

Hälsoenkät 2006

En undersökning om hälsa och levnadsförhållanden i Stockholms län

Uppdragsgivare: Stockholms läns landsting

Innehåll

Inledning	2
Population och urval	2
Sekretess och utlämnande	3
Variabler	4
Datainsamling	5
Bortfall	6
Databeredning	8
Viktberäkning och estimation	8
Kvalitet	9
Ramtäckning	9
Urval	10
Mätning.....	10
Bearbetning.....	10
Bortfall	10
Att tänka på vid användning av datamaterialet	10
Övrigt	11

Bilagor

- Bilaga 1: Missiv och frågeblanketter på svenska samt påminnelser
- Bilaga 2: Missiv och frågeblanketter på andra språk
- Bilaga 3: Redovisning av inflöde per strata
- Bilaga 4: Redovisning av inflöde per språkgrupp för hela urvalet
- Bilaga 5: Redovisning av inflöde per språkgrupp för grundurvalet
- Bilaga 6: Postbeskrivning
- Bilaga 7: Rättningsinstruktion
- Bilaga 8: Partiellt bortfall
- Bilaga 9: Rapport från SCB:s mättekniska laboratorium med bilagor
- Bilaga 10: Kalibreringsrapport OSU
- Bilaga 11: Kalibreringsrapport Stratifierat
- Bilaga 12: Bakgrundsvariabler

Inledning

Enkätenheten vid Statistiska centralbyrån (SCB) har under perioden augusti 2006 till februari 2007 genomfört en enkätundersökning på uppdrag av Stockholms län landsting. Syftet med undersökningen är att ge kunskap om hälsoläget i Stockholms län just nu.

Undersökningen genomfördes som en postenkät med 4 skriftliga påminnelser med val till webbaserad enkät. Populationen utgjordes av personer i åldern 18-84 år som bor i Sverige. Det var en blankett för individer i ålder 18-64 år, även kallad den "yngre" blanketten och en blankett med frågor till individer i ålder 65-84 år, även kallad den "äldre" blanketten.

Totalt var det 27 994 personer som besvarade frågeblanketten för de yngre, vilket är 58,8 % av urvalet och 6 713 personer som besvarade frågeblanketten för de äldre, vilket är 74,5 % av urvalet. Frågeblanketterna registrerades via skanning, varefter datafil framställdes.

Michael Nilsson och Tania Hayden har varit undersökningsledarna för uppdraget, Alexandra Mannfolk har varit produktionsansvarig, Leif Lemon har ansvarat för urvalsdragningen och Mattias Fritz har utfört kalibreringen och varit behjälplig med metodfrågor.

Population och urval

Populationen, d v s de objekt som man vill kunna dra slutsatser om, utgörs i denna undersökning av människor i åldern 18-84 år som bor i Sverige. För att kunna dra ett urval från populationen skapas en urvalsram som avgränsar, identifierar och möjliggör koppling till objekten i populationen. Urvalsramen i denna undersökning har skapats utifrån Registret över totalbefolkningen (RTB) och består av samtliga folkbokförda i Sverige i åldern 18-84 år. Antalet individer i ramen var totalt 1 450 501 den 9/8 2006 varav 1 218 908 yngre och 231 593 äldre.

Stockholms läns landsting och SCB har efter diskussion beslutat att urvalstorleken ska vara 50 000 individer. Från SCB:s Registret över totalbefolkningen (RTB) dras ett stratifierat urval omfattande 50 000 personer i åldern 18-84 år.

I ett första skede dras 8 000 personer utan områdesstratifiering. Dessa kommer att ingå i en grupp som kommer att få speciella åtgärder vad gäller försök till bortfallsreduktion. I nästa steg fördelas dessa 8 000 individer på 43 områden. Dessa områden är olika regioner i Stockholms län. Inom vart och ett av de 43 områdena fyller SCB på med individer för att nå upp till de efterfrågade 50 000 individerna. Alla individer ska ha en variabel kallad BASOMRÅDE som visar den geografiska placeringen.

Utöver dessa 50 000 individer dras ett tilläggsurval med 1 000 personer från Norrtälje, Upplands-Väsby, Nynäshamn, Värmdö, Sigtuna och Enskede-Årsta enligt kundens önskningar.

Från urvalsramen dras alltså ett stratifierat obundet slumpmässigt urval om 56 000 personer i Stockholms län med hjälp av ett av SCB egenutvecklat urvalsprogram. Ett stratifierat obundet slumpmässigt urval innebär att alla objekt inom respektive stratum har lika stor sannolikhet att komma med i urvalet.

För att vara säker på att urvalet innehåller tillräckligt många individer i viktiga redovisningsgrupper, kan dessa redovisningsgrupper definieras som egna strata. Sedan kan stickprovsstorleken fördelas till dessa strata på ett sätt som gör att urvalet innehåller ett lämpligt antal personer från den aktuella redovisningsgruppen.

Innan frågeblanketten sändes ut genomfördes en identifikationskontroll av personerna i urvalet mot befolkningsdata för att få fram aktuella adressuppgifter. Vid kontrollen visade det sig att 219 personer för de yngre inte längre tillhörde populationen utan utgjorde s.k. övertäckning och respektive 30 för de äldre. De vanligaste orsakerna till övertäckning är att personerna har emigrerat eller avlidit sedan urvalet drogs. Ytterligare övertäckning kom till SCB:s kännedom under insamlingsfasen. I dessa fall rör det sig t ex om att undersökningspersonerna eller deras anhöriga uppgett att de inte längre tillhör populationen.

Tabell 1 Population och urval

	Yngre	Äldre	Totalt
Population	1 218 908	231 593	1 450 501
Bruttourval	47 931	9 078	57 009
Övertäckning	307	68	375
Nettourval ¹⁾	47 624	9 010	56 634

1) Nettourval är det som kvarstår efter det att övertäckningen har tagits bort från bruttourvalet.

Sekretess och utlämnande

Båda frågeblanketternas framsida bestod av ett stort kort på människor som går på en gata i Stockholm samt rubriken "Hälsoenkät 2006-en undersökning om hälsa och levnadsförhållanden i Stockholms län". Rubriken var grön på den yngre blanketten och blå på den äldre för det skulle vara enkelt att skilja dessa åt.

Dessa följdes av ett informationsbrev på framsidan där uppgiftslämnarna kunde läsa om undersökningens bakgrund, syfte och att undersökningen genomfördes i samarbete mellan SCB och Stockholms läns landsting. Brevet informerade också om utbildning, arbete, inkomst och släktförhållanden hämtas från Statistiska Centralbyrån, fakta om läkarbesök från landstinget

och information om sjukskrivning från Försäkringskassan. Eventuell ohälsa och läkemedelsanvändning följs via Socialstyrelsens register, att samtliga uppgifter är skyddade av personuppgiftslagen och sekretesslagen, att det är frivilligt att delta och att en avidentifierad fil och avidentifierade frågeblanketter kommer att levereras till Stockholms läns landsting. (Se bilaga 1)

För att SCB ska kunna lämna ut ett datamaterial så krävs ”informerat samtycke” av uppgiftslämnarna. Det innebär att de genom att besvara och skicka in blanketten godkänner att deras svar kompletteras med de registervariabler och behandlas på det sätt som beskrivs i informationsbrevet.

SCB har gjort en intern sekretessprövning för utlämnandet av registervariabler. Dessutom har en sekretessöverenskommelse upprättats mellan Stockholms läns landsting och SCB med avseende på hur det avidentifierade datamaterialet och de avidentifierade frågeblanketterna får hanteras.

Behandlingen av personuppgifter i undersökningen har anmälts till SCB:s juridiska kansli. Kopplingen till personuppgifterna tas bort tre månader efter slutleverans.

Variabler

Stockholms läns landsting har utformat frågorna i frågeblanketterna i samarbete med SCB. Dessa har även genomgått en skrivbordsgranskning och test hos SCB:s mättekniska laboratorium (Se bilaga 9).

Den yngre bestod av 90 numrerade frågor varav flera hade delfrågor, vilket genererade totalt 138 frågor. Den äldre bestod av 77 numrerade frågor varav flera av dessa hade delfrågor, vilket genererade totalt 126 frågor.

De flesta frågorna var lika för båda blanketterna men vissa skildes åt vid hälsa och sjukdom, familj och samhälle, arbete och sysselsättning. I den yngres blankett var det även frågor om arbetsförhållanden och arbetsmiljön. Annars var det i båda blanketterna frågor om levnadsvanor, psykisk hälsa och trygghet, boende och boendemiljö, ekonomi samt 2 bakgrundsfrågor. (Se bilaga 1)

Förutom variabler som samlats in via frågeblanketten har ett antal registervariabler hämtats. Variabeln civilstånd har ”registrerat partnerskap” (RP) kodats om till ”gifta”, ”skild partner” har kodats om till ”skild” och ”efterlevande partner” har kodats om till ”änka/änkling”. Anledningen till kodningen är att dessa grupper är för små för att särredovisas.

Utöver dessa RTB-register har det hämtats variabler från Longitudinell integrationsdatabas för sjukförsäkrings- och arbetsmarknadsstudier (LISA) och från Folk och Bostadsräkning (FoB). (Se bilaga 12)

Datainsamling

Frågeblanketterna skickades ut till urvalspersonerna med post. Via informationsbrevet ombads de besvara frågorna antingen via papper eller via webben och skicka tillbaka frågeblanketten till SCB. Det första utskicket var den 29 augusti 2006 som ett introduktionsbrev där man förklarade att SCB gjorde en undersökning om hälsan i Stockholms län genom Stockholms läns landsting. Andra utskicket var själva blanketterna som skickades ut den 12 september.

Sedan skickades 4 påminnelser ut till dem som inte besvarat frågeblanketten. Den första påminnelsen bestod av ett tack- och påminnelsebrev och skickades ut den 21 september. Med den andra påminnelsen som var en enkätpåminnelse, alltså ett brev där man förklarade med lättare språk vad som menas med bl.a. sekretess och en ny blankett ville Stockholms läns landsting förbättra svarsfrekvensen av utlandsfödda individer. Erfarenhet från tidigare undersökning hade gett dem grund till testförsök via blanketter på annat språk. Stockholms läns landsting bestämde 6 olika huvudspråk som var: arabiska, finska, turkiska, persiska, engelska och spanska. De svenska blanketterna översattes och trycktes av kunden och SCB stod för utskicket den 13 oktober. Sedan sändes en påminnelse till ut den 26 oktober och det var ett till tack- och påminnelsebrev.

En vecka efter denna påminnelse påbörjades en bortfallsuppföljning. Detta skulle göras på de personer som fortfarande inte hade svarat men endast i det så kallade basområdesurvalet. Av de 8 000 som tillhörde det urvalet var det 2 906 som skulle till telefonuppföljning på SCB. Stockholms läns landsting skulle göra en egen telefonuppföljning av endast de utlandsfödda som inte hade svarat. De började med de 1 024 som var från basområdesurvalet, men hade möjlighet att utöka sin studie för de arabiska uppgiftslämnarna. Urvalet för bortfallsuppföljningen utökades därför med 465 individer. Telefonintervjuerna pågick under perioden 30 oktober till 26 november.

Till slut skickades en "sista chansen" flyer om hur viktig den här undersökningen är för hälsan i Stockholms län den 16 januari 2007. Insamlingen avslutades den 5 februari 2007.

Tabell 2a Beskrivning av inflödet, angivet i antal

	Yngre	Äldre	Totalt
Efter första utsändning	15 703	4 752	20 455
Efter ToP 1	2 380	695	3 075
Efter enkätpåminnelse	2 930	632	3 562
Efter ToP 2	1 380	252	1 632
Efter sista chansen	773	95	686
Via webben	4 418	221	4 639
Via telefonintervju på SCB	285	33	318
Via telefonintervju från kunden	125	33	158
Totalt antal svar	27 994	6 713	34 707
Bortfall	19 630	2 297	21 927
Nettourval	47 624	9 010	56 634

Tabell 2b Beskrivning av inflödet, angivet i andelar

	Yngre	Äldre	Totalt
Efter första utsändning	33,0	52,7	36,1
Efter ToP 1	5,0	7,7	5,4
Efter enkätpåminnelse	6,2	7,0	6,3
Efter ToP 2	2,9	2,8	2,9
Efter sista chansen	1,6	1,1	1,2
Via webben	9,3	2,5	8,2
Via telefonintervju på SCB	0,6	0,4	0,6
Via telefonintervju från kunden	0,3	0,4	0,3
Totalt andel svar	58,8	74,5	61,3
Bortfall	41,2	25,5	38,7
Nettourval	100,0	100,0	100,0

Om intresset finns kan man även titta närmare på inflödet per strata (se bilaga 3) eller inflödet per språk för hela urvalet (se bilaga 4) och för grundurvalet (se bilaga 5).

Bortfall

Bortfallet består dels av objektbortfall som innebär att frågeblanketten inte är besvarad alls, dels av partiellt bortfall som innebär att vissa frågor på blanketten inte är besvarade. Om bortfallet skiljer sig åt från de svarande med avseende på undersökningsvariablerna så kan skattningarna som grundar sig på enbart de svarande vara skeva. För att reducera bortfallsskevheten har vikter beräknats med hjälp av kalibrering. (Se bilaga 10 och 11)

Objektsbortfall kan bland annat bero på att uppgiftslämnaren inte är villig att delta i undersökningen, att uppgiftslämnaren inte går att nå eller att uppgiftslämnaren är förhindrad att medverka, t ex på grund av sjukdom. Objektsbortfallet i denna undersökning redovisas i tabell 3 nedan. Med "ej avhörda" menas att ingen uppgift om varför frågeblanketten inte är besvarad har lämnats. Med förhindrad och avböjd medverkan menas att SCB meddelats att uppgiftslämnaren är förhindrad eller inte vill medverka i undersökningen. Med "fel person har svarat" menas att någon annan än den person som frågeblanketten var avsedd för har svarat. För vidare förklaring se "Databeredning" nedan.

Tabell 3a Beskrivning av objektsbortfall, angivet i antal

	Yngre	Äldre	Totalt
Ej avhörda	15 398	1 453	16 851
Postreturer	1 450	107	1 557
Förhindrad medverkan	163	217	380
Ej anträffad	1 141	120	1 261
Avböjd medverkan	1 332	379	1 711
Fel person har svarat	146	21	167
Totalt	19 630	2 297	21 927

Tabell 3b Beskrivning av objektsbortfall, angivet i andelar

	Yngre	Äldre	Totalt
Ej avhörda	78,5	63,3	76,9
Postreturer	7,4	4,7	7,1
Förhindrad medverkan	0,8	9,4	1,6
Ej anträffad	5,8	5,2	5,8
Avböjd medverkan	6,8	16,5	7,8
Fel person har svarat	0,7	0,9	0,8
Totalt	100,0	100,0	100,0

Partiellt bortfall kan bero på att frågan är svår att förstå, är känslig, att uppgiftslämnaren glömmer att besvara frågan eller att instruktionerna vid hoppfrågor misstolkas och att uppgiftslämnaren då inte besvarar rätt frågor. Till partiellt bortfall räknas även dubbelmarkeringar och svar som inte kan tydas.

Det är viktigt att beakta det partiella bortfallet då datamaterialet analyseras. Det partiella bortfallet för respektive fråga och blankett redovisas i bilaga 8. För de följdfrågor som föregås av hoppinstruktioner har selekteringar genomförts vid kontrollen av det partiella bortfallet.

I denna undersökning varierar det partiella bortfallet mellan 0 och 19,1 procent för de "yngre" och 0 och 43 procent för de "äldre". Några typer av frågor har ett högre partiellt bortfall. I den "yngres" blankett så verkar rök- och snusfrågorna vara lite svåra och i den "äldre" blanketten verkar det vara

samma frågor om rökning samt vissa hälso- och samhällsfrågor. Dessa är markerade i rött. (Se bilaga 8)

Databeredning

Databeredningen genomfördes av Enkätenheten vid SCB. Samtliga inkomna frågeblanketter prickades av i Enkätenhetens avregistreringssystem. Frågeblanketterna skannades med programvaran ReadSoft DOCUMENTS FORMS. Kontroller genomfördes under och efter registreringen. Då kontrollerades bl a dubbelmarkeringar och att endast valida värden förekommer i materialet.

Svarsdatafilen kompletterades med registervariabler samt med vikter för uppräkningsnivå. Frågorna om födelseår och kön kontrollerades mot motsvarande registerdata. I kontrollen för variabeln födelseår upptäcktes 146 misstämningar bland de "yngre" svarande och 20 misstämningar bland de "äldre" svarande. Eftersom detta kan bero på att någon annan än urvalspersonen besvarat frågeblanketten har de observationer med fel födelseår exkluderats från filen. För variabeln kön förekom 55 misstämningar bland de "yngre" svarande och 9 bland de "äldre". Misstämningar på enbart variabeln kön kan räknas som mätfel och vi rekommenderar att registervariabeln kön används.

Viktberäkning och estimation

Vikter har tagits fram för att kunna räkna upp resultatet till populationsnivå. Uppräkning med vikter medför att resultatet kan redovisas för hela populationen och inte bara för de svarande. Om vikterna inte används så kan resultaten bli helt missvisande. Vikterna kompenserar för objektsbortfallet men inte för det partiella bortfallet och därmed kan antalsuppgifterna i respektive tabell bli olika.

Vikterna i denna undersökning kan beskrivas med formeln:

$$w_k = d_k^* \cdot g_k$$

där w_k = total vikt för objekt k

d_k^* = design- och bortfallsvikt

g_k = justeringsfaktor baserad på hjälpinformation

Vikten d_k^* är den del av vikten som dels beror på urvalsdesignen och dels kompenserar för det totala bortfallet inom strata. Vid bortfall kan det vara så att vissa grupper av urvalet svarar i mindre utsträckning än övriga, t.ex. kan män och yngre svara i lägre grad än kvinnor och äldre. Om de grupper som svarat i lägre grad har en annan fördelning på undersökningsvariablerna än övriga kan detta ha en snedvridande effekt på resultatet. För att kompensera

för detta har kalibreringsvikter använts. (Se bilaga 10 och 11 för mer detaljer) Vikterna bygger på antagandet att ramen återspeglar populationen väl och därmed att över- och undertäckningen är försumbar. För mer utförlig beskrivning av GREG-estimatorn se *Särndal, Swensson och Wretman (1992): Model Assisted Survey Sampling. New York: Springer Verlag.*

För skattning av totaler används följande formel:

$$\hat{Y} = \sum_r w_k y_k$$

där w_k = total vikt för objekt k

y_k = variabelvärde för objekt k

summering sker av de svarande (r)

För skattning av medelvärden används följande formel:

$$\hat{\bar{Y}} = \frac{\sum_r w_k y_k}{\sum_r w_k}$$

där w_k = total vikt för objekt k

y_k = variabelvärde för objekt k

summering sker över de svarande (r)

Vikten ”kalvikt” (se w_k ovan) ska användas vid framställning av tabeller och diagram samt vid beräkning av statistiska mått. Varianser ska beräknas med vedertagen metod.

Kalibreringen och de tabeller som presenteras i denna rapport har tagits fram enligt de formler som presenterats ovan med hjälp av SAS och variansprogrammet CLAN97. Varianserna har beräknats enligt vedertagen metod. För mer detaljerad information se bilagorna 10 och 11.

Kvalitet

SCB tillämpar en bred definition på kvalitet. För att hålla en hög kvalitet och täcka kvalitetsdimensionerna används vid genomförandet av undersökningar ett kvalitetssäkringsprogram med kontroller i undersökningens olika faser, allt från planering till dokumentation och uppföljning. I SCB MIS 2001:1 ”Kvalitetsbegrepp och riktlinjer för kvalitetsdeklaration av officiell statistik” ges en ingående beskrivning av SCB:s kvalitetsbegrepp och de olika kvalitetskomponenterna. Nedan beskrivs de begrepp som har betydelse för denna undersökning.

Ramtäckning

Ett problem som kan uppstå är täckningsfel. Det innebär att urvalsram och population inte helt stämmer överens. Täckningsfelen kan delas in i två typer, dels undertäckning som innebär att vissa enheter som ingår i populationen saknas i urvalsramen, dels övertäckning som innebär att

enheter som inte ingår i populationen ändå finns i urvalsramen. Ett sätt att minska täckningsfelen är att ha bra och uppdaterade register. Registret över totalbefolkningen (RTB) bedöms vara av god kvalitet och bra uppdaterat. I denna undersökning visade sig 307 personer vara övertäckningsobjekt i det ”yngre” urvaler och 68 personer i det ”äldre” urvalet. Det var personer som avlidit eller flyttat utomlands. Någon undertäckning har inte observerats, men undertäckning är vanligtvis svårare att upptäcka än övertäckning.

Urval

Denna kvalitetskomponent avser fel som uppkommer på grund av att man endast undersöker en del av populationen, det vill säga att ett urval har dragits. Urvalsfel är således den avvikelse mellan ett skattat värde (estimat) och det faktiska värdet (parametern) som beror på att man inte undersöker alla objekt i populationen. Urvalsfelets storlek minskar med en ökad urvalsstorlek. Vid ett korrekt urvalsförfarande kan urvalsfelets storlek skattas och bland annat anges med osäkerhetsintervall i form av konfidensintervall.

Mätning

Ett fel som kan uppstå vid mätning är att lämnade uppgifter skiljer sig från faktiska uppgifter. Felet kallas mätfel och kan uppkomma då respondenten inte minns de faktiska uppgifterna, missförstår frågan eller medvetet svarar felaktigt. För att försöka minimera mätfelen har frågeblanketten granskats av SCB:s mättekniska laboratorium och kontroller har genomförts, t ex kontroll av tillåtna värden vid dataregistrering. Mätfelen för registervariabler som hämtats från RTB bedöms vara liten.

Bearbetning

Vid den manuella och maskinella bearbetningen av datamaterialet kan fel uppstå, så kallade bearbetningsfel. Som exempel på bearbetningsfel kan registreringsfel och kodningsfel nämnas. Dessa fel kan förhindras och upptäckas i de kontroller som genomförs vid dataregistreringen. Vanligtvis är denna typ av fel försumbara.

Bortfall

De eventuella fel som bortfallet kan ge upphov till kallas bortfallsfel. Det inträffar om objekten i bortfallet och de svarande skiljer sig åt (har en annan fördelning) avseende undersökningsvariablerna. En jämförelse mellan de svarande och urvalet finns beskriven under rubriken Bortfall. En beskrivning av bortfallet finns i den bortfallsanalys som gjorts i samband med valet av hjälpinformation till kalibreringen. (Se bilagor 10 och 11)

Att tänka på vid användning av datamaterialet

I postbeskrivningen listas datamaterialets variabler med variabelnamn, position i datamaterialet och en kortfattad förklaring om variabelns innehåll.

(Se bilaga 6) I frågeblanketten framgår koderna för de olika svarsalternativen. (Se bilaga 1) Om ett svar är otolkbart eller om två eller flera alternativ angetts där endast ett svar skulle ges har koden "9" eller "99" registrerats. Överhoppade kryssfrågor har fyllts ut med "0". Vid variabler som baseras på frågor där uppgiftslämnaren kunnat ange flera svarsalternativ bör man tänka på att summan av antalsskattningarna för de olika svarsalternativen inte blir antal svarande. Vid andelsskattningar blir motsvarande summa inte 100 %.

Vi har inte tagit ställning till hur eventuella motsägelsefulla svar ska behandlas, sådana fel kan uppstå vid t ex följdfrågor och måste därför undersökas innan följdfrågor analyseras. I rättningsinstruktionerna finns beskrivning av vad som korrigerats redan vid registreringen.

Observera att de bifogade vikterna ska användas vid analys och resultatframställning. Vid stratifierat urval kan datamaterialet inte ses som ett urval av oberoende lika fördelade observationer, som ofta antas i traditionell statistisk teori. Att ta fram frekvenser och andelar med beaktande av vikter klarar de flesta dataprogram av. Däremot är det viktigt att tänka på att de flesta förprogrammerade dataprogram inte klarar av att analysera datamaterialet från en urvalsundersökning på ett korrekt sätt. Var noga med att kontrollera att de dataprogram som används för analys behandlar vikterna på ett riktigt sätt.

De konfidensintervall som redovisas är giltiga under förutsättning att den modell som används för bortfallskompensation är korrekt. Som bortfallsanalysen (se bilaga 10 och 11) indikerar har bortfallet i den här undersökningen en snedvridande effekt på skattningarna. Om inte detta beaktas på ett korrekt sätt kan konfidensintervallens giltighet ifrågasättas. Kalibrering har använts för att justera för denna skevhet.

Övrigt

Vissa rättningar av blanketterna har gjorts efter att SCB har börjat skanna. Det var många som kryssade för flera svarsalternativ på fråga 69 i den "yngre" blanketten, därför gjordes frågan om till multipel i skanningen. Samma sak uppdagades på frågorna 76a och 76b i den "äldre" blanketten. Även dessa blev omgjorda till multipla. Andra rättningsinstruktioner uppgavs av kunden. (Se bilaga 7)

De blanketterna som blev tryckta av kunden på andra språk gick ej att skanna. SCB fick därför fylla i nya tomma blanketter med svaren. Det upptäcktes även ett fel i den "äldre" finska blanketten. Fråga 63b hade fel placering på svarsalternativ ja respektive nej. (Se bilaga 2)

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

Hur mår vi i Enskede-Årsta? Snart startar en undersökning som syftar till att ta reda på detta. Kunskapen är viktig för många verksamheter i stadsdelen– exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att arbetsgivare ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

Om två veckor kommer vi att skicka ett frågeformulär till dig som vi hoppas att du har möjlighet att besvara. Du kommer att kunna välja att göra det i pappersform eller via webben.

Du är slumpmässigt utvald att representera Enskede-Årstas befolkning. Din medverkan är därför mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans! Det gäller om du är frisk såväl som om du har hälsoproblem. Medverkan är frivillig, och du bestämmer själv om du vill delta.

Centrum för folkhälsa, Stockholms läns landsting ansvarar tillsammans med institutionen för folkhälsovetenskap, Karolinska institutet för undersökningen och Statistiska centralbyrån sköter datainsamlingen.

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänheten och beslutsfattare redan nästa år. Vi skickar då en sammanfattning till dig som tack för din insats!

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Ulla Thorslund
ulla.thorslund@enskede-arsta.stockholm.se
Stadsdelsdirektör
Enskede-Årstas stadsdel
Stockholms stad

Augusti 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

Hur mår vi i Norrtälje kommun? Snart startar en undersökning som syftar till att ta reda på detta. Kunskapen är viktig för många verksamheter i kommunen— exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att arbetsgivare ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

Om två veckor kommer vi att skicka ett frågeformulär till dig som vi hoppas att du har möjlighet att besvara. Du kommer att kunna välja att göra det i pappersform eller via webben.

Du är slumpmässigt utvald att representera Norrtälje kommuns befolkning. Din medverkan är därför mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans! Det gäller om du är frisk såväl som om du har hälsoproblem. Medverkan är frivillig, och du bestämmer själv om du vill delta.

Centrum för folkhälsa, Stockholms läns landsting ansvarar tillsammans med institutionen för folkhälsovetenskap, Karolinska institutet för undersökningen och Statistiska centralbyrån sköter datainsamlingen.

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänheten och beslutsfattare redan nästa år. Vi skickar då en sammanfattning till dig som tack för din insats!

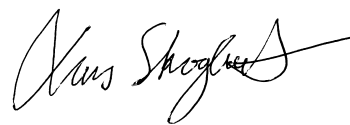
Med vänlig hälsning



Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting



Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet



Lars Skoglund
lars.skoglund@tiohundra.se
Förvaltningschef
Tiohundra nämnden
Norrtälje kommun

Augusti 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

Hur mår vi i Sigtuna kommun? Snart startar en undersökning som syftar till att ta reda på detta. Kunskapen är viktig för många verksamheter i kommunen— exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att arbetsgivare ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

Om två veckor kommer vi att skicka ett frågeformulär till dig som vi hoppas att du har möjlighet att besvara. Du kommer att kunna välja att göra det i pappersform eller via webben.

Du är slumpmässigt utvald att representera Sigtuna kommuns befolkning. Din medverkan är därför mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans! Det gäller om du är frisk såväl som om du har hälsoproblem. Medverkan är frivillig, och du bestämmer själv om du vill delta.

Centrum för folkhälsa, Stockholms läns landsting ansvarar tillsammans med institutionen för folkhälsovetenskap, Karolinska institutet för undersökningen och Statistiska centralbyrån sköter datainsamlingen.

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänheten och beslutsfattare redan nästa år. Vi skickar då en sammanfattning till dig som tack för din insats!

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Greger Svensson
greger.svensson@sigtuna.se
Kommundirektör
Sigtuna kommun

Augusti 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

Hur mår vi i Nynäshamns kommun? Snart startar en undersökning som syftar till att ta reda på detta. Kunskapen är viktig för många verksamheter i kommunen – exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att arbetsgivare ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

Om två veckor kommer vi att skicka ett frågeformulär till dig som vi hoppas att du har möjlighet att besvara. Du kommer att kunna välja att göra det i pappersform eller via webben.

Du är slumpmässigt utvald att representera Nynäshamn kommuns befolkning. Din medverkan är därför mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans! Det gäller om du är frisk såväl som om du har hälsoproblem. Medverkan är frivillig, och du bestämmer själv om du vill delta.

Centrum för folkhälsa, Stockholms läns landsting ansvarar tillsammans med institutionen för folkhälsovetenskap, Karolinska institutet för undersökningen och Statistiska centralbyrån sköter datainsamlingen.

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänheten och beslutsfattare redan nästa år. Vi skickar då en sammanfattning till dig som tack för din insats!

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Ilija Batljan
ilija.batljan@nynashamn.se
Kommunalråd
Nynäshamns kommun

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

Hur mår vi i Stockholms län? Snart startar en undersökning som syftar till att ta reda på detta. Kunskapen är viktig för många verksamheter i samhället– exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att arbetsgivare ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

Om två veckor kommer vi att skicka ett frågeformulär till dig som vi hoppas att du har möjlighet att besvara. Du kommer att kunna välja att göra det i pappersform eller via webben.

Centrum för folkhälsa, Stockholms läns landsting ansvarar tillsammans med institutionen för folkhälsovetenskap, Karolinska institutet för undersökningen och Statistiska centralbyrån sköter datainsamlingen.

Du är slumpmässigt utvald att representera Stockholms befolkning. Din medverkan är därför mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans! Det gäller om du är frisk såväl som om du har hälsoproblem. Medverkan är frivillig, och du bestämmer själv om du vill delta.

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänheten och beslutsfattare redan nästa år. Vi skickar då en sammanfattning till dig som tack för din insats!

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Augusti 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

Hur mår vi i Upplands Väsby kommun? Snart startar en undersökning som syftar till att ta reda på detta. Kunskapen är viktig för många verksamheter i kommunen– exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att arbetsgivare ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

Om två veckor kommer vi att skicka ett frågeformulär till dig som vi hoppas att du har möjlighet att besvara. Du kommer att kunna välja att göra det i pappersform eller via webben.

Du är slumpmässigt utvald att representera Upplands Väsby kommuns befolkning. Din medverkan är därför mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans! Det gäller om du är frisk såväl som om du har hälsoproblem. Medverkan är frivillig, och du bestämmer själv om du vill delta.

Centrum för folkhälsa, Stockholms läns landsting ansvarar tillsammans med institutionen för folkhälsovetenskap, Karolinska institutet för undersökningen och Statistiska centralbyrån sköter datainsamlingen.

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänheten och beslutsfattare redan nästa år. Vi skickar då en sammanfattning till dig som tack för din insats!

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Björn Eklundh
upplands.vasby.kommun@upplandsvasby.se
Kommundirektör
Upplands Väsby kommun

Augusti 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

Hur mår vi i Värmdö kommun? Snart startar en undersökning som syftar till att ta reda på detta. Kunskapen är viktig för många verksamheter i kommunen— exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att arbetsgivare ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

Om två veckor kommer vi att skicka ett frågeformulär till dig som vi hoppas att du har möjlighet att besvara. Du kommer att kunna välja att göra det i pappersform eller via webben.

Du är slumpmässigt utvald att representera Värmdö kommuns befolkning. Din medverkan är därför mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans! Det gäller om du är frisk såväl som om du har hälsoproblem. Medverkan är frivillig, och du bestämmer själv om du vill delta.

Centrum för folkhälsa, Stockholms läns landsting ansvarar tillsammans med institutionen för folkhälsovetenskap, Karolinska institutet för undersökningen och Statistiska centralbyrån sköter datainsamlingen.

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänheten och beslutsfattare redan nästa år. Vi skickar då en sammanfattning till dig som tack för din insats!

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Carin Flemström
carin.flemstrom@varmdo.se
Socialchef
Värmdö kommun

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

Hur mår vi i Enskede-Årsta? Vi vill med detta brev inbjuda dig att delta i en undersökning som syftar till att ta reda på detta. Kunskapen är viktig för många verksamheter i stadsdelen – exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att arbetsgivare ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

Du är slumpmässigt utvald att representera Enskede-Årstas befolkning. Din medverkan är därför mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans! Det gäller om du är frisk såväl som om du har hälsoproblem. Medverkan är frivillig, och du bestämmer själv om du vill delta.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänhet och beslutsfattare redan nästa år. Vi skickar då en sammanfattning till dig som tack för din insats!

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Ulla Thorslund
ulla.thorslund@enskede-arsta.stockholm.se
Stadsdelsdirektör
Enskede-Årstas stadsdel
Stockholms stad

September 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

Hur mår vi i Norrtälje kommun? Vi vill med detta brev inbjudas dig att delta i en undersökning som syftar till att ta reda på detta. Kunskapen är viktig för många verksamheter i kommunen – exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att arbetsgivare ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

Du är slumpmässigt utvald att representera Norrtälje kommuns befolkning. Din medverkan är därför mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans! Det gäller om du är frisk såväl som om du har hälsoproblem. Medverkan är frivillig, och du bestämmer själv om du vill delta.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänhet och beslutsfattare redan nästa år. Vi skickar då en sammanfattning till dig som tack för din insats!

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Lars Skoglund
lars.skoglund@tiohundra.se
Förvaltningschef
Tiohundranämnden
Norrtälje kommun

September 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

Hur mår vi i Nynäshamns kommun? Vi vill med detta brev inbjuda dig att delta i en undersökning som syftar till att ta reda på detta. Kunskapen är viktig för många verksamheter i kommunen – exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att arbetsgivare ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

Du är slumpmässigt utvald att representera Nynäshamn kommuns befolkning. Din medverkan är därför mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans! Det gäller om du är frisk såväl som om du har hälsoproblem. Medverkan är frivillig, och du bestämmer själv om du vill delta.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänhet och beslutsfattare redan nästa år. Vi skickar då en sammanfattning till dig som tack för din insats!

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Ilija Batljan
ilija.batljan@nynashamn.se
Kommunalråd
Nynäshamns kommun

September 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

Hur mår vi i Sigtuna kommun? Vi vill med detta brev inbjuda dig att delta i en undersökning som syftar till att ta reda på detta. Kunskapen är viktig för många verksamheter i kommunen – exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att arbetsgivare ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

Du är slumpmässigt utvald att representera Sigtuna kommuns befolkning. Din medverkan är därför mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans! Det gäller om du är frisk såväl som om du har hälsoproblem. Medverkan är frivillig, och du bestämmer själv om du vill delta.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänhet och beslutsfattare redan nästa år. Vi skickar då en sammanfattning till dig som tack för din insats!

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Greger Svensson
greger.svensson@sigtuna.se
Kommundirektör
Sigtuna kommun

September 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

Hur mår vi i Stockholms län? Vi vill med detta brev inbjuda dig att delta i en undersökning som syftar till att ta reda på detta. Kunskapen är viktig för många verksamheter i samhället – exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att arbetsgivare ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

Du är slumpmässigt utvald att representera Stockholms befolkning. Din medverkan är därför mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans! Det gäller om du är frisk såväl som om du har hälsoproblem. Medverkan är frivillig, och du bestämmer själv om du vill delta.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänhet och beslutsfattare redan nästa år. Vi skickar då en sammanfattning till dig som tack för din insats!

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

September 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

Hur mår vi i Upplands Väsby kommun? Vi vill med detta brev inbjuda dig att delta i en undersökning som syftar till att ta reda på detta. Kunskapen är viktig för många verksamheter i kommunen – exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att arbetsgivare ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

Du är slumpmässigt utvald att representera Upplands Väsby kommuns befolkning. Din medverkan är därför mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans! Det gäller om du är frisk såväl som om du har hälsoproblem. Medverkan är frivillig, och du bestämmer själv om du vill delta.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänhet och beslutsfattare redan nästa år. Vi skickar då en sammanfattning till dig som tack för din insats!

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Björn Eklundh
upplands.vasby.kommun@upplandsvasby.se
Kommundirektör
Upplands Väsby kommun

September 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

Hur mår vi i Värmdö kommun? Vi vill med detta brev inbjuda dig att delta i en undersökning som syftar till att ta reda på detta. Kunskapen är viktig för många verksamheter i kommunen – exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att arbetsgivare ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

Du är slumpmässigt utvald att representera Värmdö kommuns befolkning. Din medverkan är därför mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans! Det gäller om du är frisk såväl som om du har hälsoproblem. Medverkan är frivillig, och du bestämmer själv om du vill delta.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänhet och beslutsfattare redan nästa år. Vi skickar då en sammanfattning till dig som tack för din insats!

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Carin Flemström
carin.flemstrom@varmdo.se
Socialchef
Värmdö kommun



Hälsoenkät 2006

En undersökning om hälsa och levnadsförhållanden i Stockholms län

Varför och hur görs "Hälsoenkät 2006"?

Ökar eller minskar olika hälsoproblem? Vilka grupper är mest drabbade? Frågorna är viktiga för både medborgare och många verksamheter i samhället. Exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att man på arbetsplatserna ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

En enkätundersökning är enda sättet att besvara frågorna. En sådan görs därför vart fjärde år. Denna gång skickas enkäten ut till 57 000 slumpvis utvalda personer i Stockholms län i åldern 18-84 år. Svaren samlas in av Statistiska Centralbyrån.

Vad innebär din medverkan?

Du deltar i undersökningen genom att fylla i frågeformuläret. För att minska antalet frågor kommer uppgifter att tas från register: Information om utbildning, arbete, inkomst och släktförhållanden hämtas från Statistiska Centralbyrån, fakta om läkarbesök från landstinget och information om sjukskrivning från Försäkringskassan. Eventuell ohälsa och läkemedelsanvändning följs via Socialstyrelsens register. När du besvarar enkäten innebär det att du godkänner att registerinformationen används.

Så skyddas dina svar

De insamlade uppgifterna redovisas i tabeller där ingen enskilds svar kan identifieras. Dina svar skyddas av sekretesslagen (SFS 1980:100, 9 kap. 4§) och personuppgiftslagen. Det betyder att datamaterialet enbart lämnas ut till dem som arbetar med undersökningen. Dessa personer har tystnadsplikt. Din medverkan är helt frivillig och du kan när som helst avbryta den.

Vad händer sen?

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänheten och beslutsfattare redan nästa år. Genom att hälsoutvecklingen hos studiedeltagarna följs över tid kommer undersökning efterhand ge viktiga svar på varför sjukdomar och besvär uppkommer och hur de kan förebyggas. Vi kan därför komma att behöva kontakta dig med kompletterande frågor om några år. Att delta är frivilligt, och du bestämmer vid varje tillfälle om du vill vara med. För att kunna skicka ut nya enkäter i framtiden behåller Statistiska Centralbyrån ett register över vilka personer som deltar i "Hälsoenkät 2006". Dessa uppgifter sparas avskilda från enkätsvar och annan registerinformation.

Har du en e-post adress? Vi vill kunna hålla dig informerad om undersökningen, och det gör vi lättast via e-post. För att inte några personuppgifter ska finnas i enkäten ber vi dig skicka ett tomt e-post meddelande till stockholm2006@scb.se. *Ange id-numret högst upp i mitten på enkätens framsida i ärenderaden.* SCB lämnar endast ut din e-post till de ansvariga för undersökningen.

Vill du veta mer?

Om du vill veta mer om undersökningen eller få hjälp med att fylla i enkäten kan du kontakta "Vårdguiden" på telefonnummer 08-501 140 00 mellan kl 08.00-21.00.

Instruktioner:

Enkäten kommer att läsas maskinellt. När du besvarar enkäten ber vi dig därför tänka på att:

- Använda kulspeppenna med svart eller blå färg, inte röd. Använd inte blyertspenna!
- Skriva tydliga siffror:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
- Skriva tydliga och STORA bokstäver:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
- Markera dina svar med kryss, så här ☒ och INTE så här ☒
- Om du vill ändra ditt svar, täck hela rutan: 
- Om du vill skriva mer text än vad som får plats på de anvisade raderna/boxarna eller om du vill förklara/förtydliga något. Skriv inte mellan eller i närheten av svarsrutorna.



1. Vilket år är du född?

19

2. Är du kvinna eller man?

1 ☐ Kvinna

2 ☐ Man

Hälsa och sjukdom



3. Hur lång är du?

Svara i hela centimeter

cm

4. Hur mycket väger du?

Svara i hela kilo. Om du är gravid, ange hur mycket du brukar väga.

kg

5. Hur bedömer du ditt allmänna hälsotillstånd? Är det:

1 ☐ Mycket gott

2 ☐ Gott

3 ☐ Någorlunda

4 ☐ Dåligt

5 ☐ Mycket dåligt

6. a) Har du någon långvarig sjukdom, besvär efter olycksfall, handikapp eller annat långvarigt hälsoproblem?

1 ☐ Nej

2 ☐ Ja →

OM JA:

b) Medför dessa besvär att din arbetsförmåga är nedsatt eller hindrar dig i dina andra dagliga sysselsättningar?

1 ☐ Ja, i hög grad

2 ☐ Ja, i någon mån

3 ☐ Inte alls



7. Markera genom att kryssa i en ruta i varje nedanstående grupp, vilket påstående som bäst beskriver ditt hälsotillstånd idag.

a) Rörlighet

- 1 ☐ Jag går utan svårigheter
- 2 ☐ Jag kan gå men med viss svårighet
- 3 ☐ Jag är sängliggande

b) Hygien

- 1 ☐ Jag behöver ingen hjälp med min dagliga hygien, mat eller påklädning
- 2 ☐ Jag har vissa problem att tvätta eller klä mig själv
- 3 ☐ Jag kan inte tvätta eller klä mig själv

c) Huvudsakliga aktiviteter

(till exempel arbete, studier, hushållssysslor, familje- och fritidsaktiviteter)

- 1 ☐ Jag klarar av mina huvudsakliga aktiviteter
- 2 ☐ Jag har vissa problem med att klara av mina huvudsakliga aktiviteter
- 3 ☐ Jag klarar inte av mina huvudsakliga aktiviteter

d) Smärtor/besvär

- 1 ☐ Jag har varken smärtor eller besvär
- 2 ☐ Jag har måttliga smärtor eller besvär
- 3 ☐ Jag har svåra smärtor eller besvär

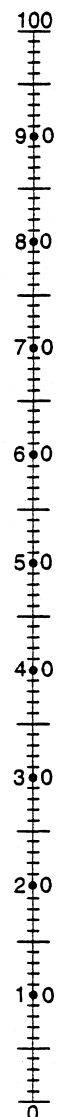
e) Oro/nedstämdhet

- 1 ☐ Jag är inte orolig eller nedstämd
- 2 ☐ Jag är orolig eller nedstämd i viss utsträckning
- 3 ☐ Jag är i högsta grad orolig eller nedstämd

8. Ange hur bra eller dålig din hälsa är idag. Det bästa hälsotillstånd du kan tänka dig är markerat med 100 och det sämsta hälsotillstånd du kan tänka dig är markerat med 0.

Ange hur du skulle bedöma ditt nuvarande hälsotillstånd, mellan 0 och 100.

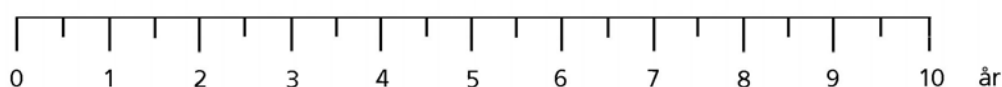
Bästa tänkbara tillstånd



Sämsta tänkbara tillstånd

9. Tänk dig att du får reda på att du har 10 år kvar att leva. I samband med detta får du välja mellan att leva dessa 10 år i ditt nuvarande hälsotillstånd, eller att avstå något/några år för att istället leva kortare tid med full hälsa.

Markera med ett kryss (X) på linjen det antal år med full hälsa som du tycker är likvärdigt med att leva 10 år i ditt nuvarande hälsotillstånd.



Antal år med full hälsa

(Anser du att du för närvarande har full hälsa ska du kryssa i 10 år)



10. Har du något/några av följande besvär eller symtom?

	Nej 1	Ja, lätta besvär 2	Ja, svåra besvär 3
a) Huvudvärk eller migrän?	☐	☐	☐
b) Ihållande trötthet?	☐	☐	☐
c) Sömnsvårigheter?	☐	☐	☐
d) Tinnitus (pip, tjut eller susande ljud i öronen)?	☐	☐	☐
e) Inkontinens (urinläckage)?	☐	☐	☐

11. Har du *under de senaste 12 månaderna* haft besvär av rinnande, kliande näsa eller ögon i samband med lövsprickning, gräsblomning eller pälsdjurskontakt?

- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja, lätta besvär
3 ☐ Ja, svåra besvär

12. Har du under *de senaste 12 månaderna* vid något tillfälle haft handeksem?

- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja

13. Är du överkänslig/allergisk mot nickel?

- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja

14. Kan du utan svårigheter höra vad som sägs i samtal med flera personer?

- 1 ☐ Ja, utan hörapparat
2 ☐ Ja, med hörapparat
3 ☐ Nej



15. Har du under *de senaste 6 månaderna* haft ont i nacke, axlar eller armar?

Om du haft ont vid flera tillfällen, försök då uppskatta ett ungefärligt genomsnitt och kryssa i den ruta som ligger närmast

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, ett par dagar det senaste halvåret
- 3 ☐ Ja, ett par dagar per månad
- 4 ☐ Ja, ett par dagar per vecka
- 5 ☐ Ja, varje dag

16. Har du under *de senaste 6 månaderna* haft ont i nedre delen av ryggen?

Om du haft ont vid flera tillfällen, försök då uppskatta ett ungefärligt genomsnitt och kryssa i den ruta som ligger närmast

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, ett par dagar det senaste halvåret
- 3 ☐ Ja, ett par dagar per månad
- 4 ☐ Ja, ett par dagar per vecka
- 5 ☐ Ja, varje dag

17. Har du under *de senaste 6 månaderna* haft ont i höfter, lår eller knän?

Om du haft ont vid flera tillfällen, försök då uppskatta ett ungefärligt genomsnitt och kryssa i den ruta som ligger närmast

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, ett par dagar det senaste halvåret
- 3 ☐ Ja, ett par dagar per månad
- 4 ☐ Ja, ett par dagar per vecka
- 5 ☐ Ja, varje dag



18. Har du av läkare fått någon eller några av följande diagnoser?

a) Diabetes (sockersjuka)?

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, jag var då cirka år gammal

b) Astma?

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, jag var då cirka år gammal

c) Kronisk obstruktiv lungsjukdom (KOL)?

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, jag var då cirka år gammal

d) Psoriasis?

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, jag var då cirka år gammal

e) Förhöjda blodfetter?

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, jag var då cirka år gammal

f) Reumatoid artrit (ledgångsreumatism)?

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, jag var då cirka år gammal

g) Depression?

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, 1 gång. Jag var då cirka år gammal
- 3 ☐ Ja, flera gånger. Jag var vid senaste tillfället cirka år gammal

h) Kroniskt trötthetssyndrom, utmattningsdepression, utmattningssyndrom eller utbrändhet?

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, 1 gång. Jag var då cirka år gammal
- 3 ☐ Ja, flera gånger. Jag var vid senaste tillfället cirka år gammal

19. Har du under de senaste 12 månaderna av läkare fått någon eller några av följande diagnoser?

	Nej 1	Ja 2
a) Klamydia?	☐	☐
b) Gonorré?	☐	☐

20. Får du för närvarande behandling för högt blodtryck?

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, men enbart råd om ändrad livsföring
- 3 ☐ Ja, läkemedel mot högt blodtryck



Levnadsvanor



21. Hur ofta äter du frukt eller bär?

Tänk på de senaste 12 månaderna. Räkna med färska, konserverade och djupfrysta (till exempel 1 äpple, 1 banan, 1 klase druvor, 1 glas juice, 1 tallrik jordgubbar eller 2 ananasskivor).

Jag äter frukt eller bär:

- 1 ☐ Några gånger per månad eller aldrig
- 2 ☐ Ungefär 1 gång per vecka
- 3 ☐ Några gånger per vecka
- 4 ☐ Så gott som varje dag
- 5 ☐ 2 gånger per dag
- 6 ☐ 3 gånger per dag eller oftare

22. Hur ofta äter du en portion grönsaker eller rotfrukter?

Tänk på de senaste 12 månaderna. Räkna med färskt, fryst, konserverat, stuvat samt rätter där grönsaker ingår (till exempel ½ paprika, 1 tomat, 1–2 dl rivna morötter, 1–2 dl grönsaksblandning eller 1 tallrik linssoppa).

Jag äter en portion grönsaker eller rotfrukter:

- 1 ☐ Några gånger per månad eller aldrig
- 2 ☐ Ungefär 1 gång per vecka
- 3 ☐ Några gånger per vecka
- 4 ☐ Så gott som varje dag
- 5 ☐ 2 gånger per dag
- 6 ☐ 3 gånger per dag eller oftare

23. Hur ofta äter du restaurangmat till lunch eller middag?

Tänk på de senaste 12 månaderna. Räkna med alla typer av restauranger – personalmatsal, pizzeria, snabbmatsställen (till exempel gatukök, hamburgerresturang, kebabställe) liksom finare restauranger. Räkna både tillfällen då du äter på plats och då du tar med dig mat för att äta någon annanstans.

Jag äter "restaurangmat":

- 1 ☐ Högst 1 gång i månaden
- 2 ☐ Några gånger i månaden
- 3 ☐ Högst 1 gång i veckan
- 4 ☐ Några gånger i veckan
- 5 ☐ Så gott som varje dag
- 6 ☐ Så gott som alltid – ett par gånger per dag

24. Hur mycket har du rört dig och ansträngt dig kroppsligt på fritiden under de senaste 12 månaderna?

Om din aktivitet varierar mellan till exempel sommar och vinter, så försök att ta ett genomsnitt. Markera ett alternativ.

- 1 ☐ Stillasittande fritid
Du ägnar dig mest åt läsning, TV, bio eller annan stillasittande sysselsättning på fritiden. Du promenerar, cyklar eller rör dig på annat sätt mindre än 2 timmar i veckan.
- 2 ☐ Måttlig motion på fritiden
Du promenerar, cyklar eller rör dig på annat sätt under minst 2 timmar i veckan oftast utan att svettas. I detta inräknas också promenad eller cykling till och från arbetet, övriga promenader, ordinärt trädgårdsarbete, fiske, bordtennis, bowling.
- 3 ☐ Måttlig, regelbunden motion på fritiden
Du motionerar regelbundet 1–2 gånger per vecka minst 30-minuter per gång med löpning, simning, tennis, badminton eller annan aktivitet som gör att du svettas.
- 4 ☐ Regelbunden motion och träning
Du ägnar dig åt till exempel löpning, simning, tennis, badminton, motionsgymnastik eller liknande som gör att du svettas vid i genomsnitt minst 3 tillfällen per vecka. Vardera tillfället varar minst 30 minuter per gång.

25. Hur många dagar under en vanlig vecka ägnar du minst 30 minuter åt fysisk aktivitet som får dig att bli varm?

Räkna motionsträning såväl som promenader i rask takt, trädgårdsarbete, tyngre hushållsarbete, cykling, simning och liknande. Det kan variera under året, men försök ta något slags genomsnitt.

dagar i veckan

26. Röker du dagligen?

1 ☐ Nej

2 ☐ Ja ➡ Gå till fråga 28

27. a) Har du tidigare rökt dagligen under *minst 6 månader*?

1 ☐ Nej

2 ☐ Ja ➡ OM JA:

b) För hur länge sedan slutade du röka dagligen?

1 ☐ Mindre än 6 månader sedan

2 ☐ Mellan 6 och 12 månader sedan

3 ☐ Mer än 1 år sedan Ange årtal:

28. Snusar du dagligen?

1 ☐ Nej

2 ☐ Ja ➡ Gå till fråga 30

29. a) Har du tidigare snusat dagligen under *minst 6 månader*?

1 ☐ Nej

2 ☐ Ja ➡ OM JA:

b) För hur länge sedan slutade du snusa dagligen?

1 ☐ Mindre än 6 månader sedan

2 ☐ Mellan 6 och 12 månader sedan

3 ☐ Mer än 1 år sedan Ange årtal:

30. Har du *de senaste 12 månaderna* någon gång druckit minst 1 glas sprit, starkvin, lättvin, starköl, folköl, starkcider eller alkoholäsk?

- 1 ☐ Nej **→ Gå till fråga 33**
 2 ☐ Ja

31. Hur ser dina alkoholvanor ut under en *normal* vecka?

Det kan variera under året, men försök ta ett genomsnitt. Tänk först igenom dag för dag hur mycket du brukar dricka av de olika alkoholdryckerna. Anteckna i tabellen vad du kom fram till i centiliter (cl).

Exempel:

Om du skulle dricka enligt följande:

1 flaska folköl till lunch måndag–torsdag (33x4 = 132 cl).

På tisdag kväll 1 glas starkvin (5 cl).

På onsdag kväll 2 burkar starköl (2x50 = 100 cl).

På fredag kväll 1 halvflaska vin (37 cl).

På lördag kväll 1 glas vin (20 cl) och 1 stor drink (6 cl starksprit).

På söndag lunch 1 snaps (3 cl starksprit) och 1 burk starköl (50 cl).

Du fyller då i på följande sätt:

	Spritdrycker	Starkvin	Vin	Starköl	Folköl	Starkcider/ Alkoholäsk
Måndag–torsdag		5		100	132	
Fredag			37			
Lördag	6		20			
Söndag	3			50		

1 liten snaps eller drink = 3 cl

1 drink eller grogg = 6 cl

1 glas starkvin = 5 cl

1 glas vin = 20 cl

1 halvflaska vin = 37 cl

1 helflaska vin = 75 cl

1 halvflaska sprit = 35 cl

1 helflaska sprit = 70 cl

1 flaska alkoholäsk = 27 cl

1 flaska/burk öl eller starkcider – kan innehålla 33 eller 50 cl

För den/de dagar du druckit någon alkoholdryck ska du ange hur många cl du druckit. Rutorna ska endast fyllas i för dagar då du druckit en viss alkoholdryck.

	Spritdrycker	Starkvin	Vin	Starköl	Folköl	Starkcider/ Alkoholäsk
Måndag–torsdag						
Fredag						
Lördag						
Söndag						

32. Hur ofta händer det att du vid ett och samma tillfälle dricker alkohol motsvarande minst:

- 1 halvflaska sprit
- **eller** 2 flaskor vin
- **eller** 6 burkar starköl (8 flaskor)
- **eller** 12 flaskor folköl

- 1 ☐ Nästan varje dag (minst 5 dagar per vecka)
- 2 ☐ Några gånger per vecka (3–4 gånger per vecka)
- 3 ☐ Någon gång per vecka (1–2 gånger per vecka)
- 4 ☐ 2–3 gånger per månad
- 5 ☐ 1 gång per månad
- 6 ☐ 1–6 gånger per år
- 7 ☐ Aldrig

33. Hur många timmar sover du vanligtvis en normal vardagsnatt?

Om du jobbar natt/skift fyller du i det genomsnittliga antalet timmar du vanligtvis sover under ett dygn. Svara i hela timmar.

timmar

34. Hur värderar du ditt sexualliv som helhet? Tycker du att det är:

- 1 ☐ Mycket tillfredsställande
- 2 ☐ Ganska tillfredsställande
- 3 ☐ Varken tillfredsställande eller otillfredsställande
- 4 ☐ Ganska otillfredsställande
- 5 ☐ Mycket otillfredsställande

Psykisk hälsa och trygghet



35. Hur ofta känner du dig stressad?

Med stress menas ett tillstånd då man känner sig spänd, rastlös, nervös, orolig eller okoncentrerad

- 1 ☐ Aldrig eller några gånger om året
- 2 ☐ Någon gång i månaden
- 3 ☐ Någon dag i veckan
- 4 ☐ Några dagar i veckan
- 5 ☐ De flesta av veckans dagar

36. Har du *de senaste veckorna* kunnat koncentrera dig på allt du gjort?

- 1 ☐ Bättre än vanligt
- 2 ☐ Som vanligt
- 3 ☐ Sämre än vanligt
- 4 ☐ Mycket sämre än vanligt

37. Har du haft svårt att sova på grund av oro *de senaste veckorna*?

- 1 ☐ Inte alls
- 2 ☐ Inte mer än vanligt
- 3 ☐ Mer än vanligt
- 4 ☐ Mycket mer än vanligt

38. Upplever du att du har gjort nytta *de senaste veckorna*?

- 1 ☐ Mer än vanligt
- 2 ☐ Som vanligt
- 3 ☐ Mindre än vanligt
- 4 ☐ Mycket mindre än vanligt

39. Har du *de senaste veckorna* kunnat fatta beslut i olika frågor?

- 1 ☐ Bättre än vanligt
- 2 ☐ Som vanligt
- 3 ☐ Sämre än vanligt
- 4 ☐ Mycket sämre än vanligt

40. Har du ständigt känt dig spänd *de senaste veckorna*?

- 1 ☐ Inte alls
- 2 ☐ Inte mer än vanligt
- 3 ☐ Mer än vanligt
- 4 ☐ Mycket mer än vanligt

41. Har du *de senaste veckorna* känt att du inte kunnat klara dina problem?

- 1 ☐ Inte alls
- 2 ☐ Inte mer än vanligt
- 3 ☐ Mer än vanligt
- 4 ☐ Mycket mer än vanligt

42. Har du *de senaste veckorna* känt att du kunnat uppskatta det du gjort om dagarna?

- 1 ☐ Inte alls
- 2 ☐ Inte mer än vanligt
- 3 ☐ Mer än vanligt
- 4 ☐ Mycket mer än vanligt

43. Har du *de senaste veckorna* kunnat ta itu med dina problem?

- 1 ☐ Bättre än vanligt
- 2 ☐ Som vanligt
- 3 ☐ Sämre än vanligt
- 4 ☐ Mycket sämre än vanligt

44. Har du *de senaste veckorna* känt dig olycklig och nedstämd?

- 1 ☐ Inte alls
- 2 ☐ Inte mer än vanligt
- 3 ☐ Mer än vanligt
- 4 ☐ Mycket mer än vanligt

45. Har du de *senaste veckorna* förlorat tron på dig själv?

- 1 ☐ Inte alls
- 2 ☐ Inte mer än vanligt
- 3 ☐ Mer än vanligt
- 4 ☐ Mycket mer än vanligt

46. Har du tyckt att du varit värdelös *de senaste veckorna*?

- 1 ☐ Inte alls
- 2 ☐ Inte mer än vanligt
- 3 ☐ Mer än vanligt
- 4 ☐ Mycket mer än vanligt

47. Har du på det hela taget känt dig någorlunda lycklig *de senaste veckorna*?

- 1 ☐ Mer än vanligt
- 2 ☐ Som vanligt
- 3 ☐ Mindre än vanligt
- 4 ☐ Mycket mindre än vanligt

48. Har du någon gång kommit i den situationen att du allvarligt övervägt att ta ditt liv, kanske till och med planerat hur du i så fall skulle göra?

- 1 ☐ Nej, aldrig
- 2 ☐ Ja, under den senaste veckan
- 3 ☐ Ja, under det senaste året
- 4 ☐ Ja, längre tillbaka än 1 år

49. Har du någon gång försökt ta ditt liv?

- 1 ☐ Nej, aldrig
- 2 ☐ Ja, under den senaste veckan
- 3 ☐ Ja, under det senaste året
- 4 ☐ Ja, längre tillbaka än 1 år

50. a) Har du någon gång *de senaste 12 månaderna* blivit utsatt för fysiskt våld?

1 ☐ Nej → **Gå till fråga 51**

2 ☐ Ja → **OM JA:**

b) Var skedde detta?

Flera alternativ kan markeras

- 1 ☐ På arbetsplatsen/skolan
- 1 ☐ I hemmet
- 1 ☐ I bostadsområdet
- 1 ☐ På tåg, buss, tunnelbana
- 1 ☐ På allmän plats
- 1 ☐ På nöjesställe
- 1 ☐ Någon annanstans

c) Vilken relation hade du till den/de som utövade våldet?

Flera alternativ kan markeras

- 1 ☐ Nuvarande make/maka/sambo/partner
- 1 ☐ Tidigare make/make/sambo/partner
- 1 ☐ Förälder/barn
- 1 ☐ Arbetskamrat/skolkamrat
- 1 ☐ Annan släkting
- 1 ☐ Annan bekant/granne
- 1 ☐ Obekant/okänd person

d) Vilket kön har den/de som utövade våldet?

Flera alternativ kan markeras

- 1 ☐ Man
- 1 ☐ Kvinna

51. a) Har du någon gång *de senaste 12 månaderna* blivit utsatt för hot eller hotelser om våld som var så farliga eller så allvarliga att du blev rädd?

1 ☐ Nej → **Gå till fråga 52**

2 ☐ Ja → **OM JA:**

b) Var skedde detta?

Flera alternativ kan markeras

- 1 ☐ På arbetsplatsen/skolan
- 1 ☐ I hemmet
- 1 ☐ I bostadsområdet
- 1 ☐ På tåg, buss, tunnelbana
- 1 ☐ På allmän plats
- 1 ☐ På nöjesställe
- 1 ☐ Någon annanstans

c) Vilken relation hade du till den/de som utövade hotet?

Flera alternativ kan markeras

- 1 ☐ Nuvarande make/maka/sambo/partner
- 1 ☐ Tidigare make/make/sambo/partner
- 1 ☐ Förälder/barn
- 1 ☐ Arbetskamrat/skolkamrat
- 1 ☐ Annan släkting
- 1 ☐ Annan bekant/granne
- 1 ☐ Obekant/okänd person

d) Vilket kön har den/de som utövade våldet?

Flera alternativ kan markeras

- 1 ☐ Man
- 1 ☐ Kvinna

Boende och boendemiljö



52. a) Med vem delar du bostad?

Det vill säga med vem bor du tillsammans under större delen av veckan?

Flera alternativ kan markeras

1 ☐ Ingen

1 ☐ Föräldrar/syskon

1 ☐ Make/maka/sambo/partner

1 ☐ Andra vuxna

1 ☐ Barn

➔ OM DU BOR TILLSAMMANS MED BARN:

b) Hur gamla är dessa?

1 ☐ 0–5 år

1 ☐ 6–12 år

1 ☐ 13–19 år

1 ☐ 20 år eller äldre

53. I vilken typ av bostad bor du?

1 ☐ Hyresrätt

2 ☐ Bostadsrätt

3 ☐ Egen villa eller radhus

4 ☐ Servicehus/servicelägenhet

5 ☐ Inneboende/studentlägenhet

6 ☐ Andrahandsboende

7 ☐ Annat boende

54. Hur många timmar per vecka lägger du ned på arbete i hemmet?

Till exempel handla, laga mat, diska, sköta ekonomi, tvätta, städa, sköta barn, underhålla bil, hus, trädgård. Gäller inte yrkesarbete.

1 ☐ 0–2 timmar per vecka

2 ☐ 3–10 timmar per vecka

3 ☐ 11–20 timmar per vecka

4 ☐ 21–30 timmar per vecka

5 ☐ 31 timmar per vecka eller mer

55. Här följer ett påstående som uttrycker vad man skulle kunna kalla för social sammanhållning eller tillit till människor i ett bostadsområde.

Hur pass väl tycker du att det stämmer överens med den plats där du bor?

Markera ett alternativ

	Stämmer mycket väl 1	Stämmer ganska väl 2	Stämmer inte särskilt väl 3	Stämmer inte alls 4
Man kan lita på de flesta människor som bor i det här bostadsområdet	☐	☐	☐	☐

Familj och samhälle



56. Vilket/vilka av följande alternativ är aktuellt för din make/maka/sambo/partner just nu?

1 ☐ Har ingen make/maka/sambo/partner

Flera alternativ kan markeras

1 ☐ Tillsvidareanställning

1 ☐ Tidsbegränsad anställning (till exempel projektanställning, timanställning, vikariat)

1 ☐ Sköter eget eller delägt företag

1 ☐ Sjukskriven sedan mer än 30 dagar

1 ☐ Förtidspensionär/innehar sjukersättning eller aktivitetsersättning

1 ☐ Ålderspensionär

1 ☐ Tjänstledig, inklusive studier och "föräldraledighet"

1 ☐ Studerande, praktikant

1 ☐ Arbetslös

1 ☐ Sköter hushållet

1 ☐ Annat

57. a) Har du någon sjuk eller gammal närstående som du hjälper med vardagliga sysslor, ser till eller vårdar?

1 ☐ Nej

2 ☐ Ja



OM JA:

b) Hur många timmars arbete per vecka innebär detta i genomsnitt för dig?

timmar per vecka

58. Har du någon eller några personer som kan ge dig ett personligt stöd för att klara av personliga problem eller kriser i ditt liv?

- 1 ☐ Ja, alltid
2 ☐ Ja, för det mesta
3 ☐ Nej, för det mesta inte
4 ☐ Nej, aldrig

59. Kan du få hjälp av någon eller några personer vid sjukdom eller praktiska problem?

Exempelvis låna småsaker, hjälp till reparation, hjälp att skriva en skrivelse, få råd eller information eller hjälp med matinköp

- 1 ☐ Ja, alltid
2 ☐ Ja, för det mesta
3 ☐ Nej, för det mesta inte
4 ☐ Nej, aldrig

60. a) Har du under *de senaste 12 månaderna* mer eller mindre regelbundet deltagit i aktiviteter tillsammans med flera andra?

Exempelvis sport, musik/teater, studiecirkel, religiös sammankomst, sångkör, syförening, politisk förening eller annan föreningsverksamhet

- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja



OM JA:

b) Hur ofta?

- 1 ☐ Flera gånger i veckan
2 ☐ Någon gång per vecka
3 ☐ Någon gång per månad
4 ☐ Mer sällan

61. Vilket förtroende har du för följande institutioner i samhället?

Markera ett alternativ på varje rad

	Mycket stort	Ganska stort	Inte särskilt stort	Inget alls	Har ingen åsikt
	1	2	3	4	5
a) Sjukvården	☐	☐	☐	☐	☐
b) Socialtjänsten	☐	☐	☐	☐	☐
c) Försäkringskassan	☐	☐	☐	☐	☐
d) Arbetsförmedlingen	☐	☐	☐	☐	☐
e) Polisen	☐	☐	☐	☐	☐
f) Riksdagen	☐	☐	☐	☐	☐
g) Regeringen	☐	☐	☐	☐	☐
h) Politikerna i ditt landsting	☐	☐	☐	☐	☐
i) Politikerna i din kommun	☐	☐	☐	☐	☐

62. Röstade du/kommer du att rösta i något av valen 2006?

- 1 ☐ Ja
2 ☐ Nej

Ekonomi



63. Har det under *de senaste 12 månaderna* hänt att lönen/pengarna tagit slut och att du blivit tvungen att låna från släkt och vänner för att klara matkontot eller hyran?
- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja, vid 1 tillfälle
3 ☐ Ja, vid flera tillfällen
64. Har det under *de senaste 12 månaderna* hänt att lönen/pengarna tagit slut och att du blivit tvungen att begära socialhjälp för att klara matkontot eller hyran?
- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja, vid 1 tillfälle
3 ☐ Ja, vid flera tillfällen
65. Har du under *det senaste 12 månaderna* avstått från att gå till tandläkare, sjukvården eller att ta ut läkemedel på grund av dålig ekonomi?
- Flera alternativ kan markeras*
- 1 ☐ Nej
1 ☐ Ja, avstått från att besöka tandläkare på grund av dålig ekonomi
1 ☐ Ja, avstått från att besöka sjukvården på grund av dålig ekonomi
1 ☐ Ja, avstått från att hämta ut läkemedel på grund av dålig ekonomi

Arbete och sysselsättning



66. Vilket/vilka av följande alternativ är aktuellt för dig *just nu*?
- Flera alternativ kan markeras*
- 1 ☐ Tillsvidareanställning
1 ☐ Tidsbegränsad anställning (till exempel projektanställning, timanställning, vikariat, provanställning)
1 ☐ Sköter eget eller delägt företag
1 ☐ Sjukskriven sedan mer än 30 dagar
1 ☐ Förtidspensionär/innehar sjuksättning eller aktivitetsersättning
1 ☐ Ålderspensionär
1 ☐ Tjänstledig, inklusive studier och "föräldraledighet"
1 ☐ Studerande, praktikant
1 ☐ Arbetslös
1 ☐ Sköter hushållet
1 ☐ Annat

+

+

67. a) Vilket är/var ditt yrke eller dina arbetsuppgifter?

Försök att lämna en så detaljerad yrkesbeskrivning som möjligt. Om du inte arbetar nu, ange yrke/arbetsuppgifter som du huvudsakligen hade i ditt tidigare förvärvsarbete.

Här följer några exempel: Skriv istället för assistent till exempel inköpsassistent, redovisningsassistent eller reklamassistent. Skriv istället för lärare till exempel förskollärare, lågstadielärare eller textillärare. Skriv istället för chaufför till exempel busschaufför, taxichaufför eller lastbilschaufför.

Yrke:

[illegible]

b) Beskriv din huvudsakliga arbetsuppgift så noggrant som möjligt:

Om du är till exempel projektledare skriv då ansvarig för att förbättra arbetsmiljön i åldringsvården, ansvarig för att utveckla system för att förkorta väntetider i call-center verksamhet

68. Har du varit arbetslös någon gång under de senaste två åren?

- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja

+

+

Arbetsförhållanden och arbetsmiljö



Frågorna 69-90 handlar om arbetsförhållanden och arbetsmiljö. Du som inte har förvärvsarbetat under de senaste 12 månaderna kan gå till sista sidan i enkäten.

69. Vilken är din huvudsakliga arbetsgivare?

Markera ett alternativ

- 1 ☐ Privatägt företag
- 2 ☐ Staten (myndighet/verk/statligt ägt bolag)
- 3 ☐ Landsting/landstingsägt bolag
- 4 ☐ Kommun/kommunägt bolag
- 5 ☐ Annat
- 6 ☐ Är egenföretagare

70. Har du arbetsledande befattning?

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja

71. Hur många timmar i veckan förvärvsarbetar du sammanlagt?

Räkna inte med hem- och hushållsarbete

- 1 ☐ I genomsnitt mer än 45 timmar per vecka
- 2 ☐ I genomsnitt 36–45 timmar per vecka
- 3 ☐ I genomsnitt 20–35 timmar per vecka
- 4 ☐ I genomsnitt 1–19 timmar per vecka
- 5 ☐ Annan arbetstid

72. Har du varit sjukfrånvarande i kortare perioder (färre än 14 dagar i följd) under de senaste 12 månaderna?

Räkna inte de gånger du eventuellt varit hemma för vård av sjukt barn

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, 1 gång
- 3 ☐ Ja, 2–4 gånger
- 4 ☐ Ja, 5–9 gånger
- 5 ☐ Ja, 10 gånger eller fler

73. Hur många gånger under *de senaste 12 månaderna* har du gått till arbetet trots att du med tanke på ditt hälsotillstånd egentligen borde ha varit sjukskriven?

- 1 ☐ Ingen gång
- 2 ☐ 1 gång
- 3 ☐ Några gånger
- 4 ☐ Många gånger

74. Påverkas ditt hem- och familjeliv på ett negativt sätt av kraven i ditt arbete?

- 1 ☐ Aldrig
- 2 ☐ Mycket sällan
- 3 ☐ Ibland
- 4 ☐ Ofta
- 5 ☐ Ständigt

75. Påverkas ditt arbete på ett negativt sätt av kraven i ditt hem- och familjeliv?

- 1 ☐ Aldrig
- 2 ☐ Mycket sällan
- 3 ☐ Ibland
- 4 ☐ Ofta
- 5 ☐ Ständigt

76. Har du tillräckligt med tid för att hinna med dina arbetsuppgifter?

- 1 ☐ Ja, oftast/alltid
- 2 ☐ Ja, ibland
- 3 ☐ Nej, sällan
- 4 ☐ Nej, aldrig

77. Förekommer motstridiga krav i ditt arbete?

- 1 ☐ Ja, oftast/alltid
- 2 ☐ Ja, ibland
- 3 ☐ Nej, sällan
- 4 ☐ Nej, aldrig

78. Ger arbetet dig möjlighet att lära dig något nytt och att utvecklas i arbetet?

- 1 ☐ Ja, oftast/alltid
- 2 ☐ Ja, ibland
- 3 ☐ Nej, sällan
- 4 ☐ Nej, aldrig

79. Har du frihet att bestämma vad som ska utföras i ditt arbete?

- 1 ☐ Ja, oftast/alltid
- 2 ☐ Ja, ibland
- 3 ☐ Nej, sällan
- 4 ☐ Nej, aldrig

80. Har du frihet att bestämma hur ditt arbete ska utföras?

- 1 ☐ Ja, oftast/alltid
- 2 ☐ Ja, ibland
- 3 ☐ Nej, sällan
- 4 ☐ Nej, aldrig

81. Känner du stöd från överordnade när du har problem i ditt arbete?

- 1 ☐ Ja, oftast/alltid
- 2 ☐ Ja, ibland
- 3 ☐ Nej, sällan
- 4 ☐ Nej, aldrig
- 5 ☐ Inte aktuellt

82. Känner du stöd från arbetskamrater när du har problem i ditt arbete?

- 1 ☐ Ja, oftast/alltid
- 2 ☐ Ja, ibland
- 3 ☐ Nej, sällan
- 4 ☐ Nej, aldrig
- 5 ☐ Inte aktuellt

83. Belönas man för ett väl utfört arbete på din arbetsplats (pengar, uppmuntran, uppskattning)?

- 1 ☐ Ja, oftast/alltid
- 2 ☐ Ja, ibland
- 3 ☐ Nej, sällan
- 4 ☐ Nej, aldrig

84. Har det skett omorganisation på din arbetsplats under *de senaste 3 åren*?

- 1 ☐ Inga eller mindre förändringar
- 2 ☐ Omfattande eller upprepade förändringar
- 3 ☐ Vet inte

85. Hur mycket har du rört dig eller ansträngt dig kroppsligt i ditt arbete under *de senaste 12 månaderna*?

Markera ett alternativ

- 1 ☐ Stillasittande arbete
Du har ett övervägande stillasittande arbete
- 2 ☐ Lätt, men något rörligt arbete
Du har ett arbete där du går ganska mycket men bär eller lyfter ej tunga saker
- 3 ☐ Måttligt tungt arbete
Du går mycket och lyfter dessutom ganska mycket eller går uppför trappor eller i backar
- 4 ☐ Tungt arbete
Du har ett tungt kroppsarbete, lyfter tunga föremål och anstränger dig mycket kroppsligt

86. Har någon av följande luftföroreningar förekommit på din arbetsplats under de senaste 6 månaderna?

Ange hur många timmar du har blivit utsatt en genomsnittlig vecka. Markera ett alternativ på varje rad.

	Aldrig eller nästan inte alls	Cirka 4 timmar per vecka	Cirka 10 timmar per vecka	20 timmar eller mer per vecka
	1	2	3	4
a) Motoravgaser (från motorfordon eller arbetsmaskiner – gäller ej resor till och från arbetet)	☐	☐	☐	☐
b) Damm (till exempel slipdamm, uppvirvlat damm, byggdamm eller trädamm)	☐	☐	☐	☐
c) Rök (till exempel svetsrök, förbränningsrök eller lödrök – gäller ej tobaksrök)	☐	☐	☐	☐
d) Lösningsmedel (till exempel färg, lim eller tvättvätskor)	☐	☐	☐	☐
e) Andra kemiska produkter (till exempel frisörkemikalier, bilvårdsprodukter, eller tandvårdskemikalier)	☐	☐	☐	☐

87. Hur mycket har du under de senaste 12 månaderna störts regelbundet (varje vecka) av följande bullerkällor på din arbetsplats?

Markera ett alternativ på varje rad

	Inte alls störd	Lätt störd	Måttligt störd	Mycket störd	Mycket kraftigt störd
	1	2	3	4	5
a) Sus- eller brumljud från ventilation, datorer och liknande	☐	☐	☐	☐	☐
b) Samtal från arbetskamrater	☐	☐	☐	☐	☐
c) Bakgrundsmusik, radio	☐	☐	☐	☐	☐
d) Väg-, tåg- eller flygbuller	☐	☐	☐	☐	☐
e) Maskiner och verktyg	☐	☐	☐	☐	☐

88. Föreställ dig att du samtalar med andra på cirka 1 meters avstånd när det bullrar som mest på din arbetsplats. Hur hög röst måste du använda för att bli hörd?

- 1 ☐ Normal röst
- 2 ☐ Något hög röst
- 3 ☐ Hög röst
- 4 ☐ Mycket hög röst
- 5 ☐ Måste skrika

89. Kommer dina händer genom ditt arbete i kontakt med vatten?

Räkna inte med den tid då du skyddar händerna med handskar

- 1 ☐ Nej, inte alls
- 2 ☐ Mindre än ½ timme per dag
- 3 ☐ ½–2 timmar per dag
- 4 ☐ Mer än 2 timmar, men mindre än 5 timmar per dag
- 5 ☐ Mer än 5 timmar per dag

90. Hur många gånger kommer dina händer i kontakt med vatten under en arbetsdag?

Räkna inte med den tid då du skyddar händerna med handskar

- 1 ☐ Ingen gång
- 2 ☐ 1–10 gånger per dag
- 3 ☐ 11–20 gånger per dag
- 4 ☐ 21–30 gånger per dag
- 5 ☐ Mer än 30 gånger per dag

Tack för att du tog dig tid att fylla i enkäten!

Posta den i det bifogade svarskuvertet, så snart som möjligt.



Hälsoenkät 2006

En undersökning om hälsa och levnadsförhållanden i Stockholms län

Varför och hur görs "Hälsoenkät 2006"?

Ökar eller minskar olika hälsoproblem? Vilka grupper är mest drabbade? Frågorna är viktiga för både medborgare och många verksamheter i samhället. Exempelvis för att hälso- och sjukvården ska bli så bra som möjligt, att skolan ska lyckas ge barn och unga förutsättningar för ett friskt liv och att man på arbetsplatserna ska kunna verka för en god arbetsmiljö.

En enkätundersökning är enda sättet att besvara frågorna. En sådan görs därför vart fjärde år. Denna gång skickas enkäten ut till 57 000 slumpvis utvalda personer i Stockholms län i åldern 18-84 år. Svaren samlas in av Statistiska Centralbyrån.

Vad innebär din medverkan?

Du deltar i undersökningen genom att fylla i frågeformuläret. För att minska antalet frågor kommer uppgifter att tas från register: Information om utbildning, arbete, inkomst och släktförhållanden hämtas från Statistiska Centralbyrån, fakta om läkarbesök från landstinget och information om sjukskrivning från Försäkringskassan. Eventuell ohälsa och läkemedelsanvändning följs via Socialstyrelsens register. När du besvarar enkäten innebär det att du godkänner att registerinformationen används.

Så skyddas dina svar

De insamlade uppgifterna redovisas i tabeller där ingen enskilds svar kan identifieras. Dina svar skyddas av sekretesslagen (SFS 1980:100, 9 kap. 4§) och personuppgiftslagen. Det betyder att datamaterialet enbart lämnas ut till dem som arbetar med undersökningen. Dessa personer har tystnadsplikt. Din medverkan är helt frivillig och du kan när som helst avbryta den.

Vad händer sen?

Undersökningens första resultat kommer att rapporteras till allmänheten och beslutsfattare redan nästa år. Genom att hälsoutvecklingen hos studiedeltagarna följs över tid kommer undersökning efterhand ge viktiga svar på varför sjukdomar och besvär uppkommer och hur de kan förebyggas. Vi kan därför komma att behöva kontakta dig med kompletterande frågor om några år. Att delta är frivilligt, och du bestämmer vid varje tillfälle om du vill vara med. För att kunna skicka ut nya enkäter i framtiden behåller Statistiska Centralbyrån ett register över vilka personer som deltar i "Hälsoenkät 2006". Dessa uppgifter sparas avskilda från enkätsvar och annan registerinformation.

Har du en e-post adress? Vi vill kunna hålla dig informerad om undersökningen, och det gör vi lättast via e-post. För att inte några personuppgifter ska finnas i enkäten ber vi dig skicka ett tomt e-post meddelande till stockholm2006@scb.se. *Ange id-numret högst upp i mitten på enkätens framsida i ärenderaden.* SCB lämnar endast ut din e-post till de ansvariga för undersökningen.

Vill du veta mer?

Om du vill veta mer om undersökningen eller få hjälp med att fylla i enkäten kan du kontakta "Vårdguiden" på telefonnummer 08-501 140 00 mellan kl 08.00-21.00.

Instruktioner:

Enkäten kommer att läsas maskinellt. När du besvarar enkäten ber vi dig därför tänka på att:

- Använda kulspeppenna med svart eller blå färg, inte röd. Använd inte blyertspenna!
- Skriva tydliga siffror:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
- Skriva tydliga och STORA bokstäver:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
- Markera dina svar med kryss, så här ☒ och INTE så här ☒
- Om du vill ändra ditt svar, täck hela rutan: 
- Om du vill skriva mer text än vad som får plats på de anvisade raderna/boxarna eller om du vill förklara/förtydliga något. Skriv inte mellan eller i närheten av svarsrutorna.



1. Vilket år är du född?

19

2. Är du kvinna eller man?

1 ☐ Kvinna

2 ☐ Man

Hälsa och sjukdom



3. Hur lång är du?

Svara i hela centimeter

cm

4. Hur mycket väger du?

Svara i hela kilo

kg

5. Hur bedömer du ditt allmänna hälsotillstånd? Är det:

1 ☐ Mycket gott

2 ☐ Gott

3 ☐ Någorlunda

4 ☐ Dåligt

5 ☐ Mycket dåligt





6. a) Har du någon långvarig sjukdom, besvär efter olycksfall, handikapp eller annat långvarigt hälsoproblem?

1 ☐ Nej

2 ☐ Ja 

OM JA:

b) Medför dessa besvär att din arbetsförmåga är nedsatt eller hindrar dig i dina andra dagliga sysselsättningar?

1 ☐ Ja, i hög grad

2 ☐ Ja, i någon mån

3 ☐ Inte alls

7. Har du något/några av följande besvär eller symtom?

	Nej 1	Ja, lätta besvär 2	Ja, svåra besvär 3
a) Huvudvärk eller migrän?	☐	☐	☐
b) Ihållande trötthet?	☐	☐	☐
c) Sömnsvårigheter?	☐	☐	☐
d) Tinnitus (pip, tjut eller susande ljud i öronen)?	☐	☐	☐
e) Inkontinens (urinläckage)?	☐	☐	☐

8. Har du under *de senaste 12 månaderna* vid något tillfälle haft handeksem?

1 ☐ Nej

2 ☐ Ja

9. Är du överkänslig/allergisk mot nickel?

1 ☐ Nej

2 ☐ Ja

10. Kan du utan svårighet höra vad som sägs i samtal med flera personer?

1 ☐ Ja, utan hörapparat

2 ☐ Ja, med hörapparat

3 ☐ Nej



11. Kan du utan svårighet se och urskilja vanlig text i en dagstidning?

- 1 ☐ Ja, utan glasögon
- 2 ☐ Ja, med glasögon
- 3 ☐ Nej

12. Kan du springa en kortare sträcka (cirka 100 meter)?

- 1 ☐ Ja  Gå till fråga 15
- 2 ☐ Nej

13. Kan du promenera 100 meter någorlunda raskt utan besvär?

- 1 ☐ Ja
- 2 ☐ Nej

14. Använder du hjälpmedel, till exempel käpp, rollator eller rullstol, för att förflytta dig utomhus?

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, käpp(ar), bock(ar)
- 3 ☐ Ja, rollator
- 4 ☐ Ja, rullstol

15. Kan du gå uppför och nedför trappor utan besvär?

- 1 ☐ Ja
- 2 ☐ Nej

16. Har du några svårigheter med att bära 5 kg, till exempel en tung bärkasse, en kortare sträcka, säg 10 meter?

- 1 ☐ Ja
- 2 ☐ Nej

17. Kan du tugga hårda saker som hårt bröd och äpplen?

- 1 ☐ Ja, utan svårigheter
- 2 ☐ Ja, men måste vara försiktig
- 3 ☐ Nej, inte alls

18. Har du under *de senaste 6 månaderna* haft ont i nacke, axlar eller armar?

Om du haft ont vid flera tillfällen, försök då uppskatta ett ungefärligt genomsnitt och kryssa i den ruta som ligger närmast

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, ett par dagar det senaste halvåret
- 3 ☐ Ja, ett par dagar per månad
- 4 ☐ Ja, ett par dagar per vecka
- 5 ☐ Ja, varje dag

19. Har du under *de senaste 6 månaderna* haft ont i nedre delen av ryggen?

Om du haft ont vid flera tillfällen, försök då uppskatta ett ungefärligt genomsnitt och kryssa i den ruta som ligger närmast

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, ett par dagar det senaste halvåret
- 3 ☐ Ja, ett par dagar per månad
- 4 ☐ Ja, ett par dagar per vecka
- 5 ☐ Ja, varje dag

20. Har du under *de senaste 6 månaderna* haft ont i höfter, lår eller knän?

Om du haft ont vid flera tillfällen, försök då uppskatta ett ungefärligt genomsnitt och kryssa i den ruta som ligger närmast

- 1 ☐ Nej
- 2 ☐ Ja, ett par dagar det senaste halvåret
- 3 ☐ Ja, ett par dagar per månad
- 4 ☐ Ja, ett par dagar per vecka
- 5 ☐ Ja, varje dag

21. Har du av läkare fått någon eller några av följande diagnoser?

a) Diabetes (sockersjuka)?

- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja, jag var då cirka år gammal

b) Astma?

- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja, jag var då cirka år gammal

c) Kronisk obstruktiv lungsjukdom (KOL)?

- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja, jag var då cirka år gammal

d) Psoriasis?

- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja, jag var då cirka år gammal

e) Förhöjda blodfetter?

- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja, jag var då cirka år gammal

f) Reumatoid artrit (ledgångsreumatism)?

- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja, jag var då cirka år gammal

g) Depression?

- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja, 1 gång. Jag var då cirka år gammal
3 ☐ Ja, flera gånger. Jag var vid senaste tillfället cirka år gammal

h) Kroniskt trötthetssyndrom, utmattningsdepression, utmattningssyndrom eller utbrändhet?

- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja, 1 gång. Jag var då cirka år gammal
3 ☐ Ja, flera gånger. Jag var vid senaste tillfället cirka år gammal

22. Får du för *närvarande* behandling för högt blodtryck?

- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja, men enbart råd om ändrad livsföring
3 ☐ Ja, läkemedel mot högt blodtryck

23. a) Har du någon gång under *de senaste 6 månaderna* sökt läkare, vårdcentral eller sjukhus på grund av att du har fallit omkull och skadat dig?

- 1 ☐ Nej **→ Gå till fråga 24**
2 ☐ Ja, en gång
3 ☐ Ja, flera gånger

OM JA:

b) Hur gick fallet till?

Om du har fallit och skadat dig mer än 1 gång gäller frågorna den senaste gången. Flera alternativ kan markeras.

- 1 ☐ Jag halkade/snubblade
1 ☐ Jag fick yrsel
1 ☐ Det var dåligt sandat/dåligt snöröjt/ojämnheter i gångväg
1 ☐ Jag blev knuffad
1 ☐ Det fanns inget speciellt skäl
1 ☐ Annat. Vad? _____

c) Vilken tid på dygnet föll du?

- 1 ☐ Förmiddag (06:00–12:00)
2 ☐ Eftermiddag (12:00–18:00)
3 ☐ Kväll (18:00–24:00)
4 ☐ Natt (24:00–06:00)

d) Var föll du?

- 1 ☐ Inomhus
2 ☐ Utomhus

e) Beskriv gärna med egna ord vad som hände:

f) Har skadan/skadorna påverkat dina vardagsaktiviteter?

- 1 ☐ Inte alls **→ Gå till fråga 24**
2 ☐ Ja, i någon grad
3 ☐ Ja, i hög grad

OM JA:

g) Hur länge har skadan påverkat dina vardagsaktiviteter?

- 1 ☐ 1 vecka eller mindre
2 ☐ 1–2 veckor
3 ☐ 2–4 veckor
4 ☐ 5 veckor eller mer
5 ☐ Jag är osäker, är nyligen skadad

24. Markera genom att kryssa i en ruta i varje nedanstående grupp, vilket påstående som bäst beskriver ditt hälsotillstånd i dag.

a) Rörlighet

- 1 ☐ Jag går utan svårigheter
- 2 ☐ Jag kan gå men med viss svårighet
- 3 ☐ Jag är sängliggande

b) Hygien

- 1 ☐ Jag behöver ingen hjälp med min dagliga hygien, mat eller påklädning
- 2 ☐ Jag har vissa problem att tvätta eller klä mig själv
- 3 ☐ Jag kan inte tvätta eller klä mig själv

c) Huvudsakliga aktiviteter

(till exempel arbete, studier, hushållssysslor, familje- och fritidsaktiviteter)

- 1 ☐ Jag klarar av mina huvudsakliga aktiviteter
- 2 ☐ Jag har vissa problem med att klara av mina huvudsakliga aktiviteter
- 3 ☐ Jag klarar inte av mina huvudsakliga aktiviteter

d) Smärtor/besvär

- 1 ☐ Jag har varken smärtor eller besvär
- 2 ☐ Jag har måttliga smärtor eller besvär
- 3 ☐ Jag har svåra smärtor eller besvär

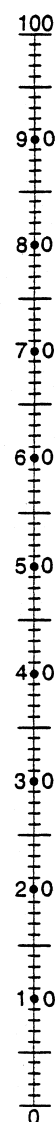
e) Oro/nedstämdhet

- 1 ☐ Jag är inte orolig eller nedstämd
- 2 ☐ Jag är orolig eller nedstämd i viss utsträckning
- 3 ☐ Jag är i högsta grad orolig eller nedstämd

25. Ange hur bra eller dålig din hälsa är idag. Det bästa hälsotillstånd du kan tänka dig är markerat med 100 och det sämsta hälsotillstånd du kan tänka dig är markerat med 0

Ange hur du skulle bedöma ditt nuvarande hälsotillstånd, mellan 0 och 100.

Bästa tänkbara tillstånd



Sämsta tänkbara tillstånd

Levnadsvanor



26. Hur ofta äter du frukt eller bär?

Tänk på de senaste 12 månaderna. Räkna med färska, konserverade och djupfrysta (till exempel 1 äpple, 1 banan, 1 klase druvor, 1 glas juice, 1 tallrik jordgubbar eller 2 ananasskivor).

Jag äter frukt eller bär:

- 1 ☐ Några gånger per månad eller aldrig
- 2 ☐ Ungefär 1 gång per vecka
- 3 ☐ Några gånger per vecka
- 4 ☐ Så gott som varje dag
- 5 ☐ 2 gånger per dag
- 6 ☐ 3 gånger per dag eller oftare

27. Hur ofta äter du en portion grönsaker eller rotfrukter?

Tänk på de senaste 12 månaderna. Räkna med färskt, fryst, konserverat, stuvat samt rätter där grönsaker ingår (till exempel ½ paprika, 1 tomat, 1–2 dl rivna morötter, 1–2 dl grönsaksblandning eller 1 tallrik linssoppa).

Jag äter en portion grönsaker eller rotfrukter:

- 1 ☐ Några gånger per månad eller aldrig
- 2 ☐ Ungefär 1 gång per vecka
- 3 ☐ Några gånger per vecka
- 4 ☐ Så gott som varje dag
- 5 ☐ 2 gånger per dag
- 6 ☐ 3 gånger per dag eller oftare

28. Hur ofta äter du restaurangmat till lunch eller middag?

Tänk på de senaste 12 månaderna. Räkna med alla typer av restauranger – matsal på äldreboende, pizzeria, snabbmatsställen (till exempel gatukök, hamburgerresturang, kebabställe) liksom finare restauranger. Räkna både tillfällen då du äter på plats och då du tar med dig mat för att äta någon annanstans.

- 1 ☐ Högst 1 gång i månaden
- 2 ☐ Några gånger i månaden
- 3 ☐ Högst 1 gång i veckan
- 4 ☐ Några gånger i veckan
- 5 ☐ Så gott som varje dag
- 6 ☐ Så gott som alltid – ett par gånger per dag

29. Hur mycket har du rört dig och ansträngt dig kroppsligt under de senaste 12 månaderna?

Om din aktivitet varierar mellan till exempel sommar och vinter, så försök att ta ett genomsnitt. Markera ett alternativ.

- 1 ☐ Stillasittande
Du ägnar dig mest åt läsning, TV, bio eller annan stillasittande sysselsättning. Du promenerar, cyklar eller rör dig på annat sätt mindre än 2 timmar i veckan.
- 2 ☐ Måttlig motion
Du promenerar, cyklar eller rör dig på annat sätt under minst 2 timmar i veckan oftast utan att svettas. I detta inräknas också promenader, ordinärt trädgårdsarbete, fiske, bordtennis, bowling.
- 3 ☐ Måttlig, regelbunden motion
Du motionerar regelbundet 1–2 gånger per vecka minst 30 minuter per gång med löpning, simning, tennis, badminton eller annan aktivitet som gör att du svettas.
- 4 ☐ Regelbunden motion och träning
Du ägnar dig åt till exempel. löpning, simning, tennis, badminton, motionsgymnastik eller liknande som gör att du svettas vid i genomsnitt minst 3 tillfällen per vecka. Vardera tillfället varar minst 30 minuter per gång.

30. Hur många dagar under en vanlig vecka ägnar du minst 30 minuter åt fysisk aktivitet som får dig att bli varm?

Räkna motionsträning såväl som promenader i rask takt, trädgårdsarbete, tyngre hushållsarbete, cykling, simning och liknande. Det kan variera under året, men försök ta något slags genomsnitt.

dagar i veckan

31. Röker du dagligen?

1 ☐ Nej

2 ☐ Ja → **Gå till fråga 33**

32. a) Har du tidigare rökt dagligen under *minst 6 månader*?

1 ☐ Nej

2 ☐ Ja → OM JA:

b) För hur länge sedan slutade du röka dagligen?

1 ☐ Mindre än 6 månader sedan

2 ☐ Mellan 6 och 12 månader sedan

3 ☐ Mer än 1 år sedan

Ange årtal:

33. Snusar du dagligen?

1 ☐ Nej

2 ☐ Ja → **Gå till fråga 35**

34. a) Har du tidigare snusat dagligen under *minst 6 månader*?

1 ☐ Nej

2 ☐ Ja → OM JA:

b) För hur länge sedan slutade du snusa dagligen?

1 ☐ Mindre än 6 månader sedan

2 ☐ Mellan 6 och 12 månader sedan

3 ☐ Mer än 1 år sedan

Ange årtal:

35. Har du *de senaste 12 månaderna* någon gång druckit minst 1 glas sprit, starkvin, lättvin, starköl, folköl, starkcider eller alkoholäsk?

- 1 ☐ Nej → Gå till fråga 38
2 ☐ Ja

36. Hur ser dina alkoholvanor ut under en *normal vecka*?

Det kan variera under året, men försök ta ett genomsnitt. Tänk först igenom dag för dag hur mycket du brukar dricka av de olika alkoholdryckerna. Anteckna i tabellen vad du kom fram till i centiliter (cl).

Exempel:

Om du skulle dricka enligt följande:

1 flaska folköl till lunch måndag-torsdag ($33 \times 4 = 132$ cl).

På tisdag kväll 1 glas starkvin (5 cl).

På onsdag kväll 2 burkar starköl ($2 \times 50 = 100$ cl).

På fredag kväll 1 halvflaska vin (37 cl).

På lördag kväll 1 glas vin (20 cl) och 1 stor drink (6 cl starksprit).

På söndag lunch 1 snaps (3 cl starksprit) och 1 burk starköl (50 cl).

Då fyller du i tabellen på följande sätt:

	Spritdrycker	Starkvin	Vin	Starköl	Folköl	Starkcider/ Alkoholäsk
Måndag–torsdag		5		100	132	
Fredag			37			
Lördag	6		20			
Söndag	3			50		

1 liten snaps eller drink = 3 cl

1 drink eller grogg = 6 cl

1 glas starkvin = 5 cl

1 glas vin = 20 cl

1 halvflaska vin = 37 cl

1 helflaska vin = 75 cl

1 halvflaska sprit = 35 cl

1 helflaska sprit = 70 cl

1 flaska alkoholäsk = 27 cl

1 flaska/burk öl eller starkcider
– kan innehålla 33 eller 50 cl

För den/de dagar du druckit någon alkoholdryck ska du ange hur många cl du druckit. Rutorna ska endast fyllas i för dagar då du druckit en viss alkoholdryck.

	Spritdrycker	Starkvin	Vin	Starköl	Folköl	Starkcider/ Alkoholäsk
Måndag–torsdag						
Fredag						
Lördag						
Söndag						

37. Hur ofta händer det att du vid ett och samma tillfälle dricker alkohol motsvarande minst:

- 1 halvflaska sprit
- **eller** 2 flaskor vin
- **eller** 6 burkar starköl (8 flaskor)
- **eller** 12 flaskor folköl

- 1 ☐ Nästan varje dag (minst 5 dagar per vecka)
- 2 ☐ Några gånger per vecka (3–4 gånger per vecka)
- 3 ☐ Någon gång per vecka (1–2 gånger per vecka)
- 4 ☐ 2–3 gånger per månad
- 5 ☐ 1 gång per månad
- 6 ☐ 1–6 gånger per år
- 7 ☐ Aldrig

38. Hur många timmar sover du vanligtvis en normal vardagsnatt?

Svara i hela timmar

timmar

39. Hur värderar du ditt sexualliv som helhet? Tycker du att det är:

- 1 ☐ Mycket tillfredsställande
- 2 ☐ Ganska tillfredsställande
- 3 ☐ Varken tillfredsställande eller otillfredsställande
- 4 ☐ Ganska otillfredsställande
- 5 ☐ Mycket otillfredsställande

Psykisk hälsa och trygghet



40. Hur ofta känner du dig stressad?

Med stress menas ett tillstånd då man känner sig spänd, rastlös, nervös, orolig eller okoncentrerad

- 1 ☐ Aldrig eller några gånger om året
- 2 ☐ Någon gång i månaden
- 3 ☐ Någon dag i veckan
- 4 ☐ Några dagar i veckan
- 5 ☐ De flesta av veckans dagar

41. Har du *de senaste veckorna* kunnat koncentrera dig på allt du gjort?

- 1 ☐ Bättre än vanligt
- 2 ☐ Som vanligt
- 3 ☐ Sämre än vanligt
- 4 ☐ Mycket sämre än vanligt

42. Har du haft svårt att sova på grund av oro *de senaste veckorna*?

- 1 ☐ Inte alls
- 2 ☐ Inte mer än vanligt
- 3 ☐ Mer än vanligt
- 4 ☐ Mycket mer än vanligt

43. Upplever du att du har gjort nytta *de senaste veckorna*?

- 1 ☐ Mer än vanligt
- 2 ☐ Som vanligt
- 3 ☐ Mindre än vanligt
- 4 ☐ Mycket mindre än vanligt

44. Har du *de senaste veckorna* kunnat fatta beslut i olika frågor?

- 1 ☐ Bättre än vanligt
- 2 ☐ Som vanligt
- 3 ☐ Sämre än vanligt
- 4 ☐ Mycket sämre än vanligt



45. Har du ständigt känt dig spänd *de senaste veckorna*?

- 1 ☐ Inte alls
- 2 ☐ Inte mer än vanligt
- 3 ☐ Mer än vanligt
- 4 ☐ Mycket mer än vanligt

46. Har du *de senaste veckorna* känt att du inte kunnat klara dina problem?

- 1 ☐ Inte alls
- 2 ☐ Inte mer än vanligt
- 3 ☐ Mer än vanligt
- 4 ☐ Mycket mer än vanligt

47. Har du *de senaste veckorna* känt att du kunnat uppskatta det du gjort om dagarna?

- 1 ☐ Inte alls
- 2 ☐ Inte mer än vanligt
- 3 ☐ Mer än vanligt
- 4 ☐ Mycket mer än vanligt

48. Har du *de senaste veckorna* kunnat ta itu med dina problem?

- 1 ☐ Bättre än vanligt
- 2 ☐ Som vanligt
- 3 ☐ Sämre än vanligt
- 4 ☐ Mycket sämre än vanligt

49. Har du *de senaste veckorna* känt dig olycklig och nedstämd?

- 1 ☐ Inte alls
- 2 ☐ Inte mer än vanligt
- 3 ☐ Mer än vanligt
- 4 ☐ Mycket mer än vanligt

50. Har du *de senaste veckorna* förlorat tron på dig själv?

- 1 ☐ Inte alls
- 2 ☐ Inte mer än vanligt
- 3 ☐ Mer än vanligt
- 4 ☐ Mycket mer än vanligt



51. Har du tyckt att du varit värdelös *de senaste veckorna*?

- 1 ☐ Inte alls
- 2 ☐ Inte mer än vanligt
- 3 ☐ Mer än vanligt
- 4 ☐ Mycket mer än vanligt

52. Har du på det hela taget känt dig någorlunda lycklig *de senaste veckorna*?

- 1 ☐ Mer än vanligt
- 2 ☐ Som vanligt
- 3 ☐ Mindre än vanligt
- 4 ☐ Mycket mindre än vanligt

53. Har det under *de senaste 12 månaderna* hänt att du avstått från att ge dig ut på kvällen av oro för att bli överfallen, rånad eller på annat sätt ofredad?

- 1. ☐ Ja, ofta
- 2. ☐ Ja, någon gång
- 3. ☐ Nej

54. Har du någon gång kommit i den situationen att du allvarligt övervägt att ta ditt liv, kanske till och med planerat hur du i så fall skulle göra?

- 1 ☐ Nej, aldrig
- 2 ☐ Ja, under den senaste veckan
- 3 ☐ Ja, under det senaste året
- 4 ☐ Ja, längre tillbaka än 1 år

55. Har du någon gång försökt ta ditt liv?

- 1 ☐ Nej, aldrig
- 2 ☐ Ja, under den senaste veckan
- 3 ☐ Ja, under det senaste året
- 4 ☐ Ja, längre tillbaka än 1 år

56. a) Har du någon gång *de senaste 12 månaderna* blivit utsatt för fysiskt våld?

¹ ☐ Nej → **Gå till fråga 57**

² ☐ Ja → **OM JA:**

b) Var skedde detta?

Flera alternativ kan markeras

- ¹ ☐ På arbetsplatsen
- ¹ ☐ I hemmet
- ¹ ☐ I bostadsområdet
- ¹ ☐ På tåg, buss, tunnelbana
- ¹ ☐ På allmän plats
- ¹ ☐ På nöjesställe
- ¹ ☐ Någon annanstans

c) Vilken relation hade du till den/de som utövade våldet?

Flera alternativ kan markeras

- ¹ ☐ Nuvarande make/maka/sambo/partner
- ¹ ☐ Tidigare make/make/sambo/partner
- ¹ ☐ Förälder/barn
- ¹ ☐ Arbetskamrat/skolkamrat
- ¹ ☐ Annan släkting
- ¹ ☐ Annan bekant/granne
- ¹ ☐ Obekant/okänd person

d) Vilket kön har den/de som utövade våldet?

Flera alternativ kan markeras

- ¹ ☐ Man
- ¹ ☐ Kvinna

57. a) Har du någon gång *de senaste 12 månaderna* blivit utsatt för hot eller hotelser om våld som var så farliga eller så allvarliga att du blev rädd?

1 ☐ Nej → **Gå till fråga 58**

2 ☐ Ja → **OM JA:**

b) Var skedde detta?

Flera alternativ kan markeras

- 1 ☐ På arbetsplatsen
- 1 ☐ I hemmet
- 1 ☐ I bostadsområdet
- 1 ☐ På tåg, buss, tunnelbana
- 1 ☐ På allmän plats
- 1 ☐ På nöjesställe
- 1 ☐ Någon annanstans

c) Vilken relation hade du till den/de som utövade hotet?

Flera alternativ kan markeras

- 1 ☐ Nuvarande make/maka/sambo/partner
- 1 ☐ Tidigare make/make/sambo/partner
- 1 ☐ Förälder/barn
- 1 ☐ Arbetskamrat/skolkamrat
- 1 ☐ Annan släkting
- 1 ☐ Annan bekant/granne
- 1 ☐ Obekant/okänd person

d) Vilket kön har den/de som utövade våldet?

Flera alternativ kan markeras

- 1 ☐ Man
- 1 ☐ Kvinna

Boende och boendemiljö



58. Med vem delar du bostad?

Det vill säga med vem bor du tillsammans under större delen av veckan?

Flera svarsalternativ kan markeras

- 1 ☐ Ingen
- 1 ☐ Föräldrar/syskon
- 1 ☐ Make/maka/sambo/partner
- 1 ☐ Andra vuxna
- 1 ☐ Barn

59. I vilken typ av bostad bor du?

- 1 ☐ Hyresrätt
- 2 ☐ Bostadsrätt
- 3 ☐ Egen villa eller radhus
- 4 ☐ Servicehus/servicelägenhet
- 5 ☐ Inneboende
- 6 ☐ Andrahandsboende
- 7 ☐ Annat boende

60. Finns det ett utbud av service i närheten av där du bor, till exempel bank och mataffärer?

- 1 ☐ Ja
- 2 ☐ Nej

61. Här följer ett påstående som uttrycker vad man skulle kunna kalla för social sammanhållning eller tillit till människor i ett bostadsområde.

Hur pass väl tycker du att det stämmer överens med den plats där du bor?

Markera ett alternativ

	Stämmer mycket väl	Stämmer ganska väl	Stämmer inte särskilt väl	Stämmer inte alls
	1	2	3	4
Man kan lita på de flesta människor som bor i det här bostadsområdet	☐	☐	☐	☐

Familj och samhälle



62. Vilket/vilka av följande alternativ är aktuellt för din make/maka/sambo/partner just nu?

1 ☐ Har ingen make/maka/sambo/partner

Flera alternativ kan markeras

1 ☐ Tillsvidareanställning

1 ☐ Tidsbegränsad anställning (till exempel projektanställning, timanställning, vikariat)

1 ☐ Sköter eget eller delägt företag

1 ☐ Sjukskriven sedan mer än 30 dagar

1 ☐ Förtidspensionär/innehar sjukersättning eller aktivitetsersättning

1 ☐ Ålderspensionär

1 ☐ Tjänstledig, inklusive studier och "föräldraledighet"

1 ☐ Studerande, praktikant

1 ☐ Arbetslös

1 ☐ Sköter hushållet

1 ☐ Annat

63. a) Har du någon sjuk eller gammal närstående som du hjälper med vardagliga sysslor, ser till eller vårdar?

1 ☐ Nej

2 ☐ Ja **————→** OM JA:

b) Delar du bostad med den närstående person som du hjälper med vardagliga sysslor, ser till eller vårdar?

1 ☐ Ja

2 ☐ Nej

64. Har du någon eller några personer som kan ge dig ett personligt stöd för att klara av personliga problem eller kriser i ditt liv?

1 ☐ Ja, alltid

2 ☐ Ja, för det mesta

3 ☐ Nej, för det mesta inte

4 ☐ Nej, aldrig

65. Kan du få hjälp av någon eller några personer vid sjukdom eller praktiska problem?

Exempelvis låna småsaker, hjälp till reparation, hjälp att skriva en skrivelse, få råd eller information eller hjälp med matinköp

- 1 ☐ Ja, alltid
2 ☐ Ja, för det mesta
3 ☐ Nej, för det mesta inte
4 ☐ Nej, aldrig

66. Klarar du själv eller behöver du hjälp med följande sysslor?

Markera ett alternativ på varje rad

	Klarar själv	Behöver hjälp
a) Städning?	1 ☐	2 ☐
b) Matinköp?	1 ☐	2 ☐
c) Matlagning?	1 ☐	2 ☐
d) Tvätt?	1 ☐	2 ☐
e) Bad eller dusch?	1 ☐	2 ☐

67. Hur ofta träffar du personligen anhöriga och nära vänner?

Räkna inte de du bor tillsammans med

- 1 ☐ Dagligen
2 ☐ Flera gånger i veckan
3 ☐ Någon gång i veckan
4 ☐ Någon eller några gånger i månaden
5 ☐ Mer sällan

68. Hur ofta har du telefonkontakt med anhöriga och nära vänner?

- 1 ☐ Dagligen
2 ☐ Flera gånger i veckan
3 ☐ Någon gång i veckan
4 ☐ Någon eller några gånger i månaden
5 ☐ Mer sällan

69. Händer det att du besväras av ensamhet?

- 1 ☐ Dagligen
2 ☐ Flera gånger i veckan
3 ☐ Någon gång i veckan
4 ☐ Någon eller några gånger i månaden
5 ☐ Mer sällan

70. a) Har du under *de senaste 12 månaderna* mer eller mindre regelbundet deltagit i aktiviteter tillsammans med flera andra?

Exempelvis sport, musik/teater, studiecirkel, religiös sammankomst, sångkör, syförening, politisk förening eller annan föreningsverksamhet

1 ☐ Nej

2 ☐ Ja **→** OM JA:

b) Hur ofta?

1 ☐ Flera gånger i veckan

2 ☐ Någon gång per vecka

3 ☐ Någon gång per månad

4 ☐ Mer sällan

71. Vilket förtroende har du för följande institutioner i samhället?

Markera ett alternativ på varje rad

	Mycket stort	Ganska stort	Inte särskilt stort	Inget alls
	1	2	3	4
a) Sjukvården	☐	☐	☐	☐
b) Socialtjänsten	☐	☐	☐	☐
c) Försäkringskassan	☐	☐	☐	☐
d) Arbetsförmedlingen	☐	☐	☐	☐
e) Polisen	☐	☐	☐	☐
f) Riksdagen	☐	☐	☐	☐
g) Regeringen	☐	☐	☐	☐
h) Politikerna i ditt landsting	☐	☐	☐	☐
i) Politikerna i din kommun	☐	☐	☐	☐

72. Röstade du/kommer du att rösta i något av valen 2006?

1 ☐ Ja

2 ☐ Nej

Ekonomi



73. Har det under *de senaste 12 månaderna* hänt att lönen/pensionen/pengarna tagit slut och att du blivit tvungen att låna från släkt och vänner för att klara matkontot eller hyran?
- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja, vid 1 tillfälle
3 ☐ Ja, vid flera tillfällen
74. Har det under *de senaste 12 månaderna* hänt att lönen/pensionen/pengarna tagit slut och att du blivit tvungen att begära socialhjälp för att klara matkontot eller hyran?
- 1 ☐ Nej
2 ☐ Ja, vid 1 tillfälle
3 ☐ Ja, vid flera tillfällen
75. Har du under *det senaste 12 månaderna* avstått från att gå till tandläkare, sjukvården eller att ta ut läkemedel på grund av dålig ekonomi?
- Flera alternativ kan markeras*
- 1 ☐ Nej
1 ☐ Ja, avstått från att besöka tandläkare på grund av dålig ekonomi
1 ☐ Ja, avstått från att besöka sjukvården på grund av dålig ekonomi
1 ☐ Ja, avstått från att hämta ut läkemedel på grund av dålig ekonomi

Arbete och sysselsättning



76. a) Vilket av följande alternativ är huvudsakligen aktuellt för dig *just nu*?

Markera ett alternativ

1 ☐ Arbetar som anställd

2 ☐ Sköter eget eller delägt företag

3 ☐ Ålderspensionär → Om du är ålderspensionär:

4 ☐ Annat

b) Vilken har din huvudsakliga sysselsättning varit tidigare i livet?

1 ☐ Arbetat som anställd

2 ☐ Skött eget eller delägt företag

3 ☐ Skött hemmet

4 ☐ Annat

77. a) Vilket var/är ditt yrke eller dina arbetsuppgifter?

Försök att lämna en så detaljerad yrkesbeskrivning som möjligt. Om du inte arbetar nu, ange yrke/arbetsuppgifter som du huvudsakligen hade i ditt tidigare förvärvsarbete.

Här följer några exempel: Skriv istället för assistent till exempel inköpsassistent, redovisningsassistent eller reklamassistent. Skriv istället för lärare till exempel förskollärare, lågstadielärare eller textillärare. Skriv istället för chaufför till exempel busschaufför, taxichaufför eller lastbilschaufför.

Yrke:

b) Beskriv din tidigare/nuvarande huvudsakliga arbetsuppgift så noggrant som möjligt:

Om du var/är till exempel projektledare skriv då ansvarig för att förbättra arbetsmiljön i åldringsvården, ansvarig för att utveckla system för att förkorta väntetider i call-center verksamhet

Tack för att du tog dig tid att fylla i enkäten!

Posta den i det bifogade svarskuvertet, så snart som möjligt.

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Enskede-Årsta mår. Vi vill påminna dig om att delta i undersökningen. **Har du redan besvarat blanketten vill vi tacka dig och ber dig bortse från denna påminnelse.**

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Ulla Thorslund
ulla.thorslund@enskede-arsta.stockholm.se
Stadsdelsdirektör
Enskede-Årstas stadsdel
Stockholms stad

Oktober 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Norrtälje kommun mår. Vi vill påminna dig om att delta i undersökningen. **Har du redan besvarat blanketten vill vi tacka dig och ber dig bortse från denna påminnelse.**

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Lars Skoglund
lars.skoglund@tiohundra.se
Förvaltningschef
Tiohundranämnden
Norrtälje kommun

Oktober 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Nynäshamn kommun mår. Vi vill påminna dig om att delta i undersökningen. **Har du redan besvarat blanketten vill vi tacka dig och ber dig bortse från denna påminnelse.**

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Ilija Batljan
ilija.batljan@nynashamn.se
Kommunalråd
Nynäshamns kommun

Oktober 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Sigtuna kommun mår. Vi vill påminna dig om att delta i undersökningen. **Har du redan besvarat blanketten vill vi tacka dig och ber dig bortse från denna påminnelse.**

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Greger Svensson
greger.svensson@sigtuna.se
Kommundirektör
Sigtuna kommun

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Stockholms län mår. Vi vill påminna dig om att delta i undersökningen. **Har du redan besvarat blanketten vill vi tacka dig och ber dig bortse från denna påminnelse.**

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Oktober 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Upplands Väsby kommun mår. Vi vill påminna dig om att delta i undersökningen. **Har du redan besvarat blanketten vill vi tacka dig och ber dig bortse från denna påminnelse.**

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Björn Eklundh
upplands.vasby.kommun@upplandsvasby.se
Kommundirektör
Upplands Väsby kommun

Oktober 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Värmdö kommun mår. Vi vill påminna dig om att delta i undersökningen. **Har du redan besvarat blanketten vill vi tacka dig och ber dig bortse från denna påminnelse.**

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Carin Flemström
carin.flemstrom@varmdo.se
Socialchef
Värmdö kommun

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

Påminnelse

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Enskede-Årsta mår.

Vi har ännu inte noterat något svar från dig. Det kanske är så att du har varit bortrest eller inte haft möjlighet att svara på frågeformuläret ännu. Vi vill än en gång be dig att delta i undersökningen genom att fylla i enkäten.

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Om du har skickat in frågeformuläret till oss de senaste dagarna ber vi dig bortse från denna påminnelse.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Ulla Thorslund
ulla.thorslund@enskede-arsta.stockholm.se
Stadsdelsdirektör
Enskede-Årstas stadsdel
Stockholms stad

Oktober 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!**Hälsoenkät 2006****Påminnelse**

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Norrtälje kommun mår.

Vi har ännu inte noterat något svar från dig. Det kanske är så att du har varit bortrest eller inte haft möjlighet att svara på frågeformuläret ännu. Vi vill än en gång be dig att delta i undersökningen genom att fylla i enkäten.

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Om du har skickat in frågeformuläret till oss de senaste dagarna ber vi dig bortse från denna påminnelse.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Lars Skoglund
lars.skoglund@tiohundra.se
Förvaltningschef
Tiohundranämnden
Norrtälje kommun

Oktober 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!**Hälsoenkät 2006****Påminnelse**

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Nynäshamn kommun mår.

Vi har ännu inte noterat något svar från dig. Det kanske är så att du har varit bortrest eller inte haft möjlighet att svara på frågeformuläret ännu. Vi vill än en gång be dig att delta i undersökningen genom att fylla i enkäten.

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Om du har skickat in frågeformuläret till oss de senaste dagarna ber vi dig bortse från denna påminnelse.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Ilija Batljan
ilija.batljan@nynashamn.se
Kommunalråd
Nynäshamns kommun

Oktober 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!**Hälsoenkät 2006****Påminnelse**

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Sigtuna kommun mår.

Vi har ännu inte noterat något svar från dig. Det kanske är så att du har varit bortrest eller inte haft möjlighet att svara på frågeformuläret ännu. Vi vill än en gång be dig att delta i undersökningen genom att fylla i enkäten.

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Om du har skickat in frågeformuläret till oss de senaste dagarna ber vi dig bortse från denna påminnelse.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Greger Svensson
greger.svensson@sigtuna.se
Kommundirektör
Sigtuna kommun

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

Påminnelse

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Stockholms län mår.

Vi har ännu inte noterat något svar från dig. Det kanske är så att du har varit bortrest eller inte haft möjlighet att svara på frågeformuläret ännu. Vi vill än en gång be dig att delta i undersökningen genom att fylla i enkäten.

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Om du har skickat in frågeformuläret till oss de senaste dagarna ber vi dig bortse från denna påminnelse.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Oktober 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!**Hälsoenkät 2006****Påminnelse**

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Upplands Väsby kommun mår.

Vi har ännu inte noterat något svar från dig. Det kanske är så att du har varit bortrest eller inte haft möjlighet att svara på frågeformuläret ännu. Vi vill än en gång be dig att delta i undersökningen genom att fylla i enkäten.

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Om du har skickat in frågeformuläret till oss de senaste dagarna ber vi dig bortse från denna påminnelse.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Björn Eklundh
upplands.vasby.kommun@upplandsvasby.se
Kommundirektör
Upplands Väsby kommun

Oktober 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!**Hälsoenkät 2006****Påminnelse**

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Värmdö kommun mår.

Vi har ännu inte noterat något svar från dig. Det kanske är så att du har varit bortrest eller inte haft möjlighet att svara på frågeformuläret ännu. Vi vill än en gång be dig att delta i undersökningen genom att fylla i enkäten.

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Om du har skickat in frågeformuläret till oss de senaste dagarna ber vi dig bortse från denna påminnelse.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Carin Flemström
carin.flemstrom@varmdo.se
Socialchef
Värmdö kommun

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Enskede-Årsta mår. Vi vill påminna dig om att delta i undersökningen. **Har du redan besvarat blanketten vill vi tacka dig och ber dig bortse från denna påminnelse.**

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Ulla Thorslund
ulla.thorslund@enskede-arsta.stockholm.se
Stadsdelsdirektör
Enskede-Årstas stadsdel
Stockholms stad

Oktober 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Norrtälje kommun mår. Vi vill påminna dig om att delta i undersökningen. **Har du redan besvarat blanketten vill vi tacka dig och ber dig bortse från denna påminnelse.**

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Lars Skoglund
lars.skoglund@tiohundra.se
Förvaltningschef
Tiohundranämnden
Norrtälje kommun

Oktober 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Nynäshamn kommun mår. Vi vill påminna dig om att delta i undersökningen. **Har du redan besvarat blanketten vill vi tacka dig och ber dig bortse från denna påminnelse.**

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Ilija Batljan
ilija.batljan@nynashamn.se
Kommunalråd
Nynäshamns kommun

Oktober 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Sigtuna kommun mår. Vi vill påminna dig om att delta i undersökningen. **Har du redan besvarat blanketten vill vi tacka dig och ber dig bortse från denna påminnelse.**

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Greger Svensson
greger.svensson@sigtuna.se
Kommundirektör
Sigtuna kommun

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Stockholms län mår. Vi vill påminna dig om att delta i undersökningen. **Har du redan besvarat blanketten vill vi tacka dig och ber dig bortse från denna påminnelse.**

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Oktober 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Upplands Väsby kommun mår. Vi vill påminna dig om att delta i undersökningen. **Har du redan besvarat blanketten vill vi tacka dig och ber dig bortse från denna påminnelse.**

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Björn Eklundh
upplands.vasby.kommun@upplandsvasby.se
Kommundirektör
Upplands Väsby kommun

Oktober 2006

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

.....

För en tid sedan fick du ett frågeformulär – ”Hälsoenkät 2006”. Syftet är att ta reda på hur vi i Värmdö kommun mår. Vi vill påminna dig om att delta i undersökningen. **Har du redan besvarat blanketten vill vi tacka dig och ber dig bortse från denna påminnelse.**

Din medverkan är mycket viktig och du kan inte ersättas av någon annan! Det gäller såväl om du är frisk som om du har hälsoproblem. Du bestämmer själv om du vill vara med.

Du deltar i undersökningen genom att besvara en enkät – i bifogad pappersversion eller via webben.

Väljer du att svara via webben, når du enkäten via www.insamling.scb.se där du loggar in med följande uppgifter:

.....

I pappersenkäten och på hemsidan finner du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Vill du veta mer om undersökningen eller ha hjälp med att fylla i enkäten? Då kan du ringa 08-501 140 00, vardagar och helger, 08.00-21.00.

Med vänlig hälsning

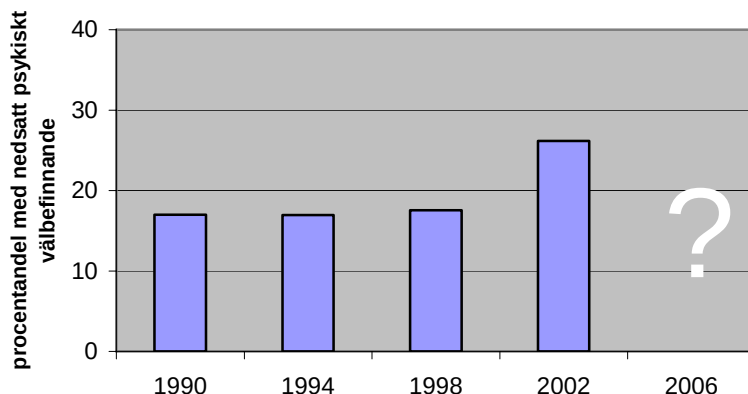
Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälso-
vetenskap
Karolinska Institutet

Carin Flemström
carin.flemstrom@varmdo.se
Socialchef
Värmdö kommun

Varför gör vi den här undersökningen?

Landstingets uppgift är att förbättra människors hälsa. Därför måste vi veta mer. Både vi som bor i Stockholms län och regionens beslutsfattare. Vilka hälsorisker är vi utsatta för? Hur stor andel lider av värk? Hur många känner sig stressade varenda dag? Vilka grupper är särskilt drabbade? Frågorna är många.



Omkring 17 % av alla kvinnor mellan 21 och 84 år har rapporterat nedsatt psykiskt välbefinnande i varje hälsoenkät sedan 1990. 2002 ökade andelen till drygt 26 %. Många undrar om den oroande utvecklingen har fortsatt. **Hälsoenkät 2006** kommer att ge svaret på denna och många andra viktiga frågor.

Hur går det till?

Det är naturligt att undra hur man kan förbli anonym i en undersökning som **Hälsoenkät 2006**. Låt oss berätta hur det går till.

- Du får en enkät som inte innehåller ditt namn eller andra uppgifter som gör att någon som ser enkäten kan förknippa den med dig. Däremot har enkäten ett nummer.
- När du besvarat enkäten och den kommer in till SCB så läser en maskin dina svar och för över dem till en datafil. När vi i Stockholms läns landsting som ska analysera uppgifterna får tillgång till datafilen så innehåller den inte några uppgifter som gör att vi kan identifiera dig. För att beskriva hur många i befolkningen som har olika hälsoproblem sammanställer vi i nästa steg tabeller där man inte kan utläsa hur någon enskild person svarat. Detta innebär att du gentemot alla som hanterar enkätinformationen är fullständigt anonym.
- Den lista som behövs för att översätta numren till namn och adresser förvaras inlåst på ett särskilt ställe på SCB i Örebro som mycket få personer har tillgång till.
- Det nummer som finns på enkäten är kvar i hanteringen. Så är det för att vi ska kunna skicka en ny enkät till dig om flera år. Om du väljer att svara när det blir aktuellt - det är förstås även då helt frivilligt - så kan vi med hjälp av numret veta att svaren kommer från en och samma person. Att det är just från dig kommer ingen som arbetar med materialet att veta. Ingen kommer heller någonsin att kontakta dig med utgångspunkt från hur du svarat.

Vi tycker det är så nära anonymitet man kan komma och ändå behålla den för forskningen så viktiga möjligheten att följa upp - till exempel i olika register - hur det går med människors hälsa i framtiden. Beror hälsan av vad man har varit utsatt för tidigare? Sådana frågor har tidigare hjälpt oss att identifiera många hälsorisker som vi idag kan förebygga.

Hjälp oss förbättra framtidens hälsa!

Hälsoenkät 2006

Bästa NN.....!

Sista chansen att vara med i Hälsoenkät 2006!

TV och tidningar förmedlar ofta nyheter om vad du kan göra för att minska din risk för t ex cancer, hjärtinfarkt eller annan ohälsa. De nya kunskaperna bygger många gånger på undersökningar som Hälsoenkät 2006.

Nu har du möjlighet att medverka till framtida nya kunskaper som många får nytta av. Du gör det genom att besvara enkäten och delta i studien.

Du är slumpmässigt utvald att representera Stockholms befolkning. Din medverkan är därför mycket viktig för att resultaten ska bli rättvisande och kan inte ersättas av någon annans! Medverkan är frivillig, och du bestämmer själv om du vill delta. I enkäten hittar du detaljerad information om studien och vad din sekretesskyddade medverkan innebär.

Har du redan besvarat blanketten vill vi tacka dig och ber dig bortse från denna påminnelse.

De första resultaten från studien blir klara i år. Som tack för din insats kommer vi att skicka dig en sammanfattning.

Med vänlig hälsning

Lena Kanström
halsoenkaten@sll.se
Centrumchef, med dr
Centrum för folkhälsa
Stockholms läns landsting

Johan Hallqvist
halsoenkaten@sll.se
Överläkare, professor
Institutionen för folkhälsovetenskap
Karolinska Institutet

به ما كمك كنيد تا وضع سلامت آینده را بهبود بخشيم!

پرسشنامه سلامتی ۲۰۰۶

آیا از نظر زبان احتیاج به كمك داريد؟

مدتي پيش براي شما پرسشنامه‌اي به نام "پرسشنامه سلامتی ۲۰۰۶" ارسال شد. ما بار ديگر از شما تقاضا مي‌کنيم از طريق پر کردن پرسشنامه پيوست در اين تحقيقات شرکت کنید. آیا مي‌خواهيد در مورد اين تحقيقات بيشتري بدانيد و يا براي پر کردن پرسشنامه به كمك نياز داريد؟ در اين صورت مي‌توانيد با تلفن **08-590 91312** در روزهای کاری و تعطيل بين ساعت‌هاي **10 تا 11 صبح و 8 تا 9 شب** تماس گرفته و پرسشهاي خود را مطرح کنید. پاسخ دهندگان مي‌توانند به فارسي هم صحبت کنند.

هدف از اين تحقيقات اين است که روشن شود ساکنين استان استکهلم از نظر سلامتي در چه وضعيتي هستند. شما به عنوان يکي از ساکنين استکهلم بطور تصادفي انتخاب شده ايد. شرکت شما در اين تحقيقات براي اينکه بفهميم مردمي که اصل و نسب ديگري دارند دچار چه نوع بيماري‌هائي مي‌شوند اهميت زيادي دارد و فرق نمي‌کند که شما سالم باشيد و يا از نظر سلامتي دچار مشکلي باشيد. اطلاع از وضعيت سلامتي گروههاي مختلف مردم براي بسياري از نهادهاي اجتماعي که براي زندگي سالمتر کودکان و بزرگسالان کار مي‌کنند، اهميت دارد. شرکت شما داوطلبانه خواهد بود و شما مي‌توانيد هر وقت که خواستيد شرکت خود در اين تحقيقات را قطع کنید. هنگامي که نتيجه تحقيقات آماده شود خلاصه‌اي از آن را به عنوان تشکر براي شما خواهيم فرستاد!

HELP US TO IMPROVE THE FUTURE OF HEALTH!

2006 Health Survey

Do you need language assistance?

Some time ago, you received a questionnaire: "2006 Health Survey". We would like to remind you to participate in the survey by filling out the enclosed questionnaire. Would you like more information about the survey or do you need help filling out the questionnaire? Then you can call **08-6635680**, on weekdays and weekends, **10.00 - 11.00** and **20.00 - 21.00** and ask for the contact person who speaks English.

The aim of the survey is to assess the health of residents of Stockholm County. You have been selected at random to represent population in Stockholm. Your participation is very important if we are to be able to understand the health problems of people with various backgrounds. This pertains to you regardless whether you are healthy or have health problems. Awareness of various groups' health status is crucial to many operations working to improve the health of both children and adults. Your participation is voluntary and you may end it at any time. When the results have been compiled, we will send a summary to you to thank you for your contribution.

Auta meitä edistämään terveempää elämää tulevaisuudessa!

Terveyskysely 2006

Haluatko Kieliapua?

Jokin aika sitten sait kyselylomakkeen – ”Hälsöenkät 2006”. Pyydämme vielä kerran, että osallistuisit tutkimukseen täyttämällä oheisen kyselylomakkeen. Jos haluat tietää lisää tutkimuksesta tai tarvitset apua kyselylomakkeen täyttämässä, soita silloin **08-319622** arkipäivänä tai pyhäpäivänä, **10.00 - 11.00** tai **20:00 - 21:00** ja kysy yhteyshenkilöltä. Hän osaa myös suomea.

Tutkimuksen tarkoituksena on selvittää, miten Tukholman läänin asukkaat voivat. Sinut on satunnaisesti valittu edustamaan Tukholmassa asuvia. Osallistumisellasi on suuri merkitys mahdollisuuksiimme saada tietoa erilaisten taustojen omaavien ihmisten terveysongelmista. Tämä koskee niin terveitä osallistujia kuin niitä, joilla on terveysongelmia. Eri ryhmien terveydentilan tuntemus on tärkeää monille toimijoille, jotka edistävät lapsia ja aikuisia terveempään elämään. Osallistumisesi on vapaaehtoista ja voit keskeyttää sen milloin tahansa. Kun tulokset ovat valmiit, lähetämme sinulle yhteenvedon kiitokseksi panoksestasi!

ساعدنا على تحسين الحالة الصحية في المستقبل

استبيان عن الحالة الصحية ٢٠٠٦

هل تريد الحصول على مساعدة لغوية؟

منذ فترة مضت وصلتك استمارة Hälsoenkät 2006 "استبيان الحالة الصحية ٢٠٠٦". نجدد طلبنا مرة أخرى لنناشدك أن تشارك في الدراسة عن طريق ملء الاستبيان المرفق طياً. هل تريد الحصول على المزيد من المعلومات عن الدراسة أو كيف ستقوم بملء الاستبيان؟ اتصل في هذه الحالة بالرقم 0155-217191 في أيام الأسبوع العادية وأيام العطلات وذلك ما بين الساعة ١٠,٠٠ - ١١,٠٠ و ٢٠,٠٠ - ٢١,٠٠ وأطرح أسئلتك على الأشخاص المسؤولين عن الاتصال والذين يتقنون اللغة العربية أيضاً.

تهدف هذه الدراسة إلى التعرف على حالة سكان محافظة ستوكهولم الصحية. لقد تم اختيارك بصورة عشوائية كشخص يمثل سكان محافظة ستوكهولم. لمشاركتك أهمية كبيرة إذ أنها تجعل بإمكاننا أن نتعرف على بعض الأمور المتعلقة بالمشكلات الصحية بين الناس من ذوي الأصول المختلفة. يسري هذا بغض النظر عن كونك معاقاً أو إذا كنت تعاني من مشكلات صحية. إن معرفة الحالة الصحية لمختلف المجموعات له أهمية بالنسبة لعدد كبير من الأنشطة التي يمكن أن تساهم في حياة أكثر معافاة بالنسبة لكل من الأطفال والبالغين. إن مشاركتك اختيارية وبإمكانك أن تتقطع عن المشاركة في أي وقت تشاء. عندما تصبح النتيجة جاهزة سنقوم بإرسال ملخصاً عنها إليك للإعراب عن شكرنا وتقديرنا على مساهمتك القيمة.

¡Ayúdenos a mejorar la salud del futuro!

Encuesta de Salud 2006

¿Desea Ud. asistencia lingüística?

Hace un tiempo, Ud. recibió un cuestionario - "Encuesta de Salud 2006". Le rogamos nuevamente que participe, llenando la encuesta que se adjunta. ¿Desea más información, o que le ayuden a llenar el cuestionario? Llame al 08-310239 de 10.00 a 11.00 y de 20.00 a 21.00 los días de la semana y fines de semana, y dirija sus preguntas a personas enlace que también hablan español.

El objeto de la encuesta es comprobar el estado de salud de los habitantes de la Provincia de Estocolmo. Ud. ha sido escogido al azar para representar a la población de Estocolmo. Su participación tiene mucha relevancia para nuestras perspectivas de ponernos al tanto de los problemas de salud que existen entre personas de origen diverso. Es importante, sea Ud. totalmente sano o tenga problemas de salud. Conocer la salud de diversos grupos tiene importancia para muchas entidades con potencial de fomentar una vida con más salud tanto para los niños como para los adultos. Su participación es voluntaria, y la podrá interrumpir en cualquier momento.

¡Una vez recopilados los resultados, le enviaremos un resumen, para así agradecerle su colaboración!

Geleceğin sağlığını iyileştirmek için bize yardım et!

Sağlık anketi 2006

Lisan yardımı ister misin?

Bir süre önce "Sağlık anketi 2006" adlı bir soru formülü eline geçti. Birkez daha yardımına başvurarak ilişikteki anketi doldurup bu araştırmaya katılmanı isteriz. Araştırmayla ilgili daha fazla bilgi edinmek ya da anketi doldurabilmen için herhangi bir yardıma ihtiyacın varsa, o zaman 08-262272 telefon numarasını, hafta içi ve hafta sonu günleri saat 10.00 – 11.00 ile 20.00 – 21.00 arası arayarak, türkçe konuşan personelimizden bilgi ve yardım alabilirsin.

Araştırmanın amacı; Stockholm ilinde yaşayan yabancı uyrukluların sağlık durumlarının nasıl olduğunu tesbit etmektir. Sen ise rasgele (rastlantı) bu ankete seçilmiş bulunuyor ve böylelikle Stockholm halkını burada temsil ediyorsun. Senin bu ankete katılman, bizlerin, değişik uyruklu insanların sağlık durumlarını bilmemiz açısından çok önemlidir. Burada senin hasta olduğun kadar sağlıklı olman da o kadar önemlidir. Değişik grupların sağlığı hakkındaki bilgiler bir çok etkinlik için önemli olduğu kadar, bu ileriki süreçte sağlıklı genç ve yetişkin bir nesile katkı sağlamakta. Bu ankete katılman tamamen gönüllüdür ve istediğin zaman iptal edebilirsin. Sonuç tamamlandığı zaman, biz de seni teşekkür etmek amacıyla sana anketin özetini içeren bir yazıyı göndereceğiz.



استبيان عن الصحة 2006

دراسة عن الحالة الصحية والظروف الحياتية في محافظة ستوكهولم

Arabiska

لماذا يتم عمل "استبيان عن الحالة الصحية 2006" وكيف يتم تنفيذه؟

هل تتزايد المشكلات الصحية المختلفة أم تتناقص؟ ما هي المجموعات التي تتعرض بأكبر صورة لها؟ إن هذه الأسئلة مهمة بالنسبة لكل من المواطنين ولعدد كبير من الأنشطة في المجتمع، مثلاً لكي يصبح قطاع الرعاية الصحية والطبية ناجحاً بأكبر صورة ولكي تتمكن المدرسة من توفير الظروف الملائمة للأطفال والأحداث للعيش حياة مليئة بالمعافاة ولكي تتمكن مقرات العمل من توفير بيئة عمل جيدة.

إن الدراسة عن طريق الاستبيان هي الطريقة الوحيدة للإجابة على هذه الأسئلة. بناءً عليه يتم عمل هذا الاستبيان مرة كل رابع سنة. في هذه المرة سيتم إرسال الاستبيان إلى 57000 شخص تم اختيارهم بصورة عشوائية في محافظة ستوكهولم من الذين تتراوح أعمارهم ما بين 18 – 84 سنة. يتم تجميع الإجابات من قبل مكتب الإحصاء المركزي.

ماذا تعني مشاركتك؟

تشارك في الدراسة عن طريق ملء استمارة الأسئلة. لتقليل عدد الأسئلة سيتم أخذ المعلومات من سجلات، إذ يتم جلب المعلومات المتعلقة بالتعليم والعمل والدخل وعلاقة القرابة من مكتب الإحصاء المركزي بينما يتم جلب الحقائق المتعلقة بزيارة الطبيب من قبل التنظيم النيابي للمحافظة ومعلومات عن تسجيل تقارير الإجازات المرضية من مكتب التأمينات العامة. تتم متابعة سوء الحالة الصحية في حالة وجودها واستعمال الأدوية عن طريق سجل مجلس الخدمات الطبية والاجتماعية. عندما تقوم بالإجابة على أسئلة هذا الاستبيان فإن هذا يعني أنك توافق على استخدام معلومات السجلات.

كيف يتم حماية إجاباتك؟

يتم عرض المعلومات التي تم تجميعها على شكل جداول لا يمكن من خلالها التعرف على إجابة أي فرد. تتم حماية إجاباتك من قبل قانون حماية الأسرار (الفقرة 9 المادة 4 من مجموعة التشريعات السويدية 1980:100) وقانون المعلومات الشخصية. إن هذا يعني أن مواد البيانات لن تسلم إلا إلى الأشخاص الذين يعملون ضمن هذه الدراسة وكل واحد منهم ملزم بواجب كتمان الأسرار. إن مشاركتك اختيارية بصورة تامة ويحق لك أن تتوقف عن المشاركة في هذه الدراسة في أي وقت تشاء.

ماذا يحدث بعد ذلك؟

سيتم تقديم تقرير عن النتائج الأولية إلى العامة ومتخذي القرارات في العام القادم، عن طريق القيام بمتابعة تطور الحالة الصحية لدى المشاركين في الدراسة خلال فترة معينة فستعطي هذه الدراسة فيما بعد إجابات مهمة عن أسباب حدوث الأمراض وكيف يمكن اتخاذ تدابير وقائية للحول دون وقوعها. بناءً عليه فيمكن أن نضطر إلى الاتصال بك لطرح أسئلة تكميلية بعض بضع سنوات. إن المشاركة اختيارية وأنت تقرر في كل مرة إذا كنت تريد المشاركة أم لا. لكي تتمكن من إرسال استبيانات جديدة في المستقبل فسيقوم مكتب الإحصاء المركزي بعمل سجل يضم الأشخاص الذين شاركوا في "استبيان الحالة الصحية 2006". يتم حفظ هذه البيانات بصورة منفصلة تماماً عن إجابات الاستبيان ومعلومات السجلات الأخرى.

هل يوجد لديك عنوان بريد إلكتروني؟ نود أن نبقيك على معرفة بمعلومات الدراسة وأسهل شيء لعمل ذلك هو التواصل معك عن طريق البريد الإلكتروني. ولكي نضمن عدم وجود معلومات شخصية في استمارة الاستبيان نرجو أن تقوم بإرسال رسالة إلكترونية فارغة إلى العنوان التالي stockholm2006@scb.se وأذكر رقم التعريف الموجود في الجزء العلوي من منتصف الجهة الأمامية من استمارة الاستبيان في سطر الموضوع الذي تتعلق به الرسالة. لن يقوم مكتب الإحصاء المركزي بتسليم رسالتك الإلكترونية لغير المسؤولين عن الدراسة.

هل تود الحصول على المزيد من المعلومات؟

إذا أردت معرفة المزيد من المعلومات عن الدراسة أو الحصول على المساعدة في ملء استمارة الاستبيان فبإمكانك أن تتصل بدليل الرعاية "Vårdguiden" على رقم الهاتف 08-501 140 00 ما بين الساعة 8.00 – 21.00.

إرشادات:

ستتم قراءة استمارة الاستبيان باستخدام أجهزة. بناءً عليه نطلب منك أن تفكر بالأمور التالية عندما تجيب على أسئلة الاستبيان:

- استخدم قلم حبر جاف يكتب باللون الأسود أو الأزرق وليس باللون الأحمر. لا تستعمل قلم رصاص!

أكتب الأرقام بوضوح:

أكتب بأحرف واضحة وكبيرة:

- أجب بوضع العلامة هكذا ☒ وليس هكذا ☐

- إذا أردت تغيير إجابتك قم بملء الخانة بصورة تامة

- إذا أردت كتابة المزيد من النصوص التي لا تتسع لها المساحة المخصصة في السطر/المسططيلات أو إذا أردت توضيح موقفك تجاه شيء معين فتجنب كتابتها بين خانات الإجابات أو على مقربة منها.

1. ما هي سنة ولادتك؟

19

2. هل أنت ذكر أم أنثى؟

1 ☐ أنثى

2 ☐ ذكر

الصحة والمرض



3. كم يبلغ طولك؟

أجب بعدد كامل من السنتيمترات

سنتيمتر

4. كم يبلغ وزنك؟

أجب بعدد كامل من الكيلوجرامات. إذا كنت امرأة حامل فاذكري وزنك المعتاد.

كيلوغرام

5. كيف تقيم حالتك الصحة العامة؟ هل هي:

1 ☐ جيدة جدا

2 ☐ جيدة

3 ☐ لا بأس بها

4 ☐ سيئة

5 ☐ سيئة جدا

6. هل تعاني من مرض مزمن أو معاناة بعد حادث أو إعاقة في الفعاليات أو أي مشكلة صحية مزمنة؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

في حالة الإجابة "نعم"

b) هل تسبب هذه المعاناة في انخفاض قدرتك العملية أو إعاقة بالنسبة لك عند ممارسة أمورك الحياتية اليومية؟

1 ☐ نعم، بصورة كبيرة

2 ☐ نعم، نوعا ما

3 ☐ لا أبدا

7. اختر عن طريق وضع علامة × في إحدى الخانات من كل مجموعة من المجموعات المبينة أدناه بالنسبة للإدعاء الذي يصف بأفضل شكل حالتك الصحية في الوقت الحاضر.

a القدرة على الحركة

- 1 ☐ ليس لدي أي مشاكل أثناء المشي
- 2 ☐ أعاني بعض المشاكل أثناء المشي
- 3 ☐ أنا لأزوم السرير

b العناية الشخصية

- 1 ☐ لا أعاني أي مشاكل في الاعتناء بنفسني
- 2 ☐ لدي بعض المشاكل عند الاستحمام أو ارتداء الملابس بمفردي
- 3 ☐ ليس لدي القدرة على الاستحمام أو ارتداء الملابس بمفردي

c الأنشطة المعتادة

- (مثل العمل، الدراسة، الأعمال المنزلية، الأنشطة الأسرية أو الترفيهية)
- 1 ☐ ليس لدي مشاكل في ممارسة أنشطتي المعتادة
 - 2 ☐ لدي بعض المشاكل في ممارسة أنشطتي المعتادة
 - 3 ☐ ليس لدي القدرة على ممارسة أنشطتي المعتادة

d الألم/ الإحساس بعدم الراحة

- 1 ☐ لا أشعر بأي ألم أو بعدم الراحة
- 2 ☐ أشعر بدرجة متوسطة من الألم أو عدم الراحة
- 3 ☐ أشعر بدرجة كبيرة من الألم أو عدم الراحة

e قلق/ اكتئاب

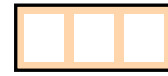
- 1 ☐ لا أعاني من قلق أو اكتئاب
- 2 ☐ أعاني درجة متوسطة من القلق أو الاكتئاب
- 3 ☐ أشعر بدرجة كبيرة من القلق أو الاكتئاب

8. أذكر جودة أو سوء حالتك الصحية في الوقت الحاضر. أفضل حالة صحية يمكن أن تتخيلها تعادل 100 وأسوأ حالة صحية يمكن أن تتخيلها تعادل صفر

أفضل حالة صحية
ممكنة

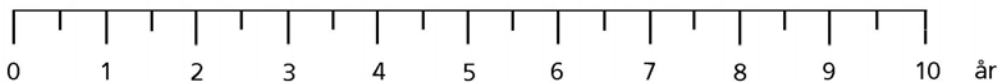


أذكر هنا كيف يمكن
أن تقيم حالتك
الصحية الحالية
ما بين صفر - 100



سوأ حالة صحية
ممكنة

9. تخيل أنه وصل إلى علمك أنه لم يتبقى لك سوى 10 سنوات من حياتك، وأنه متاح لك الفرصة خلال تلك الفترة أن تعيش هذه السنوات العشر في حالتك الصحية الراهنة، أو أن تضحي بسنة/بضع سنوات منها تعيش بدلاً من ذلك خلالها فترة حياة أقصر بشرط أن تكون معافى تماماً. ضع علامة × على السطر الذي يناسب عدد سنوات الفترة التي تعيش خلالها معافى تماماً والتي تعتبر أنها تعادل العيش 10 سنوات في حالتك الصحية الراهنة.



عدد السنوات التي تعيش خلالها معافى تماماً

(إذا كنت ترى أنك معافى تماماً في الوقت الحاضر قم بوضع علامة × عند 10 سنوات)

10. هل تعاني من أحد أو بعض أشكال المعاناة أو العوارض التالية؟

	لا 1	نعم، معاناة خفيفة 2	نعم، معاناة شديدة 3
a) صداع أو الشقيقة؟	☐	☐	☐
b) شعور مستمر بالتعب؟	☐	☐	☐
c) أرق؟	☐	☐	☐
d) طنين أذني (صوت صغير أو أزيز أو خفيف في الأذنين)	☐	☐	☐
e) سلس البول (عدم التمكن من حبس البول)؟	☐	☐	☐

11. هل عانيت خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة من انسياب أو حكة في الأنف أو العينين عند تفتح أوراق الأشجار أو انطلاقة نمو الأعشاب أو عند التواصل مع فراء الحيوانات؟

- 1 ☐ لا
2 ☐ نعم، معاناة خفيفة
3 ☐ نعم، معاناة شديدة

12. هل أصبت في مرة من المرات خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة من إكزيما اليد (تهيج جلد اليد)؟

- 1 ☐ لا
2 ☐ نعم

13. هل تعاني من تحسس مفرط / حساسية ضد معدن النيكل؟

- 1 ☐ لا
2 ☐ نعم

14. هل بمقدورك أن تسمع بدون صعوبة ما يقال في محادثة يشارك فيها عدد من الأشخاص؟

- 1 ☐ نعم، بدون أداة مساعدة السمع
2 ☐ نعم، باستخدام أداة مساعدة السمع
3 ☐ لا

15. هل أصبت خلال فترة الـ 6 أشهر الفانئة بألم في الرقبة، الكتفين أو الذراعين؟

إذا كنت قد أصبت بالألم عدة مرات، حاول أن تقيم المتوسط التقريبي وضع علامة × في الخانة التي تقارب ذلك.

- 1 ☐ لا
- 2 ☐ نعم، خلال بضعة أيام خلال نصف السنة الفانئة
- 3 ☐ نعم، خلال بضعة أيام في الشهر
- 4 ☐ نعم، خلال بضعة أيام في الأسبوع
- 5 ☐ نعم، كل يوم

16. هل أصبت خلال فترة الـ 6 أشهر الفانئة بألم في الجزء السفلي من الظهر؟

إذا كنت قد أصبت بالألم عدة مرات، حاول أن تقيم المتوسط التقريبي وضع علامة × في الخانة التي تقارب ذلك.

- 1 ☐ لا
- 2 ☐ نعم، خلال بضعة أيام خلال نصف السنة الفانئة
- 3 ☐ نعم، خلال بضعة أيام في الشهر
- 4 ☐ نعم، خلال بضعة أيام في الأسبوع
- 5 ☐ نعم، كل يوم

17. هل أصبت خلال فترة الـ 6 أشهر الفانئة بألم في الوركين الفخذين أو الركبتين؟

إذا كنت قد أصبت بالألم عدة مرات، حاول أن تقيم المتوسط التقريبي وضع علامة × في الخانة التي تقارب ذلك.

- 1 ☐ لا
- 2 ☐ نعم، خلال بضعة أيام خلال نصف السنة الفانئة
- 3 ☐ نعم، خلال بضعة أيام في الشهر
- 4 ☐ نعم، خلال بضعة أيام في الأسبوع
- 5 ☐ نعم، كل يوم

18. هل حصلت من طبيب على واحد أو عدد من التشخيصات التالية ؟

a) مرض السكري؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

سنة

كان عمري آنذاك تقريبا

b) ربو؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

سنة

كان عمري آنذاك تقريبا

c) KOL مرض الإنخماص الساد للرتين

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

سنة

كان عمري آنذاك تقريبا

d) داء الصدفية

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

سنة

كان عمري آنذاك تقريبا

e) ارتفاع في نسبة الدهون في الدم؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

سنة

كان عمري آنذاك تقريبا

f) روماتيزم المفاصل؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

سنة

كان عمري آنذاك تقريبا

g) اكتئاب؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

سنة تقريبا

مرة واحدة وكان عمري آنذاك

3 ☐ نعم

سنة تقريبا

عدة مرات وفي آخر مرة كان عمري آنذاك

h) متلازمة التعب المزمن، اكتئاب ناجم عن الإعياء، متلازمة الإعياء أو الانحطاط التام؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

سنة تقريبا

مرة واحدة وكان عمري آنذاك

3 ☐ نعم

سنة تقريبا

عدة مرات وفي آخر مرة كان عمري آنذاك

19. هل حصلت من قبل أحد الأطباء خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة على واحد أو عدد من التشخيصات التالية ؟

لا

1

نعم

2

a) كلاميديا؟

☐☐

b) سيلان؟

☐☐

20. هل تحصل في الوقت الحاضر على معالجة لارتفاع ضغط الدم؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم، ولكن فقط على استشارات بالنسبة لأسلوب المعيشة

3 ☐ نعم، على شكل أدوية ضد ضغط الدم المرتفع

عادات المعيشة



21 . كم تتعاطى من الفواكه والثمار؟

فكر في فترة الـ 12 شهرا الفائتة. خذ بعين الاعتبار الطازج والمعلب والمثلج منها (مثلا تفاحة واحدة، موزة واحدة، عنقود من العنب، كأس من العصير، طبق من الفراولة أو شريحتين من الأناناس).

أنتعاطى الفواكه أو الثمار:

- 1 ☐ بضع مرات في الشهر أو لا أنتعاطها أبدا
- 2 ☐ تقريبا مرة كل أسبوع
- 3 ☐ بضع مرات في الأسبوع
- 4 ☐ تقريبا كل يوم
- 5 ☐ مرتين في اليوم
- 6 ☐ 3 مرات في اليوم أو أكثر

22 . كم مرة تتعاطى فيها وجبة تحتوي على الخضروات أو الجذريات؟

فكر في فترة الـ 12 شهرا الفائتة. خذ بعين الاعتبار الطازج والمثلج والمعلب والمخلوط وكذلك وجبات الطعام التي تحتوي على أو تشمل الخضروات (مثلا نصف حبة فلفل حلو، حبة طماطم، 1 - 2 ديسيليتير من الجزر المفروم، 1 - 2 ديسيليتير من خليط الخضروات أو طبق واحد من شوربة العدس).

أتناول كمية من الخضروات أو الجذريات:

- 1 ☐ بضع مرات في الشهر أو لا أنتعاطها أبدا
- 2 ☐ تقريبا مرة كل أسبوع
- 3 ☐ بضع مرات في الأسبوع
- 4 ☐ تقريبا كل يوم
- 5 ☐ مرتين في اليوم
- 6 ☐ 3 مرات في اليوم أو أكثر

23. كم مرة تتعاطى فيها الطعام في المطاعم خلال وجبة الغداء أو العشاء؟

فكر في فترة الـ 12 شهرا الفائتة. خذ بعين الاعتبار جميع أشكال المطاعم – صالات طعام المستخدمين، مطاعم الببزا ومطاعم الوجبات السريعة (مثلا أكشاك الوجبات السريعة ومطاعم الهمبرغر ومطاعم الكباب) وكذلك المطاعم الفاخرة. خذ بين الاعتبار كلا من المرات التي تتناول فيها الطعام في المطعم وعندما تأخذ معك وجبات الطعام لتتناولها في مكان آخر.

أتعاطى وجبات "طعام المطاعم"

- 1 ☐ على الأكثر مرة واحدة في الشهر
- 2 ☐ بضع مرات في الشهر
- 3 ☐ على الأكثر مرة واحدة في الأسبوع
- 4 ☐ بضع مرات في الأسبوع
- 5 ☐ تقريبا كل يوم
- 6 ☐ دائما تقريبا - مرتين في اليوم

24. كم هي المرات التي مارست خلالها نشاطات حركية وأرهقت نفسك جسديا خلالها في أوقات الفراغ خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة؟

إذا كانت أنشطتك تختلف ما بين على سبيل المثال فصل الصيف وفصل الشتاء فحاول أن تتوصل إلى معدل متوسط لهذه الأنشطة. ضع علامة x على اختيار واحد فقط.

- 1 ☐ أوقات فراغ أجلس فقط خلالها

تمضي معظم الوقت في القراءة ومشاهدة التلفزيون أو الذهاب إلى السينما أو ممارسة أنشطة أخرى تجلس فقط خلالها في أوقات الفراغ. أنت تمارس المشي في مشاوير أو ركوب الدراجة أو تتحرك بصورة أخرى بمعدل يقل عن ساعتين في الأسبوع.

- 2 ☐ أنشطة حركية محدودة في أوقات الفراغ

تمارس المشي أو ركوب الدراجة أو تتحرك بصورة أخرى بمعدل يقل عن ساعتين في الأسبوع بدون أن تعرق. يشمل هذا أيضا السير في مشاوير أو ركوب الدراجة إلى العمل ومنه، مشاوير أخرى، ممارسة العمل المعتاد في الحديقة، صيد السمك، رياضة تنس الطاولة، ممارسة لعبة البولينغ.

- 3 ☐ أنشطة حركية بصورة منتظمة في أوقات الفراغ

تمارس الأنشطة الحركية مرة – مرتين في الأسبوع على الأقل 30 دقيقة كل مرة مع العدو والسباحة ورياضة التنس والريشة الطائرة أو أي أنشطة أخرى تؤدي إلى تعرقك.

- 4 ☐ أنشطة حركية وتمارين بصورة منتظمة

تمارس أنشطة مثل العدو، السباحة، رياضة التنس، الريشة الطائرة، تمارين اللياقة البدنية الحركية أو ما شابه ذلك مما يجعلك تتعرق ما لا يقل عن متوسط يبلغ 3 مرات في الأسبوع وتستمر كل فرصة أنشطة ما لا يقل عن 30 دقيقة كل مرة.

25. كم هو عدد الأيام في أسبوع عادي تخصص فيها 30 دقيقة على الأقل لممارسة الأنشطة الجسدية التي تجعلك تشعر بالسخونة؟

احسب تمرينات اللياقة الجسدية ومشاوير المشي السريع والعمل في الحديقة والأعمال المنزلية الشاقة وركوب الدراجة والسباحة وما شابه ذلك. يمكن أن تختلف هذه الأمور خلال السنة ولكن حاول التوصل بشكل ما إلى معدل متوسط



يوم في الأسبوع

26. هل تدخن يوميا؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

→ **نتقل إلى السؤال رقم 28**

27. هل سبق أن دخنيت يوميا خلال مدة لا تقل عن ستة أشهر؟ a)

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

→ **في حالة الإجابة "نعم":**

b) متى توقفت عن التدخين يوميا؟

1 ☐ منذ أقل من 6 أشهر خلت

2 ☐ منذ ما بين 6 - 12 شهرا خلت

3 ☐ أكثر من سنة واحدة. أذكر السنة على اليمين

28. هل تستعمل التبغ المطحون (سنوس) يوميا؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

→ **انتقل إلى السؤال 30**

29. هل سبق أن استخدمت التبغ المطحون (سنوس) يوميا خلال مدة لا تقل عن ستة أشهر؟ a)

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

في حالة الإجابة "نعم":

b) متى توقفت عن استعمال السنوس يوميا؟

1 ☐ منذ أقل من 6 أشهر خلت

2 ☐ منذ ما بين 6 - 12 شهرا خلت

3 ☐ أكثر من سنة واحدة. أذكر السنة على اليمين

30. هل شربت في مرة من المرات خلال فترة الـ 12 شهرا الفانطة ما لا يقل عن كأس واحد من الخمر، النبيذ القوي، النبيذ الخفيف، البيرة الشعبية (فولك أول)، السيدر القوي أو المرطبات الروحية.

1 ☐ لا **→ انتقل إلى السؤال 33**

2 ☐ نعم

31. ما هي عادات تعاطي الخمر لديك خلال أسبوع عادي؟

يمكن أن يتراوح الأمر خلال السنة ولكن حاول أن تتوصل إلى معدل متوسط. فكر أولاً وملأ يوم بعد يوم حول الكمية التي تعتاد تعاطيها من الخمور المختلفة. دَوِّن في الجدول الأشياء التي تتوصل إليها محسوبة بالسنتيلترات

مثال:

إذا كنت تشرب الخمر حسب ما يلي:

زجاجة واحدة من البيرة الشعبية مع وجبة الغداء الاثنين - الخميس (132 سنٲيلتر) 4×33

في مساء يوم الثلاثاء كأس من النبيذ القوي (5 سنٲيلتر)

في مساء يوم الأربعاء علبتين من البيرة القوية (5 سنٲيلتر)

في مساء يوم الجمعة نصف زجاجة من النبيذ (37 سنٲيلتر)

في مساء يوم السبت، كأس واحد من النبيذ وكأس خمر كبير (6 سنٲيلتر من الخمر القوي)

عند وجبة غداء يوم الأحد كأس صغير من السنايس (3 سنٲيلتر من الخمر الصافي القوي) و علبة من البيرة القوية (50 سنٲيلتر)

في هذه الحالة عليك ملء الخانات بالطريقة المبينة أدناه:

	سيدر قوي/مرطب مسكر	بيرة شعبية (فولك أول)	بيرة قوية	نبيذ	نبيذ قوي	مشروب مسكر
الاثنين - الخميس						
الجمعة						
السبت						
الأحد						

1 سنايس صغير أو شراب مسكر = 3 سنٲيلتر

1 زجاجة نبيذ كاملة = 75 سنٲيلتر

1 مشروب مسكر = 6 سنٲيلتر

نصف زجاجة خمر = 35 سنٲيلتر

1 كأس نبيذ قوي = 5 سنٲيلتر

1 زجاجة خمر كاملة = 70 سنٲيلتر

1 كأس نبيذ = 20 سنٲيلتر

1 زجاجة كاملة من مرطبات مسكرة = 27 سنٲيلتر

نصف زجاجة نبيذ كاملة = 37 سنٲيلتر

1 زجاجة/علبة بيرة أو سيدر قوي يمكن أن تحتوي على 33 سنٲيلتر أو 50 kwt

سنٲيلتر

بالنسبة لليوم/الأيام التي شربت فيها الخمر أذكر عدد السنٲيلترات التي شربتها. يجب ملء الخانات فقط فيما يتعلق بأيام تعاطيت فيها أي نوع من أنواع المشروبات الروحية

	سيدر قوي/مرطبات مسكرة	بيرة شعبية (فولك أول)	بيرة قوية	نبيذ	نبيذ قوي	مشروب مسكر
الاثنين - الخميس						
الجمعة						
السبت						
الأحد						

32. كم مرة يحدث قيامك في نفس المرة بشرب الخمر بما يعادل ما لا يقل عن:

- نصف زجاجة من الخمر
- أو زجاجتين من النبيذ
- أو ست علب من البيرة القوية (8 زجاجات)
- أو 12 زجاجة من البيرة الشعبية (فولك أول)

- 1 ☐ تقريبا كل يوم (على الأقل 5 أيام في الأسبوع)
- 2 ☐ بضعة مرات في الأسبوع (3 - 4 مرات في الأسبوع)
- 3 ☐ في مرة من المرات خلال الأسبوع (1 - 2 مرة في الأسبوع)
- 4 ☐ 2 - 3 مرات في الشهر
- 5 ☐ مرة واحدة في الشهر
- 6 ☐ 1 - 6 مرات في السنة
- 7 ☐ أبدا

33. كم ساعة تنام في المعتاد في ليلة يوم من أيام الأسبوع العادية؟

إذا كنت تعمل في الليل / وريدية قم بملء متوسط عدد الساعات المعتاد أن تنام خلالها في يوم واحد. أجب بذكر عدد كامل من الساعات.

ساعة

34. كيف تقيّم حياتك الجنسية بصورة شاملة؟ هل ترى أنها:

- 1 ☐ مُرضية جدا
- 2 ☐ مُرضية نوعا ما
- 3 ☐ ليست مُرضية وليست غير مُرضية
- 4 ☐ غير مُرضية نوعا ما
- 5 ☐ غير مُرضية جدا

الصحة النفسية والأمان



35. كم مرة تشعر أنك مجهد نفسياً؟

إن كلمة الإجهاد هنا تعني حالة يشعر خلالها المرء بالتوتر أو الضجر أو الاضطراب أو القلق أو قلة التركيز

- 1 ☐ أبداً أو بضع مرات في السنة
- 2 ☐ مرة من المرات في الشهر
- 3 ☐ مرة من المرات في الأسبوع
- 4 ☐ بضع مرات في الأسبوع
- 5 ☐ معظم أيام الأسبوع

36. هل تمكنت خلال الأسابيع القليلة الفائتة من التركيز على كل شيء قمت به؟

- 1 ☐ أفضل من المعتاد
- 2 ☐ كالمعتاد
- 3 ☐ أسوأ من المعتاد
- 4 ☐ أسوأ بكثير من المعتاد

37. هل جابهت صعوبة في النوم بسبب القلق خلال الأسابيع القليلة الفائتة؟

- 1 ☐ لا أبداً
- 2 ☐ ليس أكثر من المعتاد
- 3 ☐ أكثر من المعتاد
- 4 ☐ أكثر بكثير من المعتاد

38. هل رأيت أنك قمت بأشياء مفيدة خلال الأسابيع القليلة الفائتة؟

- 1 ☐ أكثر من المعتاد
- 2 ☐ كالمعتاد
- 3 ☐ أقل من المعتاد
- 4 ☐ أقل بكثير من المعتاد

39 . هل تمكنت خلال الأسابيع القليلة الفائتة من اتخاذ قرارات حول مختلف الأمور؟

- 1 ☐ أفضل من المعتاد
- 2 ☐ كالمعتاد
- 3 ☐ أسوأ من المعتاد
- 4 ☐ أسوأ بكثير من المعتاد

40 . هل شعرت أنك متوتر خلال الأسابيع القليلة الفائتة؟

- 1 ☐ لا أبدا
- 2 ☐ ليس أكثر من المعتاد
- 3 ☐ أكثر من المعتاد
- 4 ☐ أكثر بكثير من المعتاد

41 . هل شعرت خلال الأسابيع القليلة الفائتة أنك لن تتمكن من حل مشكلاتك؟

- 1 ☐ لا أبدا
- 2 ☐ ليس أكثر من المعتاد
- 3 ☐ أكثر من المعتاد
- 4 ☐ أكثر بكثير من المعتاد

42 . هل شعرت خلال الأسابيع القليلة الفائتة أنه كان بمقدورك أن تشعر بالإعجاب حول الأشياء التي مارستها خلال تلك الأيام؟

- 1 ☐ لا أبدا
- 2 ☐ ليس أكثر من المعتاد
- 3 ☐ أكثر من المعتاد
- 4 ☐ أكثر بكثير من المعتاد

43 . هل شعرت خلال الأسابيع القليلة الفائتة أنه كان بمقدورك أن تتعامل مع مشكلاتك؟

- 1 ☐ أفضل من المعتاد
- 2 ☐ كالمعتاد
- 3 ☐ أسوأ من المعتاد
- 4 ☐ أسوأ بكثير من المعتاد

44 . هل شعرت خلال الأسابيع القليلة الفائتة أنك تعيس ومحبط؟

- 1 ☐ لا أبدا
- 2 ☐ ليس أكثر من المعتاد
- 3 ☐ أكثر من المعتاد
- 4 ☐ أكثر بكثير من المعتاد

45 . هل فقدت الثقة بنفسك خلال الأسابيع القليلة الفائتة؟

- 1 ☐ لا أبدا
- 2 ☐ ليس أكثر من المعتاد
- 3 ☐ أكثر من المعتاد
- 4 ☐ أكثر بكثير من المعتاد

46 . هل رأيت أنك إنسان عديم القيمة خلال الأسابيع القليلة الفائتة؟

- 1 ☐ لا أبدا
- 2 ☐ ليس أكثر من المعتاد
- 3 ☐ أكثر من المعتاد
- 4 ☐ أكثر بكثير من المعتاد

47 . هل شعرت بصورة عامة بالسعادة نوعا ما خلال الأسابيع القليلة الفائتة؟

- 1 ☐ أفضل من المعتاد
- 2 ☐ كالمعتاد
- 3 ☐ أسوأ من المعتاد
- 4 ☐ أسوأ بكثير من المعتاد

48 . هل وصلت في مرة من المرات إلى وضع فكرت خلاله الانتحار بجدية، أو حتى قمت أيضا بالتخطيط كيف ستفعل ذلك؟

- 1 ☐ لا، أبدا
- 2 ☐ نعم، خلال الأسابيع القليلة الفائتة
- 3 ☐ نعم، خلال السنة الفائتة
- 4 ☐ نعم، خلال فترة منذ أكثر من سنة خلت

49 . هل حاولت الانتحار في مرة من المرات؟

- 1 ☐ لا، أبدا
- 2 ☐ نعم، خلال الأسابيع القليلة الفائتة
- 3 ☐ نعم، خلال السنة الفائتة
- 4 ☐ نعم، خلال فترة منذ أكثر من سنة خلت

50. a) هل تعرضت في مرة من المرات إلى العنف الجسدي خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة؟

1 ☐ لا → انتقل إلى السؤال 51

2 ☐ نعم → في حالة الإجابة "نعم":

b) أين حصل ذلك؟

يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات

- 1 ☐ في مقر العمل / المدرسة
- 1 ☐ في المنزل
- 1 ☐ في المنطقة السكنية
- 1 ☐ في القطار، الحافلة، عربة القطار النفقي
- 1 ☐ في مكان عام
- 1 ☐ في مكان للاستجمام
- 1 ☐ في مكان آخر

c) ما هي العلاقة التي كانت بينك وبين الشخص/الأشخاص الذي مارس العنف ضدك؟

يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات

- 1 ☐ الزوج/الزوجة/المتعايش معه أو معها/ الشريك الحياتي في الوقت الحاضر
- 1 ☐ الزوج/الزوجة/المتعايش معه أو معها/ الشريك الحياتي سابقا
- 1 ☐ والدين/أطفال
- 1 ☐ زميل عمل/ زميل مدرسة
- 1 ☐ أحد الأقارب الآخرين
- 1 ☐ شخص أعرفه/أحد الجيران
- 1 ☐ شخص لا أعرفه/ شخص مجهول

d) ماذا كان جنس الشخص الذي مارس العنف؟

يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات

- 1 ☐ ذكر
- 1 ☐ أنثى

51. a) هل تعرضت في مرة من المرات إلى التهديد أو التهديد بارتكاب العنف ضدك خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة بحيث كانت ذات طابع خطير أو خطيرة إلى حد أنك شعرت بالخوف؟

1 ☐ لا → انتقل إلى السؤال 52

2 ☐ نعم → في حالة الإجابة "نعم"

b) أين حصل ذلك؟

يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات

- 1 ☐ في مقر العمل / المدرسة
- 1 ☐ في المنزل
- 1 ☐ في المنطقة السكنية
- 1 ☐ في القطار، الحافلة، عربة القطار النفقي
- 1 ☐ في مكان عام
- 1 ☐ في مكان للاستجمام
- 1 ☐ في مكان آخر

c) ما هي العلاقة التي كانت لك مع الشخص/الأشخاص الذي مارس التهديد ضدك؟

يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات

- 1 ☐ الزوج/الزوجة/المتعايش معه أو معها/ الشريك الحياتي في الوقت الحاضر
- 1 ☐ الزوج/الزوجة/المتعايش معه أو معها/ الشريك الحياتي سابقا
- 1 ☐ والدين/أطفال
- 1 ☐ زميل عمل/ زميل مدرسة
- 1 ☐ أحد الأقارب الآخرين
- 1 ☐ شخص أعرفه/أحد الجيران
- 1 ☐ شخص لا أعرفه/ شخص مجهول

d) ماذا كان جنس الشخص الذي مارس التهديد ضدك؟

يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات

- 1 ☐ ذكر
- 1 ☐ أنثى

السكن وبيئة السكن



52. a) مع من تتقاسم المسكن؟

إن هذا يعني من هو الشخص أو الأشخاص الذي تسكن معه أو معهم خلال الجزء الأكبر من الأسبوع؟

يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات أدناه

- 1 ☐ لا أحد
1 ☐ الوالدين/ الأشقاء
1 ☐ الزوج/ الزوجة، شخص تتعايش معه، شريك حياتي
1 ☐ أشخاص آخريين من البالغين
1 ☐ أطفال → ذا كنت تسكن سويا مع أطفال

b) ما هي أعمارهم؟

- 1 ☐ صفر – 5 سنوات
1 ☐ 6 – 12 سنة
1 ☐ 13 – 19 سنة
1 ☐ 20 سنة أو ما فوق

53. ما هو نوع السكن الذي تقيم فيه؟

- 1 ☐ حق الاستئجار
2 ☐ حق التملك
3 ☐ فيلا أو فيلا صغيرة تملكها بنفسك
4 ☐ دار لرعاية كبار السن/ شقة إسكان لكبار السن
5 ☐ ساكن لدى شخص آخر/ شقة طلاب
6 ☐ سكن باستئجار من الباطن
7 ☐ شكل آخر من أشكال السكن

54. كم هو عدد الساعات التي تمضيها في ممارسة العمل في المنزل؟

مثلا التسوق، تحضير الطعام، غسيل الأواني، تدبير الأمور المادية، غسيل الملابس، تنظيف المنزل، رعاية الأطفال، صيانة السيارة أو رعاية البيت أو الحديقة. لا يسري هذا على العمل المهني.

- 1 ☐ صفر – 2 ساعة في الأسبوع
2 ☐ 3 – 10 ساعات في الأسبوع
3 ☐ 11 – 20 ساعة في الأسبوع
4 ☐ 21 – 30 ساعة في الأسبوع
5 ☐ 31 ساعة في الأسبوع أو ما فوق ذلك

55. إليك فيما يلي إدعاء يعرب عما يمكن تسميته الارتباط الاجتماعي أو الانتماء إلى ناس أو منطقة سكنية.

كم ترى أن ما يلي يتوافق مع المكان الذي تقيم فيه؟

ضع علامة على اختيار واحد

لا يتوافق أبدا	لا يتوافق بصورة معينة	يتوافق نوعا ما	يتوافق تماما
4	3	2	1
☐	☐	☐	☐

يمكن للمرء أن يثق بمعظم الناس الذين يقيمون في هذه المنطقة السكنية

العائلة والمجتمع



56. أي واحد أو أي عدد من الاختيارات يسري في الوقت الحالي بالنسبة لزوجك/ زوجتك/ الشخص الذي تتعايش معه/ الشريك الحياتي؟

1 ☐ لا يوجد لدي زوج/ زوجة/ شخص أتعاش معه/ شريك حياتي

يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات أدناه

1 ☐ توظيف حتى إشعار آخر

1 ☐ توظيف خلال فترة محددة (مثلا توظيف خلال تنفيذ مشروع، توظيف بالساعة، توظيف مؤقت بدلا من شخص آخر)

1 ☐ إدارة شركة خاصة أو مملوكة جزئيا

1 ☐ إجازة مرضية لمدة تزيد عن 30 يوما

1 ☐ تقاعد مسبق/ تعويض مرضي أو تعويض النشاطات

1 ☐ تقاعد الشيخوخة

1 ☐ إجازة من العمل ، بما في ذلك الدراسة و "إجازة الوالدين"

1 ☐ تلميذ أو متدرب

1 ☐ بطالة عن العمل

1 ☐ أمور التدبير المنزلي

1 ☐ شيء آخر

57. a) هل يوجد لديك أحد الأقارب من المرضى أو كبار السن تساعد في الأمور اليومية وتلاحظه أو ترعاه؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم → في حالة الإجابة "نعم":

b) ما هو متوسط عدد الساعات التي يعينها هذا الشيء بالنسبة لك؟

ساعة في الأسبوع

58. هل يوجد لديك واحد أو عدد من الأشخاص من الذين بإمكانهم تقديم الدعم الشخصي لك لكي تتمكن من تدبير المشكلات أو الأزمات الشخصية الموجودة في حياتك؟

- 1 ☐ نعم، دائما
- 2 ☐ نعم، في معظم الأحيان
- 3 ☐ لا، في معظم الأحيان لا يوجد ذلك
- 4 ☐ لا، أبدا

59. هل يمكن أن تحصل على المساعدة من طرف شخص أو أشخاص في حالة المرض أو عندما تجابهك مشكلات عملية؟

مثلا استعارة أشياء بسيطة، المساعدة في التصليلات، المساعدة في كتابة رسالة، أو الحصول على النصائح أو المعلومات أو المساعدة في تسويق المواد الغذائية؟

- 1 ☐ نعم، دائما
- 2 ☐ نعم، في معظم الأحيان
- 3 ☐ لا، في معظم الأحيان لا يوجد ذلك
- 4 ☐ لا، أبدا

60. هل شاركت بشكل يمكن القول أنه منتظم خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة بصورة ما في نشاطات سويا مع عدد آخر من الناس؟ a)

مثلا الرياضة، الموسيقى، حلقات دراسية، اجتماعات دينية، غناء كورس، اتحاد خياطة، اتحاد سياسي أو أي نشاطات اتحادية أخرى

- 1 ☐ لا
- 2 ☐ نعم

في حالة الإجابة "نعم": →

b) كم مرة؟

- 1 ☐ عدة مرات في الأسبوع
- 2 ☐ في مرة من المرات في الأسبوع
- 3 ☐ في مرة من المرات في الشهر
- 4 ☐ من النادر جدا

61. ما هو مدى ثقتك بالمؤسسات التالية في المجتمع؟

ضع علامة على اختيار واحد في كل سطر

	كبيرة جدا 1	كبيرة نوعا ما 2	ليست كبيرة 3	لا ثقة أبدا 4	ليس لدي رأي 5
a) قطاع الرعاية الطبية	☐	☐	☐	☐	☐
b) إدارة الخدمات الاجتماعية	☐	☐	☐	☐	☐
c) مكتب التأمينات العامة	☐	☐	☐	☐	☐
d) مكتب العمل	☐	☐	☐	☐	☐
e) البوليس	☐	☐	☐	☐	☐
f) البرلمان	☐	☐	☐	☐	☐
g) الحكومة	☐	☐	☐	☐	☐
h) السياسيون في التنظيم النيابي للمحافظة التي تتبع لها	☐	☐	☐	☐	☐
i) السياسيون في بلديتك	☐	☐	☐	☐	☐

62. هل أدليت بصوتك/ هل ستشارك في إحدى الانتخابات عام 2006

- 1 ☐ نعم
- 2 ☐ لا

الأوضاع المادية



63. هل حصل خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة أن انتهت نقود مرتبك أونقودك مما جعلك تضطر إلى استلاف النقود من الأقارب والأصدقاء لكي تتمكن من تدبير أمور شراء الطعام أو دفع أجرة المسكن؟
- 1 ☐ لا
- 2 ☐ نعم، في مرة واحدة من المرات
- 3 ☐ نعم، في عدة مرات
64. هل حصل خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة أن انتهت نقود مرتبك أونقودك مما جعلك تضطر إلى طلب المعونة الاجتماعية لكي تتمكن من تدبير أمور شراء الطعام أو دفع أجرة المسكن؟
- 1 ☐ لا
- 2 ☐ نعم، في مرة واحدة من المرات
- 3 ☐ نعم، في عدة مرات
65. هل اضطرت خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة إلى الامتناع عن زيارة طبيب الأسنان، قطاع الرعاية الطبية أو إحضار الأدوية بسبب سوء الأوضاع المادية؟
- يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات أدناه
- 1 ☐ لا
- 1 ☐ نعم، اضطرت إلى الامتناع عن زيارة إلى طبيب الأسنان بسبب سوء أوضاعي المادية
- 1 ☐ نعم، اضطرت إلى الامتناع عن زيارة قطاع الرعاية الطبية بسبب سوء أوضاعي المادية
- 1 ☐ نعم، اضطرت إلى الامتناع عن إحضار الأدوية بسبب سوء أوضاعي المادية

العمل والتشغيل



66. أي واحد أو أي عدد من الاختيارات يسري بالنسبة لك في الوقت الحاضر؟
- يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات أدناه
- 1 ☐ توظيف حتى إشعار آخر
- 1 ☐ توظيف خلال فترة محددة (مثلا توظيف خلال تنفيذ مشروع، توظيف بالساعة، توظيف مؤقت بدلا من شخص آخر)
- 1 ☐ إدارة شركة أملكها بنفسي أو بصورة جزئية
- 1 ☐ إجازة مرضية لمدة تزيد عن 30 يوما
- 1 ☐ تقاعد مسبق/ تعويض مرضي أو تعويض النشاطات
- 1 ☐ تقاعد الشيخوخة
- 1 ☐ إجازة من العمل ، بما في ذلك الدراسة و "إجازة الوالدين"
- 1 ☐ تلميذ أو متدرب
- 1 ☐ بطالة عن العمل
- 1 ☐ أمور التدبير المنزلي
- 1 ☐ شيء آخر

67. a) ما هي/ ماذا كانت مهنتك أو مهماتك العملية؟

حاول أن تقدم أكبر قدر ممكن من الوصف المهني. إذا كنت لا تمارس العمل في الوقت الحاضر، أذكر المهنة/المهمات العملية التي مارستها بصورة أساسية في عملك السابق الذي كنت تكسب منه الدخل.

إليك فيما يلي بعض الأمثلة: بدلا من مساعد أكتب مثلا مساعد شؤون المشتريات، مساعد شؤون المحاسبة أو مساعد شؤون الدعاية. بدلا من مدرس أكتب مثلا مدرس المرحلة التمهيذية، مدرس المرحلة الابتدائية أو مدرس النسيج والأقمشة. بدلا من سائق أكتب مثلا سائق حافلة، سائق تاكسي أو سائق شاحنة.

المهنة:

b) قم هنا بوصف مهماتك العملية الأساسية بأكبر قدر ممكن من الدقة:

إذا كنت مثلا تعمل كمسؤول عن مشروع أكتب بدلا من ذلك مسؤول عن تحسين بيئة العمل ضمن قطاع رعاية كبار السن، مسؤول عن تطوير أنظمة لتقصير فترات الانتظار ضمن نشاطات مركز التسويق والإجابة الهاتفية (كول سنتر)

68. هل كنت عاطلا عن العمل في مرة من المرات خلال السنتين الفاننتين؟

- 1 ☐ لا
2 ☐ نعم

ظروف العمل وبيئة العمل



الأسئلة 69 – 90 تتعلق بظروف العمل وبيئة العمل. بالنسبة للشخص الذي لم يمارس عملاً كسب منه دخلاً خلال فترة الـ 12 شهراً الفائتة فعليته أن ينتقل إلى الصفحة الأخيرة من استمارة الاستفسار.

69. من هو رب عملك الأساسي؟

ضع علامة على اختيار واحد

- 1 ☐ شركة مملوكة ضمن القطاع الخاص
- 2 ☐ الدولة (سلطة/مصلحة/شركة مملوكة من قبل الدولة)
- 3 ☐ التنظيم النيابي للمحافظة (الاندستينغ) شركة مملوكة من قبل التنظيم النيابي للمحافظة
- 4 ☐ البلدية/ شركة مملوكة من قبل البلدية
- 5 ☐ رب عمل آخر
- 6 ☐ أمارس العمل في شركة أملكها بنفسني

70. هل لديك وظيفة قيادية في العمل؟

- 1 ☐ لا
- 2 ☐ نعم

71. ما هو عدد الساعات الإجمالية كل أسبوع التي تمارس خلالها العمل الذي تكسب منه دخلاً؟

لا تحسب ضمن ذلك أعمال المنزل والتدبير المنزلي

- 1 ☐ متوسط يزيد عن 45 ساعة في الأسبوع
- 2 ☐ متوسط يتراوح ما بين 36 – 45 ساعة في الأسبوع
- 3 ☐ متوسط يتراوح ما بين 20 – 35 ساعة في الأسبوع
- 4 ☐ متوسط يتراوح ما بين 1 – 19 ساعة في الأسبوع
- 5 ☐ فترة عمل أخرى

72. هل تغيبت عن العمل خلال فترات قصيرة (أقل من 14 يوماً متتالية) خلال فترة الـ 12 شهراً الفائتة؟

لا تحسب ضمن ذلك الحالات التي بقيت فيها في المنزل لرعاية طفل مريض

- 1 ☐ لا
- 2 ☐ نعم، مرة واحدة
- 3 ☐ نعم، 2 – 4 مرات
- 4 ☐ نعم، 5 – 9 مرات
- 5 ☐ نعم، 10 مرات أو أكثر

73. أذكر عدد المرات خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة التي ذهبت خلالها إلى العمل بالرغم من أنك بناء على ظروفك الصحية كان يجب أن تكون مجازا بسبب المرض؟
- 1 ☐ ولا مرة من المرات
 - 2 ☐ مرة واحدة فقط
 - 3 ☐ بضعة مرات
 - 4 ☐ عدد كبير من المرات
74. هل تتأثر حياتك المنزلية والعائلية بصورة سلبية من الشروط التي يفرضها عملك عليك؟
- 1 ☐ لا، أبدا
 - 2 ☐ من النادر جدا
 - 3 ☐ أحيانا
 - 4 ☐ في أغلب الأحيان
 - 5 ☐ باستمرار
75. هل يتأثر عملك بصورة سلبية بسبب الشروط التي تفرضها عليك حياتك المنزلية والعائلية؟
- 1 ☐ لا، أبدا
 - 2 ☐ من النادر جدا
 - 3 ☐ أحيانا
 - 4 ☐ في أغلب الأحيان
 - 5 ☐ باستمرار
76. هل يتوفر لديك الوقت الكاف لتتمكن من تدبير مهماتك العملية؟
- 1 ☐ نعم، في أغلب الأحيان/ دائما
 - 2 ☐ نعم، أحيانا
 - 3 ☐ لا، نادرا
 - 4 ☐ لا، أبدا
77. هل توجد شروط متضاربة في عملك؟
- 1 ☐ نعم، في أغلب الأحيان/ دائما
 - 2 ☐ نعم، أحيانا
 - 3 ☐ لا، نادرا
 - 4 ☐ لا، أبدا
78. هل يعطيك العمل إمكانية تعلم شيء جديد والتطور في مجال عملك؟
- 1 ☐ نعم، في أغلب الأحيان/ دائما
 - 2 ☐ نعم، أحيانا
 - 3 ☐ لا، نادرا
 - 4 ☐ لا، أبدا
79. هل لديك الحرية في تقرير ما هي الأشياء التي سيتم تنفيذها في عملك؟
- 1 ☐ نعم، في أغلب الأحيان/ دائما
 - 2 ☐ نعم، أحيانا
 - 3 ☐ لا، نادرا
 - 4 ☐ لا، أبدا

80. هل تتوفر لك الحرية في أن تقرر بنفسك كيف سيتم إنجاز عملك؟

- 1 ☐ نعم، في أغلب الأحيان/ دائما
- 2 ☐ نعم، أحيانا
- 3 ☐ لا، نادرا
- 4 ☐ لا، أبدا

81. هل تشعر بالدعم من قبل رؤسائك عندما تواجه مشكلة في عملك؟

- 1 ☐ نعم، في أغلب الأحيان/ دائما
- 2 ☐ نعم، أحيانا
- 3 ☐ لا، نادرا
- 4 ☐ لا، أبدا
- 5 ☐ لا يسري هذا الشيء

82. هل تشعر بالدعم من قبل زملاء العمل عندما تواجه مشكلة في مجال عملك؟

- 1 ☐ نعم، في أغلب الأحيان/ دائما
- 2 ☐ نعم، أحيانا
- 3 ☐ لا، نادرا
- 4 ☐ لا، أبدا
- 5 ☐ لا يسري هذا الشيء

83. هل تحصل على مكافئة عند إنجاز العمل بصورة جيدة في مقر عملك (نقود، تشجيع، تقدير)؟

- 1 ☐ نعم، في أغلب الأحيان/ دائما
- 2 ☐ نعم، أحيانا
- 3 ☐ لا، نادرا
- 4 ☐ لا، أبدا

84. هل جرى إعادة التنظيم في مقر عملك خلال السنوات الثلاث الفاتئة؟

- 1 ☐ لم يتم أي شيء أو فقط بعض التغييرات البسيطة
- 2 ☐ تغييرات شاملة أو متكررة
- 3 ☐ لا أعلم

85. كم كانت كمية حركتك أو إرهاق نفسك جسديا في عملك خلال فترة الـ 12 شهرا الفاتئة؟

ضع علامة على اختيار واحد

- 1 ☐ عمل جالس
تنجز عملك بصورة رئيسية وأنت جالس
- 2 ☐ بشكل بسيط، ولكن عمل متحرك نوعا ما
تمارس عملا تسير خلاله كثيرا نوعا ما ولكنك لا ترفع أو تحمل أشياء ثقيلة
- 3 ☐ عمل ثقيل نوعا ما
تسير كثيرا وعدا عن ذلك ترفع كثيرا أو تصعد على السلالم أو على مضاب
- 4 ☐ عمل ثقيل
تمارس عملا جسديا ثقيلًا، ترفع أشياء ثقيلة الوزن وترهق نفسك كثيرا جسديا

86. هل حصل أي شكل من أشكال تلوث الهواء في مقر عملك خلال الستة أشهر الفائتة؟

أذكر متوسط عدد الساعات التي تعرضت لها في الأسبوع. ضع علامة عند اختيار واحد في كل سطر

	أبدا أو تقريبا ولا مرة من المرات 1	تقريبا 4 ساعات في الأسبوع 2	تقريبا 10 ساعات في الأسبوع 3	20 ساعة أو أكثر في الأسبوع 4
a) غازات عادم المحركات (من العربات أو ماكينات في مقر العمل – لا يسري هذا على الرحلات من مقر العمل وإليه)	☐	☐	☐	☐
b) غبار (مثلا الغبار الناجم عن الشحذ، الغبار المتطاير، غبار البناء أو غبار الأخشاب)	☐	☐	☐	☐
c) الدخان (مثلا دخان اللحام، دخان ناجم عن الاحتراق أو دخان لحام القصدير – لا يشمل هذا دخان التبغ)	☐	☐	☐	☐
d) مواد مذيبة (مثلا الدهان، الصمغ أو سوائل الغسيل)	☐	☐	☐	☐
e) منتجات كيميائية أخرى (مثلا مواد كيميائية تستخدم في صالونات الحلاقة، منتجات رعاية السيارات أو كيمائيات رعاية الأسنان).	☐	☐	☐	☐

87. ما هو مدى الإزعاج الذي تعرضت له بصورة منتظمة لمصادر الضجيج التالية في مقر عملك (كل أسبوع) خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة؟

ضع علامة على اختيار واحد في كل سطر

	لم أزعج مطلقا 1	أزعجت بصورة طفيفة 2	أزعجت نوعا ما 3	أزعجت كثيرا 4	أزعجت بصورة كبيرة للالغاية 5
a) صوت ضجيج أو هدير من التهوية أو من أجهزة الحاسوب وما شابه ذلك	☐	☐	☐	☐	☐
b) مكالمات من زملاء العمل	☐	☐	☐	☐	☐
c) موسيقى في الخلفية، راديو	☐	☐	☐	☐	☐
d) ضجيج من الطريق أو القطارات أو الطائرات	☐	☐	☐	☐	☐
e) الماكينات والمعدات	☐	☐	☐	☐	☐

88. تخيل أنك تتحدث مع آخرين على بعد متر واحد تقريبا عندما يكون الضجيج على أعلى المستويات في مقر عملك. ما هو أعلى صوت تستخدمه لكي يسمعك الآخرون؟

- 1 ☐ صوت عادي
- 2 ☐ صوت مرتفع نوعا ما
- 3 ☐ صوت مرتفع
- 4 ☐ صوت مرتفع جدا
- 5 ☐ يجب أن اصرخ

89. هل تتلامس يداك عن طريق عملك مع الماء؟

لا تحسب الوقت الذي تحمي فيه يديك باستخدام القفازات

- 1 ☐ لا، أبدا
- 2 ☐ أقل من نصف ساعة في اليوم
- 3 ☐ ما بين نصف ساعة وساعتين في اليوم
- 4 ☐ ما بين 2 - 5 ساعات في اليوم
- 5 ☐ أكثر من 5 ساعات في اليوم

90. كم مرة تتلامس يداك مع الماء خلال يوم العمل؟

لا تحسب الوقت الذي تحمي فيه يديك باستخدام القفازات

- 1 ☐ ولا مرة
- 2 ☐ 1 - 10 مرات في اليوم
- 3 ☐ 11 - 20 مرة في اليوم
- 4 ☐ 21 - 30 مرة في اليوم
- 5 ☐ أكثر من 30 مرة في اليوم

شكرا على مساهمتك القيمة في ملء استمارة الاستفسار!

يرجى إعادتها في مغلف الإجابة المرفق طيا في أسرع وقت ممكن.



Health Survey 2006

A study concerning health and personal circumstances in Stockholm County

Engelska

Why and how is the 2006 Health Survey being conducted?

Are various health problems increasing or decreasing? Which groups are most vulnerable? These questions are very important for citizens and many operations in society. For example, so that health and medical services are made as satisfactory as possible, so that schools are able to give children and young people the potential for healthy lives and so that employers can strive to achieve sound working environments.

A survey is the only way to answer these questions. For this reason, a survey is conducted every fourth year. This time around, the questionnaire is being distributed to 57,000 randomly selected persons in Stockholm County between the ages of 18 and 84. The responses are compiled by Statistics Sweden.

What does your participation mean?

You participate in the study by filling out the questionnaire. In order to limit the number of questions, certain information will be retrieved from registers: Information concerning education, occupation, income and relatives will be retrieved from Statistics Sweden, facts about doctor's appointments from the county council and information regarding sick leave from the Swedish Social Insurance Agency. Any ill health and use of medication is monitored via the register of the National Board of Health and Welfare. When you fill out the questionnaire, this means that you authorise use of the register information.

Your responses are protected

The information collected is shown in tables, where no one's individual responses can be identified. Your responses are protected under The Secrecy Act (SFS 1980:100, Chapter 9, Section 4) and the Personal Data Act. This means that the data will only be made available to those persons working with the survey. These persons are subject to professional secrecy. Your participation is entirely voluntary and you may end it at any time.

Then what will happen?

The survey's initial results will be reported to the general public and decision-makers as soon as next year. Since the health status of study participants is monitored over time, the study will eventually identify important factors behind illnesses and ailments and how they can be prevented. For this reason, we may need to contact you and ask additional questions in a few years' time. Your participation is voluntary, and you determine on each occasion if you want to contribute. In order to be able to distribute new questionnaires in the future, Statistics Sweden will maintain a register on those persons participating in the 2006 Health Survey. This information will be kept separately from the questionnaire responses and other register information

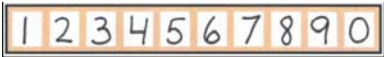
Do you have an e-mail address? We would like to keep you informed about the study, which is easiest for us by e-mail. So that no personal information is present in the questionnaire, please send an empty e-mail message to stockholm2006@scb.se. *Indicate the ID number at the top, on the subject line in the middle of the questionnaire's front page.* Statistics Sweden will only pass on your e-mails to those persons responsible for the study.

Would you like more information?

Would you like more information about the survey or do you need help filling out the questionnaire? Then contact the Stockholm Health Care Guide on 08-501 140 00 between 08.00 and 21.00

INSTRUCTIONS:

The questionnaire will be scanned automatically, so when you fill out the questionnaire, please remember to:

- Use a ballpoint pen with black or blue ink, not red. Do NOT use a pencil.
- Write clear numbers: 
- Write in clear and BIG letters: 
- Indicate your responses with an x like this  and NOT like this 
- If you wish to change your response, cover the entire box: 
- If you need to write more than what fits on/inside the indicated lines/boxes or if you wish to explain or clarify something, do not write between or near the response boxes.

1. In what year were you born?

19

2. Are you female or male?

1 ☐ Female

2 ☐ Male

Health and illness



3. How tall are you?

Round to the nearest centimeter

cm.

4. How much do you weigh?

Round to the nearest kilogram. If you are pregnant, give your normal weight.

5. How do you assess your overall health status? Is it:

1 ☐ Excellent

2 ☐ Good

3 ☐ Fair

4 ☐ Poor

5 ☐ Very poor

6. a) Do you suffer from a long-term illness, health problems following an accident, disability or other persistent health problems?

1 ☐ No

2 ☐ Yes →

IF YES:

b) Do these health problems mean that your capacity to work is reduced or that they prevent other daily tasks?

1 ☐ Yes, very much so

2 ☐ Yes, somewhat

3 ☐ Not at all

7. By placing an X in each group below, please indicate which statements best describe your own health today.

a) Mobility

- 1 ☐ I have no problems in walking about
- 2 ☐ I have some problems in walking about
- 3 ☐ I am confined to bed

b) Self-Care

- 1 ☐ I have no problems with self-care
- 2 ☐ I have some problems washing or dressing myself
- 3 ☐ I am unable to wash or dress myself me

c) Usual Activities (e.g. work, study, housework, family or leisure activities)

- 1 ☐ I have no problems with performing my usual activities
- 2 ☐ I have some problems with performing my usual activities
- 3 ☐ I am unable to perform my usual activities

d) Pain/Discomfort

- 1 ☐ I have no pain or discomfort
- 2 ☐ I have some pain or discomfort
- 3 ☐ I have extreme pain or discomfort

e) Anxiety/Depression

- 1 ☐ I am not anxious or depressed
- 2 ☐ I am moderately anxious or depressed
- 3 ☐ am extremely anxious or depressed

8. Please score how good or bad your health state is today. The best health state you can imagine is marked with 100 and the worst health state you can imagine is marked 0.

Score your own health state today between 0 and 100.

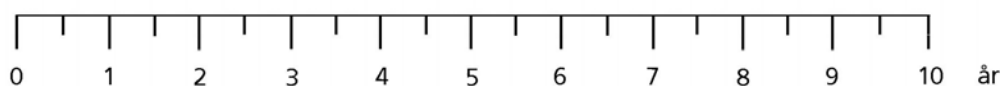
Best imaginable health state



Worst imaginable health state

9. Imagine that you find out that you have 10 years left to live. You are allowed to choose between living these 10 years with your present health status, or to do without a few years and instead live for a shorter period with full health.

Indicate with an X on the line the number of years with full health that you feel is equivalent to living for 10 years with your present health status.



Number of years with full health

(If you feel that you currently enjoy full health, you should put an X on 10 years)

10. Do you have any of the following health problems or symptoms?

	No	Yes, somewhat	Yes, severe
	1	2	3
a) Headaches or migraines?	☐	☐	☐
b) Constant fatigue?	☐	☐	☐
c) Trouble sleeping?	☐	☐	☐
d) Tinnitus (ringing, buzzing or hissing sounds in your ears)?	☐	☐	☐
e) Incontinence (urine leakage)?	☐	☐	☐

11. *During the past 12 months*, have you been troubled by a runny, irritated nose or eyes in connection with trees leafing, grass flowering or furred animals?

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, somewhat
3 ☐ Yes, very much

12. Have you at any point in time during *the past 12 months* had hand eczema?

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes

13. Are you hypersensitive/allergic to nickel?

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes

14. Can you easily hear conversations between several persons?

- 1 ☐ Yes, without a hearing aid
2 ☐ Yes, with a hearing aid
3 ☐ No

15. Have you had any pain in your neck, shoulders or arms in *the past 6 months*?

If you have experienced pain on several occasions, try to estimate an average and put an X in the most appropriate box.

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes, a few days in the past six months
- 3 ☐ Yes, a few days per month
- 4 ☐ Yes, a few days per week
- 5 ☐ Yes, every day

16. Have you had any pain in your lower back in *the past 6 months*?

If you have experienced pain on several occasions, try to estimate an average and put an X in the most appropriate box.

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes, a few days in the past six months
- 3 ☐ Yes, a few days per month
- 4 ☐ Yes, a few days per week
- 5 ☐ Yes, every day

17. Have you had any hip, thigh or knee pain in *the past 6 months*?

If you have experienced pain on several occasions, try to estimate an average and put an X in the most appropriate box

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes, a few days in the past six months
- 3 ☐ Yes, a few days per month
- 4 ☐ Yes, a few days per week
- 5 ☐ Yes, every day

18. Have you received any of the following diagnoses by a doctor?

a) Diabetes?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes, when I was around years old

b) Asthma?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes, when I was around years old

c) Emphysema?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes, when I was around years old

d) Psoriasis?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes, when I was around years old

e) High blood fat level?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes, when I was around years old

f) Rheumatoid arthritis?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes, when I was around years old

g) Depression?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes, once. Then I was around years old
- 3 ☐ Yes, on several occasions. I was around years old when I received the latest diagnosis.

h) Chronic fatigue syndrome, exhaustion depression, exhaustion syndrome or burnout?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes, once. Then I was around years old
- 3 ☐ Yes, on several occasions. I was around years old when I received the latest diagnosis.

19. Have you received any of the following diagnoses by a doctor in the past 12 months?

	No 1	Yes 2
a) Chlamydia?	☐	☐
b) Gonorrhoea?	☐	☐

20. Are you *currently* receiving treatment for high blood pressure?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes, but only advice about a change in lifestyle
- 3 ☐ Yes, medication for high blood pressure

Lifestyle



21. How often do you eat fruits or berries?

Think of the past 12 months. Count fresh, canned and frozen (for example 1 apple, 1 banana, 1 bunch of grapes, 1 glass of juice, 1 bowl of strawberries or 2 slices of pineapple).

I eat fruits or berries:

- 1 ☐ A few times per month or never
- 2 ☐ Around once a week
- 3 ☐ A few times per week
- 4 ☐ Virtually every day
- 5 ☐ 2 times per day
- 6 ☐ 3 or more times per day

22. How often do you eat a portion of vegetables/root vegetables?

Think of the past 12 months. Count fresh, frozen, canned, stewed in addition to dishes including vegetables (for example ½ bell pepper, 1 tomato, 1–2 dl. shredded carrot, 1–2 dl. mixed vegetables or 1 bowl of lentil soup).

I eat a portion of vegetables/root vegetables:

- 1 ☐ A few times per month or never
- 2 ☐ Around once a week
- 3 ☐ A few times per week
- 4 ☐ Virtually every day
- 5 ☐ 2 times per day
- 6 ☐ 3 or more times per day

23. How often do you eat restaurant meals for lunch or dinner?

Think of the past 12 months. Count all types of restaurants: cafeterias at workplace, pizzerias, fast food establishments (for example food stands and hamburger and kebab restaurants) as well as gourmet restaurants. Count occasions when you eat in the restaurant as well as takeaway meals.

I eat restaurant meals:

- 1 ☐ No more than once a month
- 2 ☐ A few times per month
- 3 ☐ No more than once a week
- 4 ☐ A few times a week
- 5 ☐ Virtually every day
- 6 ☐ Virtually always: several times a day

24. How much have you exercised and exerted yourself physically in the past 12 months?

If your activity for example varies between summer and winter, try to state an average. Indicate one alternative.

- 1 ☐ Sedentary leisure time
You spend most of your time reading, watching TV, going to movie theatres or carrying out some other form of sedentary activity. You take walks, cycle or exercise in some other way for less than 2 hours per week.
- 2 ☐ Moderate leisure time exercise
You take walks, cycle or exercise in some other way for at least 2 hours per week, usually without sweating. This also includes walks, ordinary garden chores, fishing, table tennis and bowling.
- 3 ☐ Moderate, regular leisure time exercise
You exercise regularly 1–2 times per week for at least 30 minutes each time by jogging, swimming, playing tennis, badminton or through another activity that makes you sweat.
- 4 ☐ Regular leisure time exercise and training
You, for example, jog, swim, play tennis or badminton or carry out gymnastics or the like and which makes you sweat an average of at least 3 times a week. Each occasion lasts at least 30 minutes..

25. How many days in **an average week** do you devote to at least 30 minutes of physical activity that makes you grow warm?

Count fitness training as well as brisk walks, gardening work, heavy household work, cycling, swimming and the like. This may vary during the year, but try to state an average.

days a week

26. Do you smoke daily?

1 ☐ No

2 ☐ Yes → Go to question 28

27. a) Were you used to smoke on a daily basis for *at least 6 months*?

1 ☐ No

2 ☐ Yes → IF YES:

b) How long ago did you stop smoking every day?

1 ☐ Less than 6 months ago

2 ☐ 6-12 months ago

3 ☐ More than 1 year ago State the year:

28. Do you use smokeless tobacco (*snus*) on a daily basis?

1 ☐ No

2 ☐ Yes → Go to question 30

29. a) Were you used to use smokeless tobacco (*snus*) on a daily basis for *at least 6 months*?

1 ☐ No

2 ☐ Yes → IF YES:

b) How long ago did you stop using smokeless tobacco (*snus*) every day?

1 ☐ Less than 6 months ago

2 ☐ 6-12 months ago

3 ☐ More than 1 year ago State the year:

30. Did you in *the past 12 months* at any point in time drink at least 1 glass of spirits, wine, low-alcohol wine, strong beer, medium-strong beer, strong cider or Alcopop?

1 ☐ No **→** Go to question 33

2 ☐ Yes

31. What are your alcohol habits during a *typical week*?

This may vary during the year, but try to state an average. First assess for each day how much you usually drink of the various alcoholic beverages. State in the table what you arrived at in centiliters (cl).

Example:

If you drink as follows:

1 bottle of medium-strong beer for lunch Monday-Thursday (33x4 = 132 cl.).

Tuesday evening, 1 glass of wine (5 cl.).

Wednesday evening, 2 cans of beer (2x50 = 100 cl.).

Friday evening, a half bottle of wine (37 cl.).

Saturday evening, 1 glass of wine (20 cl.) and 1 big cocktail (6 cl. of spirits).

Sunday lunch, 1 shot (3 cl. of spirits) and 1 can of beer (50 cl.).

Then you would fill in the table as follows:

	Spirit	Strong Wine	Wine	Strong Beer	Beer (Folköl)	Strong cider/ Alcopop
Monday-Thursday						
Friday						
Saturday						
Sunday						

1 small shot or cocktail = 3 cl

1 cocktail = 6 cl

1 glass of wine = 5 cl

1 glass of wine = 20 cl

1 half-bottle of wine = 37 cl

1 bottle of wine = 75 cl

1 half-bottle of spirits = 35 cl

1 bottle of spirits = 70 cl

1 bottle of Alcopop = 27 cl

1 bottle/can of beer or strong cider - may contain 33 or 50 cl

For the day(s) you drink an alcoholic beverage, you should indicate in cl., how much you drink.

The boxes should only be filled in for the days when you drink a certain alcoholic beverage.

	Spirit	Wine	L.a. Wine	Beer	M.s.beer	Strong cider/ alcopop
Monday-Thursday						
Friday						
Saturday						
Sunday						

32. How often do you, on the same occasion, drink alcoholic beverages equivalent to at least:

- A half bottle of spirits
- or 2 bottles of wine
- or 6 cans of beer (8 bottles)
- or 12 bottles of medium-strong beer

- 1 ☐ Virtually every day (at least 5 days per week)
- 2 ☐ A few times per week (3–4 times per week)
- 3 ☐ Once or twice per week
- 4 ☐ 2–3 times per month
- 5 ☐ Once a month
- 6 ☐ 1–6 times per year
- 7 ☐ Never

33. How many hours do you usually sleep a typical night during the workweek?

If you work nightshift, fill the number of hours you usually sleep per day. Round to the nearest hour.

 hours

34. How do you assess your overall sex life? Do you find it:

- 1 ☐ Very satisfactory
- 2 ☐ Fairly satisfactory
- 3 ☐ Neither satisfactory nor unsatisfactory
- 4 ☐ Fairly unsatisfactory
- 5 ☐ Very unsatisfactory

Mental health and security



35. How often do you feel stressed?

Stress means a condition where one feels tense, restless, nervous, uneasy or distracted.

- 1 ☐ Never or a few times per year
- 2 ☐ A few times per month
- 3 ☐ A few times a week
- 4 ☐ A few days a week
- 5 ☐ Most of the week

36. Have you been able to concentrate on all your activities in *the past few weeks*?

- 1 ☐ Better than usual
- 2 ☐ As usual
- 3 ☐ Worse than usual
- 4 ☐ Much worse than usual

37. Have you had any trouble sleeping due to worry in *the past few weeks*?

- 1 ☐ Not at all
- 2 ☐ Not more than usual
- 3 ☐ More than usual
- 4 ☐ Much more than usual

38. Do you feel that you have accomplished things in *the past few weeks*?

- 1 ☐ More than usual
- 2 ☐ As usual
- 3 ☐ Less than usual
- 4 ☐ Much less than usual

39. Have you been able to make various decisions in *the past few weeks*?

- 1 ☐ Better than usual
- 2 ☐ As usual
- 3 ☐ Worse than usual
- 4 ☐ Much worse than usual

40. Have you felt constant tension in *the past few weeks*?

- 1 ☐ Not at all
- 2 ☐ Not more than usual
- 3 ☐ More than usual
- 4 ☐ Much more than usual

41. Have you felt that you cannot manage your problems in *the past few weeks*?

- 1 ☐ Not at all
- 2 ☐ Not more than usual
- 3 ☐ More than usual
- 4 ☐ Much more than usual

42. In *the past few weeks*, have you felt that you can appreciate what you have accomplished during the day?

- 1 ☐ Not at all
- 2 ☐ Not more than usual
- 3 ☐ More than usual
- 4 ☐ Much more than usual

43. Have you been able to manage your problems in *the past few weeks*?

- 1 ☐ Better than usual
- 2 ☐ As usual
- 3 ☐ Less than usual
- 4 ☐ Much less than usual

44. Have you felt dejected and depressed in *the past few weeks*?

- 1 ☐ Not at all
- 2 ☐ Not more than usual
- 3 ☐ More than usual
- 4 ☐ Much more than usual

45. In *the past few weeks*, have you lost faith in yourself?

- 1 ☐ Not at all
- 2 ☐ Not more than usual
- 3 ☐ More than usual
- 4 ☐ Much more than usual

46. Have you felt worthless in *the past few weeks*?

- 1 ☐ Not at all
- 2 ☐ Not more than usual
- 3 ☐ More than usual
- 4 ☐ Much more than usual

47. Have you been relatively happy in *the past few weeks*?

- 1 ☐ More than usual
- 2 ☐ As usual
- 3 ☐ Less than usual
- 4 ☐ Much less than usual

48. Have you ever at any point in time seriously considered committing suicide, perhaps even planned it?

- 1 ☐ No, never
- 2 ☐ Yes, during the past week
- 3 ☐ Yes, during the past year
- 4 ☐ Yes, more than 1 year ago

49. Have you ever attempted to commit suicide?

- 1 ☐ No, never
- 2 ☐ Yes, during the past week
- 3 ☐ Yes, during the past year
- 4 ☐ Yes, more than 1 year ago

50. a) In the past 12 months, have you been a victim of physical violence?

1 ☐ No ➡ Go to question 51

2 ☐ Yes ➡ IF YES:

b) Where did this happen?

Several alternatives may be indicated.

- 1 ☐ At work/school
- 1 ☐ At home
- 1 ☐ In my neighbourhood
- 1 ☐ On a train, bus or in the underground
- 1 ☐ In a public place
- 1 ☐ At an entertainment venue
- 1 ☐ Somewhere else

c) What was your relationship to the person(s) who did this to you?

Several alternatives may be indicated.

- 1 ☐ Present husband/wife/cohabitee/registered partner
- 1 ☐ Former husband/wife/cohabitee/registered partner
- 1 ☐ Parent/child
- 1 ☐ Colleague/classmate
- 1 ☐ Other relative
- 1 ☐ Other acquaintance/neighbour
- 1 ☐ A stranger

d) What sex was/were the perpetrator(s)?

Several alternatives may be indicated.

- 1 ☐ Male
- 1 ☐ Female

51. a) Have you at any point in time in *the past 12 months* been subject to a threat or threats of violence so intimidating or serious that you were frightened?

1 ☐ No ➡ Go to question 52

2 ☐ Yes ➡ IF YES:

b) Where did this happen?

Several alternatives may be indicated.

- 1 ☐ At work
- 1 ☐ At home
- 1 ☐ In my neighbourhood
- 1 ☐ On a train, bus or in the underground
- 1 ☐ In a public place
- 1 ☐ At an entertainment venue
- 1 ☐ Somewhere else

c) What was your relationship to the person(s) who threatened you?

Several alternatives may be indicated.

- 1 ☐ Present husband/wife/cohabitee/partner
- 1 ☐ Former husband/wife/cohabitee/partner
- 1 ☐ Parent/child
- 1 ☐ Colleague/classmate
- 1 ☐ Other relative
- 1 ☐ Other acquaintance/neighbour
- 1 ☐ A stranger

d) What sex was/were the perpetrator(s)?

Several alternatives may be indicated.

- 1 ☐ Male
- 1 ☐ Female

Housing and housing environment



52. a) Who do you share a household with?

In other words, who do you live together with during most of the week?

Several alternatives may be indicated.

1 ☐ No one

1 ☐ Parents/siblings

1 ☐ Husband/wife/cohabitee/partner

1 ☐ Other adults

1 ☐ Children → IF YOU LIVE TOGETHER WITH CHILDREN:

b) What are their ages?

1 ☐ 0–5

1 ☐ 6–12

1 ☐ 13–19

1 ☐ 20 or older

53. In what type of housing do you live?

1 ☐ Rental

2 ☐ Tenant-owned

3 ☐ Own house or terrace house

4 ☐ Home/Apartment for the elderly

5 ☐ Lodger/dormaory

6 ☐ Sublet housing

7 ☐ Other type of housing

54. How many hours per week do you spend on work in the home?

For example shopping, cooking, washing the dishes, managing finances, laundry, cleaning, taking care of children and car, house and garden maintenance. This excludes occupational work.

1 ☐ 0–2 hours per week

2 ☐ 3–10 hours per week

3 ☐ 11–20 hours per week

4 ☐ 21–30 hours per week

5 ☐ 31 hours per week or more

55. The following is a statement expressing social community or a sense of trust in people in a neighbourhood.

How well does it describe your neighbourhood?

Indicate one alternative.

	Very accurate	Fairly accurate	Not particularly accurate	Not at all
	1	2	3	4
You can trust most of the people living in this neighbourhood	☐	☐	☐	☐

Family and society



56. Which of the following alternative(s) apply to your husband/wife/cohabitee/partner right now?

¹ ☐ I have no husband/wife/cohabitee/partner

Several alternatives may be indicated.

¹ ☐ Permanent employment

¹ ☐ Temporary employment (for example, for a project, or hourly or substitute employment)

¹ ☐ Own business or business partner

¹ ☐ On sick leave for more than 30 days

¹ ☐ Disability pensioner/receive sickness benefit or activity benefit

¹ ☐ Old-age pensioner

¹ ☐ Leave of absence, including studies and parental leave

¹ ☐ Student, trainee

¹ ☐ Unemployed

¹ ☐ Managing the household

¹ ☐ Other

57. Do you have an ill or elderly person close to you who you help with everyday chores, check in on or care for?

¹ ☐ No

² ☐ Yes 

If yes:

b) How many hours of work per week on average does this mean for you

hours per week

58. Do you know any people who can provide you with personal support for personal problems or crises in your life?

- 1 ☐ Yes, always
 2 ☐ Yes, for the most part
 3 ☐ No, usually not
 4 ☐ No, never

59. Can you obtain help from anyone in the event of illness or for practical problems?

For example, to borrow small items, help for repairs, help writing, obtain advice or information, or help buying groceries

- 1 ☐ Yes, always
 2 ☐ Yes, for the most part
 3 ☐ No, usually not
 4 ☐ No, never

60. a) In the past 12 months, have you more or less regularly participated in activities together with several other people?

For example sport, music/theatre, courses, religious gatherings, choir, sewing groups, political associations or other society.

1 ☐ No

2 ☐ Yes → IF YES:

b) How often?

- 1 ☐ A few times a week
 2 ☐ One or more times a week
 3 ☐ One or more times a month
 4 ☐ Less often

61. How much confidence do you have in the following public institutions?

Indicate one alternative on each line.

	Consider- able 1	Fairly consider-able 2	Little 3	None whatsoever 4	No Opinion 5
a) Medical services	☐	☐	☐	☐	☐
b) Social services	☐	☐	☐	☐	☐
c) The Swedish Social Insurance Agency	☐	☐	☐	☐	☐
d) Employment service	☐	☐	☐	☐	☐
e) The police	☐	☐	☐	☐	☐
f) The Riksdag (Parliament)	☐	☐	☐	☐	☐
g) The Government	☐	☐	☐	☐	☐
h) Politicians in your county council	☐	☐	☐	☐	☐
i) Politicians in your municipality	☐	☐	☐	☐	☐

62. Did you vote in any election in 2006?

- 1 ☐ Yes
 2 ☐ No

Finances



63. Has it ever happened in *the past 12 months* that you have spent your entire paycheck/pension or run out of money and been forced to borrow from relatives and friends in order to buy groceries or pay the rent?
- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, on 1 occasion
3 ☐ Yes, on several occasions
64. Has it ever happened in *the past 12 months* that you have spent your entire paycheck or run out of money and been forced to turn to social services in order to buy groceries or pay the rent?
- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, on 1 occasion
3 ☐ Yes, on several occasions
65. Have you, in *the past 12 months*, refrained from going to the dentist, medical services or picking up prescriptions as a result of poor finances?
Several alternatives may be indicated.
- 1 ☐ No
1 ☐ Yes, the dentist due to poor finances
1 ☐ Yes, medical services due to poor finances
1 ☐ Yes, picking up prescriptions as a result of poor finances

Occupation and other work



66. Which of the following alternatives apply to you *right now*?
Several alternatives may be indicated.
- 1 ☐ Permanent employment
1 ☐ Temporary employment (for example, for a project, or hourly, substitute or probationary employment)
1 ☐ Own business or business partner
1 ☐ On sick leave for more than 30 days
1 ☐ Disability pensioner/receive sickness benefit or activity benefit
1 ☐ Old-age pensioner
1 ☐ Leave of absence, including studies and parental leave
1 ☐ Student, trainee
1 ☐ Unemployed
1 ☐ Managing the household
1 ☐ Other

67. a) Describe your current/previous occupation or tasks?

Please describe your occupation in as much detail as possible. If you no longer work, state your main occupation/tasks in your former job.

Here are a few examples: Instead of assistant, write purchasing assistant, accounting assistant or marketing assistant. Instead of teacher, write preschool teacher, junior level teacher or sewing teacher. Instead of driver, for example, write bus driver, taxi driver or lorry driver.

Occupation:

[illegible]

b) Describe your main tasks in as much detail as possible:

If you were/are a project manager, for instance, write 'in charge of improving the working environment in elderly care', or 'in charge of developing systems to reduce waiting times for call-centre operations'

68. Have you been unemployed at any point in time in the past two years?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes

Working conditions and working environment



Questions 69-90 pertain to working conditions and working environment. If you have not had a paid job in the past 12 months, please go to the last page of the questionnaire

69. Who is your main employer?

Indicate one alternative.

- 1 ☐ Privately owned company
- 2 ☐ Central government (authority/agency/state-owned company)
- 3 ☐ County council/company owned by a county council
- 4 ☐ Municipality/municipally-owned company
- 5 ☐ Other
- 6 ☐ Run my own business

70. Do you have a group leader position?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes

71. How many total hours per week do you spend carrying out paid work?

Do not count work at home or in the household.

- 1 ☐ On average, more than 45 hours per week
- 2 ☐ On average, 36–45 hours per week
- 3 ☐ On average, 20-35 hours per week
- 4 ☐ On average, 1–19 hours per week
- 5 ☐ Other working hours

72. Have you been absent due to illness for relatively short periods (less than 14 consecutive days) in the past 12 months?

Do not count any times you may have been home to care for a sick child.

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes, on 1 occasion
- 3 ☐ Yes, on 2-4 occasions
- 4 ☐ Yes, on 5-9 occasions
- 5 ☐ Yes, 10 or more times

73. How many times in *the past 12 months* did you go to work despite the fact that you should have been on sick leave considering your health status?
- 1 ☐ Never
 - 2 ☐ 1 time
 - 3 ☐ A few times
 - 4 ☐ Many times
74. Is your home and family life affected negatively by demands from your job?
- 1 ☐ Never
 - 2 ☐ Very rarely
 - 3 ☐ Sometimes
 - 4 ☐ Often
 - 5 ☐ Constantly
75. Is your job affected negatively by demands from your home and family life?
- 1 ☐ Never
 - 2 ☐ Very rarely
 - 3 ☐ Sometimes
 - 4 ☐ Often
 - 5 ☐ Constantly
76. Do you have enough time to complete your assignments at work?
- 1 ☐ Yes, usually/always
 - 2 ☐ Yes, sometimes
 - 3 ☐ No, rarely
 - 4 ☐ No, never
77. Are there contradictory demands present in your job?
- 1 ☐ Yes, usually/always
 - 2 ☐ Yes, sometimes
 - 3 ☐ No, rarely
 - 4 ☐ No, never
78. Does your work give you opportunities to develop and learn something new?
- 1 ☐ Yes, usually/always
 - 2 ☐ Yes, sometimes
 - 3 ☐ No, rarely
 - 4 ☐ No, never
79. Are you free to decide what needs to be done at work?
- 1 ☐ Yes, usually/always
 - 2 ☐ Yes, sometimes
 - 3 ☐ No, rarely
 - 4 ☐ No, never

80. Are you free to decide how your work is to be carried out?
- 1 ☐ Yes, usually/always
 - 2 ☐ Yes, sometimes
 - 3 ☐ No, rarely
 - 4 ☐ No, never
81. Do you feel that you have the support of superiors when you have problems with your work?
- 1 ☐ Yes, usually/always
 - 2 ☐ Yes, sometimes
 - 3 ☐ No, rarely
 - 4 ☐ No, never
 - 5 ☐ Not applicable
82. Do you feel that you have the support of colleagues when you have problems with your work?
- 1 ☐ Yes, usually/always
 - 2 ☐ Yes, sometimes
 - 3 ☐ No, rarely
 - 4 ☐ No, never
 - 5 ☐ Not applicable
83. Is successful work at your workplace rewarded (money, encouragement, appreciation)?
- 1 ☐ Yes, usually/always
 - 2 ☐ Yes, sometimes
 - 3 ☐ No, rarely
 - 4 ☐ No, never
84. Has there been any reorganisation at your workplace in *the past 3 years*?
- 1 ☐ No or minor changes
 - 2 ☐ Considerable or constant changes
 - 3 ☐ Don't know
85. How much have you moved about or exerted yourself physically in your work in *the past 12 months*?
Indicate one alternative.
- 1 ☐ Sedentary work
Your work is mainly sedentary
 - 2 ☐ Light, but somewhat mobile work
You have a job involving regular walking but you do not carry or lift heavy objects
 - 3 ☐ Moderately heavy work
You often walk and lift objects or walk up stairs or uphill
 - 4 ☐ Heavy work
You have a very physical job where you lift heavy objects and exert yourself considerably

86. Have any of the following types of air pollutants been present at your workplace in *the past 6 months*?
Indicate how many hours you are exposed during a typical week. Indicate one alternative on each line.

	Never or hardly ever	Approx. 4 hours per week	Approx. 10 hours per week	20 hours or more per week
	1	2	3	4
a) Engine exhaust (from motor vehicles or machinery – this excludes travel to and from work)	☐	☐	☐	☐
b) Dust (for example from grinding, air-borne, construction projects or wood)	☐	☐	☐	☐
c) Smoke (for example from welding, incineration or soldering – this excludes tobacco smoke)	☐	☐	☐	☐
d) Solvents (for example paint, glue or machine cleaners)	☐	☐	☐	☐
e) Other chemical products (for example hairdressing, car or dental care chemicals)	☐	☐	☐	☐

87. How much in *the past 12 months* have you been disturbed regularly (each week) by the following sources of noise at your workplace?
Indicate one alternative on each line.

	Not at all disturbed	Somewhat disturbed	Moderately disturbed	Very disturbed	Extremely disturbed
	1	2	3	4	5
a) Whistling or humming sounds from ventilation, computers and the like	☐	☐	☐	☐	☐
b) Talking colleagues	☐	☐	☐	☐	☐
c) Background music, radio	☐	☐	☐	☐	☐
d) Traffic, train or aeroplane noise	☐	☐	☐	☐	☐
e) Machines and tools	☐	☐	☐	☐	☐

88. Imagine that you are conversing with others at a distance of approximately 1 meter when your workplace is at its noisiest. How loud do you need to speak in order to be heard?

- 1 ☐ Normal voice
- 2 ☐ Somewhat loud voice
- 3 ☐ Loud voice
- 4 ☐ Very loud voice
- 5 ☐ Need to shout

89. Does your work involve your hands being in contact with water?

Do not count time when your hands are protected with gloves.

- 1 ☐ No, not at all
- 2 ☐ Less than one half hour per day
- 3 ☐ One half to 2 hours per day
- 4 ☐ More than 2 hours, but less than 5 hours per day
- 5 ☐ More than 5 hours per day

90. How many times are your hands in contact with water during a workday?

Do not count time when your hands are protected with gloves.

- 1 ☐ Never
- 2 ☐ 1–10 times per day
- 3 ☐ 11–20 times per day
- 4 ☐ 21–30 times per day
- 5 ☐ More than 30 times per day

Thank you for taking the time to fill out this questionnaire!

Please mail it in the enclosed reply envelope as soon as possible.



Terveyskysely 2006

Terveyttä ja elinolosuhteita koskeva kysely Tukholman läänissä

Finska

Ovatko terveysongelmat lisääntyneet vai vähentyneet?

Mihin ryhmiin ne kohdistuvat? Kysymykset ovat tärkeitä sekä kansalaisille että monille toimijoille yhteiskunnassa. Esimerkiksi sen vuoksi, että terveyden- ja sairaanhoitoa pystyttäisiin kehittämään parhaaksi mahdolliseksi, että koulut pystyisivät tarjoamaan lapsille ja nuorille mahdollisuudet terveeseen elämään, ja että työpaikoilla pystyttäisiin edistämään hyvää työympäristöä.

Kyselytutkimus on ainoa tapa saada vastaus näihin kysymyksiin. Siksi sellainen tehdään joka neljäs vuosi.

Tällä kertaa kyselylomake lähetetään 57 000 satunnaisesti valitulle henkilölle (ikä 18–84 vuotta) Tukholman läänissä. Statistiska Centralbyrån kokoaa vastaukset.

Mitä osallistumisesi merkitsee?

Osallistut tutkimukseen täyttämällä kyselylomakkeen. Kysymysten määrän pienentämiseksi seuraavat tiedot tullaan poimimaan rekistereistä: koulutusta, työtä, tuloja ja sukulaisuussuhteita koskevat tiedot ovat Statistiska Centralbyrånista, tiedot lääkärissä käynneistä maakäräjiltä ja sairaslomia koskevat tiedot ovat Försäkringskassanilta. Mahdollista sairautta ja lääkkeiden käyttöä koskevat tiedot ovat Socialstyrelsenin rekisteristä. Kyselyyn vastaaminen merkitsee sitä, että hyväksyt sen, että käytämme näissä rekistereissä olevia tietoja.

Näin vastauksesi suojataan

Kootut tiedot julkaistaan taulukoissa, missä yksittäisiä vastauksia ei pysty tunnistamaan. Salassapitovelvollisuuslaki (SFS 1980:100, 9. kappale 4§) ja henkilötietolaki (personuppgiftslagen) suojaavat vastauksesi. Se merkitsee sitä, että tietoja käsittelevät ainoastaan ne, jotka tekevät tutkimusta. Näitä henkilöitä sitoo vaitiolovelvollisuus. Osallistumisesi on aivan vapaaehtoista ja voit keskeyttää sen milloin tahansa.

Mitä tapahtuu jatkossa?

Tutkimuksen ensimmäiset tulokset raportoidaan yleisölle ja päätöksentekijöille jo ensi vuonna. Seuraamalla tutkimukseen osallistuvien terveydenkehitystä tietyn ajanjakson aikana, pystytään tutkimuksella jälkeenpäin antamaan tärkeitä vastauksia siihen, minkä vuoksi sairaudet ja vaivat syntyvät ja kuinka niitä pystytään ennaltaehkäisemään. Saattaa olla, että meidän tarvitsee ottaa yhteyttä sinuun ja kysyä täydentäviä kysymyksiä muutaman vuoden kuluttua. Osallistuminen on vapaaehtoista, ja sinä päätät joka kerralla haluatko olla mukana. Voidaksemme lähettää uusia kyselyitä Statistiska Centralbyrån säilyttää tiedoston kaikista henkilöistä, jotka osallistuvat ”Terveyskysely 2006” tutkimukseen. Nämä tiedot säilytetään erillään kyselyvastauksista ja muista rekisteritiedoista.

Onko sinulla sähköpostiosoitetta? Kerromme mielellämme sinulle tutkimuksen edistymisestä, ja se tapahtuu parhaimmin sähköpostin välityksellä. Pyydämme sinua lähettämään tyhjän sähköpostiviestin osoitteeseen: stockholm2006@scb.se, sen vuoksi, etteivät henkilötietosi ilmene kyselylomakkeesta.

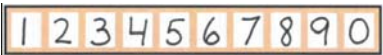
Merkitse kyselylomakkeen etusivun yläreunan keskellä oleva tunnusluku asiariville. SCB antaa sähköpostiosoitteesi ainoastaan henkilöille, jotka vastaavat tutkimuksesta.

Haluatko tietää lisää?

Jos haluat tietää lisää tutkimuksesta tai tarvitset apua kyselylomakkeen täyttämisessä, ota yhteyttä ”Vårdguiden”, puhelinnumero 08-501 140 00, klo 08.00-21.00.

Ohjeet:

Kysely tullaan lukemaan koneellisesti. Kyselyyn vastatessasi pyydämme että:

- Käytä mustaa tai sinistä kuulakärkikynää, ei punaista. Älä käytä lyijykynää!
- Kirjoita numerot selkeästi: 
- Kirjoita selkeästi isoilla kirjaimilla: 
- Jos haluat muuttaa vastauksesi, värity koko ruutu: ☒ ÄLÄ tee näin ☒
- Jos haluat muuttaa vastauksesi, värity koko ruutu: 
- Jos haluat kirjoittaa enemmän, kuin mitä kohdassa annetuilla riveillä/laatikoissa on tilaa, tai jos haluat selittää/selventää jotakin, niin älä kirjoita rivien väliin tai vastausruutujen läheisyyteen.

1. Minä vuonna olet syntynyt?

19

2. Oletko nainen vai mies?

1 ☐ Nainen

2 ☐ Mies

Terveys ja sairaus



3. Kuinka pitkä olet?

Vastaus cm:n tarkkuudella

cm

4. Kuinka paljon painat?

Vastaa kilon tarkkuudella. Jos olet raskaana, ilmoita kuinka paljon normaalisti painat

kilos

5. Miten arvioit oman yleisen terveydentilasi? Onko se

1 ☐ Erittäin hyvä

2 ☐ Hyvä

3 ☐ Kohtalainen?

4 ☐ Huono

5 ☐ Erittäin huono

6. a) Onko sinulla sairautta, joka on kestänyt pitkän aikaa, onko sinulla onnettomuuden aiheuttamaa vaivaa, oletko vammainen tai onko sinulla muuta terveyteen liittyvää pitkään kestänyttä ongelmaa?

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä → JOS KYLLÄ:

b) Onko työkykysi heikentynyt näiden vaivojen vuoksi tai estävätkö vaivasi sinua päivittäisissä tomissasi?

1 ☐ Kyllä, suuressa määrin

2 ☐ Kyllä, jonkin verran

3 ☐ Ei lainkaan

7. Olkaa hyvä ja merkitkää rastilla (x), yksi rasti kunkin alla olevan ryhmän kohdalle, mikä väitteistä kuvaa parhaiten terveydentilaanne tänään.

a) Liikkuminen

- 1 ☐ Minulla ei ole vaikeuksia kävelemisessä
- 2 ☐ Minulla on jonkin verran vaikeuksia kävelemisessä
- 3 ☐ Olen vuoteenomana

b) Itsestään huolehtiminen

- 1 ☐ Minulla ei ole vaikeuksia huolehtia itsestäni
- 2 ☐ Minulla on jonkin verran vaikeuksia peseytyä tai pukeutua itse
- 3 ☐ En kykene peseytymään tai pukeutumaan itse

c) Tavanomaiset toiminnot (esim. ansiotyö, opiskelu, kotityö, vapaa-ajan toiminnot)

- 1 ☐ Minulla ei ole vaikeuksia suorittaa tavanomaisia toimintojani
- 2 ☐ Minulla on jonkin verran vaikeuksia suorittaa tavanomaisia toimintojani
- 3 ☐ En kykene suorittamaan tavanomaisia toimintojani

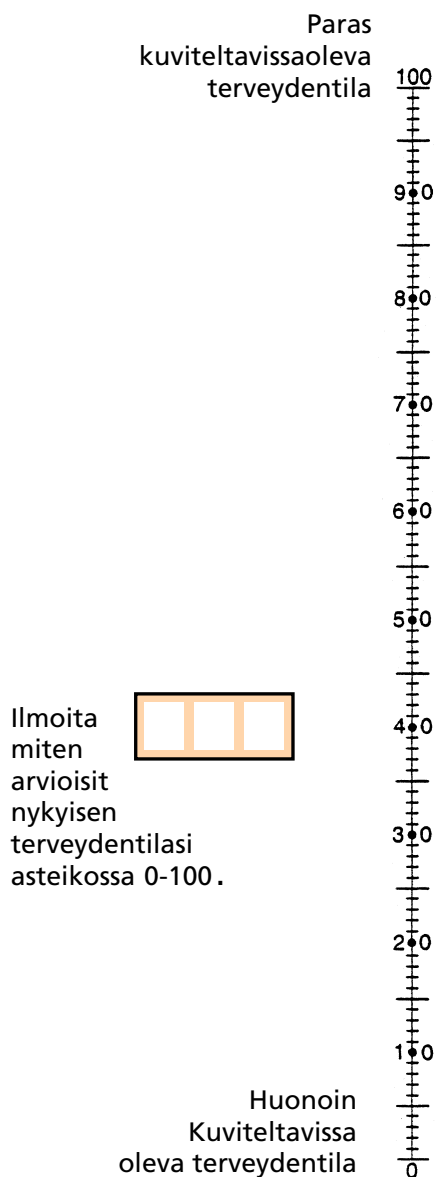
d) Kivut/vaivat

- 1 ☐ Minulla ei ole kipuja tai vaivoja
- 2 ☐ Minulla on kohtalaisia kipuja tai vaivoja
- 3 ☐ Minulla on ankaria kipuja tai vaivoja

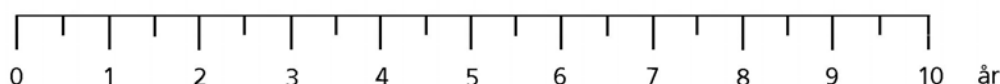
e) Ahdistuneisuus/Masennus

- 1 ☐ En ole ahdistunut tai masentunut
- 2 ☐ Olen melko ahdistunut tai masentunut
- 3 ☐ Olen erittäin ahdistunut tai masentunut

8. Ilmoita kuinka hyvä tai huono terveydentilasi on tänään. Paras mahdollinen terveydentila on merkitty asteikossa 100 ja huonoin mahdollinen terveydentila on merkitty asteikossa 0.



9. Kuvittele, että saat tietää, että sinulla on 10 vuotta jäljellä elämää. Siinä yhteydessä saat valita, haluatko elää jäljellä olevat kymmenen vuotta terveydentilassa, joka sinulla on nyt, tai haluaisitko luopua jostakin/joistakin vuosista sitä vastaan, että saisit elää lyhyemmän ajan täysin terveenä. **Merkitse rasti (X) "täysin terveenä"-vuosiluvun kohdalle, joka mielestäsi vastaa 10 vuotta, jotka eläisit terveydentilassa, joka sinulla on nyt.**



Vuodet täysin terveenä

(Jos mielestäsi olet täysin terve merkitse rasti kohtaan 10)

10. Onko sinulla joku/joitakin seuraavista vaivoista tai oireista?

	Ei	Kyllä, vähäisiä vaivoja	Ja, vaikeita vaivoja
	1	2	3
a) Päänsärky tai migreeni?	☐	☐	☐
b) Jatkuva väsymys?	☐	☐	☐
c) Unettomuutta?	☐	☐	☐
d) Tinnitus (soiva, kohiseva tai suhiseva ääni korvassa)?	☐	☐	☐
e) Inkontinenssi (virtsan karkailu)?	☐	☐	☐

11. Onko sinua vaivannut vuotava tai kutiseva nenä tai vastaavasti silmät lehtien puhkeamisen tai ruohonkukkimisen yhteydessä, tai kun olet kosketuksissa turkiseläimiin viimeisten 12 kuukauden aikana?

- 1 ☐ Ei
2 ☐ Kyllä, vähäisiä vaivoja
3 ☐ Kyllä, vaikeita vaivoja

12. Onko sinulle viimeisten 12 kuukauden aikana esiintynyt ihottumaa käsissä?

- 1 ☐ Ei
2 ☐ Kyllä

13. Oletko yliherkkä/allerginen nikkelille?

- 1 ☐ Ei
2 ☐ Kyllä

14. Kuuletko vaikeuksitta, mitä usean ihmisen välisessä keskustelussa puhutaan?

- 1 ☐ Kyllä, ilman kuulolaitetta
2 ☐ Kyllä, kuulolaitteen avulla
3 ☐ En kuule

15. Onko niskaasi särkenyt, tai olkapääsi tai käsivartesi olleet kipeät viimeisten 6 kuukauden aikana?

Jos särkyä on ollut useamman kerran, yritä arvioida lähinnä keskiarvo ja merkitse rasti ruutuun, joka on lähinnä keskiarvoa

- 1 ☐ Ei
- 2 ☐ Kyllä, parina päivänä viimeisen puolen vuoden aikana
- 3 ☐ Kyllä, parina päivänä viimeisen puolen kuuka aikana
- 4 ☐ Kyllä, parina päivänä viikossa
- 5 ☐ Kyllä, joka päivä

16. Onko selkäsi alaosaa särkenyt viimeisten 6 kuukauden aikana?

Jos särkyä on ollut useamman kerran, yritä arvioida lähinnä keskiarvo ja merkitse rasti ruutuun, joka on lähinnä keskiarvoa

- 1 ☐ Ei
- 2 ☐ Kyllä, parina päivänä viimeisen puolen vuoden aikana
- 3 ☐ Kyllä, parina päivänä viimeisen puolen kuuka aikana
- 4 ☐ Kyllä, parina päivänä viikossa
- 5 ☐ Kyllä, joka päivä

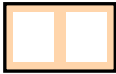
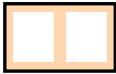
17. Onko lanteitasi, reisiäsi tai polviasi särkenyt viimeisten 6 kuukauden aikana?

Jos särkyä on ollut useamman kerran, yritä arvioida lähinnä keskiarvo ja merkitse rasti ruutuun, joka on lähinnä keskiarvoa

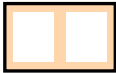
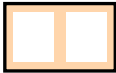
- 1 ☐ Ei
- 2 ☐ Kyllä, parina päivänä viimeisen puolen vuoden aikana
- 3 ☐ Kyllä, parina päivänä viimeisen puolen kuuka aikana
- 4 ☐ Kyllä, parina päivänä viikossa
- 5 ☐ Kyllä, joka päivä s

18. Onko lääkäri todennut sinulla olevan jonkin tai joitakin näistä diagnooseista?

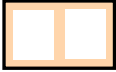
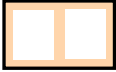
a) Diabetes (sokeritauti)?

- 1 ☐ Ei  vuotta vanha
2 ☐ Kyllä, olin silloin  vuotta vanha

b) Astma?

- 1 ☐ Ei  vuotta vanha
2 ☐ Kyllä, olin silloin  vuotta vanha

c) Krooninen ahtauttava keuhkosairaus (KOL)?

- 1 ☐ Ei  vuotta vanha
2 ☐ Kyllä, olin silloin  vuotta vanha

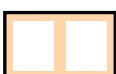
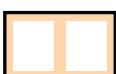
d) Psoriasis?

- 1 ☐ Ei  vuotta vanha
2 ☐ Kyllä, olin silloin  vuotta vanha

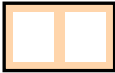
e) Kohonneet veren rasva-arvot?

- 1 ☐ Ei  vuotta vanha
2 ☐ Kyllä, olin silloin  vuotta vanha

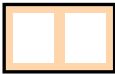
f) Reumatoid artrit (nivelreuma)?

- 1 ☐ Ei  vuotta vanha
2 ☐ Kyllä, olin silloin  vuotta vanha

g) Masennus?

- 1 ☐ Ei
2 ☐ Kyllä, 1 kerran. Olin silloin noin  vuotta vanha
3 ☐ Kyllä, useita kertoja. Olin noin  vuotta vanha, kun masennus todettiin viimeksi.

h) Krooninen väsymys, uupumuksesta johtuva masennus, uupumus tai loppuun palaminen?

- 1 ☐ Ei
2 ☐ Kyllä, 1 kerran. Olin silloin noin  vuotta vanha
3 ☐ Kyllä, useita kertoja. Olin noin  vuotta vanha, kun tämä todettiin viimeksi.

19. Onko lääkäri todennut sinulla olevan jonkin tai joitakin näistä diagnooseista viimeisten 12 kuukauden aikana?

	Ei 1	Kyllä 2
a) Klamydia?	☐	☐
b) Tippiuri?	☐	☐

20. Saatko *tällä hetkellä* hoitoa korkeaan verenpaineeseen?

- 1 ☐ En
2 ☐ Kyllä, mutta vain neuvoja elintapojen muuttamiseen
3 ☐ Kyllä, lääkkeitä korkean verenpaineen hoitamiseen

Elämän- tavat



21. Kuinka usein syöt hedelmiä tai marjoja?

Mieti kuinka usein olet syönyt niitä viimeisten 12 kuukauden aikana. Laske mukaan tuoreet, säilyke- ja pakastehedelmät tai marjat (esimerkiksi 1 omena, 1 banaani, 1 terttu viinirypäleitä, 1 lasi tuoremehua, 1 lautasellinen mansikoita tai 2 ananasviipaletta).

Syön hedelmiä tai marjoja:

- 1 ☐ Muutaman kerran kuussa tai en koskaan
- 2 ☐ Noin kerran viikossa
- 3 ☐ Muutaman kerran viikossa
- 4 ☐ Melkein päivittäin
- 5 ☐ 2 kertaa päivässä
- 6 ☐ 3 kertaa päivässä tai useammin

22. Kuinka usein syöt annoksen vihanneksia tai juureksia?

Mieti kuinka usein olet syönyt niitä viimeisten 12 kuukauden aikana. Laske mukaan tuoreet, pakaste- ja säilykevihannekset, vihannesmuhennokset sekä ateriat, joihin sisältyy vihanneksia (esimerkiksi ½ paprika, 1 tomaatti, 1–2 dl raastettuja porkkanoita, 1–2 dl vihannessekoitus tai 1 lautasellinen linssisoppaa).

Syön annoksen vihanneksia tai juureksia:

- 1 ☐ Muutaman kerran kuussa tai en koskaan
- 2 ☐ Noin kerran viikossa
- 3 ☐ Muutaman kerran viikossa
- 4 ☐ Melkein päivittäin
- 5 ☐ 2 kertaa päivässä
- 6 ☐ 3 kertaa päivässä tai useammin

23. Kuinka usein syöt ravintolaruokaa lounaaksi tai illalliseksi?

Mieti kuinka usein viimeisten 12 kuukauden aikana. Laske mukaan kaikentyyppiset ravintolat – ruokasali senioriasumisen yhteydessä, pizzeria, pikaruokala (esimerkiksi nakkikioski, hampurilaisravintola, kebab-paikka) samoin hienotkin ravintolat. Laske mukaan kerrat, jolloin söit paikan päällä ja kerrat, jolloin otit ruoan mukaan syödäksesi muualla.

Syön ravintolaruokaa:

- 1 ☐ Enintään kerran kuukaudessa
- 2 ☐ Muutaman kerran kuukaudessa
- 3 ☐ Enintään kerran viikossa
- 4 ☐ Muutaman kerran viikossa
- 5 ☐ Melkein päivittäin
- 6 ☐ Melkein aina – pari kertaa päivässä

24. Kuinka paljon olet liikkunut tai fyysisesti rasittanut itseäsi viimeisten 12 kuukauden aikana?

Jos toiminta vaihtelee esimerkiksi kesän ja talven välillä, yritä arvioida keskiarvo.

Merkitse yksi vaihtoehto.

- 1 ☐ Paikallaolo
Käytät aikaa enimmäkseen lukemiseen, TV:n, elokuvien katsomiseen tai muuhun, mikä on paikallaolo. Kävelet, pyöräilet ja liikut muulla tavalla vähemmän kuin kaksi tuntia viikossa.
- 2 ☐ Kohtuullinen liikunta
Kävelet, pyöräilet tai liikut muulla tavalla vähintään kaksi tuntia viikossa useimmiten ilman että hikoilet. Mukaan lasketaan myös kävely, tavallinen puutarhatyö, kalastus, pöytätennis, keilailu.
- 3 ☐ Kohtuullinen, säännöllinen liikunta
Harrastat liikuntaa säännöllisesti 1–2 kertaa viikossa vähintään 30 minuuttia kerralla, jolloin juokset, uit, pelaat tennistä, sulkapalloa tai teet muuta, mikä saa sinut hikoilemaan.
- 4 ☐ Säännöllinen liikunta ja treenaus
Vähintään 3 kertaa viikossa keskimäärin esimerkiksi juokset, uit, pelaat tennistä tai sulkapalloa, harrastat kuntojumppaa tai muuta vastaavaa, jolloin hikoilet. Jokainen liikuntakerta kestää vähintään 30 minuuttia.

25. Kuinka monena päivänä tavallisena viikkona harrastat liikuntaa (fyysistä aktiviteettia) vähintään 30 minuuttia, mikä saa sinut tuntemaan olosi lämpimäksi?

Laske mukaan kuntoilu sekä reipas kävely, puutarhatyö, raskaat kodinhoitotyöt, pyöräily, uinti ja vastaava. Se voi vaihdella vuoden aikana, mutta yritä ilmoittaa keskiarvo.

Päivää viikossa

26. Poltatko päivittäin?

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä → Siirry kysymykseen 28

27. a) Oletko aikaisemmin polttanut päivittäin *vähintään 6 kuukautta*?

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä → JOS KYLLÄ:

b) Kuinka pitkä aika on siitä, kun lopetit päivittäisen polttamisen?

1 ☐ Alle 6 kuukautta sitten

2 ☐ 6-12 kuukautta sitten

3 ☐ Yli 1 vuosi sitten

Ilmoita vuosiluku:

28. Nuuskaatko päivittäin?

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä → Siirry kysymykseen 30

29. a) Oletko aikaisemmin nuuskannut päivittäin *vähintään 6 kuukautta*?

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä → JOS KYLLÄ:

b) Kuinka pitkä aika on siitä, kun lopetit päivittäisen nuuskaamisen?

1 ☐ Alle 6 kuukautta sitten

2 ☐ 6-12 kuukautta sitten

3 ☐ Yli 1 vuosi sitten

Ilmoita vuosiluku:

30. Oletko viimeisten 12 kuukauden aikana juonut vähintään 1 lasin väkevää alkoholia, väkevää viiniä, kevytviiniä, a-olutta, kansanolutta, väkevää siideriä tai alkoholipitoisia virvoitusjuomia, long drinkkejä?

- 1 ☐ Ei  Siirry kysymykseen 33
2 ☐ Kyllä

31. Miten käytät alkoholia normaalin viikon aikana?

Käyttö voi vaihdella vuoden aikana, mutta yritä arvioida keskimääräinen kulutus. Käy päivä päivältä läpi, kuinka paljon sinulla on tapana kuluttaa erilaisia alkoholijuomia. Merkitse taulukkoon, kuinka paljon kulutus on cl:ssa.

Esimerkki:

1 pullon kansanolutta lounaaksi maanantai-torstai välisenä aikana (33x4 = 132 cl).

Tiistai-iltana 1 lasin vahvaa viiniä (5 cl).

Keskiviikko-iltana 2 tölkkiä a-olutta (2x50 = 100 cl).

Perjantai-iltana 1 puoli pulloa viiniä (37 cl).

Lauantai-iltana 1 lasin viiniä (20 cl) ja yhden 1 ison drinkin (6 cl väkevää alkoholia).

Sunnuntaina lounaaksi 1 snapsin (3 cl väkevää alkoholia) ja 1 tölkin a-olutta (50 cl).

Silloin täytät taulukon seuraavalla tavalla:

	Väkevää alkoholi	Väkevää viini	Viini	A-olut	Kansan olut	Väkevää / siideri Long drink
Maanantai-torstai		5				
Perjantai			3 7			
Lauantai	6		2 0			
Sunnuntai	5			5 0		

1 pieni snapsi tai drinkki = 3 cl

1 drinkki tai grogi = 6 cl

1 lasi väkevää viiniä = 5 cl

1 lasi viiniä = 20 cl

1 puoli pulloa viiniä = 37 cl

1 koko pullo viiniä = 75 cl

1 puoli pulloa väkevää alkoholia = 35 cl

1 koko pullo väkevää alkoholia = 70 cl

1 pullo, long drink = 27 cl

1 pullo/tölkki olutta tai vahvaa siideriä-
voi sisältää 33 tai 50 cl

Päivä/päivät, jolloin olet juonut alkoholipitoisia juomia merkitset juomasi määrän cl:ssa.

Merkitse ruutuun ainoastaan ne päivät, jolloin olet juonut alkoholipitoisia juomia.

	Väkevää alkoholi	Väkevää viini	Viini	A-olut	Kansan olut	Väkevää / siideri Long drink
Maanantai- torstai						
Perjantai						
Lauantai						
Sunnuntai						

32. Kuinka usein käy, että samalla kerralla juot alkoholia vähintään:

– 1 puoli pulloa väkevää alkoholia

– tai 2 pulloa viiniä

– tai 6 tölkkiä a-olutta (8 pulloa)

– tai 12 pulloa kansanolutta

1 ☐ Melkein joka päivä (vähintään 5 päivänä viikossa)

2 ☐ Muutaman kerran viikossa (3–4 kertaa viikossa)

3 ☐ Kerran tai pari kertaa viikossa (1–2 kertaa viikossa)

4 ☐ 2–3 kertaa kuukaudessa

5 ☐ 1 kerran kuukaudessa

6 ☐ 1–6 kertaa vuodessa

7 ☐ En koskaan

33. Kuinka monta tuntia nuket tavallisesti normaalina arkiviikon yönä?

Vastaa tunneissa

tuntia

34. Mitä mieltä olet seksielämästäsi kokonaisuudessaan? Arvio oletko:

1 ☐ Täysin tyytyväinen

2 ☐ Jokseenkin tyytyväinen

3 ☐ En tyytyväinen enkä tyytymätön

4 ☐ Jokseenkin tyytymätön

5 ☐ Täysin tyytymätön

Psyykkinen terveys ja tuvaluus



35. Kuinka usein tunnet olosi stressaantuneeksi?

Stressillä tarkoitetaan oloa, jolloin tuntee olonsa jännittyneeksi, rauhattomaksi, hermostuneeksi, levottomaksi tai ei pysty keskittymään

- 1 ☐ En koskaan, tai jonkun kerran vuodessa
- 2 ☐ Jonkun kerran kuukaudessa
- 3 ☐ Jonkun kerran viikossa
- 4 ☐ Joitakin päiviä viikossa
- 5 ☐ Useimpina viikonpäivinä

36. Oletko viimeisten viikkojen aikana pystynyt keskittymään kaikkeen, mitä olet tehnyt?

- 1 ☐ Paremmin kuin tavallisesti
- 2 ☐ Yhtä hyvin kuin tavallisesti
- 3 ☐ Huonommin kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon huonommin kuin tavallisesti

37. Koetko, että olet tehnyt hyödyllisiä asioita viimeisten viikkojen aikana ollut vaikeuksia nukkua huolien takia viimeisten viikkojen aikana?

- 1 ☐ Ei ollenkaan
- 2 ☐ Ei enempää kuin tavallisesti
- 3 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon enemmän kuin tavallisesti

38. Koetko, että olet tehnyt hyödyllisiä asioita viimeisten viikkojen aikana?

- 1 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
- 2 ☐ Yhtä paljon kuin tavallisesti
- 3 ☐ Vähemmän kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon vähemmän kuin tavallisesti

39. Oletko pystynyt tekemään päätöksiä eri asioissa *viimeisten viikkojen aikana*?

- 1 ☐ Paremmin kuin tavallisesti
- 2 ☐ Yhtä paljon kuin tavallisesti
- 3 ☐ Huonommin kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon huonommin kuin tavallisesti

40. Oletko tuntenut jatkuvaa jännittyneisyyttä *viimeisten viikkojen aikana*?

- 1 ☐ En ollenkaan
- 2 ☐ En enempää kuin tavallisesti
- 3 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon enemmän kuin tavallisesti

41. Oletko kokenut, että et ole pystynyt selviytymään vaikeuksistasi *viimeisten viikkojen aikana*?

- 1 ☐ En ollenkaan
- 2 ☐ En enempää kuin tavallisesti
- 3 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon enemmän kuin tavallisesti

42. Viimeisten viikkojen aikana, oletko kokenut, että olet pystynyt arvostamaan sitä, mitä olet tehnyt päivittäin?

- 1 ☐ En ollenkaan
- 2 ☐ En enempää kuin tavallisesti
- 3 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon enemmän kuin tavallisesti

43. Oletko pystynyt tarttumaan ongelmiisi *viimeisten viikkojen aikana*?

- 1 ☐ Paremmin kuin tavallisesti
- 2 ☐ Yhtä paljon kuin tavallisesti
- 3 ☐ Huonommin kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon huonommin kuin tavallisesti

44. Oletko tuntenut itsesi onnettomaksi tai alakuloiseksi *viimeisten viikkojen aikana*?

- 1 ☐ En ollenkaan
- 2 ☐ En enempää kuin tavallisesti
- 3 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon enemmän kuin tavallisesti

45. Oletko menettänyt itseluottamustasi viimeisten viikkojen aikana?

- 1 ☐ En ollenkaan
- 2 ☐ En enempää kuin tavallisesti
- 3 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon enemmän kuin tavallisesti

46. Oletko tuntenut itsesi arvottomaksi viimeisten viikkojen aikana?

- 1 ☐ En ollenkaan
- 2 ☐ En enempää kuin tavallisesti
- 3 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon enemmän kuin tavallisesti

47. Oletko ylipäättänsä tuntenut olosi kohtalaisen onnelliseksi viimeisten viikkojen aikana?

- 1 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
- 2 ☐ Yhtä paljon kuin tavallisesti
- 3 ☐ Vähemmän kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon vähemmän kuin tavallisesti

48. Oletko koskaan joutunut tilanteeseen, että olet vakavasti harkinnut oman henkesi ottamista, ehkä myös suunnitellut sitten kuinka tekisit itsemurhan?

- 1 ☐ En koskaan
- 2 ☐ Kyllä, viimeisen viikon aikana
- 3 ☐ Kyllä, viimeisen vuoden aikana
- 4 ☐ Kyllä, siitä on yli 1 vuosi

49. Oletko koskaan yrittänyt itsemurhaa?

- 1 ☐ En koskaan
- 2 ☐ Kyllä, viimeisen viikon aikana
- 3 ☐ Kyllä, viimeisen vuoden aikana
- 4 ☐ Kyllä, siitä on yli 1 vuosi

50. a) Oletko viimeisten 12 kuukauden aikana joutunut fyysisen väkivallan kohteeksi kertaakaan?

1 ☐ Ei ➡ Siirry kysymykseen 52

2 ☐ Kyllä ➡ JOS KYLLÄ:

b) Missä tämä tapahtui?

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

- 1 ☐ Työpaikalla
- 1 ☐ Kotona
- 1 ☐ Asuinalueella
- 1 ☐ Junassa, bussissa, maanalaisessa
- 1 ☐ Yleisellä paikalla
- 1 ☐ Huvitilaisuudessa
- 1 ☐ Muualla

c) Mikä suhde sinulla oli häneen, joka käytti/heihin jotka käyttivät väkivaltaa?

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

- 1 ☐ Nykyinen aviopuoliso/avopuoliso/partneri
- 1 ☐ Entinen aviopuoliso/avopuoliso/partneri
- 1 ☐ Vanhempi/lapsi
- 1 ☐ Työtoveri/koulutoveri
- 1 ☐ Muu sukulainen
- 1 ☐ Muu tuttu/naapuri
- 1 ☐ Vieras/tuntematon henkilö

d) Kumpaa sukupuolta oli henkilö (henkilöt), joka käytti väkivaltaa?

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

- 1 ☐ Mies
- 1 ☐ Nainen

51. a) Onko kukaan viimeisten 12 kuukauden aikana uhannut sinua väkivallanteolla tai väkivaltaisella käyttäytymisellä, joka oli niin vaarallista tai vakavaa, että pelkäsit?

1 ☐ Ei ➡ Siirry kysymykseen 52

2 ☐ Kyllä ➡ JOS KYLLÄ:

b) Missä tämä tapahtui?

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

- 1 ☐ Työpaikalla
- 1 ☐ Kotona
- 1 ☐ Asuinalueella
- 1 ☐ Junassa, bussissa, maanalaisessa
- 1 ☐ Yleisellä paikalla
- 1 ☐ Huvitilaisuudessa
- 1 ☐ Muualla

c) Mikä suhde sinulla oli häneen, joka käytti/heihin jotka käyttivät väkivaltaa?

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

- 1 ☐ Nykyinen aviopuoliso/avopuoliso/partneri
- 1 ☐ Entinen aviopuoliso/avopuoliso/partneri
- 1 ☐ Vanhempi/lapsi
- 1 ☐ Työtoveri/koulutoveri
- 1 ☐ Muu sukulainen
- 1 ☐ Muu tuttu/naapuri
- 1 ☐ Vieras/tuntematon henkilö

d) Kumpaa sukupuolta oli henkilö (henkilöt), joka käytti väkivaltaa?

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

- 1 ☐ Mies
- 1 ☐ Nainen

Asuminen ja asuin- ympäristö



52. a) Kenen kanssa asut?.

Tarkoitetaan siis kenen kanssa asut suurimman osan viikosta?

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

1 ☐ En kenenkään

1 ☐ Vanhemmat/sisarukset

1 ☐ Aviopuoliso/avopuoliso/partneri

1 ☐ Muu aikuinen

1 ☐ Lapset → JOS ASUT YHDESSÄ LASTEN KANSSA:

b) Minkä ikäisiä he ovat?

1 ☐ 0–5 vuotta

1 ☐ 6–12 vuotta

1 ☐ 13–19 vuotta

1 ☐ 20 vuotta tai vanhempia

53. Minkälaisessa asunnossa asut?

1 ☐ Vuokra-asunto

2 ☐ Omistusoikeusasunto

3 ☐ Omakotitalo tai rivitalo

4 ☐ Palvelutalo/asunto palvelutalossa

5 ☐ Asumismuoto: asut toisen luona

6 ☐ Asut alivuokralaisena

7 ☐ Muu asumismuoto

54. Kuinka monta tuntia viikossa käytät kotitaloustöihin?

Esimerkiksi kaupassakäyntiin, ruoanlaittoon, tiskaukseen, taloudenhoitoon, pyykinpesuun, siivoamiseen, lasten hoitoon, auton huoltamiseen, talon ylläpitoon, puutarhanhoitoon. Ei koske ammattityötä.

1 ☐ 0–2 tuntia viikossa

2 ☐ 3–10 tuntia viikossa

3 ☐ 11–20 tuntia viikossa

4 ☐ 21–30 tuntia viikossa

5 ☐ 31 tuntia viikossa tai enemmän

55. Seuraavaksi väite, joka ilmaisee sen, mitä voisi kutsua sosiaalisesti yhteenkuuluvuudeksi tai ihmistenväliseksi luottamukseksi asuinalueella.

Kuinka hyvin sinun mielestäsi tämä pitää paikkansa alueella, jossa asut?

Merkitse yksi vaihtoehto

	Pitää paikan-sa oikein hyvin 1	Pitää paikan-sa aika hyvin 2	Ei pidä paikkaansa oikein hyvin 3	Ei lainkaan pidä paikkaan-sa 4
Suurimpaan osaan tällä asuinalueella asuvista ihmisistä voi luottaa	☐	☐	☐	☐

Perhe ja yhteiskunta



56. Mikä/mitkä seuraavista vaihtoehtoista parhaiten kuvaa aviopuolisosi/avopuolisosi/partnerisi tilannetta *tällä hetkellä*?

1 ☐ Ei aviopuolisoa/avopuolisoa/partneria

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

- 1 ☐ Vakituinen ansiotyö
- 1 ☐ Määräaikainen työ (esimerkiksi projektityö, tuntityö, sijaisuus)
- 1 ☐ Hoitaa omaa yritystä tai osittain omistamaansa yritystä
- 1 ☐ Ollut sairaslomalla yli 30 päivää
- 1 ☐ Varhaiseläkkeellä/saa sairauskorvausta tai aktiviteettikorvausta (=aktivitetsersättning)
- 1 ☐ Vanhuuseläkkeellä
- 1 ☐ Virkavapaalla, sisältää opiskeluvapaan ja "vanhempainvapaan"
- 1 ☐ Opiskelija, harjoittelija
- 1 ☐ Työtön
- 1 ☐ Hoitaa kodin
- 1 ☐ Muu

57. a) Onko sinulla sairasta tai vanhaa lähiomaista, jota autat päivittäisissä toiminnaissa, pidät huolta tai hoidat?

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä → JOS KYLLÄ:

b) Kuinka monen tunnin työ keskimäärin tämä on sinulle viikossa?

tuntia viikossa

58. Onko sinulla joku/joitakin henkilöitä, jotka voivat antaa henkilökohtaista tukea sinulle, että selviät henkilökohtaisesta ongelmasta tai kriisistä elämässäsi?

- 1 ☐ Kyllä, aina
 2 ☐ Kyllä, useimmiten
 3 ☐ Ei, useimmiten ei ole
 4 ☐ Ei koskaan

59. Onko sinulla joku/joitakin henkilöitä, jotka voivat auttaa sairastumisen tai käytännön ongelman yhteydessä?

Esimerkiksi pienien tavaroiden lainaamisessa, jonkin korjaamisessa, kirjelmän kirjoittamisessa, tiedon tai neuvojen saannissa tai ruoanhankinnassa

- 1 ☐ Kyllä, aina
 2 ☐ Kyllä, useimmiten
 3 ☐ Ei, useimmiten ei ole
 4 ☐ Ei koskaan

60. a) Oletko viimeisten 12 kuukauden aikana lähes säännöllisesti osallistunut toimintaan yhdessä monen muun kanssa?

Esimerkiksi urheilu, musiikkilteatteri, opintopiiri, uskonnollinen tilaisuus, kuoro, ompeluseura, poliittinen yhdistys tai muu yhdistystoiminta.

- 1 ☐ Ei
 2 ☐ Kyllä → JOS KYLLÄ:

b) Kuinka usein?

- 1 ☐ Useamman kerran viikossa
 2 ☐ Jonkun kerran viikossa
 3 ☐ Muutaman kerran kuukaudessa
 4 ☐ Harvemmin

61. Miten paljon luotat seuraaviin yhteiskunnan instituutioihin?

Merkitse yksi vaihtoehto joka riville

	Hyvin paljon	Aika paljon	En kovinkaan paljon	En ollenkaan	Ei mielipidet -tä
	1	2	3	4	
a) Sairaanhoido	☐	☐	☐	☐	☐
b) Sosiaalipalvelut	☐	☐	☐	☐	☐
c) Vakuutuskassa (Försäkringskassan)	☐	☐	☐	☐	☐
d) Työnvälitystoimisto	☐	☐	☐	☐	☐
e) Poliisi	☐	☐	☐	☐	☐
f) Valtiopäivät (Riksdagen)	☐	☐	☐	☐	☐
g) Hallitus	☐	☐	☐	☐	☐
h) Maakäräjiesi poliitikot	☐	☐	☐	☐	☐
i) Kuntasi poliitikot	☐	☐	☐	☐	☐

62. Äänestitkö/tuletko äänestämään vaaleissa vuonna 2006?

- 1 ☐ Kyllä
 2 ☐ Ei

Talous



63. Onko viimeisten 12 kuukauden aikana käynyt niin, että palkka/rahat eivät ole riittäneet ja sinun on ollut pakko lainata sukulaisilta ja ystäviltä selviytyäksesi ruokalaskuista tai vuokranmaksusta?
- 1 ☐ Ei
2 ☐ Kyllä, 1 kerran
3 ☐ Kyllä, useamman kerran
64. Onko viimeisten 12 kuukauden aikana käynyt niin, että palkka/rahat eivät ole riittäneet ja sinun on ollut pakko pyytää sosiaaliapua selviytyäksesi ruokalaskuista tai vuokranmaksusta?
- 1 ☐ Ei
2 ☐ Kyllä, 1 kerran
3 ☐ Kyllä, useamman kerran
65. Oletko viimeisten 12 kuukauden aikana luopunut hammaslääkärillä käynnistä, sairaudenhoidosta tai lääkkeiden hankinnasta huonon talouden vuoksi?
- Voit merkitä useampia vaihtoehtoja*
- 1 ☐ En ole luopunut
1 ☐ Kyllä, luovuin hammaslääkärillä käynnistä huonon talouden vuoksi
1 ☐ Kyllä, luovuin sairaudenhoidosta huonon talouden vuoksi
1 ☐ Kyllä, luovuin lääkkeiden hankinnasta huonon talouden vuoksi

Työ ja toiminta



66. Mikä/mitkä seuraavista vaihtoehdoista kuvaa parhaiten tilannettasi tällä hetkellä?
- Voit merkitä useampia vaihtoehtoja*
- 1 ☐ Vakituinen ansiotyö
1 ☐ Määräaikainen ansiotyö (esimerkiksi projektityö, tuntityö, sijaisuus, työsuhde, jossa sovelletaan koeaikaa)
1 ☐ Oman yrityksen tai osittain omistamani yrityksen hoito
1 ☐ Ollut sairauslomalla yli 30 päivää
1 ☐ Varhaiseläkkeellä/saan sairauskorvausta tai aktivointikorvausta (=aktivitetsersättning)
1 ☐ Vanhuuseläkkeellä
1 ☐ Virkavapaalla, sisältää opiskeluvapaan ja "vanhempainvapaan"
1 ☐ Opiskelija, harjoittelija
1 ☐ Työtön
1 ☐ Kodinhoito
1 ☐ Muu

67. a) Mikä oli/on ammattisi/työtehtäväsi?

Ilmoita ammattisi mahdollisimman tarkasti. Jos et enää tee töitä, ilmoita ammatti/työtehtäväsi, joka sinulla pääasiallisesti oli aikaisemmassa ansiotyössäsi.

Tässä joitakin esimerkkejä: Kirjoita assistentin sijaan ostoassistentti, kirjanpitoassistentti tai mainosassistentti. Kirjoita opettajan sijaan esimerkiksi esikoulunopettaja, ala-asteen opettaja tai tekstiiliopettaja. Kirjoita autonkuljettajan sijaan esimerkiksi bussinkuljettaja, taksinkuljettaja tai kuorma-auton kuljettaja.

Ammatti:

[illegible]

b) Kuvaile sinun aikaisempi/nykyinen pääasiallinen työtehtäväsi mahdollisimman tarkasti:

Jos olit/olet esimerkiksi projektijohtaja, kirjoita siinä tapauksessa esimerkiksi: vastuussa työympäristön parantamisesta vanhustenhoidossa, vastuussa kehitysprojektista liittyen odotusaikojen lyhentämiseen call-center toiminnassa

68. Oletko ollut työtön viimeisten kahden vuoden aikana kertaakaan?

- 1 ☐ En
2 ☐ Kyllä

Työolosuhteet ja työympäristö



Kysymykset 69-90 koskevat työolosuhteita ja työympäristöä. Jos et ole ollut ansiotyössä viimeisten 12 kuukauden aikana, voit siirtyä kyselylomakkeen viimeiselle sivulle

69. Pääasiallinen työnantajasi on?

Merkitse yksi vaihtoehto

- 1 ☐ Yksityinen yritys
- 2 ☐ Valtio (viranomainen/valtion laitos/valtion omistama yhtiö)
- 3 ☐ Maakäräjät/maakäräjien omistama yhtiö
- 4 ☐ Kunta/kunnan omistama yhtiö
- 5 ☐ Muu
- 6 ☐ Yksityisyrittäjä

70. Oletko työnjohdollisissa tehtävissä?

- 1 ☐ En
- 2 ☐ Kyllä

71. Kuinka monta tuntia viikossa teet ansiotyötä yhteensä?

Älä laske mukaan kotona tehtäviä kodinhoitoon ja kotitalouteen liittyviä töitä.

- 1 ☐ Keskimäärin yli 45 tuntia viikossa
- 2 ☐ Keskimäärin 36–45 tuntia viikossa
- 3 ☐ Keskimäärin 20–35 tuntia viikossa
- 4 ☐ Keskimäärin 1–19 tuntia viikossa
- 5 ☐ Muu työaika

72. Oletko ollut poissa töistä sairauden takia lyhyempiä jaksoja (alle 14 päivää peräkkäin) *viimeisten 12 kuukauden aikana?*

Älä laske mukaan kertoja, jolloin mahdollisesti olet ollut kotona hoitamassa sairaita lapsia.

- 1 ☐ En
- 2 ☐ Kyllä, 1 kerran
- 3 ☐ Kyllä, 2–4 kertaa
- 4 ☐ Kyllä, 5–9 kertaa
- 5 ☐ Kyllä, 10 kertaa tai useammin

73. Kuinka monta kertaa viimeisten 12 kuukauden aikana olet mennyt töihin, vaikka terveydentilasi mukaan, sinun oikeastaan olisi pitänyt olla sairauslomalla?

- 1 ☐ En kertaakaan
- 2 ☐ 1 kerran
- 3 ☐ Muutaman kerran
- 4 ☐ Monta kertaa

74. Vaikuttavatko vaatimukset työssäsi koti- ja perhe-elämääsi negatiivisesti?

- 1 ☐ Ei koskaan
- 2 ☐ Hyvin harvoin
- 3 ☐ Joskus
- 4 ☐ Usein
- 5 ☐ Jatkuvasti

75. Vaikuttavatko vaatimukset koti- ja perhe-elämässäsi negatiivisesti työhösi?

- 1 ☐ Ei koskaan
- 2 ☐ Hyvin harvoin
- 3 ☐ Joskus
- 4 ☐ Usein
- 5 ☐ Jatkuvasti

76. Onko sinulla riittävästi aikaa työtehtävien tekemiseen?

- 1 ☐ Kyllä, useimmiten/aina
- 2 ☐ Kyllä, joskus
- 3 ☐ Ei, harvoin
- 4 ☐ Ei koskaan

77. Ilmeneekö työssäsi ristiriitaisia vaatimuksia?

- 1 ☐ Kyllä, useimmiten/aina
- 2 ☐ Kyllä, joskus
- 3 ☐ Ei, harvoin
- 4 ☐ Ei koskaan

78. Antaako työ mahdollisuuden sinulle oppia uutta ja kehittyä työssäsi?

- 1 ☐ Kyllä, useimmiten/aina
- 2 ☐ Kyllä, joskus
- 3 ☐ Ei, harvoin
- 4 ☐ Ei koskaan

79. Onko sinulla vapaus päättää mitä teet työssäsi?

- 1 ☐ Kyllä, useimmiten/aina
- 2 ☐ Kyllä, joskus
- 3 ☐ Ei, harvoin
- 4 ☐ Ei koskaan

80. Onko sinulla vapaus itse päättää kuinka suoritat työsi?

- 1 ☐ Kyllä, useimmiten/aina
- 2 ☐ Kyllä, joskus
- 3 ☐ Ei, harvoin
- 4 ☐ Ei koskaan

81. Tunnetko, että saat tukea esimiehiltäsi, kun sinulla on ongelma työssäsi?

- 1 ☐ Kyllä, useimmiten/aina
- 2 ☐ Kyllä, joskus
- 3 ☐ Ei, harvoin
- 4 ☐ Ei koskaan
- 5 ☐ Ei ajankohtainen

82. Tunnetko, että työtoverit tukevat sinua, kun sinulla on ongelmia työssäsi?

- 1 ☐ Kyllä, useimmiten/aina
- 2 ☐ Kyllä, joskus
- 3 ☐ Ei, harvoin
- 4 ☐ Ei koskaan
- 5 ☐ Ei ajankohtainen

83. Palkitaanko hyvin suoritettu työ työpaikallasi (rahalla, kannustuksella, arvostuksella)?

- 1 ☐ Kyllä, useimmiten/aina
- 2 ☐ Kyllä, joskus
- 3 ☐ Ei, harvoin
- 4 ☐ Ei koskaan

84. Onko työpaikallasi tehty organisaatiomuutos *viimeisten 3 vuoden aikana*?

- 1 ☐ Ei tai pieniä muutoksia
- 2 ☐ Suuria ja toistuvasti tehtyjä muutoksia
- 3 ☐ En tiedä

85. Kuinka paljon olet liikkunut tai rasittanut itseäsi fyysisesti työssäsi *viimeisten 12 kuukauden aikana*?

Merkitse yksi vaihtoehto

- 1 ☐ Istumatyö
Sinulla on enimmäkseen istumatyö
- 2 ☐ Kevyt, mutta jonkin verran liikkumista edellyttävä työ
Sinulla on työ, mikä edellyttää aika paljon liikkumista, mutta et kannata etkä nostele raskaita tavaroita
- 3 ☐ Kohtalaisen raskas työ
Sinulla on työ, jossa liikut paljon ja sen lisäksi nostelet paljon, tai kuljet rappuja ylös tai mäkiä
- 4 ☐ Raskas työ
Sinulla on fyysisesti raskas työ, nostat raskaita esineitä ja rasitat itseäsi hyvin paljon fyysisesti

86. Onko joku seuraavista ilmansaasteista ilmennyt työpaikallasi *viimeisten 6 kuukauden aikana*?

Ilmoita kuinka monta tuntia keskimäärin olet viikossa joutunut sen vaikutuksen alle. Merkitse yksi vaihtoehto joka riville.

	En milloinkaan tai en juuri ollenkaan	Noin 4 tuntia viikossa	Noin 10 tuntia viikossa	20 tuntia tai enemmän viikossa
	1	2	3	4
a) Pakokaasut (moottoriajoneuvoista tai työkoneista – ei koske matkoja työpaikalle ja takaisin)	☐	☐	☐	☐
b) Pöly (esimerkiksi hiontapöly, ilmassa kiertävä pöly, rakennuspöly tai puupöly)	☐	☐	☐	☐
c) Savu (esimerkiksi hitsaussavu, palamisesta johtuva savu tai juotinsavu – ei koske tupakansavua)	☐	☐	☐	☐
d) Liotinaineet (esimerkiksi maali, liima tai pesuaineet)	☐	☐	☐	☐
e) Muut kemialliset aineet (esimerkiksi hiustenhoitokemikaalit, autonhuoltoaineet tai hammashoitokemikaalit)	☐	☐	☐	☐

87. Kuinka paljon *viimeisten 12 kuukauden aikana* seuraavat melulähteet ovat säännöllisesti (joka viikko) häirinneet sinua työpaikallasi?

Merkitse yksi vaihtoehto joka riville

	Ei häirinnyt ollenkaan	Häirinnyt hieman	Häirinnyt kohtalaisesti	Häirinnyt paljon	Häirin nyt Erittäin paljon
	1	2	3	4	5
a) Tuuletuksesta, tietokoneista tai vastaavista johtuva humiseva tai huriseva ääni	☐	☐	☐	☐	☐
b) Työtoverien keskustelu	☐	☐	☐	☐	☐
c) Taustamusiikki, radio	☐	☐	☐	☐	☐
d) Tieliikenteestä, rautatie- tai lentokoneliikenteestä johtuva melu	☐	☐	☐	☐	☐
e) Koneet ja työkalut	☐	☐	☐	☐	☐

88. Kuvittele, että keskustelet toisten kanssa noin 1 metrin etäisyydellä silloin, kun työpaikallasi melu on kovimmillaan. Kuinka paljon sinun pitää käyttää ääntäsi tullaksesi kuulluksi?

- 1 ☐ Normaali äänenkäyttö
- 2 ☐ Hieman voimakkaampi äänenkäyttö
- 3 ☐ Voimakas äänenkäyttö
- 4 ☐ Hyvin voimakas äänenkäyttö
- 5 ☐ Täytyy huutaa

89. Joutuvatko kätesi kosketuksiin veden kanssa työssäsi?

Älä laske mukaan aikaa, jolloin käytät suojakäsineitä

- 1 ☐ Ei ollenkaan
- 2 ☐ Alle ½ tuntia päivässä
- 3 ☐ ½–2 tuntia päivässä
- 4 ☐ 2–5 tuntia päivässä
- 5 ☐ Yli 5 tuntia päivässä

90. Kuinka monta kertaa kätesi joutuvat kosketuksiin veden kanssa työpäivän aikana?

Älä laske mukaan kertoja, jolloin käytät suojakäsineitä

- 1 ☐ Ei kertaakaan
- 2 ☐ 1–10 kertaa päivässä
- 3 ☐ 11–20 kertaa päivässä
- 4 ☐ 21–30 kertaa päivässä
- 5 ☐ Yli 30 kertaa päivässä

Kiitos, että sinulla oli aikaa täyttää kyselylomake!

Postita lomake oheisessa vastauskirjekuoressa mahdollisimman pian.



پرسشنامه سلامتی 2006

پژوهشی در مورد وضع سلامتی و نحوه زندگی مردم در استان استکهلم

Persiska

چرا و چگونه "پرسشنامه سلامتی 2006" انجام می‌شود؟

آیا مشکلات درمانی مختلف کاهش و یا افزایش پیدا می‌کند؟ چه گروه‌هایی بیش از همه آسیب می‌بینند؟ این پرسشها هم برای شهروندان مهم است و هم برای نهادهای مختلفی که در جامعه وجود دارند. بطور مثال برای اینکه خدمات بهداشتی و درمانی تا حد امکان بهبود یابد، برای اینکه مدارس موفق شوند برای کودکان و نوجوانان تمهیداتی برای یک زندگی سالم فراهم آورند و برای اینکه در محیط‌های کار بتوان فضای مناسب کاری به وجود آورد. تنها از طریق یک پرسشنامه می‌توان به این پرسشها پاسخ گفت. بنابراین پژوهش از طریق پرسشنامه هر چهار سال یک بار انجام می‌شود. این دفعه پرسشنامه برای 57000 نفر بین سنین 18 تا 84 سال که بطور تصادفی از ساکنین استان استکهلم انتخاب شده اند فرستاده می‌شود. پاسخها توسط اداره مرکزی آمار سوئد (Statistiska Centralbyrån) جمع آوری می‌شود.

شرکت شما به چه معنی است؟

شما با پر کردن پرسشنامه در این تحقیقات شرکت می‌کنید. برای اینکه تعداد پرسشها کمتر شود اطلاعات لازم در مورد شما از جاهای مختلف گرفته خواهد شد: اطلاعات در مورد تحصیلات، کار، درآمد و وضعیت خانوادگی شما از اداره مرکزی آمار، اطلاعات در مورد مراجعه به دکتر از استانداری و اطلاعات در مورد مرخصی‌های استعلاجی از صندوق بیمه همگانی گرفته خواهد شد. بیماری‌های احتمالی و مصرف داروها از طریق دفتر ثبت آمار اداره بهداشتی پیگیری خواهد شد. پاسخ به پرسشها به این معنی است شما اجازه می‌دهید از اطلاعات موجود در سازمانهای مختلف در مورد شما استفاده شود.

به این طریق از پاسخهای شما محافظت می‌شود

اطلاعات به دست بصورت گروهی در جدول های آماری گزارش خواهد شد نحوی که هیچ پاسخ فردی را نمی‌توان رد یابی کرد. پاسخهای شما توسط قانون رازپوشی (Sekreterlagen – SFS 1980:100, 9 kap.4§) و قانون اطلاعات فردی (Personuppgiftslagen) محافظت می‌شود. به این معنی که اطلاعات تنها در اختیار کسانی قرار داده می‌شود که با تحقیقات کار می‌کنند. این اشخاص نیز وظیفه رازداری (Tystnadsplikt) دارند. شرکت شما در این تحقیقات کاملاً داوطلبانه است و شما می‌توانید هر وقت که خواستید آن را قطع کنید.

بعداً چه اتفاقی می‌افتد؟

اولین نتیجه تحقیقات در سال آینده به اطلاع عموم مردم و تصمیم گیرندگان می‌رسد. وضعیت سلامتی شرکت کنندگان در این تحقیقات در طول زمان مورد مطالعه قرار می‌گیرد و از این طریق پاسخ به سولات مهمی از قبیل اینکه چرا بعضی از بیماریها و ناراحتیها به وجود می‌آیند و چگونه می‌توان از آنها پیشگیری به عمل آورد، به دست می‌آید. بنابراین ممکن است لازم شود که در سالهای آینده با شما تماس گرفته شود و پرسشهای تکمیلی مطرح شود. شرکت در تحقیقات داوطلبانه است و شما هر دفعه تصمیم می‌گیرید که به شرکت خود در این تحقیقات ادامه بدهید یا نه. برای اینکه بتوان پرسشنامه‌های جدید برایتان فرستاده شود اداره مرکزی آمار سوئد لیست کسانی که در "پرسشنامه سلامتی 2006" شرکت می‌کنند را حفظ خواهد کرد. این لیست در محلی جدا از خود پرسشنامه‌ها و اطلاعات ثبت شده دیگر بایگانی خواهد شد.

آیا آدرس الکترونیکی دارید؟ ما می‌خواهیم نتیجه تحقیقات را به اطلاع شما برسانیم و آسانترین راه برای این کار پست الکترونیکی است. برای اینکه اطلاعات خصوصی در پرسشنامه درج نشود از شما خواهش می‌کنیم که یک نامه الکترونیکی خالی به آدرس stockholm2006@scb.se بفرستید. شماره ای را که در وسط و بالایی صفحه این پرسشنامه درج شده در آن بنویسید. اداره مرکزی آمار آدرس الکترونیکی شما را فقط در اختیار کسانی که بالین پژوهش کار میکنند قرار می‌دهد.

آیا نیاز به اطلاعات بیشتری دارید؟

اگر نیاز به اطلاعات بیشتری در مورد این تحقیقات دارید و یا اگر برای پر کردن پرسشنامه به کمک احتیاج دارید می‌توانید با تلفن 08-50114000 بین ساعت‌های 8 صبح تا 9 شب تماس بگیرید.

طرز عمل:

پرسشنامه توسط دستگاه خوانده می‌شود. بنابراین از شما تقاضا می‌کنیم هنگام پاسخ دادن به مسائل زیر فکر کنید:

از خودکار مشکی یا آبی استفاده کنید از خودکار قرمز یا مداد استفاده نکنید!

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

اعداد را واضح بنویسید:

A B C D E F G H I J

حروف را واضح و کتابی بنویسید:



ونه به این شکل



پاسخهای خود را با ضربدر به این شکل مشخص کنید



اگر می‌خواهید پاسخ خود را عوض کنید همه مربع را ببوشانید:

اگر می‌خواهید مطالب بیشتری نسبت به محل پیش بینی شده بنویسید و یا اگر می‌خواهید در مورد مطلبی شرح و توضیح دهید. در بین مربعاتی که در آنها علامت می‌زنید و در نزدیکی آنها نباشد.

1. در چه سالي متولد شده ايد؟

19

2. مرد هستيد يا زن؟

1 ☐ زن

2 ☐ مرد

سلامتی و بیماری



3. قد شما چقدر است؟

اندازه را به سانتیمتر بدون اعشاری بنویسید

سانتیمتر

4. وزن شما چقدر است؟

برحسب کیلو بدون اعشاری جواب دهید. اگر باردار هستید وزن خود را به اندازه ای که معمولاً بودید بنویسید

کیلوگرم

5. وضعیت سلامتی خود را چگونه ارزیابی می کنید:

1 ☐ خیلی خوب

2 ☐ خوب

3 ☐ متوسط

4 ☐ بد

5 ☐ خیلی بد

6. a) آیا دارای بیماری مزمن، ناراحتی بعد از يك حادثه، ناتوانی جسمی و یا سایر مسائل سلامتی دراز مدت هستید؟

1 ☐ خیر

2 ☐ بلی **اگر جواب مثبت است:**

b) آیا این ناراحتی ها باعث کاهش قدرت کاری و یا مانع انجام کارهای روزانه شما می شود؟

1 ☐ بلی، به مقدار زیاد

2 ☐ بلی، تا اندازه ای

3 ☐ نه اصلاً

7. در یکی از مربعات هر گروه زیر در مقابل عبارتی که بهتر از همه وضعیت سلامتی شما را در حال حاضر بیان می‌کند علامت بزنید.

a) راه رفتن و حرکت

- 1 ☐ مشکلی در راه رفتن ندارم
- 2 ☐ در راه رفتن مقداری مشکل دارم
- 3 ☐ در رختخواب بستری شده ام (قادر به حرکت نیستم)

b) انجام امور شخصی

(کارهایی مثل لباس پوشیدن، شستشو، استحمام، غذا خوردن، بهداشت فردی ...)

- 1 ☐ مشکلی در انجام کارهای شخصی ندارم
- 2 ☐ در لباس پوشیدن یا شستشوی خود مقداری مشکل دارم
- 3 ☐ قادر به لباس پوشیدن یا شستشوی خود نیستم

c) فعالیتهای معمولی

(کارهایی مثل شغل روز مره، درس خواندن، کارهای منزل، فعالیتهای خانوادگی یا تفریحی)

- 1 ☐ در انجام فعالیتهای معمولی خود مشکل ندارم
- 2 ☐ در انجام فعالیتهای معمولی خود مقداری مشکل دارم
- 3 ☐ نمی‌توانم فعالیتهای معمولی خود را انجام دهم

d) درد / ناراحتی

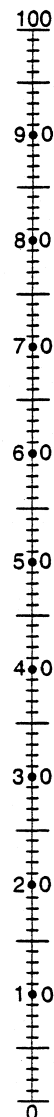
- 1 ☐ من نه درد دارم و نه ناراحتی دیگر
- 2 ☐ کمی درد و یا ناراحتی دارم
- 3 ☐ درد و یا ناراحتی شدید دارم

e) نگرانی / ناامیدی

- 1 ☐ من نه نگرانی دارم و نه ناامیدی
- 2 ☐ کمی نگرانی یا ناامیدی دارم
- 3 ☐ نگرانی و ناامیدی من شدید است

8. مشخص کنید در حال حاضر از نظر سلامتی در چه وضعی هستید. بهترین حالت ممکن برای سلامتی را با عدد 100 و بدترین حالت ممکن را با عدد 0 (صفر) مشخص کنید.

بهترین وضعیت
قابل تصور سلامت

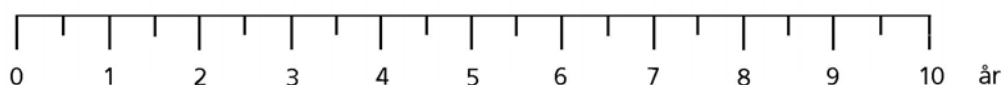


سلامتی خود را
با عددی بین
صفر و 100
مشخص کنید

بدترین وضعیت
قابل تصور سلامت

9. فکر کنید که فقط 10 سال از عمرتان باقی است. با توجه به این موضوع شما می‌توانید انتخاب کنید. که یا 10 سال با وضع سلامتی که در حال حاضر دارید زندگی کنید یا چند سال کمتر ولی با سلامتی کامل.

روی خط زیر روی تعداد سالی را که فکر می‌کنید آن تعداد سال با وضع سلامتی فعلی‌تان در ده سال مطابقت دارد، ضرب (x) بزنید. یعنی ده سال با سلامتی فعلی مطابق با چند سال با سلامتی کامل است.



تعداد سالها در سلامتی کامل

(توجه داشته باشید که اگر در حال حاضر کاملاً سالم باشید باید عدد 10 ضربدر بزنید)

10. آیا هیچکدام از ناراحتی‌های زیر را دارید؟

	خیر 1	بلی، ناراحتی کم 2	بلی، ناراحتی زیاد 3
a) سردرد یا میگرن؟	☐	☐	☐
b) خستگی دائمی؟	☐	☐	☐
c) مشکل خواب؟	☐	☐	☐
d) تینیتوس (سوت، زوزه و صداهای دیگر در گوش)؟	☐	☐	☐
e) ناتوانی در کنترل ادرار؟	☐	☐	☐

11. آیا در طول 12 ماه گذشته دچار ریزش آب یا خارش بینی و چشم در رابطه با جوانه زدن برگ درختان، گل کردن گیاهان یا تماس با حیوانات پشم و مودار شده اید؟

- 1 ☐ خیر
2 ☐ بلی، کمی ناراحتی
3 ☐ بلی، ناراحتی زیاد

12. آیا در طول 12 ماه گذشته هیچوقت دچار اگزما در دستها شده اید؟

- 1 ☐ خیر
2 ☐ بلی

13. آیا به نیکل (مس) حساسیت / آلرژی دارید؟

- 1 ☐ خیر
2 ☐ بلی

14. آیا می‌توانید بدون مشکل صحبت چند نفر را همزمان بشنوید؟

- 1 ☐ بلی، بدون سمعك
2 ☐ بلی، با سمعك
3 ☐ خیر

15. آیا در طول 6 ماه گذشته دچار درد در گردن، شانه‌ها یا بازوها شده اید؟

اگر چندین مرتبه دچار درد شده اید سعی کنید تعداد تقریبی روزهای درد را برآورد کرده و در مربعی که به این برآورد نزدیکتر است ضربدر بزنید.

- 1 ☐ خیر
- 2 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در شش ماه گذشته
- 3 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در ماه
- 4 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در هفته
- 5 ☐ بلی، هر روز

16. آیا در طول شش ماه گذشته در ناحیه پایینی پشت (کمر) درد داشته اید؟

اگر چندین مرتبه دچار درد شده اید سعی کنید تعداد تقریبی روزهای درد را برآورد کرده و در مربعی که به این برآورد نزدیکتر است ضربدر بزنید.

- 1 ☐ خیر
- 2 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در شش ماه گذشته
- 3 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در ماه
- 4 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در هفته
- 5 ☐ بلی، هر روز

17. آیا در طول شش ماه گذشته در ناحیه باسن، ران یا زانو درد داشته اید؟

اگر چندین مرتبه دچار درد شده اید سعی کنید تعداد تقریبی روزهای درد را برآورد کرده و در مربعی که به این برآورد نزدیکتر است ضربدر بزنید.

- 1 ☐ خیر
- 2 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در شش ماه گذشته
- 3 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در ماه
- 4 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در هفته
- 5 ☐ بلی، هر روز

18. آیا دکتر یکی یا تعدادی از بیماریهای زیر را برای شما تشخیص داده است؟

a) دیابت (بیماری قند)؟

1 ☐ خیر
2 ☐ بلی

 ساله بودم در آن موقع من

b) آسم؟

1 ☐ خیر
2 ☐ بلی

 ساله بودم در آن موقع من

c) بیماری مزمن ریه (KOL)؟

1 ☐ خیر
2 ☐ بلی

 ساله بودم در آن موقع من

d) سوریاسیس (Psoriasis)؟

1 ☐ خیر
2 ☐ بلی

 ساله بودم در آن موقع من

e) چربی خون زیاد؟

1 ☐ خیر
2 ☐ بلی

 ساله بودم در آن موقع من

f) رماتیسم در مفاصل (Romatoid artrit - Ledgångsreumatism)؟

1 ☐ خیر
2 ☐ بلی

 ساله بودم در آن موقع من

g) افسردگی

1 ☐ خیر
2 ☐ بلی

 ساله بودم يك مرتبه، در آن موقع من
3 ☐ بلی

 سال سن داشتم چندین مرتبه. در آخرین مرتبه در حدود

h) خستگی مزمن، افسردگی مزمن و شدید، از پا در آمدگی؟

1 ☐ خیر
2 ☐ بلی

 ساله بودم يك مرتبه، در آن موقع من
3 ☐ بلی

 سال سن داشتم چندین مرتبه. در آخرین مرتبه در حدود

19. آیا در طول 12 ماه گذشته برای شما بیماریهای زیر توسط دکتر تشخیص داده شده است؟

	خیر 1	بلی 2
a) کلامیدیا – (بیماری مقاربتی) (Klamydia)	☐	☐
b) سوزاک (Gonorré)	☐	☐

20. آیا در حال حاضر برای فشار خون معالجه می‌شوید؟

1 ☐ خیر
2 ☐ بلی، ولی فقط با توصیه برای تغییر روشهای تغذیه
3 ☐ بلی، با داروی معالجه کننده فشار خون

عادات روزمره زندگی



21. چند مرتبه میوه معمولی و یا میوه جنگلی می‌خورید؟

به 12 ماه گذشته فکر کنید. همه فرمهای میوه، تازه، کنسرو شده و یخ زده را به حساب آورید (مثلا یک سیب، یک موز، یک خوشه انگور، یک لیوان آب میوه، یک بشقاب توت فرنگی یا دو برش آناناس).

من میوه معمولی یا جنگلی را طبق برنامه زیر میل می‌کنم:

- 1 ☐ چند مرتبه در ماه یا اصلا
- 2 ☐ تقریباً یک مرتبه در هفته
- 3 ☐ چند مرتبه در هفته
- 4 ☐ یک مرتبه در روز
- 5 ☐ 2 مرتبه در روز
- 6 ☐ 3 مرتبه یا بیشتر در روز

22. چند مرتبه سبزیجات یا میوه‌های ریشه‌ای می‌خورید؟

به 12 ماه گذشته فکر کنید. همه فرمها یعنی تازه، کنسرو شده، یخ زده، پخته و غذاهای شامل سبزیجات را به حساب آورید (مثلا 1/2 فلفل سبز (پاپریکا)، 1 تا 2 دسی لیتر هویج رنده شده، 1 تا 2 دسی لیتر سبزیجات مخلوط یا یک بشقات سوپ عدس).

من سبزیجات و میوه‌های ریشه‌ای را طبق برنامه زیر میل می‌کنم:

- 1 ☐ چند مرتبه در ماه یا اصلا
- 2 ☐ تقریباً یک مرتبه در هفته
- 3 ☐ چند مرتبه در هفته
- 4 ☐ یک مرتبه در روز
- 5 ☐ 2 مرتبه در روز
- 6 ☐ 3 مرتبه در روز یا بیشتر

23. چند مرتبه در رستوران ناهار یا شام می‌خورید؟

به 12 ماه گذشته فکر کنید. همه انواع رستوران از قبیل سالن غذاخوری در محل کار، پیتزا فروشی، مکانهای فروش غذای فوری (مثل ساندویچ فروشی، همبرگر فروشی، کبابی) و همچنین رستورانهای شیک را به حساب آورید. هم مواری که غذا را در محل میل می‌کنید و هم مواری که غذا را به جای دیگر می‌برید به حساب آورید.

من غذائی رستوران را طبق برنامه زیر میل می‌کنم:

- 1 ☐ حداکثر یک مرتبه در ماه
- 2 ☐ چند مرتبه در ماه
- 3 ☐ حد اکثر یک مرتبه در هفته
- 4 ☐ چند مرتبه در هفته
- 5 ☐ هر روز
- 6 ☐ همیشه یا دو سه مرتبه در روز

24. در طول 12 ماه گذشته چقدر فعالیت بدنی و فیزیکی در طول وقت آزاد خود داشته اید؟

اگر فعالیت‌های بدنی شما در تابستان و زمستان فرق می‌کند سعی کنید میانگینی از تابستان و زمستان را به حساب آورید. فقط در یک مربع علامت بزنید.

- 1 ☐ بدون حرکت در وقت آزاد

شما بیشتر وقت خود را صرف خواندن، تلویزیون، سینما و سایر کارهای نشستنی می‌کنید. شما کمتر از دو ساعت در هفته وقت خود را صرف پیاده روی، دوچرخه سواری و یا تحرک‌هایی از این قبیل می‌کنید.

- 2 ☐ تحرک متوسط در وقت آزاد

شما حداقل دو ساعت در هفته را صرف پیاده روی، دوچرخه سواری و تحرک‌هایی از این قبیل می‌کنید بدون اینکه عرق کنید. می‌توان پیاده رفتن به محل کار یا سایر پیاده روی‌ها، باغبانی، ماهیگیری، پینک پونک و بولینگ را به عنوان تحرک کم به حساب آورد.

- 3 ☐ تحرک متوسط ولی مرتب در وقت آزاد

شما بطور مرتب هفته‌ای 1 تا 2 مرتبه هر دفعه حداقل 30 دقیقه به کارهایی از قبیل دویدن، شنا، تنیس، بدمینتون و با ورزش‌هایی که باعث عرق کردن می‌شوند می‌پردازید.

- 4 ☐ تحرک و ورزش مرتب

شما بطور مرتب بطور متوسط هفته‌ای حداقل 3 مرتبه به کارهایی از قبیل دویدن، شنا، تنیس، بدمینتون، ژیمناستیک و با ورزش‌هایی که باعث عرق کردن می‌شوند می‌پردازید. هر دفعه حداقل 30 دقیقه ورزش می‌کنید.

25. در یک هفته معمولی چند روز حداقل 30 دقیقه به نوعی فعالیت بدنی می‌پردازید بطوری که بدنتان گرم می‌شود؟

ورزش، پیاده روی با سرعت، کار در باغچه، کارهای سنگین خانه، دوچرخه سواری، شنا و فعالیت‌هایی از این قبیل را به حساب آورید. ممکن است این کارها در طول سال مختلف باشند ولی سعی کنید یک نوع میانگین برای آنها پیدا کنید.



روز در هفته

26. آیا هر روز سیگار می کشید (دخانیات مصرف می کنید)؟

1 ☐ خیر

2 ☐ بلی  به سؤال 28 بروید

27. a) آیا قبلاً به مدت حداقل 6 ماه هر روز سیگار می کشیدید؟

1 ☐ خیر

2 ☐ بلی  اگر پاسخ مثبت است:

b) چند وقت پیش سیگار را ترک کرده اید؟

1 ☐ کمتر از 6 ماه پیش

2 ☐ بین 6 تا 12 ماه پیش

3 ☐ بیش از یک سال پیش

سال میلادی

28. آیا اسنوس مصرف می کنید؟

1 ☐ خیر

2 ☐ بلی  به سؤال 30 بروید

29. a) آیا قبلاً حداقل به مدت 6 ماه هر روز اسنوس مصرف می کردید؟

1 ☐ خیر

2 ☐ بلی  اگر پاسخ مثبت است:

b) چند وقت پیش اسنوس را ترک کرده اید؟

1 ☐ کمتر از 6 ماه پیش

2 ☐ بین 6 تا 12 ماه پیش

3 ☐ بیش از یک سال پیش

سال میلادی

30. آیا در طول 12 ماه گذشته حداقل یک لیوان ودکا، شراب قوی، شراب ضعیف، آجیو قوی، آجیو ضعیف (Folköl)، سیدر قوی یا نوشابه کم الکل نوشیده اید؟

- 1 ☐ خیر  به سؤال 33 بروید
- 2 ☐ بلی

31. در طول یک هفته معمولی چقدر مشروب می‌نوشید؟

ممکن است در طول سال متفاوت باشد ولی سعی کنید مقدار میانگینی را مشخص کنید. اول ببینید روز به روز چه مقدار از مشروبات مختلف دارای الکل می‌نوشید. در تابلو زیر مقدار نوشیدنی الکل دار مصرفی را که به دست آورده اید بر حسب سانتی لیتر (cL) یادداشت کنید.

مثال:

اگر طبق مثال زیر نوشیده باشید:

1 شیشه آجیو ضعیف همراه با ناهار از دوشنبه تا پنجشنبه (132 = 4 x 33 سانتی لیتر).

سه شنبه بعد از ظهر یک لیوان شراب قوی (5 سانتی لیتر).

چهارشنبه بعد از ظهر 2 قوطی آجیو قوی (100 = 2 x 50 سانتی لیتر).

جمعه بعد از ظهر نصف بطری شراب (37 سانتی لیتر).

شنبه بعد از ظهر یک لیوان شراب (20 سانتی لیتر) و یک لیوان بزرگ مشروب (6 سانتی لیتر نوشابه الکل قوی).

یکشنبه همراه با ناهار یک پیک کوچک (3 سانتی لیتر الکل قوی) و یک قوطی آجیو قوی (50 سانتی لیتر).

در این صورت جدول را به طریق زیر پر می‌کنید:

سیدر قوی یا نوشابه کم الکل	آجیو ضعیف	آجیو قوی	شراب	شراب قوی	نوشابه الکل قوی
دوشنبه تا پنجشنبه	132	100		5	
جمعه			37		
شنبه			20		6
یکشنبه		50			3

1 بطری شراب = 75 سانتی لیتر

نصف بطری الکل قوی = 35 سانتی لیتر

1 بطری الکل قوی = 70 سنتیلیتر

1 بطری نوشابه الکل دار = 27 سانتی لیتر

1 بطری یا قوطی آجیو یا سیدر قوی ممکن است 33 یا 50 سانتی لیتر باشد

1 پیک (snaps) = 3 سانتی لیتر

1 پیاله بزرگ (drink/grogg) = 6 سانتی لیتر

1 لیوان شراب قوی = 5 سانتی لیتر

1 لیوان شراب = 20 سانتی لیتر

نصف بطری شراب = 37 سانتی لیتر

در جدول زیر مقدار نوشابه الکل دار را در روز یا روزهایی که نوشیده اید بر حسب سانتی لیتر بنویسید. مربعات را فقط برای روزهایی پر کنید که الکل مصرف کرده باشید.

سیدر قوی یا نوشابه کم الکل	آجیو ضعیف	آجیو قوی	شراب	شراب قوی	نوشابه الکل قوی
دوشنبه تا پنجشنبه					
جمعه					
شنبه					
یکشنبه					

32. چند دفعه پیش می‌آید که شما در یک وعده مقدار نسبتاً زیاد مشروب الکلی طبق زیر بنوشید:

- نصف بطری مشروب الکلی قوی

- یا 2 بطری شراب

- یا 6 قوطی آبجو قوی (8 بطری)

- یا 12 بطری آبجو ضعیف (تا 4 درصد)

- 1 ☐ تقریباً هر روز (حداقل 5 مرتبه در هفته)
- 2 ☐ چند مرتبه در هفته (3 تا 4 مرتبه در هفته)
- 3 ☐ بعضی روزها در هفته (1 تا 2 مرتبه در هفته)
- 4 ☐ 2 تا 3 مرتبه در ماه
- 5 ☐ 1 مرتبه در ماه
- 6 ☐ 1 تا 6 مرتبه در سال
- 7 ☐ هرگز

33. در یک شب معمولی چند ساعت می‌خوابید؟

اگر شیفت شب کار می‌کنید. میانگین ساعتهای راکه در يك شبانه روز می‌خوابید بیان کنید.

ساعت خواب را بدون اعشاری بنویسید

ساعت

34. زندگی سکسی خود را چطور ارزشیابی می‌کنید؟ فکر می‌کنید کدام عبارت صحیح‌تر است:

- 1 ☐ خیلی رضایت بخش است
- 2 ☐ تا حدودی رضایت بخش است
- 3 ☐ نه رضایت بخش است و نه غیر ارضاع کننده
- 4 ☐ تا حدودی غیر ارضاع کننده
- 5 ☐ اصلاً رضایت بخش نیست

سلامتی روانی و امنیت



35. چند مرتبه خود را تحت فشار روحی یا استرس احساس می‌کنید؟

منظور از استرس این است که شخص خود را بیقرار، بی‌تاب، ناآرام، مضطرب و بی‌تمرکز احساس کند

- 1 ☐ هرگز یا چند مرتبه در سال
- 2 ☐ بعضی اوقات در ماه
- 3 ☐ بعضی اوقات در هفته
- 4 ☐ چند مرتبه در هفته
- 5 ☐ اغلب روزهای هفته

36. آیا در طول چند هفته گذشته توانسته اید روی همه کارهایی که انجام داده اید تمرکز داشته باشید؟

- 1 ☐ بهتر از معمول
- 2 ☐ مثل معمول
- 3 ☐ بدتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بدتر از معمول

37. آیا در طول چند هفته گذشته به علت اضطراب مشکل خواب داشته اید؟

- 1 ☐ ابدا
- 2 ☐ نه بیشتر از معمول
- 3 ☐ بیشتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بیشتر از معمول

38. آیا احساس می‌کنید که کار مفیدی در طول چند هفته گذشته انجام داده اید؟

- 1 ☐ بیش از معمول
- 2 ☐ نه بیش از معمول
- 3 ☐ کمتر از معمول
- 4 ☐ خیلی کمتر از معمول

39. آیا در طول چند هفته گذشته توانسته اید در مورد مسائل مختلف تصمیم گیری کنید؟

- 1 ☐ بهتر از معمول
- 2 ☐ مثل معمول
- 3 ☐ بدتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بدتر از معمول

40. آیا در طول چند هفته گذشته همیشه خود را تحت فشار احساس کرده اید؟

- 1 ☐ ایدا
- 2 ☐ نه بیشتر از معمول
- 3 ☐ بیشتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بیشتر از معمول

41. آیا در طول چند هفته گذشته احساس کرده اید که قادر نیستید مشکلات خود را حل کنید؟

- 1 ☐ ایدا
- 2 ☐ نه بیشتر از معمول
- 3 ☐ بیشتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بیشتر از معمول

42. آیا در طول چند هفته گذشته احساس کرده اید که کارهایی که انجام داده اید بی ارزش بوده اند؟

- 1 ☐ ایدا
- 2 ☐ نه بیشتر از معمول
- 3 ☐ بیشتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بیشتر از معمول

43. آیا در طول چند هفته گذشته توانسته اید مشکلات خود را حل کنید؟

- 1 ☐ بهتر از معمول
- 2 ☐ مثل معمول
- 3 ☐ بدتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بدتر از معمول

44. آیا در طول چند هفته گذشته خود را ناراحت و غمگین احساس کرده اید؟

- 1 ☐ ایدا
- 2 ☐ نه بیشتر از معمول
- 3 ☐ بیشتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بیشتر از معمول

45. آیا در طول چند هفته گذشته اعتماد به خود را از دست داده اید؟

- 1 ☐ ابدا
- 2 ☐ نه بیشتر از معمول
- 3 ☐ بیشتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بیشتر از معمول

46. آیا در طول چند هفته گذشته خود را بی ارزش تصور کرده اید؟

- 1 ☐ ابدا
- 2 ☐ نه بیشتر از معمول
- 3 ☐ بیشتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بیشتر از معمول

47. آیا در طول چند هفته گذشته خود را خوشحال و خوشبخت احساس کرده اید؟

- 1 ☐ بیش از معمول
- 2 ☐ نه بیش از معمول
- 3 ☐ کمتر از معمول
- 4 ☐ خیلی کمتر از معمول

48. آیا هرگز در موقعیتی قرار گرفته اید که بطور جدی به خودکشی فکر کرده، یا حتی در مورد نحوه انجام این کار برنامه ریزی کرده اید؟

- 1 ☐ خیر، هرگز
- 2 ☐ بلی، در طول هفته گذشته
- 3 ☐ بلی، در طول سال گذشته
- 4 ☐ بلی، بیش از یک سال قبل

49. آیا هرگز دست به خودکشی زده اید؟

- 1 ☐ خیر، هرگز
- 2 ☐ بلی، در طول هفته گذشته
- 3 ☐ بلی، در طول سال گذشته
- 4 ☐ بلی، بیش از یک سال قبل

50. (a) آیا در طول 12 ماه گذشته مورد خشونت فیزیکی قرار گرفته اید؟

1 ☐ خیر  به سوال 51 بروید

2 ☐ بلی  در صورت پاسخ مثبت:

(b) کجا اتفاق افتاد؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ در محل کار
- 1 ☐ در خانه
- 1 ☐ در منطقه‌ای که زندگی می‌کنم
- 1 ☐ در قطار، اتوبوس، مترو
- 1 ☐ در محلی عمومی
- 1 ☐ در محل تفریح
- 1 ☐ در جایی دیگر

(c) با شخص یا اشخاصی که شما را مورد خشونت قرار دادند چه نسبتی داشتید؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ شوهر / زن / همزی / شریک زندگی فعلی
- 1 ☐ شوهر / زن / همزی / شریک زندگی قبلی
- 1 ☐ والدین / بچه
- 1 ☐ همکار / هم مدرسه‌ای
- 1 ☐ اقوام دیگر
- 1 ☐ آشنای دیگر / همسایه
- 1 ☐ غیر آشنا / شخص ناشناس

(d) آن شخص یا اشخاصی که شما را مورد خشونت قرار دادند چه جنسیتی داشتند؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ مرد
- 1 ☐ زن

51. (a) آیا در طول 12 ماه گذشته مورد تهدید خطرناک یا جدی قرار گرفته اید بطوری که احساس ترس کرده اید؟

1 ☐ خیر  به سوال 52 بروید

2 ☐ بلی  در صورت پاسخ مثبت:

b) کجا اتفاق افتاد؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ در محل کار/مدرسه
- 1 ☐ در خانه
- 1 ☐ در منطقه‌ای که زندگی می‌کنم
- 1 ☐ در قطار، اتوبوس، مترو
- 1 ☐ در محلی عمومی
- 1 ☐ در محل تفریح
- 1 ☐ در جایی دیگر

c) با شخص یا اشخاصی که شما را مورد تهدید قرار دادند چه نسبتی داشتند؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ شوهر / زن / همزی / شریک زندگی فعلی
- 1 ☐ شوهر / زن / همزی / شریک زندگی قبلی
- 1 ☐ والدین / بچه
- 1 ☐ همکار / هم مدرسه‌ای
- 1 ☐ اقوام دیگر
- 1 ☐ آشنای دیگر / همسایه
- 1 ☐ غیر آشنا / شخص ناشناس

d) آن شخص یا اشخاصی که شما را مورد خشونت قرار دادند چه جنسیتی داشتند؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ مرد
- 1 ☐ زن

خانه و محل زندگی



52. (a) با چه کسی همخانه هستید؟

به عبارت دیگر با چه کسی بیشتر روزهای هفته را در یک خانه زندگی می‌کنید؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ هیچکس
- 1 ☐ والدین / خواهر و برادر
- 1 ☐ شوهر / زن / همزی / شریک زندگی
- 1 ☐ سایر افراد بزرگسال
- 1 ☐ با بچه → اگر با کودکانی زندگی می‌کنید:

(b) این کودکان چند سال سن دارند؟

- 1 ☐ 0 تا 5 سال
- 1 ☐ 6 تا 12 سال
- 1 ☐ 13 تا 19 سال
- 1 ☐ 20 سال یا بیشتر

53. در چه نوع خانه‌ای زندگی می‌کنید؟

- 1 ☐ آپارتمان اجاره‌ای
- 2 ☐ آپارتمان ملکی
- 3 ☐ ویلا یا خانه کوچک ویلائی
- 4 ☐ خانه همراه با خدمات (مثل خانه سالمندان)
- 5 ☐ اتاق در یک خانه، خانه دانشجویی
- 6 ☐ خانه دست دوم
- 7 ☐ خانه به شکل دیگر

54. چند ساعت در هفته را صرف کارهای خانه می‌کنید؟

بطور مثال خرید، پختن غذا، شستن ظرف، رسیدگی به مسائل مالی، رختشویی، نظافت، نگهداری از بچه، رسیدگی به اتومبیل، خانه، باغچه. کارهایی که شغل حساب می‌شود را شامل نمی‌شود

- 1 ☐ 0 تا 2 ساعت در هفته
- 2 ☐ 3 تا 10 ساعت در هفته
- 3 ☐ 11 تا 20 ساعت در هفته
- 4 ☐ 21 تا 30 ساعت در هفته
- 5 ☐ 31 ساعت در هفته یا بیشتر

55. در اینجا عبارتی خواهد آمد که بیانگر چیزی است که می‌توان به آن همبستگی اجتماعی یا اعتماد به انسانهای محل زندگی نام داد. فکر می‌کنید این عبارت تا چه اندازه با محل زندگی شما مطابقت دارد؟

تنها در يك مربع علامت بزنید

اصلا مطابقت ندارد	زیاد مطابقت ندارد	تا حدودی مطابقت دارد	مطابقت زیادی دارد
4	3	2	1
☐	☐	☐	☐

می‌توان به بسیاری از آدمهایی که در این محله زندگی می‌کنند اعتماد کرد

خانواده و جامعه



56. کدامیک از موارد زیر در حال حاضر در مورد شوهر / زن / همزی / شریک زندگی شما صادق است؟

- شوهر / زن / همزی / شریک زندگی ندارم ☐ 1
می‌توانید در چند مربع علامت بزنید
- استخدام دائم است ☐ 1
استخدام موقت است (مثلاً استخدام برای پروژه، استخدام ساعتی، استخدام جانشینی) ☐ 1
در شرکت خودش یا در شرکتی که شریک است کار می‌کند ☐ 1
بیش از 30 روز است که در مرخصی استعلاجی است ☐ 1
بازنشسته قبل از موعد است / اعانه دوران مریضی یا غرامت جبران کارکرد aktivitetssättning می‌گیرد ☐ 1
بازنشسته است ☐ 1
در مرخصی بدون حقوق است، شامل مرخصی برای تحصیل و “مرخصی والدین” ☐ 1
دانشجو، کارآموز است ☐ 1
بیکار است ☐ 1
کارهای خانه را انجام می‌دهد ☐ 1
کار دیگر ☐ 1

57. (a) آیا از نزدیکان شما کسی هست که بیمار یا سالمند باشد و شما در کارهای روزانه به او کمک یا رسیدگی و از او پرستاری می‌کنید؟

- خیر ☐ 1
بلی ☐ 2 → اگر پاسخ مثبت است:

(b) این کارها معادل چند ساعت کار در هفته برای شما است؟

ساعت در هفته

58.

آیا شخص یا اشخاصی دارید که در هنگام بروز ناراحتی‌های شخصی و بحرانی به شما کمک کرده و شما را حمایت کنند؟

- 1 ☐ بلی، همیشه
- 2 ☐ بلی، در بیشتر اوقات
- 3 ☐ خیر، در اغلب اوقات ندارم
- 4 ☐ خیر، اصلاً ندارم

59.

آیا شخص یا اشخاصی دارید که در هنگام بروز بیماری و مشکلات عملی به شما کمک کنند؟

بطور مثال به شما چیزهای کوچک قرض دهند، در تعمیرات کمک کنند، برای نوشتن چیزی کمک کنند، برایتان راهنمایی و اطلاعات تهیه کنند و یا در خرید کمکتان کنند؟

- 1 ☐ بلی، همیشه
- 2 ☐ بلی، در بیشتر اوقات
- 3 ☐ خیر، در اغلب اوقات ندارم
- 4 ☐ خیر، اصلاً ندارم

60.

(a) آیا در طول 12 ماه گذشته بطور کم و بیش مرتب در فعالیت‌هایی به اتفاق چند نفر دیگر شرکت کرده اید؟

بطور مثال ورزش، موزیک / تئاتر، کلاس آموزشی، تجمع دینی، کر آواز، انجمن خیاطی، انجمن سیاسی یا سایر فعالیتهای انجمنی

- 1 ☐ خیر
- 2 ☐ بلی

اگر پاسخ مثبت است:

(b) چند دفعه؟

- 1 ☐ چندین مرتبه در هفته
- 2 ☐ بعضی روزها در هفته
- 3 ☐ یک یا چند مرتبه در ماه
- 4 ☐ کمتر از اینها

61.

به نهادهای زیر در جامعه چقدر اعتماد دارید؟

در هر سطر یکی از آلترناتیوها را علامت بزنید

	خیلی زیاد 1	نسبتاً زیاد 2	نه خیلی زیاد 3	اصلاً 4	نظری ندارم 5
a) بهداری	☐	☐	☐	☐	☐
b) اداره خدمات اجتماعی	☐	☐	☐	☐	☐
c) صندوق بیمه همگانی	☐	☐	☐	☐	☐
d) اداره کارایی	☐	☐	☐	☐	☐
e) پلیس	☐	☐	☐	☐	☐
f) پارلمان	☐	☐	☐	☐	☐
g) دولت	☐	☐	☐	☐	☐
h) سیاستمداران استان شما	☐	☐	☐	☐	☐
i) سیاستمداران کمون شما	☐	☐	☐	☐	☐

62.

آیا در انتخابات سال 2006 رای داده اید؟

- 1 ☐ بلی
- 2 ☐ خیر

وضعیت اقتصادی



63. آیا در طول 12 ماه گذشته اتفاق افتاده است که حقوق ماهیانه، یا پول شما تمام شده و شما مجبور شده اید برای خرید مواد غذایی ویا اجاره از دوستان و خویشاوندان قرض بگیرید؟

- 1 ☐ خیر
2 ☐ بلی، يك مرتبه
3 ☐ بلی، چندین مرتبه

64. آیا در طول 12 ماه گذشته اتفاق افتاده است که حقوق ماهیانه، یا پول شما تمام شده و شما مجبور شده اید برای خرید مواد غذایی ویا اجاره از اداره سوسیال کمک بگیرید؟

- 1 ☐ خیر
2 ☐ بلی، يك مرتبه
3 ☐ بلی، چندین مرتبه

65. آیا در طول 12 ماه گذشته اتفاق افتاده است که به علت نداشتن پول از رفتن به دندان پزشک یا بهداری خود داری کنید یا داروی مورد نیاز خود را نخرید؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ خیر
1 ☐ بلی، به علت نداشتن پول به دندانپزشک نرفتم
1 ☐ بلی، به علت نداشتن پول به بهداری نرفتم
1 ☐ بلی، به علت نداشتن پول داروهایم را نگرفتم

کار و مشغولیات



66. کدامیک از موارد زیر در حال حاضر در مورد شما صادق است؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ استخدام دائم
1 ☐ استخدام موقت (مثلا استخدام برای پروژه، استخدام ساعتي، استخدام جانشینی)
1 ☐ کار در شرکت خود یا در شرکتی شریک هستیم
1 ☐ بیش از 30 روز در مرخصی استعلاجی
1 ☐ بازنشسته قبل از موعد / اعانه دوران مریضی یا غرامت جبران کارکرد aktivitetssersättning
1 ☐ بازنشسته
1 ☐ در مرخصی بدون حقوق، شامل مرخصی برای تحصیل و “مرخصی والدین”
1 ☐ دانشجوی، کارآموز
1 ☐ بیکار
1 ☐ انجام کارهای خانه
1 ☐ کارهای دیگر

67. (a) در کار خود چه وظایفی به عهده دارید یا داشتید؟

تا آنجا که ممکن است وظایف کاری خود را با جزئیات بنویسید. اگر در حال حاضر کار نمی‌کنید شغل و وظیفه کاری سابق خود را بنویسید. در اینجا چند مثال آورده می‌شود: به جای این که بنویسید معاون، بنویسید مثلاً معاون خرید، معاون حسابرسی یا معاون امور تبلیغات. به جای این که فقط بنویسید معلم بنویسید مثلاً معلم کودکان، معلم دبستان یا معلم بافندگی. به جای راننده بنویسید مثلاً راننده اتوبوس، راننده تاکسی یا راننده کامیون.

شغل:

(b) شغل و وظایف کاری اصلی خود را تا آنجا که امکان دارد دقیق شرح دهید:

اگر مسئول پروژه هستید یا بوده اید بنویسید بطور مثال مسئول بهبود بخشیدن به وضعیت محیط کار در بهداشت و درمان سالمندان، مسئول توسعه سیستمهای کوتاه کننده مدت انتظار در خدمات تلفنی

68. آیا در طول دو سال گذشته هیچوقت بیکار بوده اید؟

- 1 ☐ خير
- 2 ☐ بلي

شرائط کاری و محیط کاری



پرسشهای شماره 69 تا 90 مربوط به شرایط کاری و محیط کار است. اگر در طول 12 ماه گذشته کسب و کاری نداشته اید به صفحه آخر پرسشنامه بروید.

69. چه سازمانی کارفرمای اصلی شما است؟

در يك مربع علامت بزنید.

- 1 ☐ يك شرکت خصوصی
- 2 ☐ دولت (مقام، اداره دولتي یا شرکت متعلق به دولت)
- 3 ☐ استانداری یا شرکت متعلق به استانداری
- 4 ☐ شهرستان (کمون) یا شرکت متعلق به کمون
- 5 ☐ نوع دیگر
- 6 ☐ خود صاحب شرکت

70. آیا شغل شما در رده مدیریت است؟

- 1 ☐ خیر
- 2 ☐ بلی

71. رویهم رفته چند ساعت در هفته کار باحقوق می‌کنید؟

کارهای خانه را حساب نکنید.

- 1 ☐ بطور میانگین بیش از 45 ساعت در هفته
- 2 ☐ بطور میانگین بین 36 تا 45 ساعت در هفته
- 3 ☐ بطور میانگین بین 20 تا 35 ساعت در هفته
- 4 ☐ بطور میانگین بین 1 تا 19 ساعت در هفته
- 5 ☐ ساعت کار دیگر

72. آیا در طول 12 ماه گذشته به مدت کوتاه (کمتر از 14 روز در هر مرتبه) به علت بیماری سر کار نرفته اید؟

روزهایی که احتمالاً برای پرستاری از بچه مریض در خانه بوده اید را حساب نکنید

- 1 ☐ خیر
- 2 ☐ بلی، 1 مرتبه
- 3 ☐ بلی، 2 تا 4 مرتبه
- 4 ☐ بلی، 5 تا 9 مرتبه
- 5 ☐ بلی، 10 مرتبه یا بیشتر

73. در طول 12 ماه گذشته چند مرتبه با وجودي كه بیمار بوده اید و باید در خانه می‌ماندید سر کار رفته اید؟

- 1 ☐ هیچ وقت
- 2 ☐ يك مرتبه
- 3 ☐ چند مرتبه
- 4 ☐ خیلی زیاد

74. آیا شرایط کاری شما روی زندگی خانوادگی‌تان تاثیر منفی دارد؟

- 1 ☐ هرگز
- 2 ☐ به ندرت
- 3 ☐ گاهی
- 4 ☐ اغلب
- 5 ☐ دائما

75. آیا وضعیت و شرایط کار خانه و خانواده روی کارتان تاثیر منفی دارد؟

- 1 ☐ هرگز
- 2 ☐ به ندرت
- 3 ☐ گاهی
- 4 ☐ اغلب
- 5 ☐ دائما

76. آیا به اندازه کافی وقت برای رسیدگی به وظایف کاری‌تان دارید؟

- 1 ☐ بلي، اغلب / همیشه
- 2 ☐ بلي، گاهی
- 3 ☐ خیر، بندرت
- 4 ☐ خیر، هرگز

77. آیا در کارتان تقاضا های متضاد پیش می‌آید؟

- 1 ☐ بلي، اغلب / همیشه
- 2 ☐ بلي، گاهی
- 3 ☐ خیر، بندرت
- 4 ☐ خیر، هرگز

78. آیا کار شما شرایطی برای‌تان فراهم می‌آورد که کار جدیدی یاد بگیرید و در کارتان پیشرفت کنید؟

- 1 ☐ بلي، اغلب / همیشه
- 2 ☐ بلي، گاهی
- 3 ☐ خیر، بندرت
- 4 ☐ خیر، هرگز

79. آیا در کارتان آزادي عمل برای تصمیم‌گیری در مورد آنچه باید انجام شود دارید؟

- 1 ☐ بلي، اغلب / همیشه
- 2 ☐ بلي، گاهی
- 3 ☐ خیر، بندرت
- 4 ☐ خیر، هرگز

80. آیا در کارتان آزادي عمل براي تصميم گيري چگونگي انجام کار را داريد؟

- 1 ☐ بلي، اغلب / همیشه
- 2 ☐ بلي، گاهي
- 3 ☐ خير، بندرت
- 4 ☐ خير، هرگز

81. آیا زماني که در کارتان دچار مشکل مي شويد احساس مي کنيد از طرف مقام بالاتر حمايت مي شويد؟

- 1 ☐ بلي، اغلب / همیشه
- 2 ☐ بلي، گاهي
- 3 ☐ خير، بندرت
- 4 ☐ خير، هرگز
- 5 ☐ غير مربوط

82. آیا زماني که در کارتان دچار مشکل مي شويد احساس مي کنيد از طرف همکارانتان حمايت مي شويد؟

- 1 ☐ بلي، اغلب / همیشه
- 2 ☐ بلي، گاهي
- 3 ☐ خير، بندرت
- 4 ☐ خير، هرگز
- 5 ☐ غير مربوط

83. آیا در محل کارتان براي کاري که خوب انجام شود پاداش وجود دارد (پول، تشکر، تشويق)؟

- 1 ☐ بلي، اغلب / همیشه
- 2 ☐ بلي، گاهي
- 3 ☐ خير، بندرت
- 4 ☐ خير، هرگز

84. آیا در طول 3 سال گذشته در محل کارتان سازماندهي جديد انجام شده است؟

- 1 ☐ تغييرات اندک يا اصلا
- 2 ☐ تغييرات زياد يا پي در پي
- 3 ☐ نمي دانم

85. در طول 12 ماه گذشته در کار خود چقدر تحرك بدني داشته ايد ؟

يکي از آلترناتيوها را علامت بزنيد

- 1 ☐ کار بدون تحرك
کار شما خيلي بدون تحرك است
- 2 ☐ کم، کار کم تحرك
کار شما طوري است که زياد راه مي رويد ولي چيز سنگيني را بلند و حمل نمي کنيد
- 3 ☐ کار تا حدودي سنگين
شما زياد راه مي رويد و بعلاوه چيزهاي نسبتا سنگين را بلند مي کنيد يا از پله و سربالائي بالا مي رويد
- 4 ☐ خيلي سنگين
شما کار بدني سنگين داريد و چيزهاي سنگين بلند مي کنيد

86. آیا در طول 6 ماه گذشته آلودگی‌های تنفسی زیر در محل کار شما وجود داشته است؟

مشخص کنید بطور متوسط چند ساعت در هفته در معرض این آلودگی‌ها قرار گرفته اید. در هر سطر در يك آلترناتیو علامت بزنید

	هرگز یا تقریباً هرگز	تقریباً 4 ساعت در هفته	تقریباً 10 ساعت در هفته	20 ساعت یا بیشتر در هفته
	1	2	3	4
a) دود ماشین (وسایل نقلیه و ماشین آلات- رفت و آمد به سرکار را شامل نمی شود.	☐	☐	☐	☐
b) گرد و غبار (مثلاً گرد تراش کاری، گردباد، گرد ساختمان یا کرده درخت)	☐	☐	☐	☐
c) دود (مثلاً دود جوشکاری، دود ناشی از سوزاندن یا لحیم کاری - دود سیگار را شامل نمی شود)	☐	☐	☐	☐
d) محلول (مثلاً رنگ، چسب یا مایعات شستشو)	☐	☐	☐	☐
e) مواد شیمیایی دیگر (مثلاً مواد مربوط به آرایش مو، محصولات تمیز کردن ماشین، مواد شیمیایی بهداشت دندان)	☐	☐	☐	☐

87. در طول 12 ماه گذشته چند مرتبه بطور مرتب (هر هفته) با این صداها در محل کارتان مورد مزاحمت قرار گرفته اید؟

در هر سطر يك آلترناتیو را علامت بزنید

	هرگز مزاحم نبوده	خیلی کم مزاحمت بوده	تا حدودی مزاحمت بوده	مزاحمت زیادی بوده	خیلی زیاد مزاحمت بوده
	1	2	3	4	5
a) صدای فس فس و وز وز از تهویه مطبوع، کامپیوتر و دستگاه‌های شبیه به آنها	☐	☐	☐	☐	☐
b) صحبت همکاران	☐	☐	☐	☐	☐
c) صدای موزیک از دور، رادیو	☐	☐	☐	☐	☐
d) صدای اتومبیل، قطار، هواپیما	☐	☐	☐	☐	☐
e) ماشین آلات و ابزار	☐	☐	☐	☐	☐

88. تصور کنید به فاصله يك متر از همکارتان ایستاده اید و با او در حالیکه صداهای مزاحم از همیشه بیشتر است صحبت می‌کنید. صدای شما باید چقدر باشد تا همکارتان صدای شما را بشنود؟

- 1 ☐ صدای معمولی
- 2 ☐ صدای کمی بلند
- 3 ☐ صدای بلند
- 4 ☐ صدای خیلی بلند
- 5 ☐ باید جیغ کشید

89. آیا دستهای شما در ارتباط با کارتتان با آب تماس دارد؟

آن زمانی که دستهایتان را توسط دستکش محافظت می‌کنید را به حساب نیاورید

- 1 ☐ خیر، اصلا
- 2 ☐ کمتر از نیم ساعت در روز
- 3 ☐ نیم ساعت تا 2 ساعت در روز
- 4 ☐ بیشتر از 2 ساعت ولی کمتر از 5 ساعت در روز
- 5 ☐ بیشتر از 5 ساعت در روز

90. دستهای شما در طول يك روز کاری چند مرتبه با آب تماس دارد؟

آن زمانی که دستهایتان را توسط دستکش محافظت می‌کنید را به حساب نیاورید

- 1 ☐ هیچ دفعه
- 2 ☐ 1 تا 10 مرتبه در روز
- 3 ☐ 11 تا 20 مرتبه در روز
- 4 ☐ 21 تا 30 مرتبه در روز
- 5 ☐ بیش از 30 مرتبه در روز

از این که وقت خود را صرف پر کردن پرسشنامه کردید از شما متشکریم!

لطفا در اسرع وقت پرسشنامه را در پاکت پیوست گذاشته و پست کنید.



Encuesta de Salud 2006

Encuesta sobre estado de salud y condiciones de vida en la Provincia de Estocolmo

Spanska

¿Por qué y cómo se realiza la “Encuesta de Salud 2006”?

¿Los diversos problemas de salud aumentan o disminuyen? ¿Qué grupos resultan más afectados? Estas son preguntas importantes tanto para los ciudadanos como para muchas actividades de la sociedad, por ejemplo, para que los servicios sanitarios sean óptimas, para que los centros docentes puedan proporcionar a los niños y jóvenes las condiciones necesarias para una vida sana, y para que en los lugares de trabajo sea posible propiciar un medio ambiente laboral favorable.

La única manera de aclarar estas dudas es llevar a cabo una encuesta y, por esta razón, se realiza este tipo de encuesta cada cuatro años. En esta oportunidad, se remite a 57 000 personas de entre 18 y 84 años de edad, escogidas al azar, que residen en la Provincia de Estocolmo. Las respuestas son recopiladas por la Oficina Nacional de Estadística.

¿Qué significa su participación?

Su participación en la encuesta consiste en llenar el cuestionario. Para limitar el número de preguntas, se recogerán datos en diversos registros. En la Oficina Nacional de Estadística se buscarán datos sobre nivel educacional, trabajo, ingresos y situación familiar, en la Diputación Provincial datos sobre consultas médicas, y en la Caja de la Seguridad Social datos sobre bajas por enfermedad. Cualquier estado de enfermedad y consumo de medicamentos es monitoreado en los registros de la Dirección Nacional de Sanidad y Bienestar Social. Cuando Ud. responda a la encuesta, significa que acepta el uso de la información contenida en los registros enumerados.

Sus respuestas estarán protegidas

Los datos recopilados serán presentados en una serie de tablas, en las cuales no será posible identificar la respuesta de ninguna persona particular. Sus respuestas estarán protegidas en virtud de la Ley sobre Datos Confidenciales (SFS 1980:100, Capítulo 9, Artículo 4), y la Ley sobre Datos Personales, lo cual significa que el material de datos será entregado exclusivamente a las personas que van a trabajar con la encuesta, personas que están sujetas al secreto profesional. Su participación es totalmente voluntario, y podrá interrumpirla en cualquier momento.

¿Qué sucederá después?

Los primeros resultados de la encuesta serán informados el año próximo ya al público y a las personas facultadas para toma de decisiones. Puesto que se monitorea la evolución de la salud de quienes participan en este estudio durante un período determinado, la encuesta irá proporcionando explicaciones importantes de las causas que dan origen a enfermedades y problemas, y cómo prevenir estos males. Quiere decir ello que dentro de pocos años posiblemente se produzca la necesidad de contactarle nuevamente con preguntas complementarias. Su participación es voluntaria, y Ud. decidirá en cada oportunidad si quiere colaborar o no. Para poder enviar encuestas nuevas en un futuro, la Oficina Nacional de Estadística guarda un registro de las personas que participan en la “Encuesta de Salud 2006”, datos que se guardarán separados de las respuestas a la encuesta y demás informaciones de los registros.

¿Tiene Ud. correo electrónico? Nuestro deseo es poder mantenerle informado sobre la encuesta, y la manera más sencilla de hacerlo es por correo electrónico. Para que no existan datos personales en la encuesta, le rogamos mande un mensaje electrónico vacío a stockholm2006@scb.se. Anotar su número de identidad en el renglón de “Objeto” (“Ärende”), en la parte superior, al centro, de la carátula de la encuesta. La Oficina Nacional de Estadística sólo entregará su correo electrónico a los responsables de la encuesta.

¿Desea Ud. más información?

Si Ud. desea más información sobre la encuesta o que le ayuden a llenar el cuestionario, podrá contactar a “Vårdguiden” en el teléfono 08-501150 00 entre las 08:00 y las 21:00 horas.

Instrucciones:

La encuesta será leída mecánicamente. Por tanto, cuando responda a la encuesta le rogamos tenga en cuenta:

- Usar bolígrafo de tinta negra o azul, no roja. ¡No usar lápiz.
- Escribir cifras bien legibles: 
- Escribir letras bien legibles y MAYÚSCULAS: 
- Marcar sus respuestas con cruces, como se vé aquí:  y NO así 
- Si quiere modificar su respuesta, cubrir toda la casilla: 
- Si el texto que desea escribir no cabe en los renglones/las casillas indicados, o si desea explicar/aclarar cualquier cosa, no escribir entre las casillas para respuestas, ni cerca de ellas.

1. ¿En qué año nació Ud.?

19

2. ¿Es Ud. mujer u hombre?

- 1 ☐ Mujer
2 ☐ Hombre

Salud y enfermedad



3. ¿Cuál es su talla?

Responder con centímetros enteros. Si está embarazada, por favor precise cual es su peso habitual.

Centímetros

4. ¿Cuál es su peso?

Responder con kilos enteros. Si está embarazada, por favor precise cual es su peso habitual

kilos

5. ¿Qué opina sobre su estado de salud general? ¿Es

- 1 ☐ Muy bueno
2 ☐ Bueno
3 ☐ Regular
4 ☐ Malo
5 ☐ Muy malo

6. a) ¿Padece Ud. de alguna enfermedad crónica, problema originado por un accidente, discapacidad u otro problema de salud desde hace tiempo?

- 1 ☐ No
2 ☐ Sí



SI LA RESPUESTA ES AFIRMATIVA:

b) ¿Significan estos problemas que su capacidad laboral está reducida que le impida en sus demás quehaceres cotidianos?

- 1 ☐ Sí, en alta medida
2 ☐ Sí, en alguna medida
3 ☐ En ninguna medida

7. Marque con una cruz la respuesta de cada apartado que mejor describa su estado de salud el día de HOY.

a) Movilidad

- 1 ☐ No tengo problemas para caminar
2 ☐ Tengo algunos problemas para caminar
3 ☐ Tengo que estar en la cama

b) Cuidado Personal

- 1 ☐ No tengo problemas con el cuidado personal
2 ☐ Tengo algunos problemas para lavarme o vestirme
3 ☐ Soy incapaz de lavarme o vestirme

c) Actividades Cotidianas

(ej, trabajar, estudiar, hacerlas tareas domésticas, actividades familiares o actividades durante el tiempo libre)

- 1 ☐ No tengo problemas para realizar mis actividades cotidianas
2 ☐ Tengo algunos problemas para realizar mis actividades cotidianas
3 ☐ Soy incapaz de realizar mis actividades cotidianas

d) Dolor/Malestar

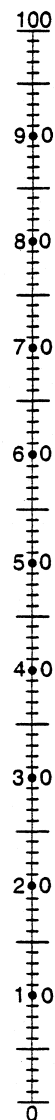
- 1 ☐ No tengo dolor ni malestar
2 ☐ Tengo moderado dolor o malestar
3 ☐ Tengo mucho dolor o malestar

e) Ansiedad/Depresión

- 1 ☐ No estoy ansioso ni deprimido
2 ☐ Estoy moderadamente ansioso o deprimido
3 ☐ Estoy muy ansioso o deprimido

8. Explicar hasta qué punto su salud es buena o mala en la actualidad. El estado de salud mejor posible consta como 100, y el peor como 0.

El mejor estado de salud imaginable

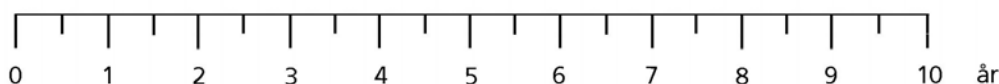


Valorar su estado de salud actual, entre 0 y 100.

El peor estado de salud imaginable

9. Figúrese que le dan la noticia de que le quedan 10 años por vivir. Al mismo tiempo, le dan a escoger entre vivir esos 10 años con su estado de salud actual, o bien renunciar a un año o varios para en cambio vivir menos tiempo con salud perfecta.

Marcar con una cruz (X) en la línea el número de años con salud perfecta que le parece equivalente a vivir 10 años con su estado de salud actual.



Número de años con salud perfecta
(Si piensa que goza de salud perfecta en la actualidad, marque 10 años)

10. ¿Padece Ud. de uno o varios de los siguientes molestias o síntomas?

	No	Sí, problemas livianos	Sí, problemas graves
	1	2	3
a) ¿Dolores de cabeza o migraña?	☐	☐	☐
b) ¿Fatiga?	☐	☐	☐
c) ¿Insomnio?	☐	☐	☐
d) ¿Tinnitus (estallidos, silbidos o zumbidos en los oídos)?	☐	☐	☐
e) ¿Incontinencia (pérdida involuntaria de orina)?	☐	☐	☐

11. ¿Ha tenido Ud. en los últimos 12 meses problemas de secreciones y picor en la nariz o los ojos en las épocas de foliación y de florecimiento de la hierba, o cuando ha tenido contacto con animales de piel fina?

- 1 ☐ No
 2 ☐ Sí, problemas livianos
 3 ☐ Sí, problemas graves

12. ¿Ha padecido de eczema en las manos en alguna ocasión en los últimos 12 meses?

- 1 ☐ No
 2 ☐ Sí

13. ¿Es Ud. hipersensible/alérgico al níquel?

- 1 ☐ No
 2 ☐ Sí

14. ¿Puede Ud. oír sin dificultad lo que se habla en una conversación con varias personas?

- 1 ☐ Sí, sin audífono
 2 ☐ Sí, con audífono
 3 ☐ No

15. ¿Ha sufrido dolores de la nuca, los hombros o los brazos en los últimos 6 meses?

Si ha sufrido dolores en varias oportunidades, trate de estimar un promedio, y marque con una cruz la casilla más aproximada.

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Sí, un par de días durante los últimos seis meses
- 3 ☐ Sí, algunos días al mes
- 4 ☐ Sí, algunos días a la semana
- 5 ☐ Sí, todos los días

16. ¿Ha sufrido dolores en la parte inferior de la espalda en los últimos 6 meses?

Si ha sufrido dolores en varias oportunidades, trate de estimar un promedio, y marque con una cruz la casilla más aproximada.

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Sí, un par de días durante los últimos seis meses
- 3 ☐ Sí, algunos días al mes
- 4 ☐ Sí, algunos días a la semana
- 5 ☐ Sí, todos los días

17. ¿Ha sufrido dolores en la cadera, los muslos o las rodillas en los últimos 6 meses?

Si ha sufrido dolores en varias oportunidades, trate de estimar un promedio, y marque con una cruz la casilla más aproximada.

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Sí, un par de días durante los últimos seis meses
- 3 ☐ Sí, algunos días al mes
- 4 ☐ Sí, algunos días a la semana
- 5 ☐ Sí, todos los días

18. ¿El médico le ha dado uno o varios de los diagnósticos siguientes?

a) ¿Diabetes?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad.

b) Astma?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad.

c) ¿Enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC)?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad.

d) ¿Psoriasis??

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad.

e) ¿Hiperlipemia (colesterol alto)?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad.

f) ¿Artritis reumatoide (reuma de las articulaciones)?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad.

g) ¿Depresión?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad

3 ☐ Sí, varias veces. En la última oportunidad tenía alrededor de años de edad.

h) ¿Síndrome de fatiga crónica, depresión por agotamiento, síndrome de agotamiento o de "burnout" ("quemado")

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad

3 ☐ Sí, varias veces. En la última oportunidad tenía alrededor de años de edad.

19. ¿El médico le ha dado en los últimos 12 meses uno o varios de los diagnósticos siguientes?

	No 1	Sí 2
a) ¿Clamidia?	☐	☐
b) ¿Gonorrea?	☐	☐

20. ¿Recibe Ud. en la actualidad tratamiento por hipertensión arterial?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, pero sólo se me aconseja cambiar de estilo de vida

3 ☐ Sí, medicamentos contra presión alta

Hábitos de vida



21. ¿Con qué frecuencia come Ud. frutas o frutillas?

Tenga en cuenta los últimos 12 meses. Cuento las frutas frescas, enlatadas y congeladas (por ejemplo 1 manzana, 1 plátano, 1 racimo de uvas, 1 vaso de jugo, 1 plato de fresas o 2 rodajas de piña).

Como frutas o frutillas:

- 1 ☐ Algunas veces al mes o nunca
- 2 ☐ Más o menos 1 vez a la semana
- 3 ☐ Algunas veces a la semana
- 4 ☐ Prácticamente todos los días
- 5 ☐ Dos veces al día
- 6 ☐ Tres veces al día o más

22. ¿Con qué frecuencia come Ud. una ración de hortalizas o verduras?

Tenga en cuenta los últimos 12 meses. Cuento las hortalizas o verduras frescas, congeladas, enlatadas, cocidas, o platos que incluyan hortalizas o verduras (por ejemplo ½ ají, 1 tomate, 1-2 decilitros de zanahoria rallada, 1-2 decilitros de hortalizas variadas o un plato de lentejas).

Como una ración de hortalizas o verduras:

- 1 ☐ Algunas veces al mes o nunca
- 2 ☐ Más o menos 1 vez a la semana
- 3 ☐ Algunas veces a la semana
- 4 ☐ Prácticamente todos los días
- 5 ☐ Dos veces al día
- 6 ☐ Tres veces al día o más

23. ¿Con qué frecuencia almuerza o come alimentos preparados en restaurantes?

Tenga en cuenta los últimos 12 meses. Cuente todo tipo de restaurantes – comedores de hogar de anciano, pizzerías, establecimientos de comidas rápidas (por ejemplo, quioscos, puestos de hamburguesas o de kebab) así como restaurantes más selectos. Cuente cuántas veces que come en esos lugares, y también cuando se lleva la comida para comer en otro lugar.

Yo como “comida de restaurante”:

- 1 ☐ 1 vez al mes, al máximo
- 2 ☐ Algunas veces al mes
- 3 ☐ 1 vez a la semana, al máximo
- 4 ☐ Algunas veces a la semana
- 5 ☐ Prácticamente todos los días
- 6 ☐ Prácticamente siempre – un par de veces al día

24. ¿Qué cantidad de movimientos y esfuerzos físicos ha realizado en los últimos 12 meses?

Si su actividad varía, por ejemplo, entre el verano y el invierno, trate de buscar un promedio. Marcar una alternativa.

- 1 ☐ Vida sedentaria
Se dedica más bien a leer, ver televisión, ir al cine u otro tipo de actividad sedentaria. Camina, monta en bicicleta o hace otro tipo de movimiento menos de dos horas a la semana.
- 2 ☐ Ejercicio discreto
Camina, monta en bicicleta o hace otro tipo de movimiento al menos 2 horas a la semana, por regla general sin sudar. Estos ejercicios incluyen también caminatas, trabajos regulares de jardinería, pesca, pingpong, boliche.
- 3 ☐ Ejercicio discreto, regular
Hace ejercicios regulares de al menos 30 minutos de duración, 1-2 veces por semana, corriendo, nadando, jugando al tenis, al bádminton u otra actividad que le haga sudar.
- 4 ☐ Ejercicio y entrenamiento regular
Ud. se dedica, por ejemplo, a correr, nadar, jugar al tenis o al badminton, gimnasia u otro ejercicio similar que le haga sudar, al menos 3 veces a la semana, como promedio. Cada ejercicio dura al menos 30 minutos.

25. ¿Cuántos días de una semana normal dedica al menos 30 minutos a una actividad física que le dé calor?

Contar ejercicios como caminatas rápidas, trabajos de jardinería, montar en bicicleta, nadar y actividades similares. Pueden variar en el curso del año, pero trate de estimar un promedio.

días a la semana

26. ¿Fuma Ud. diariamente?

1 ☐ No

2 ☐ Sí → Pasar a la pregunta 28

27. a) ¿En el pasado, fumó Ud. diariamente durante al menos 6 meses?

1 ☐ No

2 ☐ Sí → SI LA RESPUESTA ES AFIRMATIVA:

b) ¿Hace cuánto tiempo dejó de fumar diariamente?

1 ☐ Hace menos de 6 meses

2 ☐ Hace entre 6 y 12 meses

3 ☐ Hace más de 1 año Señalar año:

28. ¿Usa Ud. rapé diariamente?

1 ☐ No

2 ☐ Sí → Pasar a la pregunta 30

29. a) ¿En el pasado, usó Ud. diariamente rapé durante al menos 6 meses?

1 ☐ No

2 ☐ Sí → Si la respuesta es afirmativa:

b) ¿Hace cuánto tiempo dejó de usar rapé diariamente?

1 ☐ Hace menos de 6 meses

2 ☐ Hace entre 6 y 12 meses

3 ☐ Hace más de 1 año Señalar año:

30. ¿Tomó Ud al menos 1 copita de licor o vino fuerte, una copa de vino común o un vaso de cerveza fuerte o de baja graduación de alcohol, cidra fuerte o refresco con alcohol *en los últimos 12 meses*?

1 ☐ No  *Pasar a la pregunta 33*

2 ☐ Sí

31. ¿Cuáles son sus hábitos de consumo de alcohol durante *una semana normal*?

Sus hábitos pueden variar en el curso del año, pero trate de estimar un promedio. Analice primero su consumo habitual, día por día, de las diversas bebidas alcohólicas. Anotar en la lista la cantidad de centilitros (cl) que resulta.

Ejemplo:

Suponiendo que consume lo siguiente:

1 botella de cerveza de baja graduación con el almuerzo, de lunes a jueves (33x4 = 132 cl).

En la noche del martes, 1 copita de vino fuerte (5 cl).

En la noche del miércoles, 2 latas de cerveza fuerte (2x50 = 100 cl).

En la noche del viernes, media botella de vino (37 cl).

En la noche del sábado, 1 copa de vino (20 cl) y un cóctel grande (6 cl de licor fuerte).

Al mediodía del domingo, 1 trago de aguardiente (3 cl de licor fuerte) y 1 lata de cerveza fuerte (50 cl),

Ud. llenará estos espacios como sigue:

	Licor fuerte	Vino fuerte	Vino común	Cerveza fuerte	Cerveza de baja graduación	Cidra fuerte/ Refresco con alcohol
Lunes-jueves		5		100	132	
Viernes			37			
Sábado	6		20			
Domingo	3			50		

1 trago pequeño de aguardiente o un cóctel pequeño = 3 cl
 1 cóctel = 6 cl
 1 copita de vino fuerte = 5 cl
 1 copa de vino = 20 cl
 1 media botella de vino = 37 cl

1 botella de vino = 75 cl
 1 media botella de licor fuerte = 35 cl
 1 botella de licor fuerte = 70 cl
 1 botella de refresco con alcohol = 27 cl
 1 botella/lata de cerveza o cidra fuerte – puede contener 33 o 50 cl

Indicar las cantidades, en centilitros, el día/los días que haya consumido alguna bebida alcohólica.

Sólo llenar las casillas de los días que haya consumido cierta bebida alcohólica determinada.

	Licor fuerte	Vino fuerte	Vino común	Cerveza fuerte	Cerveza de baja graduación	Cidra fuerte/ Refresco con alcohol
Lunes-jueves						
Viernes						
Sábado						
Domingo						

32. ¿Con qué frecuencia consume Ud, en una misma oportunidad, una cantidad de alcohol que equivala a al menos:

- 1 Media botella de licor fuerte
- ☒ 2 botellas de vino
- ☒ 6 latas de cerveza fuerte (8 botellas)
- ☒ 12 botellas de cerveza de baja graduación

- 1 ☐ Casi todos los días (al menos 5 días a la semana)
- 2 ☐ Algunas veces a la semana (3-4 veces a la semana)
- 3 ☐ Alguna vez a la semana (1-2 veces a la semana)
- 4 ☐ 2-3 veces al mes
- 5 ☐ 1 vez al mes
- 6 ☐ 1-6 veces al año
- 7 ☐ Nunca

33. ¿Cuántas horas suele dormir una noche normal de entre semana?

Si usted trabaja de noche o en el turno de la noche debe llenar la cantidad de horas que usted duerme habitualmente durante todo el transcurso del día. Conteste con horas enteras, sin fracciones. Responder con horas enteras

horas

34. ¿Qué opinión tiene de su vida sexual en su conjunto? ¿Le parece:

- 1 ☐ Muy satisfactoria?
- 2 ☐ Bastante satisfactoria?
- 3 ☐ Ni satisfactoria ni insatisfactoria?
- 4 ☐ Bastante insatisfactoria?
- 5 ☐ Muy insatisfactoria?

Salud psíquica y estabilidad



35. ¿Con qué frecuencia experimenta Ud. estrés?

Por estrés se entiende un estado en que uno experimenta tensión, agitación, nerviosismo, inquietud o falta de concentración.

- 1 ☐ Nunca, o bien algunas veces al año
- 2 ☐ alguna vez al mes
- 3 ☐ Algún día de la semana
- 4 ☐ Algunos días de la semana
- 5 ☐ Casi todos los días de la semana

36. ¿Ud. ha sido capaz en las últimas semanas de concentrarse en todos sus quehaceres?

- 1 ☐ Mejor que de costumbre
- 2 ☐ Como de costumbre
- 3 ☐ Peor que de costumbre
- 4 ☐ Mucho peor que de costumbre

37. ¿Le ha costado dormir en las últimas semanas por sentirse inquieto?

- 1 ☐ En absoluto
- 2 ☐ No más que de costumbre
- 3 ☐ Más que de costumbre
- 4 ☐ Mucho más que de costumbre

38. ¿Le parece que ha hecho algo útil en las últimas semanas?

- 1 ☐ Más que de costumbre
- 2 ☐ Como de costumbre
- 3 ☐ Menos que de costumbre
- 4 ☐ Mucho menos que de costumbre

39. ¿Ha sido capaz en las últimas semanas de tomar decisiones sobre diversos asuntos?

- 1 ☐ Más que de costumbre
- 2 ☐ Como de costumbre
- 3 ☐ Menos que de costumbre
- 4 ☐ Mucho menos que de costumbre

40. ¿Ha experimentado tensión en las últimas semanas?

- 1 ☐ En absoluto
- 2 ☐ No más que de costumbre
- 3 ☐ Más que de costumbre
- 4 ☐ Mucho más que de costumbre

41. ¿Ha tenido la sensación en las últimas semanas de no haber sido capaz de resolver sus problemas?

- 1 ☐ En absoluto
- 2 ☐ No más que de costumbre
- 3 ☐ Más que de costumbre
- 4 ☐ Mucho más que de costumbre

42. ¿Ha tenido la sensación en las últimas semanas de haber sido capaz de apreciar sus actividades realizadas durante el día?

- 1 ☐ En absoluto
- 2 ☐ No más que de costumbre
- 3 ☐ Más que de costumbre
- 4 ☐ Mucho más que de costumbre

43. ¿Ha sido capaz en las últimas semanas de confrontar sus problemas?

- 1 ☐ Más que de costumbre
- 2 ☐ Como de costumbre
- 3 ☐ Menos que de costumbre
- 4 ☐ Mucho menos que de costumbre

44. ¿Se ha sentido triste y deprimido en las últimas semanas?

- 1 ☐ En absoluto
- 2 ☐ No más que de costumbre
- 3 ☐ Más que de costumbre
- 4 ☐ Mucho más que de costumbre

45. ¿Ha perdido la fe en sí mismo en las últimas semanas?

- 1 ☐ En absoluto
- 2 ☐ No más que de costumbre
- 3 ☐ Más que de costumbre
- 4 ☐ Mucho más que de costumbre

46. ¿Le ha parecido en las últimas semanas que usted no sirve para nada?

- 1 ☐ En absoluto
- 2 ☐ No más que de costumbre
- 3 ☐ Más que de costumbre
- 4 ☐ Mucho más que de costumbre

47. ¿En general, se ha sentido aceptablemente contento en las últimas semanas?

- 1 ☐ Más que de costumbre
- 2 ☐ Como de costumbre
- 3 ☐ Menos que de costumbre
- 4 ☐ Mucho menos que de costumbre

48. ¿Se ha visto alguna vez en una situación de considerar seriamente suicidarse, tal vez haciendo incluso planes para llevarlo a cabo en tal caso?

- 1 ☐ No, nunca
- 2 ☐ Sí, esta última semana
- 3 ☐ Sí, este último año
- 4 ☐ Sí, hace más de un año

49. ¿Ha intentado alguna vez suicidarse?

- 1 ☐ No, nunca
- 2 ☐ Sí, esta última semana
- 3 ☐ Sí, este último año
- 4 ☐ Sí, hace más de un año

50. a) ¿Ha sido Ud. objeto de violencia física en alguna oportunidad en los últimos 12 meses?

1 ☐ No



Pasar a la pregunta 51

2 ☐ Si



SI LA RESPUESTA ES AFIRMATIVA:

b) ¿En qué lugar ocurrió?

Puede marcar varias alternativas

1 ☐ En mi lugar de trabajo

1 ☐ En mi casa

1 ☐ En mi zona residencial

1 ☐ En un tren, en un autobús, en el metro

1 ☐ En una vía pública

1 ☐ En una sala de fiesta

1 ☐ Otro lugar

c) ¿Qué relación tenía Ud. con la persona/las personas que le agredió/le agredieron?

Puede marcar varias alternativas

1 ☐ Esposo/esposa/concubino(a)/amigo(a) intimo(a) actual

1 ☐ Ex Esposo/esposa/concubino(a)/amigo(a) intimo(a)

1 ☐ Padres/hijos

1 ☐ Compañero de trabajo/de escuela

1 ☐ Otro pariente

1 ☐ Otro conocido/vecino

1 ☐ Persona desconocida

d) ¿De qué sexo era/n el agresor/los agresores?

Puede marcar varias alternativas

1 ☐ Hombre

1 ☐ Mujer

51. a) ¿Ha sido Ud. objeto en alguna oportunidad *en los últimos 12 meses* de amenazas o amenazas de violencia, que hayan sido tan peligrosas o serias, que le han causado temor?

1 ☐ No ➡ *Pasar a la pregunta 52*

2 ☐ Si ➡ SI LA RESPUESTA ES AFIRMATIVA:

b) ¿En qué lugar ocurrió?

Puede marcar varias alternativas

- 1 ☐ En mi lugar de trabajo
- 1 ☐ En mi casa
- 1 ☐ En mi zona residencial
- 1 ☐ En un tren, en un autobús, en el metro
- 1 ☐ En una vía pública
- 1 ☐ En una sala de fiesta
- 1 ☐ Otro lugar

c) ¿Qué relación tenía Ud. con la persona/las personas que le agredió/le agredieron?

Puede marcar varias alternativas

- 1 ☐ Esposo/esposa/concubino(a)/amigo(a) íntimo(a) actual
- 1 ☐ Ex Esposo/esposa/concubino(a)/amigo(a) íntimo(a)
- 1 ☐ Padres/hijos
- 1 ☐ Compañero de trabajo/de escuela
- 1 ☐ Otro pariente
- 1 ☐ Otro conocido/vecino
- 1 ☐ Persona desconocida

d) ¿De qué sexo era/n el agresor/los agresores?

Puede marcar varias alternativas

- 1 ☐ Hombre
- 1 ☐ Mujer

Situación y medio residencial



52. a) ¿Con quién comparte Ud. su vivienda?

Es decir ¿con quién vive Ud. durante la mayor parte de la semana?

Puede marcar varias alternativas.

- 1 ☐ Nadie
- 1 ☐ Padres/hermanos
- 1 ☐ Esposo/esposa/concubino(a)/amigo(a) íntimo(a)
- 1 ☐ Otros adultos
- 1 ☐ Niños → SI UD. VIVE CON NIÑOS:

b) ¿Qué edad tienen?

- 1 ☐ 0-5 años
- 1 ☐ 6-12 años
- 1 ☐ 13-19 años
- 1 ☐ 20 años o más

53. ¿En qué tipo de vivienda reside?

- 1 ☐ Apartamento de alquiler
- 2 ☐ Apartamento de propiedad horizontal
- 3 ☐ Casa unifamiliar propia, independiente o adosada
- 4 ☐ Residencia o apartamento de ancianos
- 5 ☐ Habitación alquilada
- 6 ☐ Vivienda subarrendada
- 7 ☐ Otro tipo de vivienda

54. ¿Cuántas horas semanales dedica Ud. a las labores domésticas?

Por ejemplo, hacer compras, cocinar, fregar platos, atender a la economía, lavar ropa, hacer el aseo, atender a los niños, mantener el auto, la casa y el jardín, pero no como trabajo profesional.

- 1 ☐ 0-2 horas a la semana
- 2 ☐ 3-10 horas a la semana
- 3 ☐ 11-20 horas a la semana
- 4 ☐ 21-30 horas a la semana
- 5 ☐ 31 horas a la semana o más

55. A continuación leerá una aseveración que expresa algo que se podría definir como cohesión social o confianza en los vecinos de una zona residencial.

¿Hasta qué punto le parece que se ajusta al lugar donde Ud. reside?

Marcar una alternativa

	Se ajusta muy bien 1	Se ajusta bastante bien 2	No se ajusta muy bien 3	No se ajusta en absoluto 4
Se puede confiar en la mayoría de los vecinos que viven en esta zona residencial	☐	☐	☐	☐

Familia y comunidad



56. ¿Cuál de las alternativas siguientes es aplicable a su Esposo/esposa/concubino(a)/amigo(a) íntimo(a) en el momento actual?

1 ☐ No tengo Esposo/esposa/concubino(a)/amigo(a) íntimo(a)

Puede marcar varias alternativas

- 1 ☐ Tengo trabajo con empleo permanente
- 1 ☐ Tiene trabajo con límite de tiempo (por ejemplo empleo para un proyecto determinado, por hora, suplencia)
- 1 ☐ Opera una empresa propia o empresa de la que es socio/a
- 1 ☐ Está de baja por enfermedad desde hace más de 30 días
- 1 ☐ Percibe pensión anticipada/prestación de enfermedad permanente
- 1 ☐ Percibe pensión de vejez
- 1 ☐ Está de licencia del trabajo, incluyendo estudios y "licencia de maternidad"
- 1 ☐ Es estudiante, hace prácticas laborales
- 1 ☐ Está cesante
- 1 ☐ Atiende a las labores domésticas
- 1 ☐ Otras actividades

57. a) ¿Tiene Ud. algún familiar o amigo íntimo enfermo o viejo a quien está ayudando en el quehacer diario, atendiendo o cuidando?

1 ☐ No

2 ☐ Si →

SI LA RESPUESTA ES AFIRMATIVA:

b) Kuinka monen tunnin työ keskimäärin tämä on sinulle viikossa?

Horas a la semana

58. ¿Tiene Ud. a una persona o varias que le puedan brindar apoyo personal para hacer frente a problemas o crisis personales en su vida?

- 1 ☐ Sí, siempre
- 2 ☐ Sí, por regla general
- 3 ☐ No, normalmente no
- 4 ☐ No, nunca

59. ¿Tiene Ud. a una persona o varias que le puedan ayudar en caso de enfermedad o problemas prácticos?

Por ejemplo, prestarle algunas cosas, ayudarle con reparaciones o a redactar un escrito, aconsejarle o darle información o ayudarle a comprar la comida.

- 1 ☐ Sí, siempre
- 2 ☐ Sí, por regla general
- 3 ☐ No, normalmente no
- 4 ☐ No, nunca

60. a) ¿Ha participado con más o menos regularidad, en los últimos 12 meses, en actividades junto con varias personas más?

Por ejemplo deportes, música/teatro, círculo de estudio, evento religioso, coro, grupo de costura, organización política u otro tipo de actividad asociativa.

1 ☐ No

2 ☐ Sí  SI LA RESPUESTA ES AFIRMATIVA:

b) ¿Con qué frecuencia?

- 1 ☐ Varias veces a la semana
- 2 ☐ Alguna vez a la semana
- 3 ☐ Alguna vez o algunas veces al mes
- 4 ☐ Raras veces

61. ¿Hasta qué punto tiene Ud. Confianza en las instituciones sociales siguientes?

Marcar una alternativa en cada renglón

	Mucha confianza	Bastante confianza	Poca confianza	Ninguna confianza	No tengo opinión
	1	2	3	4	5
a) Los Servicios de Salud	☐	☐	☐	☐	☐
b) Los Servicios Sociales	☐	☐	☐	☐	☐
c) La Caja de Seguridad Social	☐	☐	☐	☐	☐
d) Las Oficinas de Empleo	☐	☐	☐	☐	☐
e) La Policía	☐	☐	☐	☐	☐
f) El Parlamento	☐	☐	☐	☐	☐
g) El Gobierno	☐	☐	☐	☐	☐
h) Los políticos de su Diputación Provincial	☐	☐	☐	☐	☐
i) Los políticos de su Municipio	☐	☐	☐	☐	☐

62. ¿Ud. votó/votará en algunas de las elecciones que se celebran en 2006??

- 1 ☐ Si
- 2 ☐ No

Situación económica



63. ¿Se ha dado el caso en los últimos 12 meses de que su salario/su pensión/su dinero se ha acabado, viéndose Ud. obligado a pedir dinero prestado a sus familiares o amigos para poder comprar comida o pagar el alquiler?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Sí, en 1 oportunidad
- 3 ☐ Sí en varias oportunidades

64. ¿Se ha dado el caso en los últimos 12 meses de que su salario/su pensión/su dinero se ha acabado, viéndose Ud. obligado a solicitar subsidio social para poder comprar comida o pagar el alquiler?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Sí, en 1 oportunidad
- 3 ☐ Sí en varias oportunidades

65. ¿Ha dejado Ud. en los últimos 12 meses de ir al dentista o al médico o recoger medicamentos recetados por mala situación económica?

Puede marcar varias alternativas

- 1 ☐ No
- 1 ☐ Sí, he dejado de ir al dentista por mala situación económica
- 1 ☐ Sí, he dejado de ir al médico por mala situación económica
- 1 ☐ Sí, he dejado de recoger medicamentos recetados por mala situación económica

Trabajo y ocupación



66. ¿Cuál de las alternativas siguientes es aplicable a Ud. en el momento actual?

Puede marcar varias alternativas

- 1 ☐ Tengo trabajo con empleo permanente
- 1 ☐ Tengo trabajo con límite de tiempo (por ejemplo empleo para un proyecto determinado, por hora, suplencia, empleo con período de prueba)
- 1 ☐ Opero una empresa propia o empresa de la que soy socio/a
- 1 ☐ Estoy de baja por enfermedad desde hace más de 30 días
- 1 ☐ Percibo pensión anticipada/prestación de enfermedad permanente
- 1 ☐ Percibo pensión de vejez
- 1 ☐ Estoy de licencia del trabajo, incluyendo estudios y "licencia de maternidad"
- 1 ☐ Soy estudiante, hago prácticas laborales
- 1 ☐ Estoy cesante
- 1 ☐ Atiendo a las labores domésticas
- 1 ☐ Otras actividades

67. a) ¿Cuál era/es su profesión o sus funciones laborales?

Trate de hacer una descripción lo más detallada posible de su profesión. Si no está trabajando en la actualidad, describir la profesión/las funciones laborales principales en su pasada vida laboral.

Algunos ejemplos: En lugar de asistente escriba, por ejemplo, asistente de compras, asistente de contabilidad o asistente de publicidad. En lugar de maestro escriba, por ejemplo, maestra preescolar, maestra de primaria o maestra de costura. En lugar de chofer escriba, por ejemplo, chofer de ómnibus, chofer de taxi o chofer de camión.

Profesión:

b) ¿Describir lo más detalladamente posible su función laboral principal :

Si director de un proyecto, escriba, por ejemplo, responsable de perfeccionamiento del medio ambiente laboral de los servicios geriátricos, responsable del desarrollo de sistemas para acortar tiempos de espera en actividades de call-center

68. ¿Ha estado cesante en alguna oportunidad durante los últimos dos años?

1 ☐ No

2 ☐ Sí

Situación y medio ambiente laboral



Las preguntas 69-90 se refieren a su situación y su medio ambiente laboral. Si no ha tenido trabajo asalariado en los últimos 12 meses, puede pasar a la última página de la encuesta

69. ¿Cuál es su empleador principal?

Marcar una alternativa

- 1 ☐ Empresa privada
- 2 ☐ Estado (autoridad/dirección nacional/compañía estatal)
- 3 ☐ Diputación Provincial/compañía de propiedad de una Diputación Provincial
- 4 ☐ Municipio/compañía de propiedad municipal
- 5 ☐ Otra entidad
- 6 ☐ Tengo empresa propia

70. ¿Tiene Ud. un cargo de dirección de fuerza de trabajo?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Sí

71. ¿Cuántas horas semanales dedica Ud. en total a trabajo asalariado?

No contar labores domésticas.

- 1 ☐ Más de 45 horas semanales, como promedio
- 2 ☐ 36–45 horas semanales, como promedio
- 3 ☐ 20–35 horas semanales, como promedio
- 4 ☐ 1–19 horas semanales, como promedio
- 5 ☐ Otro horario laboral

72. ¿Ha tenido Ud. bajas breves por enfermedad (menos de 15 días seguidos) en los últimos 12 meses?

No contar las veces que se haya quedado en casa para atender a un hijo enfermo.

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Sí, 1 vez
- 3 ☐ Sí, 2–4 veces
- 4 ☐ Sí, 5–9 veces
- 5 ☐ Sí, 10 veces o más

73. ¿Cuántas veces en los últimos 12 meses ha ido Ud. a trabajar a pesar de que debería estar de baja teniendo en cuenta su estado de salud?

- 1 ☐ Ninguna
- 2 ☐ 1 vez
- 3 ☐ Algunas veces
- 4 ☐ Muchas veces

74. ¿Tienen las obligaciones de su trabajo una repercusión negativa en su vida hogareña y familiar?

- 1 ☐ Nunca
- 2 ☐ Muy raras veces
- 3 ☐ A veces
- 4 ☐ A menudo
- 5 ☐ Constantemente

75. ¿Tienen las obligaciones de su vida hogareña y familiar una repercusión negativa en su trabajo?

- 1 ☐ Nunca
- 2 ☐ Muy raras veces
- 3 ☐ A veces
- 4 ☐ A menudo
- 5 ☐ Constantemente

76. ¿Dispone de tiempo suficiente para alcanzar a llevar a cabo sus funciones laborales?

- 1 ☐ Sí normalmente/siempre
- 2 ☐ Sí, a veces
- 3 ☐ No, raras veces
- 4 ☐ No, nunca

77. ¿Ocurren obligaciones contradictorias en su trabajo?

- 1 ☐ Sí normalmente/siempre
- 2 ☐ Sí, a veces
- 3 ☐ No, raras veces
- 4 ☐ No, nunca

78. ¿Su trabajo le ofrece posibilidades de aprender cosas nuevas y desarrollarse profesionalmente?

- 1 ☐ Sí normalmente/siempre
- 2 ☐ Sí, a veces
- 3 ☐ No, raras veces
- 4 ☐ No, nunca

79. ¿Tiene Ud. libertad para decidir qué funciones realizar en su trabajo?

- 1 ☐ Sí normalmente/siempre
- 2 ☐ Sí, a veces
- 3 ☐ No, raras veces
- 4 ☐ No, nunca

80. ¿Tiene Ud. libertad para decidir cómo realizar su trabajo?

- 1 ☐ Sí normalmente/siempre
- 2 ☐ Sí, a veces
- 3 ☐ No, raras veces
- 4 ☐ No, nunca

81. ¿Siente Ud. apoyo por parte de sus superiores cuando tiene problemas en su trabajo?

- 1 ☐ Sí normalmente/siempre
- 2 ☐ Sí, a veces
- 3 ☐ No, raras veces
- 4 ☐ No, nunca
- 5 ☐ No procede

82. ¿Siente Ud. apoyo por parte de sus compañeros de trabajo cuando tiene problemas en su trabajo?

- 1 ☐ Sí normalmente/siempre
- 2 ☐ Sí, a veces
- 3 ☐ No, raras veces
- 4 ☐ No, nunca
- 5 ☐ No procede

83. ¿Hay recompensa por un trabajo bien hecho en su lugar de trabajo (dinero, estímulo, aprecio)?

- 1 ☐ Sí normalmente/siempre
- 2 ☐ Sí, a veces
- 3 ☐ No, raras veces
- 4 ☐ No, nunca

84. ¿Ha ocurrido una reorganización en su lugar de trabajo en los últimos 3 años?

- 1 ☐ Sin cambios, o cambios menores
- 2 ☐ Cambios importantes o repetidos
- 3 ☐ No sé

85. ¿Qué cantidad de movimientos o esfuerzos físicos ha realizado en su trabajo en los últimos 12 meses?

Marcar una alternativa

- 1 ☐ Trabajo sedentario
Ud. tiene un trabajo predominantemente sedentario
- 2 ☐ Liviano, pero con cierto movimiento
Ud. tiene un trabajo donde camina bastante, pero sin cargar o levantar objetos pesados
- 3 ☐ Trabajo moderadamente pesado
Ud. camina mucho y también levanta con bastante frecuencia o bien sube escaleras o cuestas
- 4 ☐ Trabajo pesado
Ud. tiene un trabajo físico pesado, levanta objetos pesados y hace muchos esfuerzos físicos

86. ¿Han aparecido alguna de las siguientes contaminaciones atmosféricas en su lugar de trabajo en los últimos 6 meses?

Indicar cuántas horas estuvo Ud. expuesto a ello durante una semana normal. Marcar una alternativa en cada renglón.

	Nunca o casi nunca	Aprox. 4 horas a la semana	Aprox. 10 horas a la semana	20 horas a la semana o más
	1	2	3	4
a) Gases de motores (de vehículos motores o máquinas de trabajo – no contar los transportes para ir al trabajo)	☐	☐	☐	☐
b) Polvo (por ejemplo polvo de máquina de pulir, polvo levantado, polvo de obra de construcción o de madera)	☐	☐	☐	☐
c) Humo (por ejemplo humo de soldadura o de combustión, no de tabaco)	☐	☐	☐	☐
d) Disolventes (por ejemplo pinturas, pegamentos o líquidos de lavado)	☐	☐	☐	☐
e) Otros productos químicos (por ejemplo de peluquería, de mantenimiento de vehículos o de atención bucal)	☐	☐	☐	☐

87. ¿Hasta qué punto las siguientes fuentes de ruido en su lugar de trabajo han sido una molestia regular (todas las semanas) para Ud. en los últimos 12 meses?

Marcar una alternativa en cada renglón.

	Ninguna molestia	Cierta molestia	Bastante molestia	Mucha molestia	Molestia extrema
	1	2	3	4	5
a) Silbido o murmullo de aparatos de ventilación, computadoras etc.	☐	☐	☐	☐	☐
b) Conversaciones de compañeros de trabajo	☐	☐	☐	☐	☐
c) Música de fondo, radio	☐	☐	☐	☐	☐
d) Ruido de carreteras, trenes o aviones	☐	☐	☐	☐	☐
e) Máquinas y herramientas	☐	☐	☐	☐	☐

88. Supongamos que Ud. está conversando con otras personas a una distancia de alrededor de 1 metro, en un momento de ruido máximo en su lugar de trabajo. ¿Hasta qué punto tiene que elevar la voz para que le oigan?
- 1 ☐ Voz normal
 - 2 ☐ Voz un tanto elevada
 - 3 ☐ Voz elevada
 - 4 ☐ Voz muy elevada
 - 5 ☐ Tengo que gritar
89. ¿Sus manos entran en contacto con agua en su trabajo?
- No contar el tiempo en que proteja las manos con guantes.
- 1 ☐ No, nunca
 - 2 ☐ Menos de ½ hora diaria
 - 3 ☐ ½–2 horas diarias
 - 4 ☐ 2–5 horas diarias
 - 5 ☐ Más de 5 horas diarias
90. ¿Cuántas veces entran sus manos en contacto con agua en el curso de una jornada laboral?
- No contar el tiempo en que proteja las manos con guantes
- 1 ☐ Nunca
 - 2 ☐ 1–10 veces diarias
 - 3 ☐ 11–20 veces diarias
 - 4 ☐ 21–30 veces diarias
 - 5 ☐ Más de 30 veces diarias

¡Gracias por haberse tomado el tiempo necesario para llenar esta encuesta!

Posta den i det bifogade svarskuvertet, så snart som möjligt.



Sağlık anketi 2006

Stockholm ilinde Sağlık ve yaşam koşulları ile ilgili araştırma

Turkiska

”Sağlık Anketi 2006” neden ve nasıl yapılır?

Sağlık sorunları çoğalıyor azalıyor mu? En fazla hangi gruplar kaybediyor? Sorular hem vatandaşlar için hem de toplumdaki bir çok iş için önemlidir. Örneğin sağlık ve bakımın daha iyi olması, okulun çocuklar ve gençlere daha fazla imkanlar vermesi ve böylelikle işyerlerinde iyi bir ortam ve şartlarda çalışmalarını sağlamasıyla mümkündür.

Soruları cevaplamanın en iyi seçeneği anket araştırmasıdır. Onun için bu her dört yılda bir defa yapılıyor. Bu defasında bu anket Stockholm ilinde yaşları 18-84 arasında olan 57.000 kişiye gönderilecek. Bunlar rasgele (tessadüfen) seçilmiş isimlerdir. Cevaplar İstatistik Merkez Bürosu (Statistiska Centralbyrån) tarafından toplanacaktır.

Katılımın ne demek?

Soru formülünü doldurmanla araştırmaya katılıyorsun. Soru sayısını azaltabilmek için, bilgiler; öğretim ile ilgili enformasyon (Information om utbildning), iş, gelir ile akraba yakınlığı İstatistik Merkez Bürosundan (Statistiska Centralbyrån) il genel meclisinden doktor ziyareti bilgileri ve hastalık bilgileri de sosyal sigorta kurumlarından alınmakta. Olası sağlıklı olmayan ve ilaç kullanımı Sosyal Kurumun (Socialstyrelsen) kayıtları tarafından takip edilmekte. Anketi cevapladığın an, kayıt bilgilerin kullanılmasını onayladığın demektir.

Cevapların şu şekilde korunacak

Toplanan bilgiler tablolarda (çizelge) rapor edilecek ve hiçbir cevap saptanamaz. Vereceğin cevaplar gizlilik yasası (SAF 1980:100,9 kap. 4§) ve özel bilgiler yasası tarafından korunacaktır. Bu da, bilgisayar aracılığıyla bilgilerin sadece araştırmada çalışan kişilere verilecek demektir. Bu kişiler sır saklama yükümlülüğünü taşımaktalar. Katılımın tamamen gönüllüdür ve istediğin an bunu iptal edebilirsin.

Daha sonra ne olacak?

Araştırmanın ilk sonucunu önümüzdeki yılda, rapor halinde kamuoyuna ve karar veren yetkililere sunulacaktır. Sağlık gelişimi, araştırma katılımcıların yanında iken, zamanla hastalık ve sıkıntılarının neden ortaya çıktığı ve bunların nasıl önlenebileceği ortaya çıkmakta. Onun için bir kaç yıl sonra tamamlayıcı sorular için seninle temasa geçebiliriz. Katılmak tamamen gönüllüdür, her defasında da katılıp katılmayacağın sen kendin karar verirsin. Gelecekte, İstatistik Merkez Bürosu yeni bir anket gönderebilmesi için ”Sağlık Anketi 2006” araştırmasına katılan kişilerin kayıt bilgilerine sahip olması lazım. Bu bilgiler anket cevaplarından ve diğer kayıt bilgilerinden ayrı bir şekilde muhafaza edilecektir.

Do you have an e-mail address? We would like to keep you informed about the study, which is easiest for us by e-mail. So that no personal information is present in the questionnaire, please send an empty e-mail message to stockholm2006@scb.se. Indicate the ID number at the top, on the subject line in the middle of the questionnaire's front page. Statistics Sweden will only pass on your e-mails to those persons responsible for the study.

Daha fazla bilgi ister misin?

Araştırma ile ilgili daha fazla bilgi edinmek ya da anketi doldurabilmen için yardım istiyorsan ”Bakım rehberi” ni 08-501 140 00 telefon numarasıyla saat 08.00-21.00 arasında arayabilirsin.

Açıklamalar:

Anket elektronik bir şekilde okunacaktır. Onun için anketi cevaplarken şöyle düşünmeni isteriz:

- Siyah ya da mavi renkli tükenmez kalem kullan, kırmızı değil. Kurşun kalem kullan!.
- Okunaklı rakamlar yaz:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
- Okunaklı ve BÜYÜK har harfler yaz:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
- Cevaplarını çarpı (X) işareti ile işaretle, şöyle: ☒ ve bu şekilde DEĞİL ☒
- Eğer cevabını değiştirmek istersen, tüm kareyi kapla: 
- Eğer mevcut olan satır /kutularda sığmayan daha fazla yazı yazmak ya da başka bir açıklama/izahda bulunmak istiyorsan, o zaman cevap kareler arasında ve yakınında yazma.

1. Hangi yılda doğdun?

19

2. Kadın yoksa erkek misin?

1 ☐ Kadın

2 ☐ Erkek

Sağlık ve hastalık



3. Boy uzunluğun ne kadar?

Tüm santimetre (cm) ile cevapla

Cm

4. Kaç kilo ağırlığındasın?

Tüm kilolarla cevapla. Hamile isen eğer, normal kilonu yaz

Kg

5. Genel anlamda sağlık durumunu nasıl değerlendiriyorsun?

1 ☐ Çok iyi

2 ☐ İyi

3 ☐ Söyle / böyle

4 ☐ Kötü

5 ☐ Çok kötü

6. a) Uzun süreli herhangi bir hastalığın, kaza sonrası ağrı, sakatlık ya da diğer başka uzun süreli sağlık sorunun var mı?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet



EĞER EVET İSE:

b) Bu ağrıların çalışma gücünü azaltmakta ya da diğer günlük uğraşlarını yerine getirmeği önüyor mu?

1 ☐ Evet, yüksek derecede

2 ☐ Evet, az derecede

3 ☐ Hiç yok

7. Aşağıda, her grubun karşısında bulunan kutulardan birine yandaki gibi bir işaret koyarak (X bu şekilde), bugünkü sağlık durumunuzu en iyi ifade eden cümleciciği işaretleyiniz.

a) Hareket edebilme

- 1 ☐ Yürürken, hiç bir güçlük çekmiyorum
2 ☐ Yürürken bazı güçlüklerim oluyor
3 ☐ Yatalağım

b) Kendi Kendine Bakabilme

- 1 ☐ Kendime bakmakta güçlük çekmiyorum
2 ☐ Kendi kendime yıkanırken veya giyinirken bazı güçlüklerim oluyor
3 ☐ Kendi kendime yıkanacak veya giyinebilecek durumda değilim

c) Olağan işler

(örneğin ; iş, ders çalışma, ev işleri, aile içi veya boş zaman faaliyetleri)

- 1 ☐ Olağan işlerimi yaparken herhangi bir güçlük çekmiyorum
2 ☐ Olağan işlerimi yaparken bazı güçlüklerim oluyor
3 ☐ Olağan işlerimi yapabilecek durumda değilim

d) Ağrı/Rahatsızlık

- 1 ☐ Ağrı veya rahatsızlığım yok
2 ☐ Orta derecede ağrı veya rahatsızlıklarım var
3 ☐ Aşırı derecede ağrı veya rahatsızlıklarım var

e) Endişe / Moral Bozukluğu

- 1 ☐ Endişeli veya moral bozukluğu içinde değilim
2 ☐ Orta derecede endişeliyim veya moralim bozuk
3 ☐ Aşırı derecede endişeliyim veya moralim çok bozuk

8. Aşağıda, her grubun karşısında bulunan kutulardan birine yandaki gibi bir işaret koyarak (X bu şekilde), bugünkü sağlık durumunuzu en iyi ifade eden cümleciciği işaretleyiniz.

Hayal edilebilecek en iyi sağlık Durumu

100

90

80

70

60

50

40

30

20

10

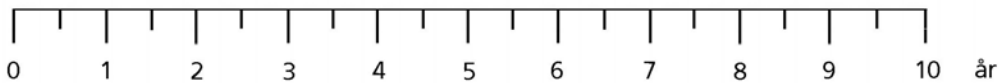
0

Hayal edilebilecek en kötü sağlık Durumu

0 ile 100 arasında bir seçim yaparak şimdiki sağlığın durumunu belirle.

9. - Düşün ki 10 yıla kadar bir yaşam vaktin vardır. Bunu göz önünde bulundurarak, yaşamından kalan bu 10 yıl süre içinde, bugün sahip olduğun sağlık durumunda mı yoksa sağlıklı bir yaşamla eksik bir/birkaç yıl yaşama arasında tercih yap.

Aşağıdaki çizelgede bir (X) işareti koyarak, sağlıklı bir yaşam yıllarını, bugünkü şartlardaki sağlıksız bir yaşam yerine yaşamak istediğini belirt.



Yaşam dolu sağlıklı yıl sayısı

(Tamamen sağlıklı bir yaşama sahip olduğuna inanıyorsan 10 yılı işaretle)

10. Aşağıdaki ağrı ya da belirtilerden biri/birileri taşıyor musun?

	Hayır	Evet, hafif ağrılar	Evet, zor ağrılar
	1	2	3
a) Baş ağrısı ya da migren?	☐	☐	☐
b) Daimi yorgunluk?	☐	☐	☐
c) Uyku sorunu?	☐	☐	☐
d) Tinnitus (cızıltı, çığlık ya da mırıltı gibi kulak sesleri)?	☐	☐	☐
e) İnkontinens (idrar kaybı)??	☐	☐	☐

11. Son 12 ay içerisinde burun kanaması ile kaşıntısı, ya da yaprak çatlağı, ot çiçeklenmesi veyahut kürklü hayvan temasından herhangi rahatsızlığın oldu mu?

- 1 ☐ Hayır
2 ☐ Evet, hafif ağrılar
3 ☐ Evet, zor ağrılar

12. Son 12 ay süre içerisinde el kaşınıtı eksem hastalığına yakalandın mı?

- 1 ☐ Hayır
2 ☐ Evet

13. Nikel'e karşı hassasiyetin/alergin var mı?

- 1 ☐ Hayır
2 ☐ Evet

14. Birçok kişinin bulunduğu bir yerde konuşulanları rahatlıkla duyabiliyor musun?

- 1 ☐ Evet, kulaklık olmadan
2 ☐ Evet, kulaklık yardımıyla
3 ☐ Hayır

15. Son 6 ay içerisinde boyun, omuz ya da kollarında herhangi bir ağrı hissettin mi?

Eğer ki bir çok defa böyle bir ağrı hissettiysen, o zaman ortalama bir tahminde bulun ve en yakın kareyi işaretle

- 1 ☐ Hayır
- 2 ☐ Evet, son yarı yıl içinde birkaç gün
- 3 ☐ Evet, her ayda birkaç gün
- 4 ☐ Evet, her haftada birkaç gün
- 5 ☐ Evet, her gün

16. Son 6 ay içerisinde belin aşağı kısmında herhangi bir ağrı hissettin mi?

Eğer ki bir çok defa böyle bir ağrı hissettiysen, o zaman ortalama bir tahminde bulun ve en yakın kareyi işaretle

- 1 ☐ Hayır
- 2 ☐ Evet, son yarı yıl içinde birkaç gün
- 3 ☐ Evet, her ayda birkaç gün
- 4 ☐ Evet, her haftada birkaç gün
- 5 ☐ Evet, her gün

17. Son 6 ay içerisinde kalça, uyluk ya da dizinde bir ağrı hissettin mi?

Eğer ki bir çok defa böyle bir ağrı hissettiysen, o zaman ortalama bir tahminde bulun ve en yakın kareyi işaretle

- 1 ☐ Hayır
- 2 ☐ Evet, son yarı yıl içinde birkaç gün
- 3 ☐ Evet, her ayda birkaç gün
- 4 ☐ Evet, her haftada birkaç gün
- 5 ☐ Evet, her gün

18. Doktor tarafından aşağıdaki hastalıklardan biri taşıdığına dair bir teşhis konuldu mu?

a) Diabetes (şeker hastalığı)?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, o zaman yaklaşık yaşındaydım

b) Asma?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, o zaman yaklaşık yaşındaydım

c) Kronik geçikmeli akciğer hastalığı (KOL)?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, o zaman yaklaşık yaşındaydım

d) Psoriasis (Sedef hastalığı)?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, o zaman yaklaşık yaşındaydım

e) Yüksek kan yağı)?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, o zaman yaklaşık yaşındaydım

f) Reumatoid artrit (oynar eklem romatizması)?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, o zaman yaklaşık yaşındaydım.

g) Depresyon?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, 1 defa , O zaman yaklaşık yaşındaydım

3 ☐ Evet, birçok defa. Son defasında yaklaşık yaşındaydım.

h) Kronik yorgunluk belirtisi, halsizlik depresyonu, halsizlik belirtisi ya da sürmenaj?)

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, 1 defa , O zaman yaklaşık yaşındaydım

3 ☐ Evet, birçok defa. Son defasında yaklaşık yaşındaydım.

19. Son 12 ay içerisinde doktor tarafından aşağıdaki teşhislerden biri ya da birileri sende bulundu mu?

	Hayır 1	Evet 2
a) Klamidya?	☐	☐
b) Belsoğukluğu?	☐	☐

20. Yüksek kan basıncından şu an herhangi bir tedavi görüyor musun?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, fakat sadece yaşam biçimiyle ilgili danışmanlık

3 ☐ Evet, yüksek kan basıncına karşı ilaç kullanıyorum

Yaşam alışkanlıkları



21. Hangi aralıklarla meyva yiyorsun?

Son 12 ayı gözönünde bulundur. Özellikle de taze konserve veya derin dondurmali meyve (örneğin 1 elma, 1 muz, 1 salkım üzüm, 1 bardak meyva suyu, 1 tabak çilek ya da 2 adet ananas parçası).

Meyveyi şu aralıklarla yiyorum:

- 1 ☐ Ayda birkaç defa ya da hiç
- 2 ☐ Haftada yaklaşık 1 defa
- 3 ☐ Haftada birkaç defa
- 4 ☐ Hemen hemen hergün
- 5 ☐ Günde 2 defa
- 6 ☐ Günde 3 defa ya da daha fazla

22. Hangi aralıklarla bir porsiyon sebze ya da bitki kökü yiyorsun?

Son 12 ayı gözönünde bulundur. Özellikle de taze, soğuk, korunmuş bol sebzeli içeren (örneğin yarım taze biber, 1 adet domatez, 1-2 dl. rendelenmiş havuç, 1-2 dl. sebze karışımı ya da 1 tabak mercimek çorbası).

Şu aralıklarla bir porsiyon sebze ya da bitki kökünü yiyorum:

- 1 ☐ Ayda birkaç defa ya da hiç
- 2 ☐ Haftada yaklaşık 1 defa
- 3 ☐ Haftada birkaç defa
- 4 ☐ Hemen hemen hergün
- 5 ☐ Günde 2 defa
- 6 ☐ Günde 3 defa ya da daha fazla

23. Hangi aralıklarla öğle ya da akşam yemeğini lokantalarda yiyorsun?

Son 12 ayı gözönünde bulundur. Her çeşit yemek yerleri hesaba kat – huzurevindeki (yaşlılar evi) yemek salonları, pizza lokantası, hızlı yemek yerleri (örneğin aş evi (gatukök), hamburger lokantası, kebab yeri) gibi yerler yanısıra daha temiz lokantalar da olur. Bunu hesaplarken de hem yemek yerlerinde yediğini hem de beraberinde alıp başka yerde yediğini de hesapla.

Şu aralıklarla bir porsiyon sebze ya da bitki kökünü yiyorum:

- 1 ☐ Ayda en fazla bir defa
- 2 ☐ Ayda birkaç defa
- 3 ☐ Haftada en fazla bir defa
- 4 ☐ Haftada birkaç defa
- 5 ☐ Hemem hemen her gün
- 6 ☐ Sürekli – günde birkaç defa

24. Son 12 ay içerisinde hareket etmekle vücuden kendini ne kadar kendini zorlamışsın?

Eğer ki, seçeneğin örneği yaz ile kış mevsimi arasındaysa, o zaman ortalama bir yeri seç. Bir seçeneği işaretle.

- 1 ☐ Hareketsiz duran
Zamanını genellikle okumaya, TV, sinema ya da diğer başka uğraşlara ayırıyorsun. Böyle durumlarda genellikle haftada 2 saatten az bir süre yürüyor ya da bisiklet sürüyorsun demek.
- 2 ☐ Ölçülü cimnastik
Burada haftada en az iki saat terlenmeden yürüyerek ya da bisiklet sürerek hareket ediyorsun. Yürümek, düzenli bahçe işleri, balık tutmak, masa tenisi bowling bu kategoriye girer.
- 3 ☐ Ölçülü, düzenli cimnastik
Günde en az 30 dakika olmak üzere haftada 1-2 defa cimnastik yapıyorsun. Koşu, yüzme, tenis, badminton ya da terlenebileceğin diğer başka etkinlik bu kategoriye girer.
- 4 ☐ Düzenli cimnastik ve antrenman
Zamanını genellikle örneğin koşu, yüzme,tenis, badminton cimnastik ya da haftada en az 3 defa terleyebileceğin antrenmandır. Her defasında günde en az 30 dakika oluyor.

25. Normal bir haftada kaç gün, günde en az 30 dakika, vücudun ısınacağı bir şekilde fiziksel etkinliklere ayırıyorsun?

Hem cimnastik hem de hızlı yürüyüşün yanısıra, bahçe çalışması, ağır ev işleri, bisiklet sürmek, yüzmek vb. olabilir. Yıl boyunca bu farklı olabilir, fakat sen herhangi bir ortalamayı alabilirsin.

Haftada gün

26. Hergün sigara içiyor musun?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet → 28. soruya geç

27. a) Eskiden hergün 6 ay süre boyunca aralıksız sigara içtin mi?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet → EVET İSE:

b) Ne zamandan beri hergün sigara içmeği bıraktın?

1 ☐ 6 aydan az süreden beri

2 ☐ 6 ile 12 ay arasından beri

3 ☐ 1 seneden fazla oldu Yılı belirt:

28. Hergün snus (enfiye) kullanıyor musun?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet → 30. soruya geç

29. a) Eskiden en az 6 ay boyunca snus (enfiye) kullandın mı?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet → EVET İSE:

b) Ne zamandan beri hergün snus (enfiye) kullanmayı bıraktın?

1 ☐ 6 aydan az bir süreden beri

2 ☐ 6 ile 12 ay arasından beri

3 ☐ 1 seneden fazla oldu Yılı belirt:

30. Son 12 ay içerisinde herhangi bir defasında en az 1 bardak içki, kuvvetli şarap, hafif şarap, kuvvetli bira, hafif bira, kuvvetli bira ya da alkollü gazoz içtin mi?

- 1 ☐ Hayır → 33. soruya geç
2 ☐ Evet

31. Normal bir hafta içerisinde alkol alışkanlığın nasıldır?

Yıl genelinde bu farklı olabilir, fakat ortalama bir seçim yap. Öncelikle günde ne kadar hangi çeşit alkol içtiğini hesapla. Bunları tabele yaz ve sonunda santiliter (cl) olarak ne kadar alkol tükettiğin belirt.

Örneğin:

Eğer ki aşağıdaki şekilde içiyorsan:

P.tesi-perşembe öğle yemeğinde 1 şişe hafif bira (33x4=132 cl).

Salı akşamı 1 bardak kuvvetli şarap (5 cl).

Çarşamba akşamı 2 kutu kuvvetli bira (2x50 = 100 cl).

Cuma akşamı 1 yarım şişe şarap (37 cl).

Cumartesi akşamı 1 bardak şarap (20 cl) ve büyük 1 içki (6 cl kuvvetli içki).

Pazar öğle yemeğinde 1 kadeh (3 cl kuvvetli içki) ve 1 kutu kuvvetli bira (50 cl).

O zaman tabeli aşağıdaki şekilde dolduracaksın:

	Alkollü içkiler	Kuvvetli şarap	Şarap	Kuvvetli bira	Hafif bira	Kuvvetli şıra / Alkollü gazoz
P.tesi-perşembe						
Cuma						
Cumartesi						
Pazar						

1 kadeh ya da içki = 3 cl
1 içki ya da gazozlu içki = 6cl
1 bardak şarap = 5 cl
1 bardak şarap = 20 cl
1 yarım şişe şarap = 37 cl

1 şişe şarap = 75 cl
1 yarım şişe alkollü içki = 35 cl
1 şişe alkollü içki = 70 cl
1 şişe alkollü gazoz = 27 cl
1 şişe/kutu bira ya da sert şıra – 33 ya da 50 cl olabilir

Alkollü içki kullandığın gün/günlerde cl olarak ne kadar içtiğini belirtmen lazım.

Kareler, sadece belirli bir düzeyde alkollü içki kullandığın günlerde dolduracaksın.

	Alkollü içkiler	Kuvvetli şarap	Şarap	Kuvvetli bira	Hafif bira	Kuvvetli şıra / Alkollü gazoz
P.tesi-perşembe						
Cuma						
Cumartesi						
Pazar						

32. Hangi ve ne kadar sıklıkla bir oturuşta bu kadar alkol kullanıyorsun:

- 1 yarım şişe alkollü içki
- ya da 2 şişe şarap
- ya da 6 kutu sert bira (8 şişe)
- ya da 12 şişe hafif bira

- 1 ☐ Genellikle her gün (haftada en az 5 gün)
- 2 ☐ Haftada birkaç defa (haftada 3–4 gün)
- 3 ☐ Haftada birkaç defa (haftada 1–2 defa)
- 4 ☐ Ayda 2–3 defa
- 5 ☐ Ayda 1 defa
- 6 ☐ Yılda 1–6 defa
- 7 ☐ Hiç içmiyorum

33. Normal bir hafta içinde günde kaç saat uyuyorsun?

Cevabı saatlerle belirt

saat

34. Cinsel ilişki yaşamını genelde nasıl değerlendiriyorsun?

- 1 ☐ Çok tatmin edici
- 2 ☐ Oldukça tatmin edici
- 3 ☐ Ne tatmin edici ne de sıkıcı
- 4 ☐ Oldukça sıkıcı
- 5 ☐ Çok sıkıcı

Ruh sađlıđı ve güven



35. Kendini ne kadar stresli hissediyorsun?

Stres demek insanın kendini gergin, sabırsız, heyecanlı, tedirgin ya da konsantre olmaması anlamına gelir.

- 1 ☐ Hiçbir zaman ya da yılda birkaç defa
- 2 ☐ Ayda birkaç defa
- 3 ☐ Haftada bir gün
- 4 ☐ Haftada birkaç gün
- 5 ☐ Hemen hemen haftanın tüm günleri

36. Son haftalarda yaptığın tüm işlere kendini konsantre edebildin mi?

- 1 ☐ Normalden daha iyi
- 2 ☐ Her zaman olduđu gibi
- 3 ☐ Normalden daha kötü
- 4 ☐ Normalden daha çok kötü

37. Son haftalarda herhangi bir tedirginlik yüzünden uykunu kaçırdığın oldu mu?

- 1 ☐ Hiç olmadı
- 2 ☐ Normalden fazla olmadı
- 3 ☐ Normalden fazla
- 4 ☐ Normalden daha çok fazla

38. Son haftalarda herhangi bir fayda yaptığını düşünüyor musun?

- 1 ☐ Normalden daha fazla
- 2 ☐ Her zamanki gibi
- 3 ☐ Normalden daha az
- 4 ☐ Normalden daha çok az

39. Son haftalarda deęişik konularda karar verebildin mi?

- 1 ☐ Normaldan daha iyi
- 2 ☐ Her zamanki gibi
- 3 ☐ Normaldan daha kötü
- 4 ☐ Normaldn dah çok kötü

40. Son haftalarda kendini sürekli gergin hissetin mi?

- 1 ☐ Hiç olmadı
- 2 ☐ Normaldan fazla olmadı
- 3 ☐ Normaldan daha fazla
- 4 ☐ Normaldan daha çok fazla

41. Son haftalarda kendi sorunlarını çözemediğın durumda olduğunu hissetin mi?

- 1 ☐ Hiç olmadı
- 2 ☐ Normaldan fazla olmadı
- 3 ☐ Normaldan daha fazla
- 4 ☐ Normaldan daha daha fazla

42. Son haftalarda yaptıklarından hoşlandığını hissediyor musun?

- 1 ☐ Hiç olmadı
- 2 ☐ Normaldan dah fazla olmadı
- 3 ☐ Normaldan daha fazla
- 4 ☐ Normaldan dah çok fazla

43. Son haftalarda sorunlarınla ilgili ciddi bir şekilde çözebildin mi?

- 1 ☐ Normaldan daha iyi
- 2 ☐ Her zamanki gibi
- 3 ☐ Normaldan daha kötü
- 4 ☐ Normaldan daha çok kötü

44. Son haftalarda kendini hiç mutsuz ve üzgün hissetin mi

- 1 ☐ Hiç olmadı
- 2 ☐ Normaldan daha fazla olmadı
- 3 ☐ Normaldan daha fazla
- 4 ☐ Normaldan daha çok fazla

45. Son haftalarda kendine olan güveni kaybettin mi?

- 1 ☐ Hiç olmadı
- 2 ☐ Normalden daha fazla olmadı
- 3 ☐ Normalden daha fazla
- 4 ☐ Normalden daha çok fazla

46. Son haftalar değersiz olduğunu hiç düşündün mü?

- 1 ☐ Hiç olmadı
- 2 ☐ Normalden daha fazla olmadı
- 3 ☐ Normalden daha fazla
- 4 ☐ Normalden daha çok fazla

47. Son haftalarda tüm bu süreçte kendini oldukça mutlu hissettin mi?

- 1 ☐ Normalden daha fazla
- 2 ☐ Her zamanki gibi
- 3 ☐ Normalden daha az
- 4 ☐ Normalden hada çok az

48. Herhangi bir defasında bir duruma düşüp de ciddi bir anlamda intihara kalkışmayı düşündüğün, hatta düşündüysen bu intiharı nasıl planladığın anlar oldu mu?

- 1 ☐ Hayır, hiçbir zaman
- 2 ☐ Evet, son bir hafta içinde
- 3 ☐ Evet, son bir yıl içinde
- 4 ☐ Evet, 1 yıldan fazla önce

49. Hiçbir zaman intihar etmeye kalkıştın mı?

- 1 ☐ Hayır, hiç bir zaman
- 2 ☐ Evet, son bir hafta içinde
- 3 ☐ Evet, son bir yıl içinde
- 4 ☐ Evet, 1 yıldan fazla önce

50. a) Son 12 süre içerisinde herhangi fiziksel bir şiddete maruz kaldın mı?

1 ☐ Hayır → 51. soruya geç

2 ☐ Evet → EVET İSE:

b) Bu nerede gerçekleşti?

Birçok seçenek işaretlenebilir

- 1 ☐ İş yerinde/okul
- 1 ☐ Evde
- 1 ☐ Yerleşim alanında (eve yakın)
- 1 ☐ Trende, otobüste, metroda
- 1 ☐ Halka açık yerde
- 1 ☐ Eğlence yerinde
- 1 ☐ Başka bir yerde

c) Bu şiddeti gerçekleştiren kişi/kişilere yakınlığın nedir?

Birçok seçenek işaretlenebilir

- 1 ☐ Şimdiki eş/sambo/hayat arkadaşı
- 1 ☐ Eski eş/sambo/hayat arkadaşı
- 1 ☐ Anne-baba/çocuklar
- 1 ☐ İş arkadaşı/okul arkadaşı
- 1 ☐ Diğer başka akraba
- 1 ☐ Diğer tanıdık/komşu
- 1 ☐ Yabancı/tanımadık kişi

d) Bu şiddeti gerçekleştirenin kişi/kişilerin cinsiyeti neydi?

Birçok seçenek işaretlenebilir

- 1 ☐ Erkek
- 1 ☐ Kadın

51. a) Son 12 ay içerisinde sende korku hissettirecek derecede herhangi tehlikeli bir şiddette maruz kaldın mı?

1 ☐ Hayır → 52. soruya geç

2 ☐ Evet → EVET İSE:

b) Bu nerede gerçekleşti?

Birçok seçenek işaretlenebilir

- 1 ☐ İş yerinde/okul
- 1 ☐ Evde
- 1 ☐ Yerleşim alanında (eve yakın)
- 1 ☐ Trende, otobüste, metroda
- 1 ☐ Halka açık yerde
- 1 ☐ Eğlence yerinde
- 1 ☐ Başka bir yerde

c) Tehdidi yapan kişi/kişilere olan yakınlığın neydi?

Birçok seçenek işaretlenebilir

- 1 ☐ Şimdiki eş/sambo/hayat arkadaşı
- 1 ☐ Eski eş/sambo/hayat arkadaşı
- 1 ☐ Anne-baba/çocuklar
- 1 ☐ İş arkadaşı/okul arkadaşı
- 1 ☐ Diğer başka akraba
- 1 ☐ Diğer tanıdık/komşu
- 1 ☐ Yabancı/tanımadık kişi

d) Şiddeti gerçekleştiren kişi/kişilerin cinsiyeti nedir?

Birçok seçenek işaretlenebilir

- 1 ☐ Erkek
- 1 ☐ Kadın

Oturma ve oturma ailesi



52. Evi kimle paylaşıyorsun?

Başka bir deęişle haftanın büyük bir bölümünde kiminle yaşıyorsun?

Birçok ceçenek işaretlenebilir.

- 1 ☐ Hiç kimseyle
1 ☐ Anne – baba/kardeşle
1 ☐ Eş/sambo/hayat arkadaşı
1 ☐ Diğer yetişkinler
1 ☐ Çocuklar → EĞER ÇOCUKLARLA BİRLİKTE YAŞIYORSAN:

b) Bunlar kaç yaşındalar?

- 1 ☐ 0–5 yıl
1 ☐ 6–12 yıl
1 ☐ 13–19 yıl
1 ☐ Yıl ya da daha yaşlı

53. Hangi tip evde yaşıyorsun?

- 1 ☐ Kiralık daire
2 ☐ Mülkiyet hakkı (Bostadsrätt)
3 ☐ Bana ait vila ya da ev (radhus)
4 ☐ Servis evi/servis dairesi
5 ☐ Kiracı
6 ☐ İkinci elden ev
7 ☐ Başka barınma yeri

54. Haftada kaç saat evdeki işine ayırıyorsun?

Örneğin alışveriş yapmak, yemek hazırlamak, bulaşık yıkamak, ekonomiyle ilgilenmek, ebise yıkamak, temizlik yapmak, çocuklara bakmak, arabaya bakmak, ev, bahçe. Meslek işi bunlardan sayılmaz.

- 1 ☐ Haftada 0–2 saat
2 ☐ Haftada 3–10 saat
3 ☐ Haftada 11–20 saat
4 ☐ Haftada 21–30 saat
5 ☐ Haftada 31 sat ya da daha fazla

55. Aşağıdaki iddiaya göre, herhangi bir yerleşim alanındaki insanların sosyal dayanışma ya da güven olduklarını ifade etmekte.

Yaşadığın yerleşim alanıyla bağdaştığına ne kadar inaniyorsun?

Bir seçeneği işaretle

	Çok doğrudur	Doğrudur	Pek doğru değildir	Kesinlikle doğru değildir
	1	2	3	4
İnsan, bu konut bölgesinde yaşayan hemen herkese güvenebilir	☐	☐	☐	☐

Aile ve toplum



56. Aşağıdaki seçeneklerden hangi/hangileri şu an eşin/sambon/hayat arkadaşın için geçerlidir?

☐ Herhangi bir eşim/sambom/hayat arkadaşım yok

Bir çok seçenek işaretlenebilir

- ☐ Süresiz sözleşmeli işçi
☐ Belirli bir süre için çalışıyorum (örneğin proje işçisi, saatli işçi, yedek işçi)
☐ Kendime ait ya da ortak iş yerine sahibim
☐ 30 günden fazla hastalıktayım
☐ Erken emekli/haztalık parası ya da etkinlik parası alıyorum
☐ Yaşlılık emeklisiyim
☐ Görev izni, araştırmalar ve "anna babalık izni" buna dahil
☐ Öğrenci, çırak
☐ İşsiz
☐ Eve bakıyorum
☐ Başka

57. a) Günlük yaşamında kendisine baktığın hasta veya yaşlı bir akraban var mı?

☐ Hayır

☐ Evet → EVET İSE:

b) Ortalama haftada kaç saatini ona ayırıyorsun?

saat her hafta

58. Herhangi özel bir sorun ya da kriz durumundaar sana yardım edebilecek kişi ya da kişiler var mı?

- 1 ☐ Evet, sürekli
2 ☐ Evet, çoğu kez
3 ☐ Hayır, genelde yok
4 ☐ Hayır, hiçbir zaman

59. Herhangi bir hastalık veya bir iş konusunda herhangi biri ya da birilerinden yardım alabiliyor musun?

Örneğin ufak şeyleri ödünç almak, tamir konusunda yardım, bir yazıyı yazabilmek için yardım, öğüt ya da bilgi almak veyahut yemeğini satın almak gibi.

- 1 ☐ Evet, sürekli
2 ☐ Evet, çoğu kez
3 ☐ Hayır, genellikle olmuyor
4 ☐ Hayır, hiçbir zaman

60. a) Son 12 ay içerisinde başkalarıyla birlikte düzenli bir şekilde herhangi bir etkinliğe katıldın mı?

Örneğin spor, müzik/tyatro, kurs, dini toplantı, müzik korusu, dikiş derneği, siyasi dernek ya da diğer başka etkinlik.

- 1 ☐ Hayır
2 ☐ Evet → EVET İSE:

b) Ne kadar aralıklarla?

- 1 ☐ Haftada birçok defa
2 ☐ Haftada birkaç defa
3 ☐ Ayda birkaç defa
4 ☐ Çok az

61. Aşağıdaki toplumsal kurumlara ne gibi güvenin vardır?

Her satırda bir seçeneği işaretle

	Çok büyük	Oldukça büyük	Pek fazla yok	Hiç yok	Herhangi bir fikrim yok
	1	2	3	4	5
a) Hastalık bakımı	☐	☐	☐	☐	☐
b) Sosyal Hizmet	☐	☐	☐	☐	☐
c) Sosyal Sigortalar Kurumu	☐	☐	☐	☐	☐
d) İş ve işçi bulma kurumu	☐	☐	☐	☐	☐
e) Polis	☐	☐	☐	☐	☐
f) Parlamento	☐	☐	☐	☐	☐
g) Hükümet	☐	☐	☐	☐	☐
h) Bağlı bulunduğu İl Meclisindeki politikacılar	☐	☐	☐	☐	☐
i) Bağlı bulunduğu belediye'deki politikacılar	☐	☐	☐	☐	☐

62. 2006 seçimlerinde oyunu kullandın/kullanacak mısın?

- 1 ☐ Evet
1 ☐ Hayır

Ekonomi



63. Son 12 ay içerisinde maaşın/emekliliğin/paran bittiği olup da, yemek satın alabilmen ve kirayı ödeyebilmen için akraba ve arkadaşlarından ödünç almak zorunda kaldığın oldu mu?
- 1 ☐ Hayır
2 ☐ Evet, bir defasında
3 ☐ Evet, birçok defa
64. Son 12 ay içerisinde maaşın/emekliliğin/paran bittiği olup da, yemek satın alabilmen ve kirayı ödeyebilmen için sosyal yardımına başvurmak zorunda kaldığın oldu mu?
- 1 ☐ Hayır
2 ☐ Evet, bir defasında
3 ☐ Evet, birçok defa
65. Son 12 ay süre içerisinde, kötü ekonomik şartları yüzünden dış doktoru, sağlık bakım evine gitmekten ya da ilaçlarını almaktan kaçındığın oldu mu?
- Birçok seçenek işaretlenebilir*
- 1 ☐ Hayır
1 ☐ Evet, kötü ekonomik yüzünden dış doktora gitmekten kaçındım
1 ☐ Evet, kötü ekonomik yüzünden hastalık bakım yerine gitmekten kaçındım
1 ☐ Evet, kötü ekonomik şartlar yüzünden ilaçları getirmekten kaçındım

İş ve uğraş



66. Aşağıdaki seçeneklerden hangisi şu an senin için gündemdedir?

Birçok seçenek işaretlenebilir

- 1 ☐ Kadrolu işçiyim
1 ☐ Belirli bir süre için işçiyim (örneğin proje çalışanı, yedek, deneme işçisi)
1 ☐ Kendime ait ya da ortak işim var
1 ☐ 30 günden beri hasta kayıtlıyım
1 ☐ Erken emekli/hastalık ya da etkinlik parasını alıyorum
1 ☐ Yaş emeklisi
1 ☐ Görev tatilinde, araştırma ve anne babalılık tatili buna dahil
1 ☐ Öğrenci, çırak
1 ☐ İşsiz
1 ☐ Eve bakıyorum
1 ☐ Başka iş

67. a) Mesleğin ya da görevin ne nedir/idi?

Mümkün olduğu kadar detaylı bir şekilde mesleğini tanıtmaya çalış. Eğer ki şu an çalışmıyorsan, önceden çalıştığın yerde meslek/görevin hakkındaki bilgileri bildir.

Burada birkaç örnek geliyor: Örneğin asistent yerine alış asistanı, rapor asistanı ya da reklam asistanı yaz. Öğretmen yerine örneğin anaokul öğretmeni, ilkokul öğretmeni ya da tekstil öğretmeni yaz. Sürücü yerine örneğin otobüs sürücüsü, taksi sürücüsü ya da kamyon sürücüsü yaz.

Meslek:

Mümkün olduğu kadar titizlikle eski/şimdiki başlıca görevini tanımla:

Örneğin eğer bir projeden sorum idin/isen o zaman yaz ki; yaşlılar bakımındaki sorumlu kişinin iş ortamını iyileştirmesini, call – center (merkezi) etkinliğinde bekleme süreleri azalabilmesi için sorumlu kişinin yeni bir sistem geliştirebilmesini yaz

68. Son yıllarda işsiz duruma düştüğün oldu mu?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet

İş durumu och iş çevresi



69-90 soruları iş durumu ve iş çevresi ile ilgilidir. Eğer ki sen son 12 içerisinde bir işle çalışmadıysan o zaman anketin son sayfasına geç.

69. Başlıca işverenin kimdir?

Bir seçeneği işaretle

- 1 ☐ Özel bir işyeri
- 2 ☐ Devlet (kurum/resmi/devlete ait firma)
- 3 ☐ İl genel meclisi/il genel meclisine ait firma
- 4 ☐ Belediye/belediyeye ait firma
- 5 ☐ Başka
- 6 ☐ Kendime ait bir işyerine sahibim

70. Herhengi bir iş yetkin var mı?

- 1 ☐ Hayır
- 2 ☐ Evet

71. Haftada para karşılığında toplam kaç saat çalışıyorsun?

Ev işi ve bakımını hesaba katma

- 1 ☐ Haftada ortalama 45 saatten fazla
- 2 ☐ Haftada ortalama 36–45 saat
- 3 ☐ Haftada ortalama 20–35 saat
- 4 ☐ Haftada ortalama 1–19 saat
- 5 ☐ Diğer çalışma saatleri

72. Son 12 ay içerisinde hastalık nedeniyle kısa süreli (aralıksız 14 günden az bir süre) işinden uzak kaldın mı?

Çocukların hasta olduğu için onlara baktığın günleri sayma

- 1 ☐ Hayır
- 2 ☐ Evet, 1 defa
- 3 ☐ Evet, 2–4 defa
- 4 ☐ Evet, 5–9 defa
- 5 ☐ Evet, 10 defa ya da daha fazla

73. Son 12 ay içersinde, sağlığın nedeniyle raporlu (sjukskriven) olmana gerekirken kaç defa işe gittin?

- 1 ☐ Hiç bir defa
- 2 ☐ 1 defa
- 3 ☐ Bir kaç defa
- 4 ☐ Bir çok defa

74. İşin beklenti ve talebi herhangi bir şekilde ev ve aile yaşantını olumsuz bir şekilde etkiliyor mu?

- 1 ☐ Hiçbir zaman
- 2 ☐ Çok az
- 3 ☐ Bazen
- 4 ☐ Sık sık
- 5 ☐ Sürekli

75. Ev ile ailenin beklenti ve talebi herhangi bir şekilde işini olumsuz bir şekilde etkiliyor mu?

- 1 ☐ Hiçbir zaman
- 2 ☐ Çok az
- 3 ☐ Bazen
- 4 ☐ Sık sık
- 5 ☐ Sürekli

76. İşlerini yapabilmen için elinde yeterli zamanın var mı?

- 1 ☐ Evet, genellikle/sürekli
- 2 ☐ Evet, bazen
- 3 ☐ Hayır, kimi zaman
- 4 ☐ Hayır, hiç olmuyor

77. İşinde ters anlar oluyor mu?

- 1 ☐ Evet, genellikle/sürekli
- 2 ☐ Evet, bazen
- 3 ☐ Hayır, kimi zaman
- 4 ☐ Hayır, hiç olmuyor

78. İşin, yeni birşeyler öğrenmen ve gelişmen için sana herhangi bir imkan sağlıyor mu?

- 1 ☐ Evet, genellikle/sürekli
- 2 ☐ Evet, bazen
- 3 ☐ Hayır, kimi zaman
- 4 ☐ Hayır, hiç olmuyor

79. İşyerinde nelerin yapılması konusunda herhangi bir özgürlüğün ve karar verme yetkin var mı)

- 1 ☐ Evte, genellikle/sürekli
- 2 ☐ Evet, bazen
- 3 ☐ Hayır, kimi zaman
- 4 ☐ Hayır, hiç olmuyor

80. İşini nasıl yürüteceğin konusunda özgürlüğün ve yetkin var mı?
- 1 ☐ Evet, genellikle/sürekli
 - 2 ☐ Evet, bazen
 - 3 ☐ Hayır, kimi zaman
 - 4 ☐ Hayır, hiç olmuyor
81. İşyerinde herhangi bir sorunla karşılaştığın zaman patronundan gereken desteği görüyormusun?
- 1 ☐ Evet, genellikle/sürekli
 - 2 ☐ Evet, bazen
 - 3 ☐ Hayır, kimi zaman
 - 4 ☐ Hayır, hiç olmuyor
 - 5 ☐ Gündemde değil
82. İşyerinde herhangi bir sorunla karşılaştığın zaman iş arkadaşlarından gereken desteği görüyormusun?
- 1 ☐ Evet, genellikle/sürekli
 - 2 ☐ Evet, bazen
 - 3 ☐ Hayır, kimi zaman
 - 4 ☐ Hayır, hiç olmuyor
 - 5 ☐ Gündemde değil
83. İş yerinde yapılan iyi bir iş sonrası ödüllendirme oluyor mu? (para, teşvik, takdir)
- 1 ☐ Evet, genellikle/sürekli
 - 2 ☐ Evet, bazen
 - 3 ☐ Hayır, kimi zaman
 - 4 ☐ Hayır, hiç olmuyor
84. Son 3 yıl içerisinde işinde herhangi bir organizasyon değişikliği olmuş mu?
- 1 ☐ Hiç ya da küçük değişiklikler
 - 2 ☐ Kapsamlı ya da tekrarlı değişiklikler
 - 3 ☐ Bilmiyorum
85. Son 12 ay içerisinde işyerinde fiziksel anlamda ne kadar hareket ettin ya da vücudunu zorladın?
- Bir seçeneği işaretle**
- 1 ☐ Hareketsiz durumundaki iş
Düşünüp taşındığın hareketsiz bir işin olması
 - 2 ☐ Hafif, fakat biraz hareketli iş
Doğuşturmaya dayalı fakat ağır yük taşımadığın bir işin olması
 - 3 ☐ Orta derecede ağır bir iş
Koşuşturmaya dayalı ve aynı zamanda ağır yük taşıyarak merdiven ve yokuşları fazla kullandığın bir iş.
 - 4 ☐ Ağır iş
Ağır işin olması, ağır eşyaları kaldırman ve vücudunu fazla yoran bir işin olması

86. Son 6 ay içerisinde aşağıdaki hava kirliliğinden biri iş yerinde oldu mu?

Haftada ortalama kaç saat bunlara maruz kaldın? Her satırda bir seçeneği işaretle.

	Hiç ya da hemen hemen olmadı	Haftada yaklaşık 4 saat	Haftada yaklaşık 10 saat	Haftada 20 saat ya da daha fazla
	1	2	3	4
a) Motor egzozu (motor araçları ya da iş makinaları –işyerine gitip gelişler sayılmaz)	☐	☐	☐	☐
b) Toz (örneğin bileşmiş toz, uçuşan toz, inşaat tozu ya da ağaç tozu)	☐	☐	☐	☐
c) Duman (örneğin kaynak dumanı, yakıt dumanı, köpük dumanı –nikotin dumanı sayılmaz)	☐	☐	☐	☐
d) Eritici maddesi (örneğin renk, yapışkan ya da yıkama sıvısı)	☐	☐	☐	☐
e) Diğer başka kimyasal maddeleri (örneğin berber kimya maddeleri, araba bakım maddeleri ya da diş bakım maddeleri)	☐	☐	☐	☐

87. Son 12 ay içerisinde düzenli bir şekilde aşağıdaki gürültü dolayısıyla (her hafta) ne kadar rahatsız oldun? Her satırda bir seçeneği işaretle.

	Hiç rahatsız olmadım	Az rahatsız oldum	Belirli bir derecede rahatsız oldum	Çok rahatsız oldum	Azami ölçüde rahatsız oldum
	1	2	3	4	5
a) Mırıltı- ya da havalandırma hırlaması, bilgisayarlar ve benzeri	☐	☐	☐	☐	☐
b) İş arkadaşların konuşmasından	☐	☐	☐	☐	☐
c) Arka plan müziği, radyo	☐	☐	☐	☐	☐
d) Yol-, tren- ya da uçak gürültüsü	☐	☐	☐	☐	☐
e) Makine ve alet	☐	☐	☐	☐	☐

88. Düşün ki iş yerinde iken gürültülü bir yerde ve yaklaşık 1 metre uzaklıktan başkalarıyla konuşuyorsun. Başkaları seni duymaları için hangi derecede bir yüksek sesle konuşmalısın?

- 1 ☐ Normal ses
- 2 ☐ Biraz yüksek ses
- 3 ☐ Yüksek ses
- 4 ☐ Çok yüksek ses
- 5 ☐ Bağırمام لازم

89. Yaptığın iş nedeniyle ellerin su ile temas ediyor mu?

Eldiven kullandığın zamanı hesaba katma

- 1 ☐ Hayır, hiçbir zaman
- 2 ☐ Günde ½ saatten az
- 3 ☐ Günde ½ - 2 saat arasında
- 4 ☐ Günde 2–5 saat
- 5 ☐ Günde 5 saatten fazla

90. Yaptığın iş nedeniyle ellerin su ile temas ediyor mu?

Eldiven kullandığın zamanı hesaba katma

- 1 ☐ Hayır, hiçbir zaman
- 2 ☐ Günde ½ saatten az
- 3 ☐ Günde ½ - 2 saat arasında
- 4 ☐ Günde 2–5 saat
- 5 ☐ Günde 5 saatten fazla

Zaman ayırıp anketi doldurduğun için teşekkürler!

Mümkün olduğu kadar anketi en kısa zamanda ilişikteki cevaplı zarf ile postala.



استبيان عن الصحة 2006

دراسة عن الحالة الصحية والظروف الحياتية في محافظة ستوكهولم

Arabiska

لماذا يتم عمل "استبيان عن الحالة الصحية 2006" وكيف يتم تنفيذه؟

هل تتزايد المشكلات الصحية المختلفة أم تتناقص؟ ما هي المجموعات التي تتعرض بأكبر صورة لها؟ إن هذه الأسئلة مهمة بالنسبة لكل من المواطنين ولعدد كبير من الأنشطة في المجتمع، مثلاً لكي يصبح قطاع الرعاية الصحية والطبية ناجحاً بأكبر صورة ولكي تتمكن المدرسة من توفير الظروف الملائمة للأطفال والأحداث للعيش حياة مليئة بالمعافاة ولكي تتمكن مقرات العمل من توفير بيئة عمل جيدة.

إن الدراسة عن طريق الاستبيان هي الطريقة الوحيدة للإجابة على هذه الأسئلة. بناءً عليه يتم عمل هذا الاستبيان مرة كل رابع سنة. في هذه المرة سيتم إرسال الاستبيان إلى 57000 شخص تم اختيارهم بصورة عشوائية في محافظة ستوكهولم من الذين تتراوح أعمارهم ما بين 18 – 84 سنة. يتم تجميع الإجابات من قبل مكتب الإحصاء المركزي.

ماذا تعني مشاركتك؟

تشارك في الدراسة عن طريق ملء استمارة الأسئلة. لتقليل عدد الأسئلة سيتم أخذ المعلومات من سجلات، إذ يتم جلب المعلومات المتعلقة بالتعليم والعمل والدخل وعلاقة القرابة من مكتب الإحصاء المركزي بينما يتم جلب الحقائق المتعلقة بزيارة الطبيب من قبل التنظيم النيابي للمحافظة ومعلومات عن تسجيل تقارير الإجازات المرضية من مكتب التأمينات العامة. تتم متابعة سوء الحالة الصحية في حالة وجودها واستعمال الأدوية عن طريق سجل مجلس الخدمات الطبية والاجتماعية. عندما تقوم بالإجابة على أسئلة هذا الاستبيان فإن هذا يعني أنك توافق على استخدام معلومات السجلات.

كيف يتم حماية إجاباتك؟

يتم عرض المعلومات التي تم تجميعها على شكل جداول لا يمكن من خلالها التعرف على إجابة أي فرد. تتم حماية إجاباتك من قبل قانون حماية الأسرار (الفقرة 9 المادة 4 من مجموعة التشريعات السويدية 1980:100) وقانون المعلومات الشخصية. إن هذا يعني أن مواد البيانات لن تسلم إلا إلى الأشخاص الذين يعملون ضمن هذه الدراسة وكل واحد منهم ملزم بواجب كتمان الأسرار. إن مشاركتك اختيارية بصورة تامة ويحق لك أن تتوقف عن المشاركة في هذه الدراسة في أي وقت تشاء.

ماذا يحدث بعد ذلك؟

سيتم تقديم تقرير عن النتائج الأولية إلى العامة ومتخذي القرارات في العام القادم، عن طريق القيام بمتابعة تطور الحالة الصحية لدى المشاركين في الدراسة خلال فترة معينة فستعطي هذه الدراسة فيما بعد إجابات مهمة عن أسباب حدوث الأمراض وكيف يمكن اتخاذ تدابير وقائية للحول دون وقوعها. بناءً عليه فيمكن أن نضطر إلى الاتصال بك لطرح أسئلة تكميلية بعض بضع سنوات. إن المشاركة اختيارية وأنت تقرر في كل مرة إذا كنت تريد المشاركة أم لا. لكي تتمكن من إرسال استبيانات جديدة في المستقبل فسيقوم مكتب الإحصاء المركزي بعمل سجل يضم الأشخاص الذين شاركوا في "استبيان الحالة الصحية 2006". يتم حفظ هذه البيانات بصورة منفصلة تماماً عن إجابات الاستبيان ومعلومات السجلات الأخرى.

هل يوجد لديك عنوان بريد إلكتروني؟ نود أن نبقيك على معرفة بمعلومات الدراسة وأسهل شيء لعمل ذلك هو التواصل معك عن طريق البريد الإلكتروني. ولكي نضمن عدم وجود معلومات شخصية في استمارة الاستبيان نرجو أن تقوم بإرسال رسالة إلكترونية فارغة إلى العنوان التالي stockholm2006@scb.se وأذكر رقم التعريف الموجود في الجزء العلوي من منتصف الجهة الأمامية من استمارة الاستبيان في سطر الموضوع الذي تتعلق به الرسالة. لن يقوم مكتب الإحصاء المركزي بتسليم رسالتك الإلكترونية لغير المسؤولين عن الدراسة.

هل تود الحصول على المزيد من المعلومات؟

إذا أردت معرفة المزيد من المعلومات عن الدراسة أو الحصول على المساعدة في ملء استمارة الاستبيان فبإمكانك أن تتصل بدليل الرعاية "Vårdguiden" على رقم الهاتف 08-501 140 00 ما بين الساعة 8.00 – 21.00.

إرشادات:

ستتم قراءة استمارة الاستبيان باستخدام أجهزة. بناءً عليه نطلب منك أن تفكر بالأمر التالية عندما تجيب على أسئلة الاستبيان:

- استخدم قلم حبر جاف يكتب باللون الأسود أو الأزرق وليس باللون الأحمر. لا تستعمل قلم رصاص!

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

- أكتب الأرقام بوضوح:

A B C D E F G H I J

- أكتب بأحرف واضحة وكبيرة

- أجب بوضع العلامة هكذا ☒ وليس هكذا ☐

- إذا أردت تغيير إجابتك قم بملء الخانة بصورة تامة

- إذا أردت كتابة المزيد من النصوص التي لا تتسع لها المساحة المخصصة في السطر/المسططيلات أو إذا أردت توضيح موقفك تجاه شيء معين فتجنب كتابتها بين خانات الإجابات أو على مقربة منها.

1. ما هي سنة ولادتك

19

2. هل أنت ذكر أم أنثى؟

1 ☐ أنثى

2 ☐ ذكر

الصحة والمرض



3. كم يبلغ طولك؟

أجب بعدد كامل من السنتيمترات

سنتيمتر

4. كم يبلغ وزنك؟

أجب بعدد كامل من الكيلوجرامات

كيلوجرام

5. كيف تقيم حالتك الصحة العامة؟ هل هي:

1 ☐ جيدة جدا

2 ☐ جيدة

3 ☐ لا بأس بها

4 ☐ سيئة

5 ☐ سيئة جدا

6. هل تعاني من مرض مزمن أو معاناة بعد حادث أو إعاقة في الفعاليات أو أي مشكلة صحية مزمنة؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم



في حالة الإجابة "نعم"

b) هل تسبب هذه المعاناة في انخفاض قدرتك العملية أو إعاقة بالنسبة لك عند ممارسة أمورك الحياتية اليومية؟

1 ☐ نعم، بصورة كبيرة

2 ☐ نعم، نوعاً ما

3 ☐ لا أبداً

7. هل تعاني من أحد أو بعض أشكال المعاناة أو العوارض التالية؟

	لا 1	نعم، معاناة خفيفة 2	نعم، معاناة شديدة 3
a) صداع أو الشقيقة؟	☐	☐	☐
b) شعور مستمر بالتعب؟	☐	☐	☐
c) أرق؟	☐	☐	☐
d) طنين أذني (صوت صغير أو أزيز أو خفيف في الأذنين)	☐	☐	☐
e) سلس البول (عدم التمكن من حبس البول)؟	☐	☐	☐

8. هل أصبت في مرة من المرات خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة من إكزيما اليد (تهيج جلد اليد)؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

9. هل تعاني من تحسس مفرط / حساسية ضد معدن النيكل؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

10. هل بمقدورك أن تسمع بدون صعوبة ما يقال في محادثة يشارك فيها عدد من الأشخاص؟

1 ☐ نعم، بدون أداة مساعدة السمع

2 ☐ نعم، باستخدام أداة مساعدة السمع

1 ☐ لا

11. هل بمقدورك أن تقوم بدون صعوبات برؤية والتفريق بين أحرف النص العادي في الصحيفة؟

- 1 ☐ نعم، بدون نظارة طبية
- 2 ☐ نعم، باستخدام نظارة طبية
- 3 ☐ لا

12. هل بإمكانك أن تركز مسافة قصيرة (حوالي 100 متر)؟

- 1 ☐ نعم  انتقل إلى السؤال رقم 15
- 2 ☐ لا

13. هل بإمكانك أن تسير هرولة مسافة 100 متر بدون صعوبات؟

- 1 ☐ نعم
- 2 ☐ لا

14. هل تستعمل أدوات مساعدة، مثل عصا، عربة المساعدة على السير أو كرسي ذوي الإعاقة الجسدية لكي تتمكن من التنقل في الخارج؟

- 1 ☐ لا
- 2 ☐ نعم، عصا (عصاتين) أو مسند خشبي (مسندين خشبيين)
- 3 ☐ نعم، عربة المساعدة على السير
- 4 ☐ كرسي ذوي الإعاقة الجسدية

15. هل يمكن أن تصعد على السلالم وتنزل عليها بدون صعوبات؟

- 1 ☐ نعم
- 2 ☐ لا

16. هل بإمكانك أن تقوم بدون صعوبات بحمل 5 كيلو غرام، مثل كيس ثقيل، لمسافة قصيرة، مثل 10 أمتار؟

- 1 ☐ نعم
- 2 ☐ لا

17. هل بمقدورك أن تمضغ أشياء قاسية مثل الخبز الناشف والتفاح؟

- 1 ☐ نعم، بدون صعوبات
- 2 ☐ نعم، ولكن يجب أن أتبع جانب الحذر
- 3 ☐ لا، أبدا

18. هل أصبت خلال فترة الـ 6 أشهر الفاتنة بألم في الرقبة، الكتفين أو الذراعين؟

إذا كنت قد أصبت بالألم عدة مرات، حاول أن تقيّم المتوسط التقريبي وضع علامة × في الخانة التي تقارب ذلك.

- 1 ☐ لا
- 2 ☐ نعم، خلال بضعة أيام خلال نصف السنة الفاتنة
- 3 ☐ نعم، خلال بضعة أيام في الشهر
- 4 ☐ نعم، خلال بضعة أيام في الأسبوع
- 5 ☐ نعم، كل يوم

19. هل أصبت خلال فترة الـ 6 أشهر الفاتنة بألم في الجزء السفلي من الظهر؟

إذا كنت قد أصبت بالألم عدة مرات، حاول أن تقيّم المتوسط التقريبي وضع علامة × في الخانة التي تقارب ذلك.

- 1 ☐ لا
- 2 ☐ نعم، خلال بضعة أيام في نصف السنة الفاتنة
- 3 ☐ نعم، خلال بضعة أيام في الشهر
- 4 ☐ نعم، خلال بضعة أيام في الأسبوع
- 5 ☐ نعم، كل يوم

20. هل أصبت خلال فترة الـ 6 أشهر الفاتنة بألم في الوركين الفخذين أو الركبتين؟

إذا كنت قد أصبت بالألم عدة مرات، حاول أن تقيّم المتوسط التقريبي وضع علامة × في الخانة التي تقارب ذلك.

- 1 ☐ لا
- 2 ☐ نعم، خلال بضعة أيام خلال نصف السنة الفاتنة
- 3 ☐ نعم، خلال بضعة أيام في الشهر
- 4 ☐ نعم، خلال بضعة أيام في الأسبوع
- 5 ☐ نعم، كل يوم

21. هل حصلت من طبيب على واحد أو عدد من التشخيصات التالية ؟

a) مرض السكري؟

- 1 ☐ لا
2 ☐ نعم
- كان عمري آنذاك تقريبا سنة

b) ربو؟

- 1 ☐ لا
2 ☐ نعم
- كان عمري آنذاك تقريبا سنة

c) KOL مرض الإلتهام الساد للربو

- 1 ☐ لا
2 ☐ نعم
- كان عمري آنذاك تقريبا سنة

d) داء الصدفية

- 1 ☐ لا
2 ☐ نعم
- كان عمري آنذاك تقريبا سنة

e) ارتفاع في نسبة الدهون في الدم؟

- 1 ☐ لا
2 ☐ نعم
- كان عمري آنذاك تقريبا سنة

f) روماتيزم المفاصل؟

- 1 ☐ لا
2 ☐ نعم
- كان عمري آنذاك تقريبا سنة

g) اكتئاب؟

- 1 ☐ لا
2 ☐ نعم
- مرة واحدة وكان عمري آنذاك سنة تقريبا
- 3 ☐ نعم
- عدة مرات وفي آخر مرة كان عمري آنذاك سنة تقريبا

h) متلازمة التعب المزمن، اكتئاب ناجم عن الإعياء، متلازمة الإعياء أو الانحطاط التام ؟

- 1 ☐ لا
2 ☐ نعم
- مرة واحدة وكان عمري آنذاك سنة تقريبا
- 3 ☐ نعم
- عدة مرات وفي آخر مرة كان عمري آنذاك سنة تقريبا

22. هل تحصل في الوقت الحاضر على معالجة لارتفاع ضغط الدم؟

- 1 ☐ لا
2 ☐ نعم، ولكن فقط على شكل استشارات بالنسبة لأسلوب المعيشة
3 ☐ نعم، على شكل أدوية ضد ضغط الدم المرتفع

23. هل راجعت في مرة من المرات خلال فترة الستة أشهر الفائزة الطبيب أو مركز الرعاية الصحية أو المستشفى بسبب تعرضك لإصابة بعد السقوط على الأرض؟

- 1 ☐ لا  انتقل إلى السؤال 24
- 2 ☐ نعم، مرة واحدة
- 3 ☐ نعم، عدة مرات

في حالة الإجابة "نعم":

b) كيف سقطت على الأرض؟

إذا كنت قد سقطت على الأرض وتعرضت لإصابة أكثر من مرة واحدة فإن الأسئلة التالية تتعلق فقط بأخر مرة سقطت فيها. يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات.

- 1 ☐ انزلقت/تعثرت
- 1 ☐ أصبت بدوران
- 1 ☐ لم يتم نثر الرمل على الأرض/ لم تتم إزالة الثلج بصورة جيدة/ الأرض غير مستوية في الطريق
- 1 ☐ دُفعت
- 1 ☐ لم يكن هناك سبب معين
- 1 ☐ شيء آخر، ما هو؟

c) في أي وقت في اليوم سقطت على الأرض؟

- 1 ☐ قبل الظهر (6.00 – 12.00)
- 2 ☐ بعد الظهر (12.00 – 18.00)
- 3 ☐ في المساء (18.00 – 24.00)
- 4 ☐ في الليل (24.00 – 06.00)

d) أين سقطت؟

- 1 ☐ في الداخل
- 2 ☐ في الخارج

e) يرجى أن تصف بكلماتك هنا ما هو الشيء الذي حدث:

f) هل أثرت الإصابة/ الإصابات على أنشطتك اليومية؟

- 1 ☐ لا، أبدا  انتقل إلى السؤال 24
- 2 ☐ نعم، بشكل ما
- 3 ☐ نعم، بشكل كبير

في حالة الإجابة "نعم":

g) ما هو طول الفترة التي أثرت الإصابة خلالها على أنشطتك اليومية؟

- 1 ☐ أسبوع واحد أو أقل
- 2 ☐ 1 – 2 أسبوع
- 3 ☐ 2 – 4 أسابيع
- 4 ☐ 5 أسابيع أو أكثر
- 5 ☐ غير متأكد، أنا مصاب حديثاً

24. اختر عن طريق وضع علامة × في إحدى الخانات من كل مجموعة من المجموعات المبينة أدناه بالنسبة للإدعاء الذي يصف بأفضل شكل حالتك الصحية في الوقت الحاضر.

a) القدرة على الحركة

- 1 ☐ ليس لدي أي مشاكل أثناء المشي
- 2 ☐ أعاني بعض المشاكل أثناء المشي
- 3 ☐ أنا ألزم السرير

b) العناية الشخصية

- 1 ☐ لا أعاني أي مشاكل في الاعتناء بنفسني
- 2 ☐ لدي بعض المشاكل عند الاستحمام أو ارتداء الملابس بمفردي
- 3 ☐ ليس لدي القدرة على الاستحمام أو ارتداء الملابس بمفردي

c) الأنشطة المعتادة

(مثل العمل، الدراسة، الأعمال المنزلية، الأنشطة الأسرية أو الترفيهية)

- 1 ☐ ليس لدي مشاكل في ممارسة أنشطتي المعتادة
- 2 ☐ لدي بعض المشاكل في ممارسة أنشطتي المعتادة
- 3 ☐ ليس لدي القدرة على ممارسة أنشطتي المعتادة

d) الألم/ الإحساس بعدم الراحة

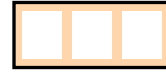
- 1 ☐ لا أشعر بأي ألم أو بعدم الراحة
- 2 ☐ أشعر بدرجة متوسطة من الألم أو عدم الراحة
- 3 ☐ أشعر بدرجة كبيرة من الألم أو عدم الراحة

e) قلق/ اكتئاب

- 1 ☐ لا أعاني من قلق أو اكتئاب
- 2 ☐ أعاني درجة متوسطة من القلق أو الاكتئاب
- 3 ☐ أشعر بدرجة كبيرة من القلق أو الاكتئاب

25. اذكر جودة أو سوء حالتك الصحية في الوقت الحاضر. أفضل حالة صحية يمكن أن تتخيلها تعادل 100 وأسوأ حالة صحية يمكن أن تتخيلها تعادل صفر

أفضل حالة صحية
ممكنة



أذكر هنا كيف يمكن
أن تقيّم حالتك
الصحية الحالية
ما بين صفر - 100

أسوأ حالة صحية
ممكنة

عادات المعيشة



26. كم تتعاطى من الفواكه والثمار؟

فكر في فترة الـ 12 شهرا الفائتة. خذ بعين الاعتبار الطازج والمعلب والمثلج منها (مثلا تفاحة واحدة، موزة واحدة، عنقود من العنب، كأس من العصير، طبق من الفراولة أو شريحتين من الأناناس).

أتعاطى الفواكه أو الثمار:

- 1 ☐ بضع مرات في الشهر أو لا أعطاها أبدا
- 2 ☐ تقريبا مرة كل أسبوع
- 3 ☐ بضع مرات في الأسبوع
- 4 ☐ تقريبا كل يوم
- 5 ☐ مرتين في اليوم
- 6 ☐ 3 مرات في اليوم أو أكثر

27. كم مرة تتعاطى فيها وجبة تحتوي على الخضروات أو الجذريات؟

فكر في فترة الـ 12 شهرا الفائتة. خذ بعين الاعتبار الطازج والمثلج والمعلب والمخلوط وكذلك وجبات الطعام التي تحتوي على أو تشمل الخضروات (مثلا نصف حبة فلفل حلو، حبة طماطم، 1 - 2 ديسيلتر من الجزر المفروم، 1 - 2 ديسيلتر من خليط الخضروات أو طبق واحد من شوربة العدس).

أتناول كمية من الخضروات أو الجذريات:

- 1 ☐ بضع مرات في الشهر أو لا أعطاها أبدا
- 2 ☐ تقريبا مرة كل أسبوع
- 3 ☐ بضع مرات في الأسبوع
- 4 ☐ تقريبا كل يوم
- 5 ☐ مرتين في اليوم
- 6 ☐ 3 مرات في اليوم أو أكثر

28 . كم مرة تتعاطى فيها الطعام في المطاعم خلال وجبة الغداء أو العشاء؟

فكر في فترة الـ 12 شهرا الفائتة. خذ بعين الاعتبار جميع أشكال المطاعم – صالات طعام المستخدمين، مطاعم الببزا ومطاعم الوجبات السريعة (مثلا أكشاك الوجبات السريعة ومطاعم الهمبرغر ومطاعم الكباب) وكذلك المطاعم الفاخرة. خذ بين الاعتبار كلا من المرات التي تتناول فيها الطعام في المطعم وعندما تأخذ معك وجبات الطعام لتتناولها في مكان آخر.

- 1 ☐ على الأكثر مرة واحدة في الشهر
- 2 ☐ بضع مرات في الشهر
- 3 ☐ على الأكثر مرة واحدة في الأسبوع
- 4 ☐ بضع مرات في الأسبوع
- 5 ☐ تقريبا كل يوم
- 6 ☐ دائما تقريبا - مرتين في اليوم

29 . كم هي المرات التي مارست خلالها نشاطات حركية وأرهقت نفسك جسديا خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة؟

إذا كانت أنشطتك تختلف ما بين على سبيل المثال فصل الصيف وفصل الشتاء فحاول أن تتوصل إلى معدل متوسط لهذه الأنشطة. ضع علامة × على اختيار واحد فقط.

- 1 ☐ جالسا
تمضي معظم الوقت في القراءة ومشاهدة التلفزيون أو الذهاب إلى السينما أو ممارسة أنشطة أخرى تجلس فقط خلالها في أوقات الفراغ. أنت تمارس المشي في مشاوير أو ركوب الدراجة أو تتحرك بصورة أخرى بمعدل يقل عن ساعتين في الأسبوع.
- 2 ☐ أنشطة حركية محدودة
تمارس المشي أو ركوب الدراجة أو تتحرك بصورة أخرى بمعدل يقل عن ساعتين في الأسبوع بدون أن تعرق. يشمل هذا أيضا السير في مشاوير أو ركوب الدراجة إلى العمل ومنه، مشاوير أخرى. ممارسة العمل المعتاد في الحديقة، صيد السمك، رياضة تنس الطاولة، ممارسة لعبة البولينغ.
- 3 ☐ أنشطة حركية محدودة، بصورة منتظمة
تمارس الأنشطة الحركية مرة – مرتين في الأسبوع على الأقل 30 دقيقة كل مرة مع العدو والسباحة ورياضة التنس والريشة الطائرة أو أي أنشطة أخرى تؤدي إلى تعرقك.
- 4 ☐ أنشطة حركية وتمارين بصورة منتظمة
تمارس أنشطة مثل العدو، السباحة، رياضة التنس، الريشة الطائرة، تمارين اللياقة البدنية الحركية أو ما شابه ذلك مما يجعلك تعرق ما لا يقل عن متوسط يبلغ 3 مرات في الأسبوع وتستمر كل فرصة أنشطة ما لا يقل عن 30 دقيقة كل مرة.

30 . كم هو عدد الأيام في أسبوع عادي تخصص فيها ما لا يقل عن 30 دقيقة لممارسة الأنشطة الجسدية التي تجعلك تشعر بالسخونة؟

احسب تمرينات اللياقة الجسدية ومشاوير المشي السريع والعمل في الحديقة والأعمال المنزلية الشاقة وركوب الدراجة والسباحة وما شابه ذلك. يمكن أن تختلف هذه الأمور خلال السنة ولكن حاول التوصل بشكل ما إلى معدل متوسط

يوم في الأسبوع

31. هل تدخن يوميا؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

→ انتقل إلى السؤال رقم 33

32. a) هل دخنت في السابق يوميا خلال فترة 6 أشهر؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم في حالة الإجابة "نعم":

b) متى توقفت عن التدخين يوميا؟

1 ☐ منذ أقل من 6 أشهر خلت

2 ☐ منذ ما بين 6 - 12 شهرا خلت

3 ☐ أكثر من سنة واحدة. أذكر السنة على اليمين

33. هل تستعمل التبغ المطحون (سنوس) يوميا؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

→ انتقل إلى السؤال 35

34. a) هل سبق أن استخدمت التبغ المطحون (سنوس) يوميا خلال مدة لا تقل عن ستة أشهر؟

1 ☐ لا

2 ☐ نعم

→ في حالة الإجابة "نعم":

b) متى توقفت عن استعمال السنوس يوميا؟

1 ☐ منذ أقل من 6 أشهر خلت

2 ☐ منذ ما بين 6 - 12 شهرا خلت

3 ☐ أكثر من سنة واحدة. أذكر السنة على اليمين

35. هل شربت في مرة من المرات خلال فترة الـ 12 شهرا الفانته ما لا يقل عن كأس واحد من الخمر، النبيذ القوي، النبيذ الخفيف، البيرة الشعبية (فولك أول)، السيدر القوي أو المرطبات الروحية.

1 ☐ لا **→ انتقل إلى السؤال 38**
2 ☐ نعم

36. ما هي عادات تعاطي الخمر لديك خلال أسبوع عادي؟

يمكن أن يتراوح الأمر خلال السنة ولكن حاول أن تتوصل إلى معدل متوسط. فكرر أولا ومليا بيوم بعد يوم حول الكمية التي تعتاد تعاطيها من الخمر المختلفة. دون في الجدول الأشياء التي تتوصل إليها محسوبة بالسنتيليترات

مثال:

إذا كنت تشرب الخمر حسب ما يلي:

زجاجة واحدة من البيرة الشعبية مع وجبة الغداء الاثنين - الخميس (33×4) 132 سنتيليترات

في مساء يوم الثلاثاء كأس من النبيذ القوي (5 سنتيليترات)

في مساء يوم الأربعاء علبتين من البيرة القوية (5 سنتيليترات)

في مساء يوم الجمعة نصف زجاجة من النبيذ (37 سنتيليترات)

في مساء يوم السبت، كأس واحد من النبيذ وكأس خمر كبير (6 سنتيليترات من الخمر القوي)

عند وجبة غداء يوم الأحد كأس صغير من السنايس (3 سنتيليترات من الخمر الصافي القوي) و علبة من البيرة القوية (50 سنتيليترات)

في هذه الحالة عليك ملء الخانات بالطريقة المبينة أدناه:

	سيدر قوي/ مرطبات مسكرة	بيرة شعبية (فولك أول)	بيرة قوية	نبيذ	نبيذ قوي	مشروب مسكر
الاثنين - الخميس						
الجمعة						
السبت						
الأحد						

1 سنايس صغير أو شراب مسكر = 3 سنتيليترات

1 مشروب مسكر = 6 سنتيليترات

1 كأس نبيذ قوي = 5 سنتيليترات

1 كأس نبيذ = 20 سنتيليترات

1 زجاجة نبيذ كاملة = 37 سنتيليترات

1 زجاجة نبيذ كاملة = 75 سنتيليترات

1 نصف زجاجة خمر = 35 سنتيليترات

1 زجاجة خمر كاملة = 70 سنتيليترات

1 زجاجة كاملة من مرطبات مسكرة = 27 سنتيليترات

1 زجاجة/علبة بيرة أو سيدر قوي يمكن أن تحتوي على 33 سنتيليترات أو 50 سنتيليترات

بالنسبة لليوم/الأيام التي شربت فيها الخمر أذكر عدد السنتيلترات التي شربتها. يجب ملء الخانات فقط فيما يتعلق بأيام تعاطيت فيها أي نوع من أنواع المشروبات الروحية

	سيدر قوي / مرطب مسكر	بيرة شعبية	بيرة قوية	نبيذ	نبيذ قوي	مشروب مسكر
الاثنين - الخميس						
الجمعة						
السبت						
الأحد						

37. كم مرة يحدث قيامك في نفس المرة بشرب الخمر بما يعادل ما لا يقل عن:

- نصف زجاجة من الخمر

- أو زجاجتين من النبيذ

- أو ست علب من البيرة القوية (8 زجاجات)

- أو 12 زجاجة من البيرة الشعبية (فولك أول)

- 1 ☐ تقريبا كل يوم (على الأقل 5 أيام في الأسبوع)
- 2 ☐ بضع مرات في الأسبوع (3 – 4 مرات في الأسبوع)
- 3 ☐ في مرة من المرات خلال الأسبوع (1 – 2 مرة في الأسبوع)
- 4 ☐ 2 – 3 مرات في الشهر
- 5 ☐ مرة واحدة في الشهر
- 6 ☐ 1 – 6 مرات في السنة
- 7 ☐ أبدا

38. كم ساعة تنام في المعتاد في ليلة يوم من أيام الأسبوع العادية؟

أجب بذكر عدد كامل من الساعات.

ساعة

39. كيف تقيّم حياتك الجنسية بصورة شاملة؟ هل ترى أنها:

- 1 ☐ مُرضية جدا
- 2 ☐ مُرضية نوعا ما
- 3 ☐ ليست مُرضية وليست غير مُرضية
- 4 ☐ غير مُرضية نوعا ما
- 5 ☐ غير مُرضية جدا

الصحة النفسية والأمان



40 . كم مرة تشعر أنك مجهد نفسياً؟

إن كلمة الإجهاد هنا تعني حالة يشعر خلالها المرء بالتوتر أو الضجر أو الاضطراب أو القلق أو قلة التركيز

- 1 ☐ أبداً أو بضع مرات في السنة
- 2 ☐ مرة من المرات في الشهر
- 3 ☐ مرة من المرات في الأسبوع
- 4 ☐ بضع مرات في الأسبوع
- 5 ☐ معظم أيام الأسبوع

41 . هل تمكنت خلال الأسابيع القليلة الفائتة تمكنت من التركيز على كل شيء قمت به؟

- 1 ☐ أفضل من المعتاد
- 2 ☐ كالمعتاد
- 3 ☐ أسوأ من المعتاد
- 4 ☐ أسوأ بكثير من المعتاد

42 . هل جابهت صعوبة في النوم بسبب القلق خلال الأسابيع القليلة الفائتة؟

- 1 ☐ لا أبداً
- 2 ☐ ليس أكثر من المعتاد
- 3 ☐ أكثر من المعتاد
- 4 ☐ أكثر بكثير من المعتاد

43 . هل رأيت أنك قمت بأشياء مفيدة خلال الأسابيع القليلة الفائتة؟

- 1 ☐ أكثر من المعتاد
- 2 ☐ كالمعتاد
- 3 ☐ أقل من المعتاد
- 4 ☐ أقل بكثير من المعتاد

44 . هل تمكنت خلال الأسابيع القليلة الفائتة من اتخاذ قرارات حول مختلف الأمور؟

- 1 ☐ أفضل من المعتاد
- 2 ☐ كالمعتاد
- 3 ☐ أسوأ من المعتاد
- 4 ☐ أسوأ بكثير من المعتاد

45 . هل شعرت أنك متوتر خلال الأسابيع القليلة الفائتة؟

- 1 ☐ لا أبدا
- 2 ☐ ليس أكثر من المعتاد
- 3 ☐ أكثر من المعتاد
- 4 ☐ أكثر بكثير من المعتاد

46 . هل شعرت خلال الأسابيع القليلة الفائتة أنك لن تتمكن من حل مشكلاتك؟

- 1 ☐ لا أبدا
- 2 ☐ ليس أكثر من المعتاد
- 3 ☐ أكثر من المعتاد
- 4 ☐ أكثر بكثير من المعتاد

47 . هل شعرت خلال الأسابيع القليلة الفائتة أنه كان بمقدورك أن تشعر بالإعجاب حول الأشياء التي مارستها خلال تلك الأيام؟

- 1 ☐ لا أبدا
- 2 ☐ ليس أكثر من المعتاد
- 3 ☐ أكثر من المعتاد
- 4 ☐ أكثر بكثير من المعتاد

48 . هل شعرت خلال الأسابيع القليلة الفائتة أنه كان بمقدورك أن تتعامل مع مشكلاتك؟

- 1 ☐ أفضل من المعتاد
- 2 ☐ كالمعتاد
- 3 ☐ أسوأ من المعتاد
- 4 ☐ أسوأ بكثير من المعتاد

49 . هل شعرت خلال الأسابيع القليلة الفائتة أنك تعيس ومحبط؟

- 1 ☐ لا أبدا
- 2 ☐ ليس أكثر من المعتاد
- 3 ☐ أكثر من المعتاد
- 4 ☐ أكثر بكثير من المعتاد

50 . هل فقدت الثقة بنفسك خلال الأسابيع القليلة الفائتة؟

- 1 ☐ لا أبدا
- 2 ☐ ليس أكثر من المعتاد
- 3 ☐ أكثر من المعتاد
- 4 ☐ أكثر بكثير من المعتاد

51. هل رأيت أنك إنسان عديم القيمة خلال الأسابيع القليلة الفائتة؟

- 1 ☐ لا أبدا
- 2 ☐ ليس أكثر من المعتاد
- 3 ☐ أكثر من المعتاد
- 4 ☐ أكثر بكثير من المعتاد

52. هل شعرت بصورة عامة بالسعادة نوعا ما خلال الأسابيع القليلة الفائتة؟

- 1 ☐ أفضل من المعتاد
- 2 ☐ كالمعتاد
- 3 ☐ أسوأ من المعتاد
- 4 ☐ أسوأ بكثير من المعتاد

53. هل حدث في مرة من المرات خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة أنك استنكفت عن الخروج في الليل بسبب قلقك من أن تتعرض للاعتداء أو السطو أو أي مضايقة أخرى؟

1. ☐ نعم، في كثير من الأحيان
2. ☐ نعم، في مرة من المرات
3. ☐ لا

54. هل وصلت في مرة من المرات إلى وضع فكرت خلاله الانتحار بجدية، أو حتى قمت أيضا بالتخطيط كيف ستفعل ذلك؟

- 1 ☐ لا، أبدا
- 2 ☐ نعم، خلال الأسابيع القليلة الفائتة
- 3 ☐ نعم، خلال السنة الفائتة
- 4 ☐ نعم، خلال فترة منذ أكثر من سنة خلت

55. هل حاولت الانتحار في مرة من المرات؟

- 1 ☐ لا، أبدا
- 2 ☐ نعم، خلال الأسابيع القليلة الفائتة
- 3 ☐ نعم، خلال السنة الفائتة
- 4 ☐ نعم، خلال فترة منذ أكثر من سنة خلت

56. a) هل تعرضت في مرة من المرات إلى العنف الجسدي خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة؟

1 ☐ لا → انتقل إلى السؤال 57

2 ☐ نعم → في حالة الإجابة "نعم":

b) أين حصل ذلك؟

يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات

- 1 ☐ في مقر العمل
- 1 ☐ في المنزل
- 1 ☐ في المنطقة السكنية
- 1 ☐ في القطار، الحافلة، عربة القطار النفقي
- 1 ☐ في مكان عام
- 1 ☐ في مكان للاستحمام
- 1 ☐ في مكان آخر

c) ما هي العلاقة التي كانت بينك وبين الشخص/الأشخاص الذي مارس العنف ضدك؟

يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات

- 1 ☐ الزوج/الزوجة/المتعايش معه أو معها/ الشريك الحياتي في الوقت الحاضر
- 1 ☐ الزوج/الزوجة/المتعايش معه أو معها/ الشريك الحياتي سابقا
- 1 ☐ والدين/أطفال
- 1 ☐ زميل عمل/ زميل مدرسة
- 1 ☐ أحد الأقارب الآخرين
- 1 ☐ شخص أعرفه/أحد الجيران
- 1 ☐ شخص لا أعرفه/ شخص مجهول

d) ماذا كان جنس الشخص الذي مارس العنف؟

يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات

- 1 ☐ ذكر
- 1 ☐ أنثى

57. هل تعرضت في مرة من المرات إلى التهديد أو التهديد بارتكاب العنف ضدك خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة بحيث كانت ذات طابع خطير أو خطيرة إلى حد أنك شعرت بالخوف؟

1 ☐ لا → انتقل إلى السؤال 58

2 ☐ نعم → في حالة الإجابة "نعم"

b) أين حصل ذلك؟

يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات

- 1 ☐ في مقر العمل / المدرسة
- 1 ☐ في المنزل
- 1 ☐ في المنطقة السكنية
- 1 ☐ في القطار، الحافلة، عربة القطار النفقي
- 1 ☐ في مكان عام
- 1 ☐ في مكان للاستجمام
- 1 ☐ في مكان آخر

c) ما هي العلاقة التي كانت لك مع الشخص/الأشخاص الذي مارس التهديد ضدك؟

يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات

- 1 ☐ الزوج/الزوجة/المتعايش معه أو معها/ الشريك الحياتي في الوقت الحاضر
- 1 ☐ الزوج/الزوجة/المتعايش معه أو معها/ الشريك الحياتي سابقا
- 1 ☐ والدين/أطفال
- 1 ☐ زميل عمل/ زميل مدرسة
- 1 ☐ أحد الأقارب الآخرين
- 1 ☐ شخص أعرفه/أحد الجيران
- 1 ☐ شخص لا أعرفه/ شخص مجهول

d) ماذا كان جنس الشخص الذي مارس التهديد ضدك؟

يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات

- 1 ☐ ذكر
- 1 ☐ أنثى

السكن وبيئة السكن



58. مع من تتقاسم المسكن؟

إن هذا يعني من هو الشخص أو الأشخاص الذي تسكن معه أو معهم خلال الجزء الأكبر من الأسبوع؟
يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات أدناه

- 1 ☐ لا أحد
- 1 ☐ الوالدين/ الأشقاء
- 1 ☐ الزوج/ الزوجة، شخص تتعايش معه، شريك حياتي
- 1 ☐ أشخاص آخريين من البالغين
- 1 ☐ أطفال

59. ما هو نوع السكن الذي تقيم فيه؟

- 1 ☐ حق الاستئجار
- 2 ☐ حق التملك
- 3 ☐ فيلا أو فيلا صغيرة تملكها بنفسك
- 4 ☐ دار لرعاية كبار السن/ شقة إسكان لكبار السن
- 5 ☐ ساكن لدى شخص آخر
- 6 ☐ سكن باستئجار من الباطن
- 7 ☐ شكل آخر من أشكال السكن

60. هل هناك تشكيلة من الخدمات على مقربة من مكان سكنك، مثلا بنك أو محل لبيع المواد الغذائية؟

- 1 ☐ نعم
- 2 ☐ لا

61. إليك فيما يلي إدعاء يعرب عما يمكن تسميته الارتباط الاجتماعي أو الانتماء إلى ناس أو منطقة سكنية.

كم ترى أن ما يلي يتوافق مع المكان الذي تقيم فيه؟

ضع علامة على اختيار واحد

	يتوافق تماما	يتوافق نوعا ما	لا يتوافق بصورة معينة	لا يتوافق أبدا
	1	2	3	4
يمكن للمرء أن يثق بمعظم الناس الذين يقيمون في هذه المنطقة السكنية	☐	☐	☐	☐

العائلة والمجتمع



62. أي واحد أو أي عدد من الاختيارات يسري في الوقت الحالي بالنسبة لزوجك/ زوجتك/ الشخص الذي تتعايش معه/ الشريك حياتي؟

- 1 ☐ لا يوجد لدي زوج/ زوجة/ شخص أتعيش معه/ شريك حياتي
- يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات أدناه
- 1 ☐ توظيف حتى إشعار آخر
- 1 ☐ توظيف خلال فترة محددة (مثلا توظيف خلال تنفيذ مشروع، توظيف بالساعة، توظيف مؤقت بدلا من شخص آخر)
- 1 ☐ إدارة شركة خاصة أو مملوكة جزئيا
- 1 ☐ إجازة مرضية لمدة تزيد عن 30 يوما
- 1 ☐ تقاعد مسبق/ تعويض مرضي أو تعويض النشاطات
- 1 ☐ تقاعد الشيخوخة
- 1 ☐ إجازة من العمل ، بما في ذلك الدراسة و "إجازة الوالدين"
- 1 ☐ تلميذ أو متدرب
- 1 ☐ بطالة عن العمل
- 1 ☐ أمور التدبير المنزلي
- 1 ☐ شيء آخر

63. a) هل يوجد لديك أحد الأقارب من المرضى أو كبار السن تساعد في الأمور اليومية وتلاحظه أو ترعاه؟

- 1 ☐ لا

2 ☐ نعم → في حالة الإجابة "نعم":

b) هل تتقاسم السكن مع هذا الشخص القريب الذي تساعد في أمور حياته اليومية أو تلاحظه أو ترعاه؟

- 1 ☐ نعم
- 2 ☐ لا

64. هل يوجد لديك واحد أو عدد من الأشخاص من الذين بإمكانهم تقديم الدعم الشخصي لك لكي تتمكن من تدبير المشكلات أو الأزمات الشخصية الموجودة في حياتك؟

- 1 ☐ نعم، دائما
- 2 ☐ نعم، في معظم الأحيان
- 3 ☐ لا، في معظم الأحيان لا يوجد ذلك
- 4 ☐ لا، أبدا

65. هل يمكن أن تحصل على المساعدة من طرف شخص أو أشخاص في حالة المرض أو عندما تجابهك مشكلات عملية؟

مثلا استعارة أشياء بسيطة، المساعدة في التوصيلات، المساعدة في كتابة رسالة، أو الحصول على النصائح أو المعلومات أو المساعدة في تسوق المواد الغذائية؟

- 1 ☐ نعم، دائما
- 2 ☐ نعم، في معظم الأحيان
- 3 ☐ لا، في معظم الأحيان لا يوجد ذلك
- 4 ☐ لا، أبدا

66. هل تتمكن بنفسك أو هل تحتاج إلى مساعدة في عمل المهمات التالية؟

ضع علامة عند اختيار واحد في كل سطر

	أدبرها بنفسك	أحتاج إلى مساعدة
a) التنظيف؟	1 ☐	2 ☐
b) شراء المواد الغذائية؟	1 ☐	2 ☐
c) تحضير الطعام؟	1 ☐	2 ☐
d) غسل الملابس؟	1 ☐	2 ☐
e) الاستحمام أو التدوش؟	1 ☐	2 ☐

67. كم مرة تقابل خلالها شخصا الأقارب والأصدقاء المقربين؟

لا تحسب ضمن ذلك الأشخاص الذين تسكن سويلا معهم

- 1 ☐ يوميا
- 2 ☐ عدة مرات في الأسبوع
- 3 ☐ في مرة من المرات في الأسبوع
- 4 ☐ مرة أو بضع مرات في الشهر
- 5 ☐ من النادر جدا

68. كم مرة تتواصل خلالها عن طريق الهاتف مع الأقارب والأصدقاء المقربين؟

- 1 ☐ يوميا
- 2 ☐ عدة مرات في الأسبوع
- 3 ☐ في مرة من المرات في الأسبوع
- 4 ☐ مرة أو بضع مرات في الشهر
- 5 ☐ من النادر جدا

69. هل يحدث أحيانا أنك تشعر أنك تعاني من الوحدة؟

- 1 ☐ يوميا
- 2 ☐ عدة مرات في الأسبوع
- 3 ☐ في مرة من المرات في الأسبوع
- 4 ☐ مرة أو بضع مرات في الشهر
- 5 ☐ من النادر جدا

70. هل شاركت بشكل يمكن القول أنه منتظم خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة بصورة ما في نشاطات سويها مع عدد آخر من الناس؟ a)
 مثلا الرياضة، الموسيقى، حلقات دراسية، اجتماعات دينية، غناء كورس، اتحاد خياطة، اتحاد سياسي أو أي نشاطات اتحادية أخرى

1 ☐ لا

1 ☐ نعم →

في حالة الإجابة "نعم":

b) كم مرة؟

1 ☐ عدة مرات في الأسبوع

2 ☐ في مرة من المرات في الأسبوع

3 ☐ في مرة من المرات في الشهر

4 ☐ من النادر جدا

71. ما هو مدى ثقتك بالمؤسسات التالية في المجتمع؟

ضع علامة على اختيار واحد في كل سطر

	كبيرة جدا 1	كبيرة نوعا ما 2	ليست كبيرة 3	لا ثقة أبدا 4
a) قطاع الرعاية الطبية	☐	☐	☐	☐
b) إدارة الخدمات الاجتماعية	☐	☐	☐	☐
c) مكتب التأمينات العامة	☐	☐	☐	☐
d) مكتب العمل	☐	☐	☐	☐
e) البوليس	☐	☐	☐	☐
f) البرلمان	☐	☐	☐	☐
g) الحكومة	☐	☐	☐	☐
h) السياسيون في التنظيم النيابي للمحافظة التي تتبع لها	☐	☐	☐	☐
i) السياسيون في بلدتك	☐	☐	☐	☐

72. هل أدليت بصوتك في إحدى الانتخابات عام 2006

1 ☐ نعم

2 ☐ لا

الأوضاع المادية



73. هل حصل خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة أن انتهت نقود مرتبك أو نقود معاش التقاعد أو نقودك مما جعلك تضطر إلى استلاف النقود من الأقارب والأصدقاء لكي تتمكن من تدبير أمور شراء الطعام أو دفع أجرة المسكن؟
- 1 ☐ لا
 - 2 ☐ نعم، في مرة واحدة من المرات
 - 3 ☐ نعم، في عدة مرات
74. هل حصل خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة أن انتهت نقود مرتبك أو نقود معاش التقاعد أو نقودك مما جعلك تضطر إلى طلب المعونة الاجتماعية لكي تتمكن من تدبير أمور شراء الطعام أو دفع أجرة المسكن؟
- 1 ☐ لا
 - 2 ☐ نعم، في مرة واحدة من المرات
 - 3 ☐ نعم، في عدة مرات
75. هل اضطرت خلال فترة الـ 12 شهرا الفائتة إلى الامتناع عن زيارة طبيب الأسنان، قطاع الرعاية الطبية أو إحضار الأدوية بسبب سوء الأوضاع المادية؟
- يمكن وضع علامة على عدد من الاختيارات أدناه
- 1 ☐ لا
 - 1 ☐ نعم، اضطرت إلى الامتناع عن زيارة طبيب الأسنان بسبب سوء أوضاعي المادية
 - 1 ☐ نعم، اضطرت إلى الامتناع عن زيارة قطاع الرعاية الطبية بسبب سوء أوضاعي المادية
 - 1 ☐ نعم، اضطرت إلى الامتناع عن إحضار الأدوية بسبب سوء أوضاعي المادية

العمل والتشغيل



76. أي واحد من الاختيارات التالية يسري بصورة أساسية في الوقت الحاضر بالنسبة لك؟ a)

ضع علامة على اختيار واحد

1 ☐ العمل كمستخدم

2. ☐ إدارة شركة أملكها بنفسى أو بصورة جزئية

3 ☐ تقاعد الشيخوخة

بالنسبة للشخص المتقاعد الحاصل على معاش الشيخوخة: →

4 ☐ شيء آخر

b) ماذا كانت ممارستك العملية سابقا في حياتك؟

1 ☐ كنت أعمل كمستخدم

2. ☐ كنت أدير شركة خاصة أو مملوكة جزئيا

3 ☐ كنت أدير شؤون المنزل

4 ☐ شيء آخر

77. a) ما هي/ ماذا كانت مهنتك أو مهماتك العملية؟

حاول أن تقدم أكبر قدر ممكن من الوصف المهني. إذا كنت لا تمارس العمل في الوقت الحاضر، أذكر المهنة/المهام العملية التي مارستها بصورة أساسية في عملك السابق الذي كنت تكسب منه الدخل.

إليك فيما يلي بعض الأمثلة: بدلاً من مساعد أكتب مثلاً مساعد شؤون المشتريات، مساعد شؤون المحاسبة أو مساعد شؤون الدعاية. بدلاً من مدرس أكتب مثلاً مدرس المرحلة التمهيدية، مدرس المرحلة الابتدائية أو مدرس النسيج والأقمشة. بدلاً من سائق أكتب مثلاً سائق حافلة، سائق تاكسي أو سائق شاحنة

المهنة:

b) قم هنا بوصف مهماتك العملية الأساسية الحالية/ السابقة بأكبر قدر ممكن من الدقة:

إذا كنت مثلاً تعمل كمسؤول عن مشروع أكتب بدلاً من ذلك مسؤول عن تحسين بيئة العمل ضمن قطاع رعاية كبار السن، مسؤول عن تطوير أنظمة لتقصير فترات الانتظار ضمن نشاطات مركز التسويق والإجابة الهاتفية (كول سنتر)

شكرا على مساهمتك القيمة في ملء استمارة الاستفسار!

يرجى إعادتها في مغلف الإجابة المرفق طيا في أسرع وقت ممكن.



Health Survey 2006

A study concerning health and personal circumstances in Stockholm County

Engelska

Why and how is the 2006 Health Survey being conducted?

Are various health problems increasing or decreasing? Which groups are most vulnerable? These questions are very important for citizens and many operations in society. For example, so that health and medical services are made as satisfactory as possible, so that schools are able to give children and young people the potential for healthy lives and so that employers can strive to achieve sound working environments.

A survey is the only way to answer these questions. For this reason, a survey is conducted every fourth year. This time around, the questionnaire is being distributed to 57,000 randomly selected persons in Stockholm County between the ages of 18 and 84. The responses are compiled by Statistics Sweden.

What does your participation mean?

You participate in the study by filling out the questionnaire. In order to limit the number of questions, certain information will be retrieved from registers: Information concerning education, occupation, income and relatives will be retrieved from Statistics Sweden, facts about doctor's appointments from the county council and information regarding sick leave from the Swedish Social Insurance Agency. Any ill health and use of medication is monitored via the register of the National Board of Health and Welfare. When you fill out the questionnaire, this means that you authorise use of the register information.

Your responses are protected

The information collected is shown in tables, where no one's individual responses can be identified. Your responses are protected under The Secrecy Act (SFS 1980:100, Chapter 9, Section 4) and the Personal Data Act. This means that the data will only be made available to those persons working with the survey. These persons are subject to professional secrecy. Your participation is entirely voluntary and you may end it at any time.

Then what will happen?

The survey's initial results will be reported to the general public and decision-makers as soon as next year. Since the health status of study participants is monitored over time, the study will eventually identify important factors behind illnesses and ailments and how they can be prevented. For this reason, we may need to contact you and ask additional questions in a few years' time. Your participation is voluntary, and you determine on each occasion if you want to contribute. In order to be able to distribute new questionnaires in the future, Statistics Sweden will maintain a register on those persons participating in the 2006 Health Survey. This information will be kept separately from the questionnaire responses and other register information

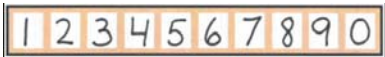
Do you have an e-mail address? We would like to keep you informed about the study, which is easiest for us by e-mail. So that no personal information is present in the questionnaire, please send an empty e-mail message to stockholm2006@scb.se. *Indicate the ID number at the top, on the subject line in the middle of the questionnaire's front page.* Statistics Sweden will only pass on your e-mails to those persons responsible for the study.

Would you like more information?

Would you like more information about the survey or do you need help filling out the questionnaire? Then contact the Stockholm Health Care Guide on 08-501 140 00 between 08.00 and 21.00

INSTRUCTIONS:

The questionnaire will be scanned automatically, so when you fill out the questionnaire, please remember to:

- Use a ballpoint pen with black or blue ink, not red. Do NOT use a pencil.
- Write clear numbers: 
- Write in clear and BIG letters: 
- Indicate your responses with an x like this  and NOT like this 
- If you wish to change your response, cover the entire box: 
- If you need to write more than what fits on/inside the indicated lines/boxes or if you wish to explain or clarify something, do not write between or near the response boxes.

1. In what year were you born?

19

2. Are you female or male?

1 ☐ Female

2 ☐ Male

Health and illness



3. How tall are you?

Round to the nearest centimeter

cm.

4. How much do you weigh?

Round to the nearest kilogram

Kg.

5. How do you assess your overall health status? Is it:

1 ☐ Excellent

2 ☐ Good

3 ☐ Fair

4 ☐ Poor

5 ☐ Very poor

6. a) Do you suffer from a long-term illness, health problems following an accident, disability or other persistent health problems?

1 ☐ No

2 ☐ Yes  IF YES:

- b) Do these health problems mean that your capacity to work is reduced or that they prevent your other daily tasks?

1 ☐ Yes, very much so

2 ☐ Yes, somewhat

3 ☐ Not at all

7. Do you have any of the following health problems or symptoms?

	No 1	Yes, somewhat 2	Yes, severe 3
a) Headaches or migraines?	☐	☐	☐
b) Constant fatigue?	☐	☐	☐
c) Trouble sleeping?	☐	☐	☐
d) Tinnitus (ringing, buzzing or hissing sounds in your ears)?	☐	☐	☐
e) Incontinence (urine leakage)?	☐	☐	☐

8. Have you at any point in time during *the past 12 months* had hand eczema?

1 ☐ No

2 ☐ Yes

9. Are you hypersensitive/allergic to nickel?

1 ☐ No

2 ☐ Yes

10. Can you easily hear conversations between several persons?

1 ☐ Yes, without a hearing aid

2 ☐ Yes, with a hearing aid

3 ☐ No

11. Can you easily see and interpret ordinary texts in a newspaper?
- 1 ☐ Yes, without glasses
- 2 ☐ Yes, with glasses
- 3 ☐ No
12. Can you run a short distance (approximately 100 meters)?
- 1 ☐ Yes  Go to question 15
- 2 ☐ No
13. Can you take a relatively brisk 100-meter walk without difficulty?
- 1 ☐ Yes
- 2 ☐ No
14. Do you use any aids, for example a walking stick, rollator or wheelchair, in order to move about outdoors?
- 1 ☐ No
- 2 ☐ Yes, walking stick(s), walker(s)
- 3 ☐ Yes, rollator
- 4 ☐ Yes, wheelchair
15. Can you walk up and down stairs without difficulty?
- 1 ☐ Yes
- 2 ☐ No
16. Do you have any difficulty carrying 5 kg. (for example a heavy bag) for a relatively short distance of approx. 10 meters?
- 1 ☐ Yes
- 2 ☐ No

17. Can you chew on hard foods such as crisp bread and apples?

- 1 ☐ Yes, without difficulty
2 ☐ Yes, but I need to be careful
3 ☐ No, not at all

18. Have you had any pain in your neck, shoulders or arms in *the past 6 months*?

If you have experienced pain on several occasions, try to estimate an average and put an X in the most appropriate box.

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, a few days in the past six months
3 ☐ Yes, a few days per month
4 ☐ Yes, a few days per week
5 ☐ Yes, every day

19. Have you had any pain in your lower back in *the past 6 months*?

If you have experienced pain on several occasions, try to estimate an average and put an X in the most appropriate box.

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, a few days in the past six months
3 ☐ Yes, a few days per month
4 ☐ Yes, a few days per week
5 ☐ Yes, every day

20. Have you had any hip, thigh or knee pain in *the past 6 months*?

If you have experienced pain on several occasions, try to estimate an average and put an X in the most appropriate box

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, a few days in the past six months
3 ☐ Yes, a few days per month
4 ☐ Yes, a few days per week
5 ☐ Yes, every day

21. Have you received any of the following diagnoses by a doctor?

a) Diabetes?

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, when I was around years old

b) Asthma?

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, when I was around years old

c) Emphysema?

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, when I was around years old

d) Psoriasis?

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, when I was around years old

e) High blood fat level?

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, when I was around years old

f) Rheumatoid arthritis?

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, when I was around years old .

g) Depression?

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, once. Then I was around years old
3 ☐ Yes, on several occasions. I was around years old when I received the latest diagnosis.

h) Chronic fatigue syndrome, exhaustion depression, exhaustion syndrome or burnout?

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, once. Then I was around years old
3 ☐ Yes, on several occasions. I was around years old when I received the latest diagnosis.

22. Are you *currently* receiving treatment for high blood pressure?

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, but only advice about a change in lifestyle
3 ☐ Yes, medication for high blood pressure

23. a) Have you at any point in time in *the past 6 months* been to a doctor, clinic or hospital as a result of a fall-related injury?

1 ☐ No  Go to question 24

2 ☐ Yes, on one occasion

3 ☐ Yes, on several occasions

IF YES:

b) How did you fall?

If you fell and were injured more than once, the questions pertain to the latest time. Several alternatives may be indicated.

1 ☐ I slipped/stumbled

1 ☐ I got dizzy

1 ☐ A lack of sand/it was poorly cleared of snow/uneven walkway

1 ☐ I was pushed

1 ☐ No particular cause

1 ☐ Other. State here: _____

c) When did you fall?

1 ☐ Morning (06:00–12:00)

2 ☐ Afternoon (12:00–18:00)

3 ☐ Evening (18:00–24:00)

4 ☐ Night-time (24:00–06:00)

d) Where did you fall?

1 ☐ Indoors

2 ☐ Outdoors

e) Please describe in your own words what happened:

f) Did the injury/injuries affect your daily activities?

1 ☐ Not at all  Go to question 24

2 ☐ Yes, somewhat

3 ☐ Yes, very much so

IF YES:

g) How long did the injury affect your daily activities?

1 ☐ 1 week or less

2 ☐ 1-2 weeks

3 ☐ 2–4 weeks

4 ☐ 5 weeks or more

5 ☐ I am unsure as I was injured recently

24. By placing an X in each group below, please indicate which statements best describe your own health today.

a) Mobility

- 1 ☐ I have no problems in walking about
- 2 ☐ I have some problems in walking about
- 3 ☐ I am confined to bed

b) Self-Care

- 1 ☐ I have no problems with self-care
- 2 ☐ I have some problems washing or dressing myself
- 3 ☐ I am unable to wash or dress myself

c) Usual Activities (e.g. work, study, housework, family or leisure activities)

- 1 ☐ I have no problems with performing my usual activities
- 2 ☐ I have some problems with performing my usual activities
- 3 ☐ I am unable to perform my usual activities

d) Pain/Discomfort

- 1 ☐ I have no pain or discomfort
- 2 ☐ I have some pain or discomfort
- 3 ☐ I have extreme pain or discomfort

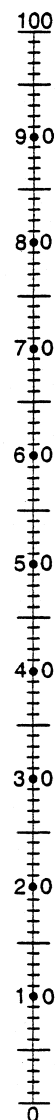
e) Anxiety/Depression

- 1 ☐ I am not anxious or depressed
- 2 ☐ I am moderately anxious or depressed
- 3 ☐ I am extremely anxious or depressed

25. Please score how good or bad your health state is today. The best health state you can imagine is marked with 100 and the worst health state you can imagine is marked 0.

Score your own health state today between 0 and 100.

Best imaginable health state



Worst imaginable health state

Lifestyle



26. How often do you eat fruits or berries?

Think of the past 12 months. Count fresh, canned and frozen (for example 1 apple, 1 banana, 1 bunch of grapes, 1 glass of juice, 1 bowl of strawberries or 2 slices of pineapple).

I eat fruits or berries:

- 1 ☐ A few times per month or never
- 2 ☐ Around once a week
- 3 ☐ A few times per week
- 4 ☐ Virtually every day
- 5 ☐ 2 times per day
- 6 ☐ 3 or more times per day

27. How often do you eat a portion of vegetables/root vegetables?

Think of the past 12 months. Count fresh, frozen, canned, stewed in addition to dishes including vegetables (for example ½ bell pepper, 1 tomato, 1–2 dl. shredded carrot, 1–2 dl. mixed vegetables or 1 bowl of lentil soup).

I eat a portion of vegetables/root vegetables:

- 1 ☐ A few times per month or never
- 2 ☐ Around once a week
- 3 ☐ A few times per week
- 4 ☐ Virtually every day
- 5 ☐ 2 times per day
- 6 ☐ 3 or more times per day

28. How often do you eat restaurant meals for lunch or dinner?

Think of the past 12 months. Count all types of restaurants: cafeterias at nursing homes, pizzerias, fast food establishments (for example food stands and hamburger and kebab restaurants) as well as gourmet restaurants. Count occasions when you eat in the restaurant as well as takeaway meals.

I eat "restaurant meals"

- 1 ☐ No more than once a month
2 ☐ A few times per month
3 ☐ No more than once a week
4 ☐ A few times a week
5 ☐ Virtually every day
6 ☐ Virtually always: several times a day

29. How much have you exercised and exerted yourself physically in the past 12 months?

If your activity for example varies between summer and winter, try to state an average. Indicate one alternative.

- 1 ☐ Sedentary
You spend most of your time reading, watching TV, going to movie theatres or carrying out some other form of sedentary activity. You take walks, cycle or exercise in some other way for less than 2 hours per week.
- 2 ☐ Moderate exercise
You take walks, cycle or exercise in some other way for at least 2 hours per week, usually without sweating. This also includes walks, ordinary garden chores, fishing, table tennis and bowling.
- 3 ☐ Moderate, regular exercise
You exercise regularly 1–2 times per week for at least 30 minutes each time by jogging, swimming, playing tennis, badminton or through another activity that makes you sweat.
- 4 ☐ Regular exercise and training
You, for example, jog, swim, play tennis or badminton or carry out gymnastics or the like and which makes you sweat an average of at least 3 times a week. Each occasion lasts at least 30 minutes.

30. How many days in an average week do you devote to at least 30 minutes of physical activity that makes you grow warm?

Count fitness training as well as brisk walks, gardening work, heavy household work, cycling, swimming and the like. This may vary during the year, but try to state an average.

days a week

31. Do you smoke daily?

1 ☐ No

2 ☐ Yes  Go to question 33

32. a) Were you used to smoke on a daily basis for *at least 6 months*?

1 ☐ No

2 ☐ Yes  IF YES:

b) How long ago did you stop smoking every day?

1 ☐ Less than 6 months ago

2 ☐ 6-12 months ago

3 ☐ More than 1 year ago State the year:

33. Do you use smokeless tobacco (*snus*) on a daily basis?

1 ☐ No

2 ☐ Yes  Go to question 35

34. a) were you used to use smokeless tobacco (*snus*) on a daily basis for *at least 6 months*?

1 ☐ No

2 ☐ Yes  IF YES:

b) How long ago did you stop using smokeless tobacco (*snus*) every day?

1 ☐ Less than 6 months ago

2 ☐ 6-12 months ago

3 ☐ More than 1 year ago State the year:

35. Did you in *the past 12 months* at any point in time drink at least 1 glass of spirits, wine, low-alcohol wine, strong beer, medium-strong beer, strong cider or alcopop?

- 1 ☐ No **→ Go to question 38**
 2 ☐ Yes

36. What are your alcohol habits during a *typical week*?

This may vary during the year, but try to state an average. First assess for each day how much you usually drink of the various alcoholic beverages. State in the table what you arrived at in centilitres (cl).

Example:

If you drink as follows:

1 bottle of medium-strong beer for lunch Monday-Thursday (33x4 = 132 cl.).

Tuesday evening, 1 glass of wine (5 cl.).

Wednesday evening, 2 cans of beer (2x50 = 100 cl.).

Friday evening, a half bottle of wine (37 cl.).

Saturday evening, 1 glass of wine (20 cl.) and 1 big cocktail (6 cl. of spirits).

Sunday lunch, 1 shot (3 cl. of spirits) and 1 can of beer (50 cl.).

Then you would fill in the table as follows:

	Spirit	Strong Wine	Wine	Strong Beer	Beer (Folköl)	Strong cider/ alcopop
Monday-Thursday						
Friday						
Saturday						
Sunday						

1 small shot or cocktail = 3 cl

1 cocktail = 6 cl

1 glass of wine = 5 cl

1 glass of wine = 20 cl

1 half-bottle of wine = 37 cl

1 bottle of wine = 75 cl

1 half-bottle of spirits = 35 cl

1 bottle of spirits = 70 cl

1 bottle of alcopop = 27 cl

1 bottle/can of beer or strong cider - may contain 33 or 50 cl

For the day(s) you drink an alcoholic beverage, you should indicate in cl. how much you drink.

The boxes should only be filled in for the days when you drink a certain alcoholic beverage.

	Spirits	Strong Wine	Wine	Strong Beer	Light Beer (Folköl)	Strong cider/ alcopop
Monday-Thursday						
Friday						
Saturday						
Sunday						

37. How often do you, on the same occasion, drink alcoholic beverages equivalent to at least:

- A half bottle of spirits
- or 2 bottles of wine
- or 6 cans of beer (8 bottles)
- or 12 bottles of medium-strong beer

- 1 ☐ Virtually every day (at least 5 days per week)
- 2 ☐ A few times per week (3–4 times per week)
- 3 ☐ 1-2 times per week
- 4 ☐ 2–3 times per month
- 5 ☐ Once a month
- 6 ☐ 1–6 times per year
- 7 ☐ Never

38. How many hours do you usually sleep a typical night during the workweek?

Round to the nearest hour

	hours

39. How do you assess your overall sex life? Do you find it:

- 1 ☐ Very satisfactory
- 2 ☐ Fairly satisfactory
- 3 ☐ Neither satisfactory nor unsatisfactory
- 4 ☐ Fairly unsatisfactory
- 5 ☐ Very unsatisfactory?

Mental health and security



40. How often do you feel stressed?

Stress means a condition where one feels tense, restless, nervous, uneasy or distracted.

- 1 ☐ Never or a few times per year
- 2 ☐ A few times per month
- 3 ☐ A few times a week
- 4 ☐ A few days a week
- 5 ☐ Most of the week

41. Have you been able to concentrate on all your activities in *the past few weeks*?

- 1 ☐ Better than usual
- 2 ☐ As usual
- 3 ☐ Worse than usual
- 4 ☐ Much worse than usual

42. Have you had any trouble sleeping due to worry in *the past few weeks*?

- 1 ☐ Not at all
- 2 ☐ Not more than usual
- 3 ☐ More than usual
- 4 ☐ Much more than usual

43. Do you feel that you have accomplished things in *the past few weeks*?

- 1 ☐ More than usual
- 2 ☐ As usual
- 3 ☐ Less than usual
- 4 ☐ Much less than usual

44. Have you been able to make various decisions in *the past few weeks*?

- 1 ☐ Better than usual
- 2 ☐ As usual
- 3 ☐ Worse than usual
- 4 ☐ Much worse than usual

45. Have you felt constant tension in *the past few weeks*?
- 1 ☐ Not at all
 - 2 ☐ Not more than usual
 - 3 ☐ More than usual
 - 4 ☐ Much more than usual
46. Have you felt that you cannot manage your problems in *the past few weeks*?
- 1 ☐ Not at all
 - 2 ☐ Not more than usual
 - 3 ☐ More than usual
 - 4 ☐ Much more than usual
47. In *the past few weeks*, have you felt that you can appreciate what you have accomplished during the day?
- 1 ☐ Not at all
 - 2 ☐ Not more than usual
 - 3 ☐ More than usual
 - 4 ☐ Much more than usual
48. Have you been able to manage your problems in *the past few weeks*?
- 1 ☐ Better than usual
 - 2 ☐ As usual
 - 3 ☐ Worse than usual
 - 4 ☐ Much worse than usual
49. Have you felt unhappy and depressed in *the past few weeks*?
- 1 ☐ Not at all
 - 2 ☐ Not more than usual
 - 3 ☐ More than usual
 - 4 ☐ Much more than usual
50. In *the past few weeks*, have you lost faith in yourself?
- 1 ☐ Not at all
 - 2 ☐ Not more than usual
 - 3 ☐ More than usual
 - 4 ☐ Much more than usual

51. Have you felt worthless in *the past few weeks*?

- 1 ☐ Not at all
- 2 ☐ Not more than usual
- 3 ☐ More than usual
- 4 ☐ Much more than usual

52. Have you been relatively happy in *the past few weeks*?

- 1 ☐ More than usual
- 2 ☐ As usual
- 3 ☐ Less than usual
- 4 ☐ Much less than usual

53. In *the past 12 months*, have you refrained from going out in the evening for fear of being attacked, robbed or in some other way victimised?

- 1 ☐ Yes, often
- 2 ☐ Yes, sometimes
- 3 ☐ No

54. Have you ever at any point in time seriously considered committing suicide, perhaps even planned it?

- 1 ☐ No, never
- 2 ☐ Yes, in the past week
- 3 ☐ Yes, in the past year
- 4 ☐ Yes, more than 1 year ago

55. Have you ever attempted to commit suicide?

- 1 ☐ No, never
- 2 ☐ Yes, during the past week
- 3 ☐ Yes, during the past year
- 4 ☐ Yes, more than 1 year ago

56. a) In *the past 12 months*, have you been a victim of physical violence?

1 ☐ No → Go to question 57

2 ☐ Yes → IF YES:

b) Where did this happen?

Several alternatives may be indicated.

- 1 ☐ At work
- 1 ☐ At home
- 1 ☐ In my neighbourhood
- 1 ☐ On a train, bus or in the underground
- 1 ☐ In a public place
- 1 ☐ At an entertainment venue
- 1 ☐ Somewhere else

c) What was your relationship to the person(s) who did this to you?

Several alternatives may be indicated.

- 1 ☐ Present husband/wife/cohabitee/partner
- 1 ☐ Former husband/wife/cohabitee/partner
- 1 ☐ Parent/child
- 1 ☐ Colleague/classmate
- 1 ☐ Other relative
- 1 ☐ Other acquaintance/neighbour
- 1 ☐ A stranger

d) What sex was/were the perpetrator(s)?

Several alternatives may be indicated.

- 1 ☐ Male
- 1 ☐ Female

57. a) Have you at any point in time in *the past 12 months* been subject to a threat or threats of violence so intimidating or serious that you were frightened?

1 ☐ No ➡ Go to question **58**

2 ☐ Yes ➡ IF YES:

b) Where did this happen?

Several alternatives may be indicated.

- 1 ☐ At work
- 1 ☐ At home
- 1 ☐ In my neighbourhood
- 1 ☐ On a train, bus or in the underground
- 1 ☐ In a public place
- 1 ☐ At an entertainment venue
- 1 ☐ Somewhere else

c) What was your relationship to the person(s) who threatened you?

Several alternatives may be indicated.

- 1 ☐ Present husband/wife/cohabitee/partner
- 1 ☐ Former husband/wife/cohabitee/partner
- 1 ☐ Parent/child
- 1 ☐ Colleague/classmate
- 1 ☐ Other relative
- 1 ☐ Other acquaintance/neighbour
- 1 ☐ A stranger

d) What sex was/were the perpetrator(s)?

Several alternatives may be indicated.

- 1 ☐ Male
- 1 ☐ Female

Housing and housing environment



58. a) Who do you share a household with?

In other words, who do you live together with during most of the week?

Several alternatives may be indicated.

- 1 ☐ No one
- 1 ☐ Parents/siblings
- 1 ☐ Husband/wife/cohabitee/partner
- 1 ☐ Other adults
- 1 ☐ Children

59. In what type of housing do you live?

- 1 ☐ Rental
- 2 ☐ Tenant-owned
- 3 ☐ Own house or terrace house
- 4 ☐ Home for the elderly
- 5 ☐ Lodger
- 6 ☐ Sublet housing
- 7 ☐ Other type of housing

60. Are there places to do errands in the vicinity of where you live, for example banks and grocery stores?

- 1 ☐ Yes
- 2 ☐ No

61. The following is a statement expressing community or a sense of trust in people in a neighbourhood. How well does it describe your neighbourhood?

Indicate one alternative.

	Very accurate	Fairly accurate	Not particularly accurate	Not at all
	1	2	3	4
You can trust most of the people living in this neighbourhood	☐	☐	☐	☐

Family and society



62. Which of the following alternatives apply to your husband/wife/cohabitee/partner *right now*?

¹ ☐ I have no husband/wife/cohabitee/partner

Several alternatives may be indicated.

¹ ☐ Permanent employment

¹ ☐ Temporary employment (for example, for a project, or hourly or substitute employment)

¹ ☐ Own business or business partner

¹ ☐ On sick leave for more than 30 days

¹ ☐ Disability pensioner/receive sickness benefit or activity benefit

¹ ☐ Old-age pensioner

¹ ☐ Leave of absence, including studies and parental leave

¹ ☐ Student, trainee

¹ ☐ Unemployed

¹ ☐ Managing the household

¹ ☐ Other

63. a) Do you have an ill or elderly person close to you who you help with everyday chores, check in on or care for?

¹ ☐ No

² ☐ Yes



If yes:

b) Do you share a household with the person close to you who you help with everyday chores, supervise or care for?

¹ ☐ Yes

² ☐ No

64. Do you know any people who can provide you with personal support for personal problems or crises in your life?

¹ ☐ Yes, always

² ☐ Yes, for the most part

³ ☐ No, usually not

⁴ ☐ No, never

65. Can you obtain help from anyone in the event of illness or for practical problems?

For example, to borrow small items, help for repairs, help writing, obtain advice or information, or help buying groceries

1 ☐ Yes, always

2 ☐ Yes, for the most part

3 ☐ No, usually not

4 ☐ No, never

66. Can you manage on your own or do you need help with the following?

Indicate one alternative on each line.

	Manage myself	Need help
a) Cleaning?	1 ☐	2 ☐
b) Buying groceries?	1 ☐	2 ☐
c) Cooking?	1 ☐	2 ☐
d) Laundry?	1 ☐	2 ☐
e) Bathing/showering?	1 ☐	2 ☐

67. How often do you personally meet with relatives and close friends?

Do not count those you live with.

1 ☐ Daily

2 ☐ A few times a week

3 ☐ About once a week

4 ☐ Once or more a month

5 ☐ Less often

68. How often do you talk on the telephone with relatives and close friends?

1 ☐ Daily

2 ☐ A few times a week

3 ☐ About once a week

4 ☐ Once or more a month

5 ☐ Less often

69. Are you ever troubled by loneliness?

1 ☐ Daily

2 ☐ A few times a week

3 ☐ About once a week

4 ☐ Once or more a month

5 ☐ Less often

70. a) In *the past 12 months*, have you more or less regularly participated in activities together with several other people?

For example sport, music/theatre, courses, religious gatherings, choir, sewing groups, political associations or other society.

1 ☐ No

2 ☐ Yes



IF YES:

b) How often?

1 ☐ A few times a week

2 ☐ About once a week

3 ☐ Once or more a month

4 ☐ Less often

71. How much confidence do you have in the following public institutions?

Indicate one alternative on each line.

	Consider-able	Fairly consider-able	Little	None whatsoever
	1	2	3	4
a) Medical services	☐	☐	☐	☐
b) Social services	☐	☐	☐	☐
c) The Swedish Social Insurance Agency	☐	☐	☐	☐
d) Employment service	☐	☐	☐	☐
e) The police	☐	☐	☐	☐
f) The Riksdag (Parliament)	☐	☐	☐	☐
g) The Government	☐	☐	☐	☐
h) Politicians in your county council	☐	☐	☐	☐
i) Politicians in your municipality	☐	☐	☐	☐

72. Did you vote in any election in 2006?

1 ☐ Yes

2 ☐ No

Finances



73. Has it ever happened in *the past 12 months* that you have spent your entire paycheck/pension or run out of money and been forced to borrow from relatives and friends in order to buy groceries or pay the rent?

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, on 1 occasion
3 ☐ Yes, on several occasions

74. Has it ever happened in *the past 12 months* that you have spent your entire paycheck/pension or run out of money and been forced to turn to social services in order to buy groceries or pay the rent?

- 1 ☐ No
2 ☐ Yes, on 1 occasion
3 ☐ Yes, on several occasions

75. Have you, in *the past 12 months*, refrained from going to the dentist, medical services or picking up prescriptions as a result of poor finances?

Several alternatives may be indicated.

- 1 ☐ No
1 ☐ Yes, the dentist due to poor finances
1 ☐ Yes, medical services due to poor finances
1 ☐ Yes, picking up prescriptions as a result of poor finances

Occupation and other work



76. a) Which of the following alternatives mainly applies to you *right now*?

Indicate one alternative

1 ☐ Employed

2 ☐ Own business or business partner

3 ☐ Old-age pensioner → If you are an old-age pensioner:

4 ☐ Other

b) What was your previous type of occupation?

1 ☐ Employed

2 ☐ Own business or business partner

3 ☐ Managed my home

4 ☐ Other

- Please describe your occupation in as much detail as possible. If you no longer work, state your main occupation/tasks in your former job.

Occupation:

[illegible]

- If you were/are a project manager, for instance, write 'in charge of improving the working environment in elderly care', or 'in charge of developing systems to reduce waiting times for call-centre operations'.*

Please mail it in the enclosed reply envelope as soon as possible.



Terveyskysely 2006

Terveyttä ja elinolosuhteita koskeva kysely Tukholman läänissä

Finska

Ovatko terveysongelmat lisääntyneet vai vähentyneet?

Mihin ryhmiin ne kohdistuvat? Kysymykset ovat tärkeitä sekä kansalaisille että monille toimijoille yhteiskunnassa. Esimerkiksi sen vuoksi, että terveyden- ja sairaanhoitoa pystyttäisiin kehittämään parhaaksi mahdolliseksi, että koulut pystyisivät tarjoamaan lapsille ja nuorille mahdollisuudet terveeseen elämään, ja että työpaikoilla pystyttäisiin edistämään hyvää työympäristöä.

Kyselytutkimus on ainoa tapa saada vastaus näihin kysymyksiin. Siksi sellainen tehdään joka neljäs vuosi.

Tällä kertaa kyselylomake lähetetään 57 000 satunnaisesti valitulle henkilölle (ikä 18–84 vuotta) Tukholman läänissä. Statistiska Centralbyrån kokoaa vastaukset.

Mitä osallistumisesi merkitsee?

Osallistut tutkimukseen täyttämällä kyselylomakkeen. Kysymysten määrän pienentämiseksi seuraavat tiedot tullaan poimimaan rekistereistä: koulutusta, työtä, tuloja ja sukulaisuussuhteita koskevat tiedot ovat Statistiska Centralbyrånista, tiedot lääkärissä käynneistä maakäräjiltä ja sairaslomia koskevat tiedot ovat Försäkringskassanilta. Mahdollista sairautta ja lääkkeiden käyttöä koskevat tiedot ovat Socialstyrelsenin rekisteristä. Kyselyyn vastaaminen merkitsee sitä, että hyväksyt sen, että käytämme näissä rekistereissä olevia tietoja.

Näin vastauksesi suojataan

Kootut tiedot julkaistaan taulukoissa, missä yksittäisiä vastauksia ei pysty tunnistamaan. Salassapitovelvollisuuslaki (SFS 1980:100, 9. luvun 4§) ja henkilötietolaki (personuppgiftslagen) suojaavat vastauksesi. Se merkitsee sitä, että tietoja käsittelevät ainoastaan ne, jotka tekevät tutkimusta. Näitä henkilöitä sitoo vaitiolovelvollisuus. Osallistumisesi on aivan vapaaehtoista ja voit keskeyttää sen milloin tahansa.

Mitä tapahtuu jatkossa?

Tutkimuksen ensimmäiset tulokset raportoidaan yleisölle ja päätöksentekijöille jo ensi vuonna. Seuraamalla tutkimukseen osallistuvien terveydenkehitystä tietyn ajanjakson aikana, pystytään tutkimuksella jälkeenpäin antamaan tärkeitä vastauksia siihen, minkä vuoksi sairaudet ja vaivat syntyvät ja kuinka niitä pystytään ennaltaehkäisemään. Saattaa olla, että meidän tarvitsee ottaa yhteyttä sinuun ja kysyä täydentäviä kysymyksiä muutaman vuoden kuluttua. Osallistuminen on vapaaehtoista, ja sinä päätät joka kerralla haluatko olla mukana. Voidaksemme lähettää uusia kyselyitä Statistiska Centralbyrån säilyttää tiedoston kaikista henkilöistä, jotka osallistuvat ”Terveyskysely 2006” tutkimukseen. Nämä tiedot säilytetään erillään kyselyvastauksista ja muista rekisteritiedoista.

Onko sinulla sähköpostiosoitetta? Kerromme mielellämme sinulle tutkimuksen edistymisestä, ja se tapahtuu parhaimmin sähköpostin välityksellä. Pyydämme sinua lähettämään tyhjän sähköpostiviestin osoitteeseen: stockholm2006@scb.se, sen vuoksi, etteivät henkilötietosi ilmene kyselylomakkeesta.

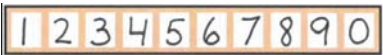
Merkitse kyselylomakkeen etusivun yläreunan keskellä oleva tunnusluku asiariville. SCB antaa sähköpostiosoitteesi ainoastaan henkilöille, jotka vastaavat tutkimuksesta.

Haluatko tietää lisää?

Jos haluat tietää lisää tutkimuksesta tai tarvitset apua kyselylomakkeen täyttämisessä, ota yhteyttä ”Vårdguiden”, puhelinnumero 08-501 140 00, klo 08.00-21.00.

Ohjeet:

Kysely tullaan lukemaan koneellisesti. Kyselyyn vastatessasi pyydämme että:

- Käytä mustaa tai sinistä kuulakärkikynää, ei punaista. Älä käytä lyijykynää!
- Kirjoita numerot selkeästi: 
- Kirjoita selkeästi isoilla kirjaimilla: 
- Jos haluat muuttaa vastauksesi, värity koko ruutu: ☒ ÄLÄ tee näin ☒
- Jos haluat muuttaa vastauksesi, värity koko ruutu: 
- Jos haluat kirjoittaa enemmän, kuin mitä kohdassa annetuilla riveillä/laatikoissa on tilaa, tai jos haluat selittää/selventää jotakin, niin älä kirjoita rivien väliin tai vastausruutujen läheisyyteen.

1. Minä vuonna olet syntynyt?

19

Oletko nainen vai mies?

2. 1 ☐ Nainen
2 ☐ Mies

Terveys ja sairaus



3. Kuinka pitkä olet?
Vastaus cm:n tarkkuudella

cm

4. Kuinka paljon painat?
Vastaa kilon tarkkuudella.

kilos

5. Miten arvioit oman yleisen terveydentilasi? Onko se:

- 1 ☐ Erittäin hyvä
2 ☐ Hyvä
3 ☐ Kohtalainen
4 ☐ Huono
5 ☐ Erittäin huono

6. a) Onko sinulla sairautta, joka on kestänyt pitkän aikaa, onko sinulla onnettomuuden aiheuttamaa vaivaa, oletko vammainen tai onko sinulla muuta terveyteen liittyvää pitkään kestänyttä ongelmaa?

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä → JOS KYLLÄ:

- b) Onko työkykyysi heikentynyt näiden vaivojen vuoksi tai estävätkö vaivasi sinua päivittäisissä toimissasi?

1 ☐ Kyllä, suuressa määrin

2 ☐ Kyllä, jonkin verran

3 ☐ Ei lainkaan

7. Onko sinulla joku/joitakin seuraavista vaivoista tai oireista?

	Ei 1	Kyllä, vähäisiä vaivoja 2	Kyllä, vaikeita vaivoja 3
a) Päänsärky tai migreeni?	☐	☐	☐
b) Jatkuva väsymys?	☐	☐	☐
c) Unettomuutta?	☐	☐	☐
d) Tinnitus (soiva, kohiseva tai suhiseva ääni korvassa)?	☐	☐	☐
e) Inkontinenssi (virtsan karkailu)?	☐	☐	☐

8. Onko sinulle viimeisten 12 kuukauden aikana esiintynyt ihottumaa käsissä?

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä

9. Oletko yliherkkä/allerginen nikkelille?

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä

10. Kuuletko vaikeuksitta, mitä usean ihmisen välisessä keskustelussa puhutaan?

1 ☐ Kyllä, ilman kuulolaitetta

2 ☐ Kyllä, kuulolaitteen avulla

3 ☐ En kuule

11. Pystytkö vaikeuksitta erottamaan tavallisen tekstin sanomalehdessä?
- 1 ☐ Kyllä, ilman silmälaseja
 - 2 ☐ Kyllä, silmälasien avulla
 - 3 ☐ En pysty
12. Pystytkö juoksemaan lyhyehkön matkan (noin 100 metriä)?
- 1 ☐ Kyllä  Siirry kysymykseen 15
 - 3 ☐ Ei
13. Pystytkö vaivattomasti kävelemään 100 metriä kohtalaisen reippaasti?
- 1 ☐ Kyllä
 - 2 ☐ Ei
14. Käytätkö apuvälineitä, esimerkiksi kävelykeppiä, rollaattoria tai rullatuolia, mennäksesi ulos?
- 1 ☐ En
 - 2 ☐ Kyllä, keppiä (keppejä), kävelytukea (tukia)
 - 3 ☐ Kyllä, rollaattoria
 - 4 ☐ Kyllä, rullatuolia
15. Pystytkö vaivatta kulkemaan rappuja ylös ja alas?
- 1 ☐ Kyllä
 - 2 ☐ Ei
16. Onko sinulla vaikeuksia kantaa 5 kg lyhyttä matkaa, noin 10 metriä, esimerkiksi painavaa ostoskassia?
- 1 ☐ Kyllä
 - 2 ☐ Ei

17. Pystytkö pureskelemaan kovaa ruokaa kuten näkkileipää ja omenoita?
- 1 ☐ Kyllä, ilman vaikeuksia
 - 2 ☐ Kyllä, mutta minun täytyy olla varovainen
 - 3 ☐ En pysty ollenkaan
18. Onko niskaasi särkenyt, tai olkapääsi tai käsivartesi olleet kipeät viimeisten 6 kuukauden aikana?
Jos särkyä on ollut useamman kerran, yritä arvioida lähinnä keskiarvo ja merkitse rasti ruutuun, joka on lähinnä keskiarvoa
- 1 ☐ Ei
 - 2 ☐ Kyllä, parina päivänä viimeisen puolen vuoden aikana
 - 3 ☐ Kyllä, parina päivänä viimeisen kuukauden aikana
 - 4 ☐ Kyllä, parina päivänä viikossa
 - 5 ☐ Kyllä, joka päivä
19. Onko selkäsi alaosa särkenyt viimeisten 6 kuukauden aikana?
Jos särkyä on ollut useamman kerran, yritä arvioida lähinnä keskiarvo ja merkitse rasti ruutuun, joka on lähinnä keskiarvoa
- 1 ☐ Ei
 - 2 ☐ Kyllä, parina päivänä viimeisen puolen vuoden aikana
 - 3 ☐ Kyllä, parina päivänä viimeisen kuukauden aikana
 - 4 ☐ Kyllä, parina päivänä viikossa
 - 5 ☐ Kyllä, joka päivä
20. Onko lanteitasi, reisiäsi tai polviasi särkenyt viimeisten 6 kuukauden aikana?
Jos särkyä on ollut useamman kerran, yritä arvioida lähinnä keskiarvo ja merkitse rasti ruutuun, joka on lähinnä keskiarvoa
- 1 ☐ Ei
 - 2 ☐ Kyllä, parina päivänä viimeisen puolen vuoden aikana
 - 3 ☐ Kyllä, parina päivänä viimeisen kuukauden aikana
 - 4 ☐ Kyllä, parina päivänä viikossa
 - 5 ☐ Kyllä, joka päivä s

21. Onko lääkäri todennut sinulla olevan jonkin tai joitakin näistä diagnooseista?

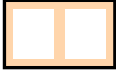
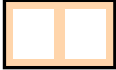
a) Diabetes (sokeritauti)?

- 1 ☐ Ei  vuotta vanha
2 ☐ Kyllä, olin silloin  vuotta vanha

b) Astma?

- 1 ☐ Ei  vuotta vanha
2 ☐ Kyllä, olin silloin  vuotta vanha

c) Krooninen ahtauttava keuhkosairaus (KOL)?

- 1 ☐ Ei  vuotta vanha
2 ☐ Kyllä, olin silloin  vuotta vanha

d) Psoriasis?

- 1 ☐ Ei  vuotta vanha
2 ☐ Kyllä, olin silloin  vuotta vanha

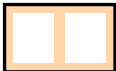
e) Kohonneet veren rasva-arvot?

- 1 ☐ Ei  vuotta vanha
2 ☐ Kyllä, olin silloin  vuotta vanha

f) Reumatoid artrit (nivelreuma)?

- 1 ☐ Ei  vuotta vanha
2 ☐ Kyllä, olin silloin  vuotta vanha

g) Masennus?

- 1 ☐ Ei
2 ☐ Kyllä, 1 kerran. Olin silloin noin  vuotta vanha
3 ☐ Kyllä, useita kertoja. Olin noin  vuotta vanha, kun masennus todettiin viimeksi.

h) Krooninen väsymys, uupumuksesta johtuva masennus, uupumus tai loppuun palaminen?

- 1 ☐ Ei
2 ☐ Kyllä, 1 kerran. Olin silloin noin  vuotta vanha
3 ☐ Kyllä, useita kertoja. Olin noin  vuotta vanha, kun tämä todettiin viimeksi.

22. Saatto tällä hetkellä hoitoa korkeaan verenpaineeseen?

- 1 ☐ En
2 ☐ Kyllä, mutta vain neuvoja elintapojen muuttamiseen
3 ☐ Kyllä, lääkkeitä korkean verenpaineen hoitamiseen

23. a) Oletko käynyt lääkärissä, terveyskeskuksessa tai sairaalassa, sen vuoksi, että olet kaatunut ja loukannut itsesi viimeisten 6 kuukauden aikana?

- 1 ☐ En  Siirry kysymykseen 24
2 ☐ Kyllä, kerran
3 ☐ Kyllä, useamman kerran

JOS KYLLÄ:

b) Miten kaaduit?

Jos olet kaatunut ja loukkaantunut useamman kuin 1 kerran, koskevat kysymykset viimeisintä kaatumista. Voit merkitä useampia vaihtoehtoja.

- 1 ☐ Minä liukastuin/kompastuin
1 ☐ Minua huimasi
1 ☐ Kävelytie oli huonosti hiekoitettu/huonosti puhdistettu lumesta/epätasainen
1 ☐ Minua tönäistiin
1 ☐ Ei ollut erityistä syytä
1 ☐ Muu syy. Mikä? _____

c) Mihin vuorokauden aikaan kaaduit?

- 1 ☐ Aamupäivällä (06:00–12:00)
2 ☐ Iltapäivällä (12:00–18:00)
3 ☐ Illalla (18:00–24:00)
4 ☐ Yöllä (24:00–06:00)

d) Missä kaaduit?

- 1 ☐ Sisällä
2 ☐ Ulkona

e) Kerro mielellään omin sanoin mitä tapahtui:

f) Miten kaatumisesta aiheutunut haitta (tai vammat) on vaikuttanut jokapäiväiseen toimintaasi?

- 1 ☐ Ei ollenkaan  Siirry kysymykseen 24
2 ☐ Kyllä, jonkin verran
3 ☐ Kyllä, paljon

JOS KYLLÄ:

g) Kuinka kauan haitta on vaikuttanut jokapäiväiseen toimintaasi?

- 1 ☐ 1 viikon tai alle viikon
2 ☐ 1–2 viikkoa
3 ☐ 2–4 viikkoa
4 ☐ 5 viikkoa tai kauemmin
5 ☐ Olen epävarma, vahinko sattui äskettäin

24. Olkaa hyvä ja merkitkää rastilla (x), yksi rasti kunkin alla olevan ryhmän kohdalle, mikä väitteistä kuvaa parhaiten terveydentilaanne tänään.

a) Liikkuminen

- 1 ☐ Minulla ei ole vaikeuksia kävelemisessä
- 2 ☐ Minulla on jonkin verran vaikeuksia kävelemisessä
- 3 ☐ Olen vuoteenomana

b) Itsestään huolehtiminen

- 1 ☐ Minulla ei ole vaikeuksia huolehtia itsestäni
- 2 ☐ Minulla on jonkin verran vaikeuksia peseytyä tai pukeutua itse
- 3 ☐ En kykene peseytymään tai pukeutumaan itse

c) Tavanomaiset toiminnot (esim. ansiotyö, opiskelu, kotityö, vapaa-ajan toiminnot)

- 1 ☐ Minulla ei ole vaikeuksia suorittaa tavanomaisia toimintojani
- 2 ☐ Minulla on jonkin verran vaikeuksia suorittaa tavanomaisia toimintojani
- 3 ☐ En kykene suorittamaan tavanomaisia toimintojani

d) Kivut/vaivat

- 1 ☐ Minulla ei ole kipuja tai vaivoja
- 2 ☐ Minulla on kohtalaisia kipuja tai vaivoja
- 3 ☐ Minulla on ankaria kipuja tai vaivoja

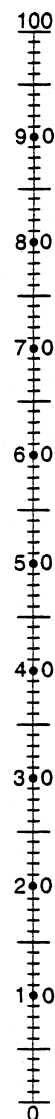
e) Ahdistuneisuus/Masennus

- 1 ☐ En ole ahdistunut tai masentunut
- 2 ☐ Olen melko ahdistunut tai masentunut
- 3 ☐ Olen erittäin ahdistunut tai masentunut

25. Ilmoita kuinka hyvä tai huono terveydentilasi on tänään. Paras mahdollinen terveydentila on merkitty asteikossa 100 ja huonoin mahdollinen terveydentila on merkitty asteikossa.

Ilmoita miten arvioisit nykyisen terveydentilasi asteikossa 0-100.

Paras
kuviteltavissaoleva
terveydentila



Huonoin
Kuviteltavissa
oleva terveydentila

Elämäntavat



26. Kuinka usein syöt hedelmiä tai marjoja?

Mieti kuinka usein olet syönyt niitä viimeisten 12 kuukauden aikana. Laske mukaan tuoreet, säilyke- ja pakastehedelmät tai marjat (esimerkiksi 1 omena, 1 banaani, 1 terttu viinirypäleitä, 1 lasi tuoremehua, 1 lautasellinen mansikoita tai 2 ananasviipaleita).

Syön hedelmiä tai marjoja:

- 1 ☐ Muutaman kerran kuussa tai en koskaan
- 2 ☐ Noin kerran viikossa
- 3 ☐ Muutaman kerran viikossa
- 4 ☐ Melkein päivittäin
- 5 ☐ 2 kertaa päivässä
- 6 ☐ 3 kertaa päivässä tai useammin

27. Kuinka usein syöt annoksen vihanneksia tai juureksia?

Mieti kuinka usein olet syönyt niitä viimeisten 12 kuukauden aikana. Laske mukaan tuoreet, pakaste- ja säilykevihannekset, vihannesmuhennokset sekä ateriat, joihin sisältyy vihanneksia (esimerkiksi ½ paprika, 1 tomaatti, 1–2 dl raastettuja porkkanoita, 1–2 dl vihannessekoitus tai 1 lautasellinen linssisoppaa).

Syön annoksen vihanneksia tai juureksia:

- 1 ☐ Muutaman kerran kuussa tai en koskaan
- 2 ☐ Noin kerran viikossa
- 3 ☐ Muutaman kerran viikossa
- 4 ☐ Melkein päivittäin
- 5 ☐ 2 kertaa päivässä
- 6 ☐ 3 kertaa päivässä tai useammin

28. Kuinka usein syöt ravintolaruokaa lounaaksi tai illalliseksi?

Mieti kuinka usein viimeisten 12 kuukauden aikana. Laske mukaan kaikentyyppiset ravintolat – ruokasali senioriasumisen yhteydessä, pizzeria, pikaruokala (esimerkiksi nakkikioski, hampurilaisravintola, kebab-paikka) samoin hienotkin ravintolat. Laske mukaan kerrat, jolloin söit paikan päällä ja kerrat, jolloin otit ruoan mukaan syödäksesi muualla.

- 1 ☐ Enintään kerran kuukaudessa
- 2 ☐ Muutaman kerran kuukaudessa
- 3 ☐ Enintään kerran viikossa
- 4 ☐ Muutaman kerran viikossa
- 5 ☐ Melkein päivittäin
- 6 ☐ Melkein aina – pari kertaa päivässä

29. Kuinka paljon olet liikkunut tai fyysisesti rasittanut itseäsi viimeisten 12 kuukauden aikana?

Jos toiminta vaihtelee esimerkiksi kesän ja talven välillä, yritä arvioida keskiarvo.

Merkitse yksi vaihtoehto.

- 1 ☐ Paikallaolo
Käytät aikaa enimmäkseen lukemiseen, TV:n, elokuvien katsomiseen tai muuhun, mikä on paikallaoloa. Kävelet, pyöräilet ja liikut muulla tavalla vähemmän kuin kaksi tuntia viikossa.
- 2 ☐ Kohtuullinen liikunta
Kävelet, pyöräilet tai liikut muulla tavalla vähintään kaksi tuntia viikossa useimmiten ilman että hikoilet. Mukaan lasketaan myös kävely, tavallinen puutarhatyö, kalastus, pöytätennis, keilailu.
- 3 ☐ Kohtuullinen, säännöllinen liikunta
Harrastat liikuntaa säännöllisesti 1–2 kertaa viikossa vähintään 30 minuuttia kerralla, jolloin juokset, uit, pelaat tennistä, sulkapalloa tai teet muuta, mikä saa sinut hikoilemaan.
- 4 ☐ Säännöllinen liikunta ja treenaus
Vähintään 3 kertaa viikossa keskimäärin esimerkiksi juokset, uit, pelaat tennistä tai sulkapalloa, harrastat kuntojumppaa tai muuta vastaavaa, jolloin hikoilet. Jokainen liikuntakerta kestää vähintään 30 minuuttia.

30. Kuinka monena päivänä tavallisena viikkona harrastat liikuntaa (fyysistä aktiviteettia) vähintään 30 minuuttia, mikä saa sinut tuntemaan olosi lämpimäksi?

Laske mukaan kuntoilu sekä reipas kävely, puutarhatyö, raskaat kodinhoitotyöt, pyöräily, uinti ja vastaava. Se voi vaihdella vuoden aikana, mutta yritä ilmoittaa keskiarvo.

Päivää viikossa

31. Poltatko päivittäin?

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä → Siirry kysymykseen 33

32. a) Oletko aikaisemmin polttanut päivittäin vähintään 6 kuukautta?

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä → JOS KYLLÄ:

b) Kuinka pitkä aika on siitä, kun lopetit päivittäisen polttamisen?

1 ☐ Alle 6 kuukautta sitten

2 ☐ 6-12 kuukautta sitten

3 ☐ Yli 1 vuosi sitten

Ilmoita vuosiluku:

33. Nuuskaatko päivittäin?

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä → Siirry kysymykseen 35

34. a) Oletko aikaisemmin nuuskannut päivittäin vähintään 6 kuukautta?

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä → JOS KYLLÄ:

b) Kuinka pitkä aika on siitä, kun lopetit päivittäisen nuuskaamisen?

1 ☐ Alle 6 kuukautta sitten

2 ☐ 6-12 kuukautta sitten

3 ☐ Yli 1 vuosi sitten

Ilmoita vuosiluku:

35. Oletko viimeisten 12 kuukauden aikana juonut vähintään 1 lasin väkevää alkoholia, väkevää viiniä, kevytviiniä, a-olutta, kansanolutta, väkevää siideriä tai alkoholipitoisia virvoitusjuomia, long drinkkejä?

- 1 ☐ Ei  Siirry kysymykseen 38
2 ☐ Kyllä

36. Miten käytät alkoholia normaalin viikon aikana?

Käyttö voi vaihdella vuoden aikana, mutta yritä arvioida keskimääräinen kulutus. Käy päivä päivältä läpi, kuinka paljon sinulla on tapana kuluttaa erilaisia alkoholijuomia. Merkitse taulukkoon, kuinka paljon kulutus on cl:ssä.

Esimerkki:

1 pullon kansanolutta lounaaksi maanantai-torstai välisenä aikana (33x4 = 132 cl).

Tiistai-iltana 1 lasin vahvaa viiniä (5 cl).

Keskiviikko-iltana 2 tölkkiä a-olutta (2x50 = 100 cl).

Perjantai-iltana 1 puoli pulloa viiniä (37 cl).

Lauantai-iltana 1 lasin viiniä (20 cl) ja yhden 1 ison drinkin (6 cl väkevää alkoholia).

Sunnuntaina lounaaksi 1 snapsin (3 cl väkevää alkoholia) ja 1 tölkin a-olutta (50 cl)

Silloin täytät taulukon seuraavalla tavalla:

	Väkevä alkoholi	Väkevä viini	Viini	A-olut	Kansan olut	Väkevä / siideri Long drink
Maanantai- torstai		5			1 3 2	
Perjantai			3 7			
Lauantain	6		2 0			
Sunnuntai	5			5 0		

1 pieni snapsi tai drinkki = 3 cl

1 drinkki tai grogi = 6 cl

1 lasi väkevää viiniä = 5 cl

1 lasi viiniä = 20 cl

1 puoli pulloa viiniä = 37 cl

1 koko pullo viiniä = 75 cl

1 puoli pulloa väkevää alkoholia = 35 cl

1 koko pullo väkevää alkoholia = 70 cl

1 pullo, long drink = 27 cl

1 pullo/tölkki olutta tai vahvaa siideriä 33 o 50 cl

Päivä/päivät, jolloin olet juonut alkoholipitoisia juomia merkitset juomasi määrän cl:ssä.

Merkitse ruutuun ainoastaan ne päivät, jolloin olet juonut alkoholipitoisia juomia.

	Väkevä alkoholi	Väkevä viini	Viini	A-olut	Kansan olut	Väkevä / siideri Long drink
Maanantai- torstai						
Perjantai						
Lauantain						
Sunnuntai						

37. Kuinka usein käy, että samalla kerralla juot alkoholia vähintään:

- 1 puoli pulloa väkevää alkoholia
- tai 2 pulloa viiniä
- tai 6 tölkkiä a-olutta (8 pulloa)
- tai 12 pulloa kansanolutta

- 1 ☐ Melkein joka päivä (vähintään 5 päivänä viikossa)
- 2 ☐ Muutaman kerran viikossa (3–4 kertaa viikossa)
- 3 ☐ Kerran tai pari kertaa viikossa (1–2 kertaa viikossa)
- 4 ☐ 2–3 kertaa kuukaudessa
- 5 ☐ 1 kerran kuukaudessa
- 6 ☐ 1–6 kertaa vuodessa
- 7 ☐ En koskaan

38. Kuinka monta tuntia nuket tavallisesti normaalina arkiviikon yönä?

Vastaa tunneissa

tuntia

39. Mitä mieltä olet seksielämästäsi kokonaisuudessaan? Arvio oletko:

- 1 ☐ Täysin tyytyväinen
- 2 ☐ Aika tyytyväinen
- 3 ☐ En tyytyväinen enkä tyytymätön
- 4 ☐ Aika tyytymätön
- 5 ☐ Täysin tyytymätön

Psyykkinen terveys ja tuvaluus



40. Kuinka usein tunnet olosi stressaantuneeksi?

Stressillä tarkoitetaan oloa, jolloin tuntee olonsa jännittyneeksi, rauhattomaksi, hermostuneeksi, levottomaksi tai ei pysty keskittymään

- 1 ☐ En koskaan, tai jonkun kerran vuodessa
- 2 ☐ Jonkun kerran kuukaudessa
- 3 ☐ Jonkun kerran viikossa
- 4 ☐ Joitakin päiviä viikossa
- 5 ☐ Useimpina viikonpäivinä

41. Oletko viimeisten viikkojen aikana pystynyt keskittymään kaikkeen, mitä olet tehnyt?

- 1 ☐ Paremmin kuin tavallisesti
- 2 ☐ Yhtä hyvin kuin tavallisesti
- 3 ☐ Huonommin kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon huonommin kuin tavallisesti

42. Koetko, että olet tehnyt hyödyllisiä asioita viimeisten viikkojen aikana ollut vaikeuksia nukkua huolien takia viimeisten viikkojen aikana?

- 1 ☐ Ei ollenkaan
- 2 ☐ Ei enempää kuin tavallisesti
- 3 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon enemmän kuin tavallisesti

43. Koetko, että olet tehnyt hyödyllisiä asioita viimeisten viikkojen aikana?

- 1 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
- 2 ☐ Yhtä paljon kuin tavallisesti
- 3 ☐ Vähemmän kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon vähemmän kuin tavallisesti

44. Oletko pystynyt tekemään päätöksiä eri asioissa viimeisten viikkojen aikana?

- 1 ☐ Paremmin kuin tavallisesti
- 2 ☐ Yhtä paljon kuin tavallisesti
- 3 ☐ Huonommin kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon huonommin kuin tavallisesti

45. Oletko tuntenut jatkuvaa jännittyneisyyttä viimeisten viikkojen aikana?
- 1 ☐ En ollenkaan
 - 2 ☐ En enempää kuin tavallisesti
 - 3 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
 - 4 ☐ Paljon enemmän kuin tavallisesti
46. Oletko kokenut, että et ole pystynyt selviytymään vaikeuksistasi viimeisten viikkojen aikana?
- 1 ☐ En ollenkaan
 - 2 ☐ En enempää kuin tavallisesti
 - 3 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
 - 4 ☐ Paljon enemmän kuin tavallisesti
47. Viimeisten viikkojen aikana, oletko kokenut, että olet pystynyt arvostamaan sitä, mitä olet tehnyt päivittäin?
- 1 ☐ En ollenkaan
 - 2 ☐ En enempää kuin tavallisesti
 - 3 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
 - 4 ☐ Paljon enemmän kuin tavallisesti
48. Oletko pystynyt tarttumaan ongelmiisi viimeisten viikkojen aikana?
- 1 ☐ Paremmin kuin tavallisesti
 - 2 ☐ Yhtä paljon kuin tavallisesti
 - 3 ☐ Huonommin kuin tavallisesti
 - 4 ☐ Paljon huonommin kuin tavallisesti
49. Oletko tuntenut itsesi onnettomaksi tai alakuloiseksi viimeisten viikkojen aikana?
- 1 ☐ En ollenkaan
 - 2 ☐ En enempää kuin tavallisesti
 - 3 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
 - 4 ☐ Paljon enemmän kuin tavallisesti
50. Oletko menettänyt itseluottamustasi viimeisten viikkojen aikana?
- 1 ☐ En ollenkaan
 - 2 ☐ En enempää kuin tavallisesti
 - 3 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
 - 4 ☐ Paljon enemmän kuin tavallisesti

51. Oletko tuntenut itsesi arvottomaksi viimeisten viikkojen aikana?

- 1 ☐ En ollenkaan
- 2 ☐ En enempää kuin tavallisesti
- 3 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon enemmän kuin tavallisesti

52. Oletko ylipäättänsä tuntenut olosi kohtalaisen onnelliseksi viimeisten viikkojen aikana?

- 1 ☐ Enemmän kuin tavallisesti
- 2 ☐ Yhtä paljon kuin tavallisesti
- 3 ☐ Vähemmän kuin tavallisesti
- 4 ☐ Paljon vähemmän kuin tavallisesti

53. Oletko *viimeisten 12 kuukauden aikana* jättänyt menemättä ulos illalla sen vuoksi, että olet huolestunut, että kimppuusi hyökätään, sinut ryöstetään tai sinua muulla tavalla häiritään?

- 1. ☐ Kyllä, usein
- 2. ☐ Kyllä, joskus
- 3. ☐ En

54. Oletko koskaan joutunut tilanteeseen, että olet vakavasti harkinnut oman henkesi ottamista, ehkä myös suunnitellut sitten kuinka tekisit itsemurhan?

- 1 ☐ En koskaan
- 2 ☐ Kyllä, viimeisen viikon aikana
- 3 ☐ Kyllä, viimeisen vuoden aikana
- 4 ☐ Kyllä, siitä on yli 1 vuosi

55. Oletko koskaan yrittänyt itsemurhaa?

- 1 ☐ En koskaan
- 2 ☐ Kyllä, viimeisen viikon aikana
- 3 ☐ Kyllä, viimeisen vuoden aikana
- 4 ☐ Kyllä, siitä on yli 1 vuosi

56. a) Oletko viimeisten 12 kuukauden aikana joutunut fyysisen väkivallan kohteeksi kertaakaan?

1 ☐ Ei ➔ Siirry kysymykseen 57

2 ☐ Kyllä ➔ JOS KYLLÄ:

b)) Missä tämä tapahtui?

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

- 1 ☐ Työpaikalla
- 1 ☐ Kotona
- 1 ☐ Asuinalueella
- 1 ☐ Junassa, bussissa, maanalaisessa
- 1 ☐ Yleisellä paikalla
- 1 ☐ Huvitilaisuudessa
- 1 ☐ Muualla

c) Mikä suhde sinulla oli häneen, joka käytti/heihin jotka käyttivät väkivaltaa?

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

- 1 ☐ Nykyinen aviopuoliso/avopuoliso/partneri
- 1 ☐ Entinen aviopuoliso/avopuoliso/partneri
- 1 ☐ Vanhempi/lapsi
- 1 ☐ Työtoveri/koulutoveri
- 1 ☐ Muu sukulainen
- 1 ☐ Muu tuttu/naapuri
- 1 ☐ Vieras/tuntematon henkilö

d) Kumpaa sukupuolta oli henkilö (henkilöt), joka käytti väkivaltaa?

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

- 1 ☐ Mies
- 1 ☐ Nainen

57. a) Onko kukaan viimeisten 12 kuukauden aikana uhannut sinua väkivallanteolla tai väkivaltaisella käyttäytymisellä, joka oli niin vaarallista tai vakavaa, että pelkäsit?

1 ☐ Ei ➡ Siirry kysymykseen 58

2 ☐ Kyllä ➡ JOS KYLLÄ:

b) Missä tämä tapahtui?

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

- 1 ☐ Työpaikalla
- 1 ☐ Kotona
- 1 ☐ Asuinalueella
- 1 ☐ Junassa, bussissa, maanalaisessa
- 1 ☐ Yleisellä paikalla
- 1 ☐ Huvitilaisuudessa
- 1 ☐ Muualla

c) Mikä suhde sinulla oli häneen, joka käytti/heihin jotka käyttivät väkivaltaa?

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

- 1 ☐ Nykyinen aviopuoliso/avopuoliso/partneri
- 1 ☐ Entinen aviopuoliso/avopuoliso/partneri
- 1 ☐ Vanhempi/lapsi
- 1 ☐ Työtoveri/koulutoveri
- 1 ☐ Muu sukulainen
- 1 ☐ Muu tuttu/naapuri
- 1 ☐ Vieras/tuntematon henkilö

d) Kumpaa sukupuolta oli henkilö (henkilöt), joka käytti väkivaltaa?

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

- 1 ☐ Mies
- 1 ☐ Nainen

Asuminen ja asuin-ympäristö



58. a) Kenen kanssa asut?.

Tarkoitetaan siis kenen kanssa asut suurimman osan viikosta?

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

- 1 ☐ En kenenkään
- 1 ☐ Vanhemmat/sisarukset
- 1 ☐ Aviopuoliso/avopuoliso/partneri
- 1 ☐ Muu aikuinen
- 1 ☐ Lapset

59. Minkälaisessa asunnossa asut?

- 1 ☐ Vuokra-asunto
- 2 ☐ Omistusoikeusasunto
- 3 ☐ Omakotitalo tai rivitalo
- 4 ☐ palvelutalo/asunto palvelutalossa
- 5 ☐ Asumismuoto: asut toisen luona
- 6 ☐ Asut alivuokralaisena
- 7 ☐ Muu asumismuoto

60. Ovatko asuntosi lähellä palvelut, esimerkiksi pankki ja ruokakauppa?

- 1 ☐ Kyllä
- 2 ☐ Ei

61. Seuraavaksi väite, joka ilmaisee sen, mitä voisi kutsua sosiaalisesti yhteenkuuluvuudeksi tai ihmistenväliseksi luottamukseksi asuinalueella.

Kuinka hyvin sinun mielestäsi tämä pitää paikkansa alueella, jossa asut?

Merkitse yksi vaihtoehto

	Pitää paikkansa oikein hyvin 1	Pitää paikkansa aika hyvin 2	Ei pidä paikkaansa oikein hyvin 3	Ei lainkaan pidä paikkaansa 4
Suurimpaan osaan tällä asuinalueella asuvista ihmisistä voi luottaa	☐	☐	☐	☐

Perhe ja yhteiskunta



62. Mikä/mitkä seuraavista vaihtoehtoista parhaiten kuvaa aviopuolisosi/avopuolisosi/partnerisi tilannetta *tällä hetkellä*?

1 ☐ Ei aviopuolisoa/avopuolisoa/partneria

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

1 ☐ Vakituinen ansiotyö

1 ☐ Määräaikainen työ (esimerkiksi projektityö, tuntityö, sijaisuus)

1 ☐ Hoitaa omaa yritystä tai osittain omistamaansa yritystä

1 ☐ Ollut sairauslomalla yli 30 päivää

1 ☐ Varhaiseläkkeellä/saa sairauskorvausta tai aktiviteettikorvausta (=aktivitetsersättning)

1 ☐ Vanhuuseläkkeellä

1 ☐ Virkavapaalla, sisältää opiskeluvapaan ja "vanhempainvapaan"

1 ☐ Opiskelija, harjoittelija

1 ☐ Työtön

1 ☐ Hoitaa kodin

1 ☐ Muu

63. a) Onko sinulla sairasta tai vanhaa lähiomaista, jota autat päivittäisissä toimissa, pidät huolta tai hoidat?

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä → JOS KYLLÄ:

b) Asutko yhdessä lähiomaisen kanssa, jota autat jokapäiväisissä toimissa, josta pidät huolta tai jota hoidat?

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä

64. Onko sinulla joku/joitakin henkilöitä, jotka voivat antaa henkilökohtaista tukea sinulle, että selviät henkilökohtaisesta ongelmasta tai kriisistä elämässäsi?

1 ☐ Kyllä, aina

2 ☐ Kyllä, useimmiten

3 ☐ Ei, useimmiten ei ole

4 ☐ Ei koskaan

65. Onko sinulla joku/joitakin henkilöitä, jotka voivat auttaa sairastumisen tai käytännön ongelman yhteydessä?

Esimerkiksi pienien tavaroiden lainaamisessa, jonkin korjaamisessa, kirjelmän kirjoittamisessa, tiedon tai neuvojen saannissa tai ruoanhankinnassa

- 1 ☐ Kyllä, aina
- 2 ☐ Kyllä, useimmiten
- 3 ☐ Ei, useimmiten ei ole
- 4 ☐ Ei koskaan

66. Pystytkö itse tekemään nämä vai tarvitsetko apua?

Merkitse yksi vaihtoehto jokaiselle riville

	Pystyn itse	Tarvitsen apua
a) Siivous?	1 ☐	2 ☐
b) Ruoanhankinta?	1 ☐	2 ☐
c) Ruoanlaitto?	1 ☐	2 ☐
d) Pyykinpesu?	1 ☐	2 ☐
e) Kylpy tai suihku?	1 ☐	2 ☐

67. Kuinka usein tapaat lähiomaisiasi tai lähimpiä ystäviäsi henkilökohtaisesti?

Älä laske mukaan niitä, joiden kanssa asut

- 1 ☐ Päivittäin
- 2 ☐ Useamman kerran viikossa
- 3 ☐ Muutaman kerran viikossa
- 4 ☐ Joskus tai muutaman kerran kuukaudessa
- 5 ☐ Harvemmin

68. Kuinka usein olet puhelinyhteydessä lähiomaisiin tai lähimpiin ystäviisi?

- 1 ☐ Päivittäin
- 2 ☐ Useamman kerran viikossa
- 3 ☐ Muutaman kerran viikossa
- 4 ☐ Joskus tai muutaman kerran kuukaudessa
- 5 ☐ Harvemmin

69. Kärsitkö yksinäisyydestä?

- 1 ☐ Päivittäin
- 2 ☐ Useamman kerran viikossa
- 3 ☐ Muutaman kerran viikossa
- 4 ☐ Joskus tai muutaman kerran kuukaudessa
- 5 ☐ Harvemmin

70. a) Oletko viimeisten 12 kuukauden aikana lähes säännöllisesti osallistunut toimintaan yhdessä monen muun kanssa?

Esimerkiksi urheilu, musiikki/teatteri, opintopiiri, uskonnollinen tilaisuus, kuoro, ompeluseura, poliittinen yhdistys tai muu yhdistystoiminta.

1 ☐ Ei

2 ☐ Kyllä → JOS KYLLÄ:

b) Kuinka usein?

1 ☐ Useamman kerran viikossa

2 ☐ Jonkun kerran viikossa

3 ☐ Muutaman kerran kuukaudessa

4 ☐ Harvemmin

71. Miten paljon luotat seuraaviin yhteiskunnan instituutioihin?

Merkitse yksi vaihtoehto joka riville

	Hyvin paljon	Aika paljon	En kovinkaan paljon	En ollenkaan
	1	2	3	4
a) Sairaanhoido	☐	☐	☐	☐
b) Sosiaalipalvelut	☐	☐	☐	☐
c) Vakuutuskassa (Försäkringskassan)	☐	☐	☐	☐
d) Työnvälitystoimisto	☐	☐	☐	☐
e) Poliisi	☐	☐	☐	☐
f) Valtiopäivät (Riksdagen)	☐	☐	☐	☐
g) Hallitus	☐	☐	☐	☐
h) Maakäräjiesi poliitikot	☐	☐	☐	☐
i) Kuntasi poliitikot	☐	☐	☐	☐

72. Äänestitkö/tuletko äänestämään vaaleissa vuonna 2006?

1 ☐ Kyllä

2 ☐ Ei

Talous



73. Onko viimeisten 12 kuukauden aikana käynyt niin, että palkka/rahat/eläke eivät ole riittäneet ja sinun on ollut pakko lainata sukulaisilta ja ystäviltä selviytyäksesi ruokalaskuista tai vuokranmaksusta?

- 1 ☐ Ei
- 2 ☐ Kyllä, 1 kerran
- 3 ☐ Kyllä, useamman kerran

74. Onko viimeisten 12 kuukauden aikana käynyt niin, että palkka/rahat/eläke eivät ole riittäneet ja sinun on ollut pakko pyytää sosiaaliapua selviytyäksesi ruokalaskuista tai vuokranmaksusta?

- 1 ☐ Ei
- 2 ☐ Kyllä, 1 kerran
- 3 ☐ Kyllä, useamman kerran

75. Oletko viimeisten 12 kuukauden aikana luopunut hammaslääkärillä käynnistä, sairaudenhoidosta tai lääkkeiden hankinnasta huonon talouden vuoksi?

Voit merkitä useampia vaihtoehtoja

- 1 ☐ En ole luopunut
- 1 ☐ Kyllä, luovuin hammaslääkärillä käynnistä huonon talouden vuoksi
- 1 ☐ Kyllä, luovuin sairaudenhoidosta huonon talouden vuoksi
- 1 ☐ Kyllä, luovuin lääkkeiden hankinnasta huonon talouden vuoksi

Työ ja toiminta



76. a) Mikä seuraavista vaihtoehtoista pääasiallisesti kuvaa tilannettasi *tällä hetkellä*?

Merkitse yksi vaihtoehto

1 ☐ Ansiotyö

2. ☐ Oman yrityksen tai osittain omistamasi yrityksen hoito

3 ☐ Vanhuuseläkkeellä ➔ Jos olet vanhuuseläkkeellä

4 ☐ Muu

b) Mikä teit pääasiallisesti aikaisemmin elämässä?

1 ☐ Olit ansiotyössä

2. ☐ Hoidit omaa yritystä tai osittain omistamaasi yritystä

3 ☐ Hoidit kotia

4 ☐ Muu

77. a) Mikä oli/on ammattisi/työtehtäväsi?

Ilmoita ammattisi mahdollisimman tarkasti. Jos et enää tee töitä, ilmoita ammatti/työtehtäväsi, joka sinulla pääasiallisesti oli aikaisemmassa ansiotyössäsi.

Tässä joitakin esimerkkejä: Kirjoita assistentin sijaan ostoassistentti, kirjanpitoassistentti tai mainosassistentti. Kirjoita opettajan sijaan esimerkiksi esikoulunopettaja, ala-asteen opettaja tai tekstiiliopettaja. Kirjoita autonkuljettajan sijaan esimerkiksi bussinkuljettaja, taksinkuljettaja tai kuorma-auton kuljettaja.

Ammatti:

b) Kuvaile sinun aikaisempi/nykyinen pääasiallinen työtehtäväsi mahdollisimman tarkasti:

Jos olit/olet esimerkiksi projektijohtaja, kirjoita siinä tapauksessa esimerkiksi: vastuussa työympäristön parantamisesta vanhustenhoidossa, vastuussa kehitysprojektista liittyen odotusaikojen lyhentämiseen call-center toiminnassa

Kiitos, että sinulla oli aikaa täyttää kyselylomake!

Postita lomake oheisessa vastauskirjekuoressa mahdollisimman pian.



پرسشنامه سلامتی 2006

پژوهشی در مورد وضع سلامتی و نحوه زندگی مردم در استان استکهلم

Persiska

چرا و چگونه "پرسشنامه سلامتی 2006" انجام می‌شود؟

آیا مشکلات درمانی مختلف کاهش و یا افزایش پیدا می‌کند؟ چه گروه‌هایی بیش از همه آسیب می‌بینند؟ این پرسشها هم برای شهروندان مهم است و هم برای نهادهای مختلفی که در جامعه وجود دارند. بطور مثال برای اینکه خدمات بهداشتی و درمانی تا حد امکان بهبود یابد، برای اینکه مدارس موفق شوند برای کودکان و نوجوانان تمهیداتی برای يك زندگي سالم فراهم آورند و برای اینکه در محیط‌های کار بتوان فضای مناسب کاری به وجود آورد. تنها از طریق يك پرسشنامه می‌توان به این پرسشها پاسخ گفت. بنابراین پژوهش از طریق پرسشنامه هر چهار سال يك بار انجام می‌شود. این دفعه پرسشنامه برای 57000 نفر بین سنين 18 تا 84 سال که بطور تصادفی از ساکنین استان استکهلم انتخاب شده اند فرستاده می‌شود. پاسخها توسط اداره مرکزی آمار سوند (Statistiska Centralbyrån) جمع آوری می‌شود.

شرکت شما به چه معنی است؟

شما با پر کردن پرسشنامه در این تحقیقات شرکت می‌کنید. برای اینکه تعداد پرسشها کمتر شود اطلاعات لازم در مورد شما از جاهای مختلف گرفته خواهد شد: اطلاعات در مورد تحصیلات، کار، درآمد و وضعیت خانوادگی شما از اداره مرکزی آمار، اطلاعات در مورد مراجعه به دکتر از استانداری و اطلاعات در مورد مرخصی‌های استعلاجی از صندوق بیمه همگانی گرفته خواهد شد. بیماری‌های احتمالی و مصرف داروها از طریق دفتر ثبت آمار اداره بهداشتی پیگیری خواهد شد. پاسخ به پرسشها به این معنی است شما اجازه می‌دهید از اطلاعات موجود در سازمانهای مختلف در مورد شما استفاده شود.

به این طریق از پاسخهای شما محافظت می‌شود

اطلاعات به دست بصورت گروهی در جدول های آماری گزارش خواهد شد نحوي که هیچ پاسخ فردی را نمی‌توان رد یابی کرد. پاسخهای شما توسط قانون رازپوشي (SFS 1980:100, 9 kap.4§) و قانون اطلاعات فردی (Personuppgiftslagen) محافظت می‌شود. به این معنی که اطلاعات تنها در اختیار کسانی قرار داده می‌شود که با تحقیقات کار می‌کنند. این اشخاص نیز وظیفه رازداری (Tystnadsplikt) دارند. شرکت شما در این تحقیقات کاملاً داوطلبانه است و شما می‌توانید هر وقت که خواستید آن را قطع کنید.

بعداً چه اتفاقی می‌افتد؟

اولین نتیجه تحقیقات در سال آینده به اطلاع عموم مردم و تصمیم گیرندگان می‌رسد. وضعیت سلامتی شرکت کنندگان در این تحقیقات در طول زمان مورد مطالعه قرار می‌گیرد و از این طریق پاسخ به سولات مهمی از قبیل اینکه چرا بعضی از بیماریها و ناراحتیها به وجود می‌آیند و چگونه می‌توان از آنها پیشگیری به عمل آورد، به دست می‌آید. بنابراین ممکن است لازم شود که در سالهای آینده با شما تماس گرفته شود و پرسشهای تکمیلی مطرح شود. شرکت در تحقیقات داوطلبانه است و شما هر دفعه تصمیم می‌گیرید که به شرکت خود در این تحقیقات ادامه بدهید یا نه. برای اینکه بتوان پرسشنامه‌های جدید برایتان فرستاده شود اداره مرکزی آمار سوند لیست کسانی که در "پرسشنامه سلامتی 2006" شرکت می‌کنند را حفظ خواهد کرد. این لیست در محلی جدا از خود پرسشنامه‌ها و اطلاعات ثبت شده دیگر بایگانی خواهد شد.

آیا آدرس الکترونیکی دارید؟ ما می‌خواهیم نتیجه تحقیقات را به اطلاع شما برسانیم و آسانترین راه برای این کار پست الکترونیکی است. برای اینکه اطلاعات خصوصی در پرسشنامه درج نشود از شما خواهش می‌کنیم که يك نامه الکترونیکی خالی به آدرس stockholm2006@scb.se بفرستید. شماره ای را که در وسط و بالاي صفحه این پرسشنامه درج شده در آن بنویسید. اداره مرکزی آمار آدرس الکترونیکی شما را فقط در اختیار کسانی که بالین پژوهش کار میکنند قرار می‌دهد.

آیا نیاز به اطلاعات بیشتری دارید؟

اگر نیاز به اطلاعات بیشتری در مورد این تحقیقات دارید و یا اگر برای پر کردن پرسشنامه به کمک احتیاج دارید می‌توانید با تلفن 08-50114000 بین ساعت‌های 8 صبح تا 9 شب تماس بگیرید.

طرز عمل:

پرسشنامه توسط دستگاه خوانده می‌شود. بنابراین از شما تقاضا می‌کنیم هنگام پاسخ دادن به مسائل زیر فکر کنید:

از خودکار مشکی یا آبی استفاده کنید از خودکار قرمز یا مداد استفاده نکنید!

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

اعداد را واضح بنویسید:

A B C D E F G H I J

حروف را واضح و کتابی بنویسید:



ونه به این شکل



پاسخهای خود را با ضربدر به این شکل مشخص کنید



اگر می‌خواهید پاسخ خود را عوض کنید همه مربع را ببوشانید:

اگر می‌خواهید مطالب بیشتری نسبت به محل پیش بینی شده بنویسید و یا اگر می‌خواهید در مورد مطلبی شرح و توضیح دهید. در بین مربعاتی که در آنها علامت می‌زنید و در نزدیکی آنها نباشد.

1. در چه سالي متولد شده ايد؟

19

2. مرد هستيد يا زن؟

1 ☐ زن

2 ☐ مرد

سلامتی و بیماری



3. قد شما چقدر است؟

اندازه را به سانتیمتر بدون اعشاری بنویسید

سانتیمتر

4. وزن شما چقدر است؟

برحسب کیلو بدون اعشاری بنویسید

کیلوگرم

5. وضعیت سلامتی خود را چگونه ارزیابی می‌کنید:

1 ☐ خیلی خوب

2 ☐ خوب

3 ☐ متوسط

4 ☐ بد

5 ☐ خیلی بد

6) (a) آیا دارای بیماری مزمن، ناراحتی بعد از يك حادثه، ناتوانی جسمي و يا ساير مسائل سلامتی دراز مدت هستید؟

1 ☐ خير

2 ☐ بلي

اگر جواب مثبت است:

(b) آیا این اشکالات باعث کاهش قدرت کاري و يا مانع انجام کارهاي روزانه شما مي‌شود؟

1 ☐ بلي، به مقدار زياد

2 ☐ بلي، تا اندازه ای

3 ☐ نه اصلا

7. آیا هیچکدام از ناراحتی‌هاي زیر را دارید؟

	خير 1	بلي، ناراحتی کم 2	بلي، ناراحتی زياد 3
a) سردرد يا ميگرن؟	☐	☐	☐
b) خستگی دائمي؟	☐	☐	☐
c) مشکل خواب؟	☐	☐	☐
d) تینیتوس (سوت، زوزه و صداهاي ديگر در گوش)؟	☐	☐	☐
e) ناتواني در کنترل ادرار؟	☐	☐	☐

8. آیا در طول 12 ماه گذشته هیچوقت دچار اگزما در دستها شده اید؟

1 ☐ خير

2 ☐ بلي

9. آیا در مقابل مس حساسیت / آلرژی دارید؟

1 ☐ خير

2 ☐ بلي

10. آیا مي‌توانيد بدون مشکل صحبت چند نفر را همزمان بشنوید؟

1 ☐ بلي، بدون سمعك

2 ☐ بلي، با سمعك

3 ☐ خير

11. آیا می‌توانید بدون مشکل متن معمولی روزنامه را ببینید و از هم تشخیص دهید؟

- 1 ☐ بلی، بدون عینک
- 2 ☐ بلی، با عینک
- 3 ☐ خیر

12. آیا می‌توانید یک مسافت کوتاه (حدود 100 متر) را بدوید؟

- 1 ☐ بلی  به سوال 15 بروید
- 2 ☐ خیر

13. آیا می‌توانید بدون ناراحتی مسافت 100 متر را سریع پیاده روی کنید؟

- 1 ☐ بلی
- 2 ☐ خیر

14. آیا برای بیرون رفتن از خانه از وسائل کمکی مثل عصا، چرخ کمکی و یا صندلی چرخدار استفاده می‌کنید؟

- 1 ☐ خیر
- 2 ☐ بلی، عصا، چوب زیر بغل
- 3 ☐ بلی، چرخ کمکی
- 4 ☐ بلی، صندلی چرخدار

15. آیا می‌توانید بدون دشواری از پله‌ها بالا و پائین بروید؟

- 1 ☐ بلی
- 2 ☐ خیر

16. آیا برای حمل کردن یک بار 5 کیلونی، مثلاً یک کیسه پلاستیکی سنگین به فاصله کوتاه، مثلاً 10 متر، دچار اشکال می‌شوید؟

- 1 ☐ بلی
- 2 ☐ خیر

17. آیا می‌توانید چیزهای سفت مثل نان خشک و سیب را بجوید؟

- 1 ☐ بلی، بدون مشکل
- 2 ☐ بلی، ولی باید مواظب باشم
- 3 ☐ خیر، اصلاً

18. آیا در طول 6 ماه گذشته دچار درد در گردن، شانه‌ها یا بازوها شده اید؟

اگر چندین مرتبه دچار درد شده اید سعی کنید تعداد تقریبی روزهای درد را برآورد کرده و در مربعی که به این برآورد نزدیکتر است ضربدر بزنید.

- 1 ☐ خیر
- 2 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در شش ماه گذشته
- 3 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در ماه
- 4 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در هفته
- 5 ☐ بلی، هر روز

19. آیا در طول شش ماه گذشته در ناحیه پایینی پشت درد داشته اید؟

اگر چندین مرتبه دچار درد شده اید سعی کنید تعداد تقریبی روزهای درد را برآورد کرده و در مربعی که به این برآورد نزدیکتر است ضربدر بزنید.

- 1 ☐ خیر
- 2 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در شش ماه گذشته
- 3 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در ماه
- 4 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در هفته
- 5 ☐ بلی، هر روز

20. آیا در طول شش ماه گذشته در ناحیه باسن، ران یا زانو درد داشته اید؟

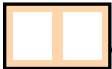
اگر چندین مرتبه دچار درد شده اید سعی کنید تعداد تقریبی روزهای درد را برآورد کرده و در مربعی که به این برآورد نزدیکتر است ضربدر بزنید.

- 1 ☐ خیر
- 2 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در شش ماه گذشته
- 3 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در ماه
- 4 ☐ بلی، یکی دو مرتبه در هفته
- 5 ☐ بلی، هر روز

21. آیا دکتر یکی یا تعدادی از بیماریهای زیر را برای شما تشخیص داده است؟

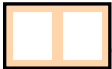
a) دیابت (بیماری قند)؟

1 ☐ خیر

2 ☐ بلی در آن موقع من  ساله بودم

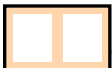
b) آسم؟

1 ☐ خیر

2 ☐ بلی در آن موقع من  ساله بودم

c) بیماری مزمن ریه (KOL)؟

1 ☐ خیر

2 ☐ بلی در آن موقع من  ساله بودم

d) بیماری پوستی (Psoriasis)؟

1 ☐ خیر

2 ☐ بلی در آن موقع من  ساله بودم

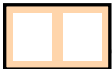
e) بالابودن چربی خون؟

1 ☐ خیر

2 ☐ بلی در آن موقع من  ساله بودم

f) رماتیسم در مفاصل (Romatoid artritis - Ledgångsreumatism)؟

1 ☐ خیر

2 ☐ بلی در آن موقع من  ساله بودم

g) افسردگی

1 ☐ خیر

2 ☐ بلی بک مرتبه، در آن موقع من  ساله بودم

3 ☐ بلی چندین مرتبه. در آخرین مرتبه در حدود  سال سن داشتم

h) خستگی مزمن، افسردگی مزمن و شدید، از پا در آمدگی؟

1 ☐ خیر

2 ☐ بلی بک مرتبه، در آن موقع من  ساله بودم

3 ☐ بلی چندین مرتبه. در آخرین مرتبه در حدود  سال سن داشتم

22. آیا در حال حاضر برای فشار خون معالجه می‌شوید؟

1 ☐ خیر

2 ☐ بلی، ولی فقط با توصیه برای تغییر روشهای تغذیه

3 ☐ بلی، با داروی معالجه کننده فشار خون

23. (a) آیا در طول 6 ماه گذشته به علت زمین خوردن و آسیب دیدن به دکتر، بهداری محل یا بیمارستان مراجعه کرده اید؟

- 1 ☐ خیر  به سؤال 24 بروید
- 2 ☐ بلی، یک مرتبه
- 3 ☐ بلی، چندین مرتبه

در صورت جواب مثبت:

(b) چطور حادثه پیش آمد؟

اگر بیش از یک مرتبه به زمین خورده اید و آسیب دیده اید به سؤالات زیر که مربوط به آخرین دفعه است جواب دهید. می‌توانید در چند مربع علامت بزنید.

- 1 ☐ لیز خوردم / سکندری خوردم
- 1 ☐ سرم گیج رفت
- 1 ☐ راه درست شن ریزی نشده بود / برهائش جمع نشده بود / هموار نبود
- 1 ☐ کسی مرا هل داد
- 1 ☐ هیچ علت بخصوصی نداشت
- 1 ☐ علت دیگر. چه علتی؟

(c) در چه ساعتی از شبانه روز به زمین خوردید؟

- 1 ☐ قبل از ظهر (6 صبح تا 12 ظهر)
- 2 ☐ بعد از ظهر 12 ظهر تا 6 بعد از ظهر
- 3 ☐ شب (6 بعد از ظهر تا 12 شب)
- 4 ☐ بعد از نصف شب (12 شب تا 6 صبح)

(d) کجا به زمین خوردید؟

- 1 ☐ در خانه
- 2 ☐ بیرون از خانه

(e) ترجیحا با کلمات خود نحوه زمین خوردن را شرح دهید:

(f) آیا آسیب یا آسیبهایی روی فعالیت‌های روزانه شما تاثیر گذاشته است؟

- 1 ☐ ابدا  به سؤال شماره 24 بروید
- 2 ☐ بلی، کمی
- 3 ☐ بلی، خیلی زیاد

در صورت پاسخ مثبت:

(g) در طول چه مدتی آسیبهایی روی فعالیت‌های روزانه شما اثر گذاشت؟

- 1 ☐ 1 هفته یا کمتر
- 2 ☐ 1 تا 2 هفته
- 3 ☐ 2 تا 4 هفته
- 4 ☐ 5 هفته یا بیشتر
- 5 ☐ مطمئن نیستم، به تازگی آسیب دیده ام

24. لطفاً بهترین موردی را که وضعیت سلامت شما را در روز جاری (امروز) نشان می‌دهد، با علامت (X) در هر گروه مشخص فرمایید

a) راه رفتن و حرکت

- 1 ☐ مشکلی در راه رفتن ندارم
- 2 ☐ در راه رفتن مقداری مشکل دارم
- 3 ☐ در رختخواب بستری شده‌ام (قادر به حرکت نیستم)

b) انجام امور شخصی

(کارهایی مثل لباس پوشیدن، شستشو، استحمام، غذا خوردن، بهداشت فردی)

- 1 ☐ مشکلی در انجام کارهای شخصی ندارم
- 2 ☐ در لباس پوشیدن یا شستشوی خودم مقداری مشکل دارم
- 3 ☐ قادر به لباس پوشیدن یا شستشوی خودم نیستم

c) فعالیتهای معمولی

(کارهایی مثل شغل روز مره، درس خواندن، کارهای منزل، فعالیتهای خانوادگی یا تفریحی)

- 1 ☐ در انجام فعالیتهای معمولی خودم مشکل ندارم
- 2 ☐ در انجام فعالیتهای معمولی خودم مقداری مشکل دارم
- 3 ☐ نمی‌توانم فعالیتهای معمولی خود را انجام دهم

d) احساس درد / ناراحتی جسمی

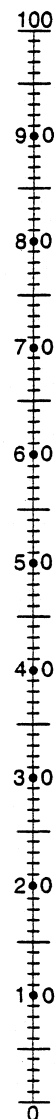
- 1 ☐ احساس درد یا ناراحتی جسمی ندارم
- 2 ☐ تا حدی احساس درد یا ناراحتی جسمی دارم
- 3 ☐ فوق العاده احساس درد یا ناراحتی جسمی دارم

e) اضطراب / افسردگی

- 1 ☐ افسرده یا مضطرب نیستم
- 2 ☐ تا حدی افسرده یا مضطرب هستم
- 3 ☐ فوق العاده مضطرب یا افسرده‌ام

25. مشخص کنید در حال حاضر از نظر سلامتی در چه وضعی هستید. بهترین حالت ممکن برای سلامتی را با عدد 100 و بدترین حالت ممکن را با عدد 0 (صفر) مشخص کنید.

بهترین وضعیت قابل تصور سلامت



سلامتی خود را با عددی بین صفر و 100 مشخص کنید

بدترین وضعیت قابل تصور سلامت

عادات روزمره زندگی



26. چند مرتبه میوه معمولی و یا میوه جنگلی می‌خورید؟

به 12 ماه گذشته فکر کنید. همه فرمهای میوه، تازه، کنسرو شده و یخ زده را به حساب آورید (مثلاً یک سیب، یک موز، یک خوشه انگور، یک لیوان آب میوه، یک بشقاب توت فرنگی یا دو برش آناناس).

من میوه معمولی یا جنگلی را طبق برنامه زیر میل می‌کنم:

- 1 ☐ چند مرتبه در ماه یا اصلاً
- 2 ☐ تقریباً یک مرتبه در هفته
- 3 ☐ چند مرتبه در هفته
- 4 ☐ یک مرتبه در روز
- 5 ☐ 2 مرتبه در روز
- 6 ☐ 3 مرتبه در روز یا بیشتر

27. چند مرتبه سبزیجات یا میوه‌های ریشه‌ای می‌خورید؟

به 12 ماه گذشته فکر کنید. همه فرمها یعنی تازه، کنسرو شده، یخ زده، پخته و غذاهای شامل سبزیجات را به حساب آورید (مثلاً 1/2 فلفل سبز (پاپریکا)، یک گوجه فرنگی، 1 تا 2 دسی لیتر هویج رنده شده، 1 تا 2 دسی لیتر سبزیجات مخلوط یا یک بشقات سوپ عدس).

من سبزیجات و میوه‌های ریشه‌ای را طبق برنامه زیر میل می‌کنم:

- 1 ☐ چند مرتبه در ماه یا اصلاً
- 2 ☐ تقریباً یک مرتبه در هفته
- 3 ☐ چند مرتبه در هفته
- 4 ☐ یک مرتبه در روز
- 5 ☐ 2 مرتبه در روز
- 6 ☐ 3 مرتبه در روز یا بیشتر

28. چند مرتبه در رستوران ناهار یا شام می‌خورید؟

به 12 ماه گذشته فکر کنید. همه انواع رستوران از قبیل سالن غذاخوری در یک خانه سالمندی، پیتزا فروشی، مکانهای فروش غذای فوری (مثل ساندویچ فروشی، همبرگر فروشی، کبابی) و همچنین رستورانهای شیک را به حساب آورید. هم مواری که غذا را در محل میل می‌کنید و هم مواری که غذا را به جای دیگر می‌برید به حساب آورید.

من غذائی رستوران را طبق برنامه زیر میل می‌کنم:

- 1 ☐ حداکثر یک مرتبه در ماه
- 2 ☐ چند مرتبه در ماه
- 3 ☐ حد اکثر یک مرتبه در هفته
- 4 ☐ چند مرتبه در هفته
- 5 ☐ هر روز
- 6 ☐ همیشه یا دو سه مرتبه در روز

29. در طول 12 ماه گذشته چقدر بدن خود را به تحرک واداشته اید؟

اگر فعالیت‌های بدنی شما در تابستان و زمستان فرق می‌کند سعی کنید میانگینی از تابستان و زمستان را به حساب آورید. فقط در یک ربع علامت بزنید.

- 1 ☐ بی حرکت نشستن
شما بیشتر وقت خود را صرف خواندن، تلویزیون، سینما و سایر کارهای نشستی می‌کنید. شما کمتر از دو ساعت در هفته وقت خود را صرف پیاده روی، دوچرخه سواری و یا تحرک‌هایی از این قبیل می‌کنید.

- 2 ☐ تحرک متوسط
شما حداقل دو ساعت در هفته را صرف پیاده روی، دوچرخه سواری و تحرک‌هایی از این قبیل می‌کنید بدون اینکه عرق کنید. می‌توان پیاده روی، کار معمولی در باغچه، ماهیگیری، پینک پونک و بولینگ را به عنوان تحرک کم به حساب آورد.

- 3 ☐ تحرک متوسط ولی مرتب
شما بطور مرتب هفته‌ای 1 تا 2 مرتبه هر دفعه حداقل 30 دقیقه به کارهایی از قبیل دویدن، شنا، تنیس، بدمینتون و با ورزش‌هایی که باعث عرق کردن می‌شوند می‌پردازید.

- 4 ☐ تحرک و ورزش مرتب
شما بطور مرتب بطور متوسط هفته‌ای حداقل 3 مرتبه به کارهایی از قبیل دویدن، شنا، تنیس، بدمینتون، ژیمناستیک و با ورزش‌هایی که باعث عرق کردن می‌شوند می‌پردازید. هر دفعه حداقل 30 دقیقه ورزش می‌کنید.

30. در یک هفته معمولی چند روز به نوعی فعالیت بدنی می‌پردازید بطوری که بدنتان گرم می‌شود؟

ورزش، پیاده روی با سرعت، کار در باغچه، کارهای سنگین خانه، دوچرخه سواری، شنا و فعالیت‌هایی از این قبیل را به حساب آورید. ممکن است این کارها در طول سال مختلف باشند ولی سعی کنید یک نوع میانگین برای آنها پیدا کنید.

روز در هفته

31. آیا هرروز سيگار مي‌کشيد (دخانيات مصرف مي‌کنيد)؟

1 ☐ خير

2 ☐ بلي  به سوال 33 برويد

32. (a) آیا قبلا به مدت حداقل 6 ماه هر روز سيگار می کشيديد؟

1 ☐ خير

2 ☐ بلي  اگر پاسخ مثبت است:

(b) چند وقت پيش سيگار را ترك کرده ايد؟

1 ☐ کمتر از 6 ماه پيش

2 ☐ بين 6 تا 12 ماه پيش

3 ☐ بيش از يك سال پيش

سال ميلادی

33. آیا هرروز اسنوس مصرف مي‌کنيد؟

1 ☐ خير

2 ☐ بلي  به سوال 35 برويد

34. (a) آیا قبلا حداقل به مدت 6 ماه اسنوس هرروز مصرف کرده ايد؟

1 ☐ خير

2 ☐ بلي  اگر پاسخ مثبت است:

(b) چند وقت پيش اسنوس را ترك کرده ايد؟

1 ☐ کمتر از 6 ماه پيش

2 ☐ بين 6 تا 12 ماه پيش

3 ☐ بيش از يك سال پيش

سال ميلادی

35. آیا در طول 12 ماه گذشته حداقل يك لیوان وِدکا، شراب قوي، شراب ضعیف، آجُو قوي، آجُو ضعیف (Folköl)، سیدر قوي یا نوشابه کم الکل نوشیده اید؟

- 1 ☐ خیر  به سؤال 38 بروید
2 ☐ بلی

36. در طول يك هفته معمولي چقدر مشروب مي نوشید؟

ممکن است در طول سال متفاوت باشد ولي سعی کنید مقدار میانگینی را مشخص کنید. اول ببینید روز به روز چه مقدار از مشروبات مختلف داراي الکل مي نوشید. در تابلو زیر مقدار نوشیدني الکل دار مصرفي را که به دست آورده اید بر حسب سانتي لیتر (CL) یادداشت کنید.

مثال:

اگر طبق مثال زیر نوشیده باشید:

1 شیشه آجُو ضعیف همراه با ناهار از دوشنبه تا پنجشنبه (132 = 4 x 33 سانتي لیتر).

سه شنبه بعد از ظهر يك لیوان شراب قوي (5 سانتي لیتر).

چهارشنبه بعد از ظهر 2 قوطي آجُو قوي (100 = 2 x 50 سانتي لیتر).

جمعه بعد از ظهر نصف بطري شراب (37 سانتي لیتر).

شنبه بعد از ظهر يك لیوان شراب (20 سانتي لیتر) و يك لیوان بزرگ مشروب (6 سانتي لیتر نوشابه الكلي قوي).

يكشنبه همراه با ناهار يك پيك كوچك (3 سانتي لیتر الکل قوي) و يك قوطي آجُو قوي (50 سانتي لیتر).

در این صورت جدول را به طریق زیر پر می کنید:

	سیدر قوي يا نوشابه کم الکل	آجُو ضعیف	آجُو قوي	شراب	شراب قوي	نوشابه الكلي قوي
دوشنبه تا پنجشنبه		1 3 2	1 0 0		5	
جمعه				3 7		
شنبه				2 0		6
يكشنبه			5 0			3

1 پيك (snaps) = 3 سانتي لیتر
1 پیاله بزرگ (drink/grogg) = 6 سانتي لیتر
1 لیوان شراب قوي = 5 سانتي لیتر
1 لیوان شراب = 20 سانتي لیتر
نصف بطري شراب = 37 سانتي لیتر
1 بطري شراب = 75 سانتي لیتر
نصف بطري الکل قوي = 35 سانتي لیتر
1 بطري الکل قوي = 70 سنتیلیتر
1 بطري نوشابه الکل دار = 27 سانتي لیتر
1 بطري یا قوطي آجُو یا سیدر قوي ممکن است 33 یا 50 سانتي لیتر باشد

در جدول زیر مقدار نوشابه الکل دار را در روز با روزهایی که نوشیده اید بر حسب سانتي لیتر بنویسید. مربعات را فقط براي روزهایی پر کنید که الکل مصرف کرده باشید.

	سیدر قوي يا نوشابه کم الکل	آجُو ضعیف	آجُو قوي	شراب	شراب قوي	نوشابه الكلي قوي
دوشنبه تا پنجشنبه						
جمعه						
شنبه						
يكشنبه						

37. چند دفعه پیش می‌آید که شما در یک وعده مقدار نسبتاً زیاد مشروب الکلی طبق زیر بنوشید:

- نصف بطری مشروب الکلی قوی
 - یا 2 بطری شراب
 - یا 6 قوطی آبجو قوی (8 بطری)
 - یا 12 بطری آبجو ضعیف (تا 4 درصد)
- 1 ☐ تقریباً هر روز (حداقل 5 مرتبه در هفته)
 - 2 ☐ چند مرتبه در هفته (3 تا 4 مرتبه در هفته)
 - 3 ☐ یکی دو بار در هفته (1 تا 2 مرتبه در هفته)
 - 4 ☐ 2 تا 3 مرتبه در ماه
 - 5 ☐ 1 مرتبه در ماه
 - 6 ☐ 1 تا 6 مرتبه در سال
 - 7 ☐ هرگز

38. در یک شب معمولی چند ساعت می‌خوابید؟

ساعت خواب را بدون / عشاری بنویسید

ساعت

39. زندگی سکسی خود را چطور ارزشیابی می‌کنید؟ فکر می‌کنید کدام عبارت صحیح‌تر است:

- 1 ☐ خیلی رضایت بخش است
- 2 ☐ تا حدودی رضایت بخش است
- 3 ☐ نه رضایت بخش است و نه غیر ارضاع کننده
- 4 ☐ تا حدودی غیر ارضاع کننده
- 5 ☐ اصلاً رضایت بخش نیست

سلامتی روانی و امنیت



40. چند مرتبه خود را تحت فشار روحی یا استرس احساس می‌کنید؟

منظور از استرس این است که شخص خود را بیقرار، بی‌تاب، ناآرام، مضطرب و بی‌تمرکز احساس کند

- 1 ☐ هرگز یا چند مرتبه در سال
- 2 ☐ بعضی اوقات در ماه
- 3 ☐ بعضی اوقات در هفته
- 4 ☐ چند مرتبه در هفته
- 5 ☐ اغلب روزهای هفته

41. آیا در طول چند هفته گذشته توانسته اید روی همه کارهایی که انجام داده اید تمرکز داشته باشید؟

- 1 ☐ بهتر از معمول
- 2 ☐ مثل معمول
- 3 ☐ بدتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بدتر از معمول

42. آیا در طول چند هفته گذشته به علت اضطراب مشکل خواب داشته اید؟

- 1 ☐ ابدا
- 2 ☐ نه بیشتر از معمول
- 3 ☐ بیشتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بیشتر از معمول

43. آیا احساس می‌کنید که کار مفیدی در طول چند هفته گذشته انجام داده اید؟

- 1 ☐ بیش از معمول
- 2 ☐ نه بیش از معمول
- 3 ☐ کمتر از معمول
- 4 ☐ خیلی کمتر از معمول

44. آیا در طول چند هفته گذشته توانسته اید در مورد مسائل مختلف تصمیم‌گیری کنید؟

- 1 ☐ بهتر از معمول
- 2 ☐ مثل معمول
- 3 ☐ بدتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بدتر از معمول

45. آیا در طول چند هفته گذشته همیشه خود را تحت فشار احساس کرده اید؟

- 1 ☐ ابدا
- 2 ☐ نه بیشتر از معمول
- 3 ☐ بیشتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بیشتر از معمول

46. آیا در طول چند هفته گذشته احساس کرده اید که قادر نیستید مشکلات خود را حل کنید؟

- 1 ☐ ابدا
- 2 ☐ نه بیشتر از معمول
- 3 ☐ بیشتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بیشتر از معمول

47. آیا در طول چند هفته گذشته احساس کرده اید که کارهایی که انجام داده اید بی ارزش بوده اند؟

- 1 ☐ ابدا
- 2 ☐ نه بیشتر از معمول
- 3 ☐ بیشتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بیشتر از معمول

48. آیا در طول چند هفته گذشته توانسته اید مشکلات خود را حل کنید؟

- 1 ☐ بهتر از معمول
- 2 ☐ مثل معمول
- 3 ☐ بدتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بدتر از معمول

49. آیا در طول چند هفته گذشته خود را ناراحت و غمگین احساس کرده اید؟

- 1 ☐ ابدا
- 2 ☐ نه بیشتر از معمول
- 3 ☐ بیشتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بیشتر از معمول

50. آیا در طول چند هفته گذشته اعتماد به خود را از دست داده اید؟

- 1 ☐ ابدا
- 2 ☐ نه بیشتر از معمول
- 3 ☐ بیشتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بیشتر از معمول

51. آیا در طول چند هفته گذشته خود را بی ارزش تصور کرده اید؟

- 1 ☐ ابدا
- 2 ☐ نه بیشتر از معمول
- 3 ☐ بیشتر از معمول
- 4 ☐ خیلی بیشتر از معمول

52. آیا در طول چند هفته گذشته خود را خوشحال و خوشبخت احساس کرده اید؟

- 1 ☐ بیش از معمول
- 2 ☐ مثل همیشه
- 3 ☐ کمتر از معمول
- 4 ☐ خیلی کمتر از معمول

53. آیا در طول 12 ماه گذشته اتفاق افتاده است که، به علت نگرانی از اینکه کسی به شما حمله کند، دستبرد بزند یا مورد آزار قرار بگیرید، در هنگام شب از خانه بیرون نروید؟

1. ☐ بلی، اغلب
2. ☐ بلی، گاهی
3. ☐ خیر

54. آیا هرگز در موقعیتی قرار گرفته اید که بطور جدی به خودکشی فکر کرده، یا حتی در مورد نحوه انجام این کار برنامه ریزی کرده اید؟

- 1 ☐ خیر، هرگز
- 2 ☐ بلی، در طول هفته گذشته
- 3 ☐ بلی، در طول سال گذشته
- 4 ☐ بلی، بیش از یک سال قبل

55. آیا هرگز دست به خودکشی زده اید؟

- 1 ☐ خیر، هرگز
- 2 ☐ بلی، در طول هفته گذشته
- 3 ☐ بلی، در طول سال گذشته
- 4 ☐ بلی، بیش از یک سال قبل

56. (a) آیا در طول 12 ماه گذشته مورد خشونت فیزیکی قرار گرفته اید؟

1 ☐ خیر  به سوال 57 بروید

2 ☐ بلی  در صورت پاسخ مثبت:

(b) کجا اتفاق افتاد؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ در محل کار
- 1 ☐ در خانه
- 1 ☐ در منطقه‌ای که زندگی می‌کنم
- 1 ☐ در قطار، اتوبوس، مترو
- 1 ☐ در محلی عمومی
- 1 ☐ در محل تفریح
- 1 ☐ در جایی دیگر

(c) با شخص یا اشخاصی که شما را مورد خشونت قرار دادند چه نسبتی داشتید؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ شوهر / زن / همزی / شریک زندگی فعلی
- 1 ☐ شوهر / زن / همزی / شریک زندگی قبلی
- 1 ☐ والدین / بچه
- 1 ☐ همکار / هم مدرسه‌ای
- 1 ☐ اقوام دیگر
- 1 ☐ آشنای دیگر / همسایه
- 1 ☐ غیر آشنا / شخص ناشناس

(d) آن شخص یا اشخاصی که شما را مورد خشونت قرار دادند چه جنسیتی داشتند؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ مرد
- 1 ☐ زن

57. a) آیا در طول 12 ماه گذشته مورد تهدید خطرناک یا جدی قرار گرفته اید بطوری که احساس ترس کرده اید؟

1 ☐ خیر  به سوال 58 بروید

2 ☐ بلی  در صورت پاسخ مثبت:

b) کجا اتفاق افتاد؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ در محل کار
- 1 ☐ در خانه
- 1 ☐ در منطقه‌ای که زندگی می‌کنم
- 1 ☐ در قطار، اتوبوس، مترو
- 1 ☐ در محلی عمومی
- 1 ☐ در محل تفریح
- 1 ☐ در جایی دیگر

c) با شخص یا اشخاصی که شما را مورد تهدید قرار دادند چه نسبتی داشتید؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ شوهر / زن / همزی / شریک زندگی فعلی
- 1 ☐ شوهر / زن / همزی / شریک زندگی قبلی
- 1 ☐ والدین / بچه
- 1 ☐ همکار / هم مدرسه‌ای
- 1 ☐ اقوام دیگر
- 1 ☐ آشنای دیگر / همسایه
- 1 ☐ غیر آشنا / شخص ناشناس

d) آن شخص یا اشخاصی که شما را مورد خشونت قرار دادند چه جنسیتی داشتند؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ مرد
- 1 ☐ زن

خانه و محل زندگی



58. با چه کسی هم‌خانه هستید؟

به عبارت دیگر با چه کسی بیشتر روزهای هفته را در یک خانه زندگی می‌کنید؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ هیچکس
- 1 ☐ والدین / خواهر و برادر
- 1 ☐ شوهر / زن / همزی / شریک زندگی
- 1 ☐ سایر افراد بزرگسال
- 1 ☐ با بچه

59. در چه نوع خانه‌ای زندگی می‌کنید؟

- 1 ☐ آپارتمان اجاره‌ای
- 2 ☐ آپارتمان ملکی
- 3 ☐ ویلا یا خانه شخصی
- 4 ☐ خانه همراه با خدمات (مثل خانه سالمندان)
- 5 ☐ اطاق در یک خانه
- 6 ☐ خانه دست دوم
- 7 ☐ خانه به شکل دیگر

60. آیا در نزدیکی محل زندگیتان خدمات عمومی مثل بانک و فروشگاه مواد غذایی وجود دارد؟

- 1 ☐ بلی
- 2 ☐ خیر

61. در اینجا عبارتی خواهد آمد که بیانگر چیزی است که می‌توان به آن همبستگی اجتماعی یا اعتماد به انسانهای محل زندگی نام داد. فکر می‌کنید این عبارت تا چه اندازه با محل زندگی شما مطابقت دارد؟

تنها در یک مربع علامت بزنید

اصلاً مطابقت ندارد	زیاد مطابقت ندارد	تا حدودی مطابقت دارد	مطابقت زیادی دارد
4	3	2	1
☐	☐	☐	☐

می‌توان به بسیاری از آدمهایی که در این محله زندگی می‌کنند اعتماد کرد

خانواده و جامعه



62. کدامیک از موارد زیر در حال حاضر در مورد شوهر / زن / همزی / شریک زندگی شما صادق است؟

- 1 ☐ شوهر / زن / همزی / شریک زندگی ندارم
- می‌توانید در چند مربع علامت بزنید
- 1 ☐ استخدام دائم است
- 1 ☐ استخدام موقت است (مثلاً استخدام برای پروژه، استخدام ساعتی، استخدام جانشینی)
- 1 ☐ در شرکت خودش یا در شرکتی که شریک است کار می‌کند
- 1 ☐ بیش از 30 روز است که در مرخصی استعلاجی است
- 1 ☐ بازنشسته قبل از موعد است / اعانه دوران مریضی یا غرامت جبران کارکرد aktivitetsersättning می‌گیرد
- 1 ☐ بازنشسته است
- 1 ☐ در مرخصی بدون حقوق است، شامل مرخصی برای تحصیل و “مرخصی والدین”
- 1 ☐ دانشجوی، کارآموز است
- 1 ☐ بیکار است
- 1 ☐ کارهای خانه را انجام می‌دهد
- 1 ☐ کار دیگر

63. (a) آیا از نزدیکان شما کسی هست که بیمار یا سالمند باشد و شما در کارهای روزانه به او کمک یا رسیدگی و از او پرستاری می‌کنید؟

- 1 ☐ خیر
- 2 ☐ بلی در صورت پاسخ مثبت:

(b) آیا با این فرد نزدیکی که در کارهای روزانه او را یاری می‌دهید در یک خانه زندگی می‌کنید؟

- 1 ☐ بلی
- 2 ☐ خیر

64. آیا شخص یا اشخاصی دارید که در هنگام بروز ناراحتی‌های شخصی و بحرانی به شما کمک کرده و شما را حمایت کنند؟

- 1 ☐ بلی، همیشه
- 2 ☐ بلی، در بیشتر اوقات
- 3 ☐ خیر، در اغلب اوقات ندارم
- 4 ☐ خیر، اصلاً ندارم

65. آیا شخص یا اشخاصی دارید که در هنگام بروز بیماری و مشکلات عملی به شما کمک کنند؟

بطور مثال به شما چیزهای کوچک قرض دهند، در تعمیرات کمک کنند، برای نوشتن چیزی کمک کنند، برایتان راهنمایی و اطلاعات تهیه کنند و یا در خرید کمکتان کنند؟

- 1 ☐ بلی، همیشه
- 2 ☐ بلی، در بیشتر اوقات
- 3 ☐ خیر، در اغلب اوقات ندارم
- 4 ☐ خیر، اصلاً ندارم

66. آیا خودتان می‌توانید کارهای ذکر شده در زیر را انجام دهید یا به کمک احتیاج دارید؟

در هر سطر یکی از آلترناتیوها را علامت بزنید

	خودم می‌توانم	به کمک احتیاج دارم
a) نظافت خانه؟	1 ☐	2 ☐
b) خرید مواد غذایی؟	1 ☐	2 ☐
c) پختن غذا؟	1 ☐	2 ☐
d) لباسشویی؟	1 ☐	2 ☐
e) حمام کردن و دوش گرفتن؟	1 ☐	2 ☐

67. شما چند دفعه وابستگان خانوادگی و دوستان صمیمی را ملاقات می‌کنید؟

منظور آنهایی که با شما در يك خانه زندگی می‌کنند نیستند

- 1 ☐ هر روز
- 2 ☐ چندین مرتبه در هفته
- 3 ☐ بعضی اوقات در هفته
- 4 ☐ يك یا چند مرتبه در ماه
- 5 ☐ کمتر از اینها

68. تماس تلفن شما با وابستگان خانوادگی و دوستان صمیمی چگونه است؟

- 1 ☐ هر روز
- 2 ☐ چندین مرتبه در هفته
- 3 ☐ بعضی اوقات در هفته
- 4 ☐ يك یا چند مرتبه در ماه
- 5 ☐ کمتر از اینها

69. آیا اتفاق می‌افتد که از تنهانی رنج ببرید؟

- 1 ☐ هر روز
- 2 ☐ چندین مرتبه در هفته
- 3 ☐ بعضی اوقات در هفته
- 4 ☐ يك یا چند مرتبه در ماه
- 5 ☐ کمتر از اینها

70. (a) آیا در طول 12 ماه گذشته بطور کم و بیش مرتب در فعالیتهایی به اتفاق چند نفر دیگر شرکت کرده اید؟

بطور مثال ورزش، موزیک / تئاتر، کلاس آموزشی، تجمع دینی، کر آواز، انجمن خیاطی، انجمن سیاسی یا سایر فعالیتهای انجمنی

1 ☐ خیر

2 ☐ بلی  در صورت پاسخ مثبت:

(b) چند دفعه؟

1 ☐ چندین مرتبه در هفته

2 ☐ بعضی اوقات در هفته

3 ☐ یک یا چند مرتبه در ماه

4 ☐ کمتر از اینها

71. به نهادهای زیر در جامعه چقدر اعتماد دارید؟

در هر سطر یکی از آلترناتیوها را علامت بزنید

	خیلی زیاد 1	نسبتاً زیاد 2	نه خیلی زیاد 3	اصلاً 4
a) بهداری	☐	☐	☐	☐
b) اداره خدمات اجتماعی	☐	☐	☐	☐
c) صندوق بیمه همگانی	☐	☐	☐	☐
d) اداره کاربایی	☐	☐	☐	☐
e) پلیس	☐	☐	☐	☐
f) پارلمان	☐	☐	☐	☐
g) دولت	☐	☐	☐	☐
h) سیاستمداران استان شما	☐	☐	☐	☐
i) سیاستمداران کمون شما	☐	☐	☐	☐

72. آیا در انتخابات سال 2006 رای داده اید؟

1 ☐ بلی

2 ☐ خیر

وضعیت اقتصادی



73. آیا در طول 12 ماه گذشته اتفاق افتاده است که حقوق ماهیانه، بازنشستگی یا پول شما پایان یافته و شما مجبور شده اید برای خرید مواد غذایی و یا پرداخت اجاره از دوستان و خویشاوندان قرض بگیرید؟

- 1 ☐ خیر
- 2 ☐ بلی، يك مرتبه
- 3 ☐ بلی، چندین مرتبه

74. آیا در طول 12 ماه گذشته اتفاق افتاده است که حقوق ماهیانه، بازنشستگی یا پول شما پایان یافته و شما مجبور شده اید برای خرید مواد غذایی و یا پرداخت اجاره از اداره سوسیال کمک بگیرید؟

- 1 ☐ خیر
- 2 ☐ بلی، يك مرتبه
- 3 ☐ بلی، چندین مرتبه

75. آیا در طول 12 ماه گذشته اتفاق افتاده است که به علت نداشتن پول از رفتن به دندان پزشک یا بهداری خود داری کنید یا داروی مورد نیاز خود را نخرید؟

می‌توانید در چند مربع علامت بزنید

- 1 ☐ خیر
- 1 ☐ بلی، به علت نداشتن پول به دندانپزشک نرفتم
- 1 ☐ بلی، به علت نداشتن پول به بهداری نرفتم
- 1 ☐ بلی، به علت نداشتن پول داروهایم را نگرفتم

کار و مشغولیات



76. (a) کدام یک از موارد زیر بطور کلی در مورد شما صادق است؟

در یک مربع علامت بزنید

- 1 ☐ استخدام و مشغول به کارم
 - 2 ☐ در شرکت خودم یا شرکتی که شریک هستم مشغول به کارم
 - 3 ☐ بازنشسته هستم
 - 4 ☐ کار دیگر
- اگر بازنشسته سنی هستید: →

(b) قبل از بازنشستگی چه کار می‌کردید؟

- 1 ☐ استخدام و مشغول به کار بودم
- 2 ☐ در شرکت خودم یا شرکتی که شریک هستم مشغول به کار بودم
- 3 ☐ درخانه بودم
- 4 ☐ کار دیگر



Encuesta de Salud 2006

Encuesta sobre estado de salud y condiciones de vida en la Provincia de Estocolmo

Spanska

¿Por qué y cómo se realiza la “Encuesta de Salud 2006”?

¿Los diversos problemas de salud aumentan o disminuyen? ¿Qué grupos resultan más afectados? Estas son preguntas importantes tanto para los ciudadanos como para muchas actividades de la sociedad, por ejemplo, para que los servicios sanitarios sean óptimas, para que los centros docentes puedan proporcionar a los niños y jóvenes las condiciones necesarias para una vida sana, y para que en los lugares de trabajo sea posible propiciar un medio ambiente laboral favorable.

La única manera de aclarar estas dudas es llevar a cabo una encuesta y, por esta razón, se realiza este tipo de encuesta cada cuatro años. En esta oportunidad, se remite a 57 000 personas de entre 18 y 84 años de edad, escogidas al azar, que residen en la Provincia de Estocolmo. Las respuestas son recopiladas por la Oficina Nacional de Estadística.

¿Qué significa su participación?

Su participación en la encuesta consiste en llenar el cuestionario. Para limitar el número de preguntas, se recogerán datos en diversos registros. En la Oficina Nacional de Estadística se buscarán datos sobre nivel educacional, trabajo, ingresos y situación familiar, en la Diputación Provincial datos sobre consultas médicas, y en la Caja de la Seguridad Social datos sobre bajas por enfermedad. Cualquier estado de enfermedad y consumo de medicamentos es monitoreado en los registros de la Dirección Nacional de Sanidad y Bienestar Social. Cuando Ud. responda a la encuesta, significa que acepta el uso de la información contenida en los registros enumerados.

Sus respuestas estarán protegidas

Los datos recopilados serán presentados en una serie de tablas, en las cuales no será posible identificar la respuesta de ninguna persona particular. Sus respuestas estarán protegidas en virtud de la Ley sobre Datos Confidenciales (SFS 1980:100, Capítulo 9, Artículo 4), y la Ley sobre Datos Personales, lo cual significa que el material de datos será entregado exclusivamente a las personas que van a trabajar con la encuesta, personas que están sujetas al secreto profesional. Su participación es totalmente voluntario, y podrá interrumpirla en cualquier momento.

¿Qué sucederá después?

Los primeros resultados de la encuesta serán informados el año próximo ya al público y a las personas facultadas para toma de decisiones. Puesto que se monitorea la evolución de la salud de quienes participan en este estudio durante un período determinado, la encuesta irá proporcionando explicaciones importantes de las causas que dan origen a enfermedades y problemas, y cómo prevenir estos males. Quiere decir ello que dentro de pocos años posiblemente se produzca la necesidad de contactarle nuevamente con preguntas complementarias. Su participación es voluntaria, y Ud. decidirá en cada oportunidad si quiere colaborar o no. Para poder enviar encuestas nuevas en un futuro, la Oficina Nacional de Estadística guarda un registro de las personas que participan en la “Encuesta de Salud 2006”, datos que se guardarán separados de las respuestas a la encuesta y demás informaciones de los registros.

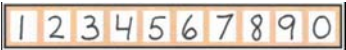
¿Tiene Ud. correo electrónico? Nuestro deseo es poder mantenerle informado sobre la encuesta, y la manera más sencilla de hacerlo es por correo electrónico. Para que no existan datos personales en la encuesta, le rogamos mande un mensaje electrónico vacío a stockholm2006@scb.se. Anotar su número de identidad en el renglón de “Objeto” (“Ärende”), en la parte superior, al centro, de la carátula de la encuesta. La Oficina Nacional de Estadística sólo entregará su correo electrónico a los responsables de la encuesta.

¿Desea Ud. más información?

Si Ud. desea más información sobre la encuesta o que le ayuden a llenar el cuestionario, podrá contactar a “Vårdguiden” en el teléfono 08-501150 00 entre las 08:00 y las 21:00 horas.

Instrucciones:

La encuesta será leída mecánicamente. Por tanto, cuando responda a la encuesta le rogamos tenga en cuenta:

- Usar bolígrafo de tinta negra o azul, no roja. ¡No usar lápiz.
- Escribir cifras bien legibles: 
- Escribir letras bien legibles y MAYÚSCULAS: 
- Marcar sus respuestas con cruces, como se vé aquí:  y NO así 
- Si quiere modificar su respuesta, cubrir toda la casilla: 
- Si el texto que desea escribir no cabe en los renglones/las casillas indicados, o si desea explicar/aclarar cualquier cosa, no escribir entre las casillas para respuestas, ni cerca de ellas.

1. ¿En qué año nació Ud.?

19

2. ¿Es Ud. mujer u hombre?

- 1 ☐ Mujer
2 ☐ Hombre

Salud y enfermedad



3. ¿Cuál es su talla?

Responder con centímetros enteros

Centímetros

4. ¿Cuál es su peso?

Responder con kilos enteros

kilos

5. ¿Qué opina sobre su estado de salud general? ¿Es

- 1 ☐ Muy bueno
2 ☐ Bueno
3 ☐ Regular
4 ☐ Malo
5 ☐ Muy malo

6. a) ¿Padece Ud. de alguna enfermedad crónica, problema originado por un accidente, discapacidad u otro problema de salud desde hace tiempo?

1 ☐ No

2 ☐ Sí



SI LA RESPUESTA ES AFIRMATIVA:

b) ¿Significan estos problemas que su capacidad laboral está reducida que le impida en sus demás quehaceres cotidianos?

1 ☐ Sí, en alta medida

2 ☐ Sí, en alguna medida

3 ☐ En ninguna medida

7. ¿Padece Ud. de uno o varios de los siguientes problemas o síntomas?

	No 1	Sí, problemas livianos 2	Sí, problemas graves 3
a) ¿Dolores de cabeza o migraña?	☐	☐	☐
b) ¿Fatiga?	☐	☐	☐
c) ¿Insomnio?	☐	☐	☐
d) ¿Tinnitus (estallidos, silbidos o zumbidos en los oídos)?	☐	☐	☐
e) ¿Incontinencia (pérdida involuntaria de orina)?	☐	☐	☐

8. ¿Ha padecido de eczema en las manos en alguna oportunidad en los últimos 12 meses?

1 ☐ No

2 ☐ Sí

9. ¿Es Ud. hipersensible/alérgico al níquel?

1 ☐ No

2 ☐ Sí

10. ¿Puede Ud. oír sin dificultad lo que se habla en una conversación con varias personas?

1 ☐ Sí, sin audífono

2 ☐ Sí, con audífono

3 ☐ No

11. ¿Puede Ud. ver y distinguir sin dificultad un texto normal de periódico?

- 1 ☐ Sí, sin lentes
- 2 ☐ Sí, con lentes
- 3 ☐ No

12. ¿Puede Ud. correr un tramo corto (alrededor de 100 metros)?

- 1 ☐ Sí  Pasar a la pregunta 15
- 3 ☐ No

13. ¿Puede Ud. caminar 100 metros a un paso aceptablemente rápido y sin problema?

- 1 ☐ Sí
- 2 ☐ No

14. ¿Usa Ud. algún tipo de aparato, por ejemplo, bastón, andador o silla de ruedas para desplazarse en la calle?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Sí, bastón/bastones, soporte/s
- 3 ☐ Sí, andador
- 4 ☐ Sí, silla de ruedas

15. ¿Puede Ud. subir y bajar escaleras sin problema?

- 1 ☐ Sí
- 2 ☐ No

16. ¿Le resulta difícil cargar 5 kilos, por ejemplo una bolsa pesada, un tramo corto de más o menos 10 metros?

- 1 ☐ Sí
- 2 ☐ No

17. ¿Puede Ud. masticar alimentos duros, como pan de galleta y manzanas?

- 1 ☐ Sí, sin dificultad
- 2 ☐ Sí, pero con cuidado
- 3 ☐ No puedo

18. ¿Ha sufrido dolores de la nuca, los hombros o los brazos en los últimos 6 meses?

Si ha sufrido dolores en varias oportunidades, trate de estimar un promedio, y marque con una cruz la casilla más aproximada.

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Sí, un par de días durante los últimos seis meses
- 3 ☐ Sí, algunos días al mes
- 4 ☐ Sí, algunos días a la semana
- 5 ☐ Sí, todos los días

19. ¿Ha sufrido dolores en la parte inferior de la espalda en los últimos 6 meses?

Si ha sufrido dolores en varias oportunidades, trate de estimar un promedio, y marque con una cruz la casilla más aproximada.

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Sí, un par de días durante los últimos seis meses
- 3 ☐ Sí, algunos días al mes
- 4 ☐ Sí, algunos días a la semana
- 5 ☐ Sí, todos los días

20. ¿Ha sufrido dolores en la cadera, los muslos o las rodillas en los últimos 6 meses?

Si ha sufrido dolores en varias oportunidades, trate de estimar un promedio, y marque con una cruz la casilla más aproximada.

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Sí, un par de días durante los últimos seis meses
- 3 ☐ Sí, algunos días al mes
- 4 ☐ Sí, algunos días a la semana
- 5 ☐ Sí, todos los días

21. ¿El médico le ha dado uno o varios de los diagnósticos siguientes?

a) ¿Diabetes?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad.

b) ¿Astma?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad.

c) ¿Enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC)?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad.

d) ¿Psoriasis?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad.

e) ¿Hiperlipemia (colesterol alto)?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad.

f) ¿Artritis reumatoide (reuma de las articulaciones)?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad.

g) ¿Depresión?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad

3 ☐ Sí, varias veces. En la última oportunidad tenía alrededor de años de edad.

h) ¿Síndrome de fatiga crónica, depresión por agotamiento, síndrome de agotamiento o de "burnout" ("quemado")?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, tenía entonces alrededor de años de edad

3 ☐ Sí, varias veces. En la última oportunidad tenía alrededor de años de edad.

22. ¿Recibe Ud. en la actualidad tratamiento por hipertensión arterial?

1 ☐ No

2 ☐ Sí, pero sólo se me aconseja cambiar de estilo de vida

3 ☐ Sí, medicamentos contra presión alta

23. a) ¿Ha consultado Ud. en alguna oportunidad en los últimos 6 meses un médico, ambulatorio u hospital por haber tenido una caída y sufrido lesiones?

- 1 ☐ No  *Pasar a la pregunta 24*
2 ☐ Sí, una vez
3 ☐ Sí, varias veces

SI LA RESPUESTA ES AFIRMATIVA:

b) ¿Cómo se produjo la caída?

En el caso de haberse caído y lesionado más de 1 vez, indicar las circunstancias de la última oportunidad. Puede marcar varias alternativas.

- 1 ☐ Resbalé/tropecé
1 ☐ Me dio mareo
1 ☐ En el camino no se había quitado la nieve/no se había echado arena/había huecos
1 ☐ Me empujaron
1 ☐ No hubo causa particular.
1 ☐ Otros hechos. ¿Cuáles? _____

c) ¿A qué hora ocurrió la caída?

- 1 ☐ Mañana (06:00–12:00)
2 ☐ Tarde (12:00–18:00)
3 ☐ Noche (18:00–24:00)
4 ☐ Madrugada (24:00–06:00)

d) ¿Dónde ocurrió?

- 1 ☐ Dentro de casa
2 ☐ En la calle

e) Favor dar su propia descripción de lo que ocurrió:

f) ¿La lesión/las lesiones tuvieron repercusión en sus actividades cotidianas?

- 1 ☐ Ninguna  *Pasar a la pregunta 24*
2 ☐ Sí, en alguna medida
3 ☐ Sí, en alta medida

SI LA RESPUESTA ES AFIRMATIVA:

g) ¿Cuanto tiempo hace que repercute en sus actividades cotidianas?

- 1 ☐ 1 semana o menos
2 ☐ 1–2 semanas
3 ☐ 2–4 semanas
4 ☐ 5 semanas o más
5 ☐ No sé, la lesión es reciente

24. Marque con una cruz la respuesta de cada apartado que mejor describa su estado de salud el día de HOY.

a) Movilidad

- 1 ☐ No tengo problemas para caminar
- 2 ☐ Tengo algunos problemas para caminar
- 3 ☐ Tengo que estar en la cama

b) Cuidado Personal

- 1 ☐ No tengo problemas con el cuidado personal
- 2 ☐ Tengo algunos problemas para lavarme o vestirme
- 3 ☐ Soy incapaz de lavarme o vestirme

c) Actividades Cotidianas

- (ej, trabajar, estudiar, hacerlas tareas domésticas, actividades familiares o actividades durante el tiempo libre)*
- 1 ☐ No tengo problemas para realizar mis actividades cotidianas
 - 2 ☐ Tengo algunos problemas para realizar mis actividades cotidianas
 - 3 ☐ Soy incapaz de realizar mis actividades cotidianas

d) Dolor/Malestar

- 1 ☐ No tengo dolor ni malestar
- 2 ☐ Tengo moderado dolor o malestar
- 3 ☐ Tengo mucho dolor o malestar

e) Ansiedad/Depresión

- 1 ☐ No estoy ansioso ni deprimido
- 2 ☐ Estoy moderadamente ansioso o deprimido
- 3 ☐ Estoy muy ansioso o deprimido

25. Explicar hasta qué punto su salud es buena o mala en la actualidad. El estado de salud mejor posible consta como 100, y el peor como 0.

El mejor estado de salud imaginable

100

90

80

70

60

50

40

30

20

10

0

Valorar su estado de salud actual, entre 0 y 100.

El peor estado de salud imaginable

Hábitos de vida



26. ¿Con qué frecuencia come Ud. frutas o frutillas?

Tenga en cuenta los últimos 12 meses. Cuente las frutas frescas, enlatadas y congeladas (por ejemplo 1 manzana, 1 plátano, 1 racimo de uvas, 1 vaso de jugo, 1 plato de fresas o 2 rodajas de piña).

Como frutas o frutillas:

- 1 ☐ Algunas veces al mes o nunca
- 2 ☐ Más o menos 1 vez a la semana
- 3 ☐ Algunas veces a la semana
- 4 ☐ Prácticamente todos los días
- 5 ☐ Dos veces al día
- 6 ☐ Tres veces al día o más

27. ¿Con qué frecuencia come Ud. una ración de hortalizas o verduras?

Tenga en cuenta los últimos 12 meses. Cuente las hortalizas o verduras frescas, congeladas, enlatadas, cocidas, o platos que incluyan hortalizas o verduras (por ejemplo ½ ají, 1 tomate, 1-2 decilitros de zanahoria rallada, 1-2 decilitros de hortalizas variadas o un plato de lentejas).

Como una ración de hortalizas o verduras:

- 1 ☐ Algunas veces al mes o nunca
- 2 ☐ Más o menos 1 vez a la semana
- 3 ☐ Algunas veces a la semana
- 4 ☐ Prácticamente todos los días
- 5 ☐ Dos veces al día
- 6 ☐ Tres veces al día o más

28. ¿Con qué frecuencia almuerza o come alimentos preparados en restaurantes?

Tenga en cuenta los últimos 12 meses. Cuente todo tipo de restaurantes – comedores de hogar de anciano, pizzerías, establecimientos de comidas rápidas (por ejemplo, quioscos, puestos de hamburguesas o de kebab) así como restaurantes más selectos. Cuente cuántas veces que come en esos lugares, y también cuando se lleva la comida para comer en otro lugar.

- 1 ☐ 1 vez al mes, al máximo
- 2 ☐ Algunas veces al mes
- 3 ☐ 1 vez a la semana, al máximo
- 4 ☐ Algunas veces a la semana
- 5 ☐ Prácticamente todos los días
- 6 ☐ Prácticamente siempre – un par de veces al día

29. ¿Qué cantidad de movimientos y esfuerzos físicos ha realizado en los últimos 12 meses?

Si su actividad varía, por ejemplo, entre el verano y el invierno, trate de buscar un promedio. Marcar una alternativa.

- 1 ☐ Vida sedentaria
Se dedica más bien a leer, ver televisión, ir al cine u otro tipo de actividad sedentaria. Camina, monta en bicicleta o hace otro tipo de movimiento menos de dos horas a la semana.
- 2 ☐ Ejercicio discreto
Camina, monta en bicicleta o hace otro tipo de movimiento al menos 2 horas a la semana, por regla general sin sudar. Estos ejercicios incluyen también caminatas, trabajos regulares de jardinería, pesca, pingpong, boliche.
- 3 ☐ Ejercicio discreto, regular
Hace ejercicios regulares de al menos 30 minutos de duración, 1-2 veces por semana, corriendo, nadando, jugando al tenis, al bádminton u otra actividad que le haga sudar.
- 4 ☐ Ejercicio y entrenamiento regular
Ud. se dedica, por ejemplo, a correr, nadar, jugar al tenis o al badminton, gimnasia u otro ejercicio similar que le haga sudar, al menos 3 veces a la semana, como promedio. Cada ejercicio dura al menos 30 minutos.

30. ¿Cuántos días de una semana normal dedica al menos 30 minutos a una actividad física que le dé calor?

Contar ejercicios como caminatas rápidas, trabajos de jardinería, montar en bicicleta, nadar y actividades similares. Pueden variar en el curso del año, pero trate de estimar un promedio.

días a la semana

31. ¿Fuma Ud. diariamente?

1 ☐ No

2 ☐ Sí



Pasar a la pregunta 33

32. a) ¿En el pasado, fumó Ud. diariamente durante *al menos 6 meses*?

1 ☐ No

2 ☐ Sí



Si la respuesta es afirmativa:

b) ¿Hace cuánto tiempo dejó de fumar diariamente?

1 ☐ Hace menos de 6 meses

2 ☐ Hace entre 6 y 12 meses

3 ☐ Hace más de 1 año Señalar año:

33. ¿Usa Ud. rapé diariamente?

1 ☐ No

2 ☐ Sí



Pasar a la pregunta 35

34. a) ¿En el pasado, usó Ud. diariamente rapé durante *al menos 6 meses*?

1 ☐ No

2 ☐ Sí



Si la respuesta es afirmativa:

b) ¿Hace cuánto tiempo dejó de usar rapé diariamente?

1 ☐ Hace menos de 6 meses

2 ☐ Hace entre 6 y 12 meses

3 ☐ Hace más de 1 año Señalar año:

35. ¿Tomó Ud al menos 1 copita de licor o vino fuerte, una copa de vino común o un vaso de cerveza fuerte o de baja graduación de alcohol, cidra fuerte o refresco con alcohol en *los últimos 12 meses*?

- 1 ☐ No  Pasar a la pregunta **38**
2 ☐ Sí

36. ¿Cuáles son sus hábitos de consumo de alcohol durante *una semana normal*?

Sus hábitos pueden variar en el curso del año, pero trate de estimar un promedio. Analice primero su consumo habitual, día por día, de las diversas bebidas alcohólicas. Anotar en la lista la cantidad de centilitros (cl) que resulta.

Ejemplo:

Suponiendo que consume lo siguiente:

1 botella de cerveza de baja graduación con el almuerzo, de lunes a jueves (33x4 = 132 cl).

En la noche del martes, 1 copita de vino fuerte (5 cl).

En la noche del miércoles, 2 latas de cerveza fuerte (2x50 = 100 cl).

En la noche del viernes, media botella de vino (37 cl).

En la noche del sábado, 1 copa de vino (20 cl) y un cóctel grande (6 cl de licor fuerte).

Al mediodía del domingo, 1 trago de aguardiente (3 cl de licor fuerte) y 1 lata de cerveza fuerte (50 cl),

Ud. llenará estos espacios como sigue:

	Licor fuerte	Vino fuerte	Vino común	Cerveza fuerte	Cerveza de baja graduación	Cidra fuerte/ Refresco con alcohol
Lunes-jueves		5		100	132	
Viernes			37			
Sábado	6		20			
Domingo	3			50		

1 trago pequeño de aguardiente o un cóctel pequeño = 3 cl

1 cóctel = 6 cl

1 copita de vino fuerte = 5 cl

1 copa de vino = 20 cl

1 media botella de vino = 37 cl

1 botella de vino = 75 cl

1 media botella de licor fuerte = 35 cl

1 botella de licor fuerte = 70 cl

1 botella de refresco con alcohol = 27 cl

1 botella/lata de cerveza o cidra fuerte – puede contener 33 o 50 cl

Indicar las cantidades, en centilitros, el día/los días que haya consumido alguna bebida alcohólica.

Sólo llenar las casillas de los días que haya consumido cierta bebida alcohólica determinada.

	Licor fuerte	Vino fuerte	Vino común	Cerveza fuerte	Cerveza de baja graduación	Cidra fuerte/ Refresco con alcohol
Lunes-jueves						
Viernes						
Sábado						
Domingo						

37. ¿Con qué frecuencia consume Ud, en una misma oportunidad, una cantidad de alcohol que equivala al menos:

- 1 Media botella de licor fuerte
- ☒ 2 botellas de vino
- ☒ 6 latas de cerveza fuerte (8 botellas)
- ☒ 12 botellas de cerveza de baja graduación

- 1 ☐ Casi todos los días (al menos 5 días a la semana)
- 2 ☐ Algunas veces a la semana (3-4 veces a la semana)
- 3 ☐ Alguna vez a la semana (1-2 veces a la semana)
- 4 ☐ 2-3 veces al mes
- 5 ☐ 1 vez al mes
- 6 ☐ 1-6 veces al año
- 7 ☐ Nunca

38. ¿Cuántas horas suele dormir una noche normal de entre semana?

Responder con horas enteras

horas

39. ¿Qué opinión tiene de su vida sexual en su conjunto? ¿Le parece:

- 1 ☐ Muy satisfactoria?
- 2 ☐ Bastante satisfactoria?
- 3 ☐ Ni satisfactoria ni insatisfactoria?
- 4 ☐ Bastante insatisfactoria?
- 5 ☐ Muy insatisfactoria?

Salud psíquica y estabilidad



40. ¿Con qué frecuencia experimenta Ud. estrés?
Por estrés se entiende un estado en que uno experimenta tensión, agitación, nerviosismo, inquietud o falta de concentración.
- 1 ☐ Nunca, o bien algunas veces al año
 - 2 ☐ Alguna vez al mes
 - 3 ☐ Algún día de la semana
 - 4 ☐ Algunos días de la semana
 - 5 ☐ Casi todos los días de la semana
41. ¿Ud. ha sido capaz en las últimas semanas de concentrarse en todos sus quehaceres?
- 1 ☐ Mejor que de costumbre
 - 2 ☐ Como de costumbre
 - 3 ☐ Peor que de costumbre
 - 4 ☐ Mucho peor que de costumbre
42. ¿Le ha costado dormir en las últimas semanas por sentirse inquieto?
- 1 ☐ En absoluto
 - 2 ☐ No más que de costumbre
 - 3 ☐ Más que de costumbre
 - 4 ☐ Mucho más que de costumbre
43. ¿Le parece que ha hecho algo útil en las últimas semanas?
- 1 ☐ Más que de costumbre
 - 2 ☐ Como de costumbre
 - 3 ☐ Menos que de costumbre
 - 4 ☐ Mucho menos que de costumbre
44. ¿Ha sido capaz en las últimas semanas de tomar decisiones sobre diversos asuntos?
- 1 ☐ Más que de costumbre
 - 2 ☐ Como de costumbre
 - 3 ☐ Menos que de costumbre
 - 4 ☐ Mucho menos que de costumbre

45. ¿Ha experimentado tensión en las últimas semanas?
- 1 ☐ En absoluto
 - 2 ☐ No más que de costumbre
 - 3 ☐ Más que de costumbre
 - 4 ☐ Mucho más que de costumbre
46. ¿Ha tenido la sensación en las últimas semanas de no haber sido capaz de resolver sus problemas?
- 1 ☐ En absoluto
 - 2 ☐ No más que de costumbre
 - 3 ☐ Más que de costumbre
 - 4 ☐ Mucho más que de costumbre
47. ¿Ha tenido la sensación *en las últimas semanas* de haber sido capaz de apreciar sus actividades realizadas durante el día?
- 1 ☐ En absoluto
 - 2 ☐ No más que de costumbre
 - 3 ☐ Más que de costumbre
 - 4 ☐ Mucho más que de costumbre
48. ¿Ha sido capaz *en las últimas semanas* de enfrentarse a sus problemas?
- 1 ☐ Más que de costumbre
 - 2 ☐ Como de costumbre
 - 3 ☐ Menos que de costumbre
 - 4 ☐ Mucho menos que de costumbre
49. ¿Se ha sentido triste y deprimido *en las últimas semanas*?
- 1 ☐ En absoluto
 - 2 ☐ No más que de costumbre
 - 3 ☐ Más que de costumbre
 - 4 ☐ Mucho más que de costumbre
50. ¿Ha perdido la fe en sí mismo en las últimas semanas?
- 1 ☐ En absoluto
 - 2 ☐ No más que de costumbre
 - 3 ☐ Más que de costumbre
 - 4 ☐ Mucho más que de costumbre

51. ¿Le ha parecido en las últimas semanas que ud no sirve para nada?

- 1 ☐ En absoluto
- 2 ☐ No más que de costumbre
- 3 ☐ Más que de costumbre
- 4 ☐ Mucho más que de costumbre

52. ¿En general, se ha sentido aceptablemente contento en las últimas semanas?

- 1 ☐ Más que de costumbre
- 2 ☐ Como de costumbre
- 3 ☐ Menos que de costumbre
- 4 ☐ Mucho menos que de costumbre

53. ¿Se le ha ocurrido en los últimos 12 meses dejar de salir en horas nocturnas por temor a que le asalten, que le roben o le agredan de otra manera?

- 1. ☐ Sí, con frecuencia
- 2. ☐ Sí, alguna vez
- 3. ☐ No

54. ¿Se ha visto alguna vez en una situación de considerar seriamente suicidarse, tal vez haciendo incluso planes para llevarlo a cabo en tal caso?

- 1 ☐ No, nunca
- 2 ☐ Sí, esta última semana
- 3 ☐ Sí, este último año
- 4 ☐ Sí, hace más de un año

55. ¿Ha intentado alguna vez suicidarse?

- 1 ☐ No, nunca
- 2 ☐ Sí, esta última semana
- 3 ☐ Sí, este último año
- 4 ☐ Sí, hace más de un año

56. a) ¿Ha sido Ud. objeto de violencia física en alguna oportunidad en los últimos 12 meses?

1 ☐ No → Pasar a la pregunta 57

2 ☐ Si → Si la respuesta es afirmativa:

b) ¿En qué lugar ocurrió?

Puede marcar varias alternativas

- 1 ☐ En mi lugar de trabajo
- 1 ☐ En mi casa
- 1 ☐ En mi zona residencial
- 1 ☐ En un tren, en un autobús, en el metro
- 1 ☐ En una vía pública
- 1 ☐ En una sala de fiesta
- 1 ☐ Otro lugar

c) ¿Qué relación tenía Ud. con la persona/las personas que le agredió/le agredieron?

Puede marcar varias alternativas

- 1 ☐ Esposo/esposa/concubino(a)/amigo(a) intimo(a) actual
- 1 ☐ Ex Esposo/esposa/concubino(a)/amigo(a) intimo(a)
- 1 ☐ Padres/hijos
- 1 ☐ Compañero de trabajo/de escuela
- 1 ☐ Otro pariente
- 1 ☐ Otro conocido/vecino

d) ¿De qué sexo era/n el agresor/los agresores?

Puede marcar varias alternativas

- 1 ☐ Hombre
- 1 ☐ Mujer

57. a) ¿Ha sido Ud. objeto en alguna oportunidad en los últimos 12 meses de amenazas o amenazas de violencia, que hayan sido tan peligrosas o serias, que le han causado temor?

1 ☐ No ➡ Pasar a la pregunta 58

2 ☐ Si ➡ Si la respuesta es afirmativa:

b) ¿En qué lugar ocurrió?

Puede marcar varias alternativas

- 1 ☐ En mi lugar de trabajo
- 1 ☐ En mi casa
- 1 ☐ En mi zona residencial
- 1 ☐ En un tren, en un autobús, en el metro
- 1 ☐ En una vía pública
- 1 ☐ En un lugar de recreación
- 1 ☐ Otro lugar

c) ¿Qué relación tenía Ud. con la persona/las personas que le agredió/le agredieron?

Puede marcar varias alternativas

- 1 ☐ Esposo/esposa/concubino(a)/amigo(a) íntimo(a) actual
- 1 ☐ Ex Esposo/esposa/concubino(a)/amigo(a) íntimo(a)
- 1 ☐ Padres/hijos
- 1 ☐ Compañero de trabajo/de escuela
- 1 ☐ Otro pariente
- 1 ☐ Otro conocido/vecino
- 1 ☐ Persona desconocida

d) ¿De qué sexo era/n el agresor/los agresores?

Puede marcar varias alternativas

- 1 ☐ Hombre
- 1 ☐ Mujer

Situación y medio residencial



58. a) ¿Con quién comparte Ud. su vivienda?

Es decir ¿con quién vive Ud. durante la mayor parte de la semana?

Puede marcar varias alternativas.

- 1 ☐ Nadie
- 1 ☐ Padres/hermanos
- 1 ☐ Esposo/esposa/concubino(a)/amigo(a) íntimo(a)
- 1 ☐ Otros adultos
- 1 ☐ Niños

59. ¿En qué tipo de vivienda reside?

- 1 ☐ Apartamento de alquiler
- 2 ☐ Apartamento de propiedad horizontal
- 3 ☐ Casa unifamiliar propia, independiente o adosada
- 4 ☐ Residencia o apartamento de ancianos
- 5 ☐ Habitación alquilada
- 6 ☐ Vivienda subarrendada
- 7 ☐ Otro tipo de vivienda

60. ¿Existen servicios cercanos a su residencia, por ejemplo bancos y tiendas de alimentos?

- 1 ☐ Sí
- 2 ☐ No

61. A continuación leerá una aseveración que expresa algo que se podría definir como cohesión social o confianza en los vecinos de una zona residencial.

¿Hasta qué punto le parece que se ajusta al lugar donde Ud. reside?

Marcar una alternativa

	Se ajusta muy bien	Se ajusta bastante bien	No se ajusta muy bien	No se ajusta en absoluto
	1	2	3	4
Se puede confiar en la mayoría de los vecinos que viven en esta zona residencial	☐	☐	☐	☐

Familia y comunidad



62. ¿Cuál de las alternativas siguientes es aplicable a su Esposo/esposa/concubino(a)/amigo(a) íntimo(a) en el momento actual?

1 ☐ No tengo Esposo/esposa/concubino(a)/amigo(a) íntimo(a)

Puede marcar varias alternativas

1 ☐ Tengo trabajo con empleo permanente

1 ☐ Tiene trabajo con límite de tiempo (por ejemplo empleo para un proyecto determinado, por hora, suplencia)

1 ☐ Opera una empresa propia o empresa de la que es socio/a

1 ☐ Está de baja por enfermedad desde hace más de 30 días

1 ☐ Percibe pensión anticipada/prestación de enfermedad permanente

1 ☐ Percibe pensión de vejez

1 ☐ Está de licencia del trabajo, incluyendo estudios y "licencia de maternidad"

1 ☐ Es estudiante, hace prácticas laborales

1 ☐ Está cesante

1 ☐ Atiende a las labores domésticas

1 ☐ Otras actividades

63. a) ¿Tiene Ud. algún familiar o amigo íntimo enfermo o viejo a quien está ayudando en el quehacer diario, atendiendo o cuidando?

1 ☐ No

2 ☐ Si 

Si la respuesta es afirmativa:

b) ¿Comparte Ud. su vivienda con el pariente/amigo a quien asiste en los quehaceres cotidianos, atendiéndole o cuidándole?

1 ☐ Si

2 ☐ No

64. ¿Tiene Ud. a una persona o varias que le puedan brindar apoyo personal para hacer frente a problemas o crisis personales en su vida?

1 ☐ Sí, siempre

2 ☐ Sí, por regla general

3 ☐ No, normalmente no

4 ☐ No, nunca

65. ¿Tiene Ud. a una persona o varias que le puedan ayudar en caso de enfermedad o problemas prácticos?

Por ejemplo, prestarle algunas cosas, ayudarle con reparaciones o a redactar un escrito, aconsejarle o darle información o ayudarle a comprar la comida.

- 1 ☐ Sí, siempre
- 2 ☐ Sí, por regla general
- 3 ☐ No, normalmente no
- 4 ☐ No, nunca

66. ¿Es Ud. capaz de llevar a cabo los quehaceres siguientes, o necesita ayuda?

Marcar una alternativa en cada renglón

	No necesito ayuda	Necesito ayuda
a) ¿Limpiar la casa?	1 ☐	2 ☐
b) ¿Comprar la comida?	1 ☐	2 ☐
c) ¿Cocinar?	1 ☐	2 ☐
d) ¿Lavar la ropa?	1 ☐	2 ☐
e) ¿Bañarse o ducharse?	1 ☐	2 ☐

67. ¿Con qué frecuencia se encuentra Ud. personalmente con familiares y amigos íntimos?

No contar los familiares y amigos que residan con Ud.

- 1 ☐ Diariamente
- 2 ☐ Varias veces a la semana
- 3 ☐ Alguna vez a la semana
- 4 ☐ Alguna vez o algunas veces al mes
- 5 ☐ Raras veces

68. ¿Con qué frecuencia tiene contactos telefónicos con familiares y amigos íntimos?

- 1 ☐ Diariamente
- 2 ☐ Varias veces a la semana
- 3 ☐ Alguna vez a la semana
- 4 ☐ Alguna vez o algunas veces al mes
- 5 ☐ Raras veces

69. ¿Se le ocurre sentirse solo?

- 1 ☐ Diariamente
- 2 ☐ Varias veces a la semana
- 3 ☐ Alguna vez a la semana
- 4 ☐ Alguna vez o algunas veces al mes
- 5 ☐ Raras veces

70. a) ¿Ha participado con más o menos regularidad, en los últimos 12 meses, en actividades junto con varias personas más?

Por ejemplo deportes, música/teatro, círculo de estudio, evento religioso, coro, grupo de costura, organización política u otro tipo de actividad asociativa.

1 ☐ No

2 ☐ Si  Si la respuesta es afirmativa:

b) ¿Con qué frecuencia?

1 ☐ Varias veces a la semana

2 ☐ Alguna vez a la semana

3 ☐ Alguna vez o algunas veces al mes

4 ☐ Raras veces

71. ¿Hasta qué punto tiene Ud. confianza en las instituciones sociales siguientes?

Marcar una alternativa en cada renglón

	Mucha confianza	Bastante confianza	Poca confianza	Ninguna confianza
	1	2	3	4
a) Los Servicios de Salud	☐	☐	☐	☐
b) Los Servicios Sociales	☐	☐	☐	☐
c) La Caja de Seguridad Social	☐	☐	☐	☐
d) Las Oficinas de Empleo	☐	☐	☐	☐
e) La Policía	☐	☐	☐	☐
f) El Parlamento	☐	☐	☐	☐
g) El Gobierno	☐	☐	☐	☐
h) Los políticos de su Diputación Provincial	☐	☐	☐	☐
i) Los políticos de su Municipio	☐	☐	☐	☐

72. ¿Ud. votó/votará en algunas de las elecciones que se celebran en 2006??

1 ☐ Si

2 ☐ No

Situación económica



73. ¿Se ha dado el caso en los últimos 12 meses de que su salario/su pensión/su dinero se había acabado, viéndose Ud. obligado a pedir dinero prestado a sus familiares o amigos para poder comprar comida o pagar el alquiler?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Sí, en 1 oportunidad
- 3 ☐ Sí en varias oportunidades

74. ¿Se ha dado el caso en los últimos 12 meses de que su salario/su pensión/su dinero se había acabado, viéndose Ud. obligado a solicitar subsidio social para poder comprar comida o pagar el alquiler?

- 1 ☐ No
- 2 ☐ Sí, en 1 oportunidad
- 3 ☐ Sí en varias oportunidades

75. ¿Ha dejado Ud. en los últimos 12 meses de ir al dentista o al médico o recoger medicamentos recetados por mala situación económica?

Puede marcar varias alternativas

- 1 ☐ No
- 1 ☐ Sí, he dejado de ir al dentista por mala situación económica
- 1 ☐ Sí, he dejado de ir al médico por mala situación económica
- 1 ☐ Sí, he dejado de recoger medicamentos recetados por mala situación económica

Trabajo y ocupación



76. a) ¿Cual de las alternativas siguientes es esencialmente aplicable a Ud. en el momento actual?

Marcar una alternativa

- 1 ☐ Trabajo como empleado
- 2 ☐ Opero una empresa propia o una empresa de la que es socio/a
- 3 ☐ Soy jubilado → Si es jubilado:
- 4 ☐ Otra ocupación

b) ¿Cuál era antes su ocupación principal?

- 1 ☐ Trabajé como empleado
- 2 ☐ Operé una empresa propia o una empresa de la que fui socio/a
- 3 ☐ Atendí a las labores domésticas
- 4 ☐ Otra ocupación

77. a) ¿Cuál era/es su profesión o sus funciones laborales?

Trate de hacer una descripción lo más detallada posible de su profesión. Si no está trabajando en la actualidad, describir la profesión/las funciones laborales principales en su pasada vida laboral.

Algunos ejemplos: En lugar de asistente escriba, por ejemplo, asistente de compras, asistente de contabilidad o asistente de publicidad. En lugar de maestro escriba, por ejemplo, maestra preescolar, maestra de primaria o maestra de costura. En lugar de chofer escriba, por ejemplo, chofer de ómnibus, chofer de taxi o chofer de camión.

Profesión:

- b) ¿Describir lo más detalladamente posible su función laboral principal anterior/actual :

Si era/les director de un proyecto, escriba, por ejemplo, responsable de perfeccionamiento del medio ambiente laboral de los servicios geriátricos, responsable del desarrollo de sistemas para acortar tiempos de espera en actividades de call-center

¡Gracias por haberse tomado el tiempo necesario para llenar esta encuesta!

Envíela en cuanto pueda en el sobre que se adjunta.



Sağlık anketi 2006

Stockholm ilinde Sağlık ve yaşam koşulları ile ilgili araştırma

Turkiska

”Sağlık Anketi 2006” neden ve nasıl yapılır?

Sağlık sorunları çoğalıyor azalıyor mu? En fazla hangi gruplar kaybediyor? Sorular hem vatandaşlar için hem de toplumdaki bir çok iş için önemlidir. Örneğin sağlık ve bakımın daha iyi olması, okulun çocuklar ve gençlere daha fazla imkanlar vermesi ve böylelikle işyerlerinde iyi bir ortam ve şartlarda çalışmalarını sağlamasıyla mümkündür.

Soruları cevaplamanın en iyi seçeneği anket araştırmasıdır. Onun için bu her dört yılda bir defa yapılıyor. Bu defasında bu anket Stockholm ilinde yaşları 18-84 arasında olan 57.000 kişiye gönderilecek. Bunlar rasgele (tessadüfen) seçilmiş isimlerdir. Cevaplar İstatistik Merkez Bürosu (Statistiska Centralbyrån) tarafından toplanacaktır.

Katılımın ne demek?

Soru formülünü doldurmanla araştırmaya katılıyorsun. Soru sayısını azaltabilmek için, bilgiler; öğretim ile ilgili enformasyon (Information om utbildning), iş, gelir ile akraba yakınlığı İstatistik Merkez Bürosundan (Statistiska Centralbyrån) il genel meclisinden doktor ziyareti bilgileri ve hastalık bilgileri de sosyal sigorta kurumlarından alınmakta. Olası sağlıklı olmayan ve ilaç kullanımı Sosyal Kurumun (Socialstyrelsen) kayıtları tarafından takip edilmekte. Anketi cevapladığın an, kayıt bilgilerin kullanılmasını onayladığın demektir.

Cevapların şu şekilde korunacak

Toplanan bilgiler tablolarda (çizelge) rapor edilecek ve hiçbir cevap saptanamaz. Vereceğin cevaplar gizlilik yasası (SAF 1980:100,9 kap. 4§) ve özel bilgiler yasası tarafından korunacaktır. Bu da, bilgisayar aracılığıyla bilgilerin sadece araştırmada çalışan kişilere verilecek demektir. Bu kişiler sır saklama yükümlülüğünü taşımaktalar. Katılımın tamamen gönüllüdür ve istediğin an bunu iptal edebilirsin.

Daha sonra ne olacak?

Araştırmanın ilk sonucunu önümüzdeki yılda, rapor halinde kamuoyuna ve karar veren yetkililere sunulacaktır. Sağlık gelişimi, araştırma katılımcıların yanında iken, zamanla hastalık ve sıkıntılarının neden ortaya çıktığı ve bunların nasıl önlenebileceği ortaya çıkmakta. Onun için bir kaç yıl sonra tamamlayıcı sorular için seninle temasa geçebiliriz. Katılmak tamamen gönüllüdür, her defasında da katılıp katılmayacağın sen kendin karar verirsin. Gelecekte, İstatistik Merkez Bürosu yeni bir anket gönderebilmesi için ”Sağlık Anketi 2006” araştırmasına katılan kişilerin kayıt bilgilerine sahip olması lazım. Bu bilgiler anket cevaplarından ve diğer kayıt bilgilerinden ayrı bir şekilde muhafaza edilecektir.

Do you have an e-mail address? We would like to keep you informed about the study, which is easiest for us by e-mail. So that no personal information is present in the questionnaire, please send an empty e-mail message to stockholm2006@scb.se. Indicate the ID number at the top, on the subject line in the middle of the questionnaire's front page. Statistics Sweden will only pass on your e-mails to those persons responsible for the study.

Daha fazla bilgi ister misin?

Araştırma ile ilgili daha fazla bilgi edinmek ya da anketi doldurabilmen için yardım istiyorsan ”Bakım rehberi” ni 08-501 140 00 telefon numarasıyla saat 08.00-21.00 arasında arayabilirsin.

Açıklamalar:

Anket elektronik bir şekilde okunacaktır. Onun için anketi cevaplarken şöyle düşünmeni isteriz:

- Siyah ya da mavi renkli tükenmez kalem kullan, kırmızı değil. Kurşun kalem kullan!.
- Okunaklı rakamlar yaz:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
- Okunaklı ve BÜYÜK har harfler yaz:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
- Cevaplarını çarpı (X) işareti ile işaretle, şöyle: ☒ ve bu şekilde DEĞİL ☒
- Eğer cevabını değiştirmek istersen, tüm kareyi kapla:

- Eğer mevcut olan satır /kutularda sığmayan daha fazla yazı yazmak ya da başka bir açıklama/izahda bulunmak istiyorsan, o zaman cevap kareler arasında ve yakınında yazma.

1. Hangi yılda doğdun?

19

2. Kadın yoksa erkek misin?

- 1 ☐ Kadın
2 ☐ Erkek

Sağlık ve hastalık



3. Boy uzunluğun ne kadar?
Tüm santimetre (cm) ile cevapla

Cm

4. Ağırlığının ne kadar?
Tüm kilolar ile cevapla

Kg

5. Genel anlamda sağlık durumunu nasıl değerlendiriyorsun?

- 1 ☐ Çok iyi
2 ☐ İyi
3 ☐ Söyle / böyle
4 ☐ Kötü
5 ☐ Çok kötü

6. a) Uzun süreli herhangi bir hastalığın, kaza sonrası ağrı, sakatlık ya da diğer başka uzun süreli sağlık sorunun var mı?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet



EĞER EVET İSE:

b) Bu ağrıların çalışma gücünü azaltmakta ya da diğer günlük uğraşlarını yerine getirmeği önüyor mu?

1 ☐ Evet, yüksek derecede

2 ☐ Evet, az derecede

3 ☐ Hiç yok

7. Aşağıdaki rahatsızlık ya da belirtilerden birini taşıyor musun?

	Hayır	Evet, hafif rahatsızlıklar	Evet, ağır rahatsızlıklar
	1	2	3
a) Baş ağrısı ya da migren?	☐	☐	☐
b) Daimi yorgunluk?	☐	☐	☐
c) Uyku sorunu?	☐	☐	☐
d) Tinnitus (cıvıltı, çığlık ya da mırıltı gibi kulak sesleri)?	☐	☐	☐
e) İnkontinens (idrar kaybı)?	☐	☐	☐

8. Son 12 ay süre içerisinde el kaşıntı hastalığına yakalandın mı?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet

9. Nikel'e karşı hassasiyetin/alergin var mı?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet

10. Birçok kişinin bulunduğu bir yerde konuşulanları rahatlıkla duyabiliyor musun?

1 ☐ Evet, kulaklık olmadan

2 ☐ Evet, kulaklık yardımıyla

3 ☐ Hayır

11. Günlük gazetede bir yazının harflerini rahatlıkla görüp ayırt edebiliyor musun?

1 ☐ Evet, gözlüksüz

2 ☐ Evet, gözlük ile

3 ☐ Hayır

12. Kısa bir mesafeyi koşabiliyor musun (yaklaşık 100 metre)?

1 ☐ Evet  15. soruya geç

2 ☐ Hayır

13. 100 metreyi hızlı bir tempoyla rahatlıkla yürüyebiliyor musun?

1 ☐ Evet

2 ☐ Hayır

14. Dışarıya çıkabilmen için örneğin herhangi baston, tekerlekli araba ya da tekerlekli sandalye gibi yardım malzemesi kullanıyor musun?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, baston, sehpa

3 ☐ Evet, tekerlekli araba

4 ☐ Evet, tekerlekli sandalye

15. Herhangi bir rahatsızlık hissetmeden merdivenlerden inip çıkabiliyor musun?

1 ☐ Evet

2 ☐ Hayır

16. 5 kg taşıma zorluğun var mı, örneğin ağır bir torba, 10 metre gibi bir mesafede?

1 ☐ Evet

2 ☐ Hayır

17. Kuru bir ekmek parçası ya da bir elmayı rahatlıkla çiğneyebiliyor musun?

- 1 ☐ Evet, rahatlıkla
2 ☐ Evet, fakat dikkatli olmam gerek
3 ☐ Hayır, kesinlikle yapamam

18. Son 6 ay içerisinde boyun, omuz ya da kollarında herhangi bir ağrı hissettin mi?

Eğer ki bir çok defa böyle bir ağrı hissettiysen, o zaman ortalama bir tahminde bulun ve en yakın kareyi işaretle

- 1 ☐ Hayır
2 ☐ Evet, son yarı yıl içinde birkaç gün
3 ☐ Evet, her ayda birkaç gün
4 ☐ Evet, her haftada birkaç gün
5 ☐ Evet, her gün

19. Son 6 ay içerisinde belin aşağı kısmında herhangi bir ağrı hissettin mi?

Eğer ki bir çok defa böyle bir ağrı hissettiysen, o zaman ortalama bir tahminde bulun ve en yakın kareyi işaretle

- 1 ☐ Hayır
2 ☐ Evet, son yarı yıl içinde birkaç gün
3 ☐ Evet, her ayda birkaç gün
4 ☐ Evet, her haftada birkaç gün
5 ☐ Evet, her gün

20. Son 6 ay içerisinde kalça, uyluk ya da dizinde bir ağrı hissettin mi?

Eğer ki bir çok defa böyle bir ağrı hissettiysen, o zaman ortalama bir tahminde bulun ve en yakın kareyi işaretle

- 1 ☐ Hayır
2 ☐ Evet, son yarı yıl içinde birkaç gün
3 ☐ Evet, her ayda birkaç gün
4 ☐ Evet, her haftada birkaç gün
5 ☐ Evet, her gün

21. Doktor tarafından aşağıdaki hastalıklardan biri taşıdığına dair bir teşhis konuldu mu?

a) Diabetes (şeker hastalığı)?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, o zaman yaklaşık yaşındaydım

b) Asma?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, o zaman yaklaşık yaşındaydım

c) Kronik geçikmeli akciğer hastalığı (KOL)?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, o zaman yaklaşık yaşındaydım

d) Psoriasis (Sedef hastalığı)?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, o zaman yaklaşık yaşındaydım

e) Yüksek kan yağı?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, o zaman yaklaşık yaşındaydım

f) Reumatoid artrit (oynar eklem romatizması)?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, o zaman yaklaşık yaşındaydım

g) Depresyon?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, 1 defa , O zaman yaklaşık yaşındaydım

3 ☐ Evet, birçok defa. Son defasında yaklaşık yaşındaydım.

h) Kronik yorgunluk belirtisi, halsizlik depresyonu, halsizlik belirtisi ya da sürmenaj?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, 1 defa , O zaman yaklaşık yaşındaydım

3 ☐ Evet, birçok defa. Son defasında yaklaşık yaşındaydım.

22. Şu an yüksek kan basıncına karşı herhangi bir tedavi görüyor musun?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet, fakat sadece yaşam biçimi değişikliği için öğüt

3 ☐ Evet, yüksek kan basıncına karşı ilaç

23. a) Son 6 ay içerisinde düşmekten ya da kendini yaralamaktan herhangi bir doktor, sağlık ocağı ya da hastahaneye başvurdun mu?

- 1 ☐ Hayır → 24. soruya geç
2 ☐ Evet, bir defa
3 ☐ Evet, birçok defa

EVET İSE:

b) Durum nasıl geçti?

Eğer ki 1 defadan fazla düştün ve sakatlandıysan o zaman sorular son defa için geçerlidir. Bir çok seçenek işaretlenebilir.

- 1 ☐ Kaydım/tökezledim
1 ☐ Başım döndü
1 ☐ Kötü kumluydu/kar iyice temizlenmemişti/yaya yolu düzgün değildi
1 ☐ İtildim
1 ☐ Herhangi özel bir gerekçe yoktu
1 ☐ Başka. Ne gibi? _____

c) Günün hangi saatinde düşmüştün?

- 1 ☐ Öğleden önce (06:00–12:00)
2 ☐ Öğleden sonra (12:00–18:00)
3 ☐ Akşam (18:00–24:00)
4 ☐ Gece (24:00–06:00)

d) Nerede düştün?

- 1 ☐ Evin için
2 ☐ Evin dışında

e) Lütfen olanları sen kendin anlat:

f) Yara/yaralar senin günlük yaşamındaki etkinliklerini etkilemiş mi?

- 1 ☐ Hiç etkilemedi → 24. soruya geç
2 ☐ Evet, belirli bir dereceye kadar
3 ☐ Evet, yüksek derecede

EVET İSE:

g) Yara, günlük yaşamını ne kadar süre etkiledi?

- 1 ☐ 1 hafta ya da daha az
2 ☐ 1–2 hafta
3 ☐ 2–4 hafta
4 ☐ 5 hafta ya da daha fazla
5 ☐ Bilmiyorum, daha yeni yaralandım

24. Aşağıda, her grubun karşısında bulunan kutulardan birine yandaki gibi bir işaret koyarak (X bu şekilde), bugünkü sağlık durumunuzu en iyi ifade eden cümleciciği işaretleyiniz.

a) Hareket edebilme

- 1 ☐ Yürürken, hiç bir güçlük çekmiyorum
2 ☐ Yürürken bazı güçlüklerim oluyor
3 ☐ Yatalağım

b) Kendi Kendine Bakabilme

- 1 ☐ Kendime bakmakta güçlük çekmiyorum
2 ☐ Kendi kendime yıkanırken veya giyinirken bazı güçlüklerim oluyor
3 ☐ Kendi kendime yıkanacak veya giyinebilecek durumda değilim

c) Olağan işler

(örneğin ; iş, ders çalışma, ev işleri, aile içi veya boş zaman faaliyetleri)

- 1 ☐ Olağan işlerimi yaparken herhangi bir güçlük çekmiyorum
2 ☐ Olağan işlerimi yaparken bazı güçlüklerim oluyor
3 ☐ Olağan işlerimi yapabilecek durumda değilim

d) Ağrı/Rahatsızlık

- 1 ☐ Ağrı veya rahatsızlığım yok
2 ☐ Orta derecede ağrı veya rahatsızlıklarım var
3 ☐ Aşırı derecede ağrı veya rahatsızlıklarım var

e) Endişe / Moral Bozukluğu

- 1 ☐ Endişeli veya moral bozukluğu içinde değilim
2 ☐ Orta derecede endişeliyim veya moralim bozuk
3 ☐ Aşırı derecede endişeliyim veya moralim çok bozuk

25. Aşağıda, her grubun karşısında bulunan kutulardan birine yandaki gibi bir işaret koyarak (X bu şekilde), bugünkü sağlık durumunuzu en iyi ifade eden cümleciciği işaretleyiniz.

Hayal edilebilecek
en iyi sağlık
Durumu



0 ile 100 arasında
bir seçim yaparak
şimdiki sağlığın
durumunu belirle.

Hayal edilebilecek
en kötü sağlık
Durumu

Yaşam alışkanlıkları



26. Hangi aralıklarla meyva yiyorsun?

Son 12 ayı gözönünde bulundur. Özellikle de taze konserve veya derin dondurmali meyve (örneğin 1 elma, 1 muz, 1 salkım üzüm, 1 bardak meyva suyu, 1 tabak çilek ya da 2 adet ananas parçası).

Meyveyi şu aralıklarla yiyorum:

- 1 ☐ Ayda birkaç defa ya da hiç
- 2 ☐ Haftada yaklaşık 1 defa
- 3 ☐ Haftada birkaç defa
- 4 ☐ Hemen hemen hergün
- 5 ☐ Günde 2 defa
- 6 ☐ Günde 3 defa ya da daha fazla

27. Hangi aralıklarla bir porsiyon sebze ya da bitki kökü yiyorsun?

Son 12 ayı gözönünde bulundur. Özellikle de taze, soğuk, korunmuş bol sebzeli içeren (örneğin yarım taze biber, 1 adet domatez, 1-2 dl. rendelenmiş havuç, 1-2 dl. sebze karışımı ya da 1 tabak mercimek çorbası).

Şu aralıklarla bir porsiyon sebze ya da bitki kökünü yiyorum:

- 1 ☐ Ayda birkaç defa ya da hiç
- 2 ☐ Haftada yaklaşık 1 defa
- 3 ☐ Haftada birkaç defa
- 4 ☐ Hemen hemen hergün
- 5 ☐ Günde 2 defa
- 6 ☐ Günde 3 defa ya da daha fazla

28. Hangi aralıklarla öğle ya da akşam yemeğini lokantalarda yiyorsun?

Son 12 ayı gözönünde bulundur. Her çeşit yemek yerleri hesaba kat – huzurevindeki (yaşlılar evi) yemek salonları, pizza lokantası, hızlı yemek yerleri (örneğin aş evi (gatukök), hamburger lokantası, kebab yeri) gibi yerler yanısıra daha temiz lokantalar da olur. Bunu hesaplarken de hem yemek yerlerinde yediğini hem de beraberinde alıp başka yerde yediğini de hesapla.

- 1 ☐ Ayda en fazla bir defa
- 2 ☐ Ayda birkaç defa
- 3 ☐ Haftada en fazla bir defa
- 4 ☐ Haftada birkaç defa
- 5 ☐ Hemem hemen her gün
- 6 ☐ Sürekli – günde birkaç defa

29. Son 12 ay içerisinde hareket etmekle vücuden kendini ne kadar kendini zorlamışsın?

Eğer ki, seçeneğin örneği yaz ile kış mevsimi arasındaysa, o zaman ortalama bir yeri seç. Bir seçeneği işaretle.

- 1 ☐ Hareketsiz duran
Zamanını genellikle okumaya, TV, sinema ya da diğer başka uğraşlara ayırıyorsun. Böyle durumlarda genellikle haftada 2 saatten az bir süre yürüyor ya da bisiklet sürüyorsun demek.
- 2 ☐ Ölçülü cimnastik
Burada haftada en az iki saat terlenmeden yürüyerek ya da bisiklet sürerek hareket ediyorsun. Yürümek, düzenli bahçe işleri, balık tutmak, masa tenisi bowling bu kategoriye girer.
- 3 ☐ Ölçülü, düzenli cimnastik
Günde en az 30 dakika olmak üzere haftada 1-2 defa cimnastik yapıyorsun. Koşu, yüzme, tenis, badminton ya da terlenebileceğin diğer başka etkinlik bu kategoriye girer.
- 4 ☐ Düzenli cimnastik ve antrenman
Zamanını genellikle örneğin koşu, yüzme,tenis, badminton cimnastik ya da haftada en az 3 defa terleyebileceğin antrenmandır. Her defasında günde en az 30 dakika oluyor.

30. Normal bir haftada kaç gün, günde en az 30 dakika, vücudun ısınacağı bir şekilde fiziksel etkinliklere ayırıyorsun?

Hem cimnastik hem de hızlı yürüyüşün yanısıra, bahçe çalışması, ağır ev işleri, bisiklet sürmek, yüzme vb. olabilir. Yıl boyunca bu farklı olabilir, fakat sen herhangi bir ortalamayı alabilirsin.

Haftada gün

31. Hergün sigara içiyor musun?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet → 33. soruya geç

32. a) Eskiden hergün 6 ay süre boyunca aralıksız sigara içtin mi?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet → EVET İSE:

b) Ne zamandan beri hergün sigara içmeği bıraktın?

1 ☐ 6 aydan az süreden beri

2 ☐ 6 ile 12 ay arasından beri

3 ☐ 1 seneden fazla oldu Yılı belirt:

33. Hergün snus (enfiye) kullanıyor musun?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet → 35. soruya geç

34. a) Eskiden en az 6 ay boyunca snus (enfiye) kullandın mı?

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet → EVET İSE:

b) Ne zamandan beri hergün snus (enfiye) kullanmayı bıraktın?

1 ☐ 6 aydan az bir süreden beri

2 ☐ 6 ile 12 ay arasından beri

3 ☐ 1 seneden fazla oldu Yılı belirt:

35. Son 12 ay içerisinde herhangi bir defasında en az 1 bardak içki, kuvvetli şarap, hafif şarap, kuvvetli bira, hafif bira, kuvvetli bira ya da alkollü gazoz içtin mi?

1 ☐ Hayır → 35. soruya geç
2 ☐ Evet

36. Normal bir hafta içerisinde alkol alışkanlığın nasıldır?

Yıl genelinde bu farklı olabilir, fakat ortalama bir seçim yap. Öncelikle günde ne kadar hangi çeşit alkol içtiğini hesapla. Bunları tabela yaz ve sonunda santiliter (cl) olarak ne kadar alkol tükettiğin belirt.

Örneğin:

Eğer ki aşağıdaki şekilde içiyorsan:

P.tesi-perşembe öğle yemeğinde 1 şişe hafif bira (33x4=132 cl).

Salı akşamı 1 bardak kuvvetli şarap (5 cl).

Çarşamba akşamı 2 kutu kuvvetli bira (2x50 = 100 cl).

Cuma akşamı 1 yarım şişe şarap (37 cl).

Cumartesi akşamı 1 bardak şarap (20 cl) ve büyük 1 içki (6 cl kuvvetli içki).

Pazar öğle yemeğinde 1 kadeh (3 cl sert içki) ve 1 kutu kuvvetli bira (50 cl).

O zaman tabeli aşağıdaki şekilde dolduracaksın:

	Alkollü içkiler	Kuvvetli şarap	Şarap	Kuvvetli bira	Hafif bira	Kuvvetli şıra / Alkollü gazoz
P.tesi-perşembe						
Cuma						
Cumartesi						
Pazar						

1 kadeh ya da içki = 3 cl
1 içki ya da gazozlu içki = 6cl
1 bardak şarap = 5 cl
1 bardak şarap = 20 cl
1 yarım şişe şarap = 37 cl

1 şişe şarap = 75 cl
1 yarım şişe alkollü içki = 35 cl
1 şişe alkollü içki = 70 cl
1 şişe alkollü gazoz = 27 cl
1 şişe/kutu bira ya da sert şıra – 33 ya da 50 cl olabilir

Alkollü içki kullandığın gün/günlerde cl olarak ne kadar içtiğini belirtmen lazım.

Kareler, sadece belirli bir düzeyde alkollü içki kullandığın günlerde dolduracaksın.

	Alkollü içkiler	Kuvvetli şarap	Şarap	Kuvvetli bira	Hafif bira	Kuvvetli şıra / Alkollü gazoz
P.tesi-perşembe						
Cuma						
Cumartesi						
Pazar						

37. Hangi ve ne kadar sıklıkla bir oturuşta bu kadar alkol kullanıyorsun:

- 1 yarım şişe alkollü içki
- ya da 2 şişe şarap
- ya da 6 kutu sert bira (8 şişe)
- ya da 12 şişe hafif bira

- 1 ☐ Genellikle her gün (haftada en az 5 gün)
- 2 ☐ Haftada birkaç defa (haftada 3–4 gün)
- 3 ☐ Haftada birkaç defa (haftada 1–2 defa)
- 4 ☐ Ayda 2–3 defa
- 5 ☐ Ayda 1 defa
- 6 ☐ Yılda 1–6 defa
- 7 ☐ Hiç içmiyorum

38. Normal bir hafta içinde günde kaç saat uyuyorsun?

Cevabı saatlerle belirt

 saat

39. Cinsel ilişki yaşamını genelde nasıl değerlendiriyorsun?

- 1 ☐ Çok tatmin edici
- 2 ☐ Oldukça tatmin edici
- 3 ☐ Ne tatmin edici ne de sıkıcı
- 4 ☐ Oldukça sıkıcı
- 5 ☐ Çok sıkıcı

Ruh sađlıđı ve güven



40. Kendini ne kadar stresli hissediyorsun?

Stres demek insanın kendini gergin, sabırsız, heyecanlı, tedirgin ya da konsantre olmaması anlamına gelir.

- 1 ☐ Hiçbir zaman ya da yılda birkaç defa
- 2 ☐ Ayda birkaç defa
- 3 ☐ Haftada bir gün
- 4 ☐ Haftada birkaç gün
- 5 ☐ Hemen hemen haftanın tüm günleri

41. Son haftalarda yaptığın tüm işlere kendini konsantre edebildin mi?

- 1 ☐ Normaldan daha iyi
- 2 ☐ Her zaman olduđu gibi
- 3 ☐ Normaldan daha kötü
- 4 ☐ Normaldan daha çok kötü

42. Son haftalarda herhangi bir tedirginlik yüzünden uykunu kaçırdığın oldu mu?

- 1 ☐ Hiç olmadı
- 2 ☐ Normaldan fazla olmadı
- 3 ☐ Normaldan fazla
- 4 ☐ Normaldan daha çok fazla

43. Son haftalarda herhangi bir fayda yaptığı düşünüyor musun?

- 1 ☐ Normaldan daha fazla
- 2 ☐ Her zamanki gibi
- 3 ☐ Normaldan daha az
- 4 ☐ Normaldan daha çok az

44. Son haftalarda deđişik konularda i Kararlar verebildin mi?

- 1 ☐ Normaldan daha iyi
- 2 ☐ Her zamanki gibi
- 3 ☐ Normaldan daha kötü
- 4 ☐ Normaldn dah çok kötü

45. Son haftalarda kendini sürekli gergin hissetin mi?
- 1 ☐ Hiç olmadı
 - 2 ☐ Normalden fazla olmadı
 - 3 ☐ Normalden daha fazla
 - 4 ☐ Normalden daha çok fazla
46. Son haftalarda kendi sorunlarını çözemediğin durumda olduğunu hissetin mi?
- 1 ☐ Hiç olmadı
 - 2 ☐ Normalden fazla olmadı
 - 3 ☐ Normalden daha fazla
 - 4 ☐ Normalden daha daha fazla
47. Son haftalarda yaptıklarından hoşlandığını hissediyor musun?
- 1 ☐ Hiç olmadı
 - 2 ☐ Normalden dah fazla olmadı
 - 3 ☐ Normalden daha fazla
 - 4 ☐ Normalden dah çok fazla
48. Son haftalarda sorunlarınla ilgili ciddi bir şekilde çözebildin mi?
- 1 ☐ Normalden daha iyi
 - 2 ☐ Her zamanki gibi
 - 3 ☐ Normalden daha kötü
 - 4 ☐ Normalden daha çok kötü
49. Son haftalarda kendini hiç mutsuz ve üzgün hissetin mi
- 1 ☐ Hiç olmadı
 - 2 ☐ Normalden daha fazla olmadı
 - 3 ☐ Normalden daha fazla
 - 4 ☐ Normalden daha çok fazla
50. Son haftalarda kendine olan güveni kaybettin mi?
- 1 ☐ Hiç olmadı
 - 2 ☐ Normalden daha fazla olmadı
 - 3 ☐ Normalden daha fazla
 - 4 ☐ Normalden daha çok fazla

51. Son haftalar değersiz olduğunu hiç düşündün mü?

- 1 ☐ Hiç olmadı
- 2 ☐ Normalden daha fazla olmadı
- 3 ☐ Normalden daha fazla
- 4 ☐ Normalden daha çok fazla

52. Son haftalarda tüm bu süreçte kendini oldukça mutlu hissettin mi?

- 1 ☐ Normalden daha fazla
- 2 ☐ Her zamanki gibi
- 3 ☐ Normalden daha az
- 4 ☐ Normalden hada çok az

53. Son 12 ay içerisinde, sana saldırmaktan, soyulmaktan ya da herhangi bir şekilde rahatsız edilmekten ötürü, akşamları dışarıya çıkmaktan vazgeçtiğin oldu mu?

- 1 ☐ Evet, sürekli
- 2 ☐ Evet, birkaç defa
- 3 ☐ Hayır

54. Herhangi bir defasında bir duruma düşüp de ciddi bir anlamda intihara kalkışmayı düşündüğün, hatta düşündüysen bu intiharı nasıl planladığın anlar oldu mu?

- 1 ☐ Hayır, hiçbir zaman
- 2 ☐ Evet, son bir hafta içinde
- 3 ☐ Evet, son bir yıl içinde
- 4 ☐ Evet, 1 yıldan fazla önce

55. Hiçbir zaman intihar etmeye kalkıştın mı?

- 1 ☐ Hayır, hiçbir zaman
- 2 ☐ Evet, son bir hafta içinde
- 3 ☐ Evet, son bir yıl içinde
- 4 ☐ Evet, 1 yıldan fazla önce

56. a) Son 12 süre içerisinde herhangi fiziksel bir şiddete maruz kaldın mı?

1 ☐ Hayır  57. soruya geç

2 ☐ Evet  EVET İSE:

b) Bu nerede gerçekleşti?

Birçok seçenek işaretlenebilir

- 1 ☐ İş yerinde
- 1 ☐ Evde
- 1 ☐ Yerleşim alanında (eve yakın)
- 1 ☐ Trende, otobüste, metroda
- 1 ☐ Halka açık yerde
- 1 ☐ Eğlence yerinde
- 1 ☐ Başka bir yerde

c) Bu şiddeti gerçekleştiren kişi/kişilere yakınlığın nedir?

Birçok seçenek işaretlenebilir

- 1 ☐ Şimdiki eş/sambo/hayat arkadaşı
- 1 ☐ Eski eş/sambo/hayat arkadaşı
- 1 ☐ Anne-baba/çocuklar
- 1 ☐ İş arkadaşı/okul arkadaşı
- 1 ☐ Diğer başka akraba
- 1 ☐ Diğer tanıdık/komşu
- 1 ☐ Yabancı/tanımadık kişi

d) Bu şiddeti gerçekleştirenin kişi/kişilerin cinsiyeti neydi?

Birçok seçenek işaretlenebilir

- 1 ☐ Erkek
- 1 ☐ Kadın

57. a) Son 12 ay içerisinde sende korku hissettirecek derecede herhangi tehlikeli bir şiddette maruz kaldın mı?

1 ☐ Hayır → 58. soruya geç

2 ☐ Evet → EVET İSE:

b) Bu nerede gerçekleşti?

Birçok seçenek işaretlenebilir

- 1 ☐ İş yerinde
- 1 ☐ Evde
- 1 ☐ Yerleşim alanında (eve yakın)
- 1 ☐ Trende, otobüste, metroda
- 1 ☐ Halka açık yerde
- 1 ☐ Eğlence yerinde
- 1 ☐ Başka bir yerde

c) Tehdidi yapan kişi/kişilere olan yakınlığın neydi?

Birçok seçenek işaretlenebilir

- 1 ☐ Şimdiki eş/sambo/hayat arkadaşı
- 1 ☐ Eski eş/sambo/hayat arkadaşı
- 1 ☐ Anne-baba/çocuklar
- 1 ☐ İş arkadaşı/okul arkadaşı
- 1 ☐ Diğer başka akraba
- 1 ☐ Diğer tanıdık/komşu
- 1 ☐ Yabancı/tanımadık kişi

d) Şiddeti gerçekleştiren kişi/kişilerin cinsiyeti nedir?

Birçok seçenek işaretlenebilir

- 1 ☐ Erkek
- 1 ☐ Kadın

Oturma ve oturma ailesi



58. Evi kimle paylaşıyorsun?

Başka bir deyişle haftanın büyük bir bölümünde kiminle yaşıyorsun?

Birçok seçenek işaretlenebilir.

- 1 ☐ Hiç kimseyle
1 ☐ Anne – baba/kardeşle
1 ☐ Eş/sambo/hayat arkadaşı
1 ☐ Diğer yetişkinler
1 ☐ Çocuklar

59. Hangi tip evde yaşıyorsun?

- 1 ☐ Kiralık daire
2 ☐ Mülkiyet hakkı (Bostadsrätt)
3 ☐ Bana ait vila ya da ev (radhus)
4 ☐ Servis evi/servis dairesi
5 ☐ Kiracı
6 ☐ İkinci elden ev
7 ☐ Başka barınma yeri

60. Yaşadığın yerde yakınında örneğin banka veya bakkal gibi hizmet veren servis yerleri var mı?

- 1 ☐ Evet
2 ☐ Hayır

61. Aşağıdaki iddiaya göre, herhangi bir yerleşim alanındaki insanların sosyal dayanışma ya da güven olduklarını ifade etmekte.

Yaşadığın yerleşim alanıyla bağdaştığına ne kadar inanıyorsun?

Bir seçeneği işaretle

	Çok doğrudur	Doğrudur	Pek doğru değildir	Kesinlikle doğru değildir
	1	2	3	4
İnsan, bu konut bölgesinde yaşayan hemen herkese güvenebilir	☐	☐	☐	☐

Aile ve toplum



62. Aşağıdaki seçeneklerden hangi/hangileri şu an eşin/sambon/hayat arkadaşın için geçerlidir?

☐ Herhangi bir eşim/sambom/hayat arkadaşım yok

Bir çok seçenek işaretlenebilir

☐ şimdilik süresiz sözleşmeli işçi

☐ Belirli bir süre için çalışıyorum (örneğin proje işçisi, saatli işçi, yedek işçi)

☐ Kendime ait ya da ortak iş yerine sahibim

☐ 30 günden fazla hastalıktayım

☐ Erken emekli/haztalık parası ya da etkinlik parası alıyorum

☐ Yaşlılık emeklisiyim

☐ Görev izni, araştırmalar ve "anna babalık izni" buna dahil

☐ Öğrenci, çırak

☐ İşsiz

☐ Eve bakıyorum

☐ Başka

63. a) Günlük yaşamında kendisine baktığın hasta veya yaşlı bir akraban var mı?

☐ Hayır

☐ Evet



EVET İSE:

b) Günlük yaşamda yardım ettiğin ya da onun bakımını üstlediğin akraban ile aynı evde mi yaşıyorsun?

☐ Evet

☐ Hayır

64. Herhangi özel bir sorun ya da kriz durumunda sana yardım edebilecek kişi ya da kişiler var mı?

☐ Evet, sürekli

☐ Evet, çoğu kez

☐ Hayır, genelde yok

☐ Hayır, hiçbir zaman

65. Herhangi bir hastalık veya bir iş konusunda herhangi biri ya da birilerinden yardım alabiliyor musun?
Örneğin ufak şeyleri ödünç almak, tamir konusunda yardım, bir yazıyı yazabilmek için yardım, öğüt ya da bilgi almak veyahut yemeğini satın almak gibi.

- 1 ☐ Evet, sürekli
2 ☐ Evet, çoğu kez
3 ☐ Hayır, genellikle olmuyor
4 ☐ Hayır, hiçbir zaman

66. Aşağıdaki uğraşları kendin mi halediyorsun yoksa başkalarının yardımıyla mı?
Her satırda bir seçeneği işaretle

	Kendim halediyorum	Yardıma muhtacım
a) Temizlik?	1 ☐	2 ☐
b) Yemek alış?	1 ☐	2 ☐
c) Yemek yapımı?	1 ☐	2 ☐
d) Çamaşır yıkama?	1 ☐	2 ☐
e) Banyo ya da duş?	1 ☐	2 ☐

67. Ne kadar süreyle şahsı akraba ve yakın arkadaşlarıyla buluşuyorsun?
Onlarla birlikte yaşamadığını gözönünde bulundur

- 1 ☐ Gündelik
2 ☐ Haftada birkaç defa
3 ☐ Haftada bir defa
4 ☐ Ayda birkaç defa
5 ☐ Çok az

68. Ne kadar aralıklarla akraba ve yakın arkadaşlarıyla telefonla görüşüyorsun?

- 1 ☐ Her gün
2 ☐ Haftada birçok defa
3 ☐ Haftada birkaç defa
4 ☐ Ayda bir ya da birkaç defa
5 ☐ Çok az

69. Yalnızlıktan sıkıldığın oluyor mu?

- 1 ☐ Her gün
2 ☐ Haftada birçok defa
3 ☐ Haftada birkaç defa
4 ☐ Ayda bir ya da birkaç defa
5 ☐ Çok az

70. a) Son 12 ay içerisinde başkalarıyla birlikte düzenli bir şekilde herhangi bir etkinliğe katıldın mı?

Örneğin spor, müzik/tiyatro, kurs, dini toplantı, müzik korosu, dikiş derneği, siyasi dernek ya da diğer başka etkinlik.

1 ☐ Hayır

2 ☐ Evet



EVET İSE:

b) Ne kadar aralıklarla?

1 ☐ Haftada birçok defa

2 ☐ Haftada birkaç defa

3 ☐ Ayda birkaç defa

4 ☐ Çok az

71. Aşağıdaki toplumsal kurumlara ne gibi güvenin vardır?

Her satırda bir seçeneği işaretle

	Çok büyük	Oldukça büyük	Pek fazla yok	Hiç yok
	1	2	3	4
a) Hastalık bakımı	☐	☐	☐	☐
b) Sosyal Hizmet	☐	☐	☐	☐
c) Sosyal Sigortalar Kurumu	☐	☐	☐	☐
d) İş ve işçi bulma kurumu	☐	☐	☐	☐
e) Polis	☐	☐	☐	☐
f) Parlamento	☐	☐	☐	☐
g) Hükümet	☐	☐	☐	☐
h) Bağlı bulunduğun İl Meclisindeki politikacılar	☐	☐	☐	☐
i) Bağlı bulunduğun belediye'deki politikacılar	☐	☐	☐	☐

72. 2006 seçimlerinde oyunu kullandın/kullanacak mısın?

1 ☐ Evet

1 ☐ Hayır

Ekonomi



73. Son 12 ay içerisinde maaşın/emekliliğin/paran bittiği olup da, yemek satın alabilmen ve kirayı ödeyebilmen için akraba ve arkadaşlarından ödünç almak zorunda kaldığın oldu mu?

- 1 ☐ Hayır
2 ☐ Evet, bir defasında
3 ☐ Evet, birçok defa

74. Son 12 ay içerisinde maaşın/emekliliğin/paran bittiği olup da, yemek satın alabilmen ve kirayı ödeyebilmen için sosyal yardımına başvurmak zorunda kaldığın oldu mu?

- 1 ☐ Hayır
2 ☐ Evet, bir defasında
3 ☐ Evet, birçok defa

75. Son 12 ay süre içerisinde, kötü ekonomik şartları yüzünden diş doktoru, sağlık bakım evine gitmekten ya da ilaçlarını almaktan kaçındığın oldu mu?

Birçok seçenek işaretlenebilir

- 1 ☐ Hayır
1 ☐ Evet, kötü ekonomik yüzünden diş doktoruna gitmekten kaçındım
1 ☐ Evet, kötü ekonomik yüzünden hastalık bakım yerine gitmekten kaçındım
1 ☐ Evet, kötü ekonomik şartlar yüzünden ilaçları getirmekten kaçındım

İş ve uğraş



76. a) Aşağıdaki seçeneklerden hangisi şu an başlıca senin için geçerlidir?

Bir seçeneği işaretle

- 1 ☐ Sözleşmeli işçi olarak çalışıyorum
- 2 ☐ Kendime ait ya da ortak işyeri sahibiyim
- 3 ☐ Yaş emeklisi
- 4 ☐ Başka



Eğer ki yaş emeklisi isen:

b) Aşağıdakilerden hangisi eskilerde yaşamının başlıca uğraşı olmuştur?

- 1 ☐ Sözleşmeli işçi olarak çalıştım
- 2 ☐ Kendime ait ya da ortak işyeri sahibi oldum
- 3 ☐ Evime baktım
- 4 ☐ Başka

Inflöde per strata, Stockholmshälsan 2006									
Yngre							Antal		
Stratum/Region		Svar	Bortf	Infl 0	Övert	Totalt			
101	Upplands Väsby *	1066	147	597	9	1819			
102	Vallentuna	612	50	306	6	974			
103	Österåker	639	57	278	5	979			
104	Värmdö *	1672	114	932	19	2737			
105	Järfälla	622	104	234	4	964			
106	Ekerö	654	44	299	4	1001			
107	Huddinge	570	133	289	6	998			
108	Botkyrka	545	155	290	8	998			
109	Salem	563	66	324	3	956			
110	Haninge	608	117	279	7	1011			
111	Tyresö	564	69	322	8	963			
112	Upplands-Bro	609	74	299	4	986			
113	Nykvarn	617	48	312	2	979			
114	Täby	583	82	279	6	950			
115	Danderyd	575	58	294	7	934			
116	Sollentuna	622	64	266	5	957			
117	Södertälje	547	120	282	10	959			
118	Nacka	605	94	277	8	984			
119	Sundbyberg	589	92	302	6	989			
120	Solna	580	98	277	5	960			
121	Lidingö	540	69	312	7	928			
122	Vaxholm	596	41	336	7	980			
123	Norrtälje*	1025	94	522	7	1648			
124	Sigtuna*	1015	140	638	11	1804			
125	Nynäshamn*	1055	89	610	9	1763			
201	Kista	502	183	340	8	1033			
202	Rinkeby	362	207	478	8	1055			
203	Spånga_Tensta	496	125	380	4	1005			
204	Hässelby_Vällingby	558	110	294	5	967			
205	Bromma	604	86	289	3	982			
206	Kungsholmen	613	96	302	5	1016			
207	Norrmalm	577	110	318	13	1018			
208	Östermalm	550	88	332	9	979			
209	Maria -Gamla stan	606	93	267	6	972			
210	Katarina-Sofia	604	93	313	4	1014			
211	Enskede-Årsta*	1078	152	619	19	1868			
212	Skarpnäck	591	96	315	7	1009			
213	Farsta	516	93	323	7	939			
214	Vantör	485	113	338	6	942			
215	Älvsjö	588	76	317	7	988			
216	Liljeholmen	583	101	346	8	1038			
217	Hägersten	543	62	327	7	939			
218	Skärholmen	465	129	344	8	946			
Samtliga		27994	4232	15398	307	47931			

	Äldre	Antal							
	Stratum/Region	Svar	Bortf	Infl 0	Övert	Totalt			
	101 Upplands Väsby *	259	32	53	.	344			
	102 Vallentuna	152	9	26	2	189			
	103 Österåker	143	20	21	.	184			
	104 Värmdö *	325	23	76	2	426			
	105 Järfälla	160	15	22	2	199			
	106 Ekerö	130	17	14	1	162			
	107 Huddinge	121	17	26	1	165			
	108 Botkyrka	121	19	22	3	165			
	109 Salem	148	18	40	1	207			
	110 Haninge	114	15	23	.	152			
	111 Tyresö	154	17	28	1	200			
	112 Upplands-Bro	131	12	33	1	177			
	113 Nykvarn	135	14	32	3	184			
	114 Täby	171	16	25	1	213			
	115 Danderyd	182	18	28	1	229			
	116 Sollentuna	147	21	38	.	206			
	117 Södertälje	143	31	27	3	204			
	118 Nacka	141	16	21	1	179			
	119 Sundbyberg	120	17	36	1	174			
	120 Solna	137	28	35	3	203			
	121 Lidingö	177	26	31	1	235			
	122 Vaxholm	139	15	28	1	183			
	123 Norrtälje*	408	32	69	6	515			
	124 Sigtuna*	286	25	46	2	359			
	125 Nynäshamn*	319	15	64	2	400			
	201 Kista	89	18	23	.	130			
	202 Rinkeby	39	23	46	.	108			
	203 Spånga_Tensta	109	22	26	1	158			
	204 Hässelby_Vällingby	140	15	41	.	196			
	205 Bromma	123	27	26	5	181			
	206 Kungsholmen	116	14	15	2	147			
	207 Norrmalm	99	24	22	.	145			
	208 Östermalm	128	22	31	3	184			
	209 Maria -Gamla stan	132	19	37	3	191			
	210 Katarina-Sofia	119	8	20	2	149			
	211 Enskede-Årsta*	207	29	54	5	295			
	212 Skarpnäck	114	15	25	.	154			
	213 Farsta	161	22	41	.	224			
	214 Vantör	156	27	37	1	221			
	215 Älvsjö	123	15	36	1	175			
	216 Liljeholmen	84	10	29	2	125			
	217 Hägersten	161	20	43	.	224			
	218 Skärholmen	150	26	37	4	217			
	Samtliga	6713	844	1453	68	9078			

Inflöde per språkgrupp, Stockholmshälsan 2006. Stratum.							
Äldre							
	Antal					Andel svar	
Födelseland	Svar	Bortf	Infl 0	Övert	Totalt	exkl. övertäckning	
?	.	.	.	17	17	.	.
Sverige	5526	520	1146	37	7229	76,8	
Övr Norden	568	145	61	5	779	73,4	
Övr Europa	430	101	165	5	701	61,8	
Övr världen	189	78	81	4	352	54,3	
Samtliga	6713	844	1453	68	9078	74,5	
Språkgrupp							
Övriga	6051	607	1376	58	8092	75,3	
Arabiska	38	21	18	2	79	49,4	
Engelska	33	14	3	0	50	66,0	
Finska	473	136	32	5	646	73,8	
Persiska	36	24	0	0	60	60,0	
Spanska	56	19	15	2	92	62,2	
Turkiska	26	23	9	1	59	44,8	
Samtliga	6713	844	1453	68	9078	74,5	
Kön							
Män	3043	336	628	28	4035	75,9	
Kvinnor	3670	508	825	40	5043	73,4	
Samtliga	6713	844	1453	68	9078	74,5	
Ålder							
65 - 74 År	4161	431	838	26	5456	76,6	
75 -	2552	413	615	42	3622	71,3	
Samtliga	6713	844	1453	68	9078	74,5	
Yngre							
	Antal					Andel svar	
Födelseland	Svar	Bortf	Infl 0	Övert	Totalt	exkl. övertäckning	
?	0	1	1	36	38	.	.
Sverige	22718	1841	12265	202	37026	61,7	
Övr Norden	1312	448	310	7	2077	63,4	
Övr Europa	1419	574	1044	23	3060	46,7	
Övr världen	2545	1368	1778	39	5730	44,7	
Samtliga	27994	4232	15398	307	47931	58,8	
Språkgrupp							
Övriga	24879	2517	14480	270	42146	59,4	
Arabiska	651	389	320	7	1367	47,9	
Engelska	194	156	62	6	418	47,1	
Finska	1115	418	211	7	1751	63,9	
Persiska	406	307	1	7	721	56,9	
Spanska	484	269	199	8	960	50,8	
Turkiska	265	176	125	2	568	46,8	
Samtliga	27994	4232	15398	307	47931	58,8	
Kön							
Män	12580	2449	8948	142	24119	52,5	
Kvinnor	15414	1783	6450	165	23812	65,2	
Samtliga	27994	4232	15398	307	47931	58,8	
Ålder							
- 29 År	5246	1000	4269	151	10666	49,9	
30 - 39	6667	1094	4061	72	11894	56,4	
40 - 49	6544	987	3546	38	11115	59,1	
50 -	9537	1151	3522	46	14256	67,1	
Samtliga	27994	4232	15398	307	47931	58,8	

Inflöde per språkgrupp, Stockholmshälsan 2006. OSU.							
Äldre							
	Antal					Andel svar	
Födelseland	Svar	Bortf	Infl 0	Övert	Totalt	exkl. övertäckning	
?	.	.	.	2	2		
Sverige	807	181	3	5	996	81,4	
Övr Norden	61	19	.	1	81	76,3	
Övr Europa	60	33	1	2	96	63,8	
Övr världen	22	21	2	0	45	48,9	
Samtliga	950	254	6	10	1220	78,5	
Språkgrupp							
Arabiska	4	3	.	0	7	57,1	
Engelska	4	2	.	0	6	66,7	
Finska	52	17	.	1	70	75,4	
Persiska	3	3	.	0	6	50,0	
Spanska	9	7	.	0	16	56,3	
Turkiska	3	6	.	1	10	33,3	
Samtliga	950	254	6	10	1220	78,5	
Kön							
Män	422	105	2	3	532	79,8	
Kvinnor	528	149	4	7	688	77,5	
Samtliga	950	254	6	10	1220	78,5	
Ålder							
65 - 74 År	562	144	3	3	712	79,3	
75 -	388	110	3	7	508	77,4	
Samtliga	950	254	6	10	1220	78,5	
Yngre							
	Antal					Andel svar	
Födelseland	Svar	Bortf	Infl 0	Övert	Totalt	exkl. övertäckning	
?	.	.	.	4	4		
Sverige	3479	954	768	46	5247	66,9	
Övr Norden	178	85	5	0	268	66,4	
Övr Europa	224	199	36	9	468	48,8	
Övr världen	380	362	47	4	793	48,2	
Samtliga	4261	1600	856	63	6780	63,4	
Språkgrupp							
Arabiska	111	91	2	2	206	54,4	
Engelska	28	32	.	0	60	46,7	
Finska	154	75	.	0	229	67,2	
Persiska	62	41	.	0	103	60,2	
Spanska	59	73	.	0	132	44,7	
Turkiska	40	52	.	0	92	43,5	
Samtliga	4261	1600	856	63	6780	63,4	
Kön							
Män	1960	950	507	30	3447	57,4	
Kvinnor	2301	650	349	33	3333	69,7	
Samtliga	4261	1600	856	63	6780	63,4	
Ålder							
- 29 År	887	389	274	38	1588	57,2	
30 - 39	1008	427	222	14	1671	60,8	
40 - 49	972	366	186	3	1527	63,8	
50 -	1394	418	174	8	1994	70,2	
Samtliga	4261	1600	856	63	6780	63,4	

Postbeskrivning RTB					Datum		2007-03-05		
Kundfil (infl 10-19)					Uppdrag		Stockholmshälsan 2006 - Yngre		
Slutfil (infl 0-99)					Antal poster		27994		
					Variabelsep.		Ingen		
					Postlängd		521		
					Markering vid: -hoppfråga -ej svar/blank -dubbelmark.		Se rättningsinstruktion		
					Lagringsformat		ANSI		
					m:\dokument\postbeskrivningar\postbeskr rtb.xls				
		Positioner							
	Variabel	Från	Till	Antal	Format	Beskrivning			
Bakgrunds- variabler	UENR	1	-	8	8 N	Löpnummer med checksiffra			
	Box	9	-	11	3 N				
	Infl	12	-	13	2 N	Inflödeskod			
	Slump	14	-	14	1 N	Slumpkod, 0 = ej suburval, 1= ram till suburval, 2 = suburval.			
	Lan	15	-	16	2 N				
	Kommun	15	-	18	4 N				
	Filler	19	-	20	2 N	(i vissa fall församlingskod)			
	Civil	21	-	22	2 A	Civilstånd, OG, G, S och Å (partnerskap är ej särredovisat) .			
	Kon	23	-	23	1 N	Kön 1 = man, 2 = kvinna			
	Alder	24	-	26	3 N	Ålder under året			
	Fodar	27	-	28	2 N	Födelseår			
	Fodland2	29	-	40	12 A	Födelseland (Sverige, övriga norden, övriga europa, övriga världsdelar)			
	Medb2	41	-	52	12 A	Medborgarskap (Sverige, övriga norden, övriga europa, övriga världsdelar)			
	Ink	53	-	60	8 N	Förvärvsinkomst. Uppgift saknas = blankt			
	Indatum	61	-	66	6 N	Datum för dataregistrering, år mån dag (ÅÅMMDD)			
	Stratum	67	-	74	8 A/N				
	Fland	75	-	114	40 A	Födelseland i klartext (för vissa undersökningar)			
	Medb	115	-	154	40 A	Medborgarskap i klartext (för vissa undersökningar)			
	Kund	155	-	194	40 A/N	Kundfält (för vissa undersökningar)			
Enkätdata	F1	195	-	196	2 N	Vilket år är du född?			
	F2	197	-	197	1 N	Är du man eller kvinna?			
	F3	198	-	200	3 N	Hur lång är du?			
	F4	201	-	203	3 N	Hur mycket väger du?			
	F5	204	-	204	1 N	Hur bedömer du ditt allmänna hälsotillstånd?			
	F6a	205	-	205	1 N	Har du någon långvarig sjukdom, besvär efter olycksfall, handikapp eller annat långvarigt hälsoproblem?			
	F6b	206	-	206	1 N	Medför dessa besvär att din arbetsförmåga är nedsatt eller hindrar dig i dina andra dagliga sysselsättningar ?			
	F7a	207	-	207	1 N	Rörlighet			
	F7b	208	-	208	1 N	Hygien			
	F7c	209	-	209	1 N	Huvudsakliga aktiviteter			
	F7d	210	-	210	1 N	Smärtor/besvär			
	F7e	211	-	211	1 N	Oro/nedstämdhet			
	F8	212	-	214	3 N	Ange hur bra eller dålig din hälsa är idag. Det bästa hälsotillstånd du kan tänka dig är 100 och det sämsta är 0.			
	F9	215	-	219	5 A	Tänk dig att du får reda på att du har 10 år kvar att leva. I samband med detta får du välja mellan att leva dessa 10 år i ditt nuvarande hälsotillstånd, eller att avstå något/några år för att istället leva kortare tid med full hälsa.			
	F10a	220	-	220	1 N	Huvudvärk eller migrän?			
	F10b	221	-	221	1 N	Ihållande trötthet?			
	F10c	222	-	222	1 N	Sömnsvårigheter?			
	F10d	223	-	223	1 N	Tinnitus?			
	F10e	224	-	224	1 N	Inkontinens?			
	F11	225	-	225	1 N	Har du under de senaste 12 månaderna haft besvär av rinnande, kliande näsa eller ögon i samband med lövsprickning, gräsblomning eller pålsdjurskontakt?			
	F12	226	-	226	1 N	Har du under de senaste 12 månaderna vid något tillfälle haft handeksem?			
	F13	227	-	227	1 N	Är du överkänslig/allergisk mot nickel?			
	F14	228	-	228	1 N	Kan du utan svårigheter höra vad som sägs i samtal med flera personer?			
	F15	229	-	229	1 N	Har du under de senaste 6 månaderna haft ont i nacke, axlar eller armar?			
	F16	230	-	230	1 N	Har du under de senaste 6 månaderna haft ont i nedre delen av ryggen?			
	F17	231	-	231	1 N	Har du under de senaste 6 månaderna haft ont i höfter, lår eller knän?			
	F18a	232	-	232	1 N	Diabetes?			
	F18a_Är	233	-	234	2 N	Ja, jag var då cirka ... år gammal			
	F18b	235	-	235	1 N	Astma?			
	F18b_Är	236	-	237	2 N	Ja, jag var då cirka ... år gammal			
	F18c	238	-	238	1 N	Kronisk obstruktiv lungsjukdom?			
	F18c_Är	239	-	240	2 N	Ja, jag var då cirka ... år gammal			
	F18d	241	-	241	1 N	Psoriasis?			
	F18d_Är	242	-	243	2 N	Ja, jag var då cirka ... år gammal			
	F18e	244	-	244	1 N	Förhöjda blodfetter?			
	F18e_Är	245	-	246	2 N	Ja, jag var då cirka ... år gammal			
	F18f	247	-	247	1 N	Reumatoid artrit?			
	F18f_Är	248	-	249	2 N	Ja, jag var då cirka ... år gammal			

	F18g	250	-	250	1	N	Depression?
	F18g_År1	251	-	252	2	N	Ja, lgång. Jag var då cirka ... år gammal
	F18g_År2	253	-	254	2	N	Ja, flera gånger. Jag var vid senaste tillfället cirka ... år gammal
	F18h	255	-	255	1	N	Kronisk trötthetssyndrom, utmattningsdepression, utmattningssyndrom eller utbrändhet?
	F18h_År1	256	-	257	2	N	Ja, lgång. Jag var då cirka ... år gammal
	F18h_År2	258	-	259	2	N	Ja, flera gånger. Jag var vid senaste tillfället cirka ... år gammal
	F19a	260	-	260	1	N	Klamydia?
	F19b	261	-	261	1	N	Gonorré?
	F20	262	-	262	1	N	Får du för närvarande behandling för högt blodtryck?
	F21	263	-	263	1	N	Hur ofta äter du frukt eller bär?
	F22	264	-	264	1	N	Hur ofta äter du en portion grönsaker eller rotfrukter?
	F23	265	-	265	1	N	Hur ofta äter du restaurangmat till lunch eller middag?
	F24	266	-	266	1	N	Hur mycket har du rört dig och ansträngt dig kroppsligt på fritiden under de senaste 12 månaderna?
	F25	267	-	267	1	N	Hur många dagar under en vanlig vecka ägnar du minst 30 minuter åt fysisk aktivitet som får dig att bli varm?
	F26	268	-	268	1	N	Röker du dagligen?
	F27a	269	-	269	1	N	Har du tidigare rökt dagligen under minst 6 månader?
	F27b	270	-	270	1	N	För hur länge sedan slutade du röka dagligen?
	F27_År	271	-	274	4	N	Ange årtal
	F28	275	-	275	1	N	Snusar du dagligen?
	F29a	276	-	276	1	N	Har du tidigare snusat dagligen under minst 6 månader?
	F29b	277	-	277	1	N	För hur länge sedan slutade du snusa dagligen?
	F29_År	278	-	281	4	N	Ange årtal
	F30	282	-	282	1	N	Har du de senaste 12 månaderna någon gång druckit minst 1 glas sprit, starkvin, lättvin, starköl, folköl, starkcider eller alkoholäsk?
	F31mån_1	283	-	285	3	N	Måndag-torsdag Spritdrycker
	F31mån_2	286	-	288	3	N	Måndag-torsdag Starkvin
	F31mån_3	289	-	291	3	N	Måndag-torsdag Vin
	F31mån_4	292	-	294	3	N	Måndag-torsdag Starköl
	F31mån_5	295	-	297	3	N	Måndag-torsdag Folköl
	F31mån_6	298	-	300	3	N	Måndag-torsdag Starkcider/Alkoholäsk
	F31fr_1	301	-	303	3	N	Fredag Spritdrycker
	F31fr_2	304	-	306	3	N	Fredag Starkvin
	F31fr_3	307	-	309	3	N	Fredag Vin
	F31fr_4	310	-	312	3	N	Fredag Starköl
	F31fr_5	313	-	315	3	N	Fredag Folköl
	F31fr_6	316	-	318	3	N	Fredag Starkcider/Alkoholäsk
	F31lör_1	319	-	321	3	N	Lördag Spritdrycker
	F31lör_2	322	-	324	3	N	Lördag Starkvin
	F31lör_3	325	-	327	3	N	Lördag Vin
	F31lör_4	328	-	330	3	N	Lördag Starköl
	F31lör_5	331	-	333	3	N	Lördag Folköl
	F31lör_6	334	-	336	3	N	Lördag Starkcider/Alkoholäsk
	F31sö_1	337	-	339	3	N	Söndag Spritdrycker
	F31sö_2	340	-	342	3	N	Söndag Starkvin
	F31sö_3	343	-	345	3	N	Söndag Vin
	F31sö_4	346	-	348	3	N	Söndag Starköl
	F31sö_5	349	-	351	3	N	Söndag Folköl
	F31sö_6	352	-	354	3	N	Söndag Starkcider/Alkoholäsk
	F32	355	-	355	1	N	Hur ofta händer det att du vid ett och samma tillfälle dricker alkohol motsvarande minst:
	F33	356	-	357	2	N	Hur många timmar sover du vanligtvis en normal vardagsnatt?
	F34	358	-	358	1	N	Hur värderar du ditt sexualliv som helhet?
	F35	359	-	359	1	N	Hur ofta känner du dig stressad?
	F36	360	-	360	1	N	Har du de senaste veckorna kunnat koncentrerat dig på allt du har gjort?
	F37	361	-	361	1	N	Har du haft svårt att sova på grund av oro de senaste veckorna?
	F38	362	-	362	1	N	Upplever du att du har gjort nytta de senaste veckorna?
	F39	363	-	363	1	N	Har du de senaste veckorna kunnat fatta beslut i olika frågor?
	F40	364	-	364	1	N	Har du ständigt känt dig spänd de senaste veckorna?
	F41	365	-	365	1	N	Har du de senaste veckorna känt att du inte kunnat klara dina problem?
	F42	366	-	366	1	N	Har du de senaste veckorna känt att du kunnat uppskatta det du gjort om dagarna?
	F43	367	-	367	1	N	Har du de senaste veckorna kunnat ta itu med dina problem?
	F44	368	-	368	1	N	Har du de senaste veckorna känt dig olycklig och nedstämd?
	F45	369	-	369	1	N	Har du de senaste veckorna förlorat tron på dig själv?
	F46	370	-	370	1	N	Har du tyckt att du varit värdelös de senaste veckorna?
	F47	371	-	371	1	N	Har du på det hela taget känt dig någorlunda lycklig de senaste veckorna?
	F48	372	-	372	1	N	Har du någon gång kommit i den situationen att du allvarligt övervägt att ta ditt liv, kanske till och med planerat hur du i så fall skulle göra?
	F49	373	-	373	1	N	Har du någon gång försökt ta ditt liv?
	F50a	374	-	374	1	N	Har du någon gång de senaste 12 månaderna blivit utsatt för fysisk våld?
	F50b_1	375	-	375	1	N	Fysisk våld - På arbetsplatsen/skolan
	F50b_2	376	-	376	1	N	Fysisk våld - I hemmet
	F50b_3	377	-	377	1	N	Fysisk våld - I bostadsområdet
	F50b_4	378	-	378	1	N	Fysisk våld - På tåg, buss, tunnelbana
	F50b_5	379	-	379	1	N	Fysisk våld - På allmän plats
	F50b_6	380	-	380	1	N	Fysisk våld - På nöjesställe
	F50b_7	381	-	381	1	N	Fysisk våld - Någon annanstans
	F50c_1	382	-	382	1	N	Fysisk våld - Nuvarande make/maka/sambo/partner

	F50c_2	383	-	383	1	N	Fysisk våld - Tidigare make/maka/sambo/partner
	F50c_3	384	-	384	1	N	Fysisk våld - Förälder/barn
	F50c_4	385	-	385	1	N	Fysisk våld - Arbetskamrat/skolkamrat
	F50c_5	386	-	386	1	N	Fysisk våld - Annan släkting
	F50c_6	387	-	387	1	N	Fysisk våld - Annan bekant/granne
	F50c_7	388	-	388	1	N	Fysisk våld - Obekant/okänd person
	F50d_1	389	-	389	1	N	Fysisk våld - Man
	F50d_2	390	-	390	1	N	Fysisk våld - Kvinna
	F51a	391	-	391	1	N	Har du någon gång de senaste 12 månaderna blivit utsatt för hot eller hotelse om våld som var så farliga eller så allvarliga att du blev rädd?
	F51b_1	392	-	392	1	N	Hot eller hotelser - På arbetsplatsen/skolan
	F51b_2	393	-	393	1	N	Hot eller hotelser - I hemmet
	F51b_3	394	-	394	1	N	Hot eller hotelser - I bostadsområdet
	F51b_4	395	-	395	1	N	Hot eller hotelser - På tåg, buss, tunnelbana
	F51b_5	396	-	396	1	N	Hot eller hotelser - På allmän plats
	F51b_6	397	-	397	1	N	Hot eller hotelser - På nöjesställe
	F51b_7	398	-	398	1	N	Hot eller hotelser - Någon annanstans
	F51c_1	399	-	399	1	N	Hot eller hotelser - Nuvarade make/maka/sambo/partner
	F51c_2	400	-	400	1	N	Hot eller hotelser - Tidigare make/maka/sambo/partner
	F51c_3	401	-	401	1	N	Hot eller hotelser - Förälder/barn
	F51c_4	402	-	402	1	N	Hot eller hotelser - Arbetskamrat/skolkamrat
	F51c_5	403	-	403	1	N	Hot eller hotelser - Annan släkting
	F51c_6	404	-	404	1	N	Hot eller hotelser - Annan bekant/granne
	F51c_7	405	-	405	1	N	Hot eller hotelser - Obekant/okänd person
	F51d_1	406	-	406	1	N	Hot eller hotelser - Man
	F51d_2	407	-	407	1	N	Hot eller hotelser - Kvinna
	F52a_1	408	-	408	1	N	Ingen
	F52a_2	409	-	409	1	N	Föräldrar/syskon
	F52a_3	410	-	410	1	N	Make/maka/sambo/partner
	F52a_4	411	-	411	1	N	Andra vuxna
	F52a_5	412	-	412	1	N	Barn
	F52b_1	413	-	413	1	N	0-5 år
	F52b_2	414	-	414	1	N	6-12 år
	F52b_3	415	-	415	1	N	13-19 år
	F52b_4	416	-	416	1	N	20 år eller äldre
	F53	417	-	417	1	N	I vilken typ av bostad bor du?
	F54	418	-	418	1	N	Hur många timmar per vecka lägger du ned på arbete i hemmet?
	F55	419	-	419	1	N	Man kan lita på de flesta människor som bor i det här bostadsområdet?
	F56_1	420	-	420	1	N	Har ingen make/maka/sambo/partner
	F56_2_1	421	-	421	1	N	Make/maka/sambo/partner - Tillsvidareanställning
	F56_2_2	422	-	422	1	N	Make/maka/sambo/partner - Tidsbegränsad anställning
	F56_2_3	423	-	423	1	N	Make/maka/sambo/partner - Sköter eget eller delägt företag
	F56_2_4	424	-	424	1	N	Make/maka/sambo/partner - Sjukskriven sedan mer än 30 dagar
	F56_2_5	425	-	425	1	N	Make/maka/sambo/partner - Förtidspensionär/innehar sjukersättning eller aktivitetsersättning
	F56_2_6	426	-	426	1	N	Make/maka/sambo/partner - Ålderspensionär
	F56_2_7	427	-	427	1	N	Make/maka/sambo/partner - Tjänstledig, inklusive studier och "föräldraledighet"
	F56_2_8	428	-	428	1	N	Make/maka/sambo/partner - Studerande, praktikant
	F56_2_9	429	-	429	1	N	Make/maka/sambo/partner - Arbetslös
	F56_2_10	430	-	430	1	N	Make/maka/sambo/partner - Sköter hushållet
	F56_2_11	431	-	431	1	N	Make/maka/sambo/partner - Annat
	F57a	432	-	432	1	N	Har du någon sjuk eller gammal närstående som du hjälper med vardagliga sysslor, ser till eller vårdar?
	F57b	433	-	435	3	N	Hur många timmars arbete per vecka innebär detta i genomsnitt för dig?
	F58	436	-	436	1	N	Har du någon eller några personer som kan ge dig ett personligt stöd för att klara av personliga problem eller kriser i ditt liv?
	F59	437	-	437	1	N	Kan du få hjälp av någon eller några personer vid sjukdom eller praktiska problem?
	F60a	438	-	438	1	N	Har du under de senaste 12 månaderna mer eller mindre regelbundet deltagit i aktiviteter tillsammans med flera andra?
	F60b	439	-	439	1	N	Hur ofta?
	F61a	440	-	440	1	N	Sjukvården
	F61b	441	-	441	1	N	Socialtjänsten
	F61c	442	-	442	1	N	Försäkringskassan
	F61d	443	-	443	1	N	Arbetsförmedlingen
	F61e	444	-	444	1	N	Polisen
	F61f	445	-	445	1	N	Riksdagen
	F61g	446	-	446	1	N	Regeringen
	F61h	447	-	447	1	N	Politikerna i ditt landsting
	F61i	448	-	448	1	N	Politikerna i din kommun
	F62	449	-	449	1	N	Röstade du/kommer du att rösta i något av valen 2006?
	F63	450	-	450	1	N	Har det under de senaste 12 månaderna hänt att lönen/pengarna tagit slut och att du blivit tvungen att låna från släkt och vänner för att klara matkontot eller hyran?
	F64	451	-	451	1	N	Har det under de senaste 12 månaderna hänt att lönen/pengarna tagit slut och att du blivit tvungen att begära socialhjälp för att klara matkontot eller hyran?
	F65_1	452	-	452	1	N	Nej
	F65_2	453	-	453	1	N	Ja, avstått från att besöka tandläkare på grund av dålig ekonomi
	F65_3	454	-	454	1	N	Ja, avstått från att besöka sjukvården på grund av dålig ekonomi
	F65_4	455	-	455	1	N	Ja, avstått från att hämta ut läkemedel på grund av dålig ekonomi
	F66_1	456	-	456	1	N	Tillsvidareanställning
	F66_2	457	-	457	1	N	Tidsbegränsad anställning

	F66_3	458	-	458	1	N	Sköter eget eller delägt företag
	F66_4	459	-	459	1	N	Sjukskriven sedan mer än 30 dagar
	F66_5	460	-	460	1	N	Förtidspensionär/innehavare sjukersättning eller aktivitetsersättning
	F66_6	461	-	461	1	N	Ålderspensionär
	F66_7	462	-	462	1	N	Tjänstledig, inklusive studier och "föräldraledighet"
	F66_8	463	-	463	1	N	Studerande, praktikant
	F66_9	464	-	464	1	N	Arbetslös
	F66_10	465	-	465	1	N	Sköter hushållet
	F66_11	466	-	466	1	N	Annat
	F67a	467	-	488	22	A	Vilket är/var ditt yrke eller dina arbetsuppgifter?
	F67b_txt	489	-	489	1	N	Beskriv din huvudsakliga arbetsuppgift så noggrant som möjligt
	F68	490	-	490	1	N	Har du varit arbetslös någon gång under de senaste två åren?
	F69_1	491	-	491	1	N	Privatägt företag
	F69_2	492	-	492	1	N	Staten
	F69_3	493	-	493	1	N	Landsting/landstingsägt bolag
	F69_4	494	-	494	1	N	Kommun/kommunägt bolag
	F69_5	495	-	495	1	N	Annat
	F69_6	496	-	496	1	N	Är egenföretagare
	F70	497	-	497	1	N	Har du arbetsledande befattning?
	F71	498	-	498	1	N	Hur många timmar i veckan förvärvsarbetar du sammanlagt?
	F72	499	-	499	1	N	Har du varit sjukfrånvarande i kortare perioder under de senaste 12 månaderna?
	F73	500	-	500	1	N	Hur många gånger under de senaste 12 månaderna har du gått till arbetet trots att du med tanke på ditt hälsotillstånd egentligen borde ha varit sjukskriven?
	F74	501	-	501	1	N	Påverkas ditt hem- och familjeliv på ett negativt sätt av kraven i ditt arbete?
	F75	502	-	502	1	N	Påverkas ditt arbete på ett negativt sätt av kraven i ditt hem- och familjeliv?
	F76	503	-	503	1	N	Har du tillräckligt med tid för att hinna med dina arbetsuppgifter?
	F77	504	-	504	1	N	Förekommer motstridiga krav i ditt arbete?
	F78	505	-	505	1	N	Ger arbetet dig möjlighet att lära dig något nytt och att utvecklas i arbetet?
	F79	506	-	506	1	N	Har du frihet att bestämma vad som ska utföras i ditt arbete?
	F80	507	-	507	1	N	Har du frihet att bestämma hur ditt arbete ska utföras?
	F81	508	-	508	1	N	Känner du stöd från överordnande när du har problem i ditt arbete?
	F82	509	-	509	1	N	Känner du stöd från arbetskamrater när du har problem i ditt arbete?
	F83	510	-	510	1	N	Belönas man för ett väl utfört arbete på din arbetsplats?
	F84	511	-	511	1	N	Har det skett omorganisation på din arbetsplats under de senaste 3 åren?
	F85	512	-	512	1	N	Hur mycket har du rört dig och ansträngt dig kroppsligt i ditt arbete under de senaste 12 månaderna?
	F86a	513	-	513	1	N	Motoravgaser
	F86b	514	-	514	1	N	Damm
	F86c	515	-	515	1	N	Rök
	F86d	516	-	516	1	N	Lösningsmedel
	F86e	517	-	517	1	N	Andra kemiska produkter
	F87a	518	-	518	1	N	Sus- eller brumljöd från ventilation, datorer och liknande
	F87b	519	-	519	1	N	Samtal från arbetskamrater
	F87c	520	-	520	1	N	Bakgrundsmusik, radio
	F87d	521	-	521	1	N	Väg-, tåg- eller flygbuller
	F87e	522	-	522	1	N	Maskiner och verktyg
	F88	523	-	523	1	N	Föreställ dig att du samtalar med andra på cirka 1 meters avstånd när det bullrar som mest på din arbetsplats. Hur hög röst måste du använda för att bli hörd?
	F89	524	-	524	1	N	Kommer dina händer genom ditt arbete i kontakt med vatten?
	F90	525	-	525	1	N	Hur många gånger kommer dina händer i kontakt med vatten under en arbetsdag?
	Sluttkn	526	-	526	1	A	Sluttecken

Postbeskrivning RTB					Datum		2007-03-07	
Kundfil (infl 10-19)					Uppdrag		Stockholmshälsan 2006 - Äldre	
Slutfil (infl 0-99)					Antal poster		6713	
					Variabelsep.		Ingen	
					Postlängd		502	
					Markering vid:			
					-hoppfråga			
					-ej svar/blank			
					-dubbelmark.		Se rättningsinstruktion	
					Lagringsformat		ANSI	
							m:\dokument\postbeskrivningar\postbeskr rtb.xls	
					Positioner			
					Variabel		Format	
					Från		Beskrivning	
					Till			
					Antal			

	F21h	248	-	248	1	N	Kronisk trötthetssyndrom, utmattningsdepression, utmattningssyndrom eller utbrändhet?
	F21h År1	249	-	250	2	N	Ja, lgång. Jag var då cirka ... år gammal
	F21h År2	251	-	252	2	N	Ja, flera gånger. Jag var vid senaste tillfället cirka ... år gammal
	F22	253	-	253	1	N	Får du för närvarande behandling för högt blodtryck?
	F23a	254	-	254	1	N	Har du någon gång under de senaste 6 månaderna sökt läkare, vårdcentral eller sjukhus på grund av att du fallit omkull och skadat dig?
	F23b_1	255	-	255	1	N	Jag halkade/snubblade
	F23b_2	256	-	256	1	N	Jag fick yrsel
	F23b_3	257	-	257	1	N	Det var dåligt sandat/dåligt snöröjt/ojämnheter i gångväg
	F23b_4	258	-	258	1	N	Jag blev knuffad
	F23b_5	259	-	259	1	N	Det fanns inget speciellt skäl
	F23b_6	260	-	260	1	N	Annat vad?
	F23b_txt	261	-	261	1	N	Text
	F23c	262	-	262	1	N	Vilken tid på dygnet föll du?
	F23d	263	-	263	1	N	Var föll du?
	F23e_txt	264	-	264	1	N	Beskriv gärna med egna ord vad som hände
	F23f	265	-	265	1	N	Har skadan/skadorna påverkat dina vardagsaktiviteter?
	F23g	266	-	266	1	N	Hur länge har skadan påverkat dina vardagsaktiviteter?
	F24a	267	-	267	1	N	Rörlighet
	F24b	268	-	268	1	N	Hygien
	F24c	269	-	269	1	N	Huvudsakliga aktiviteter
	F24d	270	-	270	1	N	Smärtor/besvär
	F24e	271	-	271	1	N	Oro/nedstämdhet
	F25	272	-	274	3	N	Ange hur bra eller dålig din hälsa är idag. Det bästa hälsotillstånd du kan tänka dig är 100 och det sämsta är 0.
	F26	275	-	275	1	N	Hur ofta äter du frukt eller bär?
	F27	276	-	276	1	N	Hur ofta äter du en portion grönsaker eller rotfrukter?
	F28	277	-	277	1	N	Hur ofta äter du restaurangmat till lunch eller middag?
	F29	278	-	278	1	N	Hur mycket har du rört dig och ansträngt dig kroppsligt på fritiden under de senaste 12 månaderna?
	F30	279	-	279	1	N	Hur många dagar under en vanlig vecka ägnar du minst 30 minuter åt fysisk aktivitet som får dig att bli varm?
	F31	280	-	280	1	N	Röker du dagligen?
	F32a	281	-	281	1	N	Har du tidigare rökt dagligen under minst 6 månader?
	F32b	282	-	282	1	N	För hur länge sedan slutade du röka dagligen?
	F32_År	283	-	286	4	N	Ange årtal
	F33	287	-	287	1	N	Snusar du dagligen?
	F34a	288	-	288	1	N	Har du tidigare snusat dagligen under minst 6 månader?
	F34b	289	-	289	1	N	För hur länge sedan slutade du snusa dagligen?
	F34_År	290	-	293	4	N	Ange årtal
	F35	294	-	294	1	N	Har du de senaste 12 månaderna någon gång druckit minst 1 glas sprit, starkvin, lättvin, starköl, folköl, starkcider eller alkoholäsk?
	F36mån_1	295	-	297	3	N	Måndag-torsdag Spritdrycker
	F36mån_2	298	-	300	3	N	Måndag-torsdag Starkvin
	F36mån_3	301	-	303	3	N	Måndag-torsdag Vin
	F36mån_4	304	-	306	3	N	Måndag-torsdag Starköl
	F36mån_5	307	-	309	3	N	Måndag-torsdag Folköl
	F36mån_6	310	-	312	3	N	Måndag-torsdag Starkcider/Alkoholäsk
	F36fr_1	313	-	315	3	N	Fredag Spritdrycker
	F36fr_2	316	-	318	3	N	Fredag Starkvin
	F36fr_3	319	-	321	3	N	Fredag Vin
	F36fr_4	322	-	324	3	N	Fredag Starköl
	F36fr_5	325	-	327	3	N	Fredag Folköl
	F36fr_6	328	-	330	3	N	Fredag Starkcider/Alkoholäsk
	F36lör_1	331	-	333	3	N	Lördag Spritdrycker
	F36lör_2	334	-	336	3	N	Lördag Starkvin
	F36lör_3	337	-	339	3	N	Lördag Vin
	F36lör_4	340	-	342	3	N	Lördag Starköl
	F36lör_5	343	-	345	3	N	Lördag Folköl
	F36lör_6	346	-	348	3	N	Lördag Starkcider/Alkoholäsk
	F36sön_1	349	-	351	3	N	Söndag Spritdrycker
	F36sön_2	352	-	354	3	N	Söndag Starkvin
	F36sön_3	355	-	357	3	N	Söndag Vin
	F36sön_4	358	-	360	3	N	Söndag Starköl
	F36sön_5	361	-	363	3	N	Söndag Folköl
	F36sön_6	364	-	366	3	N	Söndag Starkcider/Alkoholäsk
	F37	367	-	367	1	N	Hur ofta händer det att du vid ett och samma tillfälle dricker alkohol motsvarande minst:
	F38	368	-	369	2	N	Hur många timmar sover du vanligtvis en normal vardagsnatt?
	F39	370	-	370	1	N	Hur värderar du ditt sexualliv som helhet?
	F40	371	-	371	1	N	Hur ofta känner du dig stressad?
	F41	372	-	372	1	N	Har du de senaste veckorna kunnat koncentrerat dig på allt du har gjort?
	F42	373	-	373	1	N	Har du haft svårt att sova på grund av oro de senaste veckorna?
	F43	374	-	374	1	N	Upplever du att du har gjort nytta de senaste veckorna?
	F44	375	-	375	1	N	Har du de senaste veckorna kunnat fatta beslut i olika frågor?
	F45	376	-	376	1	N	Har du ständigt känt dig spänd de senaste veckorna?
	F46	377	-	377	1	N	Har du de senaste veckorna känt att du inte kunnat klara dina problem?
	F47	378	-	378	1	N	Har du de senaste veckorna känt att du kunnat uppskatta det du gjort om dagarna?
	F48	379	-	379	1	N	Har du de senaste veckorna kunnat ta itu med dina problem?
	F49	380	-	380	1	N	Har du de senaste veckorna känt dig olycklig och nedstämd?
	F50	381	-	381	1	N	Har du de senaste veckorna förlorat tron på dig själv?

	F51	382	-	382	1	N	Har du tyckt att du varit värdelös de senaste veckorna?
	F52	383	-	383	1	N	Har du på det hela taget känt dig någorlunda lycklig de senaste veckorna?
	F53	384	-	384	1	N	Har det under de senaste 12 månaderna hänt att du avstått från att ge dig ut på kvällen av oro för att bli överfallen, rånad eller på annat sätt ofredad?
	F54	385	-	385	1	N	Har du någon gång kommit i den situationen att du allvarligt övervägt att ta ditt liv, kanske till och med planerat hur du i så fall skulle göra?
	F55	386	-	386	1	N	Har du någon gång försökt ta ditt liv?
	F56a	387	-	387	1	N	Har du någon gång de senaste 12 månaderna blivit utsatt för fysisk våld?
	F56b_1	388	-	388	1	N	Fysisk våld - På arbetsplatsen/skolan
	F56b_2	389	-	389	1	N	Fysisk våld - I hemmet
	F56b_3	390	-	390	1	N	Fysisk våld - I bostadsområdet
	F56b_4	391	-	391	1	N	Fysisk våld - På tåg, buss, tunnelbana
	F56b_5	392	-	392	1	N	Fysisk våld - På allmän plats
	F56b_6	393	-	393	1	N	Fysisk våld - På nöjesställe
	F56b_7	394	-	394	1	N	Fysisk våld - Någon annanstans
	F56c_1	395	-	395	1	N	Fysisk våld - Nuvarade make/maka/sambo/partner
	F56c_2	396	-	396	1	N	Fysisk våld - Tidigare make/maka/sambo/partner
	F56c_3	397	-	397	1	N	Fysisk våld - Förälder/barn
	F56c_4	398	-	398	1	N	Fysisk våld - Arbetskamrat/skolkamrat
	F56c_5	399	-	399	1	N	Fysisk våld - Annan släkting
	F56c_6	400	-	400	1	N	Fysisk våld - Annan bekant/granne
	F56c_7	401	-	401	1	N	Fysisk våld - Obekant/okänd person
	F56d_1	402	-	402	1	N	Fysisk våld - Man
	F56d_2	403	-	403	1	N	Fysisk våld - Kvinna
	F57a	404	-	404	1	N	Har du någon gång de senaste 12 månaderna blivit utsatt för hot eller hotelse om våld som var så farliga eller så allvarliga att du blev rädd?
	F57b_1	405	-	405	1	N	Hot eller hotelser - På arbetsplatsen/skolan
	F57b_2	406	-	406	1	N	Hot eller hotelser - I hemmet
	F57b_3	407	-	407	1	N	Hot eller hotelser - I bostadsområdet
	F57b_4	408	-	408	1	N	Hot eller hotelser - På tåg, buss, tunnelbana
	F57b_5	409	-	409	1	N	Hot eller hotelser - På allmän plats
	F57b_6	410	-	410	1	N	Hot eller hotelser - På nöjesställe
	F57b_7	411	-	411	1	N	Hot eller hotelser - Någon annanstans
	F57c_1	412	-	412	1	N	Hot eller hotelser - Nuvarade make/maka/sambo/partner
	F57c_2	413	-	413	1	N	Hot eller hotelser - Tidigare make/maka/sambo/partner
	F57c_3	414	-	414	1	N	Hot eller hotelser - Förälder/barn
	F57c_4	415	-	415	1	N	Hot eller hotelser - Arbetskamrat/skolkamrat
	F57c_5	416	-	416	1	N	Hot eller hotelser - Annan släkting
	F57c_6	417	-	417	1	N	Hot eller hotelser - Annan bekant/granne
	F57c_7	418	-	418	1	N	Hot eller hotelser - Obekant/okänd person
	F57d_1	419	-	419	1	N	Hot eller hotelser - Man
	F57d_2	420	-	420	1	N	Hot eller hotelser - Kvinna
	F58_1	421	-	421	1	N	Ingen
	F58_2	422	-	422	1	N	Föräldrar/syskon
	F58_3	423	-	423	1	N	Make/maka/sambo/partner
	F58_4	424	-	424	1	N	Andra vuxna
	F58_5	425	-	425	1	N	Barn
	F59	426	-	426	1	N	I vilken typ av bostad bor du?
	F60	427	-	427	1	N	Finns det ett utbud av service i närheten av där du bor, till exempel bank och mataffärer?
	F61	428	-	428	1	N	Man kan lita på de flesta människor som bor i det här bostadsområdet?
	F62_1	429	-	429	1	N	Har ingen make/maka/sambo/partner
	F62_2_1	430	-	430	1	N	Make/maka/sambo/partner - Tillsvidareanställning
	F62_2_2	431	-	431	1	N	Make/maka/sambo/partner - Tidsbegränsad anställning
	F62_2_3	432	-	432	1	N	Make/maka/sambo/partner - Sköter eget eller delägt företag
	F62_2_4	433	-	433	1	N	Make/maka/sambo/partner - Sjukskriven sedan mer än 30 dagar
	F62_2_5	434	-	434	1	N	Make/maka/sambo/partner - Förtidspensionär/innehär sjukersättning eller aktivitetsersättning
	F62_2_6	435	-	435	1	N	Make/maka/sambo/partner - Ålderspensionär
	F62_2_7	436	-	436	1	N	Make/maka/sambo/partner - Tjänstledig, inklusive studier och "föräldraledighet"
	F62_2_8	437	-	437	1	N	Make/maka/sambo/partner - Studerande, praktikant
	F62_2_9	438	-	438	1	N	Make/maka/sambo/partner - Arbetslös
	F62_2_10	439	-	439	1	N	Make/maka/sambo/partner - Sköter hushållet
	F62_2_11	440	-	440	1	N	Make/maka/sambo/partner - Annat
	F63a	441	-	441	1	N	Har du någon sjuk eller gammal närstående som du hjälper med vardagliga sysslor, ser till eller vårdar?
	F63b	442	-	442	1	N	Delar du bostad med den närstående person som du hjälper med vardagliga sysslor, ser till eller vårdar?
	F64	443	-	443	1	N	Har du någon eller några personer som kan ge dig ett personligt stöd för att klara av personliga problem eller kriser i ditt liv?
	F65	444	-	444	1	N	Kan du få hjälp av någon eller några personer vid sjukdom eller praktiska problem?
	F66a	445	-	445	1	N	Städning?
	F66b	446	-	446	1	N	Matinköp?
	F66c	447	-	447	1	N	Matlagning?
	F66d	448	-	448	1	N	Tvätt?
	F66e	449	-	449	1	N	Bad eller dusch?
	F67	450	-	450	1	N	Hur ofta träffar du personligen anhöriga och nära vänner?
	F68	451	-	451	1	N	Hur ofta har du telefonkontakt med anhöriga och nära vänner?
	F69	452	-	452	1	N	Händer det att du besväras av ensamhet?

	F70a	453	-	453	1	N	Har du under de senaste 12 månaderna mer eller mindre regelbundet deltagit i aktiviteter tillsammans med flera andra?
	F70b	454	-	454	1	N	Hur ofta?
	F71a	455	-	455	1	N	Sjukvården
	F71b	456	-	456	1	N	Socialtjänsten
	F71c	457	-	457	1	N	Försäkringskassan
	F71d	458	-	458	1	N	Arbetsförmedlingen
	F71e	459	-	459	1	N	Polisen
	F71f	460	-	460	1	N	Riksdagen
	F71g	461	-	461	1	N	Regeringen
	F71h	462	-	462	1	N	Politikerna i ditt landsting
	F71i	463	-	463	1	N	Politikerna i din kommun
	F72	464	-	464	1	N	Röstade du/kommer du att rösta i något av valen 2006?
	F73	465	-	465	1	N	Har det under de senaste 12 månaderna hänt att lönen/pengarna tagit slut och att du blivit tvungen att låna från släkt och vänner för att klara matkontot eller hyran?
	F74	466	-	466	1	N	Har det under de senaste 12 månaderna hänt att lönen/pengarna tagit slut och att du blivit tvungen att begära socialhjälp för att klara matkontot eller hyran?
	F75_1	467	-	467	1	N	Nej
	F75_2	468	-	468	1	N	Ja, avstått från att besöka tandläkare på grund av dålig ekonomi
	F75_3	469	-	469	1	N	Ja, avstått från att besöka sjukvården på grund av dålig ekonomi
	F75_4	470	-	470	1	N	Ja, avstått från att hämta ut läkemedel på grund av dålig ekonomi
	F76a_1	471	-	471	1	N	Arbetar som anställd
	F76a_2	472	-	472	1	N	Sköter eget eller delägt företag
	F76a_3	473	-	473	1	N	Ålderspensionär
	F76a_4	474	-	474	1	N	Annat
	F76b_1	475	-	475	1	N	Arbetat som anställd
	F76b_2	476	-	476	1	N	Skött eget eller delägt företag
	F76b_3	477	-	477	1	N	Skött hemmet
	F76b_4	478	-	478	1	N	Annat
	F77a	479	-	500	22	A	Vilket var/är ditt yrke eller dina arbetsuppgifter?
	F77b_txt	501	-	501	1	N	Beskriv din tidigare/nuvarande huvudsakliga arbetsuppgift så noggrant som möjligt
	Sluttkn	502	-	502	1	A	Sluttecken

Rättningsinstruktion Stockholmshälsan 2006 Yngre

OBS! Gäller sifferfrågor (de med orange bortfallsfärg)

Vi ska alltid ta genomsnittsvärdet, ex $6-8=7$. (**Ex F25**)

Vid ex $2-3=2$, välj alltid det **lägsta**, (**Ex F25**)

Vid decimaler (förutom Fråga 9) avrundar vi alltid neråt, ex $5,5=5$, $8,5=8$. (**Ex F33**)

Vid **X** i någon ruta, ta bort med F9 (blir bortfall). (**Ex F25**)

Vid $\frac{1}{2}$ avrunda till 1. (**Ex. F25**)

OBS! Gäller kryssfrågorna

Dubbelmarkering=9 eller se exempel nedan:

F11 $1+2=2$, $1+3=3$, $2+3=3$

F27b_År Om inget årtal skrivet utan ex 5, 20, 7 osv, låt stå kvar så, dra alltså inte bort år från 2006.

F29b_År Om inget årtal skrivet utan ex 5, 20, 7 osv, låt stå kvar så, dra alltså inte bort år från 2006.

F53 $2+3=2$, andra kombinationer=9

F61a-i Om intelligande markeringar välj det **lägsta** alternativet, ex $3+4=3$

Om dubbelmarkering med 5:an (Har ingen åsikt), välj det andra alternativet, ex $2+5=2$

Andra kombinationer=9

F69 Är omgjord till **multipl**

Vi ska **aldrig** ändra något i blanketten, utan alltid ta det som står, sätt inte dit kryss osv (inga kravfält finns), ex längd=70 cm, sätt inte dit en 1:a före. Låt stå!

Rättningsinstruktion Stockholmshälsan 2006 Äldre

OBS! Gäller sifferfrågor (de med orange bortfallsfärg)

Vi ska alltid ta genomsnittsvärdet, ex $6-8=7$. (**Ex F38**)

Vid ex $2-3=2$, välj alltid det **lägsta**, (**Ex F38**)

Vid decimaler (förutom Fråga 9) avrundar vi alltid neråt, ex $5,5=5$, $8,5=8$. (**Ex F38**)

Vid **X** i någon ruta, ta bort med F9 (blir bortfall). (**Ex F30**)

Vid $\frac{1}{2}$ avrunda till 1. (**Ex. F30**)

OBS! Gäller kryssfrågorna

Om dubbelmarkering=9 eller se exempel nedan:

F11 $1+2=2$, andra kombinationer=9

F14 $2+3=3$, $2+4=4$, $3+4=4$, kombination med 1=9, ex $1+3=9$

F26 – 28 Om intilliggande markeringar välj det **lägsta** alternativet, ex $3+4=3$
Andra kombinationer=9

F32b_År Om inget årtal skrivet utan ex 5, 20, 7 osv, låt stå kvar så, dra alltså inte bort år från 2006.

F34b_År Om inget årtal skrivet utan ex 5, 20, 7 osv, låt stå kvar så, dra alltså inte bort år från 2006.

F41 – 52 $1+2=2$, andra kombinationer=9

F59 $2+3=2$, andra kombinationer=9

F67 – 69 Om dubbelmarkering med 1:an, välj 1:an, ex $1+4=1$
Andra kombinationer=9

F76a Är omgjord till **multipl**

F76b Är omgjord till **multipl**

Vi ska **aldrig** ändra något i blanketten, utan alltid ta det som står, sätt inte dit kryss osv (inga kravfält finns), ex längd=70 cm, sätt inte dit en 1:a före. Låt stå!

Fråga 9 – YNGREblanketten

Skalan är från **0-10år** (00.00-10.00).

1 år = 12 månader, så därför anges mellanvärden på följande sätt:

Om markeringen sitter på det exakta heltalet är ok att skriva som det står, ex 4. Men annars måste ett kommatecken vara med, observera att kommatecken är en **punkt** och ej kommatecknet på tangentbordet!

4 år och 6 månader blir: **4.06**

9 år och 3 månader blir: **9.03**

6 år och 11 månader blir: **6.11**

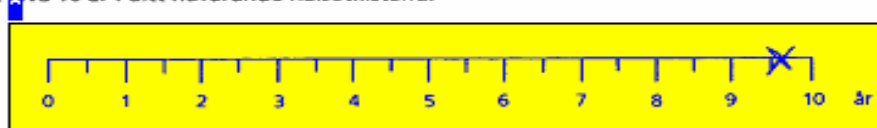
Markeringar som är ok: kryss, cirkel, streck.

Se följande exempel:

Under markeringen står det som ska registreras i veriferingen

9. Tänk dig att du får reda på att du har 10 år kvar att leva. I samband med detta får du välja mellan att leva dessa 10 år i ditt nuvarande hälsotillstånd, eller att avstå något/några år för att istället leva kortare tid med full hälsa.

Markera med ett kryss (X) på linjen det antal år med full hälsa som du tycker är likvärdigt med att leva 10 år i ditt nuvarande hälsotillstånd.



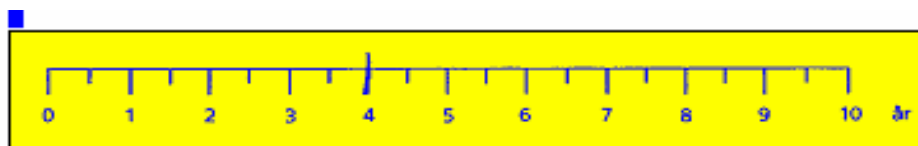
Antal år med full hälsa

9.07



Antal år med full hälsa

6.06

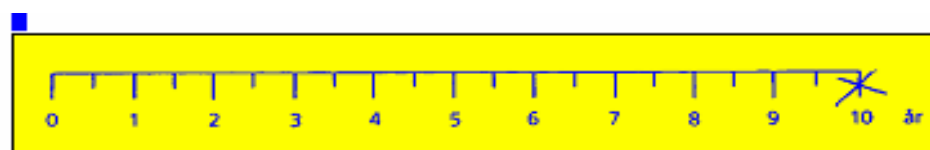


Antal år med full hälsa

4

Här räcker det alltså att endast registrera 4

Streck är också ok som markering.



Antal år med full hälsa

10

Här räcker det alltså att endast registrera 10



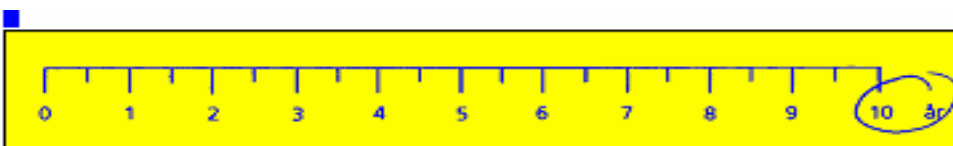
Antal år med full hälsa

6.11



Antal år med full hälsa

9.09



Antal år med full hälsa

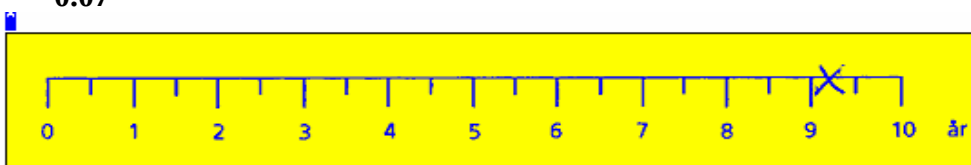
10

Här räcker det alltså att endast registrera 10
En cirkel är också ok som markering.



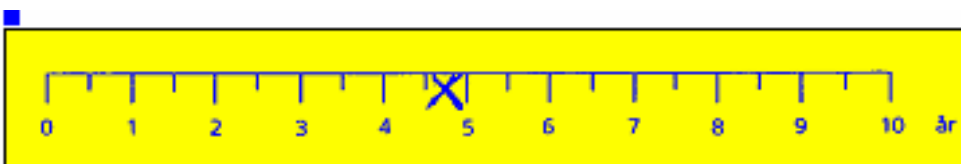
Antal år med full hälsa

0.07



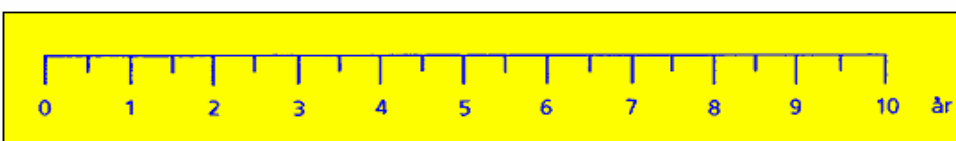
Antal år med full hälsa

9.03



Antal år med full hälsa

4.09



Antal år med full hälsa

Blanka tas bort med F9

Redovisning av partiellt bortfall

Yngre

Fråga		%
F1	Vilket år är du född?	2,7
F2	Är du man eller kvinna?	3,2
F3	Hur lång är du?	0,6
F4	Hur mycket väger du?	1,5
F5	Hur bedömer du ditt allmänna hälsotillstånd?	1,0
F6a	Har du någon långvarig sjukdom, besvär efter olycksfall, handikapp eller annat långvarigt hälsoproblem?	1,1
F6b	Medför dessa besvär att din arbetsförmåga är nedsatt eller hindrar dig i dina andra dagliga sysselsättningar ?	1,1
F7a	Rörlighet	1,2
F7b	Hygien	1,2
F7c	Huvudsakliga aktiviteter	1,3
F7d	Smärtor/besvär	4,7
F7e	Oro/nedstämdhet	4,6
F8	Ange hur bra eller dålig din hälsa är idag. Det bästa hälsotillstånd du kan tänka dig är 100 och det sämsta är 0.	4,5
F9	Tänk dig att du får reda på att du har 10 år kvar att leva. I samband med detta får du välja mellan att leva dessa 10 år i ditt nuvarande hälsotillstånd, eller att avstå något/några år för att istället leva kortare tid med full hälsa.	0,0
F10a	Huvudvärk eller migrän?	3,5
F10b	Ihållande trötthet?	3,7
F10c	Sömnsvårigheter?	3,6
F10d	Tinnitus?	4,4
F10e	Inkontinens?	4,8
F11	Har du under de senaste 12 månaderna haft besvär av rinnande, kliande näsa eller ögon i samband med lövsprickning, gräsblommning eller pälsdjurskontakt?	0,6
F12	Har du under de senaste 12 månaderna vid något tillfälle haft handeksem?	0,7
F13	Är du överkänslig/allergisk mot nickel?	0,8
F14	Kan du utan svårigheter höra vad som sägs i samtal med flera personer?	0,6
F15	Har du under de senaste 6 månaderna haft ont i nacke, axlar eller armar?	0,8
F16	Har du under de senaste 6 månaderna haft ont i nedre delen av ryggen?	0,8
F17	Har du under de senaste 6 månaderna haft ont i höfter, lår eller knän?	0,8
F18a	Diabetes?	0,9
F18a_År	Ja, jag var då cirka ... år gammal	2,7
F18b	Astma?	1,3
F18b_År	Ja, jag var då cirka ... år gammal	3,1
F18c	Kronisk obstruktiv lungsjukdom?	1,2
F18c_År	Ja, jag var då cirka ... år gammal	5,9

F18d	Psoriasis?	1,2
F18d_År	Ja, jag var då cirka ... år gammal	2,5
F18e	Förhöjda blodfetter?	1,2
F18e_År	Ja, jag var då cirka ... år gammal	3,2
F18f	Reumatoid artrit?	1,3
F18f_År	Ja, jag var då cirka ... år gammal	6,4
F18g	Depression?	1,7
F18g_År1	Ja, 1gång. Jag var då cirka ... år gammal	2,5
F18g_År2	Ja, flera gånger. Jag var vid senaste tillfället cirka ... år gammal	3,6
F18h	Kronisk trötthetssyndrom, utmattningsdepression, utmattningssyndrom eller utbrändhet?	1,9
F18h_År1	Ja, 1gång. Jag var då cirka ... år gammal	1,7
F18h_År2	Ja, flera gånger. Jag var vid senaste tillfället cirka ... år gammal	4,9
F19a	Klamydia?	0,9
F19b	Gonorré?	2,9
F20	Får du för närvarande behandling för högt blodtryck?	0,8
F21	Hur ofta äter du frukt eller bär?	0,7
F22	Hur ofta äter du en portion grönsaker eller rotfrukter?	0,6
F23	Hur ofta äter du restaurangmat till lunch eller middag?	1,3
F24	Hur mycket har du rört dig och ansträngt dig kroppsligt på fritiden under de senaste 12 månaderna?	1,1
F25	Hur många dagar under en vanlig vecka ägnar du minst 30 minuter åt fysisk aktivitet som får dig att bli varm?	2,8
F26	Röker du dagligen?	0,7
F27a	Har du tidigare rökt dagligen under minst 6 månader?	5,9
F27b	För hur länge sedan slutade du röka dagligen?	19,1
F27_År	Ange årtal	1,5
F28	Snusar du dagligen?	1,1
F29a	Har du tidigare snusat dagligen under minst 6 månader?	8,6
F29b	För hur länge sedan slutade du snusa dagligen?	15,1
F29_År	Ange årtal	1,8
F30	Har du de senaste 12 månaderna någon gång druckit minst 1 glas sprit, starkvin, lättvin, starköl, folköl, starkcider eller alkoholäsk?	1,0
F32	Hur ofta händer det att du vid ett och samma tillfälle dricker alkohol motsvarande minst:	1,5
F33	Hur många timmar sover du vanligtvis en normal vardagsnatt?	1,5
F34	Hur värderar du ditt sexualliv som helhet?	3,1
F35	Hur ofta känner du dig stressad?	0,7
F36	Har du de senaste veckorna kunnat koncentrerat dig på allt du har gjort?	0,7
F37	Har du haft svårt att sova på grund av oro de senaste veckorna?	0,8
F38	Upplever du att du har gjort nytta de senaste veckorna?	0,9
F39	Har du de senaste veckorna kunnat fatta beslut i olika frågor?	1,4
F40	Har du ständigt känt dig spänd de senaste veckorna?	1,5
F41	Har du de senaste veckorna känt att du inte kunnat klara dina problem?	1,5

F42	Har du de senaste veckorna känt att du kunnat uppskatta det du gjort om dagarna?	1,5
F43	Har du de senaste veckorna kunnat ta itu med dina problem?	1,5
F44	Har du de senaste veckorna känt dig olycklig och nedstämd?	1,5
F45	Har du de senaste veckorna förlorat tron på dig själv?	1,4
F46	Har du tyckt att du varit värdelös de senaste veckorna?	1,4
F47	Har du på det hela taget känt dig någorlunda lycklig de senaste veckorna?	1,4
F48	Har du någon gång kommit i den situationen att du allvarligt övervägt att ta ditt liv, kanske till och med planerat hur du i så fall skulle göra?	2,9
F49	Har du någon gång försökt ta ditt liv?	2,8
F50a	Har du någon gång de senaste 12 månaderna blivit utsatt för fysisk våld?	1,0
F50b	Fysisk våld-Var	1,0
F50c	Fysisk våld - Relation	4,3
F50d	Fysisk våld - Kön	1,8
F51a	Har du någon gång de senaste 12 månaderna blivit utsatt för hot eller hotelse om våld som var så farliga eller så allvarliga att du blev rädd?	1,2
F51b	Hot eller hotelser - Var	0,7
F51c	Hot eller hotelser - Relation	2,2
F51d	Hot eller hotelser - Kön	0,7
F52a	Med vem delar du bostad?	0,5
F52b	Hur gamla är dessa?	0,2
F53	I vilken typ av bostad bor du?	0,8
F54	Hur många timmar per vecka lägger du ned på arbete i hemmet?	0,8
F55	Man kan lita på de flesta människor som bor i det här bostadsområdet?	1,4
F56	Vilket/vilka av följande alternativ är aktuellt för din make/maka/...	1,2
F57a	Har du någon sjuk eller gammal närstående som du hjälper med vardagliga sysslor, ser till eller vårdar?	0,8
F57b	Hur många timmars arbete per vecka innebär detta i genomsnitt för dig?	2,3
F58	Har du någon eller några personer som kan ge dig ett personligt stöd för att klara av personliga problem eller kriser i ditt liv?	0,9
F59	Kan du få hjälp av någon eller några personer vid sjukdom eller praktiska problem?	0,9
F60a	Har du under de senaste 12 månaderna mer eller mindre regelbundet deltagit i aktiviteter tillsammans med flera andra?	1,5
F60b	Hur ofta?	0,8
F61a	Sjukvården	1,5
F61b	Socialtjänsten	2,1
F61c	Försäkringskassan	2,0
F61d	Arbetsförmedlingen	2,3
F61e	Polisen	1,9
F61f	Riksdagen	2,2
F61g	Regeringen	2,1
F61h	Politikerna i ditt landsting	2,0
F61i	Politikerna i din kommun	2,1
F62	Röstade du/kommer du att rösta i något av valen 2006?	3,4

F63	Har det under de senaste 12 månaderna hänt att lönen/pengarna tagit slut och att du blivit tvungen att låna från släkt och vänner för att klara matkontot eller hyran?	0,6
F64	Har det under de senaste 12 månaderna hänt att lönen/pengarna tagit slut och att du blivit tvungen att begära socialhjälp för att klara matkontot eller hyran?	0,7
F65	Har du under de senaste 12 månaderna avstått från att gå till tandläkare,...	0,6
F66	Vilket/vilka av följande alternativ är aktuellt för dig just nu?	0,8
F67a	Vilket är/var ditt yrke eller dina arbetsuppgifter?	3,5

Äldre

Fråga		%
F1	Vilket år är du född?	4,7
F2	Är du man eller kvinna?	5,6
F3	Hur lång är du?	2,1
F4	Hur mycket väger du?	2,5
F5	Hur bedömer du ditt allmänna hälsotillstånd?	2,1
F6a	Har du någon långvarig sjukdom, besvär efter olycksfall, handikapp eller annat långvarigt hälsoproblem?	5,8
F6b	Medför dessa besvär att din arbetsförmåga är nedsatt eller hindrar dig i dina andra dagliga sysselsättningar ?	2,6
F7a	Huvudvärk eller migrän?	13,0
F7b	Ihållande trötthet?	11,9
F7c	Sömnsvårigheter?	10,4
F7d	Tinnitus?	9,9
F7e	Inkontinens?	9,3
F8	Har du under de senaste 12 månaderna vid något tillfälle haft handeksem?	1,5
F9	Är du överkänslig/allergisk mot nickel?	2,1
F10	Kan du utan svårigheter höra vad som sägs i samtal med flera personer?	1,9
F11	Kan du utan svårigheter se och urskilja vanlig text i en dagstidning?	1,6
F12	Kan du springa en kortare sträcka?	4,7
F13	Kan du promenera 100 meter någorlunda raskt utan besvär?	1,9
F14	Använder du hjälpmedel, till exempel käpp, rollator eller rullstol, för att förflytta dig utomhus?	1,9
F15	Kan du gå uppför och nedför trappor utan besvär?	1,8
F16	Har du några svårigheter med att bära 5 kg, till exempel en tung bärkasse, en kortare sträcka, säg 10 meter?	1,7
F17	Kan du tugga hårda saker som hårt bröd och äpplen?	1,3
F18	Har du under de senaste 6 månaderna haft ont i nacke, axlar eller armar?	1,9
F19	Har du under de senaste 6 månaderna haft ont i nedre delen av ryggen?	1,9
F20	Har du under de senaste 6 månaderna haft ont i höfter, lår eller knän?	1,5
F21a	Diabetes?	1,7
F21a_År	Ja, jag var då cirka ... år gammal	4,7
F21b	Astma?	2,5

F21b_År	Ja, jag var då cirka ... år gammal	6,1
F21c	Kronisk obstruktiv lungsjukdom?	2,0
F21c_År	Ja, jag var då cirka ... år gammal	3,9
F21d	Psoriasis?	1,9
F21d_År	Ja, jag var då cirka ... år gammal	5,4
F21e	Förhöjda blodfetter?	3,6
F21e_År	Ja, jag var då cirka ... år gammal	3,9
F21f	Reumatoid artrit?	2,9
F21f_År	Ja, jag var då cirka ... år gammal	4,3
F21g	Depression?	3,2
F21g_År1	Ja, 1gång. Jag var då cirka ... år gammal	3,6
F21g_År2	Ja, flera gånger. Jag var vid senaste tillfället cirka ... år gammal	8,0
F21h	Kronisk trötthetssyndrom, utmattningsdepression, utmattningssyndrom eller utbrändhet?	3,5
F21h_År1	Ja, 1gång. Jag var då cirka ... år gammal	4,8
F21h_År2	Ja, flera gånger. Jag var vid senaste tillfället cirka ... år gammal	14,7
F22	Får du för närvarande behandling för högt blodtryck?	1,5
F23a	Har du någon gång under de senaste 6 månaderna sökt läkare, vårdcentral eller sjukhus på grund av att du fallit omkull och skadat dig?	2,3
F23b	Hur gick fallet till?	8,2
F23c	Vilken tid på dygnet föll du?	15,3
F23d	Var föll du?	14,8
F23f	Har skadan/skadorna påverkat dina vardagsaktiviteter?	7,5
F23g	Hur länge har skadan påverkat dina vardagsaktiviteter?	6,2
F24a	Rörlighet	2,7
F24b	Hygien	2,4
F24c	Huvudsakliga aktiviteter	2,9
F24d	Smärtor/besvär	3,9
F24e	Oro/nedstämdhet	3,8
F25	Ange hur bra eller dålig din hälsa är idag. Det bästa hälsotillstånd du kan tänka dig är 100 och det sämsta är 0.	5,2
F26	Hur ofta äter du frukt eller bär?	1,5
F27	Hur ofta äter du en portion grönsaker eller rotfrukter?	1,3
F28	Hur ofta äter du restaurangmat till lunch eller middag?	6,7
F29	Hur mycket har du rört dig och ansträngt dig kroppsligt på fritiden under de senaste 12 månaderna?	3,2
F30	Hur många dagar under en vanlig vecka ägnar du minst 30 minuter åt fysisk aktivitet som får dig att bli varm?	8,0
F31	Röker du dagligen?	1,1
F32a	Har du tidigare rökt dagligen under minst 6 månader?	17,0
F32b	För hur länge sedan slutade du röka dagligen?	37,7
F32_År	Ange årtal	3,2
F33	Snusar du dagligen?	2,0
F34a	Har du tidigare snusat dagligen under minst 6 månader?	16,9
F34b	För hur länge sedan slutade du snusa dagligen?	43,0

F34_År	Ange årtal	1,4
F35	Har du de senaste 12 månaderna någon gång druckit minst 1 glas sprit, starkvin, lättvin, starköl, folköl, starkcider eller alkoholisk?	4,1
F37	Hur ofta händer det att du vid ett och samma tillfälle dricker alkohol motsvarande minst:	4,5
F38	Hur många timmar sover du vanligtvis en normal vardagsnatt?	2,1
F39	Hur värderar du ditt sexualliv som helhet?	16,6
F40	Hur ofta känner du dig stressad?	2,7
F41	Har du de senaste veckorna kunnat koncentrerat dig på allt du har gjort?	2
F42	Har du haft svårt att sova på grund av oro de senaste veckorna?	1,8
F43	Upplever du att du har gjort nytta de senaste veckorna?	2,0
F44	Har du de senaste veckorna kunnat fatta beslut i olika frågor?	2,2
F45	Har du ständigt känt dig spänd de senaste veckorna?	1,7
F46	Har du de senaste veckorna känt att du inte kunnat klara dina problem?	1,7
F47	Har du de senaste veckorna känt att du kunnat uppskatta det du gjort om dagarna?	2,0
F48	Har du de senaste veckorna kunnat ta itu med dina problem?	2,3
F49	Har du de senaste veckorna känt dig olycklig och nedstämd?	1,7
F50	Har du de senaste veckorna förlorat tron på dig själv?	1,8
F51	Har du tyckt att du varit värdelös de senaste veckorna?	1,8
F52	Har du på det hela taget känt dig någorlunda lycklig de senaste veckorna?	1,9
F53	Har det under de senaste 12 månaderna hänt att du avstått från att ge dig ut på kvällen av oro för att bli överfallen, rånad eller på annat sätt ofredad?	2,4
F54	Har du någon gång kommit i den situationen att du allvarligt övervägt att ta ditt liv, kanske till och med planerat hur du i så fall skulle göra?	2,8
F55	Har du någon gång försökt ta ditt liv?	2,6
F56a	Har du någon gång de senaste 12 månaderna blivit utsatt för fysisk våld?	3,1
F56b	Var	2,4
F56c	Relation	0,0
F56d	Kön	0,0
F57a	Har du någon gång de senaste 12 månaderna blivit utsatt för hot eller hotelse om våld som var så farliga eller så allvarliga att du blev rädd?	4,0
F57b	Var	0,0
F57c	Relation	1,1
F57d	Kön	2,3
F58	Med vem delar du bostad?	0,8
F59	I vilken typ av bostad bor du?	1,0
F60	Finns det ett utbud av service i närheten av där du bor, till exempel bank och mataffärer?	1,0
F61	Man kan lita på de flesta människor som bor i det här bostadsområdet?	2,3
F62	Vilket/vilka av följande alternativ är aktuellt för din make/maka/...	2,0
F63a	Har du någon sjuk eller gammal närstående som du hjälper med vardagliga sysslor, ser till eller vårdar?	1,9
F63b	Delar du bostad med den närstående person som du hjälper med vardagliga sysslor, ser till eller vårdar?	1,2

F64	Har du någon eller några personer som kan ge dig ett personligt stöd för att klara av personliga problem eller kriser i ditt liv?	2,6
F65	Kan du få hjälp av någon eller några personer vid sjukdom eller praktiska problem?	4,6
F66a	Städning?	4,7
F66b	Matinköp?	5,5
F66c	Matlagning?	6,3
F66d	Tvätt?	5,9
F66e	Bad eller dusch?	5,9
F67	Hur ofta träffar du personligen anhöriga och nära vänner?	3,3
F68	Hur ofta har du telefonkontakt med anhöriga och nära vänner?	3,2
F69	Händer det att du besväras av ensamhet?	5,4
F70a	Har du under de senaste 12 månaderna mer eller mindre regelbundet deltagit i aktiviteter tillsammans med flera andra?	9,5
F70b	Hur ofta?	5,6
F71a	Sjukvården	4,7
F71b	Socialtjänsten	21,0
F71c	Försäkringskassan	17,0
F71d	Arbetsförmedlingen	28,6
F71e	Polisen	11,3
F71f	Riksdagen	13,9
F71g	Regeringen	12,8
F71h	Politikerna i ditt landsting	13,3
F71i	Politikerna i din kommun	12,4
F72	Röstade du/kommer du att rösta i något av valen 2006?	4,0
F73	Har det under de senaste 12 månaderna hänt att lönen/pengarna tagit slut och att du blivit tvungen att låna från släkt och vänner för att klara matkontot eller hyran?	1,5
F74	Har det under de senaste 12 månaderna hänt att lönen/pengarna tagit slut och att du blivit tvungen att begära socialhjälp för att klara matkontot eller hyran?	1,5
F75	Har du under de senaste 12 månaderna avstått från att gå till tandläkare, ...	1,6
F76a	Vilket av följande alternativ är huvudsakligen aktuellt för dig just nu?	5,5
F76b	Vilken har din huvudsakliga sysselsättning varit tidigare i livet?	6,8



Statistiska centralbyrån

Statistics Sweden

Hälsoenkät 2006

i Stockholms län

Stockholms läns landsting
Karolinska institutet

DIH/ENK, SCB

Kognitivt test

2006-06-29
Birgit Henningsson
Pernilla Andersson

Mättekniska laboratoriet

Hälsoenkät 2006 i Stockholms län

1.	Översikt	3
2.	Inledning	4
3.	Genomförande.....	4
4.	Vilja att besvara enkäten	4
5.	Längden på blanketterna	5
6.	Missiv och undersökningens syfte	5
7.	Layout.....	7
8.	Tidsperioder	9
9.	Svarsalternativ	10
10.	Känsliga frågor	11
11.	Genomgång av frågorna	13
12.	Sammanfattning.....	23

Bilaga:

- 1 Testintervjuer
- 2 Missiv
- 3 Blankett för äldre
- 4 Blankett för yngre
- 5 Förslag till alkoholfrågor

1. Översikt

Test av	Hälsoenkät 2006
Uppdragsgivare	Stockholms läns landsting och Karolinska Institutet via Michael Nilsson, DIH/ENK
Beställning	2006-05-29
Arbetet påbörjades	2006-06-07
Leverans	2006-06-29
Medverkande från ML	Birgit Henningsson, Pernilla Andersson, Pia Hartwig, Margareta Eriksson Ögren, Birgitta Sjöblom och Anneli Sjöström
Insamlingsmetod i undersökningen	Enkät
Ev. avvikelse från insamlingsmetod i testet	Besöksintervju
Blanketternas omfattning	"Yngre", 20 – 64 år: 102 frågor på 28 sidor. Med delfrågor är det totalt 163 frågor. "Äldre", 65 år och äldre: 85 frågor på 26 sidor (större storlek på teckensnittet). Med delfrågor är det totalt 149.
Urval	Testintervjuarna valde lämpliga testpersoner.
Antal testpersoner (tp)	8 testpersoner, 5 med blanketten för de "yngre" och 3 för de "äldre" I bilaga 1 är tp 1-3 "Äldre" och tp 5-8 "Yngre".
Testmetod	Kognitiva test Metoden används på "riktiga" uppgiftslämnare (ul). Kognitiva test ger kunskap om hur uppgifts- lämnare förstår frågor, hur de tänker och resonerar sig fram till svar och till slut anpassar sina svar till alternativ i blanketten. Testpersonen svarar först på blanketten. Därefter ställs en del kompletterande frågor till tp. Några frågor är förberedda – probes – några beroende av intervjuarens observationer under ifyllandet.

2. Inledning

Mättekniska laboratoriet (ML) har blivit ombett att testa en blankett åt Stockholms läns landsting och Karolinska Institutet via DIH/ENK. Undersökningen har gjorts en gång tidigare för några år sedan.

Test har genomförts med några personer som svarat på enkäten och därefter besvarat ett antal fördjupningsfrågor. Frågetestetets syfte är att upptäcka vanliga svårigheter som definitioner, oklarheter och missförstånd när frågorna besvaras. Testpersonerna intervjuades i bostaden, på arbetsplatsen eller på SCB. Vi rekommenderar läsning av bilaga 1, där fullständiga utskrifter av testintervjuerna finns.

Frågetestet ger inte information om mindre allmänt förekommande problem som t.ex. speciella kategorier av uppgiftslämnare (ul) eventuellt kan ha. För ett sådant syfte krävs en provundersökning på ett representativt urval.

3. Genomförande

Totalt testades blanketterna på 8 personer. Blanketten för yngre testades av 5 personer, tre kvinnor och två män. Den yngsta var 20 år och den äldsta 58 år. Blanketten för de äldre testades av 3 personer, två kvinnor och en man, i åldrarna 65-70 år.

Tidsåtgång för att fylla i enkäten varierade för de yngre från 31 minuter till 40 minuter. För de äldre tog ifyllandet mellan 23 minuter och 44 minuter.

Intervjuerna gjordes från den 13 juni t.o.m. den 21 juni 2006. Hälften av intervjuerna gjordes i Stockholm och de övriga i Örebro och Mariestad.

Testpersonerna har fått 4 trisslotter som tack för besväret.

4. Vilja att besvara enkäten

De flesta skulle ha svarat på enkäten.

Ja, jag skulle ha gått in på webben /tp 3/.

Ja, det hade jag nog gjort ... Oftast är det ju lättare att göra det på Internet, för att man sitter ju ändå ofta vid datorn och det är bara att knacka lite med fingret. Men det här var ett roligt sätt, tycker jag. Det fick en att tänka lite på hur man är och så som jag inte gör i vanliga fall /tp 6/.

Ja, det tror jag. Om jag hade fått den så hade jag svarat på den /tp 8/

Men några är mer tveksamma:

... Om den var extremt lätt att skicka in ... Eller så gå in på nätet, liksom. Det är mycket möjligt att jag skulle svara, troligen ... Men ha inte en massa dumma frågor som inte har med saken att göra /tp 4/.

Nej, jag tror inte att jag hade gjort det. I och med att den är så stor så kanske man blir lite ... Men känner man att man har energi så skulle jag kanske göra det /tp 5/.

5. Längden på blanketterna

Det är bra att ni valt att ha två olika blanketter som riktar sig till olika åldrar. Dels med avseende på val av frågor (att de äldre slipper frågor om arbete, och att de yngre slipper en del ingående frågor om specifika hälsoproblem). Dels att enkäten till de äldre är mer läsvänlig med större text.

Blanketterna är mycket omfattande. Totalt till de yngre 163 och de äldre 149 frågor. Och på många frågor är det mycket text att läsa. Det visar sig i samtalet efter att tp många gånger inte har läst hela texten. Man rationaliserar. Särskilt gäller detta på motionsfrågan och alkoholfrågan.

... jag läste absolut inte alla /tp 7/

... den är ju ganska tjock såhär ... man blir ju lite avskräckt och tänker hur lång tid skall det här ta egentligen /tp 5/.

Enkäten skulle vinna på att kortas ner. Kanske några av de känsligaste frågorna kan tas bort. Risken är annars stor att svarsandelen inte blir så bra. Samtidigt vet vi att uppgiftslämnare gärna berättar om sina sjukdomar.

6. Missiv och undersökningens syfte

De flesta tp tycker missivet är bra även om det är långt.

Jo det kanske behöver förklaras men det kan ju vara folk som tycker att det är för mycket text kanske /tp 1./

Jag tyckte väl precis att det var den upplysning som jag fick som jag behövde /tp 2/.

Ja, det var rätt bra. Först är de så här ganska hård framtoning "din medverkan är mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans", sedan blir det lite mildare på nästa sida, de skriver typ "det vore kul om du fyllde i typ". Men det är väl inget fel i det liksom. Ska man få någon att fylla i det här som tar 45 minuter eller vad det tar så måste man understryka det som är viktigt annars orkar man inte. Det blir lite hot

för att folk ska göra det ... det är inte så himla kul att fylla i dem så jag försöker göra det ganska snabbt /tp 4, som fyllde i på 35 min)/.

... det tar ungefär 45 minuter. Annars om man inte visste det så tror jag att man skulle uppleva att det är mycket att svara på /tp 8/.

Ett par tp undrar över undersökningens syfte:

... står det har jag läst slarvigt? Står det hur man kommer att använda enkäten? (Läser missivet igen) Vissa sjukdomar kommer att ... Redan nästa år, det var väldigt kort framförhållning i så fall ... Syftesförklaringen är lite tunn ... Det skulle vara lite proffsigare påstående eller hur ska jag säga .., hur man tänker realistiskt att redan nästa år ska man organisera om sjukvården. Det låter lite storvulet ... Om jag tänker på mina svar vad kan man dra för växel på den här ... /tp 1/.

Nej, jag kan ju anta syftet, men det står väl inte utskrivet. Det kanske det gör, hälsoenkät står det. ... stor i sitt slag ... Nej, det står väl ingenstans varför ... (Senare under intervjun): Det är många frågor som är utanför ämnet, och ändå kommer inga frågor om hur upplevde du ditt senaste sjukhusbesök eller vad som helst ... lite färre frågor om precis hur jag mår. Om inte undersökningen handlar om hur folk mår ... De är mer intresserade av mig än sitt eget (skratt) företag känns det som /tp 4/.

Vi i Mättekniska laboratoriet instämmer i att syftet behöver förstärkas. På den första sidan står att undersökningen syftar till att påverka hur hälso- och sjukvården ska bedrivas i framtiden. Den kopplingen är svår att se när man jämför med frågorna. Ul kan förvänta sig att svara på utförliga attitydfrågor om sjukvården. På andra sidan i missivet – som många troligen inte kommer att läsa – står att den ska ge kunskap om hälsoläget i länet och ett antal exempel. Detta stämmer bättre med frågorna. Men vad ska resultaten egentligen användas till?

Något som kan oroa är att "studiedeltagarna" ska följas över tid. Menar ni uppgiftslämnarna i denna undersökning? Innebär det att om jag svarar nu så får jag en ny enkät om några år? Detta måste skrivas klarare och utredas om nyckel ska sparas.

Vi undrar också över vad det andra stycket på sid. 2 ska förmedla – grönområden och arbetsmiljö för anställda? Arbetsmiljön för de yngre kan vi förstå men grönområden undrar vi om undersökningen kan påverka.

Vi rekommenderar att missivet läggs in i SCB:s mall. Det viktigaste ska stå på första sidan. Genom test vet vi att uppgiftslämnare bara använder 1-2 minuter att läsa brevet. Då är det viktigt att syftet är klart och tydligt och kommer tidigt i brevet. Försök om möjligt korta ner texten.

Några små felaktigheter (fet stil) finns i brevet:

Sid.2 1:a stycket "... sådan kunskap **är** viktig för ..."

3:e stycket: "... den psykiska hälsan hos unga kvinnor ..."

3:e stycket: "... belysas **på lite längre sikt.**"

Efter vårt test kanske man kan ändra tiden till "ca 40 minuter att fylla i".

7. Layout

1 och 2 spalter

Det varierar i enkäten om frågorna står i en eller två spalter. Detta kan innebära att man missar att fylla i den högra spalten. Några av de yngre tp tycker att termometerfrågan är konstigt placerad.

... jag tror att om man har bråttom så hoppar man över det. Det är kanske lite för mycket text på den sidan /tp 8 om fråga 8/.

Nej och Ja

I många frågor står nej-svaret före ja. Detta är ovanligt i enkäter och leder lätt till att fel svar blir markerat. Särskilt förvillande blir det i fråga Y30-31 (Ä 37-38) och Y32-33 (Ä 39-40). Där saknas dessutom hoppanvisningar. Samma gäller för snusning som för rökning.

Flera tp blir förvirrade. De tror att de fyller i fel, inte att blanketten är felaktig:
Den frågan förstod jag inte. På fråga 32 svarade jag ja. Sen på fråga 33 svarade jag ja. Sen kom frågan: För hur länge sedan slutade du snusa dagligen. Jag snusar fortfarande dagligen /tp 5/.

För att jag såg inte att det stod tidigare rökt dagligen. Då svarade jag "Ja" och då blir nästa fråga fel. Det skulle vart "Nej". Den frågan kommer nog inte att stämma på alla /tp 6/.

31:an där för den fick jag sudda på ... Och jag tänkte va, ja fyllde jag i. Sen bara om ja, mindre än 6 månader, när slutade du? Då vart jag så här oj, då fick jag gå tillbaka /tp 7/

Ett bättre förslag är:

30. Röker du dagligen?

- ☐ Ja → Gå till fråga 32
☐ Nej

31. a) Har du tidigare rökt dagligen under minst 6 månader?

- ☐ Ja
☐ Nej → Gå till fråga 32

Om Ja:

b) För hur länge sedan slutade du röka dagligen?

- ☐
☐
☐
-

Bilder

De flesta testpersonerna tycker att det är trevligt med bilder, men det visar sig att de knappast tittar på dem.

Jag kollade inte på dom. Det tänkte jag inte alls på. Det skulle vara snyggt om det varit i färg. Nej, jag tänkte aldrig på bilderna /tp 5/.

Fast man kollade ändå inte på bilderna (skratt) /tp 6/.

Tänkte jag inte ens på, jo han som låg och sov men inte något annat (skratt) /tp 7/.

... jag tyckte en bild, den där restaurangbesöket var lite småhumor. Som en gammal svensk film. (skrattar högt) /tp 1/.

... är inte det här vad heter han någon författare?

IVE: Jag tycker det ser ut som Harry Martinsson.

Ja, jag hakade upp mig på att jaha vem är det där då, i stället för att det kanske bara är en mister Svensson ... Jag hade hellre tänkt mig eller skulle lika gärna kunnat besvara den här utan bilder man är ju koncentrerad på texten och tittar sällan på ... om det nu var Harry Martinsson som satt där, vad det hade med frågan att göra. (Skrattar) /tp 3/.

Vi förmodar att bilderna i blanketterna ska lätta upp texten. Tp 2 och 8 tycker att bilderna gör just det.

Jag tänkte nog inte så mycket på det faktiskt. Men det är lättare när det är lite blandat med bilder så blir det ju inte så kompakt /tp 8/.

Bilderna tänkte jag inte så mycket på, för jag hade mer bråttom att fylla i (skratt). Men det är väl också bra att det är en liten bild här och där ... Nu vet jag inte om det är meningen att det ska vara bilder som hör till frågorna /tp 2/.

Vi tycker att det är bra att använda bilder för att "liva upp" en så här omfattande blankett. Däremot är det viktigt att bilderna tydligt hör ihop med frågorna och att de inte tar upp för mycket plats och därigenom gör sidantalet onödigt stort. Vi rekommenderar att ni i så stor utsträckning som möjligt endast använder bilder i samband med varje avsnittsrubrik (stryk m.a.o. allergi-bilden Y s. 4, Å s. 3 och restaurang-bilden Y s.8, Å s.11.) Om det *efter* det att blanketten är layoutad uppstår stora "luckor" utan frågor (som inte kan justeras på annat sätt – se t.ex. Å s.18) så tycker vi dock att ni kan lägga in en bild, förutsatt att den hänger ihop med omkringliggande frågor.

Instruktioner

Instruktionerna är inträngda och står ibland med samma stil som svarsalternativen. Vi rekommenderar lite luft efter frågan och att hoppanvisningen står i kursiv stil.

De äldre missar ibland hoppanvisningarna:

Ja men jag skrev ju Nej. IVE: Ja men då skulle du egentligen inte ha fyllt i frågorna. Neej. Du tänkte inte på det. Nej jag tänkte på något vis, det har du rätt i. Det får vi sätta ett streck över /tp 1, fråga Ä24/.

Likaså ser inte tp alltid "Markera ett alternativ". Dessa instruktioner står med kursiv stil vilket är bra. Men det behövs lite luft mellan fråga - instruktion och instruktion - svarsalternativ. (Ä30)

IVE: La du inte märke till att det stod ett alternativ.

Nej men herre ... det gjorde jag inte. Det skulle stå med tjock text kanske /tp 1/.

Stryk gärna under "flera" som ni gör på ett (se ovan). Formulera helst instruktionerna på samma sätt "Flera alternativ kan markeras".

Övrigt

Fråga Y24, Ä31: Det är många rutor och vertikala linjer. Flera tp har svårt att markera rätt.

Det var väldigt mycket information så här liksom svårt att sätta något kryss på en gång utan att verkligen läsa vad som står i ingressen /tp 3/.

Sen b, oj där har jag fyllt i fel. Jag kryssade på raden ovanför och lämnade nästa rad tom. Det är ganska många alternativ här ... Det var lite rörigt och många rutor /tp 5/.

8. Tidsperioder

Det finns många olika tidsperioder i blanketten.

	Frågenummer
- senaste tre åren	Y101
- senaste två åren	Y77
- senaste 12 månaderna	Y12
- senaste 6 månaderna	Y15
- senaste tre månaderna	Y85
- senaste veckorna	Y41
- en normal vecka	Y35-36
- en vanlig vecka	Y27
- en vanlig arbetsdag, en arbetsdag	Y79, Y89
- en normal vardag	Y59
- just nu	Y61
- idag	Y8
- nuvarande	Y8

De olika tidsperioderna förekommer i fler frågor än de vi tagit med här. Vi undrar hur uppgiftslämnarna klarar av detta. Särskilt svårt blir det när frågor i samma avsnitt har olika tidsperioder, t.ex. för fråga Y12 gäller 12 månader och för fråga Y15, 6 månader. Av tidigare erfarenheter vet vi att

många testpersoner inte upptäcker när tidsperioder skiftar mellan frågor. Man läser mera ordentligt i början av blanketten och tror sedan att samma tidsperiod gäller på övriga frågor.

IVE: Reagerade du på att det var olika (6 och 12 månader)?

Nej precis ... Vad är det som gör att det ena gången är 6 månader och andra 12 månader kan man inte alltid ha 6 månader eller 12 månader. IVE: Vilket är bättre? *Ja, 6 månader är ju lättare att komma ihåg åtminstone när man kommer upp i 70-årsåldern. /tp 3/.*

Gå igenom blanketten en gång särskilt för att fundera på om något kan förenklas. Om frågorna är hämtade från olika undersökningar kan detta vara anledningen till att det finns så många olika tider. Men vissa kan säkert bytas ut.

9. Svarsalternativ

Fråga Y68 (Å 79) ställer till en del problem. Här finns från "Mycket stort" förtroende till "Inget alls". De som inte vet kan inte markera något svar. Antingen blir det partiellt bortfall eller också blir svaret felaktigt, "Inget alls".

IVE: Du sa att du hade ingen uppfattning om arbetsförmedlingen och undrade om du fick lämna det öppet. *Jag har aldrig varit i kontakt med arbetsförmedlingen. Det är väl samma med polisen om man aldrig varit i kontakt med dom /tp 1/.* (Partiellt bortfall)

Jag bara säger att jag inte visste att det var en institution, så då kände jag att det var bättre att inte svara än att gissa att jag tror att det är bara är, och sedan blir det fel ... jag hoppade den /tp 4/ (Partiellt bortfall)

Jag hade ingen aning, typ så har (läser frågan). Man måste tydligen känna något. Antingen känner man (läser svarsalternativen) och jag känner ingenting. ... På de 4 sista svarade jag, "inget alls", men det är mest för att jag vet inte. Jag är inte insatt i politik ... /tp 6/ (Fel svar)

Svarsalternativen fungerar för övrigt ganska bra.

Oftast bra, när det kom sådana här diagram och sånt där ibland var det lite överflödigt, ibland lite svårt att förstå. Men själva svarsalternativen om man bara kryssa i var inte så bökiga, huvuddelen var ju bra /tp 7/.

10. Känsliga frågor

Några av frågorna i blanketten upplever vi som mycket känsliga. Att utsätta människor för att tvingas ta ställning i sådana frågor kräver att det finns ett mycket klart syfte. Vi har svårt att i missivet känna oss motiverade för detta. Det gäller framför allt följande frågor:

Fråga Y9	10 år kvar att leva
Fråga Y29, Å36	Sexualliv
Fråga Y19	Könssjukdomar
Fråga Y53-54, Å61-62	Försökt ta ditt liv

Testpersonerna ger oss också klara synpunkter att detta är väldigt jobbigt. Det väcker känslor som man snabbt försöker göra sig av med.

*Ja dom kan ju vara väldigt känsliga, tror jag. Om man har känt, om man har känt att livet är så visset, då tror jag ju att dom är väldigt känsliga.
Jag har haft personer i min närhet som har tagit sitt liv, så att ... /tp 1/.*

Y9 10 år kvar att leva

Denna fråga är både känslig och svår.

IVE: Vid den här frågan uppehöll sig IP säkert 2-3 min. drar efter andan och verkar grubbla. *Ja, jag läste allting eftersom jag inte förstod den först ... den där var ju klurig alltså, den var svår ... Den är ju jättesvår, jag skulle vilja leva 10 år i full hälsa helt klart. Men då ska jag korta av, hur ont har jag, vad är det värt ... Den är svår, den (skratt) spelar ju på samvetet och allting, den var nästan lite grym ... Men den är otäck, den är jätteotäck den här frågan ... Jag menar jag skulle ju ego vilja byta mot 4 år utan tvekan, men de andra kanske nöjer sig med 10 år som jag är ... Den får man tänka igenom ordentligt, fylla i och sedan förtränga /tp 7/.*

Instruktionerna är också komplicerade.

Alltså vad fan, det är inte så att för att jag är lite dålig i magen, så om det blev bra skulle jag vilja leva ett år mindre, liksom. Klart jag har inga problem att leva som jag gör nu. Så jag tog 10 år. IVE: ... läste du instruktionen längst ner innan du fyllde i? Nej, (skratt) det gjorde jag inte /tp 4/

Nian tyckte jag var väldigt konstig. Den läste jag några gånger alltså för att ... jag vet inte om jag har förstått den än ... Men jag känner att jag har bra hälsa så då lever jag helst tio år ... IVE: Läste du instruktionen längst ner? Nej det gjorde jag inte förrän jag hade kryssat. Och när jag började läsa det så blev jag lite förvirrad och då läste jag igen och då blev det lite rörigt /tp 5/.

Men på 9 så förstod jag först inte, men efter ett tag så förstod jag ... och där vart jag bara förvirrad över den meningen. Men sedan förklarade de lite extra. Men den läste man ju inte som den kom senare, alltså efter linjen /tp 6/

Längst ner under frågan står instruktionen att man ska kryssa i 10 år om man har full hälsa. Den instruktionen ser man inte. Kan man inte istället låta ul med

full hälsa hoppa förbi frågan? En testperson föreslår en hoppanvisning för de med full hälsa:

Den fick jag läsa många gånger innan jag kunde förstå det. Vad det var man skulle markera där. Den var lite svår att tyda tycker jag nog ... Om man då mår bra. Det förutsätter ju om man skall gradera det här att man inte mår bra kanske att det skulle vara någon ledande alltså anknutet till om man inte mår bra så skall man svara på den där /tp 8/

Frågan kan för många innebära känslomässiga kval. Och de som inte sätter sig in i frågan, vad är deras svar värda? Den finns naturligt nog inte med till de äldre. Vår rekommendation är att frågan tas bort

Y29, Ä36 Sexualliv

*Men det var lite så här, vissa frågor kändes som ... Men det är kanske för att jag inte vet vad det handlar om, alltså jag jobbar ju inte med det själv. Men varför skulle de t.ex. veta **Fråga 29** (läser) Bara en fråga, så där plötsligt från ingenting liksom. Fast det kanske har att göra med hur man mår, alltså överhuvudtaget ... Eller det är ju väldigt varierande, liksom om man inte har någon fast partner. (Kommentar efter intervjun "det tas för givet att man har ett sexliv, hur svarar man om man inget har då?)" /tp 6/*

Frågan kommer väldigt abrupt. Frågan kräver att man har ett sexliv och för att ha ett sexliv behöver man ha sex, eller? Behövs ytterligare ett svarsalternativ, t.ex. "Inte aktuellt"?

Y19 Könssjukdomar

Ingen har kommenterat frågorna och ingen har svarat Ja.

Y53-54 Försökt ta ditt liv Ä61-62

Sitta och besvara dom här frågorna när kanske någon i familjen får tag på det har häftet "Men herre gud Eskil har du försökt ta livet av dig". Det är ju väldigt, väldigt svåra frågor för dom som då ligger i det här gränslandet /tp 3/.

... den där sexfrågan då är ju fråga 53 väldigt mycket mer ... personlig /tp 4/

Mm, jag är nog ganska, om man jämför med andra ungdomar, så har jag klarat mig ganska mycket ifrån det. Ja, det är ju jättevanligt. Och det är absolut en känslig fråga för mig också. Men ... /tp 6/

Vad väcker frågan för känslor, och är den lämplig att ställa i en blankett som ska besvaras i hemmet? Kommer ul undermedvetet att förvänta sig en reaktion från de som tar hand om blanketten, om man t.ex. lämnar svar som, jag försökte ta mitt liv "under senaste veckan"? Man ber ul att uppge sin e-post adress, för att man kan behöva komplettera vissa svar i enkäten. Och hur ska man kunna återkomma för komplettering av annan fråga, om det finns ett sådant svar i

blanketten. Frågan bör ställas i samband med besök i vården där man kan ta ansvar för personens reaktion.

Sista sidan e-post

Tja, ... man får ju sina varningar och sådär om att man ska ju inte tala om för mycket för då håller dom på och besvärar en om både det ena och det andra. Att de kan överösa i datorerna och sådär. Det är väl det, att jag är väl inte så väldigt van vid de här datorerna. Man kan vara lite försiktig /tp 2/

.. en sådan här på webben kan ju också ses av väldigt många andra kanske. Jag vet inte ... /tp 3/

Kanske man inte vill ge sin e-mejl, jag vet inte /tp 4/.

I och med de känsliga frågorna blir några tp tveksamma och vill inte lämna ut sin **e-postadress**. Vi undrar **vad** ska kompletteras? **Vem** ska komplettera? Pga. sekretessen känns det felaktigt att många uppgiftslämnare på detta sätt kan identifieras genom sin e-postadress.

11. Genomgång av frågorna

Vi börjar med de frågor som flera tp har haft problem med.

Y8 Ä 27 Termometerfrågan

Termometerfrågan är olika formulerad och har olika layout i de olika blanketterna. De äldre ska bedöma sitt hälsotillstånd, tidsangivelse saknas, och de ska dra ett streck från en ruta till siffran. Yngre ska ange "hur bra eller dålig din hälsa är **idag**" och skriva siffror i rutor. För de yngre är frågan dessutom svår att se då den är inklämd i en högerspalt i en för övrigt fullmatad sida. Varför har ni valt att göra på detta sätt? Svaren för de olika grupperna är inte möjliga att jämföra.

De yngre tp förstår att de ska skriva siffror i rutorna, men några är fundersamma på varför det finns en termometer överhuvudtaget.
... där var det egentligen onödigt att ha en sådan där ... mätstock liksom, för den skulle man inte trycka i på, men inte på 8 där skulle man fylla i en annan ruta /tp 6/

Man kan ju skriva från ett till hundra. Men om det nu skall vara en stapel. Det beror ju på. Jag vet inte varför man har graderat det så här mycket /tp 8/.

Den där jävla skalan, förstår jag mig inte på. Det var en sån där liten kuggis, jag trodde att jag först skulle markera här på skalan. Sen då nähä här var det rutor. Så det förstod jag inte vad jag skulle ha den till, i och med att det står så tydligt här, markera med 100 och det sämsta hälsotillståndet som 0 /tp 7/

Äldre tp markerade på olika sätt. En gjorde som det står i anvisningarna, drog ett streck från textrutan till 65. För övrigt drog en ett horisontellt streck vid siffran 90 och den andra en vertikal linje upp till 65.

Vilken tidsaspekt är det tänkt att de äldre ska ha när de svarar på frågan? Tp 2 resonerar på följande sätt, trots att det inte uttryckligen står att hon ska svara för "idag":

Jo, idag mår jag jättebra. Solen skiner, det är varmt och då mår jag mycket bättre. Både vad gäller nacken och ryggbesvär ... Man kan undra, menar ni igår eller idag eller hela veckan eller så kan man väl fundera då. Men jag antar att det är idag när jag sitter här... Men den här var svår tycker jag, att gradera ... För det är ungefär som att man hade de där svåra smärtorna och så, då skulle man skriva in smärtan idag ... Det är ju det att man måste jämföra. Jämför man idag mot då, ... men idag så tog jag för dagens resultat /tp 2/.

När det gäller hälsan/hälsotillståndet får man anta att ni är intresserade av en sammanvägning av både den fysiska och psykiska hälsan. Tp 4 tolkar inte frågan så.

Jag tänkte mest på ... fysiska liksom, hur bra jag mår fysiskt. Jag tänkte inte på hur jag mår i själen. IVE: Hur kommer det sig att du valde 70? För att jag tänkte att jag är ganska aktiv, men jag har inget aktivt jobb direkt, jag har lite ont i ryggen och dålig i magen, liksom, väldigt ofta. Så det hade varit lite bättre om jag inte haft sådana defekter /tp 4/.

Det största problemet med frågan är dock att det är oklart vad som menas med "Bästa tänkbara tillstånd". Ska jag jämföra med hur jag själv mår som bäst eller ska jag jämföra mig med andra i samma ålder? Konsekvenserna av dessa oklarheter i kombination med att de yngre ska svara för "idag" är uppseendeväckande. En fullt frisk 20-årig man avger samma svar (85) som en långtidssjukskriven 38-årig kvinna med stora kroniska smärtor.

Och jag kan tänka mig att jag kan må, jag mår väl bra men jag skulle väl kunna bli bättre både i styrka och kondition. Jag kanske skulle kunna äta bättre. Då satte jag 85 där /tp 5, ung man/.

Ja, först läste jag, det är ju också det dagsformen, så där satte jag väldigt högt 85. Hade jag kommit hit någon annan dag hade det kanske stått 20. När jag fyller i så tänker jag på hur jag mår just nu ... /tp 7/.

Hur ska svaren kunna analyseras när uppgiftslämnarna tänker så olika? Vad är det egentligen ni mäter? Det är i alla fall inte hur "friska" uppgiftslämnarna är – snarare hur de upplever sin egen dagsform jämfört med förra veckan, alla andra jämnåriga, hur det skulle vara om de *inte* hade en viss åkomma, hur bra det kan vara som bäst när man nu väl *har* en viss åkomma osv.

Vi är mycket tveksamma till denna fråga och rekommenderar att den tas bort. Om inte, utforma den på exakt samma sätt i båda blanketter (förutsatt att

jämförelse ska vara möjlig) och definiera vad som avses med "bästa tänkbara hälsotillstånd".

Om termometern för de äldre ska vara kvar så flytta instruktionen - att man ska dra en linje - till över rutan "Ditt nuvarande hälsotillstånd".

Y35-36, Ä 42-43 Alkoholfrågorna

Fråga Y35 och Ä42 uppfattas som svåra och krångliga.

Ja för mig tyckte jag att den var väldigt rörig men ... Därför att jag tycker att det var så mycket sorter och så mycket, som jag inte, jag tänkte det här är det väl nåt som jag inte uppfattar på rätt sätt ... Jaa jag tyckte det var väldigt mycket /tp 1/.

Instruktionerna med exemplet ställer till problem. Några tp hoppar över, andra hittar inte var de ska svara eller väljer att helt enkelt strunta i att svara.

... det tyckte jag var jättesvårt. Det var krångligt ... Här följer ett exempel på det? Skulle det här vara ett exempel då liksom? Vadå 5? 5 centiliter? Jag förstod helt enkelt inte. Du valde att hoppa över då? Ja. /tp 2/.

Det var bara det här med dom här centilitrarna på fråga 42 som jag tyckte jaha, vad ... med alkoholvanorna ... Nej jag hoppade över det här (pekar på det gråtonade avsnittet) för att jag gick direkt ner på (pekar på rutorna) ... Hel, halv eller kvarts flaska. Eller en burk starköl eller en flaska starköl eller två flaskor starköl i stället för att man ska hålla på och tänka, ja vad är det nu igen /tp 3, som fyllde i till sist/.

... Ja, alkohol och hela den tabellen var lite luddig. Jag tror att den skulle behöva göras enklare, så att man på ett smidigt sätt kan skriva upp hur mycket man dricker ... jag orkade inte läsa igenom den (skratt). Jag orkade inte alls kolla igenom "här är exempel och tabeller och" ... och så jävla exakt tror jag inte att det behöver vara /tp 4/.

Det var väldigt mycket information innan jag fattade att det var här nere jag skulle fylla i ... och det är lite svårtydligt ... Det här skulle nog räcka. Det som står i den gråa rutan /tp 8/

Även fråga Y36 och Ä43 orsakar grubblrier.

IVE: Där ifrågasatte du jämförelsen två flaskor vin och ölen? Det bara känns som två flaskor vin är jävligt mycket mer sprit än vad 6 burkar öl ... Jag brukar inte dricka 6 burkar öl, jag fyllde i 1 - 6 gånger per år. Och då har det inte varit något större problem. Men två flaskor vin skulle jag aldrig våga mig på att dricka /tp 4/.

Ja det var lite, det var lite "vid ett och samma tillfälle", jag tänkte jaha en halv flaska vin eller två flaskor vin det var så väldigt mycket jag fick fundera var ligger min konsumtion på. Är det en halv flaska eller två flaskor eller sex burkar eller är det en kombination av 6 flaskor och en halv flaska sprit eller /tp 3/.

Jag skrev aldrig, för det finns ingen chans att jag kommer upp i den konsumtionen. Hur ofta (TP läser frågan), alltså det är ju massor /tp 7/.

Om fråga Y36 (Ä43) ska vara kvar om alkohol bör man fundera om inte svarsalternativet "Aldrig" bör vara först. Det syns inte nu bland all text.
Den hoppade jag också över ... Jo, jag läste alternativen här. Vid ett och samma tillfälle, en halv flaska sprit – nej, hu! Två flaskor, nej, nej. Det var ingenting som stämde tyckte jag. Nästan varje dag, nej. Jag fick det inte till att stämma... /tp 2/.

Tyvärr kommer inte alkoholfrågorna att fungera. Vi befarar att frågan som gäller konsumtionen en "vanlig vecka" kommer att vålla stora problem med partiellt bortfall och konstiga svar (kryss, överstrykningar, orimliga siffror osv.). Fyra av de åtta testpersonerna fyller i frågorna. En fyller inte alls i och de övriga fyller i några rutor och lämnar resten tomt. En tp skriver "cl" efter mängden. Av dessa få svar kan vi anta att det kommer att bli stora problem med många rättningar i skanningen av pappersblanketten.
Vi bifogar alkoholfrågor (bilaga 5) som används i andra enkäter och som brukar fungera.

Y41-52, Ä48-59 General Health Questions

Dessa frågor är översatta från amerikanska och används för att mäta den psykiska hälsan. Det är inte första gången vi testar frågorna. Det visar sig varje gång att frågorna inte fungerar. Här kommer några exempel:

Frågorna ger många tankar av olika slag:

Ja alltså "brukar du känna att saker som händer ..." en del människor som man pratar med till vardags, det här ockulta, att man förstår. "Kan du förstå att jag tappade nycklarna?" men det är ju en helt annan bit det är ju att tolka ut verkligheten det är väl det man syftar på? /tp 1/.

... fatta beslut, ja, det har jag ju gjort som vanligt. Nytt, ja, det är väl som vanligt. Har du problem att sova? Nej, inte alls. Man blir ju så trött efter en dag så då blir man ju automatiskt lite trött i kroppen ... /tp 2/

I fråga 53 kompliceras frågan ytterligare genom att "inte" finns med:

IVE: Den tyckte du inte var bra. *Nej det kom in ett "inte" helt plötsligt. Här plötsligt om man inte läser frågan ordentligt så att säga eller för det fanns inget "inte" på dom andra frågorna men här plötsligt på 53:an så kom det då har du "känt att du inte klarat av" och så står det "Inte alls" och inte vad syftar "inte alls" på? Jag har kunnat klara mina problem. Ta bort det där "inte" för det blir dubbla negationer inte, inte alls liksom det blir lite ... det blir som sådana körkortsfrågor som man har i teorin där smyger dom in ett "inte" också. IVE: Det här är ju inte ett kunskapstest. Nej men man skulle kunna tro det. /tp 3/*

Fråga 50: Sedan tyckte jag det var luddigt skrivet här (läser frågan och svarsalternativen) Alltså "inte mer än vanligt" skulle då betyda ... det kan ju vara samma sak som "inte alls" då. Mao det är väldigt luddigt. Sedan när jag kommer till fråga 52 som är liknande fråga då byter du till "som vanligt" helt plötsligt. När det lika gärna kunde stå "inte mer än vanligt" Jag tycker det är konstigt ... För "vanligt" är ett konstigt ord att använda ... Men lyssna på fråga 51, "värdelös ...? "inte mer än vanligt" (skratt) Det blir jättesvårt att fylla i, för att den känns vinklad på något sätt, det är lite svårt att förklara /tp 4/.

Några reagerade på tidsperioden:

Jag förstod inte, innan har dom ju frågat under en längre period 6 eller 12 månader och nu är det bara några veckor och då blir man lite fundersam varför dom frågar så. Dom här frågorna skulle dom ju, skulle kunna skriva, brukar du ha svårt att koncentrera dig osv. /tp 5/

Från senaste veckorna eller om de sagt överhuvudtaget, rent generellt. Det var många sådana och då kändes det som att ... Då störde man sig på det /tp 6/.

Tp 6 tyckte inte att frågorna var meningsfulla:

IVE: Från fråga 47 till 52, läste du inte frågorna utan du fyllde bara i ett svar? Ja, så gjorde jag ... För det spelade ingen roll kändes det som alla var, jag hade redan förstått att jag tyckte att det var ingen skillnad ... Alltså det där "värdelös", "förlorat tron". Det kändes ja, jag vet inte. Det kanske bara var att det störde mig ... Och värdelös, visst kan jag göra det, men jag kan inte sätta fingret på det nu, när jag gjort det. Det måste jag reda ut med en psykolog, det kan jag inte svara på så här /tp 6/.

Det är många oklara begrepp i frågorna och inga definitioner finns. Hur definieras t.ex. "ha gjort nytta" – för mig själv eller för andra? Frågorna förutsätter olika saker. Alla har "problem" enligt fråga Y46, 48. Tyvärr går det inte att analysera dessa frågor. Eftersom svaren handlar om "som vanligt" och "inte mer än vanligt" kan man inte skilja sjuka och friska personer åt. Uppgiftslämnaren ska jämföra med sin egen situation. Det är synd i en så lång blankett att ha med dessa frågor som vi inte förstår vad de ger. Frågorna har varit med i SCB:s ULF – Undersökning om levnadsförhållanden – men tagits bort då de inte gick att använda.

Y60, Ä 69 Lita på människor

Här känner sig tp kontrollerad. Svarar man rätt? Det är också stor risk att ul inte ser att man ska svara åt olika håll om man är konsekvent. Räcker det inte att man har en av frågorna?

Justera instruktionen före frågan. "Här följer **ett antal** påståenden ...". Det är bara två.

I instruktionen står det först "bostadsområde" och på nästa rad "plats". Var konsekvent. Ta bort "plats".

Det kändes nästan som en liten kuggis, för att se hur du svarar. Om du verkligen var trovärdig (skratt), för de ligger ju väldigt lika varandra ... Så läser man de fort, så känns de nästan bara som två motpoler för att se hur man svarar /tp 7/.

Ja, där skrev jag "stämmer inte". Det fick jag läsa ett par gånger innan jag fattade den. Påståenden? IVE: Och du svarade "stämmer inte särskilt väl" på båda två? Ja... Man kan lita på de flesta, ja, nej det stämmer ju inte. Då har jag ju skrivit fel. /tp 2/.

a) Jag har absolut ingen relation till, jag har ingen aning om man kan lita på dem som bor i mitt område ... "Stämmer ganska väl", men det är mer allmänt, människor i samhället ... b) Svarade "stämmer inte alls", för annars blir det lite cyniskt att

tänka så ... IVE: Du ser att ett påstående är positivt och ett är negativt? *Det la jag märke till. Det är bra, men om folk gör det slarvigt så gör de säkert fel /tp 4/.*
Här nedan följer övriga problem.

Fråga Problem

Y Ä

5 5 Tp 7 vet inte vad hon ska jämföra med:
IVE: Du sa också "jag får sudda" ... *hur jag bedömer mitt hälsotillstånd ... Då vet man inte om man ska ta med olyckan ... Och i förhållandet till min olycka så är mitt hälsotillstånd någorlunda bra. Men jämfört med en frisk person så är det ju inte bra. Så man vet ju inte vad de är ute efter, vilket hälsotillstånd de är ute efter ... för om jag skulle ta i förhållande till en helt frisk människa så är jag ju dålig /tp 7, som svarar "Någorlunda"/.*

13 10 Är två frågor i en.
... *förresten är du överkänslig eller allergisk mot nickel, den läste jag först om jag var överkänslig och det är jag ju. Och sen om jag var allergisk mot nickel, så läste jag flera gånger. Jag fattade inte hur jag skulle fylla i ... vad är de ute efter, varför just specificera nickel?/tp 7/*

Förslag: Är du överkänslig/allergisk mot nickel?

En fundering: Hur kommer det sig att ni bara är intresserade av nickel?

18f 22f De äldre tycker det är svårt att komma ihåg och frågorna är krävande för minnet:
Ja det är svårt att komma ihåg och det är svårt att veta vad som är vad när man första gången söker för vissa besvär /tp 1/.

Ja jag måste fundera liksom jag är inte helt säker att det var när jag var 60 men jag tror att det var för 10 år sedan ungefär /tp 3/.

Även de yngre upplever det svårt att komma ihåg. Att lägga till "ca" kanske skulle underlätta.

Den var ju svår att komma ihåg ... Om det är 25-30 år sedan, ja men det är ju jättesvårt. Och sen vet man ju inte hur exakt svar man vill ha ... däremot kunde det stå jag var då cirka år gammal. Då framkommer det att man kan ta det på en höft /tp 7/

Är det endast ledgångsreumatism som ni vill veta? (Skriv gärna det före det latinska namnet.)

Jag svarade inte på frågan eftersom det inte är ledgångsreumatism jag har. Inte en sådan artrit utan jag har en annan sjukdom som heter morbus bechdrev ... Om det är ren artrit dom är ute och frågar efter då skall man ju svara nej där /tp 8/.

21- 28- Varför skriver man de senaste 12 månaderna i tankarna? förstår jag

- 22 29 *inte. Om man har tänkt sig att man skulle börja äta frukt och grönt. Eller om man gör det. För i frågorna så säger man i tankarna. Det förstår jag inte riktigt. Då är det ju ... antingen tänker man att göra det eller också gör man det /tp 8/.*
Förslag på omformulering: *Tänk på de senaste 12 månaderna.*
- 24 31 *Vad innebär "med mera"? Var hamnar light läsk, färskpressad juice, juice? Och glass? Är det onyttiga saker man vill komma åt? Då måste m.m. tas bort och klargöras vad som ska räknas med. Annars får vi med helt olika saker, kanske även nyttiga.*
För pommes frites och stekt potatis. Det är mer mat och en sorts mat. På de andra frågorna var det ganska stora, mer skillnad. Dricka är lite mer utbrett, läsk, saft. Då tänker man juice och sådant. För saft, läsk är mycket onyttigare än juice /tp 6/.
- 25 32 *Det är allt mer vanligt med frukost ute eller take away.*
Förslag på omformulering: *"... till frukost, lunch eller middag?"*
- 26 33 *Motionsfrågan innehåller mycket text. Eftersom enkäten är så omfattande blir det lätt att ul inte läser all text. Den använder också olika mått. I de första svarsalternativen ska man mäta i timmar och i de två sista antal gånger och tillfällen och 30 min + att man ska svettas. Det är svårt att direkt se en klar skillnad när man läser "regelbunden motion". Vill ni att en 65-årig kvinna med hälsoproblem men som ändå simmar och cyklar mycket ska markera 4?*
Jag läste ju inte så jättenoga för jag såg ju bara det här regelbunden motion så jag kunde ju liksom hoppa över lite, så jag behövde ju inte läsa så ingående /tp 2/.

Nej jag läste ungefär var ligger jag någonstans. Det här "svettas jag" nej men "motionerar regelbundet, löpning, simning" nej det gör jag ju inte längre och sedan hittade jag rätt /tp 3/.

... jag läste absolut inte alla ... eh, jag läste bara titeln, vad heter det, rubriken ... jag letade väl mest upp hur många gånger per vecka. Och då såg jag 3 tillfällen per vecka, och tänkte minst tre tillfällen per vecka. Ja, det passar ju mig. Jag läste inte "du svettas", bla, bla, bla. /tp 4/.

Det är också svårt för den som motionerar olika på vinter och sommar:
att jag mår ju bättre mycket, mycket, mycket bättre på somrarna än vintern. Och ska jag då räkna ett genomsnitt, så är det jättesvårt /tp 7/.
- 28 35 *Människor som inte mår bra har mycket svårt att svara på frågan. Ja, för har jag smärta och sådär, så tycker jag att jag är onormal. Då är det en onormal natt, för en normal natt får jag sova lugnt och skönt i de här 7 timmarna ... men har jag värk så kanske jag sover 2,5 timmar ... Jag skulle nog ta bort det där normal. Jag skulle nog bara kort och gott, hur många timmar sover du i genomsnitt per natt /tp 7/.*

- 38 45 Hopplösa problem? Tp 4 skakar på huvudet men avger ändå ett svar som egentligen är felaktigt.
Alltså, handlar det om rent ... praktiska ting eller handlar det om (skratt) emotionella problem eller, alltså jag vet inte. Det är inget jag funderat på någonsin ... Jag kan egentligen inte svara ... så det blev ibland /tp 4/.
- 55 Tp 4 tycks missförstå frågan medvetet:
Jag går ju på kampsport och så förutsätter alla andra frågor att någon har hoppat på mig på stan, typ eller ja, eller hemma ... Jag kanske var lite oseriös när jag svarade "ja" /tp 4/.
- Många ungdomar är idag "utsatta för våld" som inte riktar sig mot den egna fysiska personen. Sådana situationer kommer inte med i denna undersökning. Tp 6 har haft kompisar som blivit utsatta:
Jag tänkte ... att ... det har väl hänt smågrejer. Inte hot om våld, men då tänkte jag att jag skulle svara på det ... Och jag har ju varit i närheten av liknande sådant ... /tp 6/
- 61 70 Instruktionen "Flera alternativ kan markeras" bör lämpligen stå efter svaret "Har ingen make/maka/sambo/partner".
- 61, 73 "Innehar" känns gammalmodigt. Ta bort.
- 62 Tp 8 har en gammal mamma på annan ort som hon hjälper med ekonomi. Hon svarar inte på frågan utan hoppar över den.
Och jag sköter ju hennes ekonomi t.ex. Det kan man kanske skriva där då. Om det är det dom menar eller om dom menar att man hjälper dom fysiskt, går till dom och ... Det är lite svårt /tp 8/.
- 63 Vilka föräldrar gäller frågan - biologisk mamma/pappa eller styvmamma/-pappa? Tp 7 svarar den biologiska pappan men har vuxit upp med styvpappan.
... om man är skilsmässobarn, är det lite problem ... Om jag bor hos mamma och har en styvpappa, är det den styvpappan som jag huvuddelen bor hos ... Då är det ju frågan, om de är ute efter min biologiska pappa eller den jag har bott hos? /tp 7/.
- 68 79 En tp är mycket nöjd med dessa frågor:
De här frågorna är fruktansvärt viktiga ... som sjuk om du ska gå in och kritisera sjukvården, Socialtjänsten och Försäkringskassan och alla de här, så orkar du inte. Här räcker det att sätta i ett kryss ... Så det här kände jag att det här är början kanske ... /tp 7/

- 69 Se avsnitt 9, Svarsalternativ, "Ingen åsikt".
När skickas enkäten ut? Om det är före valet måste "Vet inte" läggas till som ett svarsalternativ.
- 79 *Frågan är om det var på arbetstiden eller om man pratar om dygn eller om dom menar med arbetsdagen eller ... /tp 8/*
- 84 Det frågas efter två saker i samma fråga: rörligt och tungt.
- 85 Tp 5 har problem med svarsskalan i fråga 85:
Ja, det är lite konstigt när dom skall ta timmar så här. Det hade nästan varit lättare om det hade stått väldigt mycket, mycket, mindre eller ...
- e) Stavfel: Andra kemiska ...
- 87 Vem ska svara på denna fråga? Måste finnas någon hoppanvisning för de som inte störs av något buller.
- 88- Vatten – problematisk!
89
- 93 *Jag förstår inte riktigt vad motstridiga krav är. Jag kunde därför inte besvara frågan /tp 5/ (Partiellt bortfall).*
- 97- Hur svarar den som inte har någon överordnad eller några
99 arbetskamrater? Måste finnas ett svarsalternativ för alla. T.ex. "Inte aktuellt". Annars blir det partiellt bortfall.
... fanns inget bra svarsalternativ ... Jag gjorde det inte alls eftersom jag inte har några arbetskamrater /tp 8/
- 101 Det bör finnas ett "Vet inte" som svarsalternativ för t.ex. den nyanställda.
- 102 Märklig fråga.
Jag skrev ju (3) men ... Alltså det skulle ju kunna vara som om jag tycker väldigt negativt om mitt yrke när jag skriver så, men så är det inte riktigt. Men det är ändå det svarsalternativ som ligger närmast /tp4/.
- Den var lite svår sådär. Lite konstiga alternativ. Jag tog fel yrke och fel arbetsplats för det är inget arbete som jag känner att jag vill fortsätta med ... Det är lite svårt att vara i fel yrke men på rätt arbetsplats känns det som /tp 5/*
- IVE: Du sa det var en svår fråga. Det skulle kunna vara vilket som. Men det är nog tvåan mest. (läser) Det är en bra arbetsplats och så, men kanske fel yrke för mig. Men så tänker jag det kanske är rätt yrke och i och för sig är det en jobbig arbetsplats. Och sedan ... /tp 6/*

Äldre

5, 6 "Gott" skrev jag, alltså det är mitt allmänna hälsotillstånd jag har ju inga medicinska svårigheter ... Eller långvarigt hälsoproblem ja då har jag det. Det kan kanske anses haltande ... Ja jag tycker alltså, jag tycker att jag har "gott" och när jag inte har ont och när jag kan röra mig då tycker jag att mitt allmänna hälsotillstånd är gott /tp 1/.

75 Vad innebär anhörig? Ingår frun eller inte?
Där frågade du räknas min fru in i "anhöriga"? Ja ... Ja det kanske skulle stå släkt och nära vänner. För släkt det kan ju inte vara min fru. Var det luddigt tyckte du. Ja med anhörig /tp 3/.

Kanske bättre att ändra frågan till att omfatta "släkt och vänner". Den blir lättare att besvara. Sin fru träffar man dagligen.

I ULF:en används följande instruktion "Räkna inte med medlemmar i din familj eller ditt hushåll".

84- Tp 2 och 3 fyller inte i allt. Hoppar över t.ex. fråga 85b eller hela 85.
85

12. Sammanfattning

Vi tycker att det är mycket bra att ni valt att ha två olika blanketter som riktar sig till olika åldrar. Både med avseende på val av frågor och att enkäten till de äldre också är mer läsvänlig med större text. Vi tycker även att de flesta av bilderna lättar upp och gör blanketterna "trevligare" och mer inbjudande.

Däremot anser vi att undersökningens syfte måste omformuleras i missivet så att det överensstämmer bättre med frågorna. I nuvarande versioner av enkäterna är det några frågor som sticker ut och känns udda i förhållande till det angivna syftet, och några frågor som *inte* ställs som uppgiftslämnarna förväntar sig efter att ha läst missivet.

Vi tycker att blanketterna är för omfattande, och önskar att ni kunde banta ner dem något. Risken för bortfall såväl som partiellt bortfall minskar om blanketterna kortas ner. Vi rekommenderar att ni i första hand stryker de oerhört känsliga frågorna om självmord och frågan om de återstående 10 åren av ditt liv. Dessa frågor kan ju (oavsett blankettens omfattning) göra uppgiftslämnare så upprörda att de avstår från att svara. Stryk även termometerfrågan eftersom vi inte förstår hur ni ska analysera svaren. Vi vill även varna starkt för psykfrågorna (General Health Questions) och dess användning. Alkoholfrågorna har vi förstått att ni vill ha kvar denna gång. Genom vårt test blir ni nu medvetna om vilka problem ni kommer att stöta på. Vi bifogar ett förslag till andra alkoholfrågor i bilaga 5.

Testintervjuer - äldre

Kursiv stil

Testintervjuarens frågor
och kommentarer.

Testperson 1

Datum 2006-06-13

Kvinna 66 år

Pensionerad förskollärare

Tidsåtgång för missivet 3 min, ifyllandet av enkäten 44 min och diskussionen efteråt 38 min.

Allmänna intryck

Vilket är ditt allmänna intryck av enkäten?

Jaa, vad ska jag svara lite intressant om man kan läsa ut något av det, svaren.

Vad tyckte du om informationen i brevet som du läste?

Jaa, det talade ju om att man vill undersöka förhållandet hur man ... hur dagen kan te sig för äldre. Att man vill veta lite grann om vardagen.

Tyckte du att det var för mycket, för lite eller lagom information?

Jo det kanske behöver förklaras men det kan ju vara folk som tycker att det är för mycket text kanske.

Var det något speciellt avsnitt som du tycker verkar ...?

Nej, det är väl när det inte rör en själv så tycker man alltid att det är för mycket. (ögnar igenom missivet) Nej det är väl inget speciellt jag kan peka på.

Var det något som var oklart?

Nej det tycker jag inte.

*Om du tittar på **fråga 24** hur fungerade svarsskalorna?*

Känner mig inte säker, känner mig helt säker, jaah man vet ju aldrig när olyckan är framme så att säga men det har ju med hälsotillståndet att göra.

Om du tänker på själva skalan att det är 0-10 och sedan är det "Känner mig inte säker, Känner mig ganska säker, Känner mig helt säker".

Nej det tycker jag är rätt så bra.

Som det är uppställt där ...

Ja det är bättre att man beskriver så med dom rubrikerna än att bara skriva 0-10 tex.

Layouten

Vad tyckte du om layouten på enkäten?

Jag har inte fördjupat mig så mycket, man går in i frågeställningen.

Var det några problem?

Nej jag tyckte inte det var något problematiskt.

Bilderna

Vad tyckte du om bilderna, la du märke till dom?

(Skrattar) Jaha det gjorde jag, jag tyckte en bild, den där restaurangbesöket var lite småhumor. Som en gammal svensk film. (skrattar högt).

Tyckte du att den var för gammaldags?

Den var lite gammaldags och likaså den här skidåkaren.

Frågorna

Hur gick det att besvara frågorna?

Jag tyckte att det gick bra men man har hela tiden de här tankarna, jaa kan dom förstå hur man eller hur jag tänker.

Är det någon särskild fråga du tänker på?

Ja det är det här, när man kommer till konkreta frågor hur man ska klara av saker och så även om man har lite skavanker kanske rör sig lite knackigt har lite värk och så där, så tycker man själv ändå att det här klarar jag galant.

Jag klarar mig, jag klarar vardagen, jag klarar det, jag klarar det. Men det är ju ingenting som ska klaras på tid så att säga utan man klarar det även om saker tar lång tid.

Fråga 5

"Hur bedömer du ditt allmänna hälsotillstånd" då tvekade du.

"Gott" skrev jag, alltså det är mitt allmänna hälsotillstånd jag har ju inga medicinska svårigheter.

Det lägger du in i "allmänna hälsotillstånd" medicinska ...

Jaa det gör jag.

I nästa fråga frågar man om långvarig sjukdom, besvär ...

Eller långvarigt hälsoproblem ja då har jag det. Det kan kanske anses haltande.

Ja jag tycker alltså, jag tycker att jag har "gott" och när jag inte har ont och när jag kan röra mig då tycker jag att mitt allmänna hälsotillstånd är gott.

Det är hur man själv känner sig.

Det är hela miljön omkring mig.

Fråga 13

Du sa först Ja men sedan när du kom till fråga 17 så ändrade du dig.

Kan du springa?

Du sa först att du kunde springa och sedan skulle du gå till 17.

När du kom till fråga 17 så backade du.

Har du några svårigheter med att bära 5 kg T.ex. en tung bärkasse ... Ja jag har svårt att bära.

Kom du plötsligt på att du ?

Att jag tittade tillbaks menar du?

Ja då började du fylla i 14,15 och 16.

Jaha det kanske jag gjorde. Det var väl okoncentration.

Jag tänkte att när du kom till 17, kom du då plötsligt på att du kanske inte kunde springa 100 m.

Nej men just det här jag tittade på det. Jag kan lunka iväg om jag får bråttom till en buss eller så där lite granna men inte varje dag, men inte bära tungt. Då

tänkte jag hur stämmer det där liksom. Jag anser att jag kan springa kortare sträcka och så frågar dom om jag kan bära.

Jag undrade bara du inte la märke till "Gå till fråga 17"

Nej det gjorde jag inte.

Fråga 19-21

La du märke till att det gällde senaste 6 månaderna?

Ja.

Det tänkte du på?

Ja för jag har haft akut tidigare men det har varit under ett par år här.

Fråga 8-9

Där står det 12 månader la du märke till att det ena gången var 6 månader och andra 12 månader?

Jaa just det.

Fråga 22

Du tvekade på någon fråga.

Ja alltså förhöjda blodfetter. Jag ligger väl så där på gränsen det är ingenting som jag är behandlad för eller någonting sådant. Sedan är det det här med reumatoiden där har jag eeh det har väl börjat lite tidigare men 55 tycker jag är sanningen mest nära.

På alt h fyllde du också i åldern var det några problem.

Ja det är svårt att komma ihåg och det är svårt att veta vad som är vad när man första gången söker för vissa besvär. I samband med att jag hade så himla ont tidvis så blir man ju så tagen och jag vet att jag diskuterade det med min läkare och han påstod att "Ja du är deprimerad serru" sa han.

Fråga 24

Där var det samma sak som tidigare du svarade Nej och gick sedan till fråga 25 och backade till fråga 24.

Ja.

Men du fyllde i 24.

Ja men jag skrev ju Nej.

Ja men då skulle du egentligen inte ha fyllt i frågorna.

Neej.

Du tänkte inte på det.

Nej jag tänkte på något vis, det har du rätt i. Det får vi sätta ett streck över.

Eftersom du ändå svarade var det lätt eller svårt att svara på alternativen?

Nej är man ängslig för att falla och skada sig då tror jag att dom är rätt så bra differentierade.

Fråga 27

Då sa du "jösses"! Vad tänkte du på då?

Ja svårt att bedöma "ditt nuvarande hälsotillstånd" det var nog då jag sa det.

Eeeh hur bra eller dåligt?

Du sa att det kan dala när det bränner till.

Ja när jag har ont och så va om jag får ett nytt besvär i ryggen då är jag inte så häftig att ha och göra med.

När du fyllde i tänkte du på när du har ont eller när du är frisk?

Jag tänkte på hur jag bör leva eller vad ska jag säga vad jag klarar om jag ska hålla min status. För om jag börjar jobba tungt och hej och hå det här klarar jag då gör jag det inte.

Fyllde du i normal tillståndet?

Det är så här att jag tror mig mer om vad jag verkligen fixar.

Det här är vad jag bör eller måste hålla mig till.

Blev det som ett medelvärde?

Ja mm.

Fråga 30

"Vilken typ av matfett brukar du vanligtvis använda?" då frågade du får man svara flera saker?

Ja.

La du inte märke till att det stod ett alternativ.

Nej men herre ... det gjorde jag inte. Det skulle stå med tjock text kanske.

Jag svarade inte på din fråga.

Nej det gjorde du inte.

Fråga 31

Hur fyllde du i dina svar?

Nej det var inga problem.

Det blev ett kryss per rad.

Jaa.

Fråga 33

Hur gick det att besvara frågan? Läste du igenom alla alternativen eller stannade du när du kom på ett som passade dig?

Nej inte stannade jag. Regelbunden motion, visst, jag går ju varje vecka men alltså jag har ju - måttligt rör jag mig. Då räknar jag in det veckovisa.

Det var inga problem?

Nej jag tyckte inte det.

Fråga 35

Du sa att du sover 7½ timme.

Ja 7 till 8 timmar det kan väl vara en viss variation.

Man skulle ju kunna ha alternativ men det kanske blir mer osäkert om man har 6,7, 8 timmar.

Du menar om man hade prickat för ett alternativ som var utsatt?

Ja just det. Det här blir mer personligt.

Fråga 36

Tyckte du att det var en känslig fråga?

Nej det tycker inte jag. Vi får nog börja släppa på ... (småskrattar).

Prydheten.

Ja just det.

Fråga 42

Hur resonerade du när du besvarade den frågan?

Ja för mig tyckte jag att den var väldigt rörig men ...

På vilket sätt var den rörig?

Därför att jag tycker att det var så mycket sorter och så mycket, som jag inte, jag tänkte det här är det väl nåt som jag inte uppfattar på rätt sätt.

Menar du i inledningen?

Ja både det och så det här (pekar på exemplet)

Exemplet, trodde du att du hade missat något?

Ja jag trodde det.

När du väl skulle fylla så ...

Jo men alltså om jag gick efter exemplet för man kommer på oj hur är det här ifyllt och hur mycket kan det vara, men det här var ju bra.

Hade det räckt med tabellen och inte exemplet var det som rörde till det?

Jaa jag tyckte det var väldigt mycket. Men det där beror nog väldigt mycket på, det är nog en betydelsefull fråga.

Hur säker är du på dina svar?

Ja (suckar) det kan hända att jag missade det där. Ett glas vin om jag säger att jag dricker 1½ eller 2 på fredag och kanske 1 på lördag eller på söndag det är ungefär vad jag förtär.

Fråga 43

Hur resonerade du där?

Alltså det händer aldrig.

Så det var inga större problem att fylla i den, när du såg mängderna?

Nej.

Fråga 47

Jag vet inte om du skämtade med mig när du sa "förstå" ska man tolka verkligheten.

Ja alltså "brukar du känna att saker som händer ..." jo man förstår du alltså en del människor som man pratar med till vardags det här ockulta, att man förstår. "Kan du förstå att jag tappade nycklarna?" men det är ju en helt annan bit det är ju att tolka ut verkligheten det är väl det man syftar på.

Det var det du svarade på att tolka verkligheten.

Ja det var det jag svarade på.

Fråga 49-50

Hur resonerade du när du besvarade de här frågorna?

Du ville svara nej på fråga 49.

Ja, jag skrev "inte mer än vanligt" alltså om jag är orolig för någonting så har jag ju förstått att det påverkar min sömn.

Var det några problem med de övriga frågorna?

Nej.

Fråga 54

Där skrattade du.

Jasså har du skrivit upp sånt där, vad otäckt.

(Läser frågan) Ja det är ju lite humor det du gjort om dagarna. Ja det skrattade jag ju åt för ibland tycker man väl att man inte har uträttat ett endaste dugg men man har ju ändå fixat vardagen.

Du sa att det är ju personligt hur man känner.

Ja det är det ju men min personliga bedömningsnivå. Jag går ju inte omkring och klappar mig för bröstet *(skrattar)*.

Fråga 55

Vad menas med problem sa du.

Jag tolkar in att lösa vardagsproblemen.

Fråga 61-62

Tyckte du att det var känsliga frågor?

Ja dom kan ju vara väldigt känsliga, tror jag. Om man har känt, om man har känt att livet är så visset, då tror jag ju att dom är väldigt känsliga.

Jag har haft personer i min närhet som har tagit sitt liv, så att ...

Blev du själv illa berörd av frågorna?

Nej det blir jag inte men det kan väl hända att det är folk som blir det.

Det är ju skillnad att få en sådan här hem till sig och fylla i den då kan man, jag menar om det är en känslig person som sitter mitt emot dig har nog svårt att fylla i det kan jag tänka mig.

Fråga 63 o 64

Du sa att du förstår att det är värdefulla frågor.

Ja jag har ju aldrig blivit utsatt för något fysiskt våld så för mig är det inga problem. Men jag förstår att om man ser mycket våld omkring sig och ser mycket fysiskt våld att man blir lite tveksam.

Tveksam till att fylla i frågorna?

Nej till att röra sig och gå ut.

Fråga 69

La du märke till att det både är ett positiv och ett negativ påstående?

"Man kan lita på dom flesta människorna man kan inte vara nog försiktig" det stämmer ju men för mig så tycker jag nog ändå jag litar ändå. Har jag feltolkat?

Nej det var det jag undrade om du la märke till att a) är positivt och b) är negativt. Tänkte du på det?

Ja jag svarade olika.

Fråga 79 d

Du sa att du hade ingen uppfattning om arbetsförmedlingen och undrade om du fick lämna det öppet.

Jag har aldrig varit i kontakt med arbetsförmedlingen.

Det är väl samma med polisen om man aldrig varit i kontakt med dom.

Slutfråga

Om du fått det här brevet och hälsoenkäten hemskickad hade du fyllt i den?

Ja eeh det var en sak jag tänkte på så här, står det har jag läst slarvigt? Står det hur man kommer att använda enkäten?

(Läser missivet igen) Vissa sjukdomar kommer att ... Redan nästa år, det var väldigt kort framförhållning i så fall.

Tror du att du skulle svara?

Ja det tror jag fast jag tycker att, vad ska jag säga. Syftesförklaringen är lite tunn. Det skulle vara lite proffsigare påstående eller hur ska jag säga. Ja alltså att man redan förstår du, hur man tänker realistiskt att redan nästa år ska man organisera om sjukvården. Det låter lite storvulet.

Om jag tänker på mina svar vad kan man dra för växel på den här alltså. Vad kan man ta ut för ett påstående om en kvinna 66 år.

Nu är det ju 56 000 som ska intervjuas i alla åldrar.

Om du inte har något mer att tillägga så tackar jag dig.

Testperson 2

Datum 2006-06-16

Kvinna 65 år

Läsning av missiv och ifyllande av enkät tog ca 40 min.

Diskussionen efteråt tog 25 minuter

Intervjun genomfördes i besökslokal på SCB. Tp tycktes läsa missivet mycket noggrant. Stönar till när hon ser hur tjock blanketten är. Svarar utan att tveka på fråga 31, 61 och 62. Konfronteras under ifyllandet inte med några frågor där hon ska ange antal år istället för årtal. Intervjuaren hade missat att i den testade blanketten fylla i siffror i exemplet till fråga 42, vilket fick åtgärdas under ifyllandet.

Först skulle jag bara vilja fråga om du har någonting spontant sådär, direkt som du tycker, eller reagerade på när du läste brevet eller fyllde i enkäten ... nått slags **allmänt intryck**?

Ja, det var väl som jag sa nyss här då, någonting som jag inte kunde svara på riktigt då. Vad var det för nått då?

Ja, det var **fråga 6**. Du funderade på det här hur du skulle tänka om det var, eller hur... du pratade om den här om ja-frågan. Om du skulle tänka på hur det var före du blev förtidspensionerad. Du sa någonting då, om arbetsförmåga. Ja just det.

Kan du förklara lite då hur du tänkte, med egna ord.

Jo, jag tänkte att jag var ju rätt mycket sjukskriven under rätt många år då innan jag blev förtidspensionerad till slut vid 55 års ålder. Hade jag ju haft långvarig värk i rygg och nacke, som gjorde att jag fick många sjukskrivningsperioder. Och sen, definitivt, sjukpensionär vid 56 års ålder. Så sedan det har jag ju inte gjort någonting, utan jag har gjort det jag orkat och när jag har fått ont så får jag vila.

Mmm. Men du har kvar samma problem?

Ja, precis det har jag.

Jaha, då förstår jag. Men det var svårt att svara på frågan, du hoppade över den nu va, det skulle du ha gjort ... eller kryssade du nått?

Ja, i hög grad, för medför dessa besvär står det, att arbetsförmågan är nedsatt. Ja det gör det ju, för jag kan ju inte göra det i dag, och då skrev jag ett ja.

Var det någonting annat som du själv kommer ihåg?

Som jag inte kunde svara på?

Ja, eller någonting positivt eller negativt om **enkäten överhuvudtaget**?

Nja, jo det var väl det mesta bra. Det var dock en del som blev lite vimsigt att svara på.

Ok. Men om vi gör såhär, att går igenom enkäten från början till slut, bara bläddrar igenom den så har jag lite frågor...

Från början till slut?

Ja. Kan vi göra så?

Javisst.

*Först då. Det var en rolig kommentar du hade om **fråga 3**. Jag har ju krympt lite sa du (skratt).*

Jovisst, eftersom jag varit så mycket på hälsokontroll sista tiden och jag har ätit medicin som gett viktuppgång, så jag är fortfarande med i den studien som har kontrollerats rätt mycket och dessutom har jag ju t.o.m. haft lite hjärtinfarkt också då i somras, det vart aldrig någon riktig infarkt men jag blev inlagd i alla fall. Så efter det har det varit strängare med min kontroll. Och då när jag har mätt mig så har det, jaha, nu är jag alltså 165. Vadå, säger jag. Jag har ju varit 168, 169? Ja, man krymper ju i regel med åldern säger sköterskan.

Så mycket? Fyra centimeter?

Ja, det sa jag också. Men det är väl då att diskarna skjuts ihop /.../ Därför så visste jag inte så säkert, utan jag tog ett genomsnitt där 167, eftersom jag är 168, 169 i vanliga fall enligt passet.

Ja, enligt passet. Jaja.

Men eftersom jag nu har krympt, det är ju länge sedan jag fick passet menar jag.

*Ja, ok. Jag förstår. Nu ska vi se. Då fortsätter jag framåt här. Om du slår upp sidan 4, **fråga 19-21**, kan du komma ihåg hur du tänkte där, om du var uppmärksam på att det gällde de senaste 6 månaderna?*

Ja, o ja det var jag. Det här är ju någonting som jag dras med varje dag mer eller mindre, smärtan. Så därför skrev jag varje dag. Det är ju bara vissa dagar som är något bättre beroende på vad jag gör för någonting. Sitter jag såhär och inte gör någonting så är det ju bra.

Men du har, du känner av...

Jag känner ständigt i nacken, ja, det gör jag ...

***Fråga 24**, där såg jag att du tvekade lite när du skulle börja fylla i den stora frågan med svarsalternativ, kan du berätta lite om hur du tänkte då?*

Att vara ängslig, menar du?

Jag, menar överhuvudtaget...

Har du under de senaste 6 månaderna varit ängslig för att...

Jaha, var det den du tvekade på?

Ja, det var den jag tvekade lite grand på, ja.

Vad var det som du tvekade på?

Ja, eftersom mina mediciner som jag får, eller rättare sagt, sjukdomen som jag får medicinen för kan lätt göra att jag blir yr i huvudet. T.ex. av blodtrycksfall.

Men hur tänkte du då?

Jo, jag tänkte så att om jag har bråttom ur sängen så kan jag ju vara rädd att ramla.

Jaha, nu förstår jag. Så det var det där första alternativet (läs: delfrågan). Men var det lätt eller svårt att välja vilken ruta du skulle kryssa i på alla de där?

På dom här eller? (pekar på övriga delfrågor)

Ja.

Eh, ja, vissa var ju kanske... Men egentligen så känner jag mig ju ganska säker som jag skrev här då, eller känner mig helt säker, kan jag ju göra. Om jag känner att, oj då, nu blev jag ju snurrig. Då är det ju bara att sitta på sängkanten. Därför så tycker jag att jag kan säga att jag känner mig helt säker. För jag gör ju ingenting som jag inte vet att jag är säker på att jag klarar av.

*Nej, precis. Ja just det. Och sedan **fråga 25**, där tyckte jag också att du tvekade lite när du svarade. Vad berodde det på?*

Om man någon gång senaste månaden sökt läkare (läser, mumlar) Att jag fallit omkull, nej det har jag inte. Jag kanske var tvungen att läsa lite. Nej, det vart ju nej då.

*Det var det. **Fråga 27** får du gärna beskriva hur du tänkte när du svarade.*

Hur jag tänkte när jag svarade... Jo, jag tänkte såhär: Jag kände efter. Jo, idag mår jag jättebra. Solen skiner, det är varmt och då mår jag mycket bättre. Både vad gäller nacken och ryggbesvär. Och då tänkte jag, ja, jag är ju naturligtvis inte uppe på topp för jag kan ju inte göra precis allting ändå trots att jag mår såhär bra som jag känner mig. Så därför kanske jag inte ska ta till det högsta utan, ja, jag svarade ju inte riktigt så högt som jag skulle vilja göra (skratt)

Men svarade du för hur det är i dag...

Ja

... eller svarade du för hur det är den här veckan eller... dagsform alltså. Vad tyckte du om frågan då? Var den lätt eller svår att förstå?

Ja, den är ju inte så svår att förstå, men det är klart. Man kan undra, menar ni igår eller idag eller hela veckan eller så kan man väl fundera då. Men jag antar att det är idag när jag sitter här.

31:an ville jag bara fråga om. Hur var det att svara på den frågan?

Ja, det kan ju vara lite svårare då. (Läser) Pommes frites, det vet jag inte. Det var ju årtal sedan. Mer sällan vart det då. Det vet jag inte om jag ätit på flera år. Choklad och godis händer att man syndar ibland då när man kommer alltför hungrig till affären då (skratt) och tar till det man kommer åt. Bullar och kakor är svårt att hålla sig undan från helt trots att jag försöker, men om granntanten kommer, eller om vi har möte därnere i vårt hus, så ja, då kan ju inte jag bara sitta där med koppen när hon kommer med ny sockerkaka "men jag har ju gjort det för att ni ska smaka", så man ska väl (skratt) vara snäll. Läsk, inte mer då än när jag gör min hemgjorda svartvinbärssaft, då kan det väl slinka ner ett glas ibland. Annars dricker jag vatten. Sedan kokar jag egen ingefärsdricka.

Var det lätt eller svårt att hitta svarsalternativ?

Ja.

Var det så att de stämde med hur du upplever att du äter?

Ja, det tycker jag. Det var inte särskilt svårt att fylla i.

Fråga 33, hur gick det att besvara den frågan?

Det tycker jag var lätt för jag cyklar ju varje dag och har vattengympa 2 ggr i veckan och går på XXX och (tp gestikulerar lyftning av vikter).

Hur mycket läste du av texten, kommer du ihåg det?

Mm. Jo, ja det tror jag. Jag läste mest såhär, stillasittande... Jag läste ju inte så jättenoga för jag såg ju bara det här regelbunden motion så jag kunde ju liksom hoppa över lite, så jag behövde ju inte läsa så ingående. Men det står ju här, motionerar cyklar...

Läste du texten under regelbunden motion och träning?

Jajamensan, mm. Och det stämde ju precis.

Du kände igen dig?

Ja.

Så var det den här fråga 42, den här om alkoholen.

Ja, det tyckte jag var jättesvårt. Det var krångligt. Du satte visserligen dit siffror, (se ovan), men jag blev ändå, vadå? Här följer ett exempel på det? Skulle det här vara ett exempel då liksom? Vadå 5? 5 centiliter? Jag förstod helt enkelt inte.

Du valde att hoppa över då?

Ja.

Och det skulle du ha gjort hemma...

... Ja, det hade jag gjort. För det blir ju som sagt väldigt sällan. För det står här i tabellen, ange hur mycket du dricker. Det kan jag inte göra för det är ju så sällan så det hade jag nog avstått hemma.

Och fråga 43...

... Ja, den var lika svår. Den hoppade jag också över.

Kan du förklara hur du resonerade då, vad det var du upplevde som...

Jo, jag läste alternativen här. Vid ett och samma tillfälle, en halv flaska sprit – nej, hu! Två flaskor, nej, nej. Det var ingenting som stämde tyckte jag. Nästan varje dag, nej. Jag fick det inte till att stämma, så jag kunde inte göra nått åt det, den frågan.

Nej... Då hoppade du över. Och det skulle du gjort ...?

Hemma, ja just det.

Då har vi ett gäng frågor som börjar med 48 till 59. Var det någon av de här frågorna som du kommer ihåg att du liksom funderade extra på? Och då skulle jag vilje att du berättade hur du resonerade då.

Ja. (paus) Jag får fundera då, på t.ex. **fråga 52** då där jag först missade liksom, att har du ständigt känt dig spänd de sista veckorna. Nej, det har jag ju inte gjort. Men jag funderade på om jag har gjort det.

Så du kryssade först i inte mer än vanligt?

Ja, det var en miss liksom jag gjorde. Inte mer än vanligt. Mmm. Ja, det kan tänkas bägge två här faktiskt.

Och så valde du inte alls sedan då därför att du tyckte ... inte mer än vanligt, vad tänkte du?

Ja, det kanske man har gjort någon gång, men inte mer än vanligt, nej. Det har jag nog inte gjort.

Men när du tänker på vad som är vanligt när du besvarar de här frågorna, hur fungerar det? Var det lätt eller svårt?

Du menar som vanligt?

Ja, det återkommer ju i alla de här svarsalternativen? Var det lätt eller svårt att liksom...

... fatta beslut, ja, det har jag ju gjort som vanligt. Nyttä, ja, det är väl som vanligt. Har du problem att sova? Nej, inte alls. Man blir ju så trött efter en dag så då blir man ju automatiskt lite trött i kroppen, och då blir man ju tröttare /.../ Men annars tycker jag att det är bra, lätt att förstå.

*(Tp bläddrar framåt och läser **fråga 63**)* Nej, det har jag inte gjort, och då skulle man ju gå vidare då.

Det var inte krångligt att se att du skulle gå vidare, utan det såg du?

Ja, det såg jag.

Fråga 67 vill jag bara fråga dig om. Jag vet inte hur du har det, du cyklar så du, så du har väl ingen färdtjänst då får jag anta.

Nej, jag har ingen färdtjänst eller någonting. Kan du själv ta dig dit du behöver. Bil har jag inte, och buss tar jag om det skulle vara helt omöjligt att cykla. Men jag vill ta cykel.

Åker du taxi någon gång?

Nej. Det var länge sedan. Det kan jag inte minnas...nej.

Fråga 69 vet jag att du satt och funderade på ett tag.

Ja, där skrev jag "stämmer inte". Det fick jag läsa ett par gånger innan jag fattade den. Påståenden?

Och du svarade stämmer inte särskilt väl på båda två?

Ja.

Kan du berätta då hur det är i bostadsområde med dina egna ord? Vad du tänkte på när du svarade.

Ja, vi har ju jättebra sammanhållning i mitt hus, då, för jag räknar bara mitt hus.

Du räknar ditt hus?

Ja, för det är ju så stort (läs: området). Och andra i området har man ju inte så mycket kontakt med då.

Men den här andra B, det här med man kan inte vara nog försiktig med andra i bostadsområdet. Hur tänker du då?

Ja... att det inte stämmer så väl... ja, det var lite svårare att förstå så det blir väl. Ja, ska jag misstänka, eller att jag ska va rädd för dom här eller? (Läser eftertänksamt) "Man kan inte vara nog försiktigt när man har med andra människor att göra i det här bostadsområdet". Det stämmer ju inte. Det stämmer inte ... (funderar). Det gör det väl nästan överallt i stan, och så gör man det här tillägget här, i det här bostadsområdet.

Och den här första då, man kan lita på de flesta människor som bor i det här bostadsområdet, det stämmer inte särskilt väl?

(Funderar) Man kan lita på de flesta, ja, nej det stämmer ju inte. Då har jag ju skrivit fel. Man kan ju lita, ja där ser man. Det här (pekar på krysset) skulle ju varit här i stället.

På tvåan?

Ja, det stämmer ganska bra.

Jag såg där på sida 26, kring fråga 84 vet jag att du satt och grunnade på.

Ja just det. Vilket av följande alternativ är huvudsakligen aktuellt för dig just nu. Herregud, det är så mycket det så! (skratt) Men jag är ju pensionär som det står, så det stämmer ju ingenting av det andra.

Men är du ålderspensionär då?

Jadå, det är jag. Så därför hade jag ju inget annat att svara.

Nej. Och hur gick det med den här, följdfrågan?

Om du är ålderspensionär ... vilken har din huvudsakliga syss ... ja, det var någonting som jag hoppade över tydligen. Den trodde jag att...vilken. Anställd förstås och jag har skött hemmet förstås (*Tp dubbelmarkerar*).

Så det var inte det att du tyckte den var svår att svara, utan det var att du liksom ...

Nej, det var nog bara att jag missade liksom att jag trodde att den hörde ihop ... jag menar, ålderspensionär, då gör du ju inte någonting. Ja, så står det här. (*Pekar på fråga 85*) Det vart ju mycket krångligt. Det vart kontorist. Jag har jobbat på XXX, och XXX. Så det kan man väl säga. (*Kommentar: Tp har inte besvarat fråga 85b*)

Och så var det här med sida 27, det sa vi innan vi satte på bandspelaren, att du skulle troligtvis inte ha lämnat någon e-post adress där om du hade fått enkäten hem?

Nej, det hade jag inte gjort. Nej.

Av vilken anledning, tror du?

Tja, ... man får ju sina varningar och sådär om att man ska ju inte tala om för mycket för då håller dom på och besvarar en om både det ena och det andra. Att de kan överösa i datorerna och sådär. Det är väl det, att jag är väl inte så väldigt van vid de här datorerna. Man kan vara lite försiktig.

Om du hade fått en sån här blankett i brevlådan, skulle du svara på den tror du?

Det var inte så länge sedan jag fick en jättetjock bibba att svara på. Och den skrev jag i ganska fort. Ja nu minns inte jag, det stod där vad man önskar för ersättning. Så då kryssade jag i två trisslotter för att jag var snäll och svarade på enkäten. Det var ju också rätt mycket frågor, men det handlade ju också om mat och sådär.

Men anledningen till att du svarade, var det för att du blev lockad av trisslotterna eller skulle...

Nej. Det tror jag inte. Jag skulle svarat ändå. För det var ju, jag tyckte det var bra om jag hjälpte till och talade om att man i alla fall inte hör till den där sorten som äter olämpligt.

Men det här området med hälsa och levnadsvanor...

Ja, det är samma sak här.

Du tycker att det...

Det hade ju varit okej att svara på den här. Det gör jag oftast. Det är bara en gång jag inte har gjort det, och det var när jag fick en jättetjock bibba angående

hjärtinfarkt och sådär. Och det tyckte jag var så jättejobbigt. Många alternativ och många frågor runtikring.

*Det här brevet (läs: **missivet**) som du läste igenom i början, har du någonting att säga om det som du tyckte?*

Nej.

Var det någon information som du saknade eller var det någonting som du tyckte var överflödigt?

Nej, inte alls. Jag tyckte väl precis att det var den upplysning som jag fick som jag behövde.

*Utseendet på enkäten, och sådär. De där **bilderna**, tänkte du på dom?*

Bilderna tänkte jag inte så mycket på, för jag hade mer bråttom att fylla i (skratt). Men det är väl också bra att det är en liten bild här och där. /.../ Nu vet jag inte om det är meningen att det ska vara bilder som hör till frågorna.

Nej, det är väl bara tänkt att muntra upp enkäten lite.

Ja, det är väl bra så att det inte blir så många frågor för er, så att ni tycker att, då är det lättare att vända blad, eller?

Nja, för oss, det är väl för den som fyller i, i så fall.

För den som fyller i menar jag. Att det liksom bara inte är fullspäckt liksom, då kan det liksom nästan bli för mycket.

Var det nått annat som du kommer ihåg som du skulle vilja säga, för jag har inga mer frågor. Har du nått...?

/.../ Nej, det har jag väl inte. Vi har väl gått igenom det mesta.

Och du tyckte överlag att...?

Jag tyckte att den var bra överlag, sådär. Men den här var svår tycker jag, att gardera tycker jag.

Termometerfrågan?

Ja. För det är ungefär som att man hade de där svåra smärtorna och så, då skulle man skriva in smärtan idag ...

Men är det svårt för att du inte vet vad du ska jämföra med, eller...

Ja, precis. Det är ju det att man måste jämföra. Jämför man idag mot då, ... men idag så tog jag för dagens resultat.

Ja. Då får jag tacka för din medverkan. Jättemycket!

Testperson 3

Datum 2006-06-19

Man 70 år

Personalansvarig (pensionär)

Tidsåtgång för inläsning av missiv 3 min, ifyllandet av enkät 20 och diskussionen efteråt 25 min.

Allmänna intryck

Vilket är ditt allmänna intryck av enkäten?

Att den var lätt att fylla i att det inte, fränsett några punkter, var det lätt och kryssa i. Det var inga svårigheter, behövde bara tänka efter på ett par ställen.

Informationsbrevet

Informationsbrevet vad tyckte du om det?

Ja det var bra sa ju allting, här refererade till olika som man kunde kontakta om man skulle vilja. Så det var bra.

Var det för mycket, för lite eller lagom information?

Nej, jag fick svar på vad undersökningen gick ut på och det var lagom.

Var det något som var oklart?

Nej.

Svarsskalorna

(Tp svarade Nej på fråga 24 fick ej följdfrågorna)

Hur fungerade svarsskalorna i t.ex. fråga 79?

Dom var tydliga och bra.

Layouten

Hur fungerade layouten på den här enkäten?

Jo den fungerade bra. Jag bara undrar dom här bilderna, så var det lite, det är kul med bilder men ...

Vad tyckte du om bilderna?

Nej jag fattar liksom inte, ja, det är kanske nåt ...

Vad fattar du inte?

Nej men det här (bläddrar) sid. 11 är inte det här vad heter han någon författare?

Jag tycker det ser ut som Harry Martinsson.

Ja jag hakade upp mig på att jaha vem är det där då, i stället för att det kanske bara är en mister Svensson.

Tyckte du att det var trevligt och bra med bilder?

Nej för mig spelar det ingen roll. Jag hade hellre tänkt mig eller skulle lika gärna kunnat besvara den här utan bilder man är ju koncentrerad på texten och tittar sällan på ...

Blev bilderna lite förvirrande?

Nej jag tittade inte så mycket på det var bara att det blev lite förvirrande när jag såg, om det nu var Harry Martinsson som satt där, vad det hade med frågan att göra. (Skrattar)

Frågorna

Hur gick det att besvara frågorna?

Det gick lätt. Det gick nästan för lätt eftersom det gick väldigt fort för mig att besvara. Men det kan ju bero på att jag inte hade några större problem om man säger så.

Var det någon eller några frågor som väckte några funderingar?

Nej (bläddrar) det var det inte.

Det var bara det här med dom här centilitrarna på fråga 42 som jag tyckte jaha, vad ... med alkoholvanorna.

Fråga 42

La du inte märke till att det fanns en liten grå ruta där det talade om tex. hur många centiliter ett glas vin är.

Du frågade mig ungefär hur mycket är en halv flaska vin. Du la inte märke till att det stod där?

Nej jag hoppade över det här (pekar på det gråtonade avsnittet) för att jag gick direkt ner på (pekar på rutorna).

Ser du nu att det står där.

Ok, ja just det. Där står det.

Det märkte du inte.

Nej det såg jag inte jag såg inte hela dom här (pekar) för att jag såg bara att det var ifyllt. Ja, ja så här fyller man i och så gick jag direkt ner.

Var det för övrigt några problem att fylla i. Du sa något om centiliter "det hade varit bättre om det stått ..."

Hel, halv eller kvarts flaska. Eller en burk starköl eller en flaska starköl eller två flaskor starköl i stället för att man ska hålla på och tänka, ja vad är det nu igen.

Var det annars något problem med den frågan?

Nej.

Fråga 22.

Där skulle man fylla i hur gammal man var när man fick någon sjukdom.

Tyckte du att det var problem att komma ihåg hur gammal du var?

Ja jag måste fundera liksom jag är inte helt säker att det var när jag var 60 men jag tror att det var för 10 år sedan ungefär. Jag har hälsokontrollerna senaste så jag kan ju titta efter om jag sitter hemma och fyller i.

Ja då blir det ju mer korrekt.

Ja det blir det.

Fråga 27

Kan du berätta hur du tänkte när du besvarade den frågan?

Nej jag bara såg "Bästa tänkbara och sämsta" och kände liksom ja att här uppe någonstans ligger jag ungefär. Det var inga större problem att fylla i det.

Läste du frågan eller såg du bara skalan?

Nej jag (läser frågan) jaha dra en linje från nedanstående ruta. Det var så man skulle ha gjort. nu drog jag (visar tvärs över).

Du läste alltså inte själva frågan?

Nej jag såg bara vill du markera bra eller dåligt och så gick jag in och markerade. Jag vet inte om det måste vara med just den texten räcker det inte om man själv gör ett streck någonstans.

Fråga 19-21

La du märke till i fråga 19 att det står senaste 6 månaderna?

Tänkte du på det?

Neej, inte speciellt.

I frågorna 8 och 9 är det de senaste 12 månaderna.

Ok.

Reagerade du på att det var olika?

Nej precis.

Fråga 31

Hur fyllde du in dina svar där?

Ja äähm det var lite ... det var lite rörigt i och för sig, gånger/dag, gånger/vecka gånger/månad och cirka ja. Det var väldigt mycket information så här liksom svårt att sätta något kryss på en gång utan att verkligen läsa vad som står i ingressen.

Satte du ett kryss på varje rad?

Ja just det.

Fråga 33

Hur gick det att besvara den frågan?

Ja det var ju mera att läsa igenom var ligger jag någonstans i det, är inte bara "stillasittande, måttlig" man får ju läsa vad det innebär.

Läste du igenom allt?

Nej jag läste ungefär var ligger jag någonstans. Det här "svettas jag" nej men "motionerar regelbundet, löpning, simning" nej det gör jag ju inte längre och sedan hittade jag rätt.

Fråga 42

Den har vi ju redan prata om. Hur säker var du på ditt svar?

Nej jag vet ungefär.

Fråga 43

Kan du berätta hur du resonerade på den frågan?

Ja det var lite, det var lite "vid ett och samma tillfälle", jag tänkte jaha en halv flaska vin eller två flaskor vin det var så väldigt mycket jag fick fundera var ligger min konsumtion på. Är det en halv flaska eller två flaskor eller sex burkar eller är det en kombination av 6 flaskor och en halv flaska sprit eller. Det står ju "eller".

Ja precis.

Blev det rätt som du fyllde i när du ser det efteråt.

Ja det blir det.

Fråga 48-59

Hur resonerade du när du besvarade dom frågorna?

Vad är "vanligt" för dig?

Det är, vanligtvis, så kan jag t.ex.. ta itu med mina problem.

Fråga 53

Den tyckte du inte var bra.

Nej det kom in ett "inte" helt plötsligt. Här plötsligt om man inte läser frågan ordentligt så att säga eller för det fanns inget "inte" på dom andra frågorna men här plötsligt på 53:an så kom det då har du "känt att du inte klarat av" och så står det "Inte alls" och inte vad syftar inte alls på?

Tror du att du fyllde i rätt.

Ja jag är osäker på om jag svarat ...

Vad ville du svara?

Jag har kunnat klara mina problem. Ta bort det där "inte" för det blir dubbla negationer inte, inte alls liksom det blir lite ...

Man får tänka till där.

Ja verkligen, det blir som sådana körkortsfrågor som man har i teorin där smyger dom in ett "inte" också.

Det här är ju inte en kunskapstest.

Nej men man skulle kunna tro det.

Fråga 61 - 62

Vad tyckte du om den frågan?

Nej det kanske är känsligt för dom som har haft dom här planerna och inte vill tala om för kanske det är någonting som inte ens familjen känner till. Sitta och besvara dom här frågorna när kanske någon i familjen får tag på det har häftet "Men herre gud Eskil har du försökt ta livet av dig".

Det är ju väldigt, väldigt svåra frågor för dom som då ligger i det här gränslandet.

Man kan ju även fylla i enkäten på webben tror du att det är känsligare då?

Ja det är nästan känsligare där, för att en sådan här på webben kan ju också ses av väldigt många andra kanske. Jag vet inte, allt vad man skriver på webben kan ju läsas av andra än på SCB.

Fråga 69

Ser du att det är ett positivt och ett negativt påstående?

Ja precis.

Var det några problem att fylla i den.

Nej.

Fråga 70

Då sa du att min fru är ju delvis sjukskriven men hon arbetar också.

Du fyllde bara i "sjukskriven".

Ja.

Du såg inte att det stod "flera alternativ" kan anges.

Nej det såg jag inte. Ja precis då läste jag nog ihop det här har ingen make/maka man kanske kan ha flera av de här alternativen. (skrattar).

Fråga 75

Där frågade du räknas min fru in i "anhöriga"?

Ja.

Du var tveksam till vad som räknas in i anhöriga.

Ja det kanske skulle stå släkt och nära vänner. För släkt det kan ju inte vara min fru.

Var det luddigt tyckte du.

Ja med anhörig.

Ja man kan ju vara gift men bo på olika håll, pendlare och så.

Fråga 85

Där tvekade du?

Ja jag funderade lite om jag skulle skriva börskamrer eller..

På b) hade du kunnat beskriva ytterligare men den fyllde du inte i.

Nej jag trodde det var om man fortfarande arbetade. "Beskriv din huvudsakliga arbetsuppgift" då trodde jag att det var att min arbetsuppgift i dag är det ju ålderspensionär. Det skulle ha stått beskriv dina huvudsakliga arbetsuppgifter eller tidigare arbetsuppgifter om du är pensionär.

Är det något annat du tänker på nu när vi gått igenom enkäten?

Vad är det som gör att det ena gången är 6 månader och andra 12 månader kan man inte alltid ha 6 månader eller 12 månader.

Vilket är bättre?

Ja 6 månader är ju lättare att komma ihåg åtminstone när man kommer upp i 70-års-åldern.

Slutfråga

Skulle du ha svarat på en sådan här enkät?

Ja.

Skulle du ha gått in på webben?

Ja jag skulle ha gått in på webben.

Då tackar jag dig så mycket.

Testintervjuer - yngre

Testperson 4

2006-06-13

Man, 25 år

Universitetsstuderande, deltidsanställd

Tidsåtgång för ifyllande av enkät 35 minuter och diskussion efteråt 50 minuter

Då skulle jag först vilja veta, vilket är ditt allmänna intryck av enkäten?

Ja, den är typ som en massa andra enkäter man får.

Hur är de då?

... Eh, ja, jag vet inte, jag tror inte jag har något direkt allmänt intryck av den. Den är väl ungefär som jag trodde en enkät skulle vara.

Vad tyckte du om informationen i brevet, som du läste först?

Ja, det var rätt bra. Först är de så här ganska hård framtoning "din medverkan är mycket viktig och kan inte ersättas av någon annans", sedan blir det lite mildare på nästa sida, de skriver typ "det vore kul om du fyllde i typ". Men det är väl inget fel i det liksom. Ska man få någon att fylla i det här som tar 45 minuter eller vad det tar så måste man understryka det som är viktigt annars orkar man inte. Det blir lite hot för att folk ska göra det.

45 minuter så du, tycker du att det var lång tid att fylla i?

Ja, så är det alltid.

Men du var väldigt snabb såg jag? ... Du läste fort och fyllde i på direkten?

Ja, för det är inte så himla kul att fylla i dem så jag försöker göra det ganska snabbt.

Är du van att fylla i enkäter?

Van och van, ja det beror på vad är van?

Jag tänkte, om du har gjort det några gånger?

Ja, några gånger absolut. På jobbet och ...

Var det för mycket frågor?

Nej, alltså, man ska väl ha så här många om man behöver veta så här mycket, jag vet inte.

Vi ska gå igenom frågorna sedan men var det något som var oklart, generellt sett?

Fråga 34-36

... Ja, alkohol och hela den tabellen var lite luddig. Jag tror att den skulle behöva göras enklare, så att man på ett smidigt sätt kan skriva upp hur mycket man dricker.

Var det för mycket informationstext, tycker du?

Ja, jag orkade inte läsa igenom den (*skratt*). Jag orkade inte alls kolla igenom "här är exempel och tabeller och" ... och så jävla exakt tror jag inte att det

behöver vara. En halv flaska, 37 cl liksom, jag tror att hela tabellen skulle tjäna på att ... vara lite enklare. Men det är klart att det blir noggrannare så här. Men jag tror att folk bli lite slarviga när det är så här krångligt och då blir det ändå inte speciellt precist.

Du gissade sa du när du fyllde i?

Ja, absolut gissade jag och sedan fredag och lördag är för mig... Alltså om jag dricker, mest på fredagar och lördagar, så dels gör jag ingen skillnad på dem ... och så dricker jag antingen vin eller starköl så då fyllde jag i att jag drack starköl på fredagen och vin på lördagen, men

Men det behövde inte vara så?

Självklart inte. (skratt)

Sedan visste du inte riktigt vad starkvin var, sa du?

Nej, ingen aning.

Så där var det svårt att fylla i då?

Jag fyllde i 0.

Allra först trodde du också att det redan var ifyllt ...

Ja, det var för att jag tänkte det var ett provpapper, så då tänkte jag att du redan hade fyllt i.

Fråga 50

Sedan tyckte jag det var luddigt skrivet här (*läser frågan och svarsalternativen*) Alltså "inte mer än vanligt" skulle då betyda ... det kan ju vara samma sak som "inte alls" då. Mao det är väldigt luddigt. Sedan när jag kommer till (*läser fråga*)

Fråga 52

Som är liknande fråga då byter du till "som vanligt" helt plötsligt. När det lika gärna kunde stå "inte mer än vanligt" Jag tycker det är konstigt.

Det ska vara samma svarsalternativ hela vägen?

Ja, fast jag skulle inte ha dem. Jag skulle hellre ha "stämmer", "stämmer helt", osv. något sådant. För "vanligt" är ett konstigt ord att använda.

Det beror på vad man jämför med sa du när du fyllde i, ... ordet "vanligt, vad är det som är vanligt?"

Ja, precis om du tänker på ... (letar)

Fråga 41 - 52

där finns "vanligt" med

Ja, just det som i

Fråga 39 (*läser frågan*)

eh ... i frågan känns det som det finns en värdering att det är viktigt att det är så.

Att ens dagliga liv ska vara en källa till personlig tillfredsställelse, ja, det är starka visioner ... så att ja,

Alla dessa frågor är värderingsfrågor, sa du tidigare.

...

Du sa när du fyllde i, att det här sa mer om frågeställarna än kanske om dem som fyller i? Deras värderingar framkommer ...?

Jag kände så i en annan enkät alldeles nyss också. Men lyssna på fråga 51, " ... värdelös ...? "inte mer än vanligt" (*skratt*) Det blir jättesvårt att fylla i, för att den känns vinklad på något sätt, det är lite svårt att förklara.

Men är frågorna i sig dumma (kommentar från ifyllandet) att ställa eller är det svarsalternativen?

Nej, jag tycker det är svarsalternativen som är fel. För det känns som det är en graderande skala från inte alls upp till mycket mer än vanligt. Men "inte alls" hör inte ihop med de tre nedre (*svarsalternativen*). Jag vill hellre ha en skala, helst från vänster till höger.

Skala alltså, från ett till 10?

Ett till fyra kanske, eller ... det handlar mer om att jag tycker att ordvalen är konstiga.

Ja, sedan kan jag ju säga det här med vad man äter, jag vet inte ...

Fråga 21 - 22

Det kan ju vara viktigt att veta att jag är vegetarian liksom. (*skratt*) Det är ju det man äter, ... jag vet ju inte vad man vill veta. Så det har ju inte att göra med att jag är en sund person liksom. Utan mer att göra med att jag är vegetarian.

Sedan var det den här (*läser frågan*)

Fråga 55

Jag går ju på kampsport och så förutsätter alla andra frågor att någon har hoppat på mig på stan, typ eller ja, eller hemma. Om jag fått stryk och det har jag inte fått, jag går ju på kampsport. Alltså det blir ju lite, ... man kan ju inte vara hur noga ... (som helst) när man ... (*ställer frågor*)

Hur svarade du där?

Jag svarade ja där.

Varför valde du så?

Eh ... ja, för att jag har det. (*skratt*) Och för att det var lite roligare att svara "ja".

Ja ...

Jag kanske var lite oseriös när jag svarade "ja".

Det var kanske så?

Kanske lite.

Du fnissade till när du skulle svara på vilka som utövat?

Jag svarade annan bekant/granne.

Och det var inte så konstigt som det var en träningskamrat som utövade det våldet.

När du tränar det här, tycker du själv att det är våld?

Ja, i och för sig, våld ja. Nej, det kanske är väldigt speciellt (*skratt*)

Om jag återgår till brevet, syftet, tycker du att du förstår syftet med enkäten?

Nej, jag kan ju anta syftet, men det står väl inte utskrivet. Det kanske det gör, hälsoenkät står det. ... stor i sitt slag ... Nej, det står väl ingenstans varför. Det är en timme sedan jag läste det. Jo, det framgår varför jag ska fylla i.

Och tycker du att frågorna belyser syftet?

Nej, det tycker jag inte. Det är inte så mycket frågor om ... I sådana fall borde det vara frågor om ... eh, hur jag skulle vilja ha sjukvården och hur jag känner om besöken. Men det här är mest frågor om hur jag mår. Och det är en helt annan sak. För det behöver inte ha en stark relation till hur sjukvården ska utformas, liksom. Det var väldigt lite frågor om vad jag tyckte om sjukvården.

Hade du velat haft fler frågor om det?

Ja, och lite färre frågor om precis hur jag mår. Om inte undersökningen handlar om hur folk mår.

Vi har ju pratat om svarsalternativen lite, men är det något övrigt?

Fråga 73 - 102

Ja, det var ju det här med, alltså jag jobbar 7 timmar varannan vecka. Och det känns som hela jobbfrågan på flera sidor och många frågor var helt onödiga för en som är anställd så lite som jag. Alltså nu har jag jobbat heltid där förut. Men alltså hur "mycket kontroll" jag har över min arbetsplats. Hur "mycket kontroll" ska en som jobbar 14 tim/månaden ha över sin arbetsplats, liksom. De frågorna borde mest gälla de som arbetar som huvudsaklig syssla. Jag pluggar ju som huvudsaklig syssla. Men det stod ju att jag skulle svara på dem.

Och då gjorde du det?

Om du inte arbetar är du färdig med enkäten, men ...

Bilder, layout

Det var ju lite bilder också, vad tyckte du om dem?

Jag har ingen åsikt om det, men det är väl alltid kul med någon bild, antar jag.

Layouten?

Jättefin.

Vi ska titta lite på de frågor som du "tänkte högt" kring

Fråga 6

Där undrade du hur man skulle tolka "långvarig sjukdom"?

Ja, är det en sjukdom som gör att man inte kan arbeta eller är det, nej jag vet inte, den är väl bra alltså.

För du nämnde ditt ryggonda där?

Jag har ont i ryggen, men det hindrar mig inte i mitt dagliga liv, men det gör fortfarande ont, men det är ingen sjukdom. Jag har inget problem med den frågan.

Fråga 8

Hur tänkte du när du besvarade den frågan?

... Precis som det står, hur jag skulle bedöma mitt nuvarande hälsotillstånd.

Jaa ...

Jag tänkte mest på ... fysiska liksom, hur bra jag mår fysiskt. Jag tänkte inte på hur jag mår i själen.

Hur kommer det sig att du valde 70?

För att jag tänkte att jag är ganska aktiv, men jag har inget aktivt jobb direkt, jag har lite ont i ryggen och dålig i magen, liksom, väldigt ofta. Så det hade varit lite bättre om jag inte haft sådana defekter.

Så du har inte en full pott där?

Nej, men 70 är väl ganska bra, antar jag.

Och så går vi till

Fråga 9

Hur tänkte du där då?

Alltså vad fan, det är inte så att för att jag är lite dålig i magen, så om det blev bra skulle jag vilja leva ett år mindre, liksom. Klart jag har inga problem att leva som jag gör nu. Så jag tog 10 år.

10 år ja, läste du instruktionen längst ner innan du fyllde i?

Nej, (skratt) det gjorde jag inte. Men jag hade ju svarat samma sak ändå.

Då går vi vidare till

fråga 10

där tyckte du att det var ett hopp mellan de tre första frågorna och de resterande?

Det är inte heller något jag stör mig på. Det är inget fel, det är bara det att jag tänkte på att tinnitus är något helt annat. Visst kan man få tinnitus av stress, men man kan ju få det av att ha varit på konsert. Så de tre översta kan ha psykiska orsaker men tinnitus har fysiska orsaker, alla tre nedersta.

Vita fingrar vid kyla sa du, det får ju alla?

(skratt) Jag vet inte. Jag har aldrig hört talas om att det skulle vara något konstigt att ha det.

Fråga 15-17

Handlar om en 6 månadersperiod, la du märke till det?

Kanske inte, jag brukar inte läsa överskrifter så jäkla noga. Det hade inte gjort någon skillnad om det var 6 eller 12 månader.

Men du har sett att det stod 12 månader på de andra?

Jag kan ha sett att det stod 6 också, jag tror det.

Du reagerade på ont också, jag har haft träningsvärk sa du?

Det är väl inget problem, men jag har ju ont nu, träningsvärk i benen. Och jag antar att de menar annan sorts smärta (skratt). Inte för att man stretchar dåligt, liksom.

Men du svarade nej, så du räknade bort din träningsvärk?

Ja.

Fråga 21

Ja, det där med portion det löste sig när du läst det som stod nedanför.

Du reagerade på läsk på

Fråga 24

för du trodde man var ute efter det som var onyttigt och nyttigt

... precis, jag vet inte ...

och då tänkte du på light läsk, det är ju inte onyttigt eller hur sa du?

Det var typ så jag sa. Alltså det mesta sa jag bara för du bad mig tänka högt (skratt), så det egentligen ingen stark åsikt jag har. Men om du ber mig ha åsikter, man tänker ju tusen tankar. Jag bara tänkte att de tre översta var väl ofrånkomliga, - ja fast inte de ens, ofta ganska onyttiga saker. Men light läsk behöver väl inte vara onyttigt medan vanlig läsk är väl väldigt onyttigt.

Fråga 26

Hur gick det att besvara den frågan?

... Bra, jag läste absolut inte alla ... eh, jag läste bara titeln, vad heter det, rubriken ...

Rubriken på alla svarsalternativ?

Ja, eller jag letade väl mest upp hur många gånger per vecka. Och då såg jag 3 tillfällen per vecka, och tänkte minst tre tillfällen per vecka. Ja, det passar ju mig. Jag läste inte "du svettas", bla, bla, bla.

Fråga 29

Har du några kommentarer om den. Den kan ju vara en känslig fråga.

Nej, jag har inga kommentarer. Det var en god fråga.

Upplever du att den är känslig?

Nej. Särskilt om det är en anonym undersökning.

Ja, men på slutet står det ju att "vi kan behöva komplettera vissa svar"

Ja, just det. Eh, så långt tänkte jag inte. Det är kanske en lite känslig fråga.

Fråga 36

Där ifrågasatte du jämförelsen två flaskor vin och ölen?

Det bara känns som två flaskor vin är jävligt mycket mer sprit än vad 6 burkar öl. Det är säkert samma mängd om man tar ren sprit. Men om jag skulle dricka två flaskor vin kontra 6 burkar öl. Så är det stor skillnad.

Du får i dig en massa vätska sa du, men av två flaskor vin skulle du inte stå?

Jag vet inte, jag har ingen ...

erfarenhet av två flaskor vin,

Det hoppas jag verkligen inte

men av 6 burkar öl ...

Jag brukar inte dricka 6 burkar öl, jag fyllde i 1 - 6 gånger per år. Och då har det inte varit något större problem. Men två flaskor vin skulle jag aldrig våga mig på att dricka.

Sedan kommer vi till

fråga 38

där kan du inte svara tycker du, du skakar på huvudet. Jag vet inte om du fyllde i något till slut?

Ibland, skrev jag.

Hur kommer det sig?

Alltså, handlar det om rent ... praktiska ting eller handlar det om (skratt) emotionella problem eller, alltså jag vet inte. Det är inget jag funderat på någonsin.

Men här ser du, problem och svårigheter kan vara av två olika sorter?

Har jag sagt det?

Alldeles nyss, tyckte jag? Och ur vilken synvinkel svarade du här då, den emotionella eller den mera konkreta?

Jag kan egentligen inte svara på någon av dem, så det blev ibland.

Fråga 39

Det var en dum fråga sa du?

Jag skulle egentligen inte vilja sticka ut hakan och säga det var en dum fråga, men den passar inte mig.

Ja, vi har ju redan tagit upp den också.

I så fall, den där sexfrågan då är ju

fråga 53

väldigt mycket mer ... personlig (läser)

Så om man svarat "ja" där då ...?

Kanske man inte vill ge sin e-mejl, jag vet inte.

Så den är mer känslig än sexfrågan?

Det kan man ju hoppas att folk tycker i alla fall.

Men för dig var det ingen känslig fråga?

Eh, nej ...

Eller?

Nej.

Fråga 60

Den har jag egentligen ingen åsikt om, jag kan tänka mig om jag bodde i "Harlem" var det svårare att lita på folk. Men jag har ingen åsikt om jag kan lita. Jag känner inga i mitt område, jag sover där. Men jag skrev något i alla fall, som låg nära sanningen.

Du tycker inte att du har ...?

Jag har absolut ingen relation till, jag har ingen aning om man kan lita på dem som bor i mitt område.

Hur svarade du då?

"Stämmer ganska väl", men det är mer allmänt, människor i samhället. Det är inte så att jag litar mer på folk där jag bor än på Söder eller i Solna eller var som helst.

Så du svarade inte på bostadsområdet, egentligen?

Jag svarade på bostadsområdet, men det gäller ju alla.

Var det samma sak på b?

(läser) Svarade "stämmer inte alls", för annars blir det lite cyniskt att tänka så.

Du ser att ett påståande är positivt och ett är negativt?

Det la jag märke till.

Vad tycker du om det?

Det är bra, men om folk gör det slarvigt så gör de säkert fel.

Fråga 68

Du visste inte vad socialtjänsten var, lämnade du öppet?

Jag tror jag vet vad det är, men jag visste inte att det fanns en institution som hette socialtjänsten.

Vad tror du det är då?

Jag tror att det är de som har hand om socialbidrag och sådant.

Svarade du något?

Nej, jag hoppade den.

Pga. att du inte visste att det var en institution? Vad är det för dig?

Jag säger inte att jag inte kände att det var en institution. Jag bara säger att jag inte visste att det var en institution, så då kände jag att det var bättre att inte svara än att gissa att jag tror att det är bara är, och sedan blir det fel.

Fråga 72

där kommer vi till

Och sedan när de frågar så här "litar på regeringen", (fråga 68) vad har det att göra med en hälsoenkät. Det är många frågor som är utanför ämnet, och ändå kommer inga frågor om hur upplevde du ditt senaste sjukhusbesök eller vad som helst. De frågar om det är för dyrt eller inte, och det är skitviktigt liksom. Och det är bara en liten snabb fråga på, det är sådant som spelar roll.

Du försökte påverka ...(genom att ange avstått så ser det ut som tp inte har råd men svaret är ett försök att få fram sänkta kostnader för sjukvården).

Jag fyllde i alla (avstått), alltså grejen är den "avstått (läser)". Jag lever ju under existensminimum, vad som är stadgat. Jag har ju ändå fortfarande råd att gå till sjukvården. Det handlar ju om att jag får prioritera. Jag skulle ha råd att gå till tandläkaren fast jag inte gjort det på länge. Men då får jag prioritera bort väldigt mycket annat. Ska jag betala 4000 för en lagning, då får jag endast bo och äta.

För du fyllde i för att markera att (se ovan)...?

Jag sitter inte och är slug, men jag skulle absolut kunna skita i. Jag avstår ju från jävligt mycket pga. det (höga utgifter), så frågan är ju egentligen "är det dyrt" (skratt) och liksom det kan vara dyrt. Det beror ju också på, är det någonting jag behöver, så det är klart jag går. Men sedan kan jag skita i att gå för det kostar pengar, men det är ju inte livsnödvändiga grejer heller. Så den är inte så utförlig, men jävligt utförlig, typ på andra grejer, om jag känner mig stressad liksom.

Du skulle som sagt velat ha fler frågor om ...

De är mer intresserade av mig än sitt eget (skratt) företag känns det som.

Sedan kommer vi till

Fråga 84

Hur gick det att besvara den frågan?

Ja, det gick bra. Jag säljer kläder, går fram och tillbaka så det blev väl lätt.
Det här med rörligt och tunga lyft, är det något som man kan blanda ihop tror du, eller?

Ja, det är det säkert. Jag lyfter ju lite tungt ibland, men det är ju ingen arbetsuppgift direkt att lyfta tunga grejer.

Fråga 85

Vad tyckte du om svarsskalan där?

Eftersom det inte rör mig så ... reflekterade jag inte över det, men jag vet inte. Det tror jag att de som jobbar med det, bättre kan svara på.

Fråga 86-87

Hur var det att besvara på frågorna om buller då - 86-87?

Det var lugnt.

Du nämnde ju c?

Jag bara tänkte på den dåliga musiken som de spelade på jobbet idag. Och då tyckte jag att det var lite roligt att skriva att jag blev störd av det.

Störd som, tyckte inte om just den musiken.

Precis.

Fråga 88-89

89 om jag går och tvättar händerna, då räknade jag med det. Jag antar att man skulle det men jag är inte hundra på att det kunde räknas med.

Räkna med vad?

Att jag går och tvättar händerna liksom.

Om vi går tillbaka till det här med buller. Hur tänkte du när du svarade?

Det låter inget på mitt jobb, så det är inget man kan störas av. Jag kunde ha med ljud från kunder för det är det enda som låter.

Och musiken låter inte så du måste höja rösten?

Neej.

Vad skulle det annars kunnat vara det där med vatten då? Annat än tvätta händerna?

Jag vet inte.

Var det någon skillnad på 88 och 89?

Klart det var det. Eller ja, jag tvättar ju händerna för att jag vill tvätta mina händer efter maten eller toaletten, det har inte något med mitt arbete att göra.

Så när du tvättar händerna på jobbet det är samma som du ...?

Det kan ju ha med rent normalt, ja.

Normalt vardagsliv så att säga, det har inget med ditt jobb att göra? För att du har tagit i pengar eller något sådant?

Nej. Det finns säkert de som gör det.

Så du svarade egentligen inte på något som hade med arbetet att göra.

Nej, inte på fråga 89. Jag svarade olika på 88 och 89.

På vilket sätt?

Genom ditt arbete, som om jag vore tvungen att tvätta händerna innan jag gör något på jobbet och det andra är mitt vardagliga vattenrörande (*skratt*). Som jag svarade blir det ju en väldigt konstig fråga, men jag svarade så.

Då tittar vi på

Fråga 102

Alltså jag har ingen aning om det är en bra eller dålig fråga, men den passar ju mig ganska dåligt. Jag skrev ju (3) men det är inte så att jag inte trivs liksom. Och jag vill jobba där varannan lördag. Men skulle jag jobba mer så är det skittrist, så då är det väl fel yrke och. Och arbetsplatsen så gillar jag inte deras politik. Men jag har inga problem att jobba där.

Utifrån de förutsättningar du har idag så är det?

Alltså det skulle ju kunna vara som om jag tycker väldigt negativt om mitt yrke när jag skriver så, men så är det inte riktigt. Men det är ändå det svarsalternativ som ligger närmast.

Ligger närmast om du varit heltidsarbetande, är det så du menar?

Nej, så är det

Som det är nu?

Nej, jag vet inte. Nej, jag skulle lika gärna kunnat skriva (4) också i och för sig.

Vad skulle få dig att ändra så?

En annan dag, ett annat humör (*skratt*).

Så kan det ju vara, förstås.

Att jag inte jobbat idag, kanske.

Skulle du ha svarat på en sådan här enkät om den kommit i postlådan?

... Om den var extremt lätt att skicka in. Alltså jag fick en sådan här från jobbet. Jag fyllde i den, men skickade aldrig in den eftersom jag aldrig kom till postlådan med den. Eller så gå in på nätet, liksom. Det är mycket möjligt att jag skulle svara, troligen.

Du skulle svara, men kanske inte skicka in den?

Det kanske skulle ta ett bra tag i alla fall.

Om någon ringer till dig och påminner dig?

Då är det större chans.

Jag tror rent psykologiskt kan det vara bra om det verkligen är så jävla viktigt.

Så kan det vara bra att skriva att folk kommer att dö om det här inte blir gjort.

Jaha, du vill ha det väldigt tydligt i brevet, att det är jätteviktigt?

Det är fullt att skriva "kan inte ersättas", så är det väl bra att skriva så, ja, ja jag fyller väl i den då. Men ha inte en massa dumma frågor som inte har med saken att göra.

Men då tackar jag dig så väldigt om du inte har någon annan övrig kommentar.

Jo, jag tycker det är trist med alla privatiseringar, det får bli mitt avslutningsord.

Testperson 5

2006-06-20

Man 20 år

Fabriksarbetare

Tid för läsning och ifyllande av enkäten 31 minuter

Tid för diskussion 40 minuter

Missiv

Det var ganska lättläst så ... jag läste det ganska fort så det kändes som att man vet väl vad det brukar stå i sådana här. Det står att svaren är skyddade och vad dom vill ha, varför dom vill göra undersökningen. Det är för att dom skall kunna förbättra och få reda på hur folk mår och så där.

Tycker du att det var för mycket, för lite eller lagom? Det var nog ganska lagom. För mig så hade det kanske räckt med lite mindre men ... det finns säkert folk som vill veta lite noggrannare kan jag tänka mig. Så det var nog lagom.

Allmänna intrycket

Vilket är ditt allmänna intryck av enkäten?

Det var ju ganska lätta frågor så. Det gick ju ganska snabbt att fylla i. Det kanske var ... den är ju ganska tjock såhär ... man blir ju lite avskräckt och tänker hur lång tid skall det här ta egentligen. Men själva frågorna ... det var ju ganska lätt att kryssa i.

Fråga 8

Kan du berätta hur du tänkte när du besvarade frågan?

Då tänkte jag ju, ja hur bra jag mår mellan 0 och 100. Och jag kan tänka mig att jag kan må, jag mår väl bra men jag skulle väl kunna bli bättre både i styrka och kondition. Jag kanske skulle kunna äta bättre. Då satte jag 85 där. Jag kan säkert bli bättre, men jag tycker ändå att jag är i bra form.

Vad tyckte du om skalan?

Ja, det står att man skall svara mellan 0 och 100 så jag tänkte inte ... det är väl mer att man ser bästa tänkbara tillstånd är överst och sämsta tänkbara längst ner, annars så tänkte jag inte så mycket på vart jag låg på den.

Tycker du att det behövs en skala eller kan man klara sig utan?

Jag tror att man kan klara sig utan.

Vad tycker du om placeringen av frågan? Ja, jag trodde ju faktiskt att nian kom först här, men jag kollade upp i och med att det var a, b, c och d så visste jag inte vilket nummer det var så kollade jag upp och tog fråga 8 först då. Så den frågan kanske sitter lite fel.

Fråga 9

Nian tyckte jag var väldigt konstig. Den läste jag några gånger alltså för att ... jag vet inte om jag har förstått den än.

Var satte du ditt kryss?

Jag satt den på tio för att jag kände att jag skulle hellre leva tio år med den hälsan jag har nu ... jag förstod det som att antingen har man tio år i det tillstånd man har nu eller avstår några år ... för att i stället avstå några år för att istället leva kortare tid med full hälsa står det här. Men jag känner att jag har bra hälsa så då lever jag helst tio år. Men sen när man, sen här nere står det antal år med full hälsa. Då ja ... nu har jag satt tio då. Frågan är mycket konstig. Jag förstår inte riktigt frågan här.

Läste du instruktionen längst ner?

Nej det gjorde jag inte förrän jag hade kryssat. Och när jag började läsa det så blev jag lite förvirrad och då läste jag igen och då blev det lite rörigt.

Fråga 10

Vad tyckte du om svarsalternativen?

Ja, det var bra alternativ på dom frågorna.

Fråga 15-17

Observerade du att frågorna gällde 6 månader?

Ja, det gjorde jag.

Fråga 18

Hur gick det att svara på frågan?

Det var väldigt lätt

Fråga 21

Vad innebär en portion frukt eller bär för dig?

En portion då tänker jag mig att man äter en fruktsallad eller något sådant. Det ser jag som en portion. Eller att man kanske äter frukt till maten. Det är ju vad jag tänker på. Sen står det ju ett glas juice eller en klase druvor ... sen står det en tallrik jordgubbar. En portion skulle jag ju tro är mer än ett äpple eller en banan.

Hur gick det att svara på frågorna?

Jag satte ... jo det gick ganska bra. Några gånger per vecka tog jag. Jag tror inte att jag äter en frukt om dagen men, jag äter fruktsallad och så kanske till frukost ibland. Det gick bra.

Fråga 24

Hur fyllde du i dina svar?

På första har jag skrivit 1-2 per vecka. Sen b, oj där har jag fyllt i fel. Jag kryssade på raden ovanför och lämnade nästa rad tom. Det är ganska många alternativ här. På den frågan är det ganska bra känns det som.

Fråga 26

Hur gick det att besvara frågan?

Den gick bra. Det var inga problem.

Fråga 29

Hur gick det att besvara frågan?

Det var inga problem.

Fråga 33

Den frågan förstod jag inte. På fråga 32 svarade jag ja. Sen på fråga 33 svarade jag ja. Sen kom frågan: För hur länge sedan slutade du snusa dagligen. Jag snusar fortfarande dagligen.

Fråga 35

Hur resonerade du när du besvarade frågan?

Det är ju lite svårt att uppskatta så. Jag försökte väl att ta ett genomsnitt liksom. För det kan variera lite. Det gick ganska bra. Jag dricker sällan annat än öl. Det kan hända att man dricker något ibland men det skulle bli så, det skulle bli fel om jag satte ut det då för det är ju så sällan. Sen så mellan fredag och lördag är också svårt. Ibland så går man ut fredagar och ibland går man ut lördagar.

Hur går det att uppskatta det man dricker i centiliter?

Det är nog ganska bra. Det är bra med exemplet innan. Sen står det ju här hur många centiliter allt är.

Fråga 36

Hur resonerade du när du besvarade frågan?

Ja, det är ju ganska mycket alkohol så jag tog en gång per månad där. Jag tror inte att det händer så ofta att jag dricker sådär mycket.

Fråga 41-52

Hur resonerade du när du besvarade de här frågorna?

Det jag blev lite fundersam över var att det står har du under dom senaste veckorna ... för det är ju ... jag har ju börjat jobba nu precis. Dessförinnan kanske mitt liv har sett lite annorlunda ut. Men det kan ju inte dom som får enkäten veta. Men jag tror inte att det har ändrat mina svar så mycket men hade jag kunnat skriva att jag nyss har börjat arbeta och därför så sover jag mindre osv. Annars var det inga problem med frågorna. Jag förstod inte, innan har dom ju frågat under en längre period 6 eller 12 månader och nu är det bara några veckor och då blir man lite fundersam varför dom frågar så. Dom här frågorna skulle dom ju, skulle kunna skriva, brukar du ha svårt att koncentrera dig osv.

Fråga 53-54

Vad tyckte du om frågorna?

Jag har ju aldrig tänkt i dom banorna. Jag vet inte om man skulle ha gjort det så kanske man kan tänka att det är jobbigt att besvara dom. Man vill kanske inte att folk skall vet det. Men samtidigt så står det i den här att dina svar är skyddade. Jag tror inte att det är så farligt. Jag tyckte inte att det var något problem att svara på frågorna.

Fråga 57

Hur har du svarat på frågan?

Jag svarade att jag bodde med mina föräldrar.

Fråga 60 a och b

Det är väl lite nästan samma. Jag svarade "stämmer inte alls" på b och innan hade jag tagit "stämmer mycket väl" på a. Om man skulle ta "stämmer mycket väl" på b då hade jag ju tagit "stämmer inte alls" på a. Så egentligen känns det som att b är lite överflödigt. Att inte vara nog försiktig det är väl att inte lita på dom som man har i området så förstod jag det.

Fråga 63

Hur tänker du när man frågar "under din uppväxttid". Vilken tid tänker du på?

Jag tänkte fram till nu.

Ja och nu är du tjugo. Ja.

Fråga 84

Hur gick det att svara på frågan?

Det gick bra. Jag tog måttligt tungt arbete. Det står ju bra beskrivet och det stämmer in på mig.

Fråga 85

Vad tycker du om svarsskalan?

Ja, det är lite konstigt när dom skall ta timmar så här. Det hade nästan varit lättare om det hade stått väldigt mycket, mycket, mindre eller ...

När du svarade hur resonerade du?

Det är bara damm som vi har. Och där tog jag ju tjugo timmar eller mer per vecka, för det finns det ju alltid. Det är jag alltid utsatt för. Men om jag jobbar i ett omväxlande jobb där man utsätts för allt det här så kanske det är bra att det står i timmar.

Fråga 86-87

Hur var det att svara på frågorna om buller?

Det gick bra. Det var bra alternativ.

Kan du beskriva din situation på arbetet beträffande buller.

Det är ju många maskiner som är igång jämt. Det är ju väldigt mycket oväsen liksom med buller. Vi har ju öronskydd. Man blir ju inte så störd utav det. Skulle man inte ha öronskydd så skulle det vara väldigt jobbigt. Jag ser det inte som ett problem riktigt jag tog måttligt störd för det är ju ... kan tänka mig att man blir lite uttröttad av att ständigt ha ljud så.

Fråga 87 gick bra att svara på. Det fanns många alternativ att välja på. Jag tog ju hög röst eftersom vi har öronproppar och så. Jag antar att vi skriker till varandra.

Ni tar alltså inte ut öronpropparna när ni pratar med varandra?

Nej det gör vi inte.

Fråga 88-89

Kan du beskriva i egna ord vad du tänkte på när du svarade på frågorna?

Fråga 88 gick bra, men sen 89 så tänkte jag till för då kändes det som samma fråga men då kollade jag tillbaka och då såg jag att det var genom ditt arbete. Och då kommer jag ju inte i kontakt med vatten. Fråga 89 så kom jag ju i kontakt med vatten när jag går toa, tvättar mig och går ut och dricker och så där. Där satte jag 1-10 gånger per dag.

Fråga 93

Jag förstår inte riktigt vad motstridiga krav är. Jag kunde därför inte besvara frågan.

Fråga 102

Vad tyckte du om frågan?

Den var lite svår sådär. Lite konstiga alternativ. Jag tog fel yrke och fel arbetsplats för det är inget arbete som jag känner att jag vill fortsätta med. Men alternativen var lite konstiga här i rätt yrke men på fel arbetsplats och fel yrke men rätt arbetsplats. Det är lite svårt att vara i fel yrke men på rätt arbetsplats känns det som. Jag vet inte. Det hade varit lättare att svara om det fanns alternativ där det stod att jag trivs inte så bra just nu på min arbetsplats eller att det är inget arbete som jag vill fortsätta med.

Layouten

Vad tyckte du om layouten?

Den är ju inte så jättesnygg men det är ju väldigt lätt att se precis var man skall kryssa osv. Det skulle väl vara det här då fråga 24, där hade jag kryssat fel. Det var lite rörigt och många rutor.

Bilderna

Vad tyckte du om bilderna?

Jag kollade inte på dom. Det tänkte jag inte alls på. Det skulle vara snyggt om det varit i färg. Nej, jag tänkte aldrig på bilderna.

Slutfråga

Skulle du ha svarat på en sådan här enkät?

Nej, jag tror inte att jag hade gjort det. I och med att den är så stor så kanske man blir lite ... jag har aldrig fått någon sådan här så jag har aldrig fått chansen. Annars är det ju lätt gjort om man väl börjar så att ... skulle jag läst det här så skulle jag kanske ha gjort det för man förstår att det är viktigt också. Men det beror nog på lite hur man ... om man får den på morgonen eller när man skall till jobbet så kanske man bara slänger den. Men känner man att man har energi så skulle jag kanske göra det.

Testperson 6

2006-06-19

Kvinna, 20 år

Heltidsanställd på restaurang

Tidsåtgång för ifyllande av enkät 40 minuter och diskussion efteråt 30 minuter

Vilket är ditt allmänna intryck av enkäten?

... Mm, nej, det är bra frågor och ganska tydligt skrivna hur man ska svara på dem.

Ganska, vad är det du tänker på?

... Eh, nej lite grand, det var bara om man kanske inte förstod något ord, just vad det betydde, men annars var det väldigt tydligt. De gav exempel och så. Jag såg ett ord som du inte förstod, förvärvsarbete, och då hoppade du över den frågan pga. det? Hur tänkte du då?

Att jag inte kan svara om jag inte vet vad det betyder.

Du resonerade någonting där, vad trodde du att det betydde?

Eh, med tanke på att de skrev "räkna inte med hem och hushållsarbete", så tänkte jag det är något man gör utan att man får betalt. Och då kanske det är så här, vad kallas det?

Ideellt arbete?

Ja, just precis.

Vad tyckte du om informationen i brevet, som du läste först?

... Mm, ja, det var bara lite så där så att man vet vad man gör någonting ... Förklarade liksom vad man hade för roll i det hela, vad det innebar att delta i den.

Förstod du syftet med enkäten?

Mm

Tycker du att det kom fram i frågorna?

Ja, men det var lite konstigt, alltså jag förstod hela upplägget och uppdelningen när de gjorde sjukvård, hur man mår, alkohol och så. Men det var lite så här, vissa frågor kändes som. Men det är kanske för att jag inte vet vad det handlar om, alltså jag jobbar ju inte med det själv. Men varför skulle de t.ex. veta

Fråga 29 (läser)

Bara en fråga, så där plötsligt från ingenting liksom. Fast det kanske har att göra med hur man mår, alltså överhuvudtaget.

Var det någon annan fråga som du tyckte var oklar?

Jo, det var när "de senaste veckorna".

Fråga 41 - 52

Och de var lite så där, på ett sätt är det säkert bra. För att då kan folk komma ihåg vad de har gjort de senaste veckorna och då har de närmare, tydliga informationer att relatera till, om man säger så. Men för mig så var det ingen skillnad typ.

Ingen skillnad från vad?

Från senaste veckorna eller om de sagt överhuvudtaget, rent generellt. Det var många sådana och då kändes det som att ... Då störde man sig på det.

Jag tyckte det verkade som om du från fråga 47 till 52, inte läste frågorna utan du fyllde bara i ett svar.

Ja, så gjorde jag.

Hur kommer det sig?

För det spelade ingen roll kändes det som alla var, jag hade redan förstått att jag tyckte att det var ingen skillnad. För det är ingen skillnad.

Ingen skillnad från hur det har varit förut?

Just det.

Vilket svarsalternativ tog du då?

"Som vanligt, inte mer än vanligt". Alltså det där "värdelös", "förlorat tron".

Det kändes ja, jag vet inte. Det kanske bara var att det störde mig. Det skulle ha varit som om det hade en hänt händelse i mitt liv som skulle ha förändrat att jag de senaste veckorna plötsligt skulle ha förlorat tron på mig själv. För mig är det inte så, då var det lite störande grej att svara på.

Att du svarade som vanligt betyder det att du är olycklig nedstämd?

... Eh, där kanske jag borde svarat "inte alls".

"Förlorat tron på dig själv"?

Inte mer än vanligt, ibland gör man det, ibland inte. Och värdelös, visst kan jag göra det, men jag kan inte sätta fingret på det nu, när jag gjort det. Det måste jag reda ut med en psykolog, det kan jag inte svara på så här.

Har du några fler funderingar runt de här frågorna?

Nej.

Det fanns ju ett antal svarsskalor, en reagerade du på. Det skulle finnas ett till på

Fråga 68

Jag hade ingen aning, typ så har (läser frågan). Man måste tydligen känna något. Antingen känner man (läser svarsalternativen) och jag känner ingenting. *Och då svarade du?*

På de 4 sista svarade jag, "inget alls", men det är mest för att jag vet inte. Jag är inte insatt i politik och eftersom jag inte vet så känns det mer som om de inte gör något. För om de skulle göra något viktigt så skulle jag nog veta det mer, förstår du? Men det kändes ändå fel, det mest korrekta vore att skriva "jag vet inte".

Ett till svarsalternativ, med "ingen uppfattning" vore bra, som belyste hur du tyckte. Är det något annan svarsskala som du tyckte något om.

Jag tror inte det.

Hur tycker att upplägget var, hur den ser ut, layouten?

Den är bra, man märker att de vill göra den lite roligare när de gör så här.

Fråga 8 -9

... där var det egentligen onödigt att ha en sådan där ... mätstock liksom, för den skulle man inte trycka i på, men inte på 8 där skulle man fylla i en annan

ruta. Men i och med den blev det lite mer intressant och lägga ögonen på något annat än bara en fråga och kanske någon bild. Och också att det var olika sorts rutsystem, typ.

Fast man kollade ändå inte på bilderna (*skratt*)

Du kollade inte på bilderna?

Egentligen inte, men alltså det är trevligt.

Fråga 8 och 9

Du fick tänka länge där? Vad berodde det på?

Nej, inte på 8. Där funderade jag bara hur jag kände. Men på 9 så förstod jag först inte, men efter ett tag så förstod jag.

Vad var det du inte förstod?

Först förstod jag (*läser*) men sedan så (*läser kursiva texten*) och där vart jag bara förvirrad över den meningen. Men sedan förklarade de lite extra. Men den läste man ju inte som den kom senare, alltså efter linjen (*läser*).

Så den texten borde vara ovanför linjen?

Det tror jag, men ja, man förstår. Det var inte jättekrångligt.

Om vi sedan går över till att titta på fråga

Fråga 15-17

Såg du att det stod 6 månader?

Mm.

Du tänkte på det?

För mig spelade det roll för jag har haft ett sådant yrke de 6 senaste månaderna som gjorde att jag kunde svara på det sättet jag gjorde.

När du kommer till

Fråga 24

vad valde du att fylla i där?

... eh ...

Du valde lite olika alternativ, vecka, dag.

För pommes frites och stekt potatis. Det är mer mat och en sorts mat. På de andra frågorna var det ganska stora, mer skillnad. Dricka är lite mer utbrett, läsk, saft. Då tänker man juice och sådant. För saft, läsk är mycket onyttigare än juice. Men ändå, det dricker man ju oftare. Och så bullar, kakor och så godis, det är ju större. Pommes frites och stekt potatis det är ju bara en. Till mat finns ju spagetti, ris och allt möjligt annat. Men det var inget jobbigt, jag har bara svarat.

Har du några synpunkter på

Fråga 26?

... Eh, nej. Det var kul att läsa den. För då kom man på saker man skulle kunna göra (*skratt*) Och jag tog 2 för att jag cyklar till och från tåget och rör mig på jobbet, promenerar, ja det står ju det.

Men rör dig på jobbet sa du, noterade du att det här gällde fritiden?

Ja, men till och från arbetet.

Du nämnde ju nyss

Fråga 29

Tycker du att det är en känslig fråga att besvara?

Nej, den är mest svår. För det är ju beroende. Eller det är ju väldigt varierande, liksom om man inte har någon fast partner. *(Kommentar efter intervjun "det tas för givet att man har ett sexliv, hur svarar man om man inget har då?")*

Sedan på

Fråga 31

där ändrade du svaret. Vad berodde det på?

För att jag såg inte att det stod tidigare rökt dagligen. Då svarade jag "Ja" och då blir nästa fråga fel. Det skulle vart "Nej". Den frågan kommer nog inte att stämma på alla.

Hur tänker du?

När man svarar på den så, nej jag vet inte. Men den var lite dålig.

Fråga 35

Där var den spontana reaktionen att det är ju redan ifyllt?

Jamen, det var för att jag inte hunnit läsa, då såg det ut som det redan var gjort. Det var ingenting. Det var bra, bara.

Det är bra att ha exempel, tycker du?

Mm ...

Vilka exempel här var bra?

Fast då kanske folk känner. Det som var bra var att de visade de här centilitrarna, proportionerna, så man kan räkna själv.

Vilket är det menar du, det längst ned i gråa rutan?

Ja, precis.

Det finns ju en lätt grå ruta också?

Jaha, den. Vad står det där? ... Fast den läste jag inte lika mycket, men däremot på exemplet, då kanske folk skulle tycka, så här. Att, oj, vad lite, att de kanske jämför sig själva. Det är precis som att kolla på personen bredvid, vad den fyller i. För jag kände så här, oh ... att jag hade mer ibland, men den hade ju mer ibland. Jag är mer än den personen liksom.

Det var lite kul att fylla i, sa du?

För att den är ingenting man tänker på annars, och det är ju bra att veta egentligen, vad man håller på med.

Men du gissade också, du vet inte riktigt?

Det kan jag omöjligt veta, det är ju olika vecka från vecka. Om jag jobbar, kanske ett glas vin efter jobbet, men nästa vecka åker jag hem direkt efter jobbet, så det är jättesvårt.

Så det varierar väldigt?

Ja, det är klart, men det där är nog mest liknande.

Det tog lite tid att fylla i också?

Jo, men det är ju många rutor där. *(skratt)*

Sedan kommer du till

Fråga 36

Hur resonerade du när du fyllde i den?

De sökte efter ett och samma tillfälle. Det är ju inte så ofta man dricker 2 flaskor vin. 1-6 gånger per år skrev jag.

Varför gjorde du det?

För det är ju inte som om det aldrig har hänt. Och en gång per månad känns för ofta. (läser konsumtionsalternativen) Ja, jag får nästan inte i mig så mycket, alltså bara för att det är proportionen på cl. Jag tror ändå att jag svarade ganska korrekt där.

Vad betyder ett och samma tillfälle?

Samma dag, kväll.

Sedan var det de här frågorna om självmord

Fråga 53 - 54

Hur kändes det att besvara dem?

Mm, jag är nog ganska, om man jämför med andra ungdomar, så har jag klarat mig ganska mycket ifrån det. Ja, det är ju jättevanligt. Och det är absolut en känslig fråga för mig också. Men ...

När vi kommer till

Fråga 55 och 56

så såg jag att du tvekade?

Nej, inte på 55, tror jag.

Jo, det tog en lång stund innan du fyllde i nej. Hur kommer det sig?

Jag tänkte ... att ... det har väl hänt smågrejer. Inte hot om våld, men då tänkte jag att jag skulle svara på det, men för det är ju faktiskt vanligt att det händer och det skulle lika gärna ha kunnat hända. Och jag har ju varit i närheten av liknande sådant. Men så tänkte jag, jag kan inte sätt fingret på en specifik situation och då kan jag lika gärna svara nej. Det är säkert ändå många som blir utsatta.

Om vi tittar på

Fråga 60

Tänkte du på att ett påstående är positivt och ett är negativt?

Mm

Vad tyckte du om det?

...

Det var inte svårt att svara på?

Nej, inte för mig. För jag förstod frågan på en gång.

Tyckte du att det var några problem att svara på

Fråga 84

Nej.

Inte heller?

Fråga 85

Det enda jag tänkte på var när fläktarna på restaurangen gick sönder i köket. Och det var helt omöjligt att jobba. (*beskriver situationen*). Och då tänkte jag på den c), rök typ.

Satte du något kryss?

Nej, jag skrev aldrig eller nästan inte alls. Och nästan blir samma sak.

Det här med bullerfrågorna då?

Fråga 86-87

Jag märkte att du fnissade till lite när du fyllde i 86b. Hur kommer det sig?

För jag bara tänkte på bitchiga samtal liksom. Då kan man ju bli lätt störd.

Är det negativ stämning, är det det som är bitchigt?

Ja, fast ändå inte. Med en klackspark eller vad man ska kalla det. Det är inget, så.

Hur var det att svara på frågan, tänkte du på den ventilationen du nyss nämnde?

Nää.

Beror det på att du inte är störd av något ljud?

De här frågorna tänkte jag mest på typ byggarbetare och sådant, elektriker och så. Och till skillnad från dem har ju jag ganska lugnt arbete.

Vattenfrågorna då?

Fråga 88-89

Då kom jag på, det är ofta jag kommer i kontakt med det, men kanske under en mindre tid. Så 88 kanske jag svarade lite för länge, då tog jag 30 minuter till 2 timmar och så mycket är det verkligen inte, men det stämmer mer med 11 - 20 gånger på 89. Man torkar och så där, varje gång man hållit på med disken tvättar man av sig. Det blir ganska många gånger, men kortare perioder.

Och sedan hade vi

Fråga 102

Du sa först att det var en svår fråga, på det sättet att ... Det är svårt att veta sa du?

Ja, det var ingen svår fråga så. Det var en intressant fråga.

Den fick dig att tänka?

Mm, ...

Men du vet inte hur du känner dig riktigt?

Neej. Det skulle kunna vara vilket som. Men det är nog tvåan mest. (*läser*) Det är en bra arbetsplats och så, men kanske fel yrke för mig. Men så tänker jag det kanske är rätt yrke och i och för sig är det en jobbig arbetsplats. Och sedan ...

Det satte igång lite tankar hos dig.

Mm.

Skulle du ha svarat på den här enkäten om den kommit i postlådan?

Ja, det hade jag nog gjort.

Tycker du att det är någon skillnad på postlådan eller besvara den på webben?

... Oftast är det ju lättare att göra det på Internet, för att man sitter ju ändå ofta vid datorn och det är bara att knacka lite med fingret. Men det här var ett roligt sätt, tycker jag. Det fick en att tänka lite på hur man är och så som jag inte gör i vanliga fall.

Har du några övriga kommentarer?

Nej.

Då tackar jag dig.

Testperson 7

2006-06-20

Kvinna, 38 år

Utbildad revisor, långtidssjukskriven

Läsande av enkät och ifyllandet av enkät tog ca 40 min.

Diskussionen efteråt tog ca 60 min.

Intervjun genomfördes i besökslokal på SCB.

*Då tänkte jag att du skulle få berätta, om ditt intryck av **brevet och blanketten i allmänhet**.*

Brevet var tydligt och ok, det var inget problem alls. Det framkom väldigt tydligt vad man var ute efter och vad de skulle ha det till, sekretess och olika alternativ. Och just det där som jag reagerade som jag tyckte var väldigt bra var ju det här att de skrev om webben, att om man inte hade svarat på frågorna på webben så kommer det i pappersform efter ett tag. Ibland kan man ju missa det här på webben och sedan dimper det papper som man inte vet vad det är. Det var lätt och tydligt, vissa frågor var lite knepiga, annars tycker jag att den var ren och snygg, uppstaplad helt ok.

*Vad tycker du om blanketten, hur tycker du **svarsalternativen** och **svarsskalorna** fungerade?*

Oftast bra, när det kom sådana här diagram och sånt där ibland var det lite överflödigt, ibland lite svårt att förstå. Men själva svarsalternativen om man bara kryssa i var inte så bökiga, huvuddelen var ju bra.

*Hur tyckte du att **layouten** fungerad?*

Vad är det?

Själva utseendet, hur det är uppställt.

Men det var bra, den var jättebra just att det var olika avsnitt och man var med när det bytte, man ser tydligt och bra mellanrum mellan allting.

*Vad tyckte du om **bilderna**?*

Tänkte jag inte ens på, jo han som låg och sov men inte något annat (skratt)

*Hur tycker du att det gick att **besvara frågorna**?*

Huvuddelen gick jättebra, man fick tänka till lite om längd och vikt och sådär, men annars var det bra.

Var det någon eller några frågor som väckte funderingar som du kommer ihåg just nu, vi ska gå igenom blanketten men jag tänkte om det var något speciellt? Du menar själva utformningen av frågan som jag inte förstod?

Ja, t.ex.

Nej, vissa frågor fick jag läsa flera gånger men det kanske var för att jag var för snabb, men inget särskilt.

*Då tittar vi igenom **blanketten** och jag har gjort lite anteckningar under ifyllandet. När du öppnade blanketten så sa du ojoj, hur tänkte du då?*
Det var liksom det ålder, längd och vikt jaha det kommer jag inte ihåg.

Du menar att det är svårt att komma ihåg sådant?

Ja, man får verkligen tänka, hur lång var jag, hur gammal är jag, hur mycket väger jag.

Fråga 6 *Du sa också "jag får sudda", du ändrade på något där?*

Ja, det var hur jag bedömer mitt hälsotillstånd, i och med att jag är, frågan efter där kommer ju liksom det här om jag är långtidssjukskriven och olika handikapp och då blir man så här, hur bedömer du ditt hälsotillstånd? Då vet man inte om man ska ta med olyckan eller om man ska ta hälsotillståndet som ... för att i och med olyckan så är mitt hälsotillstånd inte bra. Men man vet ju inte om man kommer att fråga efter det för det kommer ju efter. Och i förhållandet till min olycka så är mitt hälsotillstånd någorlunda bra. Men jämfört med en frisk person så är det ju inte bra. Så man vet ju inte vad de är ute efter, vilket hälsotillstånd de är ute efter, därför svarade jag någorlunda där. Men sen när man kommer till nästa då står det ju har du någon långvarig sjukdom eller olycksfall eller allt det där, då kommer ju den frågan. Den där innan vet man ju liksom inte hur man ska svara på om man ska ta med olyckan eller inte. Då blev det ett väldigt neutralt svar där, för om jag skulle ta i förhållande till en helt frisk människa så är jag ju dålig.

Det är alltså svårt att bedöma, som när man ställer frågor som hur bedömer du ditt allmänna hälsotillstånd?

Ja

Är det svårt att utgå från dig själv där?

Ja, framför allt om man sitter med någon av de här sjukdomarna eller olycksfallen det måste jag säga. Är jag fullt frisk är det ju lättare.

Varför tänkte du inte in olyckan, varför var det inte naturligt att tänka in den i ditt allmänna hälsotillstånd?

Jag ställer den lite vid sidan av, försöker nästan leva lite två liv, när jag inte känner av den och när jag känner av den. Ja, allmänna hälsotillståndet har ju jag liksom när jag mår när jag inte känner av mina smärtor eller när jag inte har ont någonstans. Där har jag mitt allmänna hur jag mår, för det här med olyckan och de smärtorna, de tillkommer ju utöver det, då har jag annat allmänt hälsotillstånd. Då går jag på en skala där eftersom jag inte har värk hela tiden. När jag inte känner av det lever jag på ett sätt och mår bra, när jag känner av det försöker jag må så bra som möjligt efter det. Det är ju så olika.

Så du skulle ha fyllt i annorlunda om du hade mått annorlunda, om du t.ex. hade varit dålig idag?

Då hade jag skrivit mycket dåligt. I och med att det just nu är varmt, sommar, jätteskönt och sådär och jag inte har så ont och jag kommer från sjukgymnasten och så där så känner jag mig någorlunda.

Så ditt allmänna hälsotillstånd, det handlar om att det är dagsformen som styr.
O, ja väldigt mycket

*Sen kom vi till **fråga 7**, vad tycker du om den var det något?*
Nej, den tycker jag var väldigt bra, den var enkel och så där.

*Och **fråga 8**, kan du berätta hur du tänkte när du besvarade den frågan.*
När IP fyllde i frågan funderade hon och sa Den där ska jag bara titta på!
sjukt.

Ja, först läste jag, det är ju också det dagsformen, så där satte jag väldigt högt 85. Hade jag kommit hit någon annan dag hade det kanske stått 20. När jag fyller i så tänker jag på hur jag mår just nu.

Inte det du mår till största delen ...
Nej

... utav tillvaron?

Nej, man försöker förtränga och just under de här perioderna man har ont, tappar man tidsbegreppet. Jag skulle inte kunna sätta mig och räkna ut ungefär på ett år hur många procent av året jag har ont. Vecka för vecka, det kan jag gå med på. Och här står det ju din hälsa är i dag, så egentligen hade jag bara tur att jag mådde bra nu. Hade jag kommit hit igår hade jag satt 35-40.

Mm

Den där jävla skalan, förstår jag mig inte på. Det var en sån där liten kuggis, jag trodde att jag först skulle markera här på skalan. Sen då nähå här var det rutor. Så det förstod jag inte vad jag skulle ha den till, i och med att det står så tydligt här, markera med 100 och det sämsta hälsotillståndet som 0. Det stod ju så tydligt där därför så förstod jag inte vad den här ska vara till för.

Du kan tänka dig att du skulle ha förstått den här frågan utan den här termometern.
Ja, o ja

*Då kommer vi till **fråga 9** hur tänkte du här, var satte du ditt kryss och läste du instruktionen längst ner?*
Vid den här frågan uppehöll sig IP säkert 2-3 min. drar efter andan och verkar grubbla.

Ja, jag läste allting eftersom jag inte förstod den först, så tänkte jag att jag skulle få någon ledtråd någonstans och den där var ju klurig alltså, den var svår.

Av vilken anledning, du får gärna tänka högt där om du vill.

Ja, men just av den anledningen att när man sitter och har ont och sen för det första det där hemska att då att jag bara har 10 år kvar att leva. Bara det och sen så får jag välja mellan de 10 åren i mitt nuvarande hälsotillstånd eller avstå några år för att istället leva en kortare tid. Den är ju jättesvår, jag skulle vilja leva 10 år i full hälsa helt klart. Men då ska jag korta av, hur ont har jag, vad är det värt. Och för mig så i och med att man upptäcker hur begränsad man har blivit så skulle fyra år för mig fullt frisk vara värt de här sista åren, om jag fick byta. Men den var svår, jätte klurig alltså den handlar ju mycket om att värdera livet familjen, vad det är värt. Ja kan ju tänka mig de som sitter i den här familjeåldern, jättesvårt. Jag skulle inte vilja lämna mina barn om 4 år. Men däremot känner jag att jag skulle kunna utnyttja tiden betydligt bättre, än om jag hade 10 år som jag mår nu, helt klart. Den är svår, den (*skratt*) spelar ju på samvetet och allting, den var nästan lite grym.

Hur menar du då?

Men den är otäck, den är jätteotäck den här frågan, just det här 10 år kvar att leva. Wow har jag inte längre, ska jag gå så här ja ok då får jag byta in år. Jag menar jag skulle ju ego vilja byta mot 4 år utan tvekan, men de andra kanske nöjer sig med 10 år som jag är. Det kanske de hellre vill, det är mycket tankar som snurrar, alltså när man sätter sig med den frågan. Ska man, ska jag vara jävligt ego, ja 4 år fullt frisk det skulle jag välja lätt. Den får man tänka igenom ordentligt, fylla i och sedan förtränga.

*Sen så om vi går över till **fråga 10** , när du skulle fylla i den frågan så skrattade du.*

Ja, för den var ju så typiskt allting som jag har, det här med huvudvärk, trötthet ... så det var därför.

Och sedan hade vi 12, 13 och 14 var det något du tänkte på?

Nej, Jo förresten är du överkänslig eller allergisk mot nickel, den läste jag först om jag var överkänslig och det är jag ju. Och sen om jag var allergisk mot nickel, så läste jag flera gånger. Jag fattade inte hur jag skulle fylla i.

Så du såg det som två frågor i en?

Ja, är du överkänslig eller är du allergisk mot nickel, så läste jag. Och jag tänkte vad är skillnaden (*skratt*), vad är de ute efter, varför just specificera nickel.

Överkänslig menar du på att det känns mer som en allmän?

Det är jag ju.

Du tänkte inte på att det stod är du överkänslig mot nickel?

Nej

Nej, utan överkänslig i största allmänhet?

Ja, eller överkänslig mot nickel, ja på den första men allergisk mot nickel nej det är jag ju inte. Så jag fick ju läsa den flera gånger.

*Sen kommer vi till **fråga 15 till 17**, och då undrar jag om du observerade att frågorna gällde 6 månader? För frågorna runt omkring gäller 12 månader.*
Jo, att de var 6 månader det var jag med på. Det reagerade jag faktiskt på att den var nedkortad, så det gjorde jag.

Var det någonting där, svarsalternativen?

Nej

*Då kommer vi till **fråga 18**, och du funderade ganska mycket på den frågan.*
Den var ju svår att komma ihåg, just det här med astman då. Hur gammal var jag då, det är ju liksom för flera år sen. Och då fick jag ju tänka tillbaka, ja det var ju precis när jag fick Amanda och jag jobbade där, så fick man sitta. Och jag menar, har man inte sånt att gå efter, då måste man börja plocka i papper eller ta på en höft ungefär. Just när man skulle göra åldern, är det nyligen ja då är det inga problem. Jag kan ju tänka mig om man är ännu äldre sen då. Om det är 25-30 år sedan, ja men det är ju jättesvårt. Och sen vet man ju inte hur exakt svar man vill ha. Vill man ha exakt på året eller kan man runt 20 om man var någonstans mellan 18-22 ... Det var det jag reagerade på, däremot kunde det stå jag var då cirka år gammal. Då framkommer det att man kan ta det på en höft ...

Fråga 19

Den var ju inga problem, den var ju liksom bara att svara.

Och 20

Det var likadant där.

Sen kommer vi till avsnittet levnadsvanor, och när du var på fråga 21 där så ändrade du svaret genom att sudda och fylla i, och då undrar jag varför du gjorde det.

För när jag kom till 22 så tänkte jag till för jag läste frukt och bär, och då på något sätt blandade jag in grönsakerna på en gång.

Mm

Och då hade jag skrivit så gott som varje dag, och sen kom jag ner till grönsaker och rotfrukter och fick backa tillbaka, så såg jag frukt och bär. Nej, men det är några gånger i veckan så liksom fick jag gå upp och ändra.

Mm

Och sen tyckte jag först att jag läste samma fråga två gånger. Jag vet inte om man kanske förknippar allt sånt nyttigt i ett och samma (*skratt*) på något sätt. Jag fick in alltihopa i första där fast det står ju klart och tydligt där. Det var 22 där som fick mig att reagera och tillbaka och verkligen frukt eller bär ok, sen kom grönsaker eller rotfrukt, så då var det ju inga problem.

Om jag förstod dig rätt nu, så fick du nästan för dig att det kanske var tryckt två gånger, att det var något feltryck.

Ja, Ja

Tror du att det skulle vara lättare om man förändrade själva frågan, hur den ser ut, just att den börjar likadant med hur ofta äter du en portion, står det i båda frågorna?

Det är svårt att svara på, tycker jag. Nej, läser man frågan ordentligt så ska det inte vara några problem.

Nej

Nej, för den är ju tydlig, vad ni är ute efter.

*Och **fråga 23** var det något där?*

Nej

*Sen **fråga 24** undrar jag hur du fyllde i?*

Den tyckte jag var bra, den gick ju att blanda så mycket, det här med en gång i månaden, en gång i veckan, ja per vecka och dag. Så den tyckte jag, jag utnyttjade faktiskt alla tre. Så det tyckte jag var jättebra.

Så det här att sätta ett kryss, tyckte du

Inga problem, det funkade. Den här tyckte var väldigt bra, för den man läste den ju, svar per dag vecka eller månad. Där var han ju lite, sätt ett kryss, då blir man så här va (*frågande*). Men sen går man ner och verkligen tittar på själva vad man ska göra, så är den ju klockren alltså. Jag tyckte den var jättebra. Mycket lättare än många andra, som man kan svara på ...

Fick man lätt överblick?

Mm, det fick man, jag tyckte det.

*Och sen **fråga 25** var det någonting där?*

Neej, men den passar nog bättre en arbetare än mig, just att det är lunch eller middag. Hur ofta äter du restaurangmat till lunch eller middag?

När äter du restaurangmat?

Det blir ju mer middag än lunch, det är ju inte ens

Men du skulle kalla det för middag om ni gick ut och åt en kväll?

Ja, det skulle jag.

Om ni köpte en pizza?

Ja, det skulle jag nog göra, ja ...

Det skulle komma med då?

Ja, det skulle det.

Sen kommer vi till fråga 26 och då undrar jag hur du tyckte att det gick att besvara den här frågan?

Den där är ju också, man ska ju för det första i och med att jag mår ju bättre mycket, mycket, mycket bättre på somrarna än vintern. Och ska jag då räkna ett genomsnitt, så är det jättesvårt. Jag menar vissa, jag försöker ju ha ett fast tränings-, ja motionsprogram. Men mår jag dåligt, då kan jag ju inte göra det. På sommarn kanske jag kan till 90 % genomföra det, och på vintern 20 %. Och det är ju inte pga. att jag är slö eller att jag inte hinner eller att jag har mycket på jobbet eller med familjen eller sådär. Det har ju med värken att göra, så den var lite svår, så därför fyllde jag faktiskt i att du motionerar regelbundet 1 eller 2 gånger per vecka, minst 30 minuter. För jag vet då att kommer jag ut kanske 1 gång ena veckan, så jag försöker liksom på något sätt kompensera det när jag mår bra nästa vecka. Så att det blir ett snitt, men den var lite så där svår. Just när man har någonting som gör att man mår dåligt, som man inte kan kontrollera själv ...

Läste du den här texten som var under själva frågan?

Ja, det gjorde jag, man helt uttryckligen var det ju olika, annars hade det varit svårt med måttlig motion eller måttlig regelbunden motion. Så den var man tvungen att läsa under annars, och den var tydlig under så det var inga problem att förstå den.

Nej, och även den som stod högst upp där?

Ja, den var lite rolig, stillasittande fritid undrar hur många det är som har det. Den stämmer inte in på mig men den var så typisk liksom läsning, tv, bio.

Den här som står ovanför där då, var den någonting som du uppmärksammade?

Mm, just pga. det där, det första jag såg när jag tittade på frågan. Det var när jag läste det översta sommar och vinter, och då vart jag så här ok (*TP läser*) om din aktivitet varierar mellan t.ex. sommar och vinter så försök göra ett genomsnitt.

Så det var en bra text, hur du ska besvara den (frågan)?

Mm

Fråga 27, var det någonting där?

Nej

Fråga 28?

Den är ju också så där, där står det ju bara om du jobbar nattsift. (TP läser)
Fyller du i genomsnittligt antal timmar. Det står ingenting om jag mår dåligt.

Nej

Eftersom frågan här borta, om jag var sjuk, olycksfall, handikapp och allt det här, men här är det inte med. Här står det bara om jag jobbar nattsift. Jag menar jag kan ju, vanligtvis sover jag 7 timmar och nu svarar jag efter frågan. Så jag sover ju 7 timmar men har jag värk så kanske jag sover 2,5 timmar.

Men tänker du in det?

Jag försöker, men det står ju liksom egentligen inte med, om det ska påverka eller inte. (suck) Jag räknar ju bara. ok hur mycket sover jag (TP räknar). För det är ju det de är ute efter, om jag inte jobbar nattsift.

Vad lägger du i det här, hur många timmar sover du vanligtvis en "normal" vardagsnatt?

Mm, eftersom det står normal så mår jag ju bra. Det finns ingenting som stör, finns ingen oro, finns ingen smärta, det finns ingenting utan är en normal natt.

Är det en normal natt för dig, personligen?

Ja, för mig, första tanken var det.

Men är det en normal natt för dig?

Ja, för har jag smärta och sådär, så tycker jag att jag är onormal. Då är det en onormal natt, för en normal natt får jag sova lugnt och skönt i de här 7 timmarna.

Det är det som är vanligtvis?

Det är hugget som stucket, kan jag säga. Det är lika mycket men jag klassar det som en normal natt. För kommer jag upp, då säger jag det. I natt har jag sovit bra, normalt alltså.

Men kan du se en likhet mellan normalt och vanligt förekommande?

Nej, det kan jag inte. Vanligt förekommande, då direkt skulle jag vanligt förekommande, det är ju min smärta, min huvudvärk. Det är ju liksom oro, det är ju, då kommer ju allt det där in i vanligt förekommande inte i normalt. Normalt då sover man 7 timmar.

Så normalt för dig, det är hur andra har det?

Mm

Inte hur du själv har det i normala fall?

Nej, man säger normalt ska man sova si och så länge. Då tar man det, så när jag sover normalt så sover jag så länge. Men när, det där ordet du sa var väldigt bra, nu har jag glömt.

Vanligt förekommande?

Ja, då plockar jag in störmomenten, då kommer de upp i mina tankar.

Hur tycker du att frågan skulle vara formulerad, för att du skulle förstå att det var det man var ute efter. Vad som var vanligast för dig?

(lång tystnad) Det är ju svårt. Jag skulle nog ta bort det där normal. Jag skulle nog liksom, skulle nog bara kort och gott, hur många timmar sover du i genomsnitt per natt. Så den blir kort och liksom inget normal eller alla sådana där ord som ställer till i huvet på en.

Men kan du se att det är din situation man är ute efter, och inte någonting i största allmänhet?

Mm, nej

Att frågorna är personligt ställda?

Jag tog det ju personligt, för det handlar ju om mig. Men sen så kommer ju det här "stökordet" normal vardagsnatt.

Men du kan inte se att det är för dig en normal?

Nej, för mig normal är ju 7 timmar Sen om den infaller 1 gång i veckan eller 7 gånger i veckan, så är det för mig en normal. För mig är normal en bra natt, när jag får sova bra alltså. Det är inte huvuddelen eller att det är vilket jag oftast sover ... Jag ser ju mig själv, det beror väl på hur långt man har kommit i sitt arbete med handikapp och sådär, uppe i hjärnan. Men för mig är ju normal, det är normala friska människor. Så en normal natt för mig är att sova utan smärtor ...

Har tolkningen av det här uttrycket påverkat ditt svar?

Ja, det har det gjort.

*Sen kommer vi till **fråga 29** och där hade du inga kommentarer så där, när du fyllde i utan det gick snabbt att fylla i.*

Ja, den var klockren.

*Sen har vi då **fråga 30, 31,31,33** är det någonting där som du?*

Ja, 31:an där för den fick jag sudda på. För då läste jag först på 30 röker du dagligen? Ja. Sen läste jag har du tidigare rökt dagligen under 6 månader? Och jag tänkte va, ja fyllde jag i. Sen bara om ja, mindre än 6 månader, när slutade du? Då vart jag så här oj, då fick jag gå tillbaka. Så det där minst var väldigt lätt att hoppa över.

Tycker du att man skulle ha hoppat över fråga 31 när besvarar fråga 30, är det så du menar?

Ja

Ja, nu det här är alltså, om jag svarar nej på den första frågan. Det här är alltså en fråga om jag har rökt förut.

Mm

Jaha ok, den var klurig den ... (*TP skrattar*).

Du kan inte se följden i de här?

Nej, har du rökt mer än 6 månader, så klart skulle jag vilja ha det ...

*Sen har vi **fråga 34***

Jag var ju tvungen att skriva ja där då (*skratt*).

Utav vilken anledning?

Jag tog en öl i lördags, innan dess så, sist jag drack var väl typ augusti förra året.

35:an, hur resonerade du när du besvarade den frågan?(när TP fyller i kommenterade hon med: vad är det här nu då och suckar. Hon läser igenom, kliar sig i håret, suckar igen, fyller i, tittar på exemplet. Hon säger, kan inte fylla i när det gäller någon gång under året, fyller i så jag tar någonting)
När det gäller alkoholvanor för mig, så är det jättesvårt. Det är likadant när jag är hos läkare, när de säger hur är alkoholvanorna? Då blir jag så här, ja man kanske säga att jag var nykterist. För att jag dricker max 3 gånger om året. Och vart jag ju så här, att då skrev jag ju för säkerhetsskull där. Att jag tog 1 glas vin för jag dricker inte mer eller 1 starköl. Jag vill liksom inte, det är det normala för mig en lördag eller fredag. Jag visste inte hur jag skulle svara, eftersom jag inte har några dryckesvanor alls (*skratt*).

Nej, var det svårt att hitta ett bra alternativ för dig, eftersom du tar någonting 3 gånger om året?

Ja, den här var så uppstyltad att man har, dricker alltså ganska mycket, ofta.

Var det för att den var uppsatt under 1 vecka?

Ja, det var det, det är lättare om man tagit det under en längre period. För jag menar under en vecka, ja då stämmer ju det här där nere liksom. För det här blir så fel 1 vecka, jag tog 1 glas vin och 1 starköl på lördagen. För någon gång händer det ju.

Men är det en normal vecka för dig?

Nej, det är det ju inte, men då blir jag så här, sätter jag 0 så ljuger jag ju. Sätter jag 0 överallt här, då är jag ju nykterist. Eller, för ibland kan jag ju ta 1 glas vin eller 1 öl.

Här frågar man efter en "normal" vecka?

Ja, då ska det vara 0 rakt av. Det var mycket information i den här, så det var nog lätt att missa den. Så tog inte jag den, jag tog inte en normal vecka utan 1 vecka. Hur kan en vecka se ut, så tolkade jag den. Och då såg jag väl mer en vecka under egentligen ett helt år. Och det var då jag kände, jag fick den känslan att sätter jag 0 överallt då dricker jag ju aldrig. Så var det väldigt mycket information.

Var det information som du behövde?

Ja, det var det, det var ju det de var, för annars, jag har ju ingen koll hur mycket allt är.

Nej

Eftersom det ska vara i cl. ... Sen måste jag erkänna att jag hade svårt att skilja på starkvin och vin. Det var mycket information, men man använde allting.

*Sen kommer vi till **fråga 36**. Och vad svarade du på fråga 36, kan du berätta hur du resonerade?*

Jag skrev aldrig, för det finns ingen chans att jag kommer upp i den konsumtionen. Hur ofta (*TP läser frågan*), alltså det är ju massor.

Är det?

Jag tänkte så här, starköl 9 flaskor skulle jag få i mig 9 flaskor. Nä, det finns inte en chans ...

*Sen kommer vi till **fråga 37**.*

Det var den enda bilden jag tänkte på.

*Var det någonting med de här frågorna som du tänkte på? (lång tystnad) När du var på **fråga 39**, så suckade du.*

Ja, för den svarade jag "ganska sällan" på, för jag tänkte till (*TP läser frågan*) och då kände jag liksom, nej det finns så mycket som jag skulle vilja göra, som jag inte kan göra ... Så det var mest känslomässigt.

*Sen kommer vi till **fråga 40**, där var det någonting.*

Ja, för den här frågan 40 (*TP läser frågan högt*) brukar du känna att saker som händer i ditt dagliga liv är svåra att förstå? Och då skrev jag ganska ofta och jag vet inte, här helt plötsligt började jag ta in handikappet och allt det där. För det är ju för mig svårt att förstå, varför jag inte kan göra vissa saker. Men sen så vart jag så här, svårt att förstå är det en fråga eller är det en arbetsuppgift, som jag måste slå upp och söka information från andra håll och sådär ... ibland väger man in det här med smärta och ibland inte. Som det här med sömnen gjorde jag inte det, men den här är ju ändå så att den plockar in det. Så för mig vart det ju

efter, att det är svårt att förstå hur det kommer sig att jag inte kan, typ vika 4 lakan. Varför kan jag inte göra det, jag kan ju vika 2 ... Det är frågan om det är det de är ute efter ... För det är ju mycket det med frågeställningarna, svårt att förstå allt, att man funkar som man gör.

*Sen har vi **frågorna 41-52**, då undrar jag hur du resonerade när du besvarade de här frågorna. Vad är vanligt för dig?*

Och här kommer ju också det här, här styr ju mycket smärtan. Hur jag har mått som för mig betyder koncentrationssvårigheter och för mig är det som vanligt. Det är så vanligt att när jag har smärta, så kan jag inte koncentrera mig eller sova eller ja det här. Att jag inte har gjort någon nytta, för att jag har haft ont och inte orkat och allt det här ... För det har väl med fysisk hälsa och trygghet att göra. Plötsligt blev det en hälsogrej så uttryckligt och då kom det in, med smärtan. Så i de här frågorna har jag tagit väldigt mycket hänsyn till det.

Vad tror du är skillnaden på att den (bilolyckan) är med här och inte i en "normal" natt eller de "normala"?

Därför jag tror att här kom det så mycket fysisk hälsa och trygghet. För det står så tydligt i rubrikerna. Här ska jag då tänka på min hälsa, min psykiska, hur påfrestande allt det här är. Det andra var så normalt. (skratt) Ja, men det var ju det här, arbetsliv sådana saker, det var så ytligt. Det här vart mer djupgående ... (TP bläddrar i enkäten) Levnadsvanor var den under, då försöker jag få den så normal som möjligt.

Men var den med där?

Ja, fråga 28, och sen tror jag liksom, att om du jobbar nattskift (TP läser frågan) Då är man så jäkla inriktad på att man jobbar, att man är normal.

Du menar tiden före olyckan?

Ja, det kan jag nog säga, då fungerar jag normalt i arbetslivet. Ja, så kan man uttrycka det, för mig är de det. Då har jag ett jobb jag går till varje dag och sover på nätterna.

Har du något annat när det gäller de här frågorna 41-52?

Nej

***Frågorna 53 och 54** har du några kommentarer kring de frågeställningarna där?*

Nej, det har jag faktiskt inte.

Fråga 55

Nej, eftersom jag svarade nej på den, så gick jag ju aldrig vidare på de andra.

Fråga 56

Det var likadant, där svarade jag också nej.

*Då kommer vi till **Boende och boendemiljö**, och då undrar jag hur har du svarat på frågan 57?*

Sambo och barn 13-19 år

Och de är 13-19 år?

Ja, jag tänkte på det när jag fyllde i, vilken jäkla tur jag hade att de var på samma.

*Sen kommer vi till **fråga 58**, och där kommenterade du med att säga, hur ska man räkna vår?*

Ja, i och med att vi hyr en villa, så vart jag så här. Och till slut kom jag fram till hyresrätt, ja vi hyr den ju sådana förhållanden. Det gör vi ju, eftersom vi hyr den av ett bostadsbolag. Sen så tänkte jag, att kanske hyresrätt associerar till en lägenhet. Men det bor vi ju inte i, och egen villa eller radhus köper man ju oftast. Så det vart egen villa, jag tänkte att ni har ju inget med mina pengar att göra (*skratt*). Om jag har köpt den eller om jag hyr den. Då till slut kom jag fram till att eftersom det står boende och boendemiljö. Så tänkte jag att det viktigaste är att det framkommer att det är en egen villa. Eftersom det var boendemiljö, det ju skillnad med en villa och lägenhet.

Någonting annat där?

Nej

*Då kommer vi till **fråga 60***

Ja, den där kändes ju nästan som en kuggfråga. Att de bara vänder runt den för att se hur du svarar (*skratt*).

Jaha

(*TP läser frågan högt*) Man kan lita på de flesta människor som bor i det här bostadsområdet, man kan inte nog försiktig när man har med andra människor att göra i det här bostadsområdet. Det kändes nästan som en liten kuggis, för att se hur du svarar. Om du verkligen var trovärdig (*skratt*), för de ligger ju väldigt lika varandra.

Frågar man efter samma sak här?

Nej, det gör man ju egentligen inte, för att på A där, stämmer ganska väl, skrev jag. Det är ju det att jag litar ju på vissa människor i bostadsområdet. Som jag kan be om, kollar du huset när vi åker bort, här får du extranyceln och sådär. Men sen, man kan inte vara nog försiktig när man har med andra människor att göra i det här bostadsområdet. Det är ju det att det finns de som jag tycker är opålitliga, så jag låser ju gärna cykeln. På så sätt är de inte lika (*TP menar påståendena i frågan*) ... Så läser man de fort, så känns de nästan bara som två motpoler för att se hur man svarar.

Sen kommer vi till **Familj och samhälle** här, på **fråga 61** har du några funderingar kring det?

Nej, inte när jag fick tänka till, vad han håller på med.

Du suckade lite grand där, funderade och sen sa du jag tror det.

Ja, för att i och med att jag inte vet riktigt. Eftersom Försäkringskassan har 11 000 olika benämningar på allting. *(TP läser upp de olika exemplen)* aktivitetsersättning vet inte jag vad det är. Det han håller på med är något som Arbetsförmedlingen utvärderas under tiden. Men han har ju ändå ett jobb, så jag skrev tillsvidaranställning ...

Vad innebär tillsvidaranställning för dig?

Tillsvidaranställning är ju det att, ja på nåt sätt känns det som det är en ersättning för heltidsanställning. Att det rullar på så länge det rullar på, så kan man få sparken direkt om det går åt hållskotta, så är det. Det betyder tillsvidaranställning för mig ... *(TP beskriver en lönebidragsanställning)* Det är ju en lönebidragsanställning och det finns ju inte med här. Och den börjar ju bli vanligare och vanligare, så den skall nog nästan vara med.

Sen kommer vi till **fråga 62**.

Ja, den var ju också svår att räkna på.

Det var den.

Ja, räcker 10 timmar.

Du tänker på honom då (TP: s sambo)?

Ja, det är ju vardagliga sysslor, inte sådär gravt handikappad. Det handlar ju om allt från minne till att skriva, sådana saker det handlar ju inte om att städa eller duscha honom. Det är ju allt det här vardagsmässiga som han inte fixar. Så jag tog 10 timmar.

Fråga 63 var det någonting där som var svårt? *(Under ifyllandet funderar TP en stund innan hon skriver)*

Ja, alltså i och med att man är skilsmässobarn, är det lite problem. Då är det fråga om det är den föräldern, i och med att det står under din uppväxttid, som påverkar mig. Om jag bor hos mamma och har en styvpappa, är det den styvpappan som jag huvuddelen bor hos. För han påverkar ju mig mer i mitt vardagsliv och min uppväxt än vad min biologiska pappa gör. Då är det ju frågan, om de är ute efter min biologiska pappa eller den jag har bott hos?

Vem fyllde du i?

Min biologiska

Utav vilken anledning?

Eftersom det står pappas.

Sen kommer vi till 64.

Den var det inga problem.

Nej

Fast det var ju också den här pappas.

Ja

Men i och med att jag skrev pappa där, så fortsatte jag med honom.

De resterande frågorna där 65, 66, 67 var det någon som väckte någon fundering?

Nej

(TP: s mobil ringer och hon stänger av den.)

Sen kommer vi till fråga 68

Den är ju lite kul, eftersom jag definitivt inte har något förtroende, inte särskilt stort förtroende för sjukvården eller Socialtjänsten eller Försäkringskassan. Den enda som fick ganska stort förtroende var polisen, annars ligger de andra i stort sätt i botten (skratt).

Du hade ju en kommentar där (när TP fyllde i frågan) vilket förtroende tjäna nu kommer det.

Ja, det är så, där har jag inte särskilt stort förtroende, för där har det blivit så mycket, felbehandlingar och allt möjligt konstigt.

Varför valde du att säga sådär, formulera dig sådär?

Ja, för nu fick jag chansen att uttrycka verkligen på papper, när jag vet, de här frågorna är bra, jättebra. De här frågorna är fruktansvärt viktiga. För som sjuk, behöver man alltså få visa det här. Jag tror det är lättare att få hjälp, som sjuk om du ska gå in och kritisera sjukvården, Socialtjänsten och Försäkringskassan och alla de här, så orkar du inte. Här räcker det att sätta i ett kryss, och det sitter några och sammanställer det här. Då visar det så tydligt vad folk tycker. Då kan man ju hoppas att någon försöker göra någonting åt det. Att det framkommer, ok här är det någonting som inte stämmer. Då kanske det kommer ytterligare en enkät, där ren sjukvård, Försäkringskassa och sådana grejer, när de ser siffrorna att man måste göra en egen, för att se var felen ligger. Så det här kände jag att det här är början kanske, om vi är fler som tycker likadant vilket jag vet, att det kan bli något större av det. Den här frågan innefattar så mycket.

Var det några svarsalternativ i blanketten som du har funderingar kring, eller hur upplevde du de i största allmänhet, när du sitter så här och bläddrar?

Jag tycker de är väldigt tydliga, förutom de man har kommenterat. Det är bra enkla alternativ. Det inga sådana här, kasta om ord eller fina ord som man inte förstår.

Då får jag tacka så mycket för intervjun.

Det var bara kul.

Testperson 8

2006-06-21

Kvinna, 58 år

Kosmetolog

Tid för läsning och ifyllande av enkät 40 minuter

Tid för genomgång 30 minuter

Informationsbrevet

Vad tycker du om informationen i brevet?

Men det var ju bra tyckte jag. Det var bara det att det fattades ett "är". (sidan 2 andra meningen: "Sådan kunskap är viktig" skall det stå)

Var det för mycket, för lite eller lagom med information?

Det var nog lagom. Det tycker jag.

Var det något som var oklart?

Nej, det tycker jag inte. Nu vet jag ju inte om man går in på datorn här hur man upplever men som information så tycker jag att det var bra.

Allmänna intryck

Vilket är ditt allmänna intryck av enkäten?

Nej, men får man bara reda på ... här står det ju då tiden att det är ju mycket.

Det är mycket man skall svara på. Men om man läser här så står det ju att det tar ungefär 45 minuter. Annars om man inte visste det så tror jag att man skulle uppleva att det är mycket att svara på. Men annars så ... nej jag tycker att det var bra.

Hur fungerade layouten?

Den är också bra. Det är lättöverskådligt, förutom dom här då som jag var tveksam till.

Vad tyckte du om bilderna?

Jag tänkte nog inte så mycket på det faktiskt. Men det är lättare när det är lite blandat med bilder så blir det ju inte så kompakt. Jag föredrar att det är lite så här uppdelat.

Fråga 9

Tp kommenterade att det var en svår fråga och läste det hela högt.

Ja, just det. Den fick jag läsa många gånger innan jag kunde förstå det. Vad det var man skulle markera där. Den var lite svår att tyda tycker jag nog.

Hur tänkte du här?

Nu skall vi se här. Tänk dig att du får reda på att du har 10 år kvar att leva, i samband med detta får du välja mellan att leva dessa 10 år i ditt nuvarande hälsotillstånd, eller att avstå något/några år för att istället leva kortare tid med full hälsa. Om man då mår bra. Det förutsätter ju om man skall gradera det här att man inte mår bra. Men mår man bra så blir det ju att man vill fortsätta att leva i 10 år då. Det förutsätter ju om man inte ... kanske att det skulle vara någon ledande alltså anknutet till om man inte mår bra så skall man svara på den där.

Fråga 8

Vad tyckte du om placeringen av frågan?

Ja, det kan ju vara ... jag tror att om man har bråttom så hoppar man över det. Det är kanske lite för mycket text på den sidan.

Kan du berätta hur du tänkte när du besvarade frågan?

Ja, det ... jag känner mig ju ganska bra så jag tänkte ... det var inte svårt att tyda den frågan.

Hur har du fyllt i svaret?

Nittio skrev jag.

Tycker du att det var bra med den skalan eller skulle man kunna klara sig utan skalan?

Man kan ju skriva från ett till hundra. Men om det nu skall vara en stapel. Det beror ju på. Jag vet inte varför man har graderat det så här mycket.

Fråga 15-17

Observerade du att frågorna här gällde 6 månader?

Det tänkte jag på.

Fråga 18

Tp sa att hon har en reumatisk sjukdom men det är inte ledgångsreumatism.

Jag svarade inte på frågan eftersom det inte är ledgångsreumatism jag har. Inte en sådan artrit utan jag har en annan sjukdom som heter morbus bechdrev och den sjukdomen ingår under reumatiska sjukdomar. Men det blir inte den här förvärfkta utan är musklerna som blir inflammerade. Det finns ju många reumatiska sjukdomar som inte är artrit. Så jag vet inte vad man skall svara där då. Om det är ren artrit dom är ute och frågar efter då skall man ju svara nej där.

Fråga 21

Tp kommenterade att det är en konstig fråga. Senaste 12 månaderna i tankarna. Missvisande.

Det är det. Varför skriver man i tankarna? Det förstår jag inte. Om man har tänkt sig att man skulle börja äta frukt och grönt. Eller om man gör det. För i alla frågorna så säger man i tankarna. Det förstår jag inte riktigt. Då är det ju ... antingen tänker man att göra det eller också gör man det. Det tycker jag är ganska stor skillnad. Nu svarade jag ju på det som jag gör.

Vad lägger du i begreppet en portion?

Då tar jag en styck frukt. Äter jag en morot t.ex. eller 1 styck tolkar jag det. Eller 1 sallad.

Fråga 24

Hur fyllde du i dina svar?

Ja, det var ju också ... då skrev jag gånger/månad. Och hur många gånger per månad äter jag då friterat, stekt potatis. Mer sällan har jag svarat där då. För det äter jag nästan aldrig. Och choklad och godis, jag äter det inte varje vecka eller

varje dag utan då blir det automatiskt att man gör det någon gång per månad. Där svarade jag då 2-3 gånger per månad. Och bullar och kakor har jag skrivit cirka 1 gång per månad. Och läsk och saft det dricker jag aldrig.

Fråga 26

Hur gick det att besvara frågan?

Ja, det skrev jag måttlig, regelbunden motion på fritiden. För där skriver man ju vad dom menar. Dom här förklaringarna här är ju bra tycker jag.

Fråga 34

Tp läser högt. Och funderar. Skall jag fylla i här i dom redan ifyllda rutorna?

Det var väldigt mycket information innan jag fattade att det var här nere jag skulle fylla i. Ja, den är ju mycket information att läsa och det är lite svårttydligt. *Tycker du att det är för mycket information?*

Ja, jag tror det. Undrar om man inte skulle kunna göra det på något enklare sätt. Det här förvillar lite (*exemplet*). Här står ju då hur dom räknar i centiliter. Det här tyckte jag var rörigt. Och sen likadant det här. Här följer ett exempel, hur man druckit ska anges i tabellen. Ja, menar ju att här räknar man ju ut själv. Det här skulle nog räcka. Det som står i den gråa rutan. Jag räknade ut det hela. I från måndag till torsdag hur många glas vin dricker jag, för jag dricker bara vin. Och eftersom ett glas vin är tjugo centiliter och jag dricker tre glas i veckan så fick jag sextio centiliter måndag till torsdag. Och sen på fredag så kanske jag dricker två glas vin och på lördag två glas vin. Då blir det fyrtio centiliter per dag där och på söndag 0.

Fråga 36

Vad svarade du på frågan?

1-6 gånger per år. Det var också lite sådär. För där skall man inte säga vad man har druckit. Jag dricker två flaskor vin 1-6 gånger per år. Men det framgår inte vad jag har druckit.

Fråga 41-53

Hur resonerade du när du besvarade de här frågorna?

Det gjorde jag nog bara. Jag läste texten och svarade. Det var lätt.

Vad är vanligt för dig?

Jag tänker nog så att jag inte har upplevt idag t.ex. att jag är mer glömsk än jag var för en vecka sedan. Och som det är idag är som vanligt. Så jag tror nog att man tolkar nog det att det inte har hänt någonting avvikande.

Känsliga frågor

Upplever du att det finns några känsliga frågor i enkäten?

Nej, vad jag tänkte på är hur ärliga är människor med sina sjukdomar. Det här med könssjukdomar t.ex. Men jag tycker inte att det var något som var känsligt. *Jag tänkte på frågorna 53 och 54.*

Jag tror ... för jag har ju aldrig haft några sådana problem men om man har haft det då kanske man tycker att det är jobbigt. Det har jag ju svårt att svara på eftersom jag aldrig har blivit satt i den situationen.

Fråga 60

Hur gick det att svara på den frågan?

Det var inte heller svårt att svara på. Det kan ju jag känna som ... det tror jag alla gör att man känner sig trygg där man bor eller gör man inte det. Det tror jag är lätt att tolka. Det ena svarade jag ett på och det andra svarade jag fyra. Man kan lita på de flesta människor som bor här. Där har jag skrivit en etta. Och nästa har jag skrivit en fyra. Det är ju två olika påståenden.

Fråga 62

Tp läser frågan högt och säger att jag har en gammal mamma men hon bor ej här och jag kan ej fysiskt närvara.

Jag visste inte vad jag skulle skriva där. För det står ju så här har du någon sjuk eller gammal närstående som du hjälper med vardagliga sysslor, ser till eller vårdar. Och jag sköter ju hennes ekonomi t.ex. Det kan man kanske skriva där då. Om det är det dom menar eller om dom menar att man hjälper dom fysiskt, går till dom och ... Det är lite svårt.

Fråga 63

Vilken ålder tänkte du på när du svarade på under din uppväxttid?

Jag tänkte nog på så länge som jag bodde hemma i familjen.

Hur länge var det?

Jag flyttade hemifrån när jag var sjutton år.

Fråga 79

Tp undrar: Vad menar man under arbetstiden eller under dygnet?

Frågan är om det var på arbetstiden eller om man pratar om dygn eller om dom menar med arbetsdagen eller om dom menar en vardag eller en helg. Det är lite svårt.

Fråga 85

Vad tycker du om svarsskalan?

Det är kanske en liten speciell arbetsplats som jag har här då. För mig var det ju bara ... jag svarade bara fyra på allting. För jag är ju inte utsatt för någonting. Det är ju väldigt ren och tyst och lugn miljö här. Jag tror att det kan man nog svara på.

Fråga 86-87

Hur var det att svara på frågorna om buller?

Det var inga problem

Fråga 88-89

Kan du beskriva i egna ord vad du tänkte på när du svarade på frågorna?

Jag jobbar ju med vatten och där satte jag på 88 en halv till två timmar per dag. Jag kan ju tänka mig att jag har händerna kanske mer eller mindre ... jag spolar ju i och tar och tvättar och sköljer och allting. En halv timma kanske även om jag inte har, håller händerna i vattnet en halv timma konstant. Utan så tolkar jag det. Jag tror att jag har nog dom sammanlagt en halv timma, det har jag säkert. Det skrev jag en till tio gånger per dag.

Hur upplevde du skillnaderna på frågorna?

För mig så i och med att jag doppar händerna i vattnet så var ju det där en mer relevant fråga eller svar åttionian då. Men om man då skall försöka översätta det i tid så blir det trean där på 88.

Fråga 97

Tp säger att det är svårt att svara på jag har ju ingen överordnad.

Nej fanns inget bra svarsalternativ.

Fråga 98

Tp säger att frågan är svår att besvara.

Jag gjorde det inte alls eftersom jag inte har några arbetskamrater. Jag har ju en person här i samma lokal. Men dom menar ju inte det. Man menar säkert i en grupp. I en arbetsgrupp. Så tolkar jag det.

Men du har en person som arbetar i samma lokaler som frisör och egen företagare också?

Ja, just det. Där kan jag ju svara att vi stödjer ju varandra alltid. Där kan jag ju sätta en etta t.ex. på.

Men du blev lite tveksam där?

Ja, jag blev det därför att jag tolkade det här att man pratar om en arbetsgrupp på ett arbete, ett arbetslag. Hur man stöttar varandra som arbetskamrat. Så var det nog eftersom den första frågan (97) blev lite ... inte stämde in om man är egen företagare och inte har någon överordnad.

Fråga 99

Det kunde jag inte svara på. Inte alls. Men på 98 skulle jag kunna sätta en etta.

Fråga 102

Vad tyckte du om frågan?

Ja, det var lätt.

Slutfråga

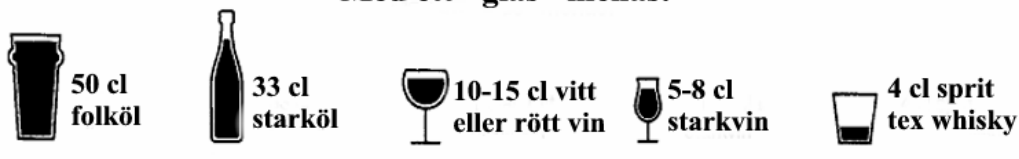
Skulle du ha svarat på en sådan här enkät?

Ja, det tror jag. Om jag hade fått den så hade jag svarat på den. Jag tycker att det här är ... ja, om man först läser det här, vad den skall användas till så finns det ju mycket här som man hoppas att det kan vara behjälpligt. Hur man mår och varför man mår på det eller det sättet. Det tycker jag är viktigt.

Alkoholvanor

Med "alkohol" menas folköl, mellan-/starköl, alkoholstark cider, vin, starkvin och sprit.
Besvarar frågorna så noggrant och ärligt som möjligt.

Med ett "glas" menas:



1. Hur ofta har du druckit alkohol under de senaste 12 månaderna?

- 1 ☐ 4 gånger/vecka eller mer
 2 ☐ 2-3 gånger/vecka
 3 ☐ 2-4 gånger/månad
 4 ☐ 1 gång/månad eller mer sällan
 5 ☐ Aldrig ➔ Gå till fråga 5

2. Hur många "glas" (se exempel) dricker du en typisk dag då du dricker alkohol?

- 1 ☐ 1-2
 2 ☐ 3-4
 3 ☐ 5-6
 4 ☐ 7-9
 5 ☐ 10 eller fler
 6 ☐ Vet inte

3. Hur ofta dricker du sex "glas" eller fler vid samma tillfälle?

- 1 ☐ Dagligen eller nästan varje dag
 2 ☐ Varje vecka
 3 ☐ Varje månad
 4 ☐ Mer sällan än en gång i månaden
 5 ☐ Aldrig

4. Hur ofta har du under de senaste 12 månaderna druckit så mycket alkohol att du varit berusad?

- 1 ☐ Dagligen eller nästan dagligen
 2 ☐ Några gånger/vecka
 3 ☐ 1 gång/vecka
 4 ☐ 2-3 gånger/månad
 5 ☐ 1 gång/månad
 6 ☐ Någon eller några gånger per halvår
 7 ☐ Mer sällan eller aldrig

Kalibreringsrapport

1 Inledning

I en urvalsundersökning är alltid skattningarna behäftade med *urvalsfel* beroende på att endast en delmängd (urval) av populationen studeras. Ett annat fel uppkommer om vi inte lyckas få svar från alla personer (bortfall) och om de avviker från de svarande med avseende på målvariablerna. Detta fel kallas för *bortfallsfel*.

För att underlätta användningen av statistiken är det värdefullt om storleken på felen kan uppskattas. Av nämnda feltyper är det endast storleken på urvalsfelet som kan skattas med hjälp av urvalsinformation. Kunskap om bortfallsfelet kan i regel bara fås på ett indirekt och approximativt sätt genom att utnyttja registervariabler. Både urvalsfel och bortfallsfel kan reduceras genom att använda ett effektivt uppräkningsförfarande.

2 Hjälpinformation

Det centrala arbetet för att få god kvalitet på skattningarna, då kalibrerings-estimatoren används, är att använda ”stark” hjälpinformation. I följande avsnitt beskrivs arbetet med att hitta en ”stark” hjälpvektor för denna undersökning.

2.1 Tänkbara hjälpvariabler

Vid val av hjälpvariabler är det tre kriterier som ska beaktas (se Lundström och Särndal, 2001, och Särndal och Lundström, 2005):

- Det första kriteriet är att variabeln samvarierar väl med svarsbenägenheten (-sannolikheten). Det är det viktigaste kriteriet eftersom det leder till en minskning av bortfallsskevheten för alla skattningar.
- Det andra kriteriet är att variabeln samvarierar väl med (viktiga) målvariabler. Om så är fallet minskar bortfallsbiasen för de skattningar som byggs upp av dessa målvariabler. Även variansen minskar för dessa skattningar.
- Det tredje kriteriet är att variabeln avgränsar (viktiga) redovisningsgrupper. Det leder framförallt till minskad varians i skattningar för dessa redovisningsgrupper.

Tänkbara hjälpvariabler, det vill säga variabler som tros uppfylla de ovan uppsatta kriterierna, hämtades ifrån RTB (Registret över totalbefolkningen), Utbildningsregistret samt LISA-registret (Longitudinell integrationsdatabas

för sjukförsäkrings- och arbetsmarknadsstudier). Hjälpvariablerna är definierade enligt tabell 1.

Tabell 1. Tänkbara hjälpvariabler

Variabel (benämning)	Kategorier (koder)	
KÖN	1 = Man 2 = Kvinna	
ÅLDER (år)	1 = 18 – 29 2 = 30 – 44 3 = 45 – 64 4 = 65 – 84	
KÖN*ÅLDER	1 = Man, 18 – 29 år 2 = Man, 30 – 44 år 3 = Man, 45 – 64 år 4 = Man, 65 – 84 år	5 = Kvinna, 18 – 29 år 6 = Kvinna, 30 – 44 år 7 = Kvinna, 45 – 64 år 8 = Kvinna, 65 – 84 år
FÖDELSELAND	1 = Sverige 2 = Övriga Europa 3 = Övriga världen	
CIVILSTÅND	1 = Gift eller registrerat partnerskap 2 = Övriga	
INKOMST (kr)	1 = – 149 999 2 = 150 000 – 299 999 3 = 300 000 –	
UTBILDNINGSNIVÅ	1 = Förgymnasial utbildning + okänd utbildning 2 = Gymnasial utbildning 3 = Eftergymnasial utbildning	
SJUKERSÄTTNING (sjukpenning, förebyggande sjukpenning, arbetsskadesjukpenning, rehabsjukpenning)	1 = Erhållit ersättning under 2004 2 = Övriga	
OMRÅDE	De 43 områdena omgrupperas till fyra områden (se avsnitt 3.1)	

I följande avsnitt analyserar vi variablerna i tabell 1 för att slutligen bestämma en hjälpvektor.

3 Analys av hjälpinformation

3.1 Kriterium 1: Variabeln samvarierar med svarsbenägenheten

För att se huruvida hjälpvariablerna uppfyller det första kriteriet, studeras sambandet mellan den dikotoma variabeln svarande/bortfall och hjälpvariablerna. Det görs genom att beräkna skattad andel svarande i olika grupper, bestämda av respektive hjälpvariabel. Vid skattningen används

designvikten (N_h/n_h). Vid stora skillnader mellan svarsandelarna utgör variabeln en stark kandidat till hjälpvariabel.

Tabell 2. Skattad procentuell andel svarande fördelat på kön.

Kön	1	2
Svarsandel(%)	60,4	71,1

Tabell 3. Skattad procentuell andel svarande fördelat på ålder.

Ålder	1	2	3	4
Svarsandel(%)	57,2	61,2	69,1	78,5

*Tabell 4. Skattad procentuell andel svarande fördelat på kön*ålder.*

Kön*ålder	1	2	3	4
Svarsandel(%)	48,3	54,6	65,0	79,8
Kön*ålder	5	6	7	8
Svarsandel(%)	66,3	68,0	73,4	77,5

Tabell 5. Skattad procentuell andel svarande fördelat på födelseland.

Födelseland	1	2	3
Svarsandel(%)	69,2	60,7	49,6

Tabell 6. Skattad procentuell andel svarande fördelat på civilstånd.

Civilstånd	1	2
Svarsandel(%)	71,0	62,2

Tabell 7. Skattad procentuell andel svarande fördelat på inkomst.

Inkomst	1	2	3
Svarsandel(%)	55,2	70,0	73,2

Tabell 8. Skattad procentuell andel svarande fördelat på utbildningsnivå.

Utb. nivå	1	2	3
Svarsandel(%)	58,3	64,7	72,0

Tabell 9. Skattad procentuell andel svarande fördelat på sjukersättning.

Sjukersättning	1	2
Svarsandel(%)	64,4	65,9

Vi har även skattat den procentuella andelen svarande bland de 43 områdena och funnit den minsta andelen, 51,1 % i område 202 (Rinkeby) och den största andelen, 82,1 % i område 113 (Nykvarn). Antalet svarande är dock litet i vissa områden. Detta kan leda till stor variation i vikterna vilket orsakar stor varians. Därför grupperas områdena på följande sätt. Områdena rangordnas efter svarsandelar och grupperas på fyra nya grupper där områdena inom varje grupp har liknande svarsandelar. Denna gruppering föll ut enligt tabell 10.

Tabell 10. Omgruppering av område.

Grupp	Svarsandel (%)	Områden
1	51,1 – 60,5	202, 201, 214, 203, 218, 216, 108, 204, 210
2	63,0 – 65,8	117, 213, 109, 121, 208, 215, 212, 105, 120, 209, 107
3	66,5 – 70,4	101, 211, 111, 124, 110, 119, 207, 115, 118, 205, 114, 206, 217, 112
4	71,3 – 82,1	125, 103, 122, 102, 116, 106, 123, 104, 113

Tabell 11. Skattad procentuell andel svarande fördelat på område.

Område	1	2	3	4
Svarsandel(%)	57,8	64,8	67,8	73,2

Tabellerna 2-9 samt tabell 11 visar att samtliga hjälpvariabler är starka beträffande kriterium 1, förutom sjukersättning där den skattade skillnaden är liten. Vi ser till exempel att kvinnor verkar svara i högre grad än män och att svenskfödda verkar svara i högre grad än övriga.

3.2 Kriterium 2: Variabeln samvarierar med (viktiga) målvariabler

Det är inte möjligt att hitta hjälpvariabler som samvarierar med alla målvariabler. Därför studeras samvariationen med ett antal målvariabler, som bedömts viktiga i den här undersökningen.

Fyra målvariabler har valts ut och från dessa konstrueras dikotoma (kan anta två värden) variabler. Dessa variabler är förklarade i tabell 12.

Tabell 12. Konstruerade målvariabler

Målvariabel	Förklaring (se även frågeformulären)
Gott allmäntillstånd	Fr 5/5 (yngre/äldre); Mycket gott/Gott (1, 2)
Dagligrökare	Fr 26/31 (yngre/äldre); Ja (2)
Utsatt för fysiskt våld	Fr 50a/56a (yngre/äldre); Ja (2)
Ska rösta/röstade 2006	Fr 62/72 (yngre/äldre); Ja (1)

I nedanstående tabeller skattas den procentuella andelen inom olika redovisningsgrupper, bestämda av hjälpvariablerna, som har en viss egenskap (se tabell 12). Skattningarna görs med hjälp av ”konventionell” teknik (vikten sätts till N_h/m_h).

Tabell 13. Kön

Målvariabel	1	2
Gott allmäntillstånd	74,3	71,0
Dagligrökare	14,2	15,3
Utsatt för fysiskt våld	3,2	2,0
Ska rösta/röstade 2006	91,4	91,9

Tabell 14. Ålder

Målvariabel	1	2	3	4
Gott allmäntillstånd	80,9	78,8	72,0	55,2
Dagligrökare	15,8	11,5	18,5	11,9
Utsatt för fysiskt våld	6,4	3,2	1,3	0,4
Ska rösta/röstade 2006	85,7	91,4	93,5	94,2

Tabell 15. Kön*ålder

Målvariabel	1	2	3	4
Gott allmäntillstånd	81,6	80,7	73,2	59,6
Dagligrökare	14,6	11,5	17,1	12,2
Utsatt för fysiskt våld	10,1	3,7	1,1	0,5
Ska rösta/röstade 2006	85,5	90,8	93,5	93,4

Målvariabel	5	6	7	8
Gott allmäntillstånd	80,4	77,1	70,9	51,7
Dagligrökare	16,7	11,5	19,8	11,7
Utsatt för fysiskt våld	3,6	2,8	1,5	0,4
Ska rösta/röstade 2006	85,9	91,8	93,5	94,9

Tabell 16. Födelseland

Målvariabel	1	2	3
Gott allmäntillstånd	75,1	56,9	61,9
Dagligrökare	13,8	22,9	17,4
Utsatt för fysiskt våld	2,6	1,2	2,8
Ska rösta/röstade 2006	94,5	77,3	78,6

Tabell 17. Civilstånd

Målvariabel	1	2
Gott allmäntillstånd	73,1	72,0
Dagligrökare	11,9	17,0
Utsatt för fysiskt våld	1,2	3,6
Ska rösta/röstade 2006	93,1	90,6

Tabell 18. Inkomst

Målvariabel	1	2	3
Gott allmäntillstånd	67,3	68,7	82,7
Dagligrökare	16,4	16,6	10,6
Utsatt för fysiskt våld	4,2	2,6	1,0
Ska rösta/röstade 2006	85,1	92,7	96,7

Tabell 19. Utbildningsnivå

Målvariabel	1	2	3
Gott allmäntillstånd	58,3	72,1	80,8
Dagligrökare	20,1	18,0	8,8
Utsatt för fysiskt våld	3,0	3,0	1,9
Ska rösta/röstade 2006	85,5	91,2	95,5

Tabell 20. Sjukersättning

Målvariabel	1	2
Gott allmäntillstånd	53,8	74,4
Dagligrökare	19,8	14,3
Utsatt för fysiskt våld	3,6	2,5
Ska rösta/röstade 2006	92,3	91,6

Tabell 21. Område

Målvariabel	1	2	3	4
Gott allmäntillstånd	67,8	70,9	75,8	72,7
Dagligrökare	15,5	14,6	14,3	15,5
Utsatt för fysiskt våld	2,2	2,3	3,1	2,3
Ska rösta/röstade 2006	89,3	91,3	92,6	92,7

Styrkan hos en given hjälpvariabel varierar i vissa fall ganska mycket från målvariabel till målvariabel. Sjukersättning visar sig här något starkare jämfört med kriterium 1. De allra flesta hjälpvariabler är starka med avseende på kriterium 2 åtminstone för någon målvariabel.

3.3 Kriterium 3: Variabeln avgränsar (viktiga) redovisningsgrupper

Om hjälpvariabeln avgränsar viktiga redovisningsgrupper kan kvaliteten bli bättre i dessa grupper. Framförallt blir skattningarna säkrare om hjälpvariabeln väl avgränsar redovisningsgruppen. Variabeln ålder avgränsar redovisningsgrupper för yngre/äldre och bör därför vara med i hjälpvektorn.

Kalibreringsestimatorn ger konsistenta skattningar i den meningen att estimatorn ger exakta skattningar för utnyttjade registrerade totaler.

3.4 Slutligt val av hjälpvektor

Efter en sammanvägning av analysen kring de tre kriterierna samt efter kontroll av vikternas fördelning används följande hjälpvektor:

kön × ålder + födelseland + civilstånd + inkomst + utbildningsnivå + sjukersättning + område

4 Teknisk beskrivning av urval och estimation

Vi har en population U bestående av N personer. De parametrar vi är intresserade av är vanligtvis funktioner av två totaler $Y = \sum_U y_k$ och $Z = \sum_U z_k$, där y_k är värdet på variabel y för person k och z_k värdet på en annan variabel för samma person. Vanligtvis är y (och även z) en dikotom variabel, d.v.s.

$$y_k = \begin{cases} 1 & \text{om person } k \text{ har studerade egenskap} \\ 0 & \text{för övrigt} \end{cases} \quad (4.1)$$

Vanligtvis är vi också intresserade av parametrar för redovisningsgrupper. Låt oss benämna dessa $U_1, \dots, U_d, \dots, U_D$, där $U = \bigcup_{d=1}^D U_d$. Totalen för redovisningsgrupp d kan skrivas

$$Y_d = \sum_U y_{dk} \quad (4.2)$$

$$\text{där } y_{dk} = \begin{cases} y_k & \text{för } k \in U_d \\ 0 & \text{för övrigt.} \end{cases}.$$

Z_d bildas på likartat sätt.

En generell parameter för redovisningsgrupp d (d kan också avse hela populationen) kan skrivas $\theta_d = C \frac{Y_d}{Z_d}$, där C är en konstant.

Den vanligaste parametern är en procentuell andel, som erhålles när $C = 100$ och $z_k = 1$ för alla k , och y är definierad enligt (4.1). Om vi låter N_d vara antalet personer i redovisningsgrupp d , då kan parametern skrivas

$$P_d = 100 \frac{\sum_U y_{dk}}{N_d} \quad (4.3)$$

Från urvalsramen dras ett obundet slumpmässigt urval s av storleken n men p.g.a. övertäckning och bortfall har vi endast svars mängden r av storleken m att utföra beräkningarna på. Storleken på populationen U ger vi beteckningen N .

Den "konventionella" estimatorn (för Y_d), har följande form:

$$\hat{Y}_d = \frac{N}{m} \sum_r y_{dk} \quad (4.4)$$

I estimator (4.4) används ingen hjälpinformation.

I syfte att erhålla en estimator med mindre urvalsfel och bortfallsskevheter än estimator (4.4) utnyttjar vi hjälpinformation i estimationen. Vi bildar en hjälpvektor $\mathbf{x}_k$, som anger till vilka kategorier av *kön* $\times$ *ålder* + *födelseland* + *civilstånd* + *inkomst* + *utbildningsnivå* + *sjukersättning* + *område* som person k hör. Från bl a RTB framställer vi hjälptotalerna $\sum_{U_d} \mathbf{x}_k$. Vi utnyttjar denna hjälpinformation i en kalibreringsestimator.

Kalibreringsestimatorn för totalen Y_d har följande utseende:

$$\hat{Y}_{wd} = \sum_r w_k y_{dk} = \sum_r d_k^* g_k y_{dk} \quad (4.5)$$

där

$$d_k^* = d_k \cdot f_k = 1 / (\pi_k \hat{\theta}_k) \quad \text{för } k \in r \quad ,$$

så att

w_k = den totala vikten för objekt k

π_k = inklusionssannolikheten för objekt k

$\hat{\theta}_k$ = den skattade svarssannolikheten där det antas att personer svarar med samma sannolikhet och oberoende av varandra

$d_k = 1 / \pi_k$ = designvikten

$f_k = 1 / \hat{\theta}_k$ = bortfallsvikten

g_k = justeringsfaktor som baseras på hjälpinformation

och

$$g_k = 1 + (\sum_U \mathbf{x}_k - \sum_r d_k^* \mathbf{x}_k)' (\sum_r d_k^* \mathbf{x}_k \mathbf{x}_k')^{-1} \mathbf{x}_k \quad (4.6)$$

Vid skattning av en parameter av typen $\theta_d = C \frac{Y_d}{Z_d}$ skattas respektive total med hjälp av kalibreringsvikterna $w_k = d_k^* g_k$.

Följande hjälptotaler används i kalibreringen:

Tabell 22. Totala antalet individer i populationen fördelat efter kön × ålder.

1	2	3	4	5	6	7	8
138303	231031	241266	102915	140025	226984	241299	128678

Tabell 23. Totala antalet individer i populationen fördelat efter födelseland, civilstånd, inkomst, utbildningsnivå, sjukersättning och område.

Variabel	Kategori			
	1	2	3	4
Födelseland	1119124	115074	216303	-
Civilstånd	592984	857517	-	-
Inkomst	501505	574122	374874	-
Utbildningsnivå	374738	556505	519258	-
Sjukersättning	137643	1312858	-	-
Område	275928	452122	514586	207865

Referenser:

Lundström, S. and Särndal, C.E. (2001). *Estimation in the Presence of Nonresponse and Frame Imperfections*. Statistics Sweden.

Särndal, C.E. and Lundström, S. (2005). *Estimation in Surveys with Nonresponse*. New York: Wiley.

Andersson, C., och Nordberg, L. (1998). *A User's Guide to CLAN 97 - a SAS-program for computation of point- and standard error estimates in sample surveys*, SCB

Kalibreringsrapport

1 Inledning

I en urvalsundersökning är alltid skattningarna behäftade med *urvalsfel* beroende på att endast en delmängd (urval) av populationen studeras. Ett annat fel uppkommer om vi inte lyckas få svar från alla personer (bortfall) och om de avviker från de svarande med avseende på målvariablerna. Detta fel kallas för *bortfallsfel*.

För att underlätta användningen av statistiken är det värdefullt om storleken på felen kan uppskattas. Av nämnda feltyper är det endast storleken på urvalsfelet som kan skattas med hjälp av urvalsinformation. Kunskap om bortfallsfelet kan i regel bara fås på ett indirekt och approximativt sätt genom att utnyttja registervariabler. Både urvalsfel och bortfallsfel kan reduceras genom att använda ett effektivt uppräkningsförfarande.

2 Hjälpinformation

Det centrala arbetet för att få god kvalitet på skattningarna, då kalibrerings-estimatoren används, är att använda ”stark” hjälpinformation. Viss hjälpinformation utnyttjas vanligtvis även före estimationen, t.ex. för bildande av stratifierade urvalsdesigner. I denna undersökning stratifierades urvalsramen på 43 strata. Stratifieringen gjordes på 25 kommuner i Stockholms län samt att Stockholm stad delades upp på 18 kommundelar. Det kan också finnas ytterligare hjälpinformation som är effektiv i estimationen. I följande avsnitt beskrivs detta arbete för denna undersökning.

2.1 Tänkbara hjälpvariabler

Vid val av hjälpvariabler är det tre kriterier som ska beaktas (se Lundström och Särndal, 2001, och Särndal och Lundström, 2005):

- Det första kriteriet är att variabeln samvarierar väl med svarsbenägenheten (-sannolikheten). Det är det viktigaste kriteriet eftersom det leder till en minskning av bortfalls skevheten för alla skattningar.
- Det andra kriteriet är att variabeln samvarierar väl med (viktiga) målvariabler. Om så är fallet minskar bortfallsbiasen för de skattningar som byggs upp av dessa målvariabler. Även variansen minskar för dessa skattningar.
- Det tredje kriteriet är att variabeln avgränsar (viktiga) redovisningsgrupper. Det leder framförallt till minskad varians i skattningar för dessa redovisningsgrupper.

Tänkbara hjälpvariabler, det vill säga variabler som tros uppfylla de ovan uppsatta kriterierna, hämtades ifrån RTB (Registret över totalbefolkningen), Utbildningsregistret samt LISA-registret (Longitudinell integrationsdatabas för sjukförsäkrings- och arbetsmarknadsstudier). Hjälpvariablerna är definierade enligt tabell 1.

Tabell 1. Tänkbara hjälpvariabler

Variabel (benämning)	Kategorier (koder)	
KÖN	1 = Man 2 = Kvinna	
ÅLDER (år)	1 = 18 – 29 2 = 30 – 44 3 = 45 – 64 4 = 65 – 84	
KÖN*ÅLDER	1 = Man, 18 – 29 år 2 = Man, 30 – 44 år 3 = Man, 45 – 64 år 4 = Man, 65 – 84 år	5 = Kvinna, 18 – 29 år 6 = Kvinna, 30 – 44 år 7 = Kvinna, 45 – 64 år 8 = Kvinna, 65 – 84 år
FÖDELSELAND	1 = Sverige 2 = Övriga Europa 3 = Övriga världen	
CIVILSTÅND	1 = Gift eller registrerat partnerskap 2 = Övriga	
INKOMST (kr)	1 = – 149 999 2 = 150 000 – 299 999 3 = 300 000 –	
UTBILDNINGSNIVÅ	1 = Förgymnasial utbildning + okänd utbildning 2 = Gymnasial utbildning 3 = Eftergymnasial utbildning	
SJUKERSÄTTNING (sjukpenning, förebyggande sjukpenning, arbetsskadesjukpenning, rehabsjukpenning)	1 = Erhållet ersättning under 2004 2 = Övriga	
STRATUM	De 43 områdena som används i stratifieringen	

I följande avsnitt analyserar vi variablerna i tabell 1 för att slutligen bestämma en hjälpvektor.

3 Analys av hjälpinformation

3.1 Kriterium 1: Variabeln samvarierar med svarsbenägenheten

För att se huruvida hjälpvariablerna uppfyller det första kriteriet, studeras sambandet mellan den dikotoma variabeln svarande/bortfall och

hjälpvariablerna. Det görs genom att beräkna skattad andel svarande i olika grupper, bestämda av respektive hjälpvariabel. Vid skattningen används designvikten (N_h/n_h). Vid stora skillnader mellan svarsandelarna utgör variabeln en stark kandidat till hjälpvariabel.

Tabell 2. Skattad procentuell andel svarande fördelat på kön.

Kön	1	2
Svarsandel(%)	56,1	66,8

Tabell 3. Skattad procentuell andel svarande fördelat på ålder.

Ålder	1	2	3	4
Svarsandel(%)	51,1	57,4	65,2	74,2

*Tabell 4. Skattad procentuell andel svarande fördelat på kön*ålder.*

Kön*ålder	1	2	3	4
Svarsandel(%)	43,0	50,2	60,9	75,7
Kön*ålder	5	6	7	8
Svarsandel(%)	59,3	64,7	69,7	73,1

Tabell 5. Skattad procentuell andel svarande fördelat på födelseland.

Födelseland	1	2	3
Svarsandel(%)	64,3	58,9	48,0

Tabell 6. Skattad procentuell andel svarande fördelat på civilstånd.

Civilstånd	1	2
Svarsandel(%)	67,7	57,2

Tabell 7. Skattad procentuell andel svarande fördelat på inkomst.

Inkomst	1	2	3
Svarsandel(%)	51,4	64,9	69,5

Tabell 8. Skattad procentuell andel svarande fördelat på utbildningsnivå.

Utb. nivå	1	2	3
Svarsandel(%)	53,1	60,3	68,7

Tabell 9. Skattad procentuell andel svarande fördelat på sjukersättning.

Sjukersättning	1	2
Svarsandel(%)	59,9	61,6

Vi har även skattat den procentuella andelen svarande bland de 43 strata och funnit den minsta andelen, 34,7 % i område 202 (Rinkeby) och den största andelen, 67,7 % i område 106 (Ekerö).

Tabellerna 2-9 och variabeln stratum visar att samtliga hjälpvariabler är starka beträffande kriterium 1 förutom sjukersättning som är svagare. Vi ser till exempel att kvinnor svarar i högre grad än män, att svenskfödda svarar i högre grad än övriga och att svarsandelarna skiljer sig mellan områdena.

3.2 Kriterium 2: Variabeln samvarierar med (viktiga) målvariabler

Det är inte möjligt att hitta hjälpvariabler som samvarierar med alla målvariabler. Därför studeras samvariationen med ett antal målvariabler, som bedömts viktiga i den här undersökningen.

Fyra målvariabler har valts ut och från dessa konstrueras dikotoma (kan anta två värden) variabler. Dessa variabler är förklarade i tabell 10.

Tabell 10. Konstruerade målvariabler

Målvariabel	Förklaring (se även frågeformulären)
Gott allmäntillstånd	Fr 5/5 (yngre/äldre); Mycket gott/Gott (1, 2)
Dagligrökare	Fr 26/31 (yngre/äldre); Ja (2)
Utsatt för fysiskt våld	Fr 50a/56a (yngre/äldre); Ja (2)
Ska rösta/röstade 2006	Fr 62/72 (yngre/äldre); Ja (1)

I nedanstående tabeller skattas den procentuella andelen inom olika redovisningsgrupper, bestämda av hjälpvariablerna, som har en viss egenskap (se tabell 10). Skattningarna görs med hjälp av "konventionell" teknik (vikten sätts till N_h/m_h).

Tabell 11. Kön

Målvariabel	1	2
Gott allmäntillstånd	73,6	71,0
Dagligrökare	13,8	15,7
Utsatt för fysiskt våld	3,6	2,5
Ska rösta/röstade 2006	91,4	92,2

Tabell 12. Ålder

Målvariabel	1	2	3	4
Gott allmäntillstånd	80,2	80,0	69,9	57,5
Dagligrökare	14,7	12,1	18,9	11,6
Utsatt för fysiskt våld	6,8	3,6	1,9	0,6
Ska rösta/röstade 2006	86,7	91,7	93,6	93,2

Tabell 13. Kön*ålder

Målvariabel	1	2	3	4
Gott allmäntillstånd	81,9	81,3	71,2	59,9
Dagligrökare	11,5	11,7	18,0	10,7
Utsatt för fysiskt våld	10,4	4,1	1,9	0,6
Ska rösta/röstade 2006	85,8	91,1	93,0	93,6

Målvariabel	5	6	7	8
Gott allmäntillstånd	79,0	78,9	68,8	55,7
Dagligrökare	17,0	12,4	19,8	12,3

Utsatt för fysiskt våld	4,2	3,2	1,9	0,6
Ska rösta/röstade 2006	87,3	92,3	94,2	92,8

Tabell 14. Födelseland

Målvariabel	1	2	3
Gott allmäntillstånd	75,0	58,1	62,4
Dagligrökare	13,5	22,8	18,6
Utsatt för fysiskt våld	2,8	2,7	4,0
Ska rösta/röstade 2006	95,2	79,1	76,5

Tabell 15. Civilstånd

Målvariabel	1	2
Gott allmäntillstånd	72,9	71,7
Dagligrökare	11,6	17,5
Utsatt för fysiskt våld	1,4	4,2
Ska rösta/röstade 2006	93,3	90,7

Tabell 16. Inkomst

Målvariabel	1	2	3
Gott allmäntillstånd	66,9	68,6	82,5
Dagligrökare	17,5	16,3	10,1
Utsatt för fysiskt våld	4,7	2,9	1,4
Ska rösta/röstade 2006	84,6	93,3	96,8

Tabell 17. Utbildningsnivå

Målvariabel	1	2	3
Gott allmäntillstånd	57,8	71,5	80,9
Dagligrökare	19,6	18,5	8,8
Utsatt för fysiskt våld	3,4	3,3	2,4
Ska rösta/röstade 2006	84,5	92,0	95,8

Tabell 18. Sjukersättning

Målvariabel	1	2
Gott allmäntillstånd	51,6	74,2
Dagligrökare	20,9	14,2
Utsatt för fysiskt våld	3,8	2,9
Ska rösta/röstade 2006	92,1	91,8

Vi har även tittat på hur variabeln stratum set ut med avseende på kriterium 2. Det är inga större skillnader mellan de flesta strata, men vi kan titta närmare på område 202 (Rinkeby). Där skattas en klart högre andel dagligrökare (31 %) samt att de blivit utsatta för fysiskt våld (7 %) än i övriga strata. Ett gott allmäntillstånd skattas till 56 %, medan de flesta övriga områden ligger klart högre, mellan 70 – 80 %.

Styrkan hos en given hjälpvariabel varierar i vissa fall ganska mycket från målvariabel till målvariabel. Dock är de flesta hjälpvariabler starka med avseende på kriterium 2 åtminstone för någon målvariabel, exempelvis sjukersättning.

3.3 Kriterium 3: Variabeln avgränsar (viktiga) redovisningsgrupper

Om hjälpvariabeln avgränsar viktiga redovisningsgrupper kan kvaliteten bli bättre i dessa grupper. Framförallt blir skattningarna säkrare om hjälpvariabeln väl avgränsar redovisningsgruppen. Variabeln stratum avgränsar redovisningsgrupper. Även variabeln ålder avgränsar redovisningsgrupper för yngre/äldre och bör därför vara med i hjälpvektorn.

Kalibreringsestimaton ger konsistenta skattningar i den meningen att estimaton ger exakta skattningar för utnyttjade registrertotaler.

3.4 Slutligt val av hjälpvektor

Efter en sammanvägning av analysen kring de tre kriterierna samt efter kontroll av vikternas fördelning används följande hjälpvektor:

kön × ålder + födelseland + civilstånd + inkomst + utbildningsnivå + sjukersättning + stratum

4 Teknisk beskrivning av urval och estimation

Vi har en population U bestående av N personer. De parametrar vi är intresserade av är vanligtvis funktioner av två totaler $Y = \sum_U y_k$ och $Z = \sum_U z_k$, där y_k är värdet på variabel y för person k och z_k värdet på en annan variabel för samma person. Vanligtvis är y (och även z) en dikotom variabel, d.v.s.

$$y_k = \begin{cases} 1 & \text{om person } k \text{ har studerade egenskap} \\ 0 & \text{för övrigt} \end{cases} \quad (4.1)$$

Vanligtvis är vi också intresserade av parametrar för redovisningsgrupper. Låt oss benämna dessa $U_1, \dots, U_d, \dots, U_D$, där $U = \bigcup_{d=1}^D U_d$. Totalen för redovisningsgrupp d kan skrivas

$$Y_d = \sum_U y_{dk} \quad (4.2)$$

$$\text{där } y_{dk} = \begin{cases} y_k & \text{för } k \in U_d \\ 0 & \text{för övrigt} \end{cases}$$

Z_d bildas på likartat sätt.

En generell parameter för redovisningsgrupp d (d kan också avse hela populationen) kan skrivas $\theta_d = C \frac{Y_d}{Z_d}$, där C är en konstant.

Vi drar ett obundet slumpmässigt urval s_h av storleken n_h från stratum h ($h = 1, \dots, H$), men p.g.a. övertäckning och bortfall har vi endast svarsmängden r_h av storleken m_h att utföra beräkningarna på. Storleken på stratum h ger vi beteckningen N_h .

Den "konventionella" estimatorn (för Y_d), har följande form:

$$\hat{Y}_d = \sum_{h=1}^H \frac{N_h}{m_h} \sum_{r_h} y_{dk} \quad (4.3)$$

I estimator (4.3) används ingen ytterligare hjälpinformation än stratifieringsinformationen.

I syfte att erhålla en estimator med mindre urvalsfel och bortfallsskevheter än estimator (4.3) utnyttjar vi hjälpinformation också i estimationen. Vi bildar en hjälpvektor $\mathbf{x}_k$, som anger till vilka kategorier av *kön* $\times$ *ålder* $\times$ *födelseland* $\times$ *civilstånd* $\times$ *inkomst* $\times$ *utbildningsnivå* $\times$ *sjukersättning* $\times$ *stratum* som person k hör. Från bl a RTB framställer vi hjälptotalerna $\sum_{U_d} \mathbf{x}_k$. Vi utnyttjar denna hjälpinformation i en kalibreringsestimator.

Kalibreringsestimatorn för totalen Y_d har följande utseende:

$$\hat{Y}_{wd} = \sum_r w_k y_{dk} = \sum_r d_k^* g_k y_{dk} \quad (4.4)$$

där

w_k = den totala vikten för objekt k ,

$$d_k^* = N_h / m_h \quad \text{för } k \in r$$

och

$$g_k = 1 + \left(\sum_{U_F} \mathbf{x}_k - \sum_r d_k^* \mathbf{x}_k \right)' \left(\sum_r d_k^* \mathbf{x}_k \mathbf{x}_k' \right)^{-1} \mathbf{x}_k \quad (4.5)$$

Vid skattning av en parameter av typen $\theta_d = C \frac{Y_d}{Z_d}$ skattas respektive total med hjälp av kalibreringsvikterna $w_k = d_k^* g_k$.

Följande hjälptotaler används i kalibreringen:

Tabell 19. Totala antalet individer i populationen fördelat efter kön × ålder.

1	2	3	4	5	6	7	8
138303	231031	241266	102915	140025	226984	241299	128678

Tabell 20. Totala antalet individer i populationen fördelat efter födelseland, civilstånd, inkomst, utbildningsnivå och sjukersättning.

Variabel	Kategori			
	1	2	3	4
Födelseland	1119124	115074	216303	-
Civilstånd	592984	857517	-	-
Inkomst	501505	574122	374874	-
Utbildningsnivå	374738	556505	519258	-
Sjukersättning	137643	1312858	-	-

Tabell 21. Totala antalet individer i populationen fördelat efter område.

101	102	103	104	105	106	107	108
28802	19906	27595	25331	47210	17143	66312	57498
109	110	111	112	113	114	115	116
10319	54449	30026	16108	6132	44868	21515	43792
117	118	119	120	121	122	123	124
61656	59517	27269	49756	30887	7347	41906	27600
125	201	202	023	204	205	206	207
18713	23380	10398	24611	44635	45426	46975	52642
208	209	210	211	212	213	214	215
50407	53085	38553	36247	30858	35661	27109	15971
216	217	218					
26647	23142	23097					

Referenser:

Lundström, S. and Särndal, C.E. (2001). *Estimation in the Presence of Nonresponse and Frame Imperfections*. Statistics Sweden.

Särndal, C.E. and Lundström, S. (2005). *Estimation in Surveys with Nonresponse*. New York: Wiley.

Andersson, C., och Nordberg, L. (1998). *A User's Guide to CLAN 97 - a SAS-program for computation of point- and standard error estimates in sample surveys*, SCB

Datafil: FoB60

Löpnummer
 Träffindikator FoB60
 Län FoB60
 Kommun FoB60
 Församling FoB60
 Hushållstyp FoB60
 Civilstånd FoB60
 Fastighetstyp FoB60
 SEI FoB60
 Make/makas SEI FoB60
 Syss FoB60
 Yrke FoB60
 Näringsgren FoB60
 Förvärvsarbete FoB60
 Arbetsställets församling FoB60
 Huvudsysselsättning FoB60
 Medborgarskapsland FoB60
 Utbildning FoB60

Datafil: FoB70

Löpnummer
 Träffindikator FoB70
 Län FoB70
 Kommun FoB70
 Församling FoB70
 Familjeföreståndarens SEI FoB70
 Make/makas sysselsättning FoB70
 Familjeföreståndarens civilstånd FoB70
 Civilstånd FoB70
 Sysselsättning FoB70
 Yrke FoB70
 Näringsgren FoB70
 Färdstätt till arbetsplatsen FoB70
 Arbetsställets församling FoB70
 SEI FoB70
 Make/makas SEI FoB70
 Utbildningsnivå FoB70
 Arbetsinkomst FoB70
 Sammanräknad nettoinkomst FoB70
 Medborgarskapsland FoB70

Datafil: FoB75

Löpnummer
 Träffindikator FoB75
 Län FoB75
 Kommun FoB75
 Församling FoB75
 Familjeföreståndarens SEI FoB75
 Make/makas sysselsättning FoB75
 Familjeföreståndarens civilstånd FoB75
 Civilstånd FoB75
 Sysselsättning FoB75
 Yrke FoB75
 Näringsgren FoB75
 Färdstätt till arbetsplatsen FoB75
 Arbetsställets församling FoB75
 SEI FoB75
 Make/makas SEI FoB75
 Utbildningsnivå FoB75
 Arbetsinkomst FoB75
 Disp Inkomst FoB75
 Sammanräknad nettoinkomst FoB75
 Medborgarskapsland FoB75

Datafil: FoB80

Löpnummer
 Träffindikator FoB80
 Län FoB80
 Församling FoB80
 Kommun FoB80
 Civilstånd FoB80
 Sysselsättning FoB80
 Studier FoB80
 Arbetsställets församling FoB80
 Yrke FoB80
 SEI FoB80
 Make/makas SEI FoB80
 FamiljeSEI FoB80
 Näringsgren, SNI 4-siffernivå FoB80
 Näringsgren, SNI 5-siffernivå FoB80
 Medborgarskapsland FoB80
 Utbildningsnivå FoB80

Datafil: FoB85

Löpnummer
 Träffindikator FoB85
 Län FoB85
 Kommun FoB85
 Församling FoB85
 Civilstånd FoB85
 Sysselsättning FoB85
 Arbetsställets kommun FoB85
 Yrke80, 3-siffernivå FoB85
 Yrke85, 5-siffernivå FoB85
 SEI FoB85
 Make/makas SEI FoB85
 Näringsgren, SNI 5-siffernivå FoB85
 Medborgarskapsland FoB85
 Utbildningsnivå FoB85
 Arbetsinkomst FoB85
 Disp Inkomst FoB85
 Sammanräknad nettointkomst FoB85

Datafil: FoB90

Löpnummer
 Träffindikator FoB90
 Län FoB90
 Kommun FoB90
 Församling FoB90
 Civilstånd FoB90
 Sysselsättning FoB90
 Arbetsställets kommun FoB90
 Yrke80, 3-siffernivå FoB90
 Yrke85, 5-siffernivå FoB90
 SEI FoB90
 Make/makas SEI FoB90
 Utbildningsnivå FoB90
 Näringsgren, SNI 5-siffernivå FoB90
 Medborgarskapsland FoB90
 Arbetsinkomst FoB90
 Disp Inkomst FoB90
 Sammanräknad nettointkomst FoB90

+ Basområde när det finns

Arbetsställevariabler

VariabelNamn	Variabel i klartext	Årgång	Grundregister
Arbst_Id	Arbetsställets idnr, används för koppling med individtabellen	1990-2003	CfarReg
CfarNr	Arbetsställets CFAR-nummer (<i>hjälpvariabel, levereras ej</i>)	1990-2003	CfarReg
PeOrgNr	Arbetsställets organisationsnummer (Löpnnummer används för koppling till företagstabellen)	1990-2003	CfarReg
AstNr	Arbetsställesnummer enligt RAMS	1990-2003	CfarReg
Ast_SektorKod	Sektorkod	1990-2003	CfarReg
Ast_Kommun	Arbetsställets belägenhetskommun	1990-2003	CfarReg
Ast_KommunJ			
Ast_Sni92	Näringsgren, SNI92	1990-2001	CfarReg
Ast_Sni92G	Näringsgren, SNI92, grov nivå (10 grupper)	1990-2001	CfarReg
Ast_Sni92B	Näringsgren, SNI92, begränsad nivå (42 grupper)	1990-2001	CfarReg
Ast_Sni2002	Näringsgren, SNI2002	2002-2003	CfarReg
Ast_Sn2002G	Näringsgren, SNI2002, grov nivå (10 grupper)	2002-2003	CfarReg
Ast_Sni2002B	Näringsgren, SNI2002, begränsad nivå (42 grupper)	2002-2003	CfarReg
Ast_Sni2002J			
Ast_Sni2002BJ			
Ast_Sni2002GJ			
SektorKodJ			
Ast_FtgTyp	Företagstyp (ett- eller flerarbetsställe företag)	1990-2003	CfarReg
Ast_LoneSum	Arbetsställets utbetalda lönesumma under året	1990-2003	JobbReg
Ast_MenForGymn	Antal män med förgymnasial utbildning	1990-2003	CfarReg
Ast_MenGymn	Antal män med gymnasial utbildning	1990-2003	CfarReg
Ast_MenEGymnK	Antal män med kort eftergymnasial utbildning	1990-2003	CfarReg
Ast_MenEGymnL	Antal män med lång eftergymnasial utbildning	1990-2003	CfarReg
Ast_KvForGYmn	Antal kvinnor med förgymnasial utbildning	1990-2003	CfarReg
Ast_KvGymn	Antal kvinnor med gymnasial utbildning	1990-2003	CfarReg
Ast_KvEGymnK	Antal kvinnor med kort eftergymnasial utbildning	1990-2003	CfarReg
Ast_KvEGymnL	Antal kvinnor med lång eftergymnasial utbildning	1990-2003	CfarReg
Ast_Men	Antal män totalt	1990-2003	CfarReg
Ast_Kv	Antal kvinnor totalt	1990-2003	CfarReg
Ast_AntalSys	Totalt antal sysselsatta	1990-2003	CfarReg
Ast_AntalPers	Antal personer med KU under året	1990-2003	JobbReg

Årgångsoberoende individvariabler, 3 tabeller

VariabelNamn	Variabel i klartext	Grundregister

Födelseland

PersonNr	Personnummer (<i>levereras ej</i>)	RTB
AntByte	Antal personnrbyten	Härledd
FodelseLandnamn	Eget födelseland	RTB
FodelseTidMor	Födelseid mor	RTB
FodelseLandnamnMor	Moderns födelseland	RTB
FodelseTidFar	Födelseid far	RTB
FodelseLandnamnFar	Faderns födelseland	RTB

Avlidna

PersonNr	Personnummer (<i>levereras ej</i>)	RTB
AntByte	Antal personnrbyten	Härledd
Datum	Dödsdatum	RTB

In- och Utvandring

PersonNr	Personnummer (<i>levereras ej</i>)	RTB
AntByte	Antal personnrbyten	Härledd
InvUtvLand	Land vid in-/utvandring	RTB
InvUtvManad	Datum för in-/utvandring	RTB
PostTyp	Posttyp för in-/utvandring	RTB

Individvariabler

VariabelNamn	Variabel i klartext	Årgång	Grundregister

Demografiska variabler

PersonNr	Personnummer (<i>hjälpvariabel, levereras ej</i>)	1990-2003	RTB
AntByte	Antal personnrbyten	1990-2003	Härledd
SenPersonNr	Senaste personnummer=1, tidigare personnummer=0	1990-2003	Härledd
FodelseAr	Födelseår	1990-2003	RTB
Alder	Ålder	1990-2003	RTB
Kon	Kön	1990-2003	RTB
Lan	Bostadslän	1990-2003	RTB
Kommun	Bostadskommun	1990-2003	RTB
Forsamling	Bostadsförsamling	1990-2003	RTB
FastLopNr	Fastighetens löpnummer (<i>hjälpvariabel, levereras ej</i>)	1990-1997	RTB
FastBet	Fastighetsbeteckning (<i>hjälpvariabel, levereras ej</i>)	1998-2003	RTB
AntFlyttTot	Antal flyttningar inom riket under året	1990-2003	InrFlytt
AntFlyttKommun	Antal flyttningar över kommungräns under året	1990-2003	InrFlytt
Civil	Civilstånd	1990-2003	RTB
CivilAntAr	Antal år i civilstånd	1990-2003	RTB
FamStF	Familjeställning	1990-2003	RTB
SenInvAr	Senaste invandringsår	1990-2003	RTB
FodelseLan	Eget födelselän	1990-2003	RTB
FodGrEg	Eget födelseland (<i>grupperad</i>)	1990-2003	RTB
FodGrMor	Moderns födelseland (<i>grupperad</i>)	1990-2003	RTB
FodGrFar	Faderns födelseland (<i>grupperad</i>)	1990-2003	RTB
UtlSvBakg	Utländsk/svensk bakgrund	1990-2003	RTB
UtlSvBakgAlt	Utländsk/svensk bakgrund, alternativ indelning	1990-2003	RTB
MedbLandNamn	Medborgarskap (<i>hjälpvariabel, levereras ej</i>)	1990-2003	RTB
MedbGrEg	Medborgarskap (<i>grupperad</i>) <i>VI ÖNSKAR OSS SPEC. GRUPP™</i> <i>(VG SE LANDGRUPPERINGEN)</i>	1990-2002	RTB
MedbMan	Månad för medborgarskap	1998-2003	RTB

BASOMRÅDE

NYCKELOMRÅDE

VariabelNamn	Variabel i klartext	Årgång	Grundregister

För hushåll:

FamTypH	Familjetyp för hushåll	1990-1997	RTB
KonsViktH	Konsumtionsvikt för hushåll	1991-1997	RTB
HuvManPnr	Huvudmans personnummer (<i>hjälpvariabel, levereras ej</i>)	1990-1997	RTB

För familj:

FamTypF	Familjetyp	1990-2003	RTB
KonsViktF	Konsumtionsvikt för familj	1990-2003	RTB
Barn0_3	Antal hemmavarande barn 0-3 år	1990-2003	RTB
Barn4_6	Antal hemmavarande barn 4-6 år	1990-2003	RTB
Barn7_10	Antal hemmavarande barn 7-10 år	1990-2003	RTB
Barn11_15	Antal hemmavarande barn 11-15 år	1990-2003	RTB
Barn16_17	Antal hemmavarande barn 16-17 år	1990-2003	RTB
Barn18plus	Antal hemmavarande barn 18 år o däröver	1990-2003	RTB
FamId	Familjeidentitet (<i>levereras ej</i>)	1990-2003	RTB

Utbildningsvariabler

HUtbSun	Utbildning, högsta avslutade	1990-1999	UReg
SunGrp	Utbildningsgrupp, högsta avslutade	1990-1999	UReg
Sun2000niva_old	Utbildningsnivå, högsta avslutade enligt "gamla" SUN	2000-2003	UReg
Sun2000niva	Utbildningsnivå, högsta avslutade, SUN2000	2000-2003	UReg
Sun2000Inr	Utbildningsinriktning, högsta avslutade, SUN2000	2000-2003	UReg
Sun2000Grp	Utbildningsgrupp, högsta avslutade, SUN2000	2000-2003	UReg
ExamAr	Utbildningsår (avslutningsår högsta utb.)	1990-2003	UReg
StudDelt	Studiedeltagande under höstterminen, form av utbildning	1999-2003	Personer i utbildning
StudDeltTyp	Markering för studiedeltagande under höstterminen	1992-2003	Personer i utbildning
FoDelt	Registrering på högskola, forskarutbildning	1990-2003	Personer i utbildning
HSDelt	Registrering på högskola, grundutbildning	1990-2003	Personer i utbildning
ANTAL UTBILDNINGÅR TM			

Sysselsättningsvariabler

AntAns	Antal förvärvskällor under året	1990-2003	JobbReg
SyssStat	Sysselsättningsstatus (november månad)	1993-2003	SReg
SyssStatG	Sysselsättningsstatus (gamla definitionen)	1990-1993	SReg

VariabelNamn	Variabel i klartext	Årgång	Grundregister
YrkStalln	Yrkesställning (november månad)	1990-2003	SReg
KU1YrkStalln	Yrkesställning (största förvärvskälla)	1990-2003	JobbReg
KU2YrkStalln	Yrkesställning (näst största förvärvskälla)	1990-2003	JobbReg
KU3YrkStalln	Yrkesställning (tredje största förvärvskälla)	1990-2003	JobbReg
ASysTyp	Förekomst av åtgärdssysselsättning	1992-2003	Handel (AMS)
Nyk	Yrke	1990	FoB90
SEI	Socioekonomisk indelning	1990	FoB90
ArbTid	Arbetad tid	1990	FoB90

SyssStatJ

Ssyk3

Ssyk4

Inkomstvariabler

Inkomst av förvärvskälla

LoneInk	Kontant bruttolön	1990-2003	SReg
FInk89	Inkomst av rörelse/Inkomst av Jordbruksfastighet (brukad)1989	1990	SReg
FInk90	Inkomst av rörelse/Inkomst av Jordbruksfastighet (brukad)1990	1990	SReg
Fink	Inkomst av aktiv näringsverksamhet	1991-2003	SReg
ForvInk	Summa inkomst av förvärvskälla	1990-2003	SReg
DekLon	Deklarerad löneinkomst	1991-2003	IoT
ArbInk	Arbetsinkomst	1990-2003	Sreg & IoT

Arbetstidsrelaterad social inkomst

Studier:

StudMed	Studiemedel och studiehjälp	1990-2003	IoT
SVuxA	Särskilt vuxenstudiestöd, bidrag (arb.lösa)	1997-2003	IoT
SVux	Särskilt vuxenstudiestöd, bidrag (övriga)	1997-2003	IoT
SVuxSVuxA	Särskilt vuxenstudiestöd, bidrag	1990-1996	IoT
VuxLan	Vuxenstudiestöd, lånedel	1990-1996	IoT
SVuxALan	Vuxenstudiestöd, lån (arbetslösa)	1997-2003	IoT
SVuxLan	Vuxenstudiestöd, lån (övriga)	1997-2003	IoT
RekrBidr	Rekryteringsbidrag	2003	IoT

VariabelNamn	Variabel i klartext	Årgång	Grundregister
SUtKun	Särskilt utbildningsbidrag (Kunskapslyftet)	1997-2003	IoT
KortStu	Korttidsstudiestöd	1990-2001	IoT
SarVux	Timersättning vid läs- och skrivsvårigheter	1990-2001	IoT
SFI	Svenska för invandrare	1990-1998	IoT
UtbDok	Utbildningsbidrag till doktorander	1990-2003	IoT
Stud	Summa inkomst föranledd av studier	1990-2003	IoT
StudTyp	Förekomst av studerandeinkomster	1990-2003	IoT

Värnplikt:

VPLers	Värnpliktersättning	1990-2003	IoT
VPLTyp	Förekomst av värnpliktersättning	1990-2003	IoT

Föräldraledighet:

ForPeng	Föräldrapenning vid barns föd. el. adoption ¹	1990-2003	IoT
ForVAB	Tillfällig föräldrapenning för vård av barn ¹	1990-2003	IoT
VardBidr	Vårdbidrag	1990-2003	IoT
ForLed	Summa inkomst föranledd av föräldraledighet	1990-2003	IoT
ForLedTyp	Förekomst av föräldraersättning	1990-2003	IoT
ForPeng_Bdag	Föräldrapenning, antal bruttodagar	1993-2003	STORE (FK)
ForPeng_Ndag	Föräldrapenning, antal nettodagar	1993-2003	STORE (FK)
ForPeng_Belopp	Föräldrapenning, ersättningsbelopp ¹	1993-2003	STORE (FK)
TfForPeng_Bdag	Tillfällig föräldrapenning, antal bruttodagar	1993-2003	STORE (FK)
TfForPeng_Ndag	Tillfällig föräldrapenning, antal nettodagar	1993-2003	STORE (FK)
TfForPeng_Belopp	Tillfällig föräldrapenning, ersättningsbelopp ¹	1993-2003	STORE (FK)
HavPeng_Bdag	Havandeskapspenning, antal bruttodagar	1993-2003	STORE (FK)
HavPeng_Ndag	Havandeskapspenning, antal nettodagar	1993-2003	STORE (FK)
HavPeng_Belopp	Havandeskapspenning, ersättningsbelopp	1993-2003	STORE (FK)

Sjukdom/Arbetsskada/Rehabilitering:

SjukPA	Sjukpenning, arbetsgivarinträde	1990-1993	IoT
SjukPP	Sjukpenning, ej arbetsgivarinträde	1990-2003	IoT
ArbSkErs	Arbetsskadeersättning ¹	1992-2003	IoT
AGSTFA	Ersättning från AGS och TFA	1990-2003	IoT

VariabelNamn	Variabel i klartext	Årgång	Grundregister
SjukTyp	Förekomst av sjuk-/arbetsskadeersättning ¹	1990-2003	IoT
RehabErs	Rehabiliteringsersättning ^{1, 2}	1992-2003	IoT
RehabTyp	Förekomst av rehabiliteringsersättning ^{1, 2}	1992-2003	IoT
SjukRe	Summa inkomst föranledd av sjukdom/arbetsskada/rehabilitering	1990-2003	IoT
SjukFall_Antal	Summerar antal fall under året utifrån sjukpenning, förebyggande sjukpenning, arbetsskadesjukpenning och rehabiliteringspenning	1993-2003	STORE (FK)
SjukFall_Bdag	Summerar bruttodagar för ersättningsslag ingående i "SjukFall_antal"	1993-2003	STORE (FK)
SjukFall_Ndag	Summerar nettodagar för ersättningsslag ingående i "SjukFall_antal"	1993-2003	STORE (FK)
SjukFall_PgBdagFgAr	Bruttodagar år t-1 för sjukfall som pågår den 1 januari år t	1993-2003	STORE (FK)
SjukFall_PgNdagFgAr	Nettodagar år t-1 för sjukfall som pågår den 1 januari år t	1993-2003	STORE (FK)
SjukFall_Pg	Markering för om sjukfall pågår sedan föregående år	1993-2003	STORE (FK)
SjukP_Bdag	Sjukpenning, antal bruttodagar	1993-2003	STORE (FK)
SjukP_Ndag	Sjukpenning, antal nettodagar	1993-2003	STORE (FK)
SjukP_Belopp	Sjukpenning, ersättningsbelopp	1993-2003	STORE (FK)
Rehab_Bdag	Rehabiliteringspenning, antal bruttodagar	1993-2003	STORE (FK)
Rehab_Ndag	Rehabiliteringspenning, antal nettodagar	1993-2003	STORE (FK)
Rehab_Belopp	Rehabiliteringspenning, ersättningsbelopp ¹	1993-2003	STORE (FK)
ArbSk_Bdag	Arbetsskadesjukpenning, antal bruttodagar	1993-2003	STORE (FK)
ArbSk_Ndag	Arbetsskadesjukpenning, antal nettodagar	1993-2003	STORE (FK)
ArbSk_Belopp	Arbetsskadesjukpenning, ersättningsbelopp ¹	1993-2003	STORE (FK)
ForbSjukP_Bdag	Förebyggande sjukpenning, antal bruttodagar	1993-2003	STORE (FK)
ForbSjukP_Ndag	Förebyggande sjukpenning, antal nettodagar	1993-2003	STORE (FK)
ForbSjukP_Belopp	Förebyggande sjukpenning, ersättningsbelopp	1993-2003	STORE (FK)
AkStod_Dag	Sjuk med aktivitetsstöd och sjukpenning med utbildning, antal dagar	1993-2003	STORE (FK)
AkStod_Belopp	Sjuk med aktivitetsstöd och sjukpenning med utbildning, ersättningsbelopp	1993-2003	STORE (FK)
Smitt_Bdag	Smittbärarsjukpenning, antal bruttodagar	1993-2003	STORE (FK)
Smitt_Ndag	Smittbärarsjukpenning, antal nettodagar	1993-2003	STORE (FK)

VariabelNamn	Variabel i klartext	Årgång	Grundregister
Smitt_Belopp	Smittbärarsjukpenning, ersättningsbelopp	1993-2003	STORE (FK)

Arbetslöshet:

Akassa	Ersättning från arbetslöshetskassa/arbetslöshets-försäkring	1990-2003	IoT
KAS	Kontant arbetsmarknadsstöd	1990-1998	IoT
AMK	Ers. från statlig arbetsmarknadskassa	1994-1997	IoT
KASEES	Kontant arbetsmarknadsstöd (EES-avtal)	1994-1997	IoT
ArbLos	Summa inkomst föranledd av arbetslöshet	1990-2003	IoT
ArbLosTyp	Förekomst av arbetslöshetsersättning	1990-2003	IoT
TillfTimDag	Antal dagar med tillfällig timdagpenning	1996-2003	Händel (AMS)
ArbSokNov	Arbetssökande i november	1998-2003	Händel (AMS)
ALKod	Arbetslöshetskod	1992-2003	Händel (AMS)
IAKod	Åtgärds-kod	1992-2003	Händel (AMS)
ALosDag	Antal dagar i arbetslöshet	1992-2003	Händel (AMS)
AK14Dag	Antal dagar som "Övrig inskriven vid AF"	1992-2003	Händel (AMS)
ADelDag	Antal dagar i deltidsarbetslöshet	1992-2003	Händel (AMS)
AStuDag	Antal dagar i "åtgärdsstudier"	1992-2003	Händel (AMS)
ASysDag	Antal dagar i "åtgärdssysselsättning"	1992-2003	Händel (AMS)

ArbSkErs

ASYsTYP

Arbetsmarknadspolitisk åtgärd:

UtbBidr	Utbildningsbidrag (inkl. Starta eget-bidrag)	1990-2003	IoT
UtbBArb	Särskild dagpenning vid arbetsmarknadsutbildning	1993-1995	IoT
UtbBLan	Särskilt studielån vid arbetsmarknadsutbildning	1993-1995	IoT
ALUBidr	Arbetslivsutvecklingsbidrag (ALU)	1993	IoT
ALUKU	ALU (från AKassa)	1994-1999	IoT
AKassaAmPol	Ersätter "ALUKU"	2000-2003	IoT
ALUKAS	ALU (från RFV, (KAS))	1994-1998	IoT
ALUAMK	ALU (från AMK)	1994-1996	IoT
ALUEES	ALU enligt EES-avtal	1994-1997	IoT
OTA	Offentligt Tillfälligt Arbete	1997	IoT
AmPol	Summa inkomst föranledd av arbetsmarknadspolitisk åtgärd	1990-2003	IoT

VariabelNamn	Variabel i klartext	Årgång	Grundregister
AmPolTyp	Förekomst av ersättning i samband arbetsmarknadspolitisk åtgärd	1990-2003	IoT

Delpension:

DelPens	Delpension	1990-2003	IoT
DelPensTyp	Förekomst av delpension	1990-2003	IoT

Förtidspension/Sjukbidrag:

FolkFort	Förtidspension från folkpens., egenförmån	1990-1992	IoT
FolkFortSjuk	Förtidspension/sjukbidrag från folkpension, egenförmån ¹	1993-2002	IoT
FolkSjuk	Sjukbidrag från folkpension, egenförmån	1990-1992	IoT
ATPFort	Förtidspension från ATP, egenförmån ¹	1990-1992	IoT
ATPSjuk	Sjukbidrag från ATP, egenförmån	1990-1992	IoT
ATPFortSjuk	Förtidspension/sjukbidrag från ATP egenförmån ¹	1993-2002	IoT
ForTid	Summa inkomst föranledd av förtidspension/sjukbidrag ¹	1990-2003	IoT
ForTidTyp	Förekomst av förtidspension/sjukbidrag ¹	1990-2003	IoT
ForTidAGS	AGS i samband med förtidspension/sjukbidrag	1996-2003	IoT
SjukErs	Sjukersättning, ersätter förtidspension	2003	IoT
SjukErsGarAnd	Andel/grad för sjukersättning (garantiersättning)	2003	IoT
SjukErsInkAnd	Andel/grad för sjukersättning (inkomstrelaterad)	2003	IoT
AktErs	Aktivitetsersättning, ersätter sjukbidrag	2003	IoT
AktErsGarAnd	Andel/grad för aktivitetsersättning (garantiersättning)	2003	IoT
AktErsInkAnd	Andel/grad för aktivitetsersättning (inkomstrelaterad)	2003	IoT
FortPens_Bman	Förtidspension, antal bruttomånader	1994-2002	STORE (FK)
FortPens_Nman	Förtidspension, antal nettomånader	1994-2002	STORE (FK)
FortPens_Belopp	Förtidspension, ersättningsbelopp ¹	1994-2002	STORE (FK)
SjukErs_Bman	Antal bruttomånader med icke tidsbegränsad och/eller tidsbegränsad sjukersättning (ersätter Förtidspension)	2003	STORE (FK)
SjukErs_Nman	Antal nettomånader med icke tidsbegränsad och/eller tidsbegränsad sjukersättning (ersätter Förtidspension)	2003	STORE (FK)
SjukErs_Belopp	Ersättningsbelopp för månader med icke tidsbegränsad och/eller tidsbegränsad sjukersättning (ersätter Förtidspension)	2003	STORE (FK)
SjukBidr_Bman	Sjukbidrag, antal bruttomånader	1994-2002	STORE (FK)

VariabelNamn	Variabel i klartext	Årgång	Grundregister
SjukBidr_Nman	Sjukbidrag, antal nettomånader	1994-2002	STORE (FK)
SjukBidr_Belopp	Sjukbidrag, ersättningsbelopp ¹	1994-2002	STORE (FK)
AktErs_Bman	Antal bruttomånader med aktivitetsersättning (ersätter sjukbidrag)	2003	STORE (FK)
AktErs_Nman	Antal nettomånader med aktivitetsersättning (ersätter sjukbidrag)	2003	STORE (FK)
AktErs_Belopp	Ersättningsbelopp för månader med aktivitetsersättning (ersätter sjukbidrag)	2003	STORE (FK)

[Sjuktyp](#)[RehabErs](#)[RehabTyp](#)[SjukRe](#)[Sjukp_Bdag](#)[SjukP_Ndag](#)**Övrig arbetstidrelaterad social inkomst:**

NarPeng	Närståendepenning	1990-2003	IoT
TAE	Tillfällig avgångsersättning	1997	IoT
GenErs	Generationsväxlingsersättning	1998-2000	IoT
SocInk	Summa Arbetstidsrelaterad social inkomst	1990-2003	IoT

Kapitalinkomst

KapInk	Inkomst av kapital	1991-2003	IoT
PasNar	Inkomst av passiv näringsverksamhet	1991-2003	IoT

Annan inkomst**Ålderspension:**

FolkAld	Ålderspension från folkpension, egenförmån	1990-2002	IoT
ATPAld	Ålderspension från ATP, egenförmån	1990-2003	IoT
SumAld	Summa ålderspension	1990-2002	IoT
SumAldP03	Summa ålderspension	2003	IoT
SumTjP	Summa Tjänstepension	1990-2003	IoT
SPenTill	Särskilt pensionstillägg	1991-2003	IoT

VariabelNamn	Variabel i klartext	Årgång	Grundregister
FolkEgen	Folkpensionskod för egenförmån	1990-2002	loT
ATPegen	ATP-kod för egenförmån	1990-2002	loT
FolkFam	Folkpensionskod för efterlevandeförmån	1990-2002	loT
InkPens	Inkomstpension	2003	loT
InkPensAnd	Andel/grad för inkomstpension	2003	loT
TillPens	Tilläggspension	2003	loT
TillPensAnd	Andel/grad för tilläggspension	2003	loT
PremPens	Premiepension	2003	loT
PremPensAnd	Andel/grad för premiepension	2003	loT
GarPens	Garantipension	2003	loT
GarPensAnd	Andel/grad för garantipension	2003	loT

Tjänstepension:

ITP	ITP - Industrins o handelns tjänste- och tilläggspension	1990-2003	loT
KTjP	Kommunal- o landstingsanställdas tjänstepension	1990-2003	loT
STjP	Statlig tjänstepension	1990-2003	loT
SBTjP	Tjänstepension från statligt bolag	1994-2003	loT
KUPens	Tjänstepension enligt individuellt tjänstepensionsavtal mellan arbetsgivare och arbetstagare	1991-2003	loT
STP	Särskild tjänste- o tilläggspension för privatanställda LO-medlemmar	1990-2003	loT
OvrTjp	Övrig tjänste- och tilläggspension	1994-2003	loT
AldTjPTyp	Förekomst av ålders-/tjänstepension	1990-2003	loT

Övrig pension:

FolkHust	Hustrutillägg	1990-2002	loT
PrivPens	Privat pensionsförsäkring	1991-2003	loT
AldPens	Summa inkomst av åldersrelaterade pensioner	1990-2003	loT

Livränta:

LivYrke	Yrkesskadelivränta	1990-2003	KU-Soc
LivArb	Arbetskadelivränta, egenförmån	1990-2003	KU-Soc
LivRta	Summa inkomst från yrkes-/arbetskadelivränta	1990-2003	KU-Soc

VariabelNamn	Variabel i klartext	Årgång	Grundregister
YrkArbTyp	Förekomst av yrkes-/arbetsskadelivränta	1990-2003	KU-Soc
LivAnnan	Annan livränta	1990-2003	KU-Soc
ATPFam	ATP-kod för efterlevandeförmån	1990-2002	IoT

Efterlevandeförmåner:

LivArbF	Arbetsskadelivränta, efterlevandeförmån	1990-2003	IoT
FolkATPFam	Efterlevandeförmån av folkpension o ATP	1990-2002	IoT
SumEftPens	Efterlevandeförmån	2003	IoT

Hushålls-/familjerelaterade inkomster:

SocBidrPersH	Socialbidrag (individualiserat från hushåll)	1991-1997	IoT
SocBidrTypH	Förekomst av socialbidrag (hushållsmedl.)	1991-1997	IoT
SocBidrPersF	Socialbidrag (individualiserat från familj)	1990-2003	IoT
SocBidrTypF	Förekomst av socialbidrag (familjemedl.)	1990-2003	IoT
BostBidrPersH	Bostadsbidrag (individualiserat från hushåll)	1991-1997	IoT
BostBidrPersF	Bostadsbidrag (individualiserat från familj)	1990-2003	IoT
BostTillPersH	Bostadstillägg (individualiserat från hushåll)	1991-1997	IoT
BostTillPersF	Bostadstillägg (individualiserat från familj)	1990-2003	IoT

Övriga inkomster/ersättningar:

HKapErs	Handikappersättning	1990-2003	IoT
BidrFor	Underhållsstöd/Bidragförskott	1990-2003	IoT
AnnInkH	Summa Annan inkomst för hushåll	1990-1997	KUSoc & IoT
AnnInkF	Summa Annan inkomst för familj	1990-2003	KUSoc & IoT
FolkBel	Summa Folkpension	1990-2002	IoT
ATPBel	Summa ATP	1990-2002	IoT

För hushåll:

SocBidrHus	Socialbidrag för hushåll	1990-1997	IoT
BostBidrHus	Bostadsbidrag för hushåll	1990-1997	IoT
BostTillHus	Bostadstillägg för hushåll	1990-1997	IoT

För familj:

SocBidrFam	Socialbidrag för familj	1990-2003	IoT

VariabelNamn	Variabel i klartext	Årgång	Grundregister
BostBidrFam	Bostadsbidrag för familj	1990-2003	IoT
BostTillFam	Bostadstillägg för familj	1990-2003	IoT

Disponibel inkomst

DispInkPersH	Disponibel inkomst (individualiserat från hushåll)	1991-1997	IoT
DispInkPersF	Disponibel inkomst (individualiserat från familj)	1990-2003	IoT
DispInk	Disponibel inkomst (individens delkomponent)	1990-2003	IoT

För hushåll:

DispInkHus	Disponibel inkomst för hushåll	1990-1997	IoT

För familj:

DispInkFam	Disponibel inkomst för familj	1990-2003	IoT

Arbetsställe-/Företagsvariabler på individnivå

PeOrgNr	Företagets organisationsnummer (<i>hjälpvariabel, levereras ej</i>)	1990-2003	SReg
PeOrgNrSreg	Företagets organisationsnummer enligt Sysselsättningsregistret (<i>hjälpvariabel, levereras ej</i>)	1990-2003	SReg
CfarNr	Arbetsställets CFAR-nummer (<i>hjälpvariabel, levereras ej</i>)	1990-2003	SReg
AstNr	Arbetsställenummer enligt RAMS	1990-2003	SReg
ArbstId	Kopplingsvariabel till arbetsställetabell (endast sysselsatta vid faktiska arbetsställen)	1990-2003	SReg
AstKommun	Arbetsställe kommun	1990-2003	SReg
AstLan	Arbetsställe län	1990-2003	SReg
AntalSys	Antal sysselsatta på arbetsstället	1990-2003	SReg
InstKod	Institutionell sektorkod (företag)	1990-1998	SReg
InstKod6	Institutionell sektorkod (företag)	1999-2000	SReg
InstKod7	Institutionell sektorkod (företag)	2001-2003	SReg
SektorKod	Sektortillhörighet (företag)	1990-2003	SReg
AstSNI69	Näringsgrenstillhörighet (arbetsställe) SNI69	1990-1993	SReg
AstSNI92	Näringsgrenstillhörighet (arbetsställe) SNI92	1990-2001	SReg
AstSNI2002	Näringsgrenstillhörighet (arbetsställe) SNI2002	2002-2003	SReg

VariabelNamn	Variabel i klartext	Årgång	Grundregister
För största förvärvskälla:			
KU1Ink	Inkomst av största förvärvskälla	1990-2003	JobbReg
KU1PeOrgNr	Företagets organisationsnummer (<i>hjälpvariabel, levereras ej</i>)	1990-2003	JobbReg
KU1CfarNr	Arbetsställets CFAR-nummer (<i>hjälpvariabel, levereras ej</i>)	1990-2003	JobbReg
KU1AstKommun	Arbetsställe kommun	1990-2003	JobbReg
KU1AstLan	Arbetsställe län	1990-2003	JobbReg
KU1InstKod	Institutionell sektorkod (företag) (InstKod)	1990-1998	JobbReg
KU1InstKod6	Institutionell sektorkod (företag) (InstKod6)	1999-2000	JobbReg
KU1InstKod7	Institutionell sektorkod (företag) (InstKod7)	2001-2003	JobbReg
KU1SektorKod	Sektortillhörighet (företag)	1990-2003	JobbReg
KU1AstSNI69	Näringsgrenstillhörighet (arbetsställe) (SNI69)	1990-1992	JobbReg
KU1AstSNI92	Näringsgrenstillhörighet (arbetsställe) (SNI92)	1993-2001	JobbReg
KU1AstSNI2002	Näringsgrenstillhörighet (arbetsställe) (SNI2002)	1990-2003	JobbReg
För näst största förvärvskälla:			
KU2Ink	Inkomst av näst största förvärvskälla	1990-2003	JobbReg
KU2InstKod	Institutionell sektorkod (företag) (InstKod)	1990-1998	JobbReg
KU2InstKod6	Institutionell sektorkod (företag) (InstKod6)	1999-2000	JobbReg
KU2InstKod7	Institutionell sektorkod (företag) (InstKod7)	2001-2003	JobbReg
KU2AstSNI69	Näringsgrenstillhörighet (arbetsställe) (SNI69)	1990-1992	JobbReg
KU2AstSNI92	Näringsgrenstillhörighet (arbetsställe) (SNI92)	1993-2001	JobbReg
KU2SektorKod	Sektortillhörighet (företag)	1990-2003	JobbReg
KU2AstSNI2002	Näringsgrenstillhörighet (arbetsställe) (SNI2002)	2002-2003	JobbReg
För tredje största förvärvskälla:			
KU3Ink	Inkomst av näst största förvärvskälla	1990-2003	JobbReg
KU3InstKod	Institutionell sektorkod (företag) (InstKod)	1990-1998	JobbReg
KU3InstKod6	Institutionell sektorkod (företag) (InstKod6)	1999-2000	JobbReg
KU3InstKod7	Institutionell sektorkod (företag) (InstKod7)	2001-2003	JobbReg

VariabelNamn	Variabel i klartext	Årgång	Grundregister
KU3AstSNI69	Näringsgrenstillhörighet (arbetsställe) (SNI69)	1990-1992	JobbReg
KU3AstSNI92	Näringsgrenstillhörighet (arbetsställe) (SNI92)	1993-2001	JobbReg
KU3SektorKod	Sektortillhörighet (företag)	1990-2003	JobbReg
KU3AstSNI2002	Näringsgrenstillhörighet (arbetsställe) (SNI2002)	2002-2003	JobbReg

¹ Variabeln finns i två typer. Kontakta SCB:s handläggare för vidare information.

² Innehåller rehabiliteringspenning och särskilt bidrag

Ingående länder
Sverige
Finland
Danmark
Norge, Island
Bosnien-Hercegovina
F.d. Jugoslavien exkl Bosnien-Hercegovina
Polen
Storbritannien, Irland
Tyskland, DDR
"Sydeuropa". Gibraltar, Grekland, Italien, Malta, Monaco, Portugal, San Marino, Spanien, Vatikanstaten, Frankrike
Estland, Lettland, Litauen
"Östeuropa 1". Albanien, Bulgarien, Rumänien, f.d. Sovjetunionen (exkl Estland, Lettland,
"Östeuropa2". Slovakien, Tjeckien, Tjeckoslovakien, Ungern
"Övriga Europa". Ej ovan definierade länder.
Kanada, USA
Nordamerika (exkl. Kanada, USA) inkl. Centralamerika
Chile
Sydamerika exkl Chile
Djibouti, Eritrea, Etiopien, Somalia, Sudan
"Nordafrika och Mellanöstern". Algeriet, Arabemiraten förenade, Arabrepubliken Egypten, Bahrain, Cypern, Egypten, Franska Marocko, Gaza-området, Israel, Jordanien, Kuwait, Libanon, Libyen, Marocko, Palestina, Qatar, Saudiarabien, Syrien, Sydyemen, Tunisien, Västbanken, Yemen
"Övriga Afrika". Ej ovan definierade länder.
Iran
Irak
Turkiet
"Östasien". Hongkong, Japan, Kina, Korea, Taiwan
"Sydostasien". Burma, Filippinerna, Indonesien, Laos, Malajiska förbundet, Malaysia, Myanmar, Singapore, Thailand, Vietnam, Östtimor
"Övriga Asien". Ej ovan definierade länder.
Oceanien
Eu länder (10)
Eu länder (25)

Eu länder (15)

Eu länder (27)

Arabtalande (Irak, Lyben, saudarabian, Gaza, Yemen, Arabemiraten, Irak, Libanon, Marocko, Tunisien, Algeriet, E Arabrepubliken Egypten, Kuwait, Sudan, Palestina, Liberia, Jordanien)

Spansktalande (Chile, Spanien, Colombia, Kuba, Ecuador, Bolivia, Uruguay, Argantina, Peru, Panama, Nicaragua, Costa Rica, El Salvador,)

Engelsktalande (Storbritanien och Nordirland, USA, Kanada, Australian, Irland, Nya Zeeland)